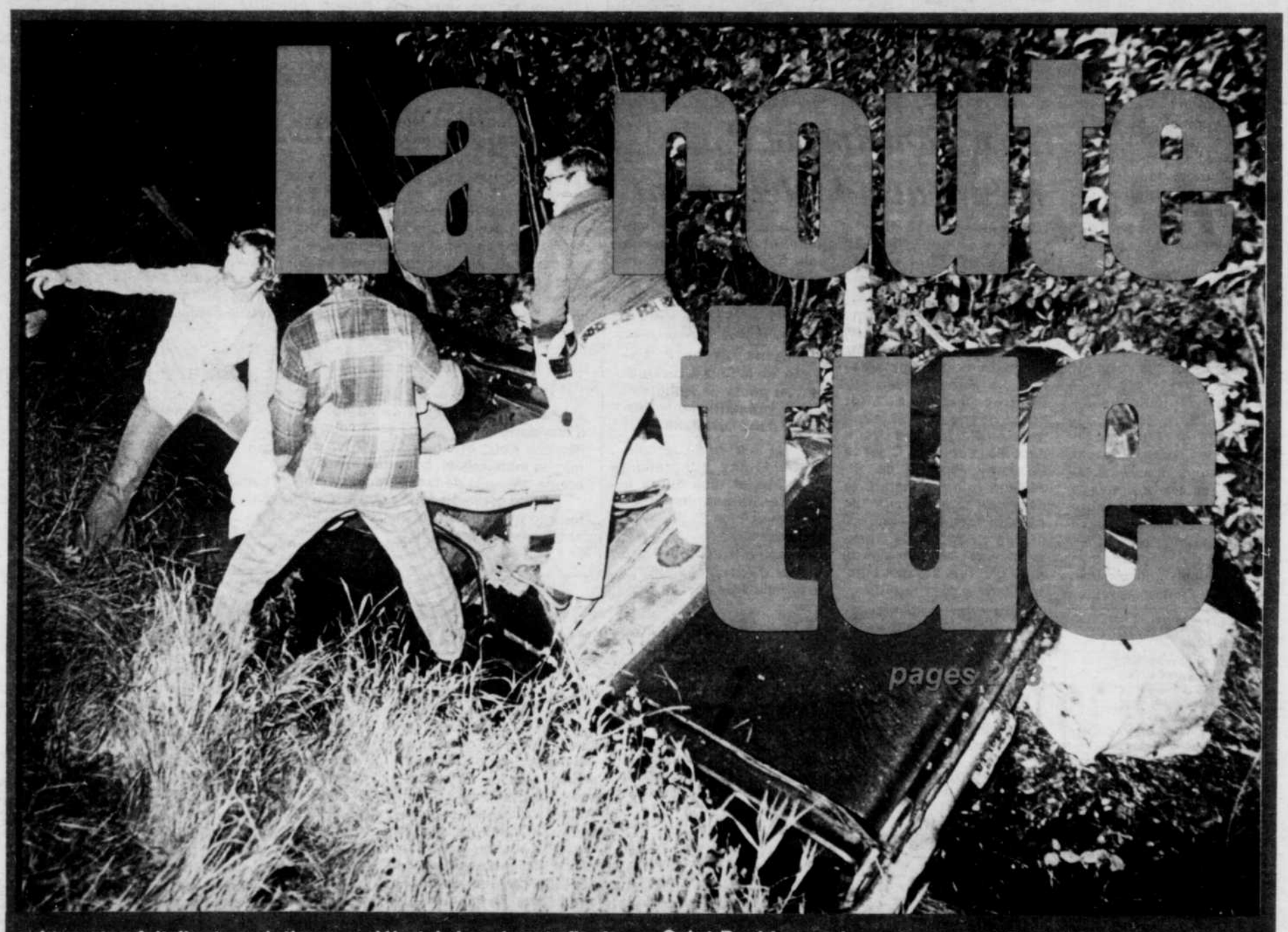
progrès-dimanche

200 pages

Au service des comtés: Chicoutimi-Dubuc-Jonquière-Kenogami
Lac-Saint-Jean-Laviolette-Roberval-Saguenay

35¢

86ième ANNEE NO 33 — Météo: nuageux, averses — 15 SEPTEMBRE 1974



La route tue

pages 2 à 8

La route a fait d'autres victimes au début de la présente fin de semaine dans le Saguenay-Lac-Saint-Jean et sur la Côte-Nord. Cette photo a été prise, hier soir, entre Saint-Honoré et Saint-David où un jeune homme de Falardeau que les ambulanciers retirent de son tombeau, a perdu la vie lorsque son automobile a fait une embardée.

Les Castors restent à Dolbeau

page 172

Mario Tremblay chez les professionnels

Pourquoi?

page 179

Un mort

FORESTVILLE — Une collision frontale a fait un mort et quatre blessés graves, au début de la soirée de vendredi, un peu après la courbe mieux connue sous le nom de "Patte de lièvre", à quelque 2 milles à l'ouest de Forestville.

L'épouse du conducteur de l'un des deux véhicules impliqués, soit Mme Roland Hovington, de Saut-au-Mouton; elle était âgée de 44 ans. M. Hovington, sa fille Line et son garçon Aldé ont subi de multiples fractures aux jambes et leur état est respectivement assez critique.

D'ailleurs, au cours de la journée d'hier, M. Hovington et sa fille Line qui avaient reçu des soins à l'hôpital de Hauterive, ont été transportés à l'hôpital de Chicoutimi pour des soins encore plus spécialisés.

Il semble que, selon le rapport de l'agent Conrad Boulé, du détachement de Forestville de la Sûreté du Québec, que l'accident serait imputable à la manoeuvre du conducteur de la deuxième automobile impliquée dans cette collision, soit M. Aurélien Lemieux, de Rivière-Portneuf, qui, lui aussi, a subi certaines fractures au visage; l'automobile que conduisait M. Lemieux s'est retrouvée complètement à la gauche du chemin pour ainsi venir en collision frontale avec l'autre véhicule.

progrès-dimanche
316, Ave Labrecque C.P. 218
Chicoutimi P. Qué.
Tél.: 545-4474
Vice-président directeur-général:
GASTON VACHON
Directeur de la rédaction
DENIS TREMBLAY
Chef des nouvelles
MARCEL RIVARD
Chef du pupitre
CAROL NERON
Directeur des ventes
PAUL BERGERON
Directeur du tirage
JEAN-LOUIS LAVOIE
PRIX DES ABONNEMENTS:
Canada:
6 mois: $12.00
12 mois: $20.00
Prix de la copie: $0.35.
Autres endroits que le Canada:
6 mois: $13.00
12 mois: $25.00
PROGRES-DIMANCHE ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire la partie du texte ou se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.
— Tous droits d'auteurs réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal enregistrement à Ottawa sous le registre no 70.
— Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.
Courrier de la deuxième classe
Enregistrement no 0890
HEBDOS DU CANADA
DERNIER RAPPORT A.B.C.:
30 septembre 1973
38,147 copies vendues.



Jérôme Tremblay, 10 ans.

Un camelot de P.-D. meurt accidentellement

Un jeune garçon âgé de 10 ans a connu une mort affreuse lundi en franchissant une traverse à niveau, située sur la 9ième avenue à Desbiens. Jérôme Tremblay, fils de Raymond, a été happé par un convoi du CNR et la mort fut instantanée. Ce jeune camelot de Progrès-Dimanche était accompagné de son jeune frère André, lorsque l'accident est survenu. C'est le Dr Andé Plourde de St-Jérôme qui a constaté le décès de la jeune victime. Jérôme Tremblay était domicilié au 245 de la 9ième avenue et c'est non loin du domicile familial que l'instant fatal s'est produit.

Il semblerait que Jérôme jouait et déambulait sur la voie ferrée au moment du passage de la locomotive. C'est à la suite d'une chute en travers des rails, que le drame est survenu.

L'agent Bernard Laberge, de la Sûreté du Québec au poste de Roberval, mène présentement l'enquête dans cette affaire.

C'est le frère de Jérôme, André 11 ans, qui prendra la relève et distribuera le Progrès-Dimanche dans les foyers de la ville de Desbiens.

Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille du jeune Jérôme.

mini-loto

TIRAGE: 24ième
13 septembre 1974

29 séries émises
Possibilité de

29 gagnants de $5,000.00

72885

232 gagnants de $500.00

2885

2,349 gagnants de $100.00

885

LOTO PERFECTA

24ième course
Jeudi, 12 septembre 1974

Ordre:
$1,976.00
59 prix
Désordre:
$61.10
1,908 prix

Vente totale: $485,787.00

RESULTAT

A	B	C	D
6	7	10	3

Ecolier tué

SAINT-AMBROISE — Il n'aura fallu qu'une dizaine de jours se passent depuis la rentrée des étudiants dans les écoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean pour qu'un écolier perde la vie au moment où il retournait chez lui.

L'accident mortel s'est produit vendredi après-midi lorsqu'une camionnette conduite par M. Etienne Dallaire, du rang no 2, à Bégin, happe au passage le jeune Serge Vachon, âgé de 12 ans, fils de M. et Mme Vincent Vachon, du Rang des Chutes, à St-Ambroise.

C'est au moment où le jeune Vachon à peine débarqué de l'autobus scolaire qui le reconduisait chez lui, que l'horrible tragédie s'est produite sous les yeux de certains de ses petits compagnons d'école.



La victime, Serge Vachon, douze ans.

● GLANURES

Policiers surpris

Le fait d'être agent de police n'empêche pas qu'on ait quelques fois les mêmes désagréments que n'importe quel autre citoyen

Ainsi, hier avant-midi, un agent de la Sûreté du Québec à Chicoutimi, a été impliqué avec l'auto-patrouille de son détachement dans un léger accrochage à l'intersection des rues Nelson et Saint-Hubert, à Kénogami.

Voleurs dans les autos

L'automobile de Mme Serge Brassard, du 1385 de la rue Voltaire, à Chicoutimi, a été visitée par un ou des voleurs au cours de la nuit de vendredi à samedi.

L'automobile était stationnée sur la rue Saint-Valier et au moment ou la propriétaire a réintégré son véhicule, elle s'est aperçu de la disparition d'un appareil photographique de type Polaroid d'une valeur de $125.

Collision

Une collision entre deux véhicules est survenue au début de l'après-midi d'hier dans la région de Forestville; on y déplore pour quelque $1,000 en dommages matériels et, heureusement, personne n'a subi de blessures.

Cette collision a été "couverte" par les agents de la Sûreté du Québec, détachement de Forestville.

Arrestations

Tour au cours de chaque week-end, les nombreux corps policiers du Saguenay-Lac-St-Jean, et de la Côte-Nord procèdent à de nombreuses arrestations pour conduite en état de facultés affaiblies par l'alcool.

Ainsi, au cours de la journée d'hier, les agents du détachement de la Sûreté du Québec à Forestville ont procédé à au moins deux arrestations du genre et les deux conducteurs ont dû souffler dans l'ivressomètre qui indiquait une consommation dépassant la limite de .08 déterminée par la loi.

Accident inusité

Un accident inusite est survenu sur l'heure du souper d'hier a Hébertville: sont impliqués dans cette collision un train et une automobile.

Les agents de la Sûreté du Québec, détachement d'Alma, ont fait savoir à Progrès-Dimanche que les dommages causés étaient mineurs.

Journée mouvementée

La journee d'hier en a été une passablement mouvementée pour les policiers municipaux de Sept-Iles.

Le caporal David Paradis faisait savoir à 20 heures, hier soir, qu'on avait enregistré au moins 128 plaintes de toutes sortes au cours de la journée du 14 septembre.

Ce n'est qu'un début

JONQUIERE — Si au cours de l'après-midi de vendredi, l'action concertée de plusieurs corps policiers de la région a eu pour résultat de saisir plusieurs armes offensives, pour plusieurs milliers de dollars de marchandises, dans une vaste opération visant à mater l'effervescence de violence qu'on déplore depuis plusieurs semaines dans tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean, ce n'est là qu'une étape préliminaire de la contre-attaque policière à l'endroit des "fauteurs de troubles" et des auteurs de petits crimes.

C'est ce qui ressort comme impression à la suite de certaines informations obtenues après l'opération déclenchée vendredi dans plusieurs villes de la région.

D'ailleurs, le communiqué de presse émis après cette opération policière ne laisse aucun doute à ce sujet puisqu'on y explique clairement que pour donner suite aux trois assemblées tenues ces derniers temps par les hauts représentants des corps policiers au sujet de la vague de violence qui déferle sur la région, les forces policières "ont procédé à la première étape du programme de prévention" qu'on avait alors décidé.

A cette vaste opération policière, ont participé des agents de la Gendarmerie royale du Canada des départements de Chicoutimi et Roberval, de la Sûreté du Québec de toute la région, et des enquêteurs et policiers de Jonquière, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Arvida et Kénogami.

Les fouilles auxquelles ont procédé les enquêteurs, ont permis de mettre la main sur des marchandises pour une valeur de $5,000, une certaine quantité de drogue et sept armes offensives; de plus, ces perquisitions ont également permis de saisir trois marques pouvant servir à la perpétration de crimes tels des vols à main armée. Au total, 35 policiers ont participé à ces perquisitions.

Selon ce qui apparait dans le communiqué de presse, les nombreux corps policiers de la région, sous la responsabilité du coordonnateur Léon-Maurice Tremblay, pourraient frapper à nouveau dans le milieu de la petite pègre saguenéenne et pourraient, même dans les prochaines heures, apporter des fruits encore plus considérables que ceux qu'on a récoltés au cours de la journée de vendredi.

Déception

SEPT-ILES — Plusieurs propriétaires d'automobiles d'un secteur de Sept-Iles ont connu une certaine déception, hier matin, lorsqu'ils ont constaté avec une rage tout à fait compréhensible, les méfaits qu'on avait causés à leur rutilante propriété.

C'est avec étonnement d'ailleurs que l'appareil téléphonique s'est mis à sonner, hier matin, au bureau de la Police municipale puisqu'un total de 18 propriétaires d'automobile se sont plaints que leurs pneus étaient complètement à plat.

Le plus malheureux dans cette histoire, c'est que les vandales ne s'étaient pas contentés de vider l'air par la voie normale mais en utilisant plutôt des couteaux pour littéralement tailler le caoutchouc.

Selon l'enquête mise en marche par le sergent Wilfrid Saulnier, les automobiles avaient généralement de deux à trois pneus ainsi sauvagement crevés.

Les vandales auraient profité de la nuit de vendredi à samedi pour commettre leurs décourageants méfaits qu'on ne relie pas toutefois à des conflits communs, mais qui seraient plutôt l'oeuvre de jeunes vandales que la police espère bien pouvoir arrêter d'ici peu.

Un jeune homme de 23 ans perd la vie

SAINT-HONORE — Un jeune homme de 23 ans de Falardeau, M. Pierre Ouellet, demeurant au 10 du boulevard Martel, a connu une fin tragique hier soir vers 20 heures lorsqu'il a perdu la maîtrise de son volant et que son automobile a fait une embardée.

Le jeune homme qui voyageait seul dans son automobile, circulait sur la route entre Saint-David et Saint-Honoré et on ne sait pour quelle raison son automobile a soudainement pris le côté droit du chemin pour percuter violemment contre un poteau de l'Hydro-Quebec qu'il a fracassé pour enfin se retrouver dans son automobile au creux du fossé.

La mort a fait son oeuvre triste de façon instantanée, le toit de l'automobile ayant été complètement arraché de sa base.

Ce sont les agents Belleau et Veillette, du détachement de Saint-Ambroise de la Sûreté du Québec qui ont été appelés sur les lieux pour enregistrer les constatations d'usage.

Le corps de la victime a été transporté à la morgue de la maison Emery Gravel, de Chicoutimi-Nord, où au milieu de la soirée les parents de la victime se sont rendus pour l'identification.

Trois accidents au même endroit

SAINT-PRIME — Trois accidents sont survenus presque simultanément et presqu'au même endroit non loin de Saint-Prime vers 11 heures, hier soir, ces accidents faisant quatre blessés dont l'état n'inspire aucune crainte, et un mort, soit un cheval qu'un agent de la Sûreté du Québec a dû abattre sur les lieux.

Un premier accident est survenu vers 10.45 hres dans la grande côte à la sortie de Saint-Prime, en direction de Roberval. Au moment où les curieux commençaient à s'amasser sur les lieux, une automobile a percuté contre une autre stationnée non loin des lieux de l'accident.

Un peu plus tard, non loin de là, une autre automobile a fauché un cheval et les policiers ont dû l'achever, les blessures infligées à l'animal étant beaucoup trop graves.

L'identité des quatre personnes blessées dans les deux premiers accidents n'était pas encore connue au moment de mettre sous presse, les policiers n'ayant pas encore été en mesure de se rendre à l'hôpital pour l'obtenir.

Triple collision

ALMA — Une triple collision a fait trois blessés hier dans la ville d'Alma.: il ne s'agit pas, toutefois, de blessés graves selon les premières informations obtenues par Progrès-Dimanche.

L'un de ces blessés est M. Christian Harvey, du 860, de la rue Boulanger ouest, à Alma; Il y a également M. Laval Potvin, demeurant au 298 de la rue Champagnat, également à Alma, ainsi que M. Nicol Jean qui prenait place dans l'automobile conduite par M. Potvin.

Le troisième véhicule impliqué dans cette collision était conduite par M. Claude Morin, du 75 Ste-Trérèse.

Ce sont les constables Martin Ratté et Henry Savard, de la police municipale d'Alma, qui se sont rendus sur les lieux de l'accident.

Tonneau

BAGOTVILLE — Quatre jeunes gens ont subi des blessures plus ou moins graves lorsque l'automobile dans laquelle ils prenaient place a fait un tonneau, vers 21h.20, hier soir, à l'entrée de Bagotville, sur la route 170.

Les blessés sont le conducteur, Richard Tremblay, du 410, Garnier, Chicoutimi, la soeur de ce dernier, Mlle Shirley Tremblay, Réjean Tremblay, de la rue du Cran, et Mlle Ruth Garant, de la rue Labrecque, également de Chicoutimi.



Un déficient mental a semé tout un émoi hier soir lorsqu'il s'est emporté dans une résidence du boulevard Saint-Paul, à Chicoutimi, et menaçait de faire un violent parti à toutes les gens de la maisonnée. Les policiers de Chicoutimi, dont le détective Vincent Gaudreault, se sont rendus sur les lieux pour faire évacuer l'individu de la maison.



UN TOMBEAU — Tel est maintenant l'état de la voiture dans laquelle prenait place M. Denis Landry, d'Arvida, qui a connu la mort au cours de la nuit de vendredi à samedi sur la route 170, non loin de Tremblay Express.

Un mort

Collision d'une violence inouie

JONQUIERE — Une collision d'une violence inouie a fait une victime au cours de la nuit de vendredi à samedi sur la route 170, près des installations de la firme Tremblay Express.

La victime a été identifiée comme étant M. Denis Landry, âgé de 48 ans et demeurant au 413 de la rue Lacroix, à Arvida.

Selon les informations obtenues, la victime qui conduisait une petite voiture du type station-wagon, aurait perdu la maîtrise de son véhicule pour déraper du côté et être happé par une autre automobile venant à sens inverse; cet autre véhicule était alors conduit par M. Roger Tremblay, du 633 D'Iberville, à Jonquière; M. Tremblay n'a été que légèrement blesse dans cette collision.

Il a fallu plusieurs minutes aux secouristes pour dégager le corps de la voiture qui n'est plus qu'un amas de ferraille.

C'est l'agent Robert Tremblay, du détachement de Chicoutimi de la Sûreté du Quebec, qui s'est rendu sur les lieux et qui n'a pu rien faire pour le malheureux conducteur qui est décédé sur le coup.

Il n'y a jamais de fumée sans feu

CHICOUTIMI-NORD — Sans doute heureux d'avoir éteint assez rapidement un premier incendie qui s'était déclaré vers 15h.40 au 24 de la rue Napoléon, à Chicoutimi-Nord, les pompiers de cette localité décidèrent de faire d'une sirène deux coups et d'arroser l'affaire d'une façon spectaculaire.

En effet, sur le chemin du retour, heureux du travail vaillamment accompli, l'oeil sans doute perçant et enflammé de l'un de ces braves combattants du dieu Vulcain repère un deuxième incendie à ses premiers vagissements.

N'écoutant que leur courage et piffant l'âcre odeur de la fumée, ils s'arrêtent, fourbissent à nouveau leurs armes et foncent car ils savent très bien qu'il n'y a jamais de fumée sans feu.

Lances en mains, casques bien calés, ils s'élancent et mettent une brusque fin à l'elément qui, un peu plus rapide, réussit tout de même à raser complètement une remorque stationnée à l'arrière de la Quincaillerie Fernand Brassard. Dommages: quelques centaines de dollars!

AUPARAVANT

En fait, les sapeurs venaient de maîtriser en un peu moins d'une heure un incendie qui s'était déclaré sous l'escalier arrière de la propriété de deux logements située au 24 et 26 de la rue Napoléon.

Ces deux logements sont occupés par les familles Armand Harvey et Victor Emond.

Le feu qui venait de prendre naissance a alerté vivement les occupants du logement de l'étage supérieur qui dans leur hâte d'évacuer les lieux, ont oublié la porte ouverte, ce qui a permis aux flammes de pénétrer plus facilement à l'intérieur.

● SOMMAIRE



INFORMATION GENERALE — Le zoo, c'est des... piastres. Lire page 118.



ARTS — La culture à Septlles, boff! Lire page 74.



SPORTS — Après Dieu... c'est Rodrigue.

Agenda	48	Dossier	118
Agriculture	117	Economie et finance	108
Annonces classées	142	Editorial	6
Appels d'offres	147	Famille et société	78
Arts, lettres et spectacles	63	Horaire TV	3-A
Bandes illustrées	1-A	Horoscope	5-A
Bricolons	133	Marché express	24
Carrières et professions	151	Nécrologie	22
Carrefour	104	Religion	103
Chiropratique	106	Santé et esthétique	101
Construction	132	Sports	153
Courrier d'Isabelle	100	Voyages et tourisme	113
D'une oreille à l'autre	20-21	Yoga	105

Provigo

Possibilité d'une manifestation générale

CHICOUTIMI — Le conflit chez Provigo a pris une nouvelle tournure cette semaine alors que des syndiqués de la ville d'Arvida et de la Coopérative de Chicoutimi sont venus encourager les employés en grève depuis plusieurs semaines.

De plus, une rencontre entre la partie patronale et syndicale n'a rien donné de nouveau, les deux parties demeurant sur leurs positions. Au cours de cette rencontre, qui avait été faite à la demande des salariés, la partie syndicale à remercié l'employeur pour la lettre envoyée à tous les syndiqués et qui aurait eu comme effet de resserrer les liens entre les syndiqués. Le principal négociateur Jean-Paul Lapointe, ne cache pas qu'il était inquiet à un certain moment de l'attitude de certains, qui sont depuis retournés au travail, "Ceux qui demeurent sont de plus en plus convaincus de la cause qu'ils ont à débattre."

Quand à la semaine qui débute, le syndicat refuse de dévoiler sa stratégie. Une rencontre des permanents de la CSN à Chicoutimi vendredi après-midi à permis de mettre sur pied une nouvelle stratégie qui devrait être appliquée dans le courant de la semaine. Le syndicat se refuse à parler de manifestations générales même si des rumeurs courent à cet effet. Quand à savoir si d'autres groupes de syndiqués viendraient cette semaine appuyer leurs confrères sur la ligne de piquetage tout dépend de la solidarité syndicale. La première manifestation s'est soldée mercredi dernier, par deux arrestations mais aucune plainte n'a encore été portée.

UNE DIMENSION PROVINCIALE

Le conflit Provigo reprend d'une certaine façon une dimension provinciale alors qu'un groupe de syndiqués de la Beauce viennent de demander à leur employeur de ne pas envoyer de camions chez Provigo. Le secrétaire de la FTQ, M. Fernand d'Aoust, vient d'inviter les membres à ne pas traverser les lignes de piquetage de Provigo.

Du côté de l'employeur, la position est toujours la même et il n'est pas question de charger les dernières offres. Des problèmes sont toutefois survenus cette semaine alors qu'une trentaine de marchands ont, dans une pétition, exigé un règlement chez Provigo. Beaucoup de ces marchands se plaignent du service offert depuis le début de ce conflit. M. Marc Pagé, directeur du personnel chez Provigo, a déclaré cette semaine que la compagnie était consciente des problèmes que ce conflit causait et qu'elle ferait tout en son possible pour satisfaire ses clients.

Prise de conscience régionale

SAINT-FELICIEN — C'est surtout un examen de conscience régionale que les dirigeants du CRD veulent susciter par la tenue du Carrefour touristique '74 qui aura lieu le 28 septembre à Saint-Félicien.

Le colloque dirigé par M. Gaston Perron sera divisé en trois ateliers où chaque participant pourra donner son point de vue sur la situation du tourisme au Saguenay-Lac Saint-Jean-Chibougamau et faire des recommandations appropriées en vue d'unifier les forces régionales pour tirer le maximum de cette industrie.

Trois principaux thèmes seront développés au cours de colloque où on attend environ une centaine de personnes. Les participants pourront siéger dans trois ateliers différents dont le premier se penchera sur les événements touristiques proprement dits, leur planification et leur authenticité; le deuxième atelier fera état de structures et de superstructures régionales et de coordination du travail des organismes impliqués directement dans l'industrie touristique. Le troisième atelier aura pour mission de déterminer les priorités régionales autour des événements touristiques, de la structure d'accueil et de la promotion.

Le responsable du colloque, M. Perron, espère que pour une fois tous les intéressés au tourisme de la région pourront se rendre compte des véritables problèmes qui existent et essayer en toute quiétude de trouver la meilleure solution.



M. Jean-Claude Audet, commissaire industriel de Chibougamau, siégera à titre de membre de l'exécutif auprès du conseil régional de développement. En annonçant cette nouvelle hier, le président du CRD M. Jean Lavoie, a précisé que l'organisme qu'il préside a besoin de toutes les forces du milieu devant les programmes d'investissement et de développement qui s'annoncent dans le secteur de Chibougamau, porte d'entrée du Moyen-Nord.

Accentuation de la recherche géologique

CHIBOUGAMAU — Le maire de Chibougamau, M. Godefroy de Billy, prévoit une augmentation très prononcée dans le domaine de la recherche géologique dès l'an prochain dans le secteur Chibougamau-Chapais.

Le premier magistrat de la ville de Chibougamau a fait part de cette nouvelle à la suite d'une réunion d'environ 80 géologues industriels qui se tenait récemment dans sa ville.

Ces spécialistes se sont réunis en vue de prendre connaissance des travaux de recherches effectués à date dans ce secteur et des richesses minières du sous-sol du Moyen-Nord.

Le maire a révélé que ces géologues, la plupart attachés aux services de recherches des compagnies multinationales et canadiennes, recommanderont à leurs entreprises respectives d'intensifier ou de mettre sur pied des programmes de prospection dans le secteur de Chibougamau-Chapais.

Cette rencontre d'autant de spécialistes est dû à l'initiative d'un groupe de géologues qui effectuent depuis de nombreuses années des recherches dans le sous-sol de cette région, notamment M. Gilles Allard, professeur titulaire de la chaire de géologie à l'Université de Georgie, qui passe l'été à Chibougamau.

Créer des emplois

Face aux besoins de personnel dans les principales industries régionales et aux problèmes du chômage, le Conseil régional de développement a l'intention de se pencher sérieusement sur les problèmes de main-d'oeuvre qui confrontent actuellement la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau.

Hier, un comité spécial qui sera présidé par M. Paul Tremblay de Jonquière, a été mis sur pied pour regarder en profondeur cette question.

"Nous voulons créer des emplois, mais il va falloir que, parallèlement, nous nous occupions de trouver des travailleurs pour les combler", a déclaré M. Tremblay.

Ce comité sera composé des représentants du milieu de l'éducation, des hommes de main-d'oeuvre et de l'entreprise privée.

Boulevard Talbot

Les travaux débuteraient l'été prochain

CHICOUTIMI — Le ministère de la Voirie annoncera officiellement au cours des prochaines semaines la réfection du boulevard Talbot à six voies, du boulevard des Saguenéens au Rond-Point et ce au coût approximatif de 3 millions.

La nouvelle n'a pas encore été annoncée officiellement parce qu'il reste certains points à discuter et détails à mettre à jour.

Ainsi, ii faudra discuter d'expropriation et une entente devra intervenir avec la ville de Chicoutimi et la Paroisse au sujet des voies de sorties et des réseaux d'égout et d'aqueduc.

La construction du boulevard Talbot pourrait débuter l'été prochain si aucun retard ne survient et si les discussions poursuivent leur cours normal. Ce prolongement du boulevard Talbot permettra une meilleure circulation et ce à une vitesse beaucoup plus rapide.

Ce secteur ralentit actuellement toute la circulation, vers le centre-ville ou vers la route 170. Il est encore trop tôt pour dire quand sortiront les soumissions ni à quelle date, les consultations entre les municipalités impliquées et le gouvernement se poursuivent.

Chicoutimi, demande depuis plusieurs années la continuation du boulevard Talbot à six voies.

La qualité laisse à désirer

CHIBOUGAMAU — Le CRD a partagé, hier, les inquiétudes du maire de Chibougamau quant à la qualité des travaux de la route reliant Saint-Félicien à Chibougamau, dont l'échéancier est fixé pour 1975.

Au cours de la réunion que tenait pour la première fois, hier, le CRD, dans la région Chibougamau-Chapais, les dirigeants de l'organisme régional ont mis le ministère de la Voirie en garde contre le fait que le ministère concerné est en train de respecter l'échéancier au détriment de la qualité des travaux. A l'heure actuelle, il ne reste qu'une surface de 30 milles à compléter et les gens de Chibougamau constatent que ces travaux sont effectués à la vapeur et que dans les circonstances, il faudra peut-être recommencer d'ici quelques années.

Le CRD, dont la majorité des membres se sont rendus en auto, hier, à Chibougamau, ont pu constater la différence entre la partie de route conçue, il y a plusieurs années et celle réalisée depuis l'opération blocus de 1971.

Le CRD a aussi insisté pour que les contracteurs, lorsqu'ils effectuent des travaux sur la partie actuellement en réparation, maintiennent la route dans un état carossable. Hier, à la suite des pluies que la région a connues, la route était presque impraticable alors qu'à certains endroits, deux véhicules ne pouvaient se rencontrer.

Pressions auprès de Québecair

CHIBOUGAMAU — Le CRD a décidé de faire des pressions auprès de la société Québecair pour qu'elle prenne les dispositions requises afin d'avancer l'heure du départ du premier avion se dirigeant vers Montréal, le matin.

Le CRD a fait sienne, une proposition de l'AFEAS qui, lors de son dernier congrès, a tout simplement demandé que le départ vers Montréal soit fixé à huit heures plutôt que 8.55 heures, comme c'est le cas actuellement.

Plusieurs dirigeants du CRD ont exprimé l'avis que le départ de 8.55 heures était beaucoup trop tard alors que le client qui doit se rendre au centre-ville de Montréal perd tout simplement son avant-midi.

Pour palier à cette situation le CRD proposera qu'un avion demeure à Bagotville, le soir, ceci afin de décoller le matin plus tôt vers Montréal comme c'était le cas lorsque Air Canada assurait la liaison entre les deux secteurs.



CHIBOUGAMAU s'ouvre de plus en plus sur le Saguenay-Lac Saint-Jean.

L'OPDQ confronté aux problèmes

CHIBOUGAMAU — C'est surtout dans le but de mieux prendre conscience des problèmes auxquels sont confrontés les administrateurs du secteur de Chibougamau - Chapais que les principaux dirigeants de l'OPDQ se rendaient cette semaine à Chibougamau pour rencontrer les maires et les hommes d'affaires de cette région.

"Le dialogue a toujours été difficile avec les fonctionnaires provinciaux ainsi que nos représentants, en raison des distances qui nous séparent avec les centres de décision", a précisé le maire de Chibougamau à l'issu de cette réunion de deux jours. M. Godefroy de Billy ajoutait: "Notre député demeure d'ailleurs assez loin de Chibougamau et, de plus, il est dans l'Opposition."

Le premier magistrat a précisé que "Chibougamau avait besoin de plus en plus de s'assurer de l'aide gouvernementale pour son propre développement, aide qu'elle n'a malheureusement pu obtenir à date." Il a rappelé que "sa ville avait réalisé sans subventions un aréna au montant de $600,000 ainsi qu'une piscine municipale au montant de $300,000."

Poursuivant: "C'est illogique et c'est injuste, a-t-il dit, alors que dans certains comtés les députés distribuent toutes sortes de subventions aux municipalités."

Les dirigeants de l'OPDQ ont pu prendre connaissance du vaste projet domiciliaire de $300,000 qu'entend réaliser la ville de Chibougamau, en autant qu'elle obtienne de la municipalité de la Baie James, les terrains nécessaires à cette expansion.

On a parlé également, au cours de cette reunion, du projet d'agrandissement de l'aéroport, de la nécessité d'accélérer la construction de routes de pénétration pour la prospection minière, ainsi que du désir de la population de la place de voir se transformer dans le secteur même les richesses minières et forestières.

L'édifice de l'Hydro-Québec serait construit dans le parc industriel régional

CHICOUTIMI — Des spécialistes du département de la construction de l'Hydro-Québec doivent se rendre dans la région demain pour étudier la possibilité de transférer le projet de construction d'un centre administratif régional de l'Hydro dans le territoire du parc industriel régional.

Même si on s'est donné le mot pour n'émettre aucun commentaire pour le moment, cette visite ferait suite à la rencontre qu'avait cette semaine, avec le président de l'Hydro-Québec, M. Roland Giroux, le ministre Gérald Harvey, les dirigeants du CRD et le commissaire industriel de Chicoutimi, M. René-Brassard.

La délégation rencontrait le président Giroux, jeudi, en vue de l'inviter à réaliser le projet de construction d'un édifice régional de l'Hydro, plutôt dans le parc industriel qu'à l'entrée de la ville de Chicoutimi, dans le secteur du carrefour giratoire.

On sait que ce projet est prêt depuis un bon bout de temps et même l'Hydro, par l'entremise de sa revue mensuelle Hydro-Presse a déjà annoncé prématurément, à deux reprises, la nouvelle.

L'an dernier, Hydro-Presse faisait connaître l'endroit précis où l'on songeait à réaliser le projet, soit sur un terrain situé le long de la route 170, en direction de Bagotville. Il y a quelques semaines, Hydro-Presse annonçait la réalisation définitive du projet en donnant tous les détails concernant le futur édifice.

Cette information avait été démentie la journée même de la publication de l'édition de Hydro-Presse par le directeur général de l'Hydro-Québec qui mentionnait que l'arrêté en conseil n'avait pas encore reçu l'assentiment du conseil des ministres.

Depuis, le parc industriel régional est devenu un fait acquis et, tant du côté du CRD que du ministre Harvey, on voudrait que le gouvernement provincial fasse le premier pas en réalisant dans ce parc les projets de construction et d'aménagement des principaux services gouvernementaux et para-gouvernementaux dont, notamment, celui de l'Hydro-Québec, du ministère de la Voirie (ce dernier devant être transféré de Rivière-du-Moulin) ainsi que du ministère de la Justice.





Le ministre Gérald Harvey et le commissaire industriel de Chicoutimi, M. René Brassard, ont participé à une rencontre avec le président de l'Hydro-Québec, M. Roland Giroux.



M. Godefroy de Billy, maire de Chibougamau.

Entente

ALMA — Un règlement de dernière minute est intervenu à Alma, dans une succursale des magasins Gagnon Frères, hier. Les employés ont eu des hausses de salaire substantielles, selon la partie syndicale.

Au chapitre des clauses normatives, elles sont les mêmes que celles qui ont été négociées au magasin Gagnon Frères; notons cependant qu'en ce qui concerne les congés fériés et de fin de semaine, le magasin d'Alma est privilégié par rapport à celui de Chicoutimi.

La SNQ

ALMA — La SNQ tiendra à la mi-novembre à Alma un colloque sur l'apport des compagnies multinationales sur le développement régional des québécois. Le vice-président de l'organisme, M. Gérard Claveau, a précisé hier que ce colloque avait pour but de sensibiliser la population sur le rôle qu'ont eu à jouer les compagnies multinationales sur le développement du Saguenay-Lac-Saint-Jean, entre autre, et de toutes les parties du Québec où elles ont des investissements.

Regroupement municipal

Recul du CRD

CHIBOUGAMAU — Le CRD a marqué hier un certain recul dans sa position initiale concernant le regroupement municipal dans les secteur du Haut-Saguenay.

Après s'être prononcé à deux reprises pour une seule grande ville au Haut-Saguenay et ce, en rejetant par le fait même les unités de regroupement tel que préconisé par le gouvernement, le CRD a admis hier sur division que le processus engagé pouvait servir d'étape à la fusion totale de toutes les municipalités du secteur à une seule grande ville d'ici les cinq prochaines années.

En admettant que les unités de regroupement telles que décrétées peuvent servir d'étape à la réalisation d'une seule grande ville, le CRD s'est même prononcé quant aux territoires à être annexés dans chacun des secteurs; notamment en endossant la demande de Chicoutimi-Nord de faire partie du grand Chicoutimi métropolitain.

Il en demeure que l'organisme régional respecte sa décision initiale en prônant une seule grande ville de Jonquière à la Baie. Les dirigeants du CRD sont toutefois en faveur d'une consultation populaire alors que dans les débats autour de la question, hier, à Chibougamau, on a senti que les participants au conseil d'administration, reprochaient au conseils municipaux d'être les seuls à se prononcer sur la fusion.



Des actes de vandalisme attribuables au conflit qui dure toujours chez Provigo ont été perpétrés au cours de la nuit de vendredi à samedi. Trois propriétés ont eu des vitres fracassées et de la peinture répandue à l'intérieur; à un autre endroit, soit au 570 Garnier, à Chicoutimi, un camion a eu le pare-brise fracassé par un projectile. Les enquêteurs de la Police municipale ont procédé à certains interrogatoires relativement à ces affaires.

● ENTRE NOUS

Profitera-t-on du naufrage de la Chambre de commerce de Chicoutimi ?

Il est bien évident que la Chambre de commerce de Chicoutimi sombrera à brève échéance dans les abîmes de l'oubli et disparaîtra à jamais de la surface si aucune poigne de fer ne lui donne pas, telle celle d'un vieux capitaine, le coup de barre nécessaire, pour éviter le naufrage.

C'est nettement l'impression qui se dégage lorsqu'on est témoin du manque flagrant d'intérêt dont font malheureusement preuve les industriels, commerçants et hommes d'affaires à l'endroit de ce qui a déjà été, il y a déjà quelques années, leur corps intermédiaire le meilleur, leur plus valable interlocuteur auprès des instances décisionnelles.

Cette insouciance caractérisée de la part du milieu des affaires a été fort néfaste pour la Chambre de commerce de Chicoutimi. Heureusement, cette insouciance ne s'est pas ressentie pour d'autres organismes qui, à certains points de vue, occupent un rôle plus précis et particulier dans le milieu socio-économique chicoutimien. C'est le cas, par exemple, du regroupement de commerçants et hommes d'affaires que regroupe le Centre des affaires Racine, organisme répondant plus adéquatement, sans l'ombre d'un doute, aux besoins et aux aspirations de ceux qui oeuvrent dans ce secteur du centre-ville de Chicoutimi qui, n'eut été le regroupement des forces vives de ce territoire, aurait fort probablement rencontré des difficultés de survie face au développement effarant et intéressant, sur le plan commercial, des abords du boulevard Talbot.

On a beau répliquer que, depuis quelques années, on ne rencontre que duplication au domaine de l'essor économique; les forces actives sont définitivement divisées, surtout depuis que le Conseil régional de développement du Saguenay-Lac-St-Jean-Chibougamau semble attirer un certain intérêt de la part du milieu.

Rien de plus faux! Le CRD n'a jamais été intéressé à faire double emploi; c'est le cas, entre autres, du tourisme qui, à cause du laisser-aller de certains groupements aveuglés par un néfaste esprit de clocher, a dû être inscrit dans son programme. On pourrait citer avec aisance d'autres exemples qui ont fait que le CRD a été dans l'obligation de venir à la rescousse pour la réussite d'objectifs d'organismes devenus par trop moribonds en des domaines particuliers.

Peu importe ce que peuvent en dire certains, il y a indiscutablement moyen de regrouper vers des intérêts communs, des industriels, des hommes d'affaires et des commerçants; c'est ce qu'a réussi en tous les cas le Conseil économique d'Alma qui, incontestablement, est à l'origine de nombreuses étapes importantes du développement économique de la Cité de l'hospitalité.

Face à la situation qui prévaut dans la capitale du Haut-Saguenay, il ne serait pas surprenant que les hommes d'affaires, les commerçants et les industriels profitent, involontairement, du naufrage de leur Chambre de commerce pour que, dans quelques années, ils s'aperçoivent de la nécessité de se regrouper à nouveau pour défendre et leurs intérêts en tant que groupe et les intérêts de la collectivité qu'ils desservent.

Marcel RIVARD

● COMMENTAIRE

La solidarité à Chibougamau on connait ça

Chibougamau, ville perdue au milieu de la toundra québécoise, entre la Baie James et le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Nous savons peu de choses de cette ville-champignon dont beaucoup d'habitants sont originaires de la région.



Même Chibougamau fait partie comme nous de la région administrative 02, nous avons tendance à considérer les gens de là-bas un peu comme des parents éloignes dont nous entendons parler à quelques rares occasions.

Pourtant, Chibougamau est appelée à devenir la plaque tournante des activités en rapport avec le développement de la Baie James. Dans cette optique, il n'est guère surprenant que le Saguenay-Lac-Saint-Jean lui fasse la cour.

La lutte menée il y a quelques années pour que le ministère de la Voirie procède à la réfection de la route separant Chibougamau de Saint-Félicien nous avait bien sensibilisé à la fierté des citoyens de cette ville du Moyen-Nord... mais ils eurent tôt fait de sombrer dans l'oubli.

Il aura fallu que les gens de Chibougamau lancent l'opération-pitoune l'été dernier pour qu'on se rappelle leur présence.

Quand les retombées économiques de la Baie James se feront véritablement sentir au Saguenay-Lac-Saint-Jean, sans doute aurons-nous compris l'importance vitale de Chibougamau dans le développement économique de la région 02.

D'autre part, l'exemple d'une ville comme Chibougamau se débrouillant seule pour offrir à ses habitants les services auxquels ils ont droit devraient nous servir de leçon. Chibougamau n'a-t-elle pas construit par ses propres moyens une piscine et n'a-t-elle pas en vue un projet domiciliaire de $300,000? Pendant que nous nous efforçons d'entretenir ici des luttes stériles, nous avons devant les yeux l'exemple le plus frappant de ce que la solidarité d'un groupe de citoyens, isolés il est vrai mais cela n'a pas d'importance dans le contexte actuel, est capable de faire pour vivre à l'aise.

Les gens de la région devraient se rendre plus souvent à Chibougamau. Ce serait pour eux la meilleure façon d'apprendre par la pratique la définition du mot "solidarité".

Carol NERON

● BILLET

PERIBONKA — Une jeune fille répondant au doux nom de Maria-Chapdelaine a subi des assauts qualifiés de graves, la semaine dernière, alors qu'elle lisait un roman de son auteur préféré, Louis Hémon, dans la municipalité de Péribonka.

Selon les informations que nous avons obtenues, il appert qu'un certain Denis Hardy, ministre de la Culture dans le cabinet Bourassa, aurait à maintes reprises, pénétré de force dans la petite maison du père de Maria, en bordure de la rivière Péribonka, pour ensuite se livrer à des attaques sur la personne de l'innocente jouvencelle.

Les enquêteurs ont trouvé sur les lieux du crime une machine à écrire avec les lettres L.H. gravées sur le chariot. Cette machine est considérée comme une pièce à conviction importante car l'assaillant y aurait laissé des empreintes alors qu'il s'apprêtait à la lancer en direction de la tête de la jeune fille. On rapporte dans les milieux concernés que ce fait divers fera époque et que plusieurs refuseront cependant de croire à son authenticité.

Le Bleuet
(à l'ancienne servi à la moderne)

LA MAISON DU
DIAMANT AU SAGUENAY

200
MODELES
EN ETALAGE



200
MODELES
EN ETALAGE





VOUS PRESENTE EN EXCLUSIVITE

La série
Celestia
COLUMBIA

FIANCES D'AUTOMNE
SUR L'ACHAT D'UN DIAMANT,
ESCOMPTE DE **20%**

GRATIS: JONC D'UNE VALEUR DE $20.

RESERVEZ MAINTENANT POUR LES FETES

PLAN
"MISE COTE"

La Bijouterie Capitole Ltée
Chicoutimi

130, RACINE EST
FACE AU MAGASIN
WOOLWORTH

VENTE AVANT-INVENTAIRE

AU COIN DU TAPIS

DU 16 AU 28 SEPTEMBRE

LIQUIDATION
de balance de rouleaux

CHICOUTIMI-NORD
222, ST-EPHREM 549-6240

ALMA
BOUL. ST-JUDES 668-7971

LA OU L'ON SI CONNAIT EN EN TAPIS ET EN PRIX

VENEZ AVEC VOS MESURES

CHOISISSEZ REPARTEZ AVEC VOS TAPIS

FAITES VOTRE CHOIX

BALANCE DE ROULEAUX
valeur jusqu'à $14.95

JUSQU'A



SHAG
LONG POIL
Rég.: $8.95 v.c.

SPECIAL



Le 30 septembre,
LE MAGASIN SERA FERME
pour inventaire

COMMERCIAL
ANTI-TACHE
dessous
caoutchouc
Rég.: $7.50 v.c.

SPECIAL



La plus grande vente de
TAPIS
jamais vue dans la région.

● AUTOUR DU MONDE

Le suspense dure toujours à La Haye

LA HAYE (AFP) — Vingt-quatre heures après l'irruption du commando de "l'Armée rouge" japonaise, l'attente angoissante continuait à l'ambassade de France à La Haye, hier, et les négociations pour la libération des neuf otages étaient au point mort.

A 16 heures GMT, hier toujours, l'ambassadeur de France, M. Jacques Sénard, et les huit autres personnes prises en otage avec lui étaient toujours détenus par le commando. De nouvelles exigences des Japonais rendent encore plus difficiles les tractations en cours. Ils exigeraient notamment la restitution des documents qui avaient eté saisis lors de l'arrestation du japonais Yutaka Furuya, le 27 juillet dernier à Orly.

A La Haye, le premier ministre néerlandais, M. Joop Den Uyl, qui a pris personnellement l'affaire en main, a finalement décidé d'assister, malgré la gravité de la situation, au dîner des "Neuf" offert ce soir à l'Elysée par le président Valéry Giscard d'Estaing. Aussitôt après, le premier ministre regagnera La Haye. A Paris, M. Jean Sauvagnargues, ministre français des Affaires étrangères, et des membres de son cabinet ont pu communiquer avec M. Sénard, tandis que le ministère de l'Intérieur maintient un contact téléphonique constant avec les plus hautes autorités néerlandaises.

Jusqu'à présent, aucun événement spectaculaire n'est intervenu devant l'ambassade de France à La Haye. Deux délais fixés par les terroristes pour l'expiration de leur ultimatum sont passés, mais le climat demeure très tendu et la nervosité règne.

COMMUNICATIONS

Les dispositifs de sécurité ont été modifiés dans la journée pour rendre plus discrète encore la présence des cars et desambulances ainsi que celle des tireurs d'élite, qui se tiennent prêts à toute éventualité. Peu après 14 h. gmt, la police hollandaise a déposé plusieurs dizaines de sacs de sable à une certaine distance de l'ambassade. Ces sacs ne peuvent être vus des commandos japonais, qui se trouvent dans le bureau de l'ambassadeur de France.

Cette initiative de la police hollandaise, ajoutée aux divers mouvements enregistrés pendant l'après-midi, de militaires armés qui ont pris position autour de l'ambassade de France et à l'intérieur de l'ambassade americaine, laisse penser à une possible action de la police ou de l'armée holiandaise. Samedi matin, l'ambassadeur d'Egypte aux Pays-Bas a servi d'intermediaire entre le gouvernement français et le commando en raison de sa longue expérience diplomatique au Japon. Un peu plus tard, deux Japonais équipés d'un mégaphone devaient tenter à deux reprises d'entrer en contact avec les terroristes. La deuxième fois, ils ont, peu après midi, étalé une banderole de dix mètres de long sous les fenêtres de l'ambassade, sur laquelle on lisait en caractères japonais: "Nous sommes prêts à répondre. Votre téléphone est-il hors d'usage? Signé: Le premier ministre." En effet, les négociations avaient dû être interrompues samedi pendant plusieurs heures, à la suite d'une panne de téléphone fortuite ou volontaire, qui avait empêché toutes communications jusqu'à 13 h. 30 gmt. Un quart d'heure plus tard, les membres du commando réclamaient et obtenaient de la nourriture pour leurs otages et pour eux-mêmes.

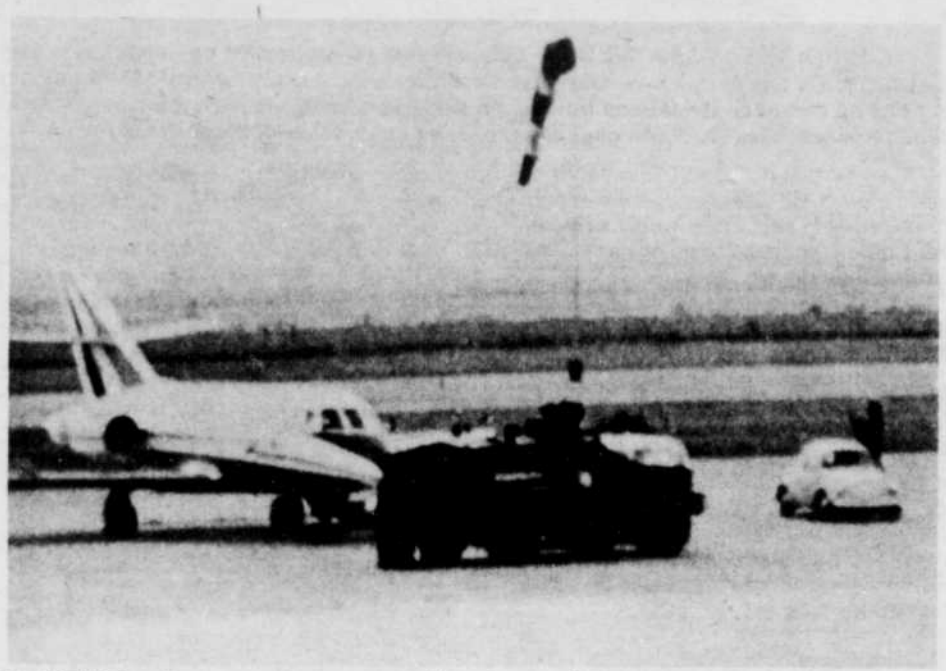
LA PEUR

A l'aéroport Schipol-Amsterdam, la situation est toujours gelée. A 17 heures samedi, 24 heures après l'attaque du commando qui avait réclamé sa libération de la prison de la Santé à Paris, et 17 heures après son transfert en Hollande, le ressortissant japonais Furuya n'avait toujours pas quitté l'aire de parking où le "Mystère 20" l'amenant de France s'était posé samedi matin. Or, parmi les conditions du commando, la première exige "son transfert à l'ambassade de France à La Haye". A plusieurs reprises Furuya a pu entrer en communication avec le commando. Tandis que Furuya et ses gardes se trouvent à bord d'une voiture, le trafic aérien se poursuit normalement sur les pistes.

En premier lieu, certains expliquent par la peur le peu d'empressement qu'aurait Furuya à rejoindre le commando: "lors de son arrestation, Furuya a parlé, expliquent les défenseurs de cette hypothèse. Douze Japonais résidant en France ont été interrogés et quatre expulsés aussitôt après son incarcération. Bien plus, c'est vraisemblablement tout un programme d'attentats en Europe qui a été jeté à bas par l'arrestation de Furuya. Furuya pourrait peut-être penser aujourd'hui que ses sauveurs ne sont en effet que des vengeurs".

Seconde hypothèse soutenue principalement par des policiers: "Furuya est "un très gros gibier" et ni lui ni ses amis ne veulent prendre le moindre risque." Le Japonais refuse d'aller à l'ambassade parce qu'il craint un piège. Et les conversations avec le commando n'ont pas encore permis de trouver la solution idéale: "celle qui permettrait à ses amis et à lui-même de ne prendre aucun risque".

Ainsi peut-on peut être expliquer les informations circulant dans l'après-midi à l'aéroport de Schiphol évoquant des difficultés de négociation en ce qui concerne notamment l'appareil qui pourrait être utilisé par le commando et la présence ou non d'armes dans cet appareil (ce que refusent les pilotes hollandais qui se sont portés volontaires).



SUSPENSE — Le suspense se poursuit toujours en Hollande, en particulier dans le secteur le l'aéroport international d'Amsterdam où le japonais Furuya nargue un peu tout le monde; pendant ce temps, d'autres japonais tiennent neuf personnes en otage à l'ambassade de France à la Haye; ils promettent de les libérer en échange de Furuya.

● ACTUALITÉ CANADIENNE

L'industrie de la construction du Québec, une jungle infestée par les criminels

MONTREAL (PC) — L'industrie de la construction au Québec est une jungle infestée par des criminels, et elle constitue l'un des systèmes les plus brutaux et corrompus de toute l'Amérique du Nord, selon une source proche de la commission royale qui enquête actuellement sur ladite industrie.

Selon la même source, "cette industrie est une jungle où la tradition a permis de construire une sorte d'Etat parallèle exclusif, qui a ses propres coutumes et lois... permettant aux participants de faire ce qu'ils veulent, sans se soucier des effets sociaux, économiques et psychologiques que cela pourrait provoquer."

Cette commission de trois membres a été formée sous la présidence du juge Robert Cliche de la Cour provinciale, en avril dernier, à la suite des actes de violence survenus aux chantiers de la baie James.

Elle doit tenir des audiences publiques à Québec, à partir de lundi.

Un journal de Montréal estime que cette commission, depuis durant ses quatre premiers mois d'enquête, a obtenu la preuve de délits d'extorsion, de pots-de-vin, de violence, de haine inter-syndicales, de vandalisme, de prêts usuriers, de ralentissements de travail délibérés. Elle a aussi obtenu la preuve que ce désordre a contribué à faire augmenter considérablement les coûts de la construction.

SABOTAGE

Selon le journal "The Montreal Star", l'une des raisons primordiales des troubles qui règnent dans l'industrie de la construction, c'est le système étrange qui permet aux centrales syndicales du Québec de se faire la lutte pour recruter des membres.

Les commissaires auraient en mains des témoignages démontrant que des employeurs ont été forcés de payer des dirigeants syndicaux pour "garantir la productivité" sur leurs chantiers.

On a établi également que des hommes en quête de travail ont dû accepter des prêts à des taux d'intérêt atteignant 35 pour cent, de la part de représentants syndicaux.

La commission a également été mise au fait d'actes de sabotage délibéré, alors qu'on a même allumé des incendies et détruits de l'équipment de grande valeur.



MANIFESTATIONS — Les manifestations se poursuivent toujours à Montréal dans le cadre de la grève des transport urbains. Peu à peu la tension monte.

Il y aura encore un autre été

SAGUENAY-LAC SAINT-JEAN — Le spectacle pré-automnal qui s'offre depuis quelques jours aux citoyens de la région n'est guère réjouissant; un ciel gris qui n'en finit pas de déverser ses larmes froides, un vent précurseur de la froide saison, des ménagères pressées de rentrer chez elles après les quelques courses de l'après-midi...

Les berges du Lac St-Jean, sont désertes; elles, pourtant si agitées et colorées durant la saison estivale, ne demeurent qu'un souvenir balayé par les embruns.

Les enfants sont de retour à l'école et maman doit se dépêcher dès qu'arrive l'heure des repas pour que tout soit prêt. L'été est bel et bien terminé.

LA SAISON DES COULEURS

Même si l'automne n'apporte la plupart du temps que tristesse et déception, il n'en est pas de même pour tous. Les nemrods astiguent leurs armes et les jeunes sportifs commencent à affûter leurs patins ou à cirer les skis.

Il ne faut pas se décourager même s'il pleut. On n'a qu'à se consoler en se disant que nous sommes actuellement en pleine période de transition et que dans quelques semaines le soleil sera de retour. Peut-être fera-t-il plus frais mais l'automne n'amène-t-il pas cette explosion de couleurs dont nos forêts québécoises ont le secret? Combien de touriste ne se pâment-ils pas d'aise devant le spectacle qui leur est présenté dès qu'arrive octobre?

L'automne ne permet-il pas également à l'amant de la nature de se balader en forêt sans être vicitme des moustiques et autres bestioles du genre qui, en été, ne servent qu'à vous compliquer l'existence?

DANS PEU DE TEMPS, LES FETES

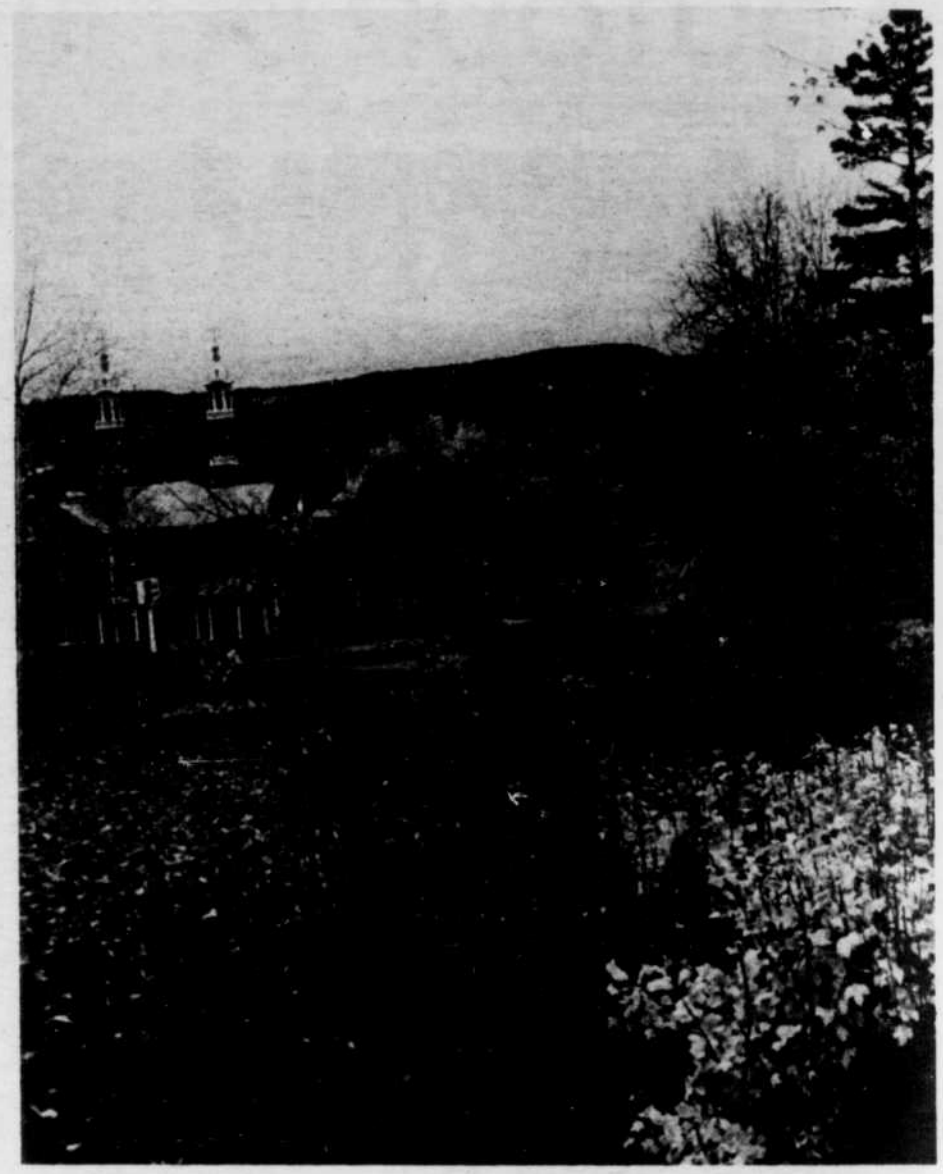
Et ne reste-t-il pas seulement un peu plus de deux mois avant les Fêtes? Déjà, les mamans se préparent. C'est le temps des conserves et il est très fréquent d'humer, à la porte d'une maison, cette odeur typique des légumes que l'on fait bouillir pour ensuite les "encanner" à la mode immuable de grand-maman...

Et les messieurs, eux, que font-ils? L'automne n'est-elle pas la saison des mises au point de l'automobile? Même si on parle de penurie de pneus ou d'essence pour l'hiver prochain, ce n'est certes pas une raison pour fuir ses responsabilités! Déjà, les garages "du coin" reçoivent les automobilistes désireux d'effectuer les petites réparations pour ne pas avoir de mauvaises surprises durant la froide saison. D'ailleurs, nous ne saurions trop vous conseiller d'agir vite en ce qui concerne la mise au point de votre voiture car si vous attendez trop longtemps vous serez obligés de faire la queue.

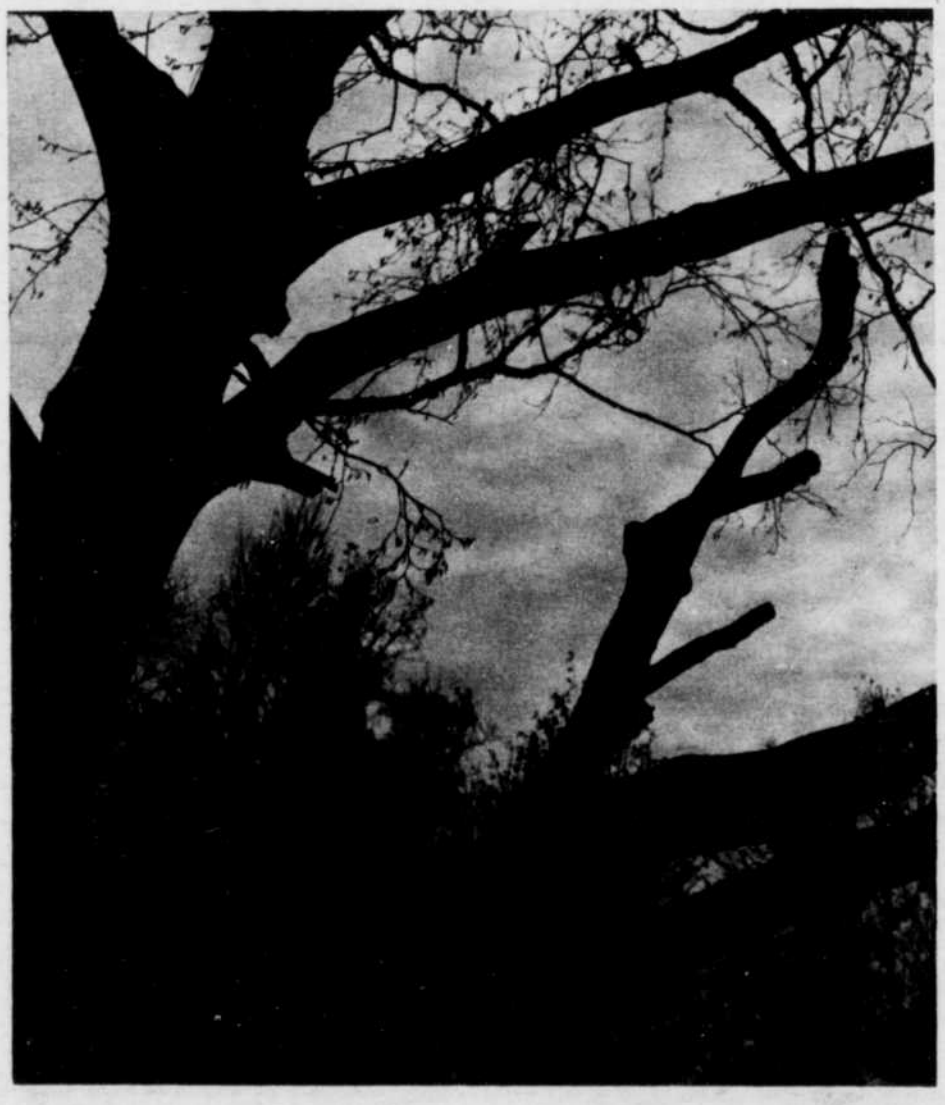
DU BON COTE

En fait, il faut prendre la vie comme elle vient et ne pas se laisser influencer par la température. Chaque saison comporte ses charmes particuliers et celui qui ne s'adapte pas au cycle du temps est bien malheureux.

Il y aura encore de nombreux étés.



FEUILLES MORTES — Bientôt il faudra ramasser les feuilles mortes. Excellente occasion de faire de l'exercice dans l'air froid du matin.



FROID — Le seul inconvénient de l'automne est peut-être le froid qui se fait sentir très rapidement après le coucher du soleil.



LA SAISON DE LA CHASSE — Pourquoi s'en faire avec l'automne? N'est ce pas la saison de la chasse?

Après une année d'administration

Le maire J.-A. Tremblay dresse le bilan

Par Michel BOUCHARD

ROBERVAL — L'administration J.-A. Tremblay de Roberval fêtera bientôt son premier anniversaire. Quelles furent les réalisations du conseil municipal depuis le 4 novembre dernier? Quels sont les projets? Ces questions, et quelques autres, le maire de Roberval y a répondu alors qu'il s'entretenait avec un représentant de P.-D., la semaine dernière.

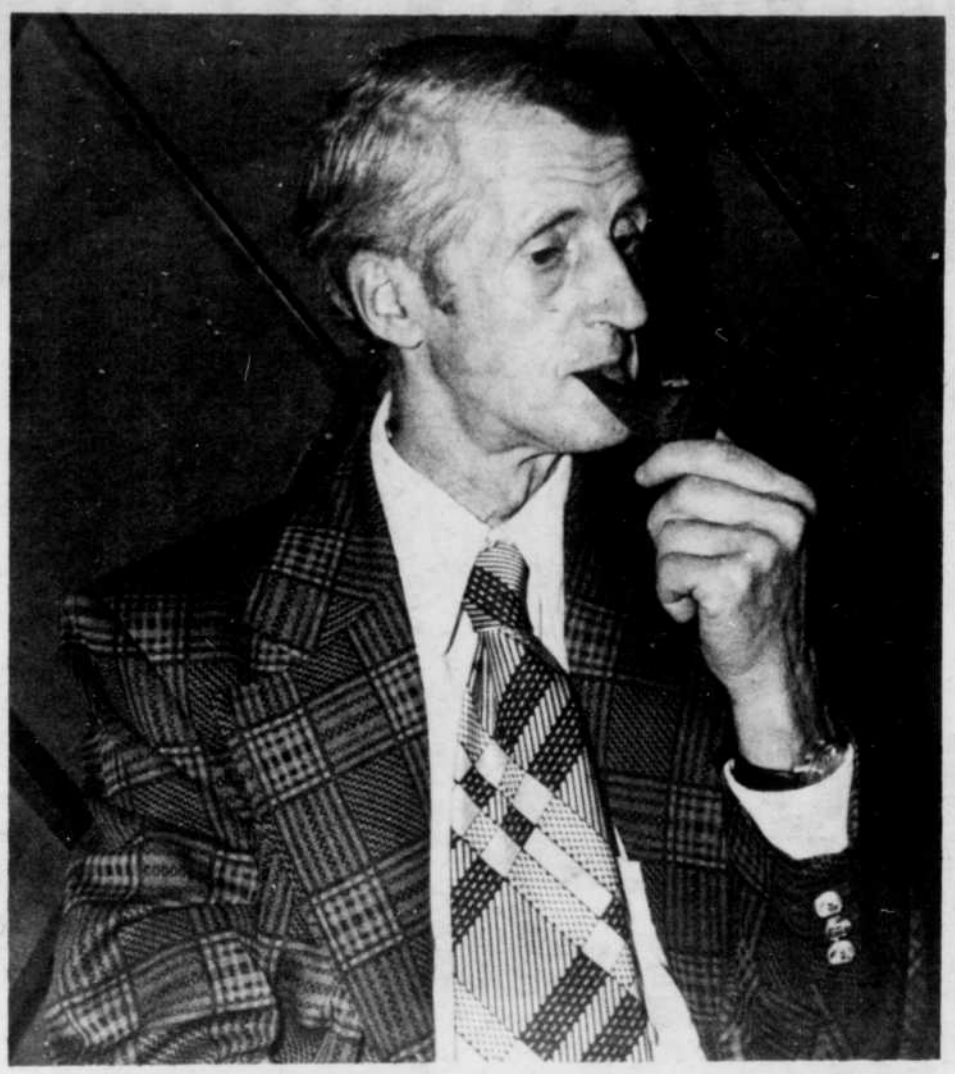
Nous livrons donc à nos lecteurs, en exclusivité, les propos tenus par le premier magistrat de Roberval.

Si l'on fait un retour en arrière, le premier souci des conseillers était de se donner des priorités, comme refaire une partie du système d'égouts. Il y avait aussi le projet de construction d'une usine d'épuration. On voulait redonner à l'aéroport local un regain de vie. On voulait redonner un nouveau visage au parc touristique Mont-Plaisant, en nommant un gérant. Voulant encourager l'industrie, le nouveau conseil s'était également donné comme priorité de voir à l'organisation d'un commissariat industriel.

Avec un sentiment du devoir bien accompli, le maire Tremblay nous apprenait: "C'est lundi que les travaux de construction du nouveau réseau d'égout devraient débuter." Il continue: "Avec la subvention obtenue dernièrement par le gouvernement provincial, ces travaux seront réalisés en fonction de la construction d'une future usine d'épuration." Et là-dessus M. Tremblay nous faisait remarquer que cette usine projetée serait l'outil indispensable pour débuter la dépollution de notre mer intérieure, car la ville, tout comme certaines institutions robervaloises, est un agent important de pollution du lac Saint-Jean.

Concernant le cas du camping municipal Mont-Plaisant, étant donné que la municipalité est maintenant responsable de ce complexe, les membres du conseil ont décidé le printemps dernier de procéder à l'engagement d'un responsable. M. Tremblay nous souligna que ce camping était administré par une corporation reformée par des représentants municipaux, scolaire, de la commission des loisirs, ainsi qu'un représentant des campeurs. Après une première année d'opération, le maire Tremblay se dit satisfait des résultats obtenus et nous précise que le conseil a laissé à l'initiative de la corporation, l'administration du camping.

Un autre point fait partie des priorités des édiles municipaux de Roberval. Il s'agit de la création d'un commissariat industriel de secteur. Comme d'autres endroits du comté, l'on doit parler en fonction de secteur. Les villes travaillant à l'intérieur du nouveau commissariat, sont Sainte-Hedwidge, Chambord, Saint-François-de-Sales, Lac-Bouchette, Roberval ville et paroisse. M. Joseph-Arthur Tremblay nous mentionnait cette semaine que c'était là un point important de gagné, car avec de nouveau service pour le Roberval-Métropolitain, les citoyens pourront en voir les resultats dans les prochaines années.



Le nouveau commissaire industriel, M. Louis-René Provencher, prendra officiellement ses fonctions demain. Comme première activité, M. Provencher se rendra dans quelques jours à Montréal et fera un stage de deux semaines au ministère de l'Industrie et du Commerce. Le but premier de ce stage est de se familiariser avec les rouages de ce ministère, tout en s'initiant à son nouveau travail. Le maire Tremblay nous confiait aussi que la venue du commissariat industriel de secteur était accueilli avec joie, bien que cela eût dû être fait depuis au moins cinq ans. Il n'est jamais trop tard pour bien faire, ajoute-t-il, mais le secteur doit subir actuellement le contre-coup du retard de fondation de cette commission.

11 ANS APRES

Lors de son élection le quatre novembre dernier, le maire Joseph-Arthur Tremblay nous faisait savoir que la collaboration étroite entre les membres du présent conseil lui a plu. C'est, selon lui, grâce à l'esprit d'équipe que certains projets considérés comme prioritaires, ont pris le bon chemin. Il ajoute: "Cette ambiance régnant à l'intérieur du conseil ne peut que m'activer, car avec les personnes que j'ai pour m'appuyer nous avançons rapidement dans nos différents projets." Le maire Tremblay continuait en disant: "Actuellement il y a moyen de coexister avec la paroisse, la collaboration est excellente et la population prend conscience que les intérêts sont les mêmes." Le magistrat donne en exemple la commission industrielle de secteur qui a compris les choses, alors qu les membres s'unissent pour progresser. M. Tremblay a tenu à préciser qu'il n'était pas question de fusion pour l'instant, mais que la collaboration de certains services ne pouvait qu'aider la communauté.

PERSPECTIVE D'AVENIR

Depuis un an, nous faisait remarquer M. Tremblay, l'administration municipale de Roberval découvre de jour en jour de nouveaux besoins. Il continue en disant: "Il y a entre autres le développement commercial et résidentiel qu'il faut prévoir; par contre, il y a aussi l'augmentation du coût de la vie qui complique d'une certaine façon le travail des administrateurs." M Tremblay poursuit: "Pour 1975, il ne faut pas s'alarmer, ce qui est important, c'est d'analyser froidement les situations qui se présentent."

M. Joseph-Arthur Tremblay oeuvre dans la vie municipale depuis déjà plusieurs années; dix ans durant, il a agi comme maire de la paroisse de Roberval et il s'occupe maintenant de l'avenir de la cité. Selon lui, les problèmes de la paroisse ou de la ville sont presque les mêmes, quoique les décisions impliquent beaucoup plus dans la municipalité. Il est cependant conscient d'une chose, "nous sommes dans une région éloignée et les administrateurs doivent redoubler d'efforts pour se faire entendre des différents gouvernements".

Remaniement au Quotidien et au Progrès

Le directeur de la rédaction des journaux publiés par le Progrès du Saguenay Ltée, M. Denis Tremblay, a fait part jeudi, lors d'une réunion du personnel de l'information de Progrès-Dimanche, Progrès Régional et du Quotidien, de plusieurs nominations au niveau des cadres des trois salles de rédaction.

Ainsi, à compter de demain, M. Lucien Emond, directeur de l'information du Quotidien, devient directeur de l'information des hebdomadaires Progrès-Dimanche et Progrès-Régional.

De son côté, M. Marcel Rivard qui était jusqu'à ce jour directeur de l'information des deux hebdomadaires Progrès-Dimanche et Progrès Régional, devient chef de l'édition du Quotidien.

M. Claude Côté, qui agira encore quelques jours comme assistant-chef de pupitre du Quotidien, deviendra sous peu responsable de l'édition dès deux hebdomadaires en compagnie de M. Carol Néron.

Pour sa part, M. Bertrand Genest devient directeur de l'information au Quotidien en remplacement de M. Emond et M. Charles-Julien Gauvin succède à M. Genest au poste de chef de nouvelles du Quotidien.

Selon M. Tremblay, ces nominations s'inscrivent dans le cadre d'un "remaniement ministériel" qui coïncide entre autres avec le prochain premier anniversaire de la fondation du Quotidien et il a été pensé dans le but d'apporter du sang nouveau à différents échelons de la direction des salles de rédaction.



M. Lucien Emond, est nommé directeur de l'information aux hebdomadaires Progrès-Dimanche et Progrès-Régional.

Progrès-Dimanche au congrès

C'est en fin de semaine que plusieurs délégués de Progrès-Dimanche, doivent participer au congrès annuel des Hebdos du Canada dans la Vieille Capitale.

Cette année, ce congrès qui réunira quelque 300 délégués de la grande majorité des hebdomadaires régionaux de langue française du Québec, coïncidera avec le congrès annuel de l'Association des hebdos de langue anglaise de la Colombie-Britannique.

L'un des conférenciers de marque qui a déjà assuré la direction des hebdos du Canada de sa présence, est M. Jean-Paul L'Allier, ministre québécois des Communications; il doit s'adresser aux congressistes lors du banquet de vendredi soir.

C'est par ailleurs samedi soir, lors du banquet de clôture du congrès, que seront dévoilés les hebdos récipiendaires des nombreux prix d'excellence accordés annuellement par l'Association pour la qualité de l'information, la qualité typographique et photographique et la versatilité des hebdomadaires. L'année dernière, comme à chaque année d'ailleurs, Progrès-Dimanche avait mérité plusieurs des quelque vingt prix alors décernés.

De la maison de Progrès du Saguenay Ltée, au moins trois membres doivent participer activement à ce congrès, soit M. Gaston Vachon, vice-président et directeur général, qui représentera Progrès-Dimanche, M. Paul Bergeron, directeur des ventes, qui représentera Progrès-Régional, et M. Denis Tremblay, directeur de la rédaction, qui remplira le rôle d'animateur à l'une des nombreuses commissions du congrès.

UN SON NOUVEAU

L'HORAIRE CBJ FM...



UN MÉLANGE PARFAIT!

CHICOUTIMI

CBJ-FM/100,9

RADIO-CANADA FM STÉRÉO

Base de Bagotville

Les travaux seront terminés trois semaines avant la date prévue

Par Yolande BRASSET

BAGOTVILLE — Trois semaines avant la date prévue, soit le 7 octobre, l'aéroport de Bagotville rouvrira ses portes après plus de trois mois de fermeture, pour permettre de refaire au complet la piste principale.

Ces travaux de rénovation de la piste principale ont débuté en juillet dernier et obligé l'aviation commerciale à diriger le trafic aérien vers Saint-Honoré, alors que les avions des Forces Armées canadiennes ont été basés dans trois endroits, Val-d'Or au Québec, Summerside en Nouvelle-Ecosse et Chatham au Nouveau-Brunswick. C'est dans ce dernier endroit que l'on retrouve la majorité des équipages et des avions de Bagotville, parce qu'on y fait l'entretien. Plus de 800 militaires sont actuellement répartis sur ces trois bases. Leurs familles sont demeurées à Bagotville et ils ont l'occasion de revenir régulièrement dans leur famille.

TRAVAUX DE PLUSIEURS MILLIONS

La piste principale de l'aéroport de Bagotville a été refaite au coût de 4 millions de dollars. Elle est d'une conception toute nouvelle puisqu'elle est composée d'environ 10 pouces de ciment. C'est la première fois qu'une piste de ce genre est construite au nord.

La nouvelle piste d'une longueur de 10,000 pieds peut recevoir tous les genres d'avions qui existent dans le monde y compris les 747. Les travaux de rénovation n'ont pas permis l'agrandissement de la piste, mais seulement la réfection complète de la surface et des chemins d'approche. C'est la firme St-Laurent Construction de Québec qui est à compléter les travaux. Cette firme a également refait tout le filage électrique qui commençait à être défectueux. Selon le colonel Tousignant de la base de Bagotville, ces travaux permettent de donner un caractère permanent à la base surtout si l'on considère les nombreux travaux d'amélioration qui s'exécutent sur tous les bâtiments. La piste principale n'aura pas besoin de rénovation pendant une cinquantaine d'années. Le colonel Tousignant affirme que l'ancienne piste avait continuellement besoin de rénovation de sorte que le coût de ces travaux équivalait à la réfection complète de la piste.

UN VISAGE NEUF

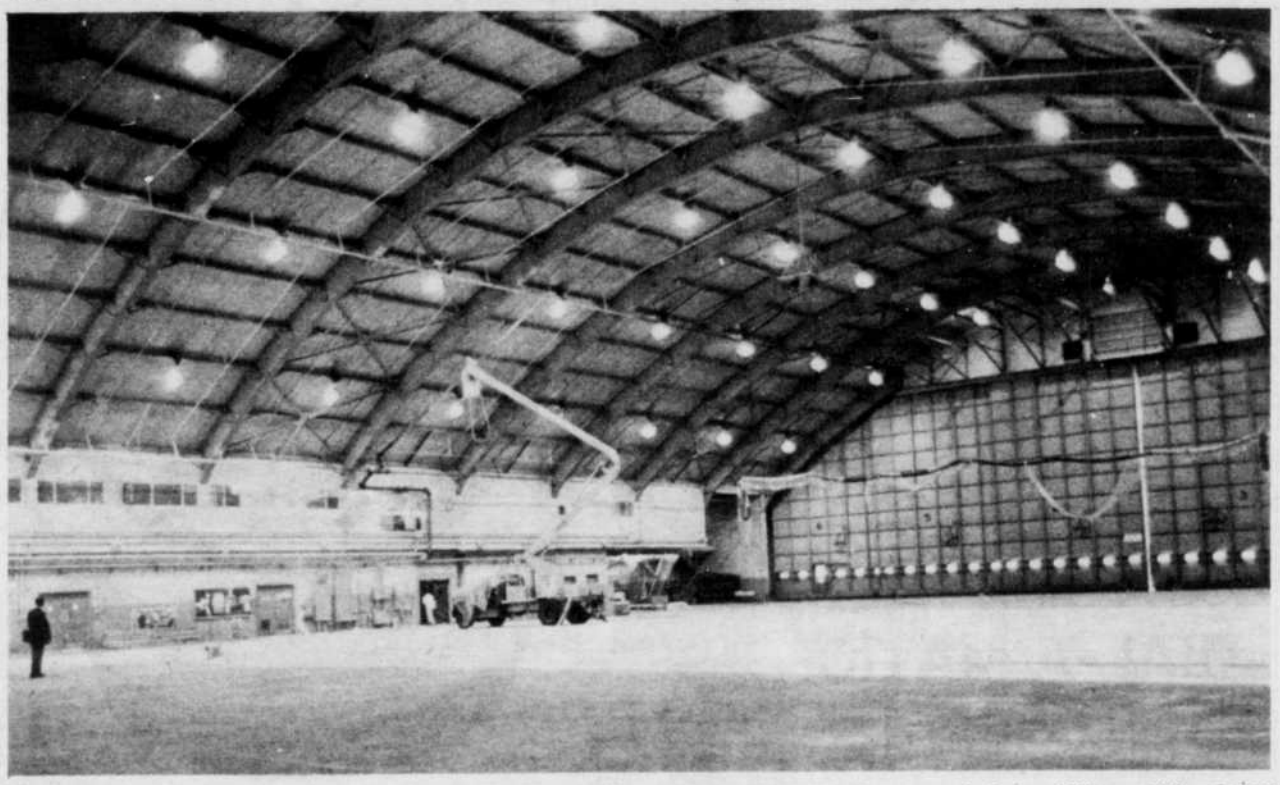
La base de Bagotville prend de plus en plus un visage neuf alors que l'on y effectue des travaux de rénovation de l'ordre de $500,000. Tous les bâtiments sont repeints au complet pour donner à la base un air de fraîcheur.

Actuellement sur la base de Bagotville les travaux vont bon train mais c'est relativement calme. Normalement plus de 1,500 militaires y travaillent en plus de 350 civils. Des 1,500 militaires il n'en reste que 700 les autres étant dans d'autres bases canadiennes.

UN AEROPORT SUFFIT

Le colonel Tousignant des Forces Armées canadiennes à Bagotville croit qu'un seul aéroport dans la région est suffisant pour répondre aux besoins de l'aviation militaire et commerciale.

Selon le colonel Tousignant, la population de la région ne justifie pas la construction d'un second aéroport qui ne ferait qu'augmenter les coûts. Actuellement les relations entre les militaires et l'aviation commerciale sont excellentes et la compagnie Québecair a déjà été avisée que l'aéroport réouvrirait ses portes à compter du 7 octobre prochain. La date n'a toutefois pas encore été confirmée par l'entrepreneur général.



UN NOUVEAU VISAGE — La base militaire de Bagotville prend peu à peu un nouveau visage , alors que l'on procède à la réfection d'une grande partie des bâtiments, au coût de $500,000. Pour repeindre ce bâtiment il faut 1,200 gallons de peinture.



Le colonel Tousignant de la base de Bagotville

Le "Linblad Explorer" à Chicoutimi

CHICOUTIMI — Le port de Chicoutimi, accueillait cette semaine le "M.S. Linblad "Exploirer", un magnifique bateau de croisières, qui amenait à Chicoutimi, une centaine de touristes des Etats-Unis et d'Europe.

Le M.S. Linblad Exploirer en était à sa première visite au Saguenay et effectue des croisières peu communes comme dans l'Antarctique, ou en Amérique du Sud.

La venue de ce paquebot dans les eaux du Saguenay s'inscrit dans le cadre d'une tournée qui le conduira vers le Nouveau-Brunswick, St-Pierre et Miquelon et la Nouvelle-Ecosse. Le président de la compagnie et propriétaire du bateau, M. Erick Lindblad se trouvait à bord au moment de l'escale à Chicoutimi. M. Emile Corneau de la ville de Chicoutimi a remis au commandant de bord un drapeau du Saguenay en souvenir de son passage dans la région.

Les quelques 100 touristes qui voyagent sur ce bateau ont effectué une tournée de la région et se sont rendus jusqu'à Tadoussac où le paquebot est venu les rejoindre. La venue de ce paquebot est une initiative du ministère du Tourisme et du service touristique de la ville de Chicoutimi.



VISITE AU SAGAUENAY — Ce magnifique paquebot le "M.S. Linblad Exploirer" était de passage au Saguenay cette semaine avec à son bord une centaine de touristes des Etats-Unis et de l'Europe.

POUR VOTRE GRAND MENAGE D'AUTOMNE

OFFREZ-VOUS DES APPAREILS MENAGERS

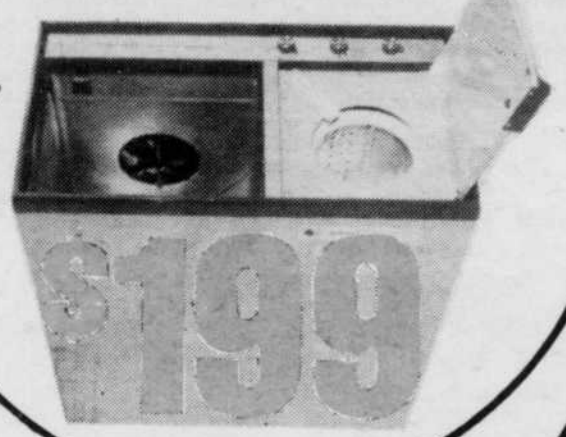
Hoover

TOUT EN ECONOMISANT



LAVEUSE ESSOREUSE

0617



$199



CONSTELLATION



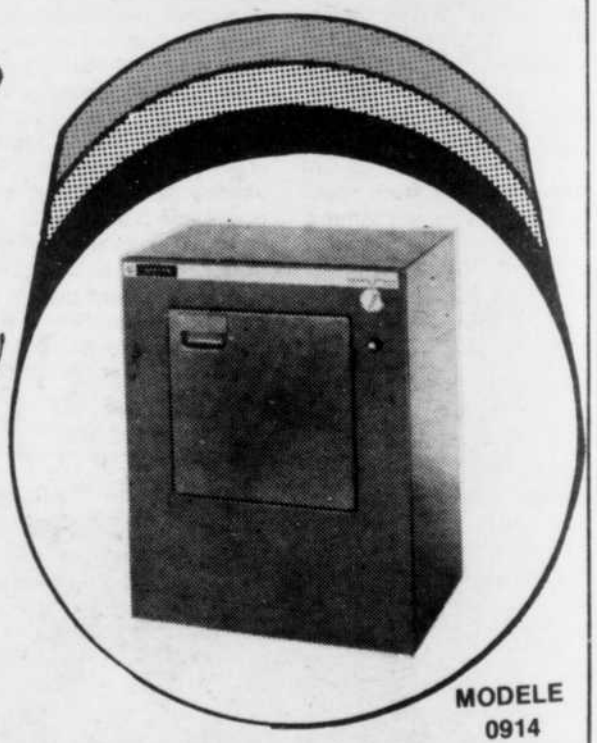
MODELE V-5009

DIAL-A-MATIC

Dial-A-Matic avec entrainement assisté. Il est automoteur, assurant un nettoyage, sans efforts sur tout genre de tapis.

Il bat, balaye, nettoie dans un même temps.



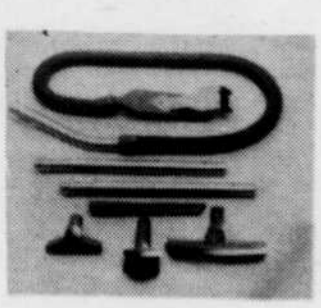


MODELE 0914

SECHOIR ELECTRIQUE MOBILE

Séchoir mobile compact toujours prêt à servir! Aucun câblage nécessaire... Simplement le brancher dans n'importe quelle prise électrique.

$179



CONVERTISSABLE

Lumière avant, éclaire sous les meubles et dans les coins sombres. Housse extérieure en vinyle lavable. Moteur puissant 2 vitesses.

MODELE V-4013

$89.95



HOOVER et Prestige défient la compétition

Albert Tremblay Meubles

351, RUE ALBERT BAGOTVILLE TEL.: 544-1583

Roch Electrique Meubles

71, RUE KING GEORGES - KENOGAMI TEL.: 547-9361

Edmond Deschesnes Ltée

133, RUE ST-JOSEPH - ALMA TEL.: 662-6545

et HEBERTVILLE-STATION - TEL.: 343-2531

Carnaval-Souvenir

Port obligatoire du costume

Par Denis LAVOIE

CHICOUTIMI — En plus d'instaurer un système très sévère de contrôle au niveau des dépenses, la corporation du Carnaval-Souvenir rendrait obligatoire le port du costume d'époque, pour les activités propres au Carnaval-Souvenir.

C'est ce dont le directeur général du Carnaval-Souvenir faisait part au PROGRES-DIMANCHE, alors qu'il était de passage dans nos bureaux récemment.

En effet, M. Jacques Laforge expliquait que d'une part il était très difficile de prévoir les dépenses ou les recettes pour une activité précise, alors que le fait de recourir à un bon millier de bénévoles peut entraîner parfois un gaspillage par suite de manque de communication.

Ce n'est pas à l'équipe actuelle du Carnaval-Souvenir (qui n'est jamais la même), pas plus qu'à une autre, qu'incombe la responsabilité du déficit accumulé de $40,000 mais on est dans l'obligation de solutionner ce problème financier avant même de s'attaquer à l'édition 1875 du Carnaval-Souvenir. C'est pourquoi un groupe spécial doit se pencher sur ce problème spécifique et demander un concours particulier du milieu.

POPULATION

La population devrait participer davantage au Carnaval-Souvenir, c'est-à-dire faire quelque chose pour le Carnaval-Souvenir, plutôt que d'attendre que le Carnaval-Souvenir fasse quelque chose pour la population.

Le déficit du Carnaval-Souvenir n'existerait peut-être pas, si tous les gens s'occupaient comme il se doit de décorer les rues et d'organiser les activités de secteurs.

Comme l'expliquait M. Jacques Laforge, dans ces domaines, la corporation du Carnaval-Souvenir doit souvent suppléer, ce qui occasionne des dépenses supplémentaires.

COSTUME

Quant au port du costume, on estime qu'il y a de plus en plus de gens qui s'en préoccupent, mais on ne les retrouve pas tous dans un même secteur, comme ce fut le cas dans les débuts du Carnaval-Souvenir. Même au Lac Saint-Jean, on porte le costume. Alors, on voudrait rendre obligatoire le port du costume pour les activités propres au Carnaval-Souvenir, sans demander que le costume soit très beau ou très coûteux cependant.



Opération-renflouement

CHICOUTIMI — "Pour sortir du trou" le Carnaval-Souvenir et trouver une "solution au boulet financier dont a hérité la nouvelle administration du Carnaval-Souvenir", une "imposante délégation" se rendra à Québec jeudi, afin de rencontrer M. Claude Simard, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, afin de lui demander une subvention spéciale devant servir à éponger le déficit accumulé de $40,000.

C'est ce qu'affirmait le directeur général de la Corporation du Carnaval-Souvenir, M. Jacques Laforge, à l'intention du journaliste de PROGRES-DIMANCHE.

En plus des responsables de la Corporation du Carnaval-Souvenir et du maire de Chicoutimi, les députés des comtés de Jonquière, Chicoutimi et Dubuc se joindront à la délégation qui rencontrera le ministre Simard.

JUSTIFICATIONS

Fort de l'appui manifesté par toutes les villes du Haut-Saguenay (y compris Jonquière), la corporation du Carnaval-Souvenir entend bien obtenir une participation gouvernementale qui s'ajouterait à la subvention annuelle que l'on a déjà demandée pour 1975.

Le Carnaval-Souvenir étant l'une des activités touristiques les plus rentables et les plus spectaculaires (la deuxième activité la plus importante au Québec l'hiver), le directeur général du Carnaval-Souvenir, M. Jacques Laforge estime que le ministre Simard devrait donc accepter de verser une subvention spéciale.

Cela n'excluera cependant pas l'aide supplémentaire que la municipalité de Chicoutimi compte accorder, pas plus que les démarches qui sont entreprises auprès du secteur privé, comme le soulignait M. Jacques Laforge.

RENTABILITE

Après 15 ans d'existence, il est bien certain que le Carnaval-Souvenir continuera d'exister malgré tous les problèmes qui peuvent se poser. Quant à la réalisation d'une étude de rentabilité, on attend toujours que l'UQAC puisse faire quelque chose en ce sens, une approche ayant déjà été réalisée. Mais on affirme déjà que cet événement annuel vaut bien autant qu'un investissement industriel de quelques millions de dollars.

Les cours reprendront demain

LA BAIE — Si rien de fâcheux ne survient au cours des prochaines heures, il est fort probable que pour les quelque 2,200 élèves de la polyvalente du secteur de La Baie, les cours reprendront dès demain matin.

C'est ce qui peut ressortir d'un communiqué de presse conjoint émis en fin d'après-midi d'hier par les représentants syndicaux et la direction de l'école, mais ce communiqué peut être interprété d'autre façon.

On laisse en effet planer un certain doute quant à l'issue des résultats des négociations qui ont eu lieu au cours de la journée d'hier puisque le communiqué se lit comme suit: "Les négociations pour régler le présent conflit à la Polyvalente de La Baie, ont abouti, cet après-midi (hier); dans l'esprit des deux parties, les cours reprendront dès lundi, s'il y a entente..."

Incidemment, suite aux négociations qui se sont déroulées, hier après-midi, au niveau d'un comité paritaire de quatre personnes représentant respectivement la Commission scolaire régionale du Saguenay, la direction de l'école, le conseil syndical et l'Association des enseignants du Saguenay, les professeurs de la Polyvalente de La Baie doivent se réunir en assemblée spéciale aujourd'hui.

Cette assemblée est prévue pour 14 heures et elle se déroulera comme normalement à l'auditorium de l'école.

C'est à la suite du refus de l'acceptation des résultats des pourparlers d'hier après-midi par les enseignants de la polyvalente que les élèves seront fixés sur la reprise possible des cours.

Les élèves de cette polyvalente où leurs parents sont donc invités à prendre connaissance en fin d'après-midi d'aujourd'hui des résultats de cette assemblée spéciale au niveau syndical et c'est alors qu'ils seront fixés quant à savoir si lundi matin les portes de l'école seront de nouveau ouvertes.

L'impasse persiste

Aucune entente n'est intervenue en fin de semaine, entre le comité de parents du quartier Isle-Maligne et la Commission scolaire d'Alma, suite au retour possible à l'école de 14 enfants de troisième année du quartier Dequen.

Le refus du sous-comité de parents représentant les élèves impliqués a été endossé par le comité de parents du quartier qui n'admet pas la décision prise le 26 juin dernier par la Commission scolaire d'Alma, de transférer à l'école Albert-Naud les 14 élèves précédemment inscrits dans des écoles du quartier Isle-Maligne.

On se souviendra que mercredi, le sous-comité de parents avait décidé de ne pas présenter leurs enfants à la rentrée scolaire, afin de protester contre la décision de la CSA qui avait été rendue publique au début de septembre dernier.

Selon un porte-parole du comité de parents du quartier Isle-Maligne, les dernières consultations intervenues en fin de juin dernier, laissaient sous-entendre le statue-quo, par rapport à l'année précédente, quant au transfert de quelque 48 écoliers du quartier Delisle dans des écoles du quartier Naud.

Lors d'une entente intervenue en fin d'après-midi vendredi entre les deux parties, le comité de parents aura l'occasion de se faire entendre demain, au cours d'une assemblée spéciale des commissaires de la locale d'Alma.

Ce dernier compte alors faire valoir le droit des parents face au système d'éducation actuelle, de même que les éléments qui favorisent l'apprentissage à l'école, à proximité de chez soi, surtout lorsqu'il s'agit d'écoliers de phases élémentaires de premier cycle.

L'attitude prise par les parents, veut aussi souligner les risques qu'entraînent présentement les normes administratives du système actuel, de transformer dans un délai plus ou moins proche les écoles élémentaires en vaste polyvalente.

Dans les quartiers Naud et Isle-Maligne, on évalue à 87 le nombre d'enfants inscrits en troisième année, que la CSA a distribué en 3 classes, selon la norme 1/26 fixé par le ministère de l'Education. Les deux quartiers fournissant à peu près le nombre égal d'élèves, le comité propose que 4 classes soient réparties dans les vieux quartiers ce qui réduirait le nombre d'élèves à 22 par classe. Si la CSA devait donner suite à cette proposition, cela pourrait signifier qu'elle accepte certaines dépenses inadmissibles pour l'engagement d'un enseignant supplémentaire.

Vente D'ENTREPOT



J.-A. CASTONGUAY
GERANT.

J.-A. VOUS INVITE A PROFITER DE SA VENTE D'ENTREPOT

SPECIAL

TV COULEUR ADMIRAL,

transistorisée, ajustement automatique, meuble 22".

$499



TV couleur, transistorisée Admiral, ajustement automatique, 20", spécial.:

$429

POELE FRIGIDAIRE SET DE SALON
LAVEUSE-SECHEUSE LAVE-VAISSELLE
SET DE CUISINE SET DE CHAMBRE
MATELAS

VOUS SONT OFFERTS AVEC **D'ESCOMPTE. 30%**

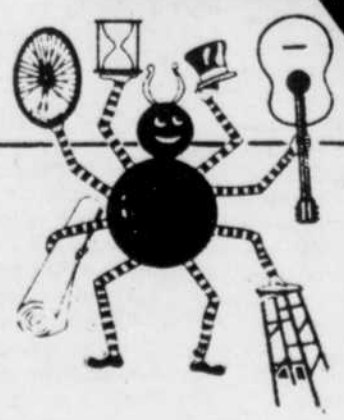
ATTENTION

Sur l'achat d'un **STEREO OU TV** donnons allocations d'échange pour la vieille.

POUR VOUS: Grand choix de meubles usagés: poêles, frigidaires, sets de cuisine, sets de salon, sets de chambre... à dex prix ridiculement bas.

Donnons allocations d'échanges pour vos vieux meubles et allons au domicile pour estimation de vos vieux meubles.

Composez:
543-2765



monsieur grenier

260 BOUL. LAMARCHE CHICOUTIMI
TEL.: 543-2765

EN BAS DE LA COMMISSION DES LIQUEURS

Grâce à un groupe de jeunes étudiants

Les débiles moyens auront connu un été formidable

Par Denis LAVOIE

CHICOUTIMI — Les étudiants du module de l'enfance inadaptée à l'UQAC ont démontré au cours de l'été qu'il y avait beaucoup à faire pour aider les débiles moyens en leur offrant des activités particulières pour les vacances.

Un autre groupe d'étudiants, toujours dans les cadres de Perspectives-Jeunesse, ont voulu aider les enseignants de l'enfance inadaptée de la région Saguenay-Lac Saint-Jean, en jetant les bases d'un service régional d'information, de consultation et de recherches sur l'enfance inadaptée.

Les responsables de l'enfance inadaptée, les parents et les étudiants donnaient une conférence de presse vendredi, pour exposer les résultats de telles initiatives, qui seront profitables tant pour les enfants concernés que pour les enseignants qui en ont la charge.

FORMIDABLE

Le terrain de jeux que l'on a opéré pour quelque 25 débiles moyens de Chicoutimi, entre 8 et 18 ans, fut une expérience formidable, aux dires d'une mère de l'un de ses enfants, Mme Majoric Néron.

L'idée avait d'ailleurs originé du comité de parents des écoles Saint-Benoit et Jeannemance. Reprise par des étudiants de l'UQAC, le terrain de jeux put opérer cet été grâce à la collaboration de la ville de Chicoutimi, de la Commission scolaire et d'organisme comme les Chevaliers de Colomb.

Les jeunes débiles ont ainsi pu sortir de leur milieu familial et bénéficier comme les autres de vacances qu'ils ont beaucoup appréciées, et qui furent très enrichissantes par les expériences qu'ils ont pu vivre.

Le contact avec la nature, un voyage en avion et une croisière sur la Marjolaine, ainsi qu'une visite au jardin zoologique de Saint-Félicien, étaient au nombre des activités qui furent offertes à ces jeunes inadaptés qui, autrement, auraient vécu dans la surprotection familiale.

Il s'agissait cependant d'une expérience suivie de près, mais qui n'a duré que cet été et qui se limitait aux enfants qui étaient dans leur famille pendant les vacances. Seul les enfants du secteur de Chicoutimi étaient touchés par le terrain de jeux.

Le succès obtenu a amené les parents à se regrouper pour lancer l'idée d'une colonie de vacances permanente, qui offrirait à ces enfants qui ont besoin d'une attention spéciale, l'occasion de vivre des expériences en dehors du milieu scolaire et familial.

Comme il ne s'agissait que d'une expérience temporaire, on formule l'espoir que les organismes à caractère social prennent la chose en main pour assurer une continuité, comme les parents le réclament.

Il faut signaler que les municipalités n'offrent généralement rien pour ces débiles, qui ne peuvent espérer à un développement intellectuel supérieur à la première année de scolarité, mais qui n'en demeurent pas moins des êtres humains ayant le droit de vivre comme tout le monde.

RECHERCHE

Un autre groupe d'étudiants s'est attaché à rassembler tous les documents et expériences qui avaient été réalisés par les enseignants de l'enfance inadaptée de toute la région.

On pourra ainsi créer à l'UQAC une banque d'informations s'insérant dans un projet vieux de deux ans, et qui vise à créer un laboratoire d'analyse et d'expertise en psychologie des inadaptés.

Il s'agit en quelque sorte de se donner un instrument pour améliorer la qualité de l'enseignement à l'enfance inadaptée.

Par la suite, on verra à établir des services de consultation grâce à des équipes multidisciplinaires, et on voudrait établir une recherche pour analyser les besoins de l'enfance inadaptée.



Les étudiants et les parents qui ont vécu cet été l'expérience d'un terrain de jeux pour débiles moyens, sont emballés de l'expérience et comptent mettre sur pied une colonie de vacances permanente, ainsi que l'indiquaient Pierre Leclerc et Mme Majoric Néron (à droite).



La région du Saguenay-Lac Saint-Jean fait beaucoup pour l'enfance inadaptée, mais il faut faire encore plus que ce que le monde scolaire offre comme encadrement. C'est ce que laissaient entendre MM. Marc-André Deschêne président de l'enfance inadaptée pour la région, Gilles Bonneau, responsable du module de l'enfance inadaptée des sciences de l'Education à l'UQAC, Jean-Robert Poulin et Jean Ladouceur, également de l'UQAC.

Horaire en soirée

Problème réglé à Henri-Fortier

JONQUIERE — Le problème des 600 étudiants devant fréquenter la polyvalente de Kénogami (Henri-Fortier) est finalement réglé.

En effet, ces étudiants fréquenteront la polyvalente d'Arvida selon un horaire en soirée de 5 h. à 9 h. 15. De plus, la CSRL leur offrira gracieusement une soupe, un breuvage et un dessert.

Le comité exécutif du conseil des commissaires de la CSRL a communiqué cette décision dès vendredi après-midi, à la suite d'une réunion qui se tenait à huis-clos.

On se souviendra d'autre part qu'il y avait eu consultation tant des enseignants, des parents et des étudiants concernés, et que les résultats des votes qui avaient été pris favorisaient la solution avancée dès le début par la CSRL, à savoir l'horaire du soir à la polyvalente d'Arvida.

Rejoint au téléphone vendredi soir, le président de la CSRL, M. Louis Reid nous signalait qu'il espérait que la polyvalente de Kénogami serait prête à recevoir les étudiants dès le 15 décembre prochain, à moins que d'ici là ne survienne un autre problème comme une grève.

TEMPORAIRE

En fait, il ne s'agit que d'une solution temporaire, mais qui persistera tout de même une bonne moitié de l'année scolaire.

La solution qui fut retenue à la suite des consultations est exactement la même que celle qui avait été proposée par les responsables de la CSRL, lesquels auraient d'ailleurs ardemment défendu cette solution à ce que les journaux en ont rapporté.

De toute façon, les étudiants n'auront pas droit à une année scolaire normale à cause de tous les problèmes auxquels on aurait fait face dans le monde de la construction, ce qui aurait retardé la livraison de la polyvalente de Kénogami (Henri-Fortier), d'où le problème actuel.

SOLUTIONS

Ce n'est qu'en août que les autorités de la CSRL furent mises au fait du retard "important" qui serait apporté dans la livraison de la polyvalente de Kénogami et toutes les possibilités de solution auraient alors été examinées par les commissaires qui avaient retenus la solution qui sera effectivement appliquée.

Le président de l'Association des enseignants du territoire Lapointe semblait pour sa part donner le privilège au double-horaire du jour à la polyvalente d'Arvida et parents et étudiants semblaient avoir accepté cette hypothèse lors d'une réunion vendredi de la semaine dernière. Mais depuis, il y eut des assemblées de consultation qui furent "dirigées" aux dires de certains.

DECISION

Les dirigeants de la CSRL ont préféré procéder à une consultation dite démocratique avant de prendre une décision, assez rapide. De toute façon, il fallait rapidement trouver une solution pour les étudiants concernés et ce n'est que de la vivre qui permettra d'en juger, quoique l'on ne pourra jamais savoir si une autre solution aurait été meilleure, car on ne pouvait pas toutes les expérimenter.

LES ENSEIGNANTS

Dans toute cette affaire, un problème se pose quant à savoir qu'elle pouvait être la position des enseignants. Selon le président de l'association les regroupant, syndicalement, M. Vincent Major, ces derniers n'avaient rien à perdre, mais tout à gagner dans un horaire du soir de 5 h. à 9 h. 15, alors qu'ils verraient leur charge de travail réduite de 20%.

Les enseignants étaient déjà majoritairement favorables avec la solution qui fut finalement retenue selon le président de la CSRL, M. Louis Reid. Ce dernier nous signalait également qu'un problème identique s'était posé à la polyvalente de Jonquière, qui avait eu un retard de un mois et demi, il y a deux ans.

La régionale des JC se prononcent en faveur des fusions partielles

Par Denis LAVOIE

KENOGAMI — La régionale des Jeunes Chambres du Saguenay s'est prononcée carrément pour les fusions partielles, dont celle du secteur JAK, parce qu'elle croit que c'est la seule solution pour assurer un développement rationnel du territoire du Haut-Saguenay. Cette prise de position sera transmise à la Commission Municipale, comme le soulignait le président de la régionale des JC, M. Roland Pedneault.

Le but ultime à atteindre demeure la grande ville de Jonquière à Rivière-du-Moulin, car après étude, la régionale des Jeunes Chambres estime qu'il y a trop de municipalités dans le Haut-Saguenay, et que cela occasionne trop de "chicanes".

C'est au cours d'une conférence de presse convoquée vendredi à Kénogami, que l'exécutif de la régionale des Jeunes Chambres du Saguenay a publiquement fait part de ses positions pour les unités de regroupement qui furent décrétées par le gouvernement il y a deux ans.

INFORMATION

On a souligné qu'il n'y avait pas suffisamment d'information "compréhensible venant de sources autorisées" et qu'il y avait une bataille de chiffres qui faisait que le citoyen était pratiquement manipulé.

On a également lancé une invitation à tous ceux qui veulent travailler à la réalisation des fusions, pour se joindre à la régionale des JC et poursuivre les études à ce sujet.

ARVIDA

On rejette la position adoptée par Arvida en signalant que l'on peut faire dire aux chiffres ce que l'on veut bien. On signale également qu'il ne devrait pas en coûter plus cher après le regroupement, si ce n'est que l'on s'offre de nouveaux services.

Les dirigeants du mouvement régional ont également souligné le fait que le regroupement aurait peut-être dû se réaliser avant aujourd'hui, tout en ajoutant qu'Arvida n'avait pas développé son secteur commercial, comme les loisirs municipaux, depuis quelques années.

On rejette aussi l'idée d'une communauté urbaine, principalement parce que la création d'une nouvelle suprastructure ne ferait qu'alourdir le système municipal, et parce que l'on ne croit pas à l'efficacité d'un organisme demandant une participation volontaire des municipalités. Le mouvement JC soulève de plus le problème qui surviendrait quant au partage des coûts entre les municipalités.

La régionale des JC veut que l'on arrête de se tirailler en discussions stériles et farfelues qui ne sont qu'un gaspillage d'énergie. Le problème du regroupement est trop situé au niveau de l'émotion et de la sentimentalité, ajoutait le régional des JC.

Il faut penser au bien-être de la communauté en passant par-dessus les intérêts personnels ou locaux, afin de créer un pôle d'attraction capable de compétitionner les grands centres comme Québec et Montréal, affirme le mouvement Jeune Chambre.

Aujourd'hui débute la semaine Jeune Chambre

KENOGAMI — C'est aujourd'hui que s'ouvre officiellement la semaine Jeune Chambre.

Sous le thème "La Jeune Chambre fait sa marque... et c'est bien bon pour vous" l'organisme entend sensibiliser la population au rôle joué par les JC dans leur milieu.

ACTIVITES

Sur le plan régional, le principal événement marquant cette semaine Jeune Chambre, consistera en un banquet de clôture devant se dérouler le 21 septembre, au Manoir du Saguenay, le conférencier invité étant le président national du mouvement, M. Réjean Simard. Le député Gilles Marceau sera alors le président d'honneur de ce banquet.

D'autre part, chacune des locales du mouvement Jeune Chambre, auront des activités particulières au cours de cette semaine qui vise à projeter une nouvelle image de la présence active de la Jeune Chambre dans le milieu.

En fait, cette semaine Jeune Chambre constitue un temps fort pour prendre conscience de la force qu'exerce ce mouvement au niveau de la province, comme le signalait le président régional du mouvement, M. Roland Pedneault.

Ce sera également une occasion pour inciter les jeunes à devenir membres de ce mouvement, car plusieurs locales en profiteront pour lancer une campagne intensive de recrutement.

Les gouvernements doivent s'entendre

CHICOUTIMI — Favorable au projet de parc national dans le Bas-Saguenay, la régionale Saguenay des Jeunes Chambres adoptait récemment une résolution enjoignant les gouvernements provincial et fédéral de s'entendre sur ce projet de parc national pour que la région puisse profiter d'un tel investissement.

Tout en félicitant le travail fait par le député provincial du comté de Dubuc, M. Ghyslain Harvey, la régionale des JC encourage le député fédéral du comté de Chicoutimi M. Paul Langlois, à poursuivre plus vivement ses efforts pour obtenir un parc national pour la région.

A mots couverts, on demande au député Langlois d'activer les choses au sujet de ce dossier.

NATIONAL

Cette résolution qui fut adoptée par la régionale des JC devait être représentée au Conseil national de l'organisme lors d'une réunion qui avait lieu à Québec hier.

Pour l'essentiel, ce qui intéresse la Jeune Chambre régionale, c'est de ne pas perdre un investissement comme celui qu'implique la création d'un parc national dans la région. On voudrait donc se mettre au-dessus des querelles de relations fédérale-provinciale, comme des hauts cris poussés au nom de l'esprit nationaliste.

PHARMACIE QUINTAL

PHARMAPRIX
PLACE DU ROYAUME

requiert immédiatement les services de

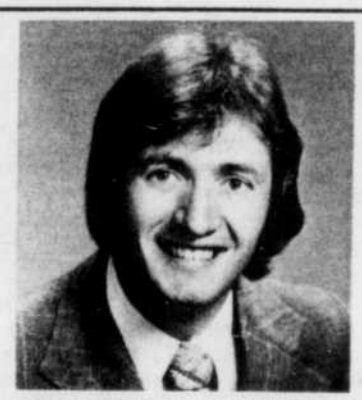
1 PHARMACIEN OU ASSISTANT

(reconnu par l'ordre des pharmaciens).

AINSI QUE

2 employées très expérimentées en pharmacie.

Jean Quintal — 545-4920



NOUVEAU NOTAIRE

Me Jacques Riverin, associé sénior de l'Etude de Mes Riverin, Wells & Charlton, notaires à Chicoutimi, a le plaisir d'annoncer à la population que Me Gaétan Boivin, LL. L., notaire, fait désormais partie de leur étude.

Me Boivin est fils de M. et Mme Albert Boivin, de Notre-Dame de la Doré, dans le comté de Roberval.

Il a fait ses études secondaires et ses études collégiales au Séminaire Marie-Reine du Clergé, à St-Jérôme au Lac Saint-Jean où il a terminé en 1970.

Me Boivin a fait ses études légales à l'Université d'Ottawa où il obtenait en 1973 sa licence en droit.

En juin dernier, après avoir passé les examens requis, Me Boivin fut admis au sein de l'Ordre des Notaires de la Province de Québec.

L'étude légale dont Me Gaétan Boivin fait maintenant partie a ses bureaux situés à Chicoutimi, au No 247 est, de la rue Racine.

ATTENTION propriétaires d'immeubles

Voulez-vous connaître la valeur marchande réelle de votre propriété, soit pour des raisons de vente, d'expropriation, d'impôts, de taxation, d'assurance, de bilan personnel ou d'affaires? Consultez alors un évaluateur agréé du Trust Général du Canada. Pour plus de renseignements, communiquez avec:

GILLES BLOUIN, E.A.
Evaluateur Agréé
Trust Général du Canada
494 des Champs-Elysées, Chicoutimi
Tél.: 549-6490

Plateau Jonqueret

Entente ratifiée demain

JONQUIERE — C'est demain que le conseil municipal de Jonquière ratifiera l'entente intervenue avec Plateau Jonqueret Inc. quant aux modifications apportées au projet de centre commercial dans le centre-ville.

Selon le maire Camille Gagné, les engagements financiers de la cité seraient sensiblement les mêmes, dont tout particulièrement la location du stationnement couvert, à raison de $225,000. par année.

On sait que le projet initial du centre commercial est passé de 289,000 pieds carrés à 189,000 pieds carrés.

D'autre part, la ville aurait exigé un cautionnement de $100,000. de la part des promoteurs du centre commercial, et se serait assurée que les ateliers municipaux conserveront suffisamment de terrain.

REGLEMENTS

On devrait également présenter au moins un règlement d'emprunt, qui comprendrait des travaux à exécuter pour un développement domiciliaire, ainsi que pour le quartier des vétérans à la séance du conseil de demain. Il s'agit d'investissements très importants, et pour lesquels le conseil avait demandé que l'on diminue le plus possible les coûts qui avaient été estimés.



Le Service de Pneus CTR Ltée a inauguré récemment, au cours d'une brève cérémonie à laquelle ont pris part plusieurs administrateurs du secteur d'Alma, une nouvelle usine de production spécialisée dans le rechapage du pneu. Selon M. Bernard Ouellet, gérant de la division production des Services de Pneus CTR Ltée, la nouvelle usine sera appelée à desservir l'est du Québec à partir de la région de Trois-Rivières en ce qui concerne le pneu-passager et la région du Saguenay-Lac Saint-Jean pour le pneu-camion. La fabrication pourra atteindre quelque 250 pneus par jour sauf pour le pneu de véhicule lourd où l'on pense produire quelque 25 unités quotidiennement. L'établissement de la nouvelle usine à proximité du Parc Industriel d'Alma compte à date une quinzaine d'employés et sera appelé à approvisionner une trentaine de succursales de la Compagnie CTR.

Regroupement JAK

La bataille se poursuivra sur les ondes

JAK — C'est par la télévision que les informations concernant le regroupement JAK parviendront aux contribuables, ainsi que l'aurait décidé le conseil municipal de Jonquière.

Quant à un possible débat mettant aux prises les propagandistes du regroupement et les opposants qui sont concentrés à Arvida, il est peu probable qu'il ait lieu, les deux parties ayant formulé des conditions différentes.

En fait, le conseil d'Arvida n'accepte pas une rencontre (confrontation) entre le maire Francis Dufour et le ministre Gérald Harvey, comme ce dernier en avait fait la suggestion récemment. D'autre part, les maires pro-fusionnistes n'ont toujours pas répondu à l'invitation d'Arvida, de participer à une assemblée d'information dans la ville de l'aluminium.

INFORMATION

Finalement, la stratégie de l'information pour les promoteurs du regroupement a été établie. On bénéficierait de l'assistance du ministre Gérald Harvey et du ministère des Affaires municipales pour réaliser ces émissions de télévision.

En contre-partie, on sait également qu'Arvida songe à faire de même pour défendre sa position contre le regroupement. Il ne semblerait cependant pas que l'on ait de nouvelles informations au cours de cette semaine, comme le mentionnait le maire Francis Dufour.

Du côté de Jonquière, on aurait déjà établi que les journalistes participeraient aux rencontres télévisées qui s'adresseraient à l'ensemble de la population. Le tout se déroulerait sous forme d'entrevue, les maires étant appelés à répondre aux questions des journalistes.

Nominations ecclésiastiques

Mgr Marius Paré, évêque de Chicoutimi, communique les nominations suivantes:

Sur présentation de son Supérieur provincial, le Père ROMEO ARCHAMBAULT, oblat, a été nommé vicaire à la paroisse de St-Charles-Borromée de Pointe-Bleue.

M. l'abbé REMI PICARD, de retour des études, est nommé secrétaire-animateur de la zone de l'Est-du-Lac.

M. l'abbé JEAN-MARIE LAPOINTE, jusqu'ici vicaire à Saint-Honoré, est nommé vicaire à St-Laurent, Jonquière.

M. l'abbé ARSENE GERMAIN, nouveau prêtre, est nommé vicaire à St-Philippe, Arvida.

M. l'abbé MICHEL FORTIN, nouveau prêtre, est nommé vicaire à St-Edouard de Port-Alfred.

ALLSTATE

VOYEZ OU TELEPHONEZ



Adrien Gagnon

Toujours Personnellement

FONDS DE PENSION ENREGISTRES

Assurances vie-feu-auto commerciales

Tél.: 549-8733

AUX HABITS DU BOULEVARD

1171, BOULEVARD TALBOT TEL.: 549-1928

NOUVEAUTES AUTOMNALES

DEJA EN MAGASIN, VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX.

SOYEZ CHIC TOUTE L'ANNEE

TOUJOURS LE 7 pour 1

SPECIAL DU GERANT

HABITS: $69.00 $99.00 et plus

AVEC L'ACHAT D'UN HABIT RECEVEZ GRATUITEMENT

1 chemise $13.95
1 paire de souliers $19.95
une ceinture $5.95
deux paires de bas $1.75 ch
1 cravate $5.00

Avec l'achat d'un ensemble sport, une ceinture, valeur $5.95, GRATUITE.

GRATUIT: SAC A MAIN valeur $29.95

La future mariée qui accompagnera son futur époux pour l'achat d'un complet, recevra gratuitement un sac à main.

VESTONS SPORTS

Recevez GRATUITEMENT un pantalon de votre choix

EN MAGASIN: 200 HABITS SPORT tel qu'illustré.

PRIX A PARTIR DE: $39.95

PALETOT DE CUIR $69.95 et $79.95

VESTONS SPORT $49.95

recevez gratuitement UN PANTALON de votre choix.

● À PROPOS



Bouclez-la!

Depuis quelques années, l'industrie automobile a équipé, ses véhicules de plusieurs dispositifs de sécurité. Du nombre la ceinture de sécurité ne semble pas le plus populaire auprès de la population, puisque seulement 10% des automobilistes l'utilisent régulièrement.

Pourtant toutes les expériences, tentées un peu partout dans le monde, prouvent que le port de la ceinture de sécurité peut atténuer et même empêcher les blessures en cas d'accident.

Lors d'une manoeuvre d'urgence ou de tout autre imprévu, un conducteur peut subitement perdre la maîtrise de son véhicule. S'il porte une ceinture de sécurité, fixée correctement, il restera en place et pourra facilement reprendre le contrôle de sa voiture et éviter ainsi une situation grave et peut-être fatale.

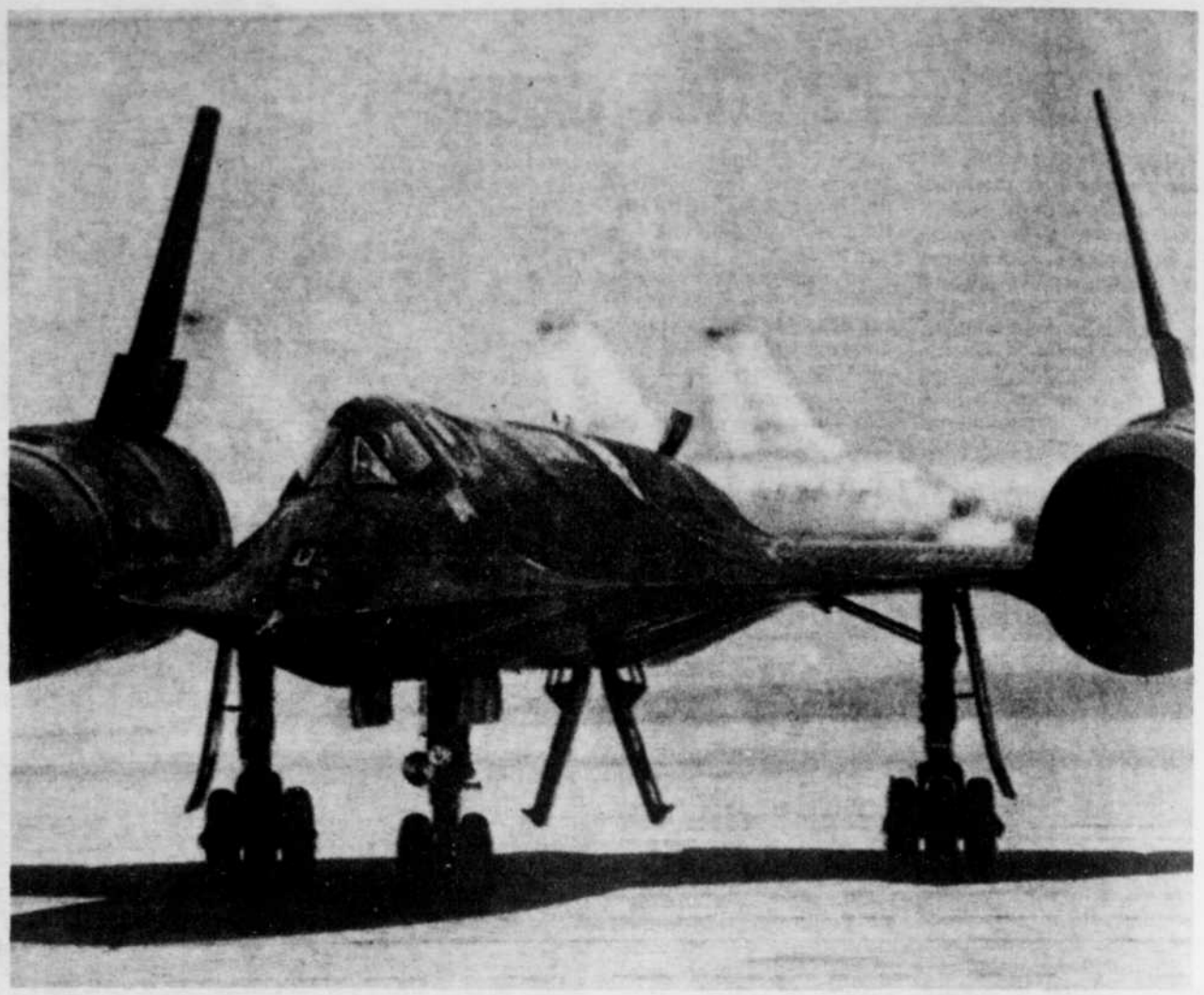
Autre avantage de la ceinture de sécurité: réduire l'impact produit par le poids du corps lors d'une collision ou d'un arrêt brusque. Si votre tête frappe le tableau de bord, une ceinture de sécurité empêchera le poids du corps d'agir comme un marteau-pilon et le coup sera sensiblement moins fort. Cela peut faire la différence entre une simple contusion et une blessure grave; vivre, au lieu de mourir dans certains cas.

Si la voiture prend feu ou s'enfonce dans l'eau, l'usager de la ceinture de sécurité aura plus de chance de rester conscient et pourra se libérer facilement de sa ceinture et quitter l'auto.

Les voitures de série 1973-1974 sont pourvues de ceintures de sécurité qui se bouclent facilement. Dans les modèles plus anciens, on distinguait deux types principaux de ceinture: la ceinture horizontale ou abdominale et la ceinture diagonale ou baudrier.

La ceinture abdominale doit toujours être attachée assez fermement à la hauteur des hanches. Un espace de deux doigts est réservé pour le confort de l'individu. Par contre le baudrier se porte un peu plus lâche: l'usager doit pouvoir introduire son poing entre la courroie et sa poitrine. Les baudriers portés sous l'aisselle sont extrêmement dangereux. Les constructeurs ont aussi prévu des sièges très sécuritaires pour les enfants dont le poids est moins de trente livres.

Il faut se rappeler que les ceintures de sécurité doivent être portées en tout temps, tant sur les trajets de courte que de longue distance. Les statistiques nous révèlent que 75% des accidents mortels se produisent à moins de 25 milles du foyer et que 50% des tragédies routières ont lieu à des vitesses de 40 milles à l'heure et moins. Un conducteur confortable dans son harnais de sécurité voyage en toute quiétude.



Le SR-71 est un avion-espion américain. Sa vitesse de croisière est de 1,480 milles (la vitesse à la sortie du canon de balle calibre 30-06). Il a franchi l'Atlantique, de New York à Londres, il y a deux semaines en une heure 55 minutes. Il vient de faire le trajet Londres-Los Angeles en 3 h. 47 minutes... Si vous trouvez que la hausse des voitures '75 est déraisonnable, vous pouvez toujours vous procurer ce type d'avion mais il faut que vous ayez de solides relations avec les Arabes car c'est un gobe-essence!

L'entraînement militaire reprend

Le Lieutenant Colonel J.-R. Lafond, officier commandant du Régiment du Saguenay fait part à tous les membres de l'unité que l'entraînement militaire reprendra samedi prochain.

Le Lieutenant Colonel Lafond profite de la circonstance pour annoncer que l'enrôlement de nouvelles recrues se fera aussi le 21 septembre aux manèges militaires de Chicoutimi et d'Arvida. Cette année pour la première fois, le ministère de la Défense Nationale a autorisé les jeunes filles à suivre l'entraînement de la milice au même titre que le personnel masculin. La solde des jeunes recrues a été ajustée à $13.37 par jour et celle des soldats qualifiés à $15.37. Le Régiment du Saguenay s'entraîne à raison de trois à quatre jours par mois et ce, les fins de semaine seulement. L'âge minimum pour joindre la milice est de 17 ans.

A l'été 1974, quelque 145 membres du Régiment du Saguenay ont profité d'un emploi estival dans les Forces Armées Canadiennes.



Paul Langlois ... en voyage!

Les braves électeurs qui chercheront le député fédéral Paul Langlois auront de la difficulté à le retrouver par les temps qui courent.

En effet, depuis mardi et jusqu'au 23 septembre, M. Langlois agit en quelque sorte comme guide touristique à une délégation de parlementaires dans le cadre d'une visite du Canada et de certaines bases militaires organisée annuellement par l'Assemblée Nord-Atlantique; cette année, cette visite s'effectue au Canada et environ une trentaine de parlementaires des pays membres de l'Otan y participent.

Il y a toutes sortes de docteurs



Il y a des docteurs en médecine, des docteurs en musique, des docteurs en histoire et des docteurs en littérature. Il y a aussi des docteurs en administration.

C'est le cas de M. André Courtemanche, professeur au département des sciences économiques et administratives, qui reprend son enseignement à l'Université du Québec à Chicoutimi après un congé d'études qui lui a permis d'obtenir un tel doctorat à l'Université d'Aix-Marseille. M. Courtemanche était déjà titulaire d'une maîtrise en administration de l'Université de Colombie-Britannique.



NE JAMAIS POINTER DU DOIGT — Tout le monde sait qu'il est impoli de pointer quelqu'un du doigt... Mais le ministre des Affaires culturelles, lui, ne pointe personne du doigt... sauf Dieu!

● D'UNE OREILLE



C'est une façon comme une autre de vendre ses oeuvres. Nous ne saurions trop conseiller à ce peintre ambulant cependant de se grouiller de liquider sa marchandise car la froide bise est à notre porte.

Thomas et les fusions

Selon T.-E. Simard, il n'y a seulement que 14 personnes qui sont contre la fusion à La Baie... "Les deux maires et les conseillers des deux villes", a lancé le directeur général du CRD au cours d'un débat sur les fusions municipales, ajoutant "la population de ce secteur parle de fusion depuis 35 ans".

Bienvenue à Saint-Fulgence

C'est en grande pompe que doivent être dévoilés deux panonceaux d'accueil aux deux extrémités du village de Saint-Fulgence du maire Charles-Julien Gauvin.

La cérémonie aura lieu en la présence des dignitaires de la place, le tout rehaussé de la participation comme conférencier de Mgr Victor Tremblay.

Selon Mlle Claire Desmeules (au téléphone, une voix charmante soit dit en passant...), il s'agit là d'une initiative de la Jeune Chambre de Saint-Fulgence, organisme dynamique regroupant une cinquantaine de membres.

Pour éviter le pillage

Les propriétaires de chalets du domaine Vauvert (Racine-sur-le-lac) se sont réunis récemment à l'hôtel de ville de Dolbeau et ont décidé d'embaucher un gardien qui s'occupera de faire des rondes régulières de surveillance afin d'éviter le pillage des chalets. Gare aux vandales et petits voleurs de tout acabit!



M. Pierre Joron, homme d'affaires de Chicoutimi, vient d'être nommé président du comité du tourisme auprès du conseil de planification et de développement du Québec. M. Joron, qui oeuvre dans le domaine du développement, depuis plusieurs années, a accédé à ce poste la semaine dernière.

Ils aiment se coucher de bonne heure

Les techniciens de la station CKRS-TV sont fort probablement des types qui aiment se coucher de bonne heure...

Encore une fois mercredi soir dernier, ils ont coupé l'émission de Lise Payette en fin de soirée pour présenter un superbe film datant du début des années '50, sinon des années '40 et mettant en vedette (wagadou-dou-dou!) le déjà frétillant Fred Astaire et la déjà belle Rita Hayworth.

C'est ce film qui a passé au petit écran après le tardif bulletin de nouvelles retardé à cause de la longueur du match des Expos et ce, en dépit du fait que durant le bulletin de nouvelles on ait bel et bien annoncé le programme de la grosse Lise.

Il s'en trouve peut-être qui n'aiment pas Lise mais ils la préfèrent certainement au vieux Astaire et à la Hayworth.

C'est le temps de changer

Entendu dans une brasserie de Dolbeau entre un gars marié qui vient de subir une vasectomie et un de ses copains des bons jours...

"Quoi de neuf?" lui demande le copain.

"Ben du neuf, lui répond celui qui trompe peut-être sa femme en certaines occasions. Vois-tu, je viens de changer ma familiale pour une sportive... Décapotable, en plus de ça!"

...À L'AUTRE

● 7 FOIS 24 HEURES

DIMANCHE 8 SEPTEMBRE

Le week-end aura été tragique dans bien des coins du Québec mais il semble que le territoire qui aura été le plus durement touché aura été celui de Chibougamau où on déplore une collision spectaculaire qui aura provoqué la mort de quatre personnes et des blessures d'une grande gravité à cinq autres personnes.

A Mistassini, on dévoile (ce que Progrès-Dimanche avait devancé, faut-il dire, de quelques semaines) le projet de la Cité du bleuet évaluée à quelque $270,000.

LUNDI 9 SEPTEMBRE

C'est une grosse journée en matière d'informations régionales...

A Port-Alfred, le maire Laurier Simard invite le ministre du Revenu et député de Jonquière, M. Gérald Harvey, à se mêler de ses affaires en matière de regroupement des municipalités du secteur de la Baie.

A Arvida, c'est pire! Tandis que le conseil municipal croit avoir trouvé une faille dans la requête de fusion qu'il entend contester en cour, le maire Francis Dufour accepte de participer à un débat public télévisé au sujet de la fusion en compagnie (ou contre, dépendant du point de vue où on se place) du député-ministre Gérald Harvey.

A Dolbeau, on annonce la construction d'un centre d'achats de l'ordre de $3 millions et, à Jonquière, la Commission scolaire régionale Lapointe présente un budget de $17.8 millions.

Par ailleurs, dans le secteur de la Baie, ça va mal du côté du domaine scolaire...

MARDI 10 SEPTEMBRE

Effectivement, dans le secteur de la Baie, rien ne va plus dans le monde scolaire où quelque 2,200 élèves sont en congé forcé à la suite du refus des professeurs de se plier à certaines exigences de la polyvalente.

A Arvida, une assemblée de parents des élèves de l'école Henri-Fortier se prononce majoritairement en faveur d'un deuxième horaire de 17 à 21 heures.

A Alma, la commission municipale des affaires humaines fait savoir qu'elle sera prête à entendre des témoins dans le cadre du "procès" de Festivalma, un événement touristique passablement critiqué en certains lieux...

Tandis qu'à Roberval, un groupe de Perspectives-Jeunesse affirme, en dévoilant le résultat des études effectuées au cours de l'été, que l'ennemi no 1 du tourisme dans le Saguenay-Lac-Saint-Jean, c'est le tourisme, qu'on dépense trop pour la Grande Nuit d'Alma qui est, en somme, une "nuit de décadence" et qu'on ne favorise pas la mise en marché de produits touristiques de chez-nous.

MERCREDI 11 SEPTEMBRE

La région du Saguenay-Lac Saint-Jean accueille le ministre des Affaires culturelles, M. Denis Hardy, qui affirme d'une part qu'il n'est pas "le Père Noël" et, d'autre part, que le musée Maria-Chapdelaine, à Péribonka, ne renferme pas des pièces dont l'authenticité historique est certifiée.

A Chicoutimi, le petit nombre de membres (à peine une douzaine) qui participent à une assemblée générale spéciale de la Chambre de commerce de Chicoutimi vont même jusqu'à invoquer la dissolution de cet organisme que certains qualifient de moribond.

Egalement à Chicoutimi, sur les lignes de piquetage de la maison Provigo, on en vient à certains gestes de violence, tels des coups de poings, mais la police ne procède qu'à deux arrestations.

JEUDI 12 SEPTEMBRE

Aujourd'hui, dans le monde de l'information, les nouvelles se font plus rares...

Il y a bien sûr le conflit de Provigo qui tourne un peu au vinaigre et qui fait que certains petits accrochages surviennent mais la direction de la compagnie demeure sur ses positions.

A Kénogami, les étudiants de l'école Henri-Fortier se prononcent majoritairement en faveur du double horaire.

VENDREDI 13 SEPTEMBRE

Les corps de police de la région s'unissent pour effectuer une descente-surprise dans plusieurs maisons de Jonquière, ceci pour enrayer la vague de violence que connaît cette ville depuis plusieurs semaines.

Ca ne va pas tellement bien dans le monde scolaire, comme ce fut le cas d'ailleurs pour la durée de la semaine.

Dans les moulins à papier, on parle d'une lutte à finir pour indexer les salaires au coût de la vie.

Et, enfin, aux premières journées de la rentrée scolaire, un écolier est victime d'un accident de la circulation.

A Bagotville, les travaux de réfection de la piste vont bon train et on annonce la venue d'une nouvelle industrie dans le parc industriel de Port-Alfred.

SAMEDI 14 SEPTEMBRE

Beaucoup d'événements, hier. Evénements dont vous pourrez prendre connaissance en lisant la présente édition de P.-D.

NÉCROLOGIE

Décès



MME JOHNNY LACROIX

Est décédée à Chicoutimi, le 12 septembre, à l'âge de 52 ans et 7 mois, Mme Johnny Lacroix, née Marie-Paule Gauthier, du 2850, rue Roussel à Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Gravel & Fils, 304 Racine est à Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu lundi à 3 heures en l'église Ste-Anne de Chicoutimi.

L'inhumation aura lieu au cimetière Ste-Anne.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses filles: Mlle Lise, Sylvia, Doris, Danielle et Martine, ses garçons: René et Denis; son frère M. René Gauthier et ses soeurs Mme Joseph-Eugène Gaudreault, née Rose-Anna et Mme veuve Jos Sergerie, née Jeanne d'Arc.

Direction funéraire: Gravel & Fils.



MME ALFRED GAGNE

Est décédée à Bagotville, le 13 septembre, à l'âge de 93 ans, **Mme veuve Alfred Gagné**, née Mérée Desbiens, du 195, ave du Parc, Bagotville.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Gravel & Fils, rue de la Fabrique à Bagotville.

Les funérailles auront lieu lundi à 3 heures en l'église St-Alphonse de Bagotville.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Elle était Dame de Ste-Anne, Tiercière, et fille d'Isabelle.

Elle laisse dans le deuil ses filles: Mlle Yvette Gagné, Mme Joseph Larouche, née Jeanne d'Arc Gagné, ses soeurs: Mme Joseph Desbiens, née Lauréa, Mme Adélard Villeneuve, née Hélène.

Direction funéraire: Gravel & Fils.



M. PAUL-HENRI TREMBLAY

A l'hôpital de Jonquière, le 10 septembre 1974, à l'âge de 65 ans et 11 mois, est décédé **M. Paul-Henri Tremblay,** époux de dame Armandine Tremblay.

Il demeurait au 62, Champlain, Kénogami. Les funérailles ont eu lieu samedi le 14 septembre à 10 hres à l'église Ste-Famille de Kénogami et de là au cimetière de St-Bruno, (Lac-St-Jean).

Il laisse dans le deuil outre son épouse, M. et Mme Roger Tremblay (née Madeleine Claveau), M. et Mme Gérard Tremblay (née Brigitte Maltais), Maurice (Madeleine Perron), ses filles Bertrande Tremblay-Bradet, soeur Gabrielle Tremblay (M.I.C.), M. et Mme Renald Bourgeois (Marie-Anne), Gemma et Pierrette.



SERGE VACHON

Est décédé accidentellement à St-Ambroise le 13 septembre 1974 à l'âge de 8 ans et 6 mois **Serge Vachon,** fils de M. et Mme Vincent Vachon (Françoise Tremblay) du Rang des Chûtes à St-Ambroise. La dépouille mortelle est exposée au salon Nault et Girard de St-Ambroise. Les funérailles auront lieu lundi le 16 septembre à 3.00 h. p.m. en l'église de St-Ambroise et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre ses parents, ses frères et soeurs, M. et Mme Luc Colette (Lucie), Diane, M. et Mme Jean-Eudes Vachon (Nicole), Claudette, Cyrille et Suzanne.



JEAN XXIII

Sincères remerciements à Jean XXIII, pour faveurs obtenues, avec promesse de publication.

SIGNE: P.T.



JEAN XXIII

Sincères remerciements à Jean XXIII pour faveurs obtenues, avec promesse de parution.

SIGNE: E. S.

MONUMENTS
GRANIT MOREAU LTEE
609, rue Brassard, Chicoutimi.
Tél.: 543-1747
REPRESENTANT:
M. P.H. SAINT-PIERRE,
Tél.: 548-4359.



Remerciements



Remerciements à Ste-Anne pour faveurs obtenues.

Signé: Mme C.T.

MME EUGENE LABRIE

M. Eugène Labrie ainsi que les membres de sa famille: ses filles: Mme Robert Lepage, née Thérèse, Mme Guy Martel, née Jacqueline, Mlle Claire, Mme Adéorat Tremblay, née Pierrette, Mme Paul Roy, née Nicole, Mme Marius Harvey, née Ghislaine, Mme Aimé Lafleur, née Reine et Mlle Denise, ses fils: Jean-Paul (Béatrice Wauguier) ainsi que M. Benoit Labrie remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mme Eugène Labrie**, née Blanche Lévesque, du 2131, 8ème Avenue à Port-Alfred, soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

Direction funéraire: Gravel & fils.



M. LUDGER TREMBLAY

Mme Ludger Tremblay, née Jeanne Bouchard ainsi que les membres de sa famille: sa fille Mme Laurien Lévesque, née Jeannine, ses fils: M. Marcel Tremblay (Francine Lebrasseur), Jacques (Nicole Vaillancourt), Jean-Claude (Annette Tremblay), Rosaire (Marguerite Blackburn), Gérald (Angèle Bonneau), Roch Tremblay remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Ludger Trembaly**, 35, Notre-Dame à Arvida nord-est, soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

Direction funéraire: Gravel & Fils.

Service Anniversaire



M. GEORGES-HENRI GUAY

Le service anniversaire de **M. Georges-Henri Guay,** époux de Annette Dufour, décédé à Jonquière, sera chanté mardi le 17 septembre à 7:15 hres p.m., à l'église St-Dominique de Jonquière.

Parents et amis sont cordialement invités à y assister.



MONSIEUR YVON MALTAIS

Le service anniversaire de **M. Yvon Maltais,** sera chanté vendredi le 20 septembre à 7:15 p.m., en l'église de la Cathédrale à Chicoutimi.

Parents et amis sont invités à y assister.



MONSIEUR ARTHUR BELLEY

Le service anniversaire de **Monsieur Arthur Belley,** époux de dame Blanche Tremblay, de St-Honoré, sera chanté samedi le 21 septembre à 4 hres p.m., en l'église de St-Honoré.

Parents et amis sont cordialement invités à y assister.



MME EUGENE DUCHESNE

Le service anniversaire de **Mme Eugène Duchesne,** (née Marie-Jeanne Lagacé), de Chicoutimi, sera chanté mercredi le 18 septembre à 7:15 p.m., en l'église du Christ-Roy de Chicoutimi.

Parents et amis sont invités à y assister.



M. JOSEPH FORTIN

Déjà un an que tu nous as quitté, et la souffrance dans notre coeur est toujours la même, avec le temps nous avons appris à vivre uans toi, mais ton image reste gravée en nous.

Le service anniversaire de **Monsieur Joseph Fortin,** du 246, Fafard de Chicoutimi, sera chanté vendredi le 20 septembre à 7:15 hres p.m., en l'église du Sacré-Coeur de Chicoutimi.

Parents et amis sont invités à y assister.



MME JOSEPH MORIN

Le service anniversaire de **Mme Joseph Morin,** (née Anézia Brassard) de Chicoutimi, sera chanté samedi le 21 septembre à 4:00 hres p.m., en l'église de St-Antoine de Chicoutimi.

Parents et amis sont invités à y assister.



M. ROSAIRE GIRARD

La messe anniversaire de **M. Rosaire Girard,** sera chantee samedi le 21 septembre à 7 hres p.m., en l'église de Ste-Marie-Médiatrice de Jonquière.

Parents et amis sont invités à y assister.



MADAME RENE GIRARD

Le service anniversaire de **Madame René Girard,** née Ernestine Cyr, de Jonquière, sera chanté samedi le 21 septembre à 6 hres p.m., en l'église St-Dominique de Jonquière.

Parents et amis sont cordialement invités à y assister.



MME JEAN-MARIE ST-GELAIS

Le service anniversaire de **Mme Jean-Marie St-Gelais,** sera chanté vendredi, le 20 septembre, à 7 hres p.m. en l'église St-Joachim de Chicoutimi.

Parents et amis sont cordialement invités à y assister.



MONSIEUR LEON-MAURICE MALTAIS

Le service anniversaire de **Monsieur Léon-Maurice Maltais,** sera chanté vendredi le 20 septembre à 7:15 heures p.m., en l'église de la Cathédrale à Chicoutimi.

Parents et amis sont invités à y assister.



MONSIEUR ALFRED COTE

Le service anniversaire de **Monsieur Alfred Côté,** de Chicoutimi-Nord, sera chanté samedi le 21 septembre à 4 hres p.m., en l'église Ste-Anne de Chicoutimi-Nord.

Parents et amis sont cordialement invités à y assister.



M. ANTOINE IMBEAU

Le service anniversaire de **M. Antoine Imbeau,** sera chanté mardi le 17 septembre 1974, à 7¼ hres p.m., en la Cathédrale de Chicoutimi.

Parents et amis sont invités à y assister.

Trompettiste malheureux

ALMA — Le trompettiste d'un orchestre bien connu d'Alma, Charles Brassard, âgé de 27 ans, n'a pu remplir le contrat que son groupe avait hier soir dans un endroit public de la région puisqu'il a subi de graves blessures au dos en fin d'après-midi d'hier.

En effet, alors qu'il chevauchait sa motocyclette pour sans doute se détendre quelque peu, il a été happé par une automobile conduite par M. Luc Tessier demeurant au 1481 de la rue Ermel, à Alma. La collision est survenue à l'intersection des rues Melançon et Dequen.

C'est le constable Réal Dallaire, de la police municipale d'Alma, qui s'est rendu sur les lieux pour effectuer les constatations d'usage.

Jugement attendu

DOLBEAU — On attend toujours la publication du jugement du tribunal d'arbitrage qui a délibéré il y a plusieurs semaines déjà à propos du conflit qui a opposé au cours de l'été à quelques reprises l'Association des policiers de Dolbeau et les autorités municipales de cette localité.

On se rappelle que la tension avait été grande à Dolbeau au cours de l'été lorsque des policiers avaient refusé d'effectuer du service d'ordre lors de matches de lutte présenté à la salle de l'OTJ; ils considéraient qu'ils n'étaient pas en mesure de le faire en raison du travail déjà suffisamment grand à l'intérieur des limites de la ville. Face à de tels refus, le chef de Police Lallemand avait ordonné des suspensions à l'endroit des policiers réfractaires et ces suspensions à l'endroit avaient été entérinées par le conseil municipal du maire J.-Armand Vézina. C'est alors que les policiers avaient décidé, par l'entremise de leur association syndicale, de porter toute la question devant un tribunal d'arbitrage.

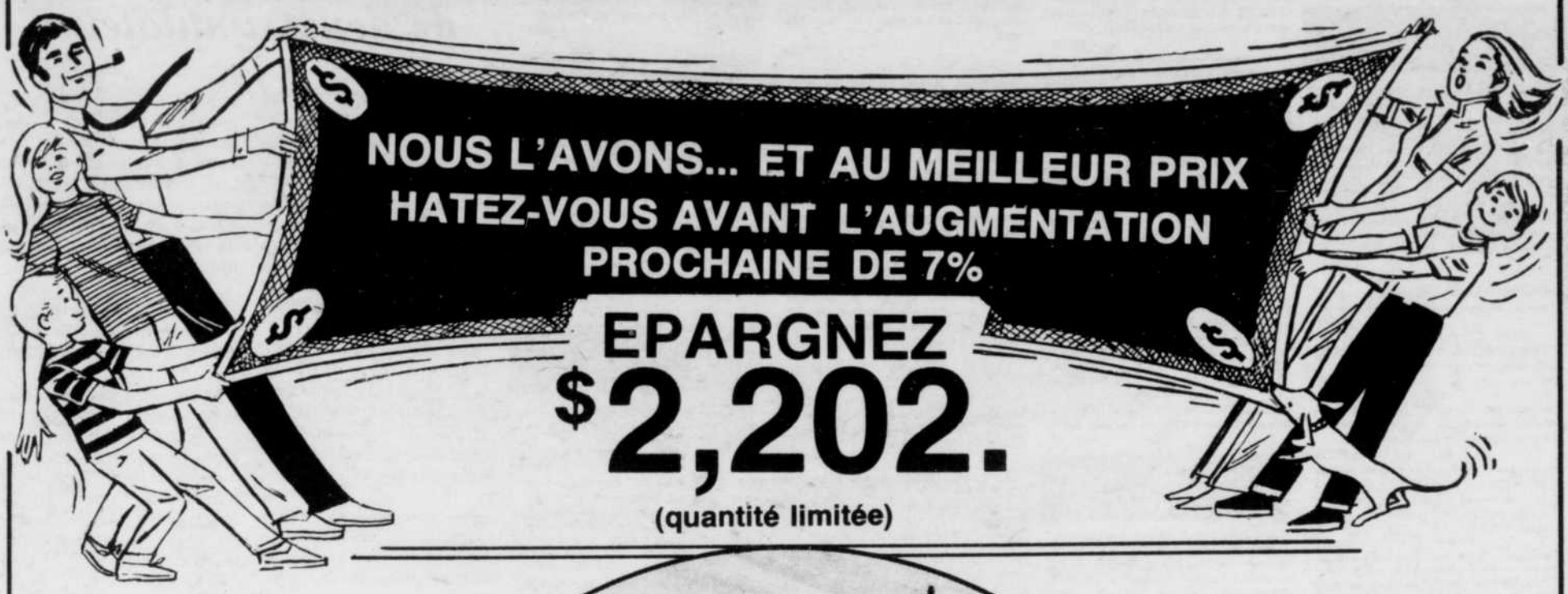
Saisie de drogue

SEPT-ILES — Les Incorruptibles de la Côte, c'est-à-dire les membres de l'escouade de la moralité de la Sûreté du Québec, secteur de la Côte-Nord, ont procédé à une importante saisie de drogue.

Selon les informations recueillies à la suite de cette opération survenue par ce beau vendredi 13; ainsi, les policiers ont recueilli 27 onces de marijuana, 37 capsules de LSD et un cube de haschisch.

Ils ont procédé à l'arrestation de trois jeunes gens, dont un mineur.

VOUS DESIRIEZ UNE MAISON MOBILE



MAISON MOBILE ULTRA-MODERNE DE MARQUE



Acceptons échanges sur roulottes de voyage et maisons mobiles

HOMCO

Ambassador
grandeur
14' x 68'
meublée.

Valeur $16,500.00

SPECIAL:
$14,298.
épargnez $2,202.

Les industries HOMCO sont les seules parmi les fabricants canadiens à appliquer l'uréthane au pistolet, une technique d'avant-garde, dans la construction de leurs maisons sur roues. Cette isolation thermique plus coûteuse mais bien supérieure est comprise dans le prix de la maison.



WILBERT TREMBLAY
GERANT

Heures d'ouverture 7 jours par semaine,
jusqu'à 9 h. p.m.
Le dimanche de 1 hre p.m. à 5 hres p.m.

MAISONS MOBILES

TERRAIN DISPONIBLE
60' x 133'
SITUE A
CHICOUTIMI-NORD

$800.

Guy Gadeau inc.

TEL.: 543-5638

1473, BOUL. STE-GENEVIEVE — CHICOUTIMI-NORD

2 tentes-roulottes usagées
1971 TOIT RIGIDE
1974 TOIT RIGIDE

PRIX SPECIAL

PETITES ANNONCES
DERNIÈRE HEURE

AUTOS À VENDRE

FIREBIRD, 1969, 6 cyl.; Chevrolet 1967, très bon état, prix de débarras. Aussi 2 moteurs 302, 1970; 1 moteur 230, 6 cyl.; G.M. 1969; 307, Chevrolet 1972 et autres pièces usagées, mécanique, de toutes marques récentes. Tels: 543-6177, le jour; 549-3619, le soir.
F-95280

VAUXHALL Viva, 1966, peinture neuve, et mécanique refaite à neuf. Aubaine, si intéressé, tél.: 547-7175 après 5 hres p.m.
F-95273

PLYMOUTH SATELLITE, 1967, prix à discuter, en bonne condition. Tél.: 542-3100.
F-95166

FORD CORTINA, 1968, 2 portes. Tél.: 549-1745.
F-95340

MAVERICK Grabber, 1973, peinture neuve, équipement sport, 25,000 m., pour informations, tél.: 543-9430.
F-95264

VOLKSWAGEN, 1970, de luxe, moteur et transmission neufs, 28,000 milles. Prix $1,350., radio et chaufferette. Tél.: 542-2435.
F-95338

OLDSMOBILE DELTA ROYAL, 1974, toute équipée, vitres électriques, moteur 455 c.v., 8,000 milles avec 6 mois de garantie de la compagnie GM, financement facile. Renseignements: 547-2823 ou 542-2064, directement du propriétaire.
F-95331

CAUSE DEPART: Jeep 1964, $1,095.00, International Scout, ainsi qu'une Datsun 1970, $1,095.00, modèle 1600, 4 portes, financement possible, aucun comptant requis, termes disponibles de $48.00 par mois, tél.: 543-2043.
F-95344

CAMIONS À VENDRE

CAMION 1/2 tonne, Dodge, 1969, peinture et mécanique refaits à neuf, prix: $1,000.00, tél.: 549-6049.
F-95276

PICK-UP 1/2 tonne, Chevrolet, 1965, en très bonne condition, peinture neuve. Tél.: 544-4032.
F-95339

CHALETS À VENDRE

DERNIERE CHANCE... OFFRE RAISONNABLE, électricité 220, semi-meublé, grand terrain paysagé, 52,000 pi. ca., isolation, solage, lac Vert. Tél.: 549-4454.
F-95165

DIVERS À VENDRE

POELE électrique, 220 volts, en bonne condition, tél.: 549-9929, 634, boul. St-Paul, Chicoutimi, P.Q.
F-95255

REFRIGERATEUR, 8 p.c., en très bonne condition. Prix: $60.00, si intéressé, appelez: 673-4850.
F-95256

REFRIGERATEUR, "G.E.", en bonne condition, prix: $40.00, tél.: 548-7320.
F-95006

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, tél.: 678-2733.
F-95261

LIT COMPLET, avec bureau et commode, divan-lit, chaises droites en bois et d'autres bourrées, bois construction, tél.: 542-2594.
F-95258

FOURNAISE sur plancher avec fan, tél.: 673-4391.
F-95335

TRAILER avec cabine, $125.00 en très bonne condition. Tél.: 549-8011.
F-95337

LAVEUSE ordinaire, avec tordeur, "McClary Easy", presque neuve, très bonne condition, $70.00, tél.: 545-4636.
F-95051

CHAISES ANCIENNES en bois, type capitaine (6), aussi lit en fer, bancs église, bureau simple et autres antiquités. Tél.: 547-0252.
F-95265

SET DE CUISINE et 2 bureaux à l'état de neuf. Tél.: 543-4813.
F-95100

CHALOUPE en fibre de verre, Cadorette, moteur de 25 forces, Evenrude, trailer de chaloupe, Exploreur, à vendre cause départ, ayant servi 30 heures. Tél.: 542-4807.
F-95342

GARAGE en panneaux démontables. 4' x 8', avec fixations. $150.00. Tél.: 549-2422.
F-95343

MAISONS À VENDRE

MAISON neuve, 5 pièces, rue Turbide, Arvida, magnifique terrain avec vue sur la rivière Saguenay. A vendre pour cause de départ. Libre immédiatement. ALMAS BRASSARD, Courtier - Realtor. Tél.: 549-2235.
F-95169

MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE, 1971, "Champion" de luxe, 65' x 12', en excellente condition, entièrement meublée, terrassement fait, à vendre avec ou sans terrain. S'adresser à 469, rue St-Pierre, Bagotville, tél.: 544-6378.
F-95271

MAISONS MOBILES À LOUER

MAISON mobile, à vendre, 60 x 12, meublée ou non, installée sur grand terrain, 11, Place des Copains, tél.: 543-9670.

MOTOS À VENDRE

HONDA 750 c.c., 1973, 8,000 m., en parfaite condition. Prix à discuter, tél.: 549-6294, demandez Jocelyn.
F-95279

HONDA 350 c.c., 7,000 m., en très bonne condition. Tél.: 549-0222.
F-95272

TERRAINS À VENDRE

MAGNIFIQUE TERRAIN, riverain, Portage-des-Roches sud, 275' x 120', service d'eau, toute offre sera considérée. Tél.: 678-2710.
F-95334

TERRAINS à vendre, à prix raisonnable, avec une splendide vue de la rivière Saguenay. ALMAS BRASSARD, Courtier - Realtor. Tél.: 549-2235.
F-95092

À VENDRE OU À ÉCHANGER

CITROEN ID-19, 1967, état de marche, à vendre ou à échanger pour une moto ou objet semblable. Tél.: 547-1142.
F-95168

MOTO HONDA, 90 c.c., 1972, à vendre ou à échanger pour auto de même valeur. Tél.: 549-0568.
F-95332

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES pour couple, étudiants ou autres, chambre seule spacieuse, aussi complète, entrée indépendante, 1er plancher, après 4 hres p.m. Tél.: 542-4215.
F-95257

CHAMBRES simples ou doubles, avec accès à la cuisine, salle de télévision, tél.: 543-5103.
F-95254

CHAMBRE à louer, tapis mur à mur, entrée indépendante, située à Jonquière, tél.: 542-4667.
F-95047

APPARTEMENTS À LOUER

APPARTEMENT, 2½ pièces, meublé, éclairé, chauffé, situé centre-ville. 77, Ste-Famille, Kénogami. Tels: 542-2121, 547-2766, 542-2533 de 9 à 5 heures seulement.
F-95214

APPARTEMENT, 3½ pièces, meublé, chauffé, situé dans centre-ville. Tels: 549-0404 de 8 hres à 12 hres; 543-2864 de 5 hres à 11 hres p.m.
F-95170

LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL à louer, avec grand terrain, situé sur la rue Dupont sud, à Alma, tél.: 662-6181.
F-95000

MAGNIFIQUE BUREAU à louer, édifice Caisse populaire St-François-Xavier, Chicoutimi, 550 p.c., prêt pour occupation immédiate; divisions, peinture fraiche, tapis mur à mur, air climatisé, rideaux, etc... Prix très raisonnable, tels: 543-6677 ou 545-4100.
F-95262

LOGEMENTS À LOUER

CHICOUTIMI-NORD, 2 logements, 4 - 5 pces, chauffés, eau chaude fournie, situés rue Giffard, dans bloc appartements, tels: 543-8211 ou 543-5312.
F-95259

KENOGAMI, logement, 4 pces, chauffé, eau chaude fournie, sous-sol, pour information, tél.: 542-2961.
F-94978

CHICOUTIMI, rue Murdock, logement 6 pces, très moderne avec stationnement, à sous-louer. Libre vers le 15 novembre, tél.: 549-0423.
F-95253

LOGEMENT, très moderne, construction récente, 3½ pièces, chambre de bains complète, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, situé Portage-des-Roches. Conviendrait pour personne seule ou couple sans enfant. Tels: 678-2352 ou 549-1179.
F-95215

2 LOGEMENTS: 4½ et 6½ pièces, situés Arvida, libres immédiatement. Tél.: 548-4519.
F-94848

LOGEMENT, 4½ pces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, 2550, St-Jean-Baptiste, $110.00. Tels: 549-3281, 549-7771 ou 549-1610.
F-95268

LOGEMENT, 5 pièces, meublé, entrées: laveuse, sécheuse, situé près de Place Saguenay. Tél.: 544-5241.
F-95341

LOGEMENT, 6½ pces, 4 chambres, situé 951, boul. St-Paul, moderne, libre immédiatement, $150.00. Tél.: 549-8011.
F-95267

LOGEMENT, 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er octobre, moderne, 953, boul. St-Paul, $130.00. Tél.: 549-8011.
F-95336

CHICOUTIMI, 944, Nio, 3½ pces, entrée 220, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 549-1739.
F-95260

CHICOUTIMI, 403, Garneau, 3½ pces, conviendrait à une famille sans enfant, $75. Entrées: laveuse, sécheuse. Libre 1er octobre, tél.: 549-5587.
F-95281

LOGEMENT: 5 pièces, chauffé à l'électricité, fini moderne, situé à Fatima, $120.00 par mois. Tels: 542-6692 ou 547-2487.
F-95167

LOGEMENT, 2½ pces, chauffé, meublé, éclairé, fini moderne, 1er plancher, stationnement, $105.00. Tél.: 543-8724, libre immédiatement.
F-95278

LOGEMENT, 3½ pces, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sécheuse, stationnement. Libre immédiatement. Tél.: 549-4176.
F-95277

LOGEMENT, pour couple sans enfant, 3½ et 4 pièces, très moderne, meublé, chauffé, eau chaude fournie, entrée indépendante, à proximité des écoles. Tél.: 549-8491.
F-95226

FEMMES DEMANDÉES

DAMES sérieuses demandées avec auto, temps plein, partiel, $5.00 l'heure. Tél.: 662-3235.
F-95060

FEMME ou jeune fille demandée pour garder 1 enfant, au domicile de ses parents, pendant la journée, 5 jours par semaine, bonnes conditions. Tél.: 543-2594 à Chicoutimi-Nord.
F-95164

AIDE-FAMILIALE, avec expérience, pour travailler de 8.00 à 16.00 heures dans quartier St-Philippe, Arvida. Tél.: 548-6918.

HOMMES DEMANDÉS

3 JEUNES HOMMES avec voiture, demandés pour livraison à domicile. Temps plein ou partiel. Entre $25.00 et $35.00 par jour. Appelez entre 3 et 9 hres p.m. à 549-7840 ou 549-8002.
F-94920

ON DEMANDE un jeune homme, de Chicoutimi, pour travailler à l'année, comme aide-livreur. Tél.: 549-7328.
F-95163

DIVERS

EAU DE JAVEL en spécial, 3/$1.33, savon liquide vaisselle, $1.35 le gallon, savon laveuse automatique, $2.25 pour 5 livres. Achetons gallons vides à $0.10, tél.: 549-8011.
F-95266

POUR DONNER des informations approfondies sur l'ordre Rosicrucien A.M. O.R.C, grande conférence publique sera présentée le 21 septembre 1974, 20.30 heures p.m., auditorium Lafontaine, donnée par M. Gustave Lévesque, T.S.P., montage audio-visuel, entrée gratuite.
F-95269

ANIMAUX À VENDRE

CHATS SIAMOIS, âgés de 3 mois, $15.00. Tél.: 544-3023.
F-95345

VOUS VOULEZ ACHETER UNE MAISON? Voyez la SECTION IMMEUBLE du PROGRES-DIMANCHE.

CP Air
Acquisition de deux simulateurs

VANCOUVER — CP Air engagera $6 millions dans l'achat de deux avions qui ne quitteront jamais le sol. En vue de satisfaire aux exigences sans cesse croissantes de l'entraînement des pilotes, la compagnie a commandé des simulateurs de vol pour les Boeing 747 et 727.

Ces installations feront partie d'un nouveau complexe de $1 million situé au centre d'exploitation CP Air de l'aéroport de Vancouver et seront en service au début de 1976.

Les simulateurs, fabriqués par CAE Electronics Ltd., sont des répliques exactes du poste de pilotage d'un avion. Les pilotes pourront faire face à des problèmes différents de ceux que pose l'avion réel. Les simulateurs programmés par ordinateur sont en mesure de reproduire plus de 100 défauts possibles de fonctionnement.

CP Air dispose déjà de simulateurs pour le Douglas DC8 et le Boeing 737.

L'acquisition de ces deux nouveaux simulateurs permettra de moderniser l'équipement d'entraînement pour tous les modèles d'avions de la compagnie. Auparavant, CP Air louait de l'extérieur des simulateurs pour Boeing 747 et 727.

A VENDRE

TERRAIN commercial sur la Route 170, près d'Arvida, avec 2 maisons. L'ensemble 180' x 100'.
DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE.

INFORMATIONS: 548-8394



Bébé Nageur

DEBUT DES COURS
dimanche le 22 septembre
de 11 h. A.M. à 12 h. A.M.
Piscine du Cegep

ENFANTS/BEBES (12 mois minimum)
Ces cours dispensés par la seule vraie école
ECOLE BEBE-NAGEUR
Inscription téléphoner à l'heure des repas.
Mme BEN BOUCHARD
TEL.: 547-0252

COUVRE-SIEGES

sur mesures toutes marques d'automobiles. Peluche et de nylon, etc...
Prix à partir de **$20.**
Service de livraison 24 heures.

PHILIPPE RHAINDS
717, Rioux, Chicoutimi — Tél.: 543-0060

CONCOURS CUMULATIF

ROGER LAROUCHE
GAZ BAR

NO GAGNANT CETTE SEMAINE: 324-499

6 stations à votre service, à prix réduits

À gagner cette semaine **$40.00** non réclamé la semaine dernière.

CUMULATIF CONCOURS

TYPISTES DEMANDEES

NOUS AVONS BESOIN DE **TYPISTES**

Pour travailler à la composition du Quotidien (sur clavier de machine à écrire) sur chiffre de nuit ou du soir. EXPERIENCE: NON NECESSAIRE.

SALAIRE: Possibilité de $6,532. par année.

CONDITIONS:
1— POSSÉDER UN BON FRANCAIS.
2— UN MINIMUM 12 ANS SCOLARITÉ.
3— UNE RAPIDITÉ DE 50 FRAPPES À LA MINUTE.
4— SE PRÉSENTER EN PERSONNE POUR REMPLIR UNE APPLICATION ET PASSER UN TEST DACTYLO.
5— FOURNIR CURRICULUM VITAE.

S'ADRESSER À:
Le Progrès du Saguenay Ltée
a/s Surintendant de la production
316, AVENUE LABRECQUE — CHICOUTIMI



Vente PRE-Saison

GRATIS

GILETS OU CHEMISES
(SANS ACHAT NECESSAIRE)

Toute personne se présentant
avec ce coupon obtiendra
un gilet ou une chemise
GRATUITEMENT

(QUANTITE LIMITEE, 3 JOURS SEULEMENT).



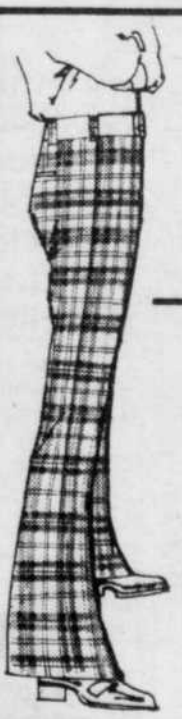
HABITS D'AUTO-NEIGE

100% imperméable,
fabrication
canadienne,

ENFANTS:
4 à 6 ans: **$8.95**

HOMMES:
$16.95

DAMES: **$15.95**



PANTALONS
FORTREL
Rég.: $14.95 **$4.95**

BOTTES D'AUTONEIGE

ENFANTS: **$4.95**

HOMMES: **$6.95**



LE ROI DES HABITS

1 SEUL MAGASIN AU SAGUENAY-LAC ST-JEAN
415, SACRE-COEUR — ALMA —
TEL.: 662-7191

● EN BREF

Travaux

La ville d'Arvida a fait exécuté récemment des travaux de réparations à la piscine du Foyer des Loisirs.

Les sondages pour le réservoir élevé dans le quartier nord-est ont été effectués, et l'on espère bien que les travaux à cet endroit débuteront le plus rapidement possible.

On voudrait également que débutent prochainement les travaux pour la construction d'un trottoir surélevé sous la voie inférieure du boulevard Mellon. **Un crédit à cette fin est déjà prévu au budget de 1974.**

Règlements

On attendait pour cette semaine, les approbations de quatre règlements d'emprunt conernant des développements domiciliaires (quartier Sainte-Marie et Plateau Deschêne), la pose de couches d'usure, de bordures de rues et l'éclairage de rues.

Honoraires

Le conseil d'Arvida s'est refusé de modifier un contrat intervenu avec un architecte, concernant les honoraires à verser à ce dernier. Le tarif applicable lors de la signature du contrat devra être respecté, a-t-on décidé.

Congrès

On a également refusé de participer aux frais de voyage et de séjour du juge municipal, en regard d'un congrès annuel de la conférence des juges municipaux.

Election

Mais on a accepté d'engager une sténo-dactylo pour aider le président d'élection, principalement pour la préparation de la liste électorale. On sait que des élections municipales se tiendront au début de novembre à Arvida.

Brigades scolaires

Le conseil a approuvé l'engagement de sept brigadiers scolaires pour 1974-75. Leur salaire sera de $30. par semaine, et sera ajusté à la majoration qui sera apportée en novembre pour le salaire minimum.

Circulation

Le comité de circulation d'Arvida a demandé que l'on installe des panneaux de signalisation sur la route 170, à l'intersection de la rue Saint-Mathias, car l'on veut interdir la circulation des camions sur cette rue.

C'est moi qui te le dis.
Ça fait quelque chose
d'être accrédité.
Avoir sa carte
Master Charge,
c'est comme
être en forme:
ça rend sûr de soi.







La valeur d'une carte de crédit, c'est son utilité.
Or la carte Master Charge est la plus reconnue au monde.
Carte d'achat, carte d'argent, carte repas,
carte bon temps, carte voyage, carte dépannage...
c'est la carte maîtresse.
Portez la carte utile entre toutes: Master Charge.
Facile à obtenir, elle ne coûte rien.

La carte
maîtresse.



banque provinciale
La Première Banque Canadienne
Banque de Montréal

Les producteurs de boeufs enregistrent de lourdes pertes

Par Yolande BRASSET

CHICOUTIMI — Les éleveurs de boeufs de la région connaîtront de lourdes pertes cette année en raison de la baisse du prix du boeuf sur le marché canadien. Plusieurs producteurs prévoient des pertes de $5,000 à $6,000 pour l'année 1974.

Pour le président de l'Association des éleveurs de bovins de boucherie, M. Jean-Marie Tremblay, plusieurs raisons expliquent cette situation pour le moins critique. En premier lieu, l'Association régionale ne peut tenir cette année d'encan comme elle le fait à tous les ans, à l'automne, parce que le parc d'encan n'est pas encore une réalité, ce qui aura comme résultat que les acheteurs Ontariens ne seront pas intéressés à venir dans la région. De plus, la forte baisse du prix du boeuf obligera les éleveurs de la région à vendre leur bétail à perte alors qu'ils devraient se vendre plus cher que l'an dernier. Ainsi en 1973 les sujets se vendaient vivants $0.58 la livre cette année, ils se vendent entre $0.30 et $0.40 la livre ce qui représente une lourde perte pour les éleveurs, qui font face eux aussi à une forte hausse du coût de la vie. La fermeture en Ontario de nombreux parcs d'engraissage est également une autre raison qui ne fait qu'aggraver la situation.



UNE MAUVAISE SAISON — Les éleveurs de boeufs de boucherie de la région connaissent une saison difficile et les pertes pourraient atteindre plus de $6,000 pour certains éleveurs, déclare M. Jean-Marie Tremblay.

Les éleveurs de bovins de boucherie de la région vivent des jours sombres et l'avenir est incertain. Ils doivent écouler leur bétail à perte et ne savent même pas si les abattoirs de la région ne pourront absorber tous les sujets disponibles, de sorte que les éleveurs devront aller à l'extérieur.

L'an dernier, les éleveurs de la région avaient vendu à des acheteurs ontariens entre 1,200 et 1,500 têtes de bétail et selon M. Tremblay, sans la tenue d'un encan, les éleveurs ne sont pas assurés d'avoir des acheteurs. Pour M. Tremblay, le producteur est toujours la victime d'une telle situation, alors que les coûts de production augmentent, (la ficelle qui se vendait l'an dernier $7.50 le rouleau, se vend cette année entre $32 et $35), l'intermédiaire entre le producteur et le consommateur retire toujours les mêmes profits. Cette situation se démontre bien aujourd'hui. Ainsi, le prix du boeuf a considérablement diminué par rapport à l'an dernier, mais le consommateur paie aussi cher sa livre de boeuf. M. Tremblay croit que le gouvernement doit venir en aide aux éleveurs comme il le fait pour les producteurs laitiers. Ainsi ces derniers reçoivent l'équivalent de $100 par vache annuellement alors que les éleveurs reçoivent entre $20 et $22. Ce décalge doit être comblé.

SYNDICAT

Le 25 septembre prochain, les éleveurs de boeuf de la région se réuniront pour mettre sur pied un syndicat des éleveurs de boeufs qui sera affilié à une fédération provinciale. Actuellement, toutes les régions sont à former leur propre syndicat.

Ce geste a pour but de mettre sur pied un plan conjoint en vue de planifier ce secteur et de faire un certain travail auprès du gouvernement et des abattoirs. On veut arriver à créer une fédération canadienne d'éleveurs de bovins de boucherie, améliorer les prix et protéger le marché. Ainsi, les éleveurs s'opposent à la vente au Canada de boeufs de la Nouvelle-Zélande.

Projet au point mort

CHICOUTIMI — Le projet de l'établissement d'un parc d'encan à Saint-Jérôme rencontre certaines difficultés. Le conseil de comté du Lac-Saint-Jean-Ouest vient de s'opposer à ce projet et propose la mise sur pied de parcs d'engraissement.

De son côté, l'Association des éleveurs de bovins de boucherie prône depuis deux ou trois ans l'implantation d'un parc d'encan où les éleveurs de la région pourraient vendre leur bétail. C'est pour l'Association un projet prioritaire auquel le gouvernement doit accorder toute l'attention voulue. C'est d'ailleurs l'une des raisons qui empêche cette année la tenue d'un encan régional. Le projet de l'Association serait financé à 75% par le ministère de l'Agriculture et à 25% par les éleveurs.

Le projet rencontre toutefois de vives oppositions, notamment le conseil de comté qui s'y oppose préférant l'implantation d'un parc d'engraissement. Le préfet de comté, M. Louis-Ovide Bouchard expliquait la position du conseil de comté de cette façon. "Nous on dit que ce projet n'est pas rentable parce qu'il existe des encans à Normandin et à Ste-Croix qui peuvent offrir les services à des coûts moindres. On demande au gouvernement de venir en aide aux agriculteurs qui s'unissent pour mettre sur pied des parcs d'engraissement".

De son côté, le président de l'Association régionale, M. Tremblay croit qu'avec l'augmentation des grains, les parcs d'engraissement ne sont pas rentables dans la région et que le projet n'est pas prioritaire.





Chambre de Commerce

Pessimisme

Par Marcel RIVARD

CHICOUTIMI — "La Chambre de commerce de Chicoutimi, a été inactive et moribonde à un point tel qu'on a songé tout simplement à sa dissolution..."

"La Chambre de commerce de Chicoutimi, ne remplit tellement plus son rôle au sein de la collectivité qu'on en rit sous cape..."

"La Chambre de commerce de Chicoutimi, ne provoque tellement plus l'intérêt des hommes d'affaires, commerçants et industriels qu'au moment où l'exécutif convoque une "assemblée générale spéciale", seulement une douzaine de membres répondent à l'appel et assistent à cette assemblée..."

C'est en tout cas ce qui s'est dit et produit mercredi midi dans un hôtel de Chicoutimi, lors de l'assemblée au cours de laquelle seulement trois sujets figuraient à l'ordre du jour, soit le mot de bienvenue du président d'assemblée, une conférence de M. Thomas-Eugène Simard, et la mise en nomination des directeurs pour l'année 1974-75.

C'est d'ailleurs dans une confusion extrême qu'on a procédé à qui, mieux-mieux à la fabrication d'une liste préliminaire de candidats directeurs; cette liste devrait être complétée par ailleurs, si les membres cotisants veulent bien s'en donner la peine, par le retour du courrier d'une lettre circulaire expédiée ces jours-ci à tous les membres.

Le président de l'assemblée, M. Maurice Lévesque qui agissait en l'absence du président de la chambre, M. Louis-Michel Simard, a même tenté de faire adopter par l'assemblée une résolution visant à permettre à la Chambre de commerce de Chicoutimi, d'être représentée par deux délégués au congrès provincial qui a lieu ces jours-ci à Montréal.

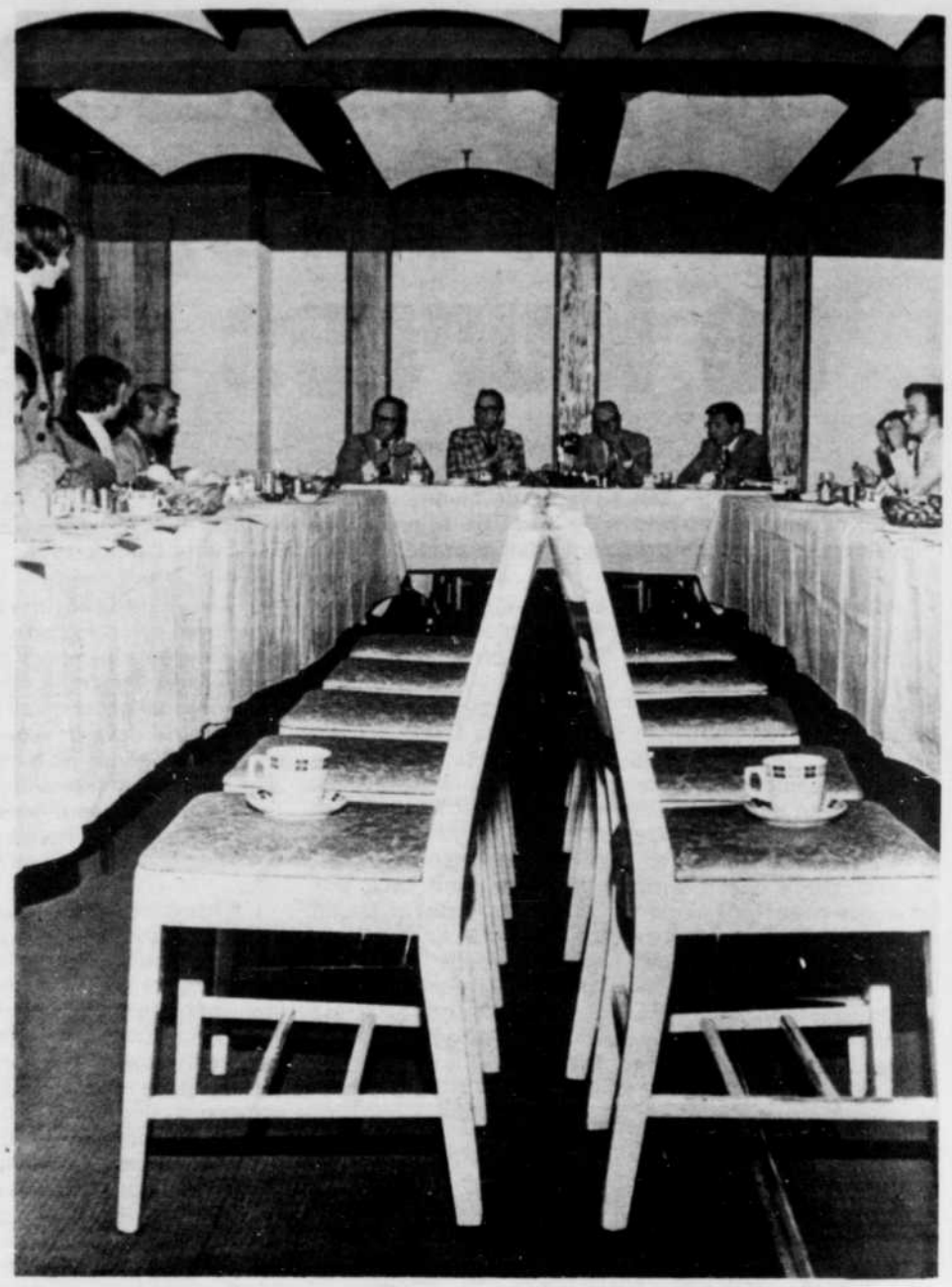
On s'est objecté, affirmant qu'une telle délégation n'était que l'occasion de faire dépenser de l'argent à la chambre et qu'on préférait que cet argent soit versé à des gens qui travailleraient pendant le même nombre d'heures qu'au congrès pour trouver une nouvelle orientation à l'organisme de Chicoutimi.

Le président a dû finalement utiliser son vote prépondérant en faveur d'une résolution à l'effet qu'au moins un délégué participe au congrès provincial parce que, effectivement, la Chambre de Chicoutimi, doit y défendre une résolution en faveur du regroupement des Chambres de commerce au Saguenay-Lac St-Jean.

L'atmosphère qui régnait à cette assemblée générale spéciale de mercredi était à tout le moins imprégnée d'un grand pessimisme à part quelques opinions contraires lancées ici et là, notamment par M. Lévesque qui a dit en guise de conclusion à la fin de l'assemblée; "On n'a rien à perdre à faire un dernier essai; en ce qui me concerne, je ne laisserai pas tomber la Chambre de commerce de Chicoutimi, sans, au préalable, avoir reçu la liste des mises en nomination pour un nouveau bureau de direction."

Auparavant, le vice-président du CRD, M. Paul Tremblay, affirmait comme l'avait d'ailleurs fait durant sa conférence le directeur général du CRD, M. Thomas-Eugène Simard:

"Un corps intermédiaire est fort en autant qu'il y a des leaders forts qui ne veulent pas que d'autres organismes prennent la place du leur..."



A peine une douzaine de membres ont répondu à la convocation de l'assemblée générale spéciale de la Chambre de Commerce de Chicoutimi, mercredi dernier, dans un hôtel de la ville. Pour certains, c'était tellement désolant qu'on a invoqué la possibilité de dissoudre cet organisme.

Vous n'avez plus à chercher... vous avez trouvé l'endroit pour obtenir les plus beaux imprimés à meilleur prix!



Consultez
l'imprimerie
LE PROGRES
DU SAGUENAY LTEE
316, Labrecque —

Personne ne peut devenir en forme pour vous!

PARTICIPACTION

En forme... la seule vraie façon de vivre.

Selon T.-E. Simard

"Une Chambre de Commerce n'est pas un syndicat de salariés!"

CHICOUTIMI — "Au lieu de continuer d'être de véritables animateurs de l'économie, la plupart des Chambres de Commerce locales se sont transformées en machines à résolutions sur tous les sujets. Au lieu de ne grouper que des commerçants, des industriels et des hommes d'affaires, on a élargi les cadres de façon à plaire à tout le monde."

C'est ce qu'a déploré le directeur général du Conseil régional de développement du Saguenay-Lac Saint-Jean-Chibougamau, M. Thomas-Eugène Simard, invité à titre de conférencier à l'assemblée générale spéciale de la Chambre de Commerce de Chicoutimi. M. Simard a ajouté: "Je regrette, mais une Chambre de Commerce doit être un syndicat de patrons, non pas un syndicat de salariés."

Invité à s'expliquer, M. Simard a affirmé que ce n'est pas parce qu'il en veut au monde syndical qu'il faisait une telle déclaration: "Non, je considère qu'ici, dans la région, les syndicats sont très bien structurés; ce sont plutôt les vrais commerçants, industriels et hommes d'affaires qui ne le sont pas ou qui sont trop éparpillés pour que leurs efforts portent fruits."

Selon M. Simard qui a déjà oeuvré beaucoup dans le monde des Chambres de Commerce de la région, cet organisme qui a toujours sa place au sein de la vie socio-économique québécoise, a connu et connaît encore des moments de défaillance sérieux et presque inexplicables. C'est pourquoi il voit la nécessité que ce mouvement occupe de nouveau, et au plus tôt, la place nécessaire et prépondérante qu'il occupait hier encore, avec tant de brio, mais il doit aussi s'habiller à la mode de l'an 2000.

Lors de la période de question, M. Simard a eu à défendre son opinion sur la duplicité des organismes socio-économiques qu'on retrouve dans la région.

A un membre qui lui affirmait l'inutilité de l'existence de la Chambre de Commerce de Chicoutimi, parce qu'on retrouve également dans cette ville des hommes d'affaires, commerçants et industriels soit au sein du Centre des affaires Racine soit au sein du Conseil régional de développement régional, le directeur général du CRD a répliqué: "J'ai toujours été convaincu qu'au plan de l'action, les Chambres de Commerce avaient encore un rôle de premier plan à jouer et dont pourrait bénéficier toute la collectivité."

M. Simard a cité plusieurs choses en exemple et dont devrait s'occuper normalement la Chambre de Commerce de Chicoutimi.

BOUCHARD et BRASSARD
AVOCATS
LUCIEN BOUCHARD LL.L
RAYNALD BRASSARD LL.L
EDIFICE PLACE AUTOGARE
393 EST, RACINE, SUITE 305
CHICOUTIMI — 545-4580

ALLSTATE



JACQUES LALANCETTE
Votre conseiller pour tout genre d'assurances.
VIE, HYPOTHEQUE, INCENDIE, AUTO, COMMERCE, RESPONSABILITE
et aussi
FONDS DE RETRAITE pour REDUIRE vos IMPOTS
CONSULTEZ-MOI
toujours
PERSONNELLEMENT.
Tél.: 549-9393

"COMME L'ECUREUIL, FAITES VOS PROVISIONS POUR LA SAISON FROIDE".

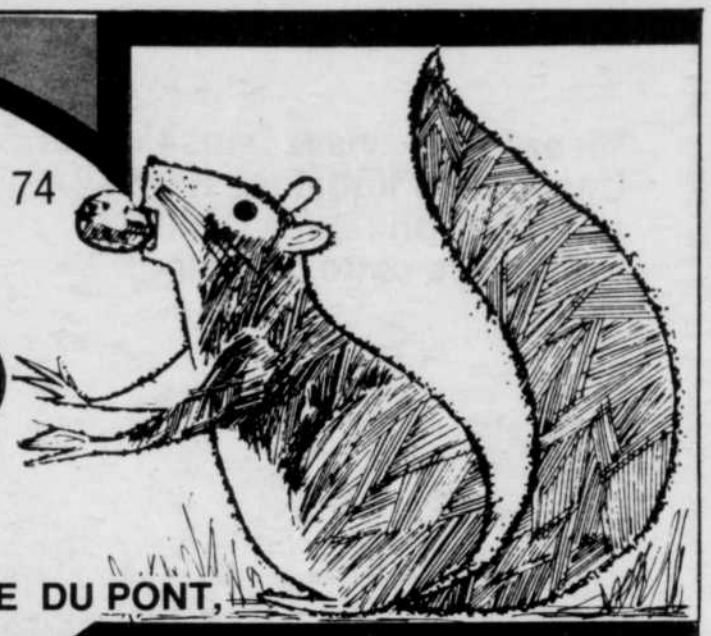
NOS ETALAGES DEBORDENT DE FRUITS ET DE LEGUMES FRAIS POUR VOS CONSERVES.

CHEZ-NOUS, VOUS TROUVEREZ DE TOUT, A DE MEILLEURS PRIX POUR UNE QUALITE SUPERIEURE.

FAITES-NOUS UNE VISITE AU PLUS TOT!

DU 16 AU 21 SEPTEMBRE 74

Marchés à gogo



546, RUE PRICE. CHICOUTIMI.

780, AVE DU PONT, ALMA.

VIANDES PRE-EMBALLEES A 100% POUR DE MEILLEURS PRIX

FRUITS ET LEGUMES FRAIS tous les jours, pré-emballés et en vrac pour de meilleurs prix.

FAUX-FILET OUEST, CONGELE, morceau 2 à 3 lb. **.96** LA LIVRE

FERME TOUS LES LUNDIS

EPICERIE A PRIX GOGO BAS PRIX TOUS LES JOURS

PAS DE RETOUR DE BOUTEILLES VIDES

ORANGES SUNKIST grosseur 113, U.S.A. la douz. **.95**

DINDE UTILITE 5 à 12 livres, congelée **.62** LA LIVRE

POMMES LOBO du Québec, Canada no 1 sac de 5 lb. **.79**

BOUDIN FRAIS BILOPAGE LA LIVRE **.59**

FILET DE MORUE CONGELE **.89** LA LIVRE

CONCOMBRES A MARINER grosseur médium du QUEBEC Canada no 1 la livre **.39**

PIMENTS VERTS, U.S.A. la livre **.29**

LARD ENTRELARDE excellent pour un bouilli canadien **.98** LA LIVRE

OIGNONS BLANCS, A MARINER du Québec, Canada no 1 la livre **.59**

BOLOGNA AL-PI-CLO ½ OU COMPLET **.64** LA LIVRE

OIGNONS jaunes pour ketchup du Québec, Canada no 1 sac de 10 lb. **.89**

NETTOYEUR A EVIER AJAX Boite de 22 oz. **.38**	SIROP DE MAIS BEE HIVE BOITE DE 2 LB. **.61**	Sauce hot-chicken ESTA BOITE DE 48 OZ. **.76**
DESODORISANT GLADE ASST BOITE DE 6 OZ. **.68**	SHORTENING CRISCO BOITE DE 1 LB. **.76**	DETERSIF SUNLIGHT BOITE DE 5 LB. **2.18**
FARINE ROBIN HOOD SAC DE 10 LB. **1.68**	MARGARINE BLUE BONNET BOITE DE 3 LB. **1.68**	Lait instantanné en poudre CRINO BOITE DE 3 LB. **1.98**
MIRACLE WHIP KRAFT BOCAL DE 16 OZ. **.66**	MIRACLE WHIP KRAFT BOCAL DE 48 OZ. **1.66**	KETCHUP HEINZ BOCAL DE 32 OZ. **.78**
EAU DE JAVEL CHANTECLERC CONT. DE 128 OZ. **.55**	MARINADES SUCREES HABITANT BOCAL 24 OZ. **.72**	SHORTENING CRISCO BOITE DE 3 LB. **2.28**
MARINADES sucrées HABITANT BOCAL 48 OZ. **1.36**	Confitures de fraises HABITANT BOCAL DE 24 OZ. **1.14**	Pâtes alimentaires CATELLI spaghetti, macaroni, 16 oz. **.36**
MELASSE GRAND'MAS CONT. DE 53 OZ. **.98**	LAIT EVAPORE CRINO BOITE DE 16 OZ. **.27**	Fromage crème CHEEZ WHIZ BOCAL DE 16 OZ. **.98**
POULET ESTA BOITE DE 7 OZ. **.68**	Café instant Chase N Sandborn BOCAL DE 10 OZ. **1.98**	SERVIETTES SANITAIRES "Modess", boite de 48 plus 12 gratis. **1.99**
SOUPE CAMPBELL prête à servir boite de 8 oz. **.14**	MARINADES HABITANT sûres, bocal de 128 oz. **2.65**	JUS TOMATES AYLMER BOITE 19 OZ. **.19**
Moutarde Carmélite 128 oz. **1.19**	KETCHUP HEINZ CONTENANT DE 100 OZ. **1.96**	Farine Keynote Robin Hood SAC PAPIER 100 LB. **11.88**

MIRACLE MART

Visez juste...visez Dans l'mille! Une foule d'aubaines toutes offertes à prix Dans l'mille! Profitez de cette occasion!

Pour 6 jours seulement... du lundi 16 septembre jusqu'au samedi 21 septembre.

Jours Dans l'mille!



Chemises de nuit

Dans l'mille! **3.66** chacune

Acétate et nylon brossé, 100% nylon ou Fortrel* polyester et coton. Rose, bleu, mais. P.M.G.

Lingerie



"Baby Dolls"

Dans l'mille! **3.66** chacun

Acétate et nylon brossé, 100% nylon ou Fortrel* polyester et coton. Rose, bleu, mais. P.M.G.

Lingerie



Tenue de nuit

Ord. 4.97 Dans l'mille! **3.99** chacune

Pour fillettes. Acétate et nylon brossé, jolis imprimés. Tons variés. Tailles: 8 à 14.



Jeans à broderie

Ord. 8.97 Dans l'mille! **6.88** chacun

Pour fillettes. 100% coton ton délavé. 2 poches. Teintes variées. Tailles: 7 à 14.

Vêtements pour fillettes



Bas-culottes 1 taille

Dans l'mille! **3 pour 1.00**

Entièrement diaphanes. 100% nylon extensible. Beige, épice. Taille unique.

39c chacun.

Rayon des bas



Bas aux genoux

Dans l'mille! **3 paires 1.00**

Pour porter avec les pantalons. Beige, épice. Taille unique, 9 à 11. **39c la paire.**

Rayon des bas



Chemises-T de bébé

Ord. 1.57 Dans l'mille! **1.00** chacune

En coton imprimé, boutons-pression aux épaules. Lavable à la machine. 1,2,3.

Vêtements pour enfants

Pantalons de bébé

Ord. 2.97 Dans l'mille! **1.99** chacun

Polyester lavable dans la machine. Carreaux et écossais variés. 1, 2, 3.

Vêtements pour enfants



Chandail en acrylique

Ord. Dans l'mille! **2.99**

Manches longues, col Claudine. Blanc, rose, bleu. Tailles pour fillettes, 2-3x, 4-6x.

Vêtements pour enfants



Pull-overs acrylique

Ord. 2.97 Dans l'mille! **1.99** chacun

Pull-overs sans manches, pour fillettes ou garçons. Imprimés, tons unis, choix de teintes. 4 à 6x.

Vêtements pour enfants



Pyjamas en finette

Dans l'mille! **2.99** chacun

Pour fillettes. Douillets pyjamas en douce et chaude finette. Tons variés. Tailles: 4 à 6x.

Vêtements pour enfants



Collants en nylon

Ord. 1.37 Dans l'mille! **2 pour 1.88**

Pour enfants, fillettes. Collants indémaillables, teintes variées. 1 à 3, 4 à 6, 7 à 9, 10 à 12. **99c chacun.**

Rayon des bas



C'est beaucoup plus facile de faire ses emplettes avec une carte CHARGEX ou master charge

- "Mise de côté" pratique
- Stationnement facile
- Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!

A. Chemise-T en acrylique

Pour garçons. Rayures style rugby, manches longues, patte à 4 boutons et col. Deux tons bourgogne / chamois, marine/bleu, vert/chamois, brun/chamois. P.M.G.TG.

3.99 chacune

C. Pantalons en velours côtelé

Pour garçons. Velours côtelé doublé, taille mi-élasticisée, 2 poches arrondies devant, jambes évasées. Marine, brun. Tailles: 7 à 12.

Vêtements pour garçons

C.&D. **5.99** chacun

D. Chemises de travail en finette

Pour hommes. Chemises classiques en finette épaisse à carreaux, pour l'ouvrier, le pêcheur ou le chasseur! Teintes variées. 15 à 18.

Vêtements pour hommes



Culottes en tricot

Ord. 47c Dans l'mille! **4 pour 1.33**

Pour fillettes. Confortables culottes en tricot de coton gaufré. Rose, blanc, bleu. 2 à 6x.

Vêtements pour enfants



Caleçons en coton

Ord. 47c Dans l'mille! **4 pour 1.33**

Caleçons blancs en coton côtelé pour garçonnets. Faites-en provision! Tailles: 2 à 6x.

Vêtements pour enfants



Maillots en coton

Dans l'mille! **4 pour 1.33**

Sous-vêtements en tricot de coton côtelé, blanc seulement. Tailles: 2 à 6x, pour garçonnets.

Vêtements pour garçons



Shorts style boxeur

Ord. 2.00 Dans l'mille! **1.55** chacun

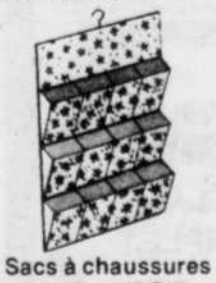
Pour hommes. Shorts 100% coton, confection canadienne. Bleu, beige, blanc, or. P.M.G.TG.



Housses à souliers

Ord. 3.97 Dans l'mille! **2.97** chacune

8 tablettes. Dessus et bas piqués, devant transparent. Vinyle. 3 crochets. Pour 8 paire de souliers.



Sacs à chaussures

Ord. 1.97 Dans l'mille! **1.37** chacun

12 pochettes. Sac en vinyle piqué, teintes variées. Motif imprimé. 17" x 30" de largeur.

Petits articles



Souliers en cuir

Ord. 11.97 Dans l'mille! **9.99** la paire

Pour hommes. Oxfords fabriqués au Canada. Semelle et talon caoutchouc mousse. Noir. 6 à 12 (aussi ½).

Chaussures



Oxfords de travail

Ord. 12.97 Dans l'mille! **9.99** la paire

Pour hommes. Souliers de cuir, bout mocassin. Semelles résistant à l'huile. Noir, 6 à 12 (pas de ½).

Chaussures



Approuvé C.S.A.

Bottes en cuir 6"

Ord. 18.97 Dans l'mille! **16.99** la paire

Bout mocassin surélevé. Semelles résistant à l'huile. 6 à 12 (pas de ½).

6", Ord. 18.97 ..... 16.99

Chaussures



Bottes en cuir 8"

Ord. 21.97 Dans l'mille! **17.99** la paire

Bottes en cuir, lacées, bout protecteur. Résiste à l'huile, semelle vucanisée. Havane, 7 à 11 (aussi ½).

8", Ord. 21.97 ..... 17.99

Chaussures

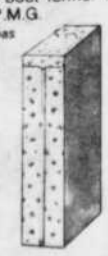


Mules de tissu éponge

Ord. 1.97 Dans l'mille! **1.44** la paire

Pour dames. Eponge veloutée, bout fermé. Teintes variées. P.M.G.

Rayon des bas



Housses pour robes

Ord. 2.97 Dans l'mille! **1.47** chacune

54" de longueur x 19" x 13". Dessus en vinyle piqué. Glissière devant. Teintes variées.

Petits articles

Tous ces articles vous sont offerts à prix Dans l'mille! Des rabais, de la qualité et des articles dont vous avez besoin!

MIRACLE MART

6 Jours Dans l'mille!

Pour 6 jours seulement... du lundi 16 septembre jusqu'au samedi 21 septembre.



Crayons Prismacolour
Ord. 4.27 — Dans l'mille! **3.47** la boîte
24 crayons de couleurs différentes dans une boîte à couvercle rabattable.
Papeterie



Jeux de cartes
Ord. 1.43 — Dans l'mille! **97¢** le paquet
Format ordinaire. Cartes Bicycle recouvertes de plastique. Attrayant motif "Rider Back".
Papeterie



Marqueurs de couleur
Ord. 1.97 — Dans l'mille! **1.47** l'ensemble
Pratique étui en vinyle 18 marqueurs de couleurs différentes. Parfait pour l'étudiant!
Papeterie



Agrafeuses ordinaires
Ord. 5.47 — Dans l'mille! **3.97** chacune
Article indispensable à l'école, au bureau, au foyer. Utilise agrafes standards. Beige ou vert.
Papeterie



Batterie de cuisine
Ord. 6.97 — Dans l'mille! **4.67** l'ensemble
Pratique batterie comprenant 3 casseroles couvertes et une poêle. Rouge ou vert.
Articles de cuisine



Autocuiseur Presto
Ord. 20.97 — Dans l'mille! **14.97** chacun
Autocuiseur en aluminium, cuit les aliments plus rapidement. Contenance 5½ pintes.
Articles de cuisine



Bols soupe oignon
Ord. 1.09 — Dans l'mille! **67¢** chacun
Finition Rockingham glacée, ton brun à motif goutte. Achetez-en plusieurs!
Articles de cuisine



Ensemble à café
Ord. 7.57 — Dans l'mille! **4.97** l'ensemble
10 pièces: 1 cafetière couverte, 1 sucrier couvert, 1 pot à crème, 4 tasses, 1 plateau.
Article de cuisine



Service de 20 pièces
Ord. 12.97 — Dans l'mille! **7.97** l'ensemble
En porcelaine. 4 de chaque: assiettes à dîner, à pain, coupes à fruits, tasses, soucoupes. 2 motifs.
Articles de cuisine

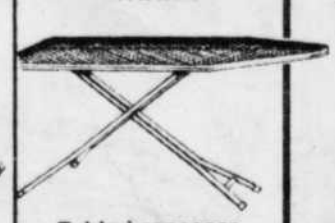


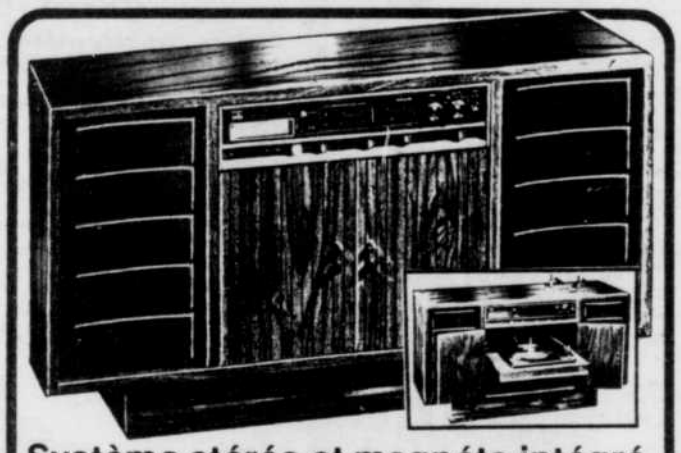
Table à repasser
Ord. 10.97 — Dans l'mille! **8.77** chacune
4 pieds robustes émaillés, dessus ventilé. Entièrement réglable. Dimensions ordinaires.
Articles ménagers



Balai Gemini Bissell
Ord. 18.67 — Dans l'mille! **15.77** chacun
2 brosses et 2 ramasse-poussière. Pour parquets ou tapis. Blanc ou violet.
Articles ménagers



Aspirateur pour auto
Ord. 11.97 — Dans l'mille! **7.77** chacun
Puissant aspirateur. Le cordon se branche dans la prise du briquet. Suceur large, accessoire conique.
Accessoires d'auto



Système stéréo et magnéto intégré
Prix d'achat spécial **269.77** chacun

Notez les caractéristiques de ce système stéréo!
- Récepteur AM/FM et FM stéréo
- Magnétophone intégré pour ruban 8 pistes
- Deux microphones compris
- Changeur de luxe à 3 vitesses
- Système de haut-parleur à 2 façons
- 44" L x 24½" H x 14½" P
- 90 jours de service gratuit à domicile
- Garantie de 1 an sur les pièces
- **Quantité limitée**

Radios et téléviseurs



Téléviseur couleur portatif 14'' Sanyo
Ord. 377.00
Offrez à votre famille ce magnifique téléviseur couleur! Beau coffret en bois grenu, châssis entièrement transistorisé, commande automatique de nuances, prise pour écouteur. Une aubaine à ne pas manquer!
350.00 chacun
Radios et téléviseurs



Radio transistorisée
Ord. 7.97 — Dans l'mille! **5.97** chacune
Marque Aitron. Radio portative, utile étui "magic ring". Circuit transistorisé. 6 transistors, 2 diodes.



Jumelles Carl Wetzlar
Dans l'mille! **18.97** avec étui
8 x 40. Objectif recouvert. Mise au point centrale, réglage de l'oeil droit. Complet avec l'étui.
Photographie

Montres



Magnéto-cassette AM/FM
Dans l'mille! **59.97** chacun
De Soundesign. Commande à bouton-poussoir. Microphone inclus. CA/DC.
Photographie



Ensemble 16 pièces
Ord. 24.97 — Dans l'mille! **21.97** l'ensemble
Comprend: perceuse 2 vitesses 3/8" 5731, 3 mèches, coussinet, mandrin, roue à meuler 3", clé de manchon, support. Dans étui.
Quincaillerie



Flash électronique
Dans l'mille! **10.77** chacun
Flash Image pour la plupart des appareils photos. Fonctionne sur 2 piles (non comprises) Modèle 30.
Photographie



Nettoyeur Esso Varsol
Ord. 2.47 — Dans l'mille! **1.77** le gallon
Nettoyeur tout usage. Parfait pour les parquets. 1 gallon.
Peinture



Ensemble 5 pièces
Ord. 4.57 — Dans l'mille! **3.57** l'ensemble
Rouleau de 9½", rechange peluche Dynel* modacrylique 9½", plateau de 9½", rouleau de 3".
Peinture



Traitement huile STP
Ord. 1.24 — Dans l'mille! **97¢** chacun
"The Racer's Edge". Un lubrifiant parfait pour votre moteur. 15 onces.
Accessoires d'auto



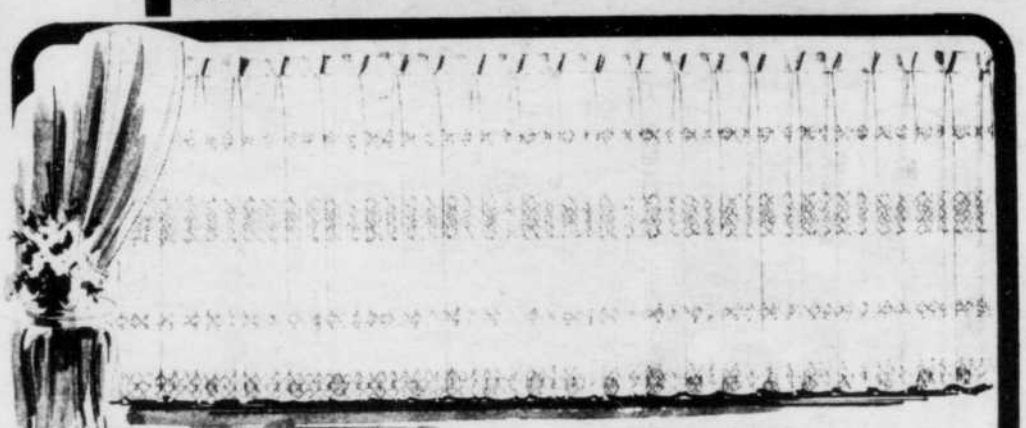
Quaker State 10W30
Ord. 99c — Dans l'mille! **87¢** la pinte
Huile à moteur de très bonne qualité. Multigrade 10W30 premium. En pinte.
Accessoires d'auto

C'est beaucoup plus facile de faire ses emplettes avec une carte
CHARGEX ou master charge

- **''Mise de côté'' pratique**
- **Stationnement facile**
- **Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!**

MIRACLE MART

Redécorez votre chambre en profitant de nos bas prix!



Rideaux de polyester brodé

Egayez vos fenêtres avec des rideaux légers en polyester brodé. Ils vous donnent assez de lumière tout en préservant votre intimité!

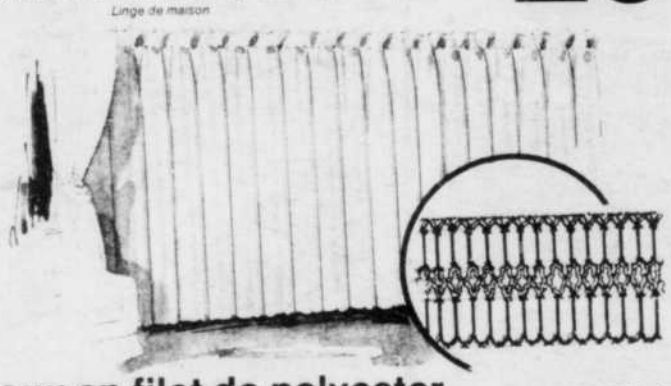
Polyester lavable, vite sec, ce qui signifie moins de travail. Tête à plis pincés. Blanc frais.

144'' x 95'' ..... 34.97 la paire

120'' x 95''

29.97 la paire

Linge de maison



Panneaux en filet de polyester

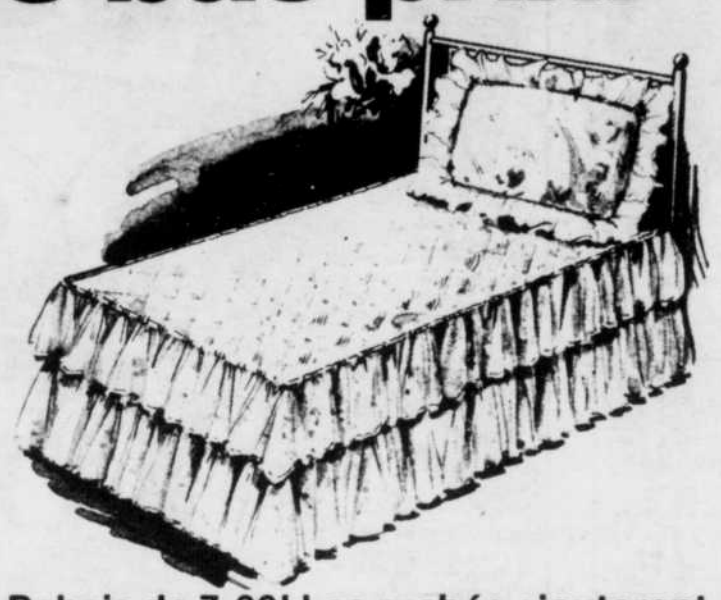
Idéals comme séparation, pour la pièce de séjour ou le salon.

Délicats panneaux à tissure filet. Tête à passe-tringle; ils sont prêts à poser. Lavable, vite sec, d'entretien facile. Blanc, melon, or, rouge, bleu.

108'' x 63'' ..... 5.97 le panneau

108'' x 95''

7.97 le panneau



Rabais de 7.00! Les ruchés ajouteront charme et féminité à votre chambre!

Choix de deux couvre-lits en polyester à ruchés pour une chambre à coucher d'une grande féminité. N'oubliez pas, vous pouvez commander les housses d'oreiller et les tentures assorties!

Ord. 31.97
Notre prix de vente

24.97 chacun

A. ''Daisy Lite''. Polyester gaufré, dessus piqué. Lavable à la machine. Jaune, blanc, rose, bleu. Jumeau ou double.

B. ''Teardrops''. Kodel* polyester, dessus piqué. Lavable à la machine. Blanc, lilas ou rose. Jumeau ou double.

Litene

*Marque déposée





Stores unis de couleur ou blancs avec frange

Attrayants et pratiques stores en vinyle 3 épaisseurs. Le Thermoban garde la chambre fraîche. **Stores unis** tons blanc, bleu, or, orange, avocat, rouge, lilas. **Stores à frange**-ton blanc seulement.

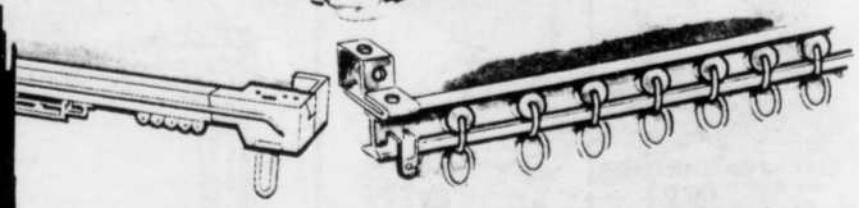
Unis, de couleur

27'' x 58'', Ord. 4.77 ..... 3.47 chacun
42'' x 70'', Ord. 7.47 ..... 5.47 chacun
48'' x 70'', Ord. 9.97 ..... 7.97 chacun
54'' x 70'', Ord. 11.47 ..... 8.97 chacun
63'' x 70'', Ord. 19.77 ..... 14.97 chacun
72'' x 70'', Ord. 21.97 ..... 17.97 chacun
77'' x 70'', Ord. 32.97 ..... 24.97 chacun

Blancs, à frange

27'' x 58'', Ord. 7.47 ..... 5.97 chacun
36'' x 70'', Ord. 8.47 ..... 6.97 chacun
42'' x 70'', Ord. 10.47 ..... 8.97 chacun
48'' x 70'', Ord. 13.97 ..... 10.97 chacun
54'' x 70'', Ord. 15.77 ..... 12.97 chacun
63'' x 70'', Ord. 23.97 ..... 19.97 chacun
72'' x 70'', Ord. 26.97 ..... 22.97 chacun
77'' x 70'', Ord. 36.97 ..... 29.97 chacun

Rabais de 20% sur tous les stores faits sur mesure



Tringles à rideau Stanley

Tringles robustes se fixant au mur ou au plafond. Avec ensemble de corde.

48''-84'', Ord. 5.97 ..... 3.97 chacune
66''-120'', Ord. 7.97 ..... 5.97 chacune
84''-156'', Ord. 9.47 ..... 6.97 chacune

Tringles blanches rail 1

Se fixent au mur ou au plafond. Tous les accessoires compris.

4', Ord. 1.27 ..... 97c chacune
5', Ord. 1.47 ..... 1.17 chacune
6', Ord. 1.77 ..... 1.47 chacune
7', Ord. 1.97 ..... 1.67 chacune
8', Ord. 2.17 ..... 1.87 chacune



Tapis duveteux pour chambre

Ord. 16.97
Notre prix de vente

12.97 chacun

Au saut du lit, la douceur d'un tapis en Dynel* modacrylique à mèches de 2½ pouces! 30'' x 54''. Noir, blanc, jaune, bleu, brun.

Litene

*Marque déposée

MIRACLE MART

Economisez jusqu'à 35% sur les draps Dan River en tissu polyester et coton sans repassage!

Enjolivez votre chambre à coucher avec cette literie colorée! Tissus mixtes d'entretien facile, sans repassage. Choix de deux motifs ravissants en tissu 50% polyester et 50% coton ne requérant jamais de repassage!

Dans l'mille!

Taies, Ord. 3.97 — **3.37** la paire

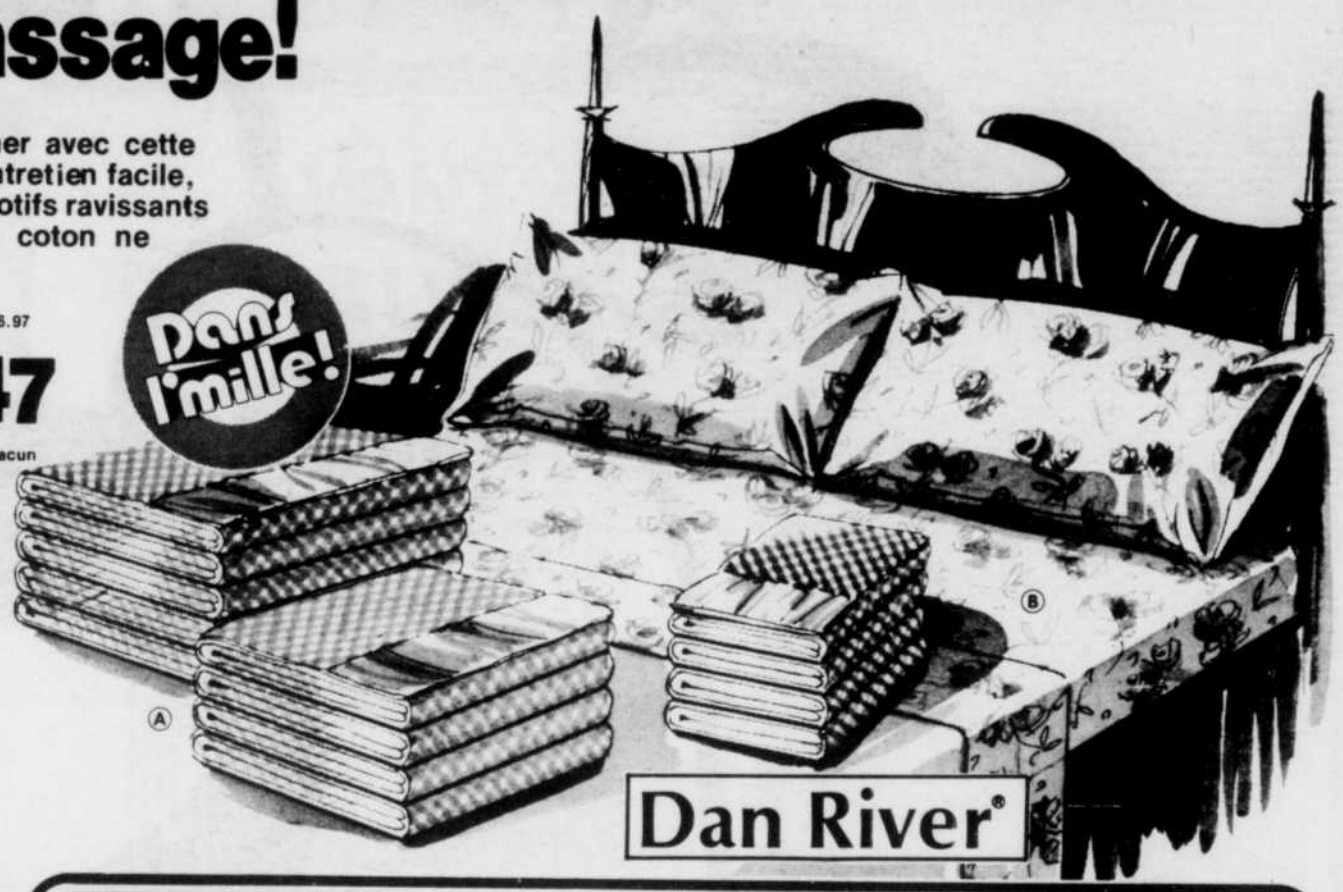
Double, Ord. 7.47 — **5.27** chacun

Jumeau, Ord. 6.97 — **4.47** chacun

A. Jolis carreaux guingan ton jaune, bleu ou vert

B. Roses givrées ton rose, bleu ou or
Jumeau, emboîtant 39"x 76"; droit 72"x100"
Double, emboîtant 54"x 76"; droit 81"x100"
Taies d'oreiller 42"

Linge de maison



Dan River®



Couvre-lit tissé-aiguille Scotian

Couvre-lit en acrylique et nylon sans repassage, fait au Canada par Esmond Mills. Modèle à coins arrondis.
Dimensions 63"x100".
Jumeau, 80" x 110" Ord. 14.97 . 11.97 ch.
Double, 90" x 110" Ord. 15.97 . . 12.97 ch.

Lit étroit, Ord. 11.97
Notre prix de vente
8.97 chacun



Ensemble de serviettes veloutées de Caldwell

Débarbouillette, Ord 97c 12"x12" — Notre prix de vente **77c** chacune

Essule-main, Ord. 2.27 15"x25" — Notre prix de vente **1.67** chacun

Pour le bain, Ord. 3.97 22"x44" — Notre prix de vente **2.87** chacune

Serviettes douces au toucher, motif "Engagement". Elles sèchent rapidement. Jolis motifs floraux sur fond uni. Ton or, pourpre, vert, rose.



Piqué blanc pour matelas

Piqué blanc Sanitized*, coussinage 100% polyester. Modèle emboîtant, contour sans coutures 40"x76"

Jumeau, Ord. 7.97
Notre prix de vente **5.97** chacun

Double, 54" x 76"
Ord. 9.97 . . . . . 7.97 chacun



Oreiller douillet de plumes

Rembourrage de plumes de poulet et d'oiseaux aquatiques, revêtement de coton. Motif floral ton rose, bleu. Bords lisérés. 20" x 26".

Ord. 4.97
Notre prix de vente **2 pour 8.00**



Nappes en vinyle

Nappes en vinyle faciles à nettoyer. Variété d'imprimés et de teintes.

54" x 54"
2.97 chacune

54" x 72", 54" x 90", ou ronde 60" . . . . . 3.97 chacune

C'est beaucoup plus facile de faire ses emplettes avec une carte

CHARGEX ou master charge

Miracle Mart, le magasin attitré de la famille

OUVERT
Lundi à mercredi
9h à 18h
Jeudi et vendredi
9h à 21h
Samedi 9h à 17h

- "Mise de côté" pratique
- Stationnement facile
- Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!



Oreiller à carreaux guingan

Oreiller en mousse semi-massive, revêtement carreaux guingan. Rebelle à la poussière, non-allergène. Dimensions 20"x26".

Prix d'achat spécial
2 pour 6.50



Couverture thermique Loomaire

Couverture légère et pourtant très chaude. Tissu polyester et viscose, finition Perma Nap. Lavable. 72" x 90"

Ord. 7.97
Notre prix de vente **6.47** chacune



Serviettes "Daisy Stripe"

Fleurs et rayures. Pourpre, vert, brun, bleu.

Débarbouillette, 12" x 12", Ord. 97c — Débarbouillette **77c** chacune

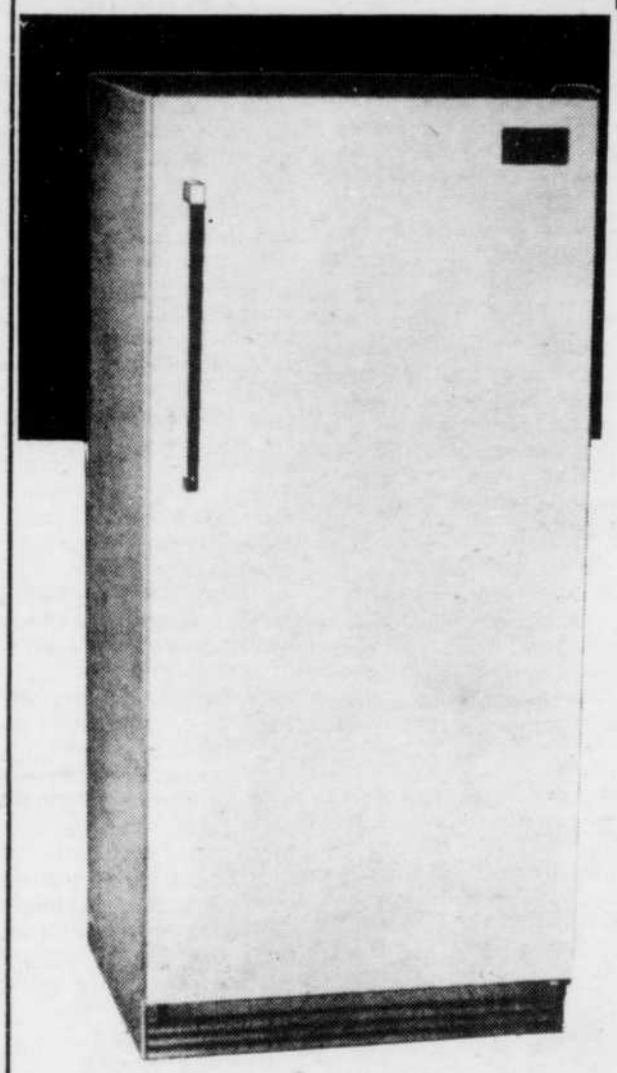
Essui-mains, 15" x 25", Ord. 2.27 — Essule-mains **1.37** chacune

Pour le bain, 22" x 44", Ord. 3.67 — Pour le bain **2.97** chacune


Salut
Connais-tu la nouvelle?

ACHETEZ

INDESIT



Modèle 250L, 9 Pi. Cu.

AVANT LA HAUSSE DES PRIX!

RÉFRIGÉRATEUR COMPACT

Parfait pour les maisons, les appartements et les chalets où l'espace est un facteur important. Grande contenance. Caractéristiques de luxe. Prix modique.

Caractéristiques — Modèle 250L, 9 Pi. Cu.

Contenance — 10 pi. cu.

Extérieur — Exécution attrayante. Cabinet tout acier émaillé blanc. Le cabinet est facile à déplacer pour faire le nettoyage. Roulettes facultatives.

Intérieur — Nouvelle écorce intérieure monopièce moulée de polystyrène robuste. Compartiment congélateur pleine largeur. Plateau à viandes. Tablettes très spacieuses. Légumier pleine largeur. Ample espace pour ranger les bouteilles. Supports incorporés pour les oeufs. Compartiments pour le beurre et le fromage. Joint de porte aimanté.

Dégivrage par bouton-poussoir.

Compresseur Tecumseh — Unité scellée 1/8 c.v.

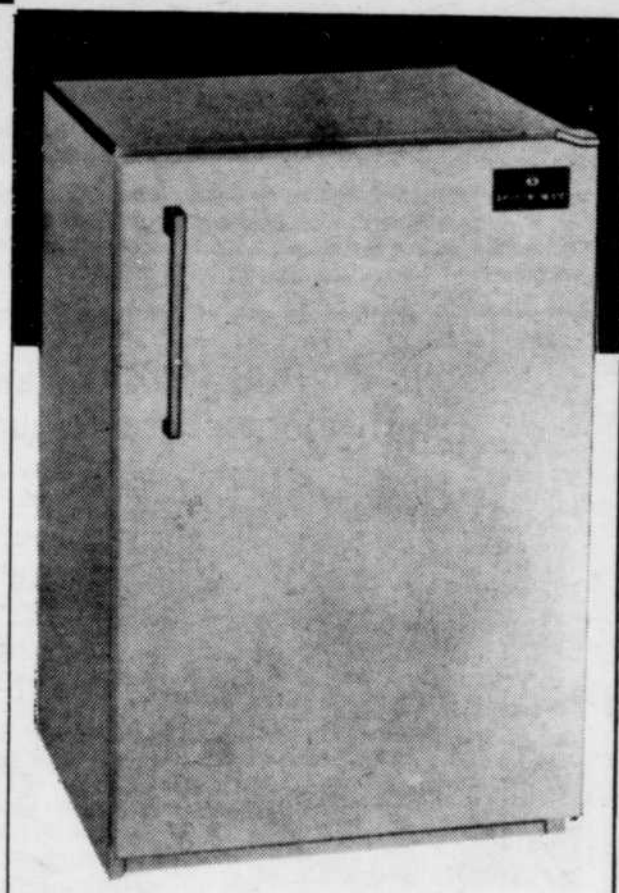
Dimensions — Hauteur 53¾", Largeur 24", Profondeur 24½".

Garantie — 1 an sur toutes les pièces — 5 ans sur le compresseur Tecumseh.

PRIX

$ 189

PROFITEZ-EN AVANT LA HAUSSE = PRIX AVANT INFLATION!



Modèle de luxe 140L,

Caractéristiques — Modèle de luxe 140L, 5.5 Pi. Cu.

Contenance — 5.5 Pi. Cu.

Extérieur — Exécution attrayante. Cabinet tout acier émaillé blanc. Dessus genre table pratique. Il est facile d'enlever le dessus si l'on désire enchâsser le réfrigérateur. Roulettes facultatives.

Intérieur — Nouvelle écorce intérieure monopièce moulée de polystyrène robuste. Lampe automatique. La section du congélateur pleine largeur peut accommoder une généreuse quantité de cubes de glace et de denrées. Support incorporé pour les oeufs. Ample espace pour les bouteilles. Compartiments pour le beurre et le fromage. Légumier pleine largeur.

Dégivrage par bouton-poussoir.

Compresseur Tecumseh — Protégé pour la vie contre l'air, l'humidité et la saleté. 1/10 c.v.

Dimensions — Hauteur 34½", Largeur 22", Profondeur 23".

Garantie — 1 an sur toutes les pièces — 5 ans sur le Compresseur Tecumseh.

gagnon FRERES

MEUBLES
DE VOTRE LOCALITE

Un appareil pratique et de grande contenance dans un meuble compact. Ample espace pour accommoder aliments, breuvages et cubes de glace. Pratique parce que vous pouvez le mettre en place n'importe où pourvu qu'il y ait une prise de courant à proximité. Idéal pour venir au secours du réfrigérateur surchargé de la cuisine.

PRIX

$159



Le nouvel amphithéâtre sportif de Saint-Jérôme, qui vient officiellement d'ouvrir ses portes, a nécessité des investissements de l'ordre de $600,000. Il peut accueillir 1,200 spectateurs et à la rigueur, 1,500. A part le Village de Saint-Jérôme, il dessert les municipalités de Sainte-Croix, Hébertville et Saint-Gédéon.

COURS PRATIQUE SUR LA PERSONNALITE

(INITIATION RELATIONS HUMAINES)



GÉRARD OUELLET
animateur

Prenons en considération que:

Nos aspirations seront impossibles à réaliser aussi longtemps que: la timidité — le manque de volonté — le bégaiement — le trac — l'instabilité — le manque de confiance en soi-même — la gêne — la nervosité — l'anxiété — la tristesse — le manque d'ambition — l'angoisse — l'indécision — la crainte — l'irritabilité — les idées obsessionnelles — la difficulté de s'exprimer, etc... paralysant nos moyens d'action et entravent l'épanouissement de nos facultés.

À VOUS DE DÉCIDER
PERSONNE NE PEUT LE FAIRE
À VOTRE PLACE

LE COURS COMPORTE 12 SOIRÉES, soit:
Une "Démonstration Gratuite"
Dix (10) leçons régulières. Une par semaine:
Une "ONZIEME" leçon spéciale et GRATUITE.

Se rendre compte que
VOULOIR C'EST POUVOIR
Devise: AIDER SANS EXPLOITER.
CONDITIONS: Aucun engagement à signer

PRIX: 10 leçons à $7.00 chacune.
COUPLE MARIE: 10 leçons à $12.00 chacune.

DEMONSTRATION GRATUITE

ST-FELICIEN:
Lundi soir, 16 septembre, 8 heures
Ecole Bon-Conseil.

JONQUIERE:
Mardi soir, 17 septembre, 8 heures
Eglise Ste-Marie, coin Centenaire et Montfort.

CHICOUTIMI:
Mercredi soir, 18 septembre, 8 heures
(Auditorium) Institut St-Georges
entrée rue Don Bosco.

ALMA:
Jeudi soir, 19 septembre, 8 heures
Salle Polyvalente (haut de l'Unité Sanitaire)
305, rue St-Joseph.

Permis no: 389507 DU MINISTERE DE L'EDUCATION
RE: Culture Personnelle.

INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUEBEC INC.

Bureau: 242, Lafayette — Ville de Laval

P.S.: Un certificat "culture parsonnelle" est remis à la fin du cours.

● EN BREF ● DOLBEAU

Prise de bec

Une intervention du conseiller Jean-René Moreau au sujet d'une résolution acceptée par le conseil municipal de Dolbeau en juin dernier et qui n'a pas eu de suite depuis, a fait monter la pression chez certains échevins et également sur le maire J.-Armand Vézina et il s'en est suivi des échanges assez violents entre certains membres du conseil à la réunion régulière de lundi dernier.

M. Moreau s'enquérait du fait que la résolution de juin dernier n'avait pas été suivie puisque l'état de la rue Laverdure et la rue du rang B n'avait pas été améliorée malgré que la résolution mentionnait que l'on devait refaire au complet le tracé et le fonds de ces deux rues pour en faire des rues "de 1974 et non de 1910" comme le déclarait M. Moreau.

Faisant état de son peu d'expérience à la table du conseil, ce dernier mentionnait que si le gérant municipal savait que les services d'un arpenteur était nécessaire pour préparer le travail de confection de ces rues, l'on avait qu'à s'en servir car dans son esprit, la résolution de juin dernier voulait dire que la ville devait faire un travail complet afin d'éviter de recommencer à tous les ans.

Le conseil a donc décidé de demander les services de l'arpenteur de la ville et de procéder immédiatement à l'achat des lisières de terrain nécessaires à la confection de ces rues qui auront une largeur de 50 pieds. La presque totalité des propriétaires des rues concernées étaient présents dans la salle et tous sont repartis satisfaits de la décision du conseil de ville.

Permis accordés

La Laiterie Dolbeau Ltée et les autorités du Bell Téléphone se sont vus accordés les permis demandés à la ville. La première procédera à l'agrandissement de son établissement par la construction d'un entrepôt sur la 5e Avenue afin de libérer certains autres espaces où seront installées de nouvelles machines acquises par suite d'une expansion importante projetée.

De son côté, la compagnie Bell agrandira son immeuble de la rue des Erables, du côté du garage municipal. Cet agrandissement sera de 21 pieds par 60 et elle aussi cet espace supplémentaire servira à nouveaux équipements rendus nécessaires pour le secteur.

Rénovation de l'aréna

Les chiffres présentés par les soumissionnaires pour la rénovation de l'aréna et que le greffier municipal a rendus publics lundi dernier, en a fait sursauté plusieurs.

En effet, les firmes suivantes ont offert les prix suivants: Ange-Emile Boivin Ltée, $834,624.00, Adélard Ouellet et Fils, $822,929.00 et Euclide Tremblay et Fils, $745,764.00.

"Devant l'ampleur des travaux à effectuer et le coût vraiment élevé de ce projet de rénovation, le conseil de ville doit y songer deux fois, de dire M. Vézina et voir à ce que l'argent de la population soit dépensé sagement.

Le conseil se réunira avec les ingénieurs pour une étude en profondeur de la question et une décision sera prise par la suite.

Mais je crois qu'il serait sage d'effectuer ces travaux sur une période de trois ans, soit par tranches de $250,000.00 environ à la fois.

A la lumière des conseils que nous recevrons de nos ingénieurs, nous pourrons prendre une décision définitive sur le sujet au cours de la semaine prochaine."

Donc, il y a de fortes chances que les activités à l'aréna de Dolbeau soient réduites à néant d'ici la fin de l'année 1974 avec possibilité d'une utilisation partielle après la période des Fêtes.

Les lumières de la 8e Avenue

Il semble bien que les dernières formalités avec le CNR et d'autres propriétaires du secteur sont à la veille d'être complétées et que les automobilistes pourront profiter d'ici la fin de septembre d'un système de signalisation à trois directions et de beaucoup amélioré à l'intersection du boulevard Walberg et de la 8e Avenue, où le trafic est toujours très lourd et où le risque d'accident est toujours présent.

Tout le matériel pour ce travail doit entrer à Dolbeau au cours de la présente semaine et les travaux devraient être complétés dans une période de deux semaines. Bonne nouvelle pour les automobilistes.

Camion et éclairage

La maison Boulevard Trucks de Dolbeau s'est vue accorder le contrat d'achat d'un camion de deux tonnes de marque International 1974, au montant de la soumission offerte, soit $6,200.00. La firme Avenue Auto avait présenté la plus basse offre, soit $6,161.00, mais devant l'impossibilité de cette dernière de fournir le véhicule 1974 à cette date de l'année, la ville a accordé le contrat à Boulevard Trucks. Si la même situation se présentait pour cette maison, le conseil municipal a décidé qu'il demandera de nouvelles offres pour un camion semblable de l'année 1975.

Le contrat des travaux pour faire l'installation de l'éclairage de toutes les rues qui n'en sont pas munies a été confié à la firme C.G.L. Larouche de Dolbeau au montant de $139,900.00. Cette maison avait présenté la plus basse des offres de services à cet effet. Les travaux avaient été décrétés par le règlement d'emprunt 384.

De l'eau pure en juillet 75

En réponse à un contribuable, le gérant de la ville, M. Armand Vézina, a révélé que les travaux de construction de l'usine de filtration progressait au rythme prévu par le contracteur général et que jusqu'ici, rien ne laissait entrevoir des délais en ce qui concerne son entrée en fonction prévue pour juillet 1975.

Les fondations de l'édifice lui-même sont presque terminées et ce dernier devrait être prêt pour décembre prochain. Et selon l'échéancier prévu, toutes les installations techniques de l'usine doivent être complétées en mars 75.

On sait que la nouvelle usine de filtration de Dolbeau représente un investissement de $1,933,000.00

Sears

DEPECHEZ-VOUS DE PROFITEZ DE CETTE OFFRE UNIQUE

TAPIS

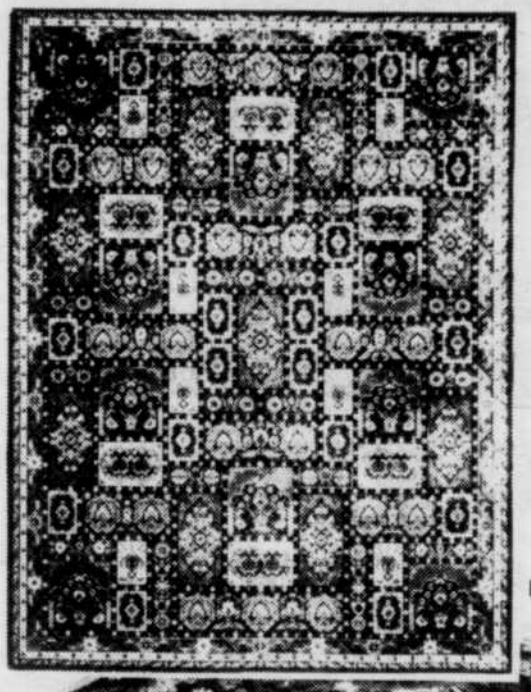
"Olympia" Wilton

$175

8'3" x 11'4"

Motif ancien avec une touche contemporaine, tissage serré, 100% rayonne modifiée Evlan à aspect laine. Fibre hautement reconnu pour la richesse des coloris qu'elle maintient, pour sa durabilité et sa facilité d'entretien. Les trois motifs représentés sont: a. A médaillon central; b. motif concentrique; c. persan. Disponible dans un choix de couleurs magnifiques: or, ivoire, bleu et rouge. Une tradition d'élégance! 8'3" x 11'4". 37R 024 504.

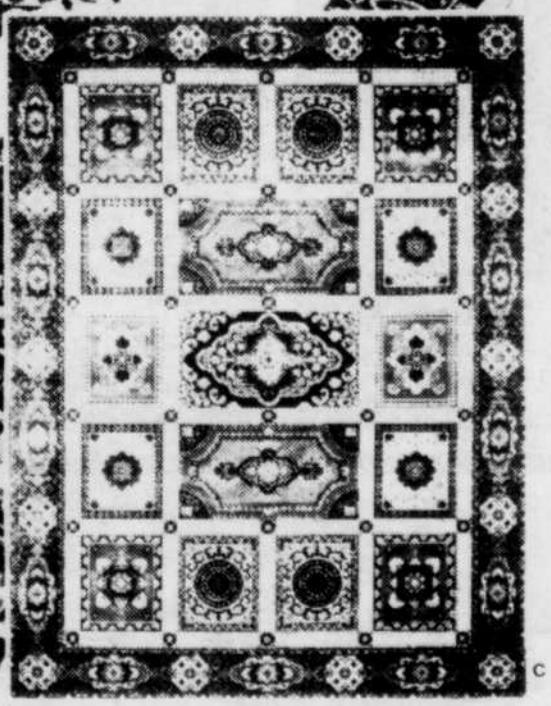
Tapis, couvre-plancher — Rayon 37





b





c

a

EN VENTE DU 16 AU 21 SEPT.

Simpsons-Sears Ltd.

TELE-SHOPPING
549-8111

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

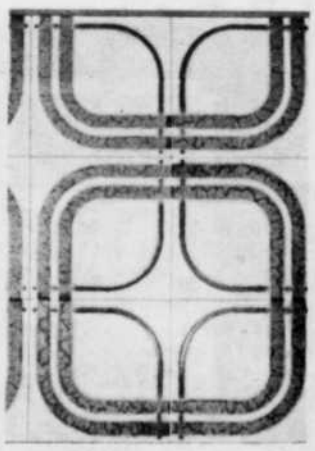
ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

ceramique
d'europe inc

239 RACINE, CHICOUTIMI
TEL.: 543-4096

Distributeur exclusif de WORLD MOSAIC INC.
TUILES DE CERAMIQUE IMPORTEES
FRANCE - ITALIE - GRECE - BRESIL
PAPIERS PEINTS ET ELEMENTS MURAUX.


TUILES CERAMIQUES


ELEMENTS MURAUX


PAPIERS PEINTS

maintenant
à chicoutimi

Meilleurs succès WORLD MOSAIC INC. Montréal	Compliments LA TUILERIE Québec
Compliments CASTILE INC. Montréal	Meilleurs Voeux SICO INC. QUEBEC, novax

EN BREF.

On attend la décision de Saint-Félicien

Avant d'entreprendre des démarches nouvelles auprès des autorités des ministères concernés en ce qui concerne l'aéroport régional, le conseil de ville de Dolbeau, suite à l'échec des deux réunions tenues en compagnie des conseils de Roberval et St-Félicien sur l'avenir et l'emplacement définitif de cet aéroport régional, le conseil de ville, confiant que les autorités municipales de la ville du maire Hamel pencheront du côté de Dolbeau et qu'elles favoriseront le site de St-Méhode, attendra la décision de cette dernière, décision qui devrait être connue d'ici une couple de semaines.

"Il sera de beaucoup préférable, de déclarer le conseiller J.-René Moreau, de faire front commun par la suite pour forcer les ministres concernés par ce projet à prendre la décision qui nous sera la plus favorable.

On sait que les représentants de la cité de Roberval se sont retirés de la dernière réunion entre les autorités des trois villes, non satisfaits qu'ils étaient de la position adoptée par les représentants de St-Félicien et de Dolbeau.

Dolbeau représentée

Les autorités municipales ont accepté avec plaisir l'invitation reçue du responsable au tourisme au sein du CRD, M. Gaston Perron, de participer au colloque régional sur le tourisme qui aura lieu à l'Hôtel Coloniale de Saint-Félicien, le samedi, 28 septembre prochain.

Les délégués du conseil municipal seront le maire, M. Vézina qui sera accompagné du conseiller, Vilmont Boudreault.

Il est également possible que d'autres membres du conseil municipal participent à ce colloque qui devrait faire époque dans les annales touristiques de tout le Saguenay-Lac-St-Jean.

Vente de l'école Provencher

Le Conseil 2,800 des Chevaliers de Colomb de Dolbeau Inc. s'est porté acquéreur cette semaine de l'ancienne Ecole Provencher qui sert depuis trois ans à l'Ecole des Arts de Dolbeau.

Les autorités de la Commission Scolaire locale ont cédé cet édifice qui était devenu non rentable pour elle, pour la somme de $50,000.00.

D'autre part, le Conseil 2,800 est présentement en négociations pour effectuer la vente de leur ancien local qui deviendrait propriété de l'entreprise de frais funéraires de C.A. Gauthier de Mistassini qui en ferait un nouveau salon mortuaire.

Quant à l'Ecole des Arts, la Commission Scolaire lui offrira un nouveau toit au sous-sol des bureaux administratifs de la commission où l'école profitera davantage par les années passées.

L'ACS, un membre inutile (Jules Grenier)

Lors de l'assemblée des commissaires de la Commission Scolaire de Dolbeau cette semaine, le directeur général de la commission, M. Jules Grenier s'en est pris à l'Association des Commissions Scolaires du diocèse en se demandant l'utilité d'une telle association et M. Grenier s'en prenait surtout au fait que cette association ne rendait à peu près aucun service utile aux Commissions Scolaires locales même si ces dernières doivent lui verser une cotisation annuelle per capita assez imposante.

M. Grenier est d'avis que l'ACS pourrait offrir un éventail de services aux commissaires eux-mêmes, aux cadres des commissions de même qu'à tout le personnel enseignant si elle le voulait.

Il semble bien que l'intervention de M. Grenier aura des répercussions lors d'une prochaine réunion de l'ACS parce que les commissaires locaux qui siègent au sein de cette association régionale auront certaines suggestions à faire concernant les services à rendre par l'ACS à ses membres et ce, au niveau régional.

34 nouveaux HLM à Mistassini

Suite aux nombreuses demandes reçues des citoyens et devant le succès obtenu par les premiers logements HLM dans la ville, le conseil de Mistassini a entrepris les démarches auprès de la Société d'Habitation du Québec pour entreprendre une deuxième phase de ce programme dès le début de 1975.

Il s'agira d'un autre groupe de 34 logements de même style que le premier qui comprend le même nombre.

Cependant, la ville devra attendre la refonte des règlements qui gouvernent la Société d'Habitation qui devrait lors de la deuxième phase couvrir la totalité des coûts de pareilles constructions et non 95% comme dans le passé.

Un juge municipal

La ville du maire Bérard s'adressera de nouveau au ministère de la Justice du Québec dans le but d'obtenir la nomination de Me Jacquelin Légaré de Dolbeau comme juge municipal.

On sait qu'à la suite de la démission de Me André Blanchette, la ville n'a pas de juge municipal depuis ce temps. Les autorités municipales avait soumis le nom d'un jeune avocat de Mistassini, Me Gilles Boivin il y a quelques mois, mais le fait que ce dernier n'avait que trois ans d'expérience dans la pratique du droit, sa candidature avait été refusée par le ministère.

Les maisons mobiles, un problème

Suite à l'estimé préparé par le contremaître municipal, M. Belley, le conseil de ville de Mistassini a décidé de fournir les services d'aqueduc et d'égout aux quelque douze maisons mobiles installées présentement sur l'avenue des chutes, au coût de $8,212.00.

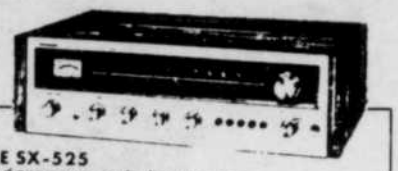
Cependant, plusieurs autres propriétaires éventuels de maisons du genre étaient présents dans la salle et désiraient eux aussi obtenir les services essentiels pour installer leur propre maison. Vu les contraintes budgétaires auxquelles doit faire face le conseil municipal, le conseiller Yvon-M. Bouchard a présenté un avis de motion dans le but d'amender le présent règlement qui gouverne l'installation de telles maisons dans la ville dans le but de voir les nouveaux propriétaires de maisons mobiles payer au pied linéaire l'installation de tout nouveaux services d'eau, d'égout, de trottoirs, etc... à l'endroit où ils s'installeront.

Le conseiller Ghislain Laprise s'est opposé à un tel projet de règlement car dit-il "La justice distributive, c'est pour tout le monde et nous devons d'abord remplacer notre réseau artisanal actuellement en fonction et nous devons penser à donner les mêmes services à tous nos concitoyens".

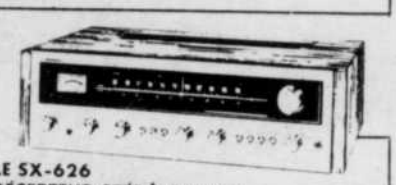
Le conseil s'est donc réuni en comité privé dès la fin de la séance régulière afin de trouver une solution à ce problème qui cause beaucoup de maux de tête aux administrateurs de la ville du maire P.-E. Bérard.

SANSUI • KENWOOD • ADMIRAL • GRUNDIG • TELEFUNKEN • BEOMASTER • DUAL • ELECTROHOME • MORSE • BRAUN • MSS • SHURE • DYNACO • SHARP • GOODMAN • AKAI • LLOYD'S • AR • KARDON • CONCORDE • ULTIMATE • PANASONIC • TEAC • SONY • NORESCO • PIONEER

SI VOUS RECHERCHEZ CE QU'IL Y A DE MIEUX PIONEER VOUS OFFRE...



LE SX-525
RÉCEPTEUR STÉRÉO AM/FM
DE 72 WATTS



LE SX-626
RÉCEPTEUR STÉRÒ AM/FM
DE 110 WATTS

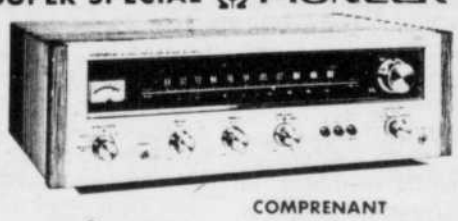


LE SX-838
RÉCEPTEUR STÉRÉO AM/FM
DE 270 WATTS



LE QX-949
RÉCEPTEUR STÉRÉO 4 CANAUX
AVEC DÉMODULATEUR
CD-4 INCORPORÉ. Puissance de sortie continuelle de 40 watts 4 dans 8 ohms.

SUPER SPÉCIAL PIONEER

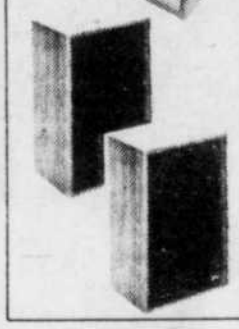


COMPRENANT



- RÉCEPTEUR STÉRÉO PIONEER MODÈLE SX-424 DE 125 W
- TABLE TOURNANTE GARARD AVEC CARTOUCHE MAGNÉTIQUE
- HAUT PARLEURS SE-200

L'ENSEMBLE
VALEUR DE $510.00
SPÉCIAL SAUCIER $377.00



ÉPARGNEZ $133

EXTRA SPÉCIAL $49.95 AMPLIFICATEUR AM/FM



TABLE TOURNANTE
STÉRÉO AUTOMATIQUE
MODÈLE PL-A35



TAPE DECK
PIONEER
MODÈLE RT-1020 L

FACILITÉ DE PAIEMENT
COMMENCEZ À PAYER
DÉBUT SEPTEMBRE

SI VOUS AVEZ 18 ANS ET PLUS ACHETEZ SUR NOTRE PLAN D'ACHAT À TERMES FACILES

OFFRE JAMAIS VUE



RÉCEPTEUR STÉRÉO
Modèle 350 à
50 watts
Sansui



TABLE TOURNANTE ELAC
MODÈLE 650
AVEC CARTOUCHE
MAGNÉTIQUE
HAUT-PARLEUR
ELECTRA 460F

ÉPARGNEZ $253.00

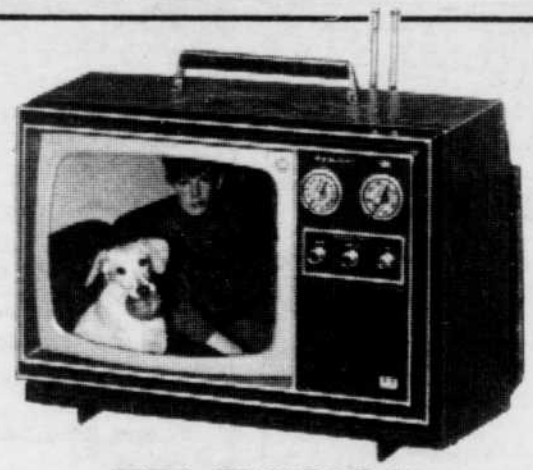
L'ENSEMBLE
VALEUR DE $850.00
SUPER SPÉCIAL
SAUCIER $597.00

ENSEMBLE STÉRÉO ULTIMATE



COMPRENANT:
- RÉCEPTEUR STÉRÉO ULTIMATE AM-FM MPX 100W IPP, MODÈLE PRO 2500
- TABLE TOURNANTE BSR 4800
- HAUT-PARLEUR MODÈLE 600 EQ

À PRIX SPÉCIAL SAUCIER $249.00



TELEVISION
Admiral couleur 13"
Prix suggéré: $399.95
Super spécial Saucier

289.95
Epargnez $50.00

VENTE $$$ $UPER $PÉCIAL $AUCIER

Ensemble stéréo AKAI



comprenant:
- Récepteur stéréo AKAI modèle AA-910 de 50 Watts AM/FM/MPX
- Haut-parleurs SW-136
- Table tournante ELAC 650 avec cartouche magnétique

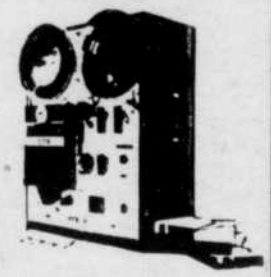
L'ensemble valeur de $955.00

$uper $pécial $aucier $624.00

ÉPARGNEZ $331.00

SPÉCIAUX AKAI

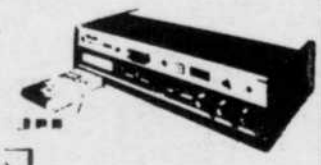
SUR PLACE SEULEMENT

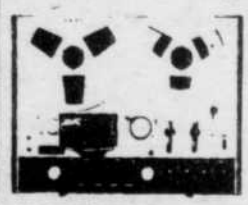


ENREGISTREUSE
ET TOURNE-BANDE
AKAI MODÈLE X2000 S



CONSOLE STÉRÉO
D'ENREGISTREMENT
AKAI MODÈLE
1730 D-SS





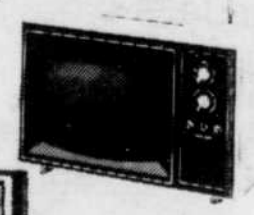
TOURNE-BANDE ET
ENREGISTREUSE. AKAI
MODÈLE
CR-80-SS
8 PISTES
4 ET 2 CANNAUX

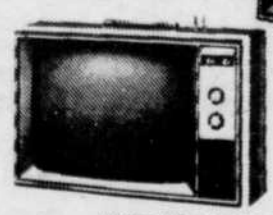
MAGNÉTOPHONE
STÉRÉO AKAI
MODÈLE 4000 DS

EXTRA SPÉCIAL AMPLIFICATEUR AM/FM $49.95

Panasonic
A L'AVANT GARDE DU TEMPS

T.V. 12"
Modèle
AN-172-C





T.V. 20"
Modèle
AN-249
avec UHF

VOYEZ NOS MODELES COULEURS

FACILITÉ DE PAIEMENT
COMMENCEZ À PAYER
DÉBUT SEPTEMBRE

SI VOUS AVEZ 18 ANS ET PLUS ACHETEZ SUR NOTRE PLAN D'ACHAT À TERMES FACILES

1866, BOUL. TALBOT
(PRES DE LIQUEURS SAGUENAY)

Les Entreprises JMS aucier Inc

CHICOUTIMI
TEL.: 549-8265

Bibliothèque et Archives nationales Québec

Progrès-Dimanche

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :
https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html
ou par téléphone **1-800-363-9028**

21 et 22 septembre

Assemblée générale annuelle de l'OPTAT

CHICOUTIMI — Les 21 et 22 septembre prochains, les 55 organismes bénévoles qui oeuvrent auprès des alcooliques et toxicomanes du Québec, auront leur assemblée générale annuelle. C'est à l'Institut Desjardins de Lévis que se tiendra cette rencontre. Cette fédération oeuvre dans toutes les régions administratives du Québec et est structurée depuis le 16 mai 1973.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU SAGUENAY

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE
SAGUENAY

SERVICE D'EDUCATION DES ADULTES.

INSCRIPTION
COURS DU SOIR A TEMPS PARTIEL

FORMATION GENERALE
Formation générale: cours de français - mathématiques - chimie - physique - biologie - niveau de secondaire I - II - III - IV - V.

Conversation anglaise: méthode active adaptée au rythme de chaque individu.

Frais d'inscription: $2.00 par 15 heures de cours.

Dates d'inscription: du 9 au 12 septembre 1974, de 19:00 à 21:00 hres p.m.
du 16 au 19 septembre 1974, de 19:00 à 21:00 hres p.m.

Endroits: Ecole Dominique-Racine, rue Bégin, Chicoutimi.
Monsieur Marcel Robert, responsable, tél.: 549-1931.

FORMATION SOCIO-CULTURELLE

— La femme dans la société actuelle
— Horticulture ornementale
— Techniques en animation de groupe
— Techniques de bricolage (dépannage automobile, motoneige, motocyclette, cuir ciselé, macramé, sculpture sur bois, céramique, poterie etc...)
— Couture et Habillement I - II - III
— Alimentation I - II - III
— Psychologie de l'enfant et de l'adolescent
— Rôle des parents auprès des enfants en difficulté d'apprentissage ou d'adaptation

Durée du cours: 30 heures **Coût:** $4.00 par cours

Cours spéciaux:
Conditionnement physique - yoga - photographie - dessin de mode - ceinture fléchée - danse sociale - esthétique - expression corporelle - etc...

N.B.: Les frais d'inscription pour ces cours spéciaux varient de $15.00 à $30.00 pour 30 heures de cours.

Dates d'inscription: du 9 au 12 septembre 1974, de 19:00 à 21:00 hres p.m.
du 16 au 19 septembre 1974, de 19:00 à 21:00 hres p.m.

Endroits: Polyvalente Laure-Conan, ave Georges-Vanier, Chicoutimi
Monsieur Jean-Yves Simard, dir. de centre. Tél.: 549-3758

Polyvalente Charles-Gravel, 350, St-Gérard, Chicoutimi-Nord
Monsieur Mario Lapointe, responsable. Tél.: 549-9210

Polyvalente de la Baie, 1802, ave John Kane, Port-Alfred
Monsieur Yvan Minier, responsable. Tél.:

Polyvalente Fréchette, 37, boul. St-Jean-Baptiste, Anse-St-Jean
Monsieur Lionel Plourde, responsable. Tél.: 272-2124

Institut de Technologie, 624, Lafontaine, Chicoutimi
Mademoiselle Julie Gagné, responsable. Tél.: 549-8756

P.S.: Formation professionnelle temps partiel: référer à la Commission de formation professionnelle, rue des Oblats, Chicoutimi.

Pour les cours à temps plein de formation générale et de formation professionnelle. Référer à votre Centre de Main-d'oeuvre du Canada.

POUR INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES: APPELER AU NUMERO SUIVANT: 549-8756.

La Fédération regroupe les organismes suivants: unités de réadaptation pour alcooliques et autres toxicomanes, Pax, Smas, les Chevaliers de Laval, la Maison le Bon Jour Inc., l'Association des Abstinents du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Plusieurs de ces organismes oeuvrent dans le secteur de la lutte contre l'alcoolisme depuis plus de 10 ans. C'est pour coordonner leur action et devenir une véritable force de frappe que ces organismes se sont fédérés.

OBJECTIFS

Les objectifs que poursuit la fédération sont les suivants: promotion de la réadaptation des alcooliques et des autres toxicomanes; unification et coordination des activités des organismes membres qui travaillent dans le domaine de l'alcoolisme et autres toxicomanies; promotion et stimulation de l'information et de l'éducation sur l'alcoolisme et autres toxicomanies; collaboration avec des organismes qui poursuivent des buts identiques à la fédération; enfin, assurer la liaison avec les membres de la fédération par l'établissement d'un secrétariat permanent.

PERSONNEL BENEVOLE

Plus de 5,000 bénévoles directement ou indirectement intéresses au phénomène-drogue, consacrent leur temps libre à la réhabilitation.

Pour ce faire, des comités ont été mis sur pied dans chacun des organismes. Ils ont pour nom: Accueil, Réadaptation, Féminin, Conférences-Forums, Loisirs.

LOCAUX

Dans la plupart des régions des locaux permanents sont à la disposition des organismes et même des Centres d'hébergement et de dépannage ont été organisés.

C'est là que l'alcoolique et le toxicomane peuvent se réintégrer socialement grâce à la compréhension des bénévoles et se libérer de leurs préoccupations en participant aux activités des divers comités.

PLAN QUINQUENNAL

Lors de la plénière des 21 et 22 septembre 1974, les organismes bénévoles feront l'étude d'un plan quinquennal de développement qui permettra de compléter leur structure, de répondre aux besoins du milieu et aussi de prendre place dans le réseau des ressources communautaires.

AIDE FINANCIERE

Annuellement le ministère des Affaires sociales, verse un octroi à l'OPTAT, qui est ensuite distribué aux organismes selon des normes et critères établis par la Fédération. De plus, les projets d'Initiatives locales ont apporté au cours de l'année, leur contribution à cinq organismes.

Il y a aussi d'autres sources de revenus, telles que municipalités, fédération des oeuvres et institutions bancaires. Mais ces montants ne font qu'assurer un minimum nécessaire pour maintenir en opération les locaux des organismes.

LE BENEVOLAT DEMEURE

Même avec cette aide financière que nous venons de signaler, les bénévoles continuent à donner de leur temps et payer de leur personne.

Les organismes publics et privés se doivent d'assumer les frais de traitement de l'alcoolique et du toxicomane, que la société a engendrés. Mais aimer le patient et assurer sa réhabilitation n'est pas un travail rémunérateur, c'est une oeuvre humanitaire.

C'est de la compétence des services professionnels d'assurer le traitement proprement dit, mais l'approche et la motivation au traitement de même que l'accueil à la sortie de la clinique, sont des tâches que le bénévole doit assumer.

D'ailleurs, nous avons la preuve que là où cette collaboration existe entre professionnels et bénévoles, il y a des résultats concrets.

Vous aimeriez être "branché" en ce qui concerne votre publicité imprimée...



Consultez l'imprimerie

LE PROGRES
DU SAGUENAY LTEE
316, Labrecque —

Ecrasement du DC-3

Possibilité d'un sabotage écartée

Par Yolande BRASSET

CHICOUTIMI — L'enquête sur l'écrasement d'un DC-3 dans le Parc des Laurentides en août dernier et qui a fait cinq morts, exclue pour le moment toute possibilite de bris mécanique ou de cause criminelle.

L'agent André Savard de la Sûreté du Québec est à terminer son enquête qui devrait être remise d'ici le 25 septembre prochain. Ce dernier a déclaré à Progrès-Dimanche que les causes de l'accident n'étaient pas dues à un bris mécanique ou une main criminelle.

Officiellement, les causes de l'accident ne sont pas encore déterminées puisque l'on attend les rapports des enquêteurs du ministère des Transports et des Forces Armées canadiennes (Rescue) qui ont participé aux recherches.

Au moment de l'accident, le DC-3 de la Laurentian Air Service, qui transportait des employés de la Domtar vers le camp forestier de Belle-Plage non loin de Chibougamau, effectuait un vol visuel alors que la visibilité était réduite. A environ 10 minutes de vol de Saint-Honoré ou le DC-3 devait prendre des travailleurs forestiers de la région, l'appareil a percuté contre une montagne non loin de Mont-Apica. Il avait à ce moment-là dévié de son plan de vol d'une quinzaine de milles. L'avion volait à une altitude de 2,800 pieds alors que la montagne à cet endroit est de 3,000 pieds. Si l'avion avait été 200 pieds plus haut, l'accident ne se serait pas produit.

CINQ VICTIMES

On sait que l'écrasement de ce DC-3 dans le Parc des Laurentides a fait cinq morts et six blessés. L'accident s'est produit le 5 août dernier vers 10 h. le matin.

L'agent Savard souligne dans son enquête que l'équipage était expérimenté puisque le pilote Claude Russell comptait 6,000 heures de vol et que le co-pilote en comptait 9,000 heures. L'enquête se poursuit et le tout devrait être terminé pour le 25 septembre.

SERVICE DES PARCS ET DES LOISIRS

425, ST-DOMINIQUE CITE DE JONQUIERE TEL.: 547-3681

PREMIERE SESSION DU PROGRAMME AUTOMNE-HIVER 1974

INSCRIPTION

COMMISSION DES LOISIRS DE JONQUIERE, 425, RUE ST-DOMINIQUE, JONQUIERE, QUEBEC.

HEURES REGULIERES DE BUREAU

8 H. 30
A
MIDI
1 H. 30
A
5 heures

A COMPTER DE
LUNDI 16
SEPTEMBRE

DISCIPLINES	ENDROITS	JOURS	HORAIRES	COUT SESSION 14 SEMAINES	DUREE	AGE	NOM DU PROFESSEUR
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR FEMMES	ECOLE IMMACULEE-CONCEPTION	LUNDI MERCREDI	7:00 - 8:00 7:00 - 8:00	$17.00	23 septembre au 23 décembre	18 ANS et plus	Mlle Cécile Bergeron
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR HOMMES	POLYVALENTE JONQUIERE	LUNDI MERCREDI	8:30 - 9:30 8:30 - 9:30	$17.00	23 septembre au 23 décembre	18 ans et plus	Serge Dionne
DANSE SOCIALE (HOMMES ET FEMMES)	ECOLE ST-LAURENT DE JONQUIERE	DIMANCHE (débutants) LUNDI (plus avancés) LUNDI	7:00 - 8:30 7:30 - 9:00 6:00 - 7:30	$16.00 $16.00 $12.00	22 septembre au 22 décembre 23 septembre au 23 décembre	18 ans et plus 18 ans et plus 17 ans et moins	André Guay
PATINAGE ARTISTIQUE ET PATINAGE (FILLES ET GARCONS)	PALAIS DES SPORTS DE JONQUIERE	MARDI	5:00 - 9:00	$25.00 (1ière et 2ième sessions)	Début d'octobre	5 ans et plus	A DETERMINER
NAGE SYNCHRONISEE (FILLES ET GARCONS)	PISCINE DU C.E.G.E.P. DE JONQUIERE	LUNDI MERCREDI	5:30 - 6:30 5:30 - 6:30	$12.00	23 septembre au 23 décembre	6 ans et plus	Mme Ben Bouchard
PLONGEON (GARCONS ET FILLES)	PISCINE DU C.E.G.E.P. DE JONQUIERE	LUNDI MERCREDI	5:30 - 6:30 5:30 - 6:30	$12.00	23 septembre au 23 décembre	6 ans et plus	Lily Thibeault
BADMINTON (HOMMES ET FEMMES)	ECOLE MARIA-CHAPDELAINE	MARDI JEUDI DIMANCHE DIMANCHE	8:00 - 11:00 8:00 - 11:00 2:00 - 5:00 p.m. 7:00 - 10:30		24 septembre 26 septembre 29 septembre 29 septembre	17 ans et moins 18 ans et plus 17 ans et moins 18 ans et plus	pratique lib. pratique lib. pratique lib. pratique lib.
TENNIS (HOMMES ET FEMMES)	IMMACULLE-CONCEPTION MARIA-CHAPDELAINE	MARDI SAMEDI LUNDI MERCREDI	7:00 - 11:00 1:00 - 5:00 8:00 - 10:30 8:00 - 10:30	 $5.00 carte de saison	24 septembre 28 septembre 23 septembre 25 septembre	18 ans et plus 18 ans et plus 17 ans et moins 17 ans et moins	pratique lib. pratique lib. pratique lib. pratique lib.
ESCRIME	SALLE D'ESCRIME DU C.E.G.E.P. DE JONQUIERE	MARDI JEUDI	7:00 - 9:00 7:00 - 9:00	$10.00	24 septembre au 23 décembre	12 ans et plus	Paul Larouche
ATHLETISME	POLYVALENTE DE JONQUIERE	A DETERMINER	A DETERMINER	A DETERMINER	A DETERMINER	7 ans et plus	Benoît Desbiens
GYMNASTIQUE (FILLES ET GARCONS)	IMMACULEE-CONCEPTION	VENDREDI	6:00 - 8:00	$15.00	27 septembre au 20 décembre	7 ans à 13 ans	Lorenzo St-Gelais

★ Il sera possible d'organiser un "Club" dans chacune des disciplines au programme sauf pour le patinage artistique qui est déjà formé en club.
★ S'il arrivait que dans une discipline, il y avait trop d'inscriptions, il sera possible d'organiser un deuxième groupe pour l'animation de cette activité.

PLANTEZ DES ARBRES

Vos petits-enfants vous devront cet ombrage...

Texte Jean-Eudes BOUTIN
Photos MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS



Québec - Si vous désirez participer à la vaste entreprise de reboisement du ministère des Terres et Forêts, et cela gratuitement, il faut commander vos jeunes plants *avant le 15 octobre prochain.*

Le ministère des Terres et Forêts mettra en effet, dès le printemps 1975, à la disposition des propriétaires de boisés privés (des terres impropres à l'agriculture), pas moins de quarante (40) millions de plans de différentes essences de conifères: épinettes blanches, épinettes de Norvège, épinettes rouges, épinettes noires, pins rouges, pins gris et pins sylvestres.

Pourquoi reboiser ?

Bien sûr, le Québec est recouvert en grande partie par des forêts luxuriantes et fécondes. Cela ne doit cependant pas faire oublier que ces forêts subissent chaque année des entailles d'importance.

On abat en effet des centaines d'arbres pour la construction; le feu de la foudre ou de la négligence détruit lui aussi des centaines de milles carrés de forêts durant l'été; enfin, les arbres, parce qu'ils sont des êtres vivants, meurent en grand nombre, victimes de toutes sortes de maladies: pensons seulement aux ravages de la tordeuse de bourgeon.

Nos forêts, donc, naissent, vivent et meurent.

C'est pourquoi, depuis quelques années, le ministère des Terres et Forêts intensifie ses efforts de reboisement et vient en aide aux propriétaires de boisés privés, de terres impropres à l'agriculture, en leur fournissant de jeunes plants d'arbres, qui, dans environ 25 ans, permettront d'obtenir la matière première pour le fonctionnement de l'industrie du bois et remplaceront les arbres coupés, brûlés ou décimés par la maladie.

En outre, le reboisement permet d'utiliser des terrains qui, autrement, ne serviraient à rien, sans compter qu'il contribue de façon efficace au contrôle des cours d'eau, à la protection contre l'érosion des sols et à l'érection des remparts naturels contre les vents qui menacent certains vergers et des cultures fragiles.



Enfin, le reboisement permet d'augmenter les essences les plus demandées sur le marché du bois, v.g. les arbres de Noël, et il crée un habitat plus sain pour l'homme et la faune.

Comme on le voit, le reboisement, c'est un investissement précieux pour l'avenir. Vos arrière-petits-enfants vous devront cet ombrage et ce trésor.

Comment faire ?

Selon un communiqué du ministère des Terres et Forêts, la meilleure façon de procéder pour obtenir des plants est d'écrire, *avant le 15 octobre prochain,* à l'administrateur de la région où vous voulez reboiser (il s'agit de l'administrateur du ministère des Terres et Forêts).

Dans cette lettre, il faut que le demandeur mentionne ses nom, adresse et numéro de téléphone et qu'il situe la terre à reboiser: canton, rang, lot et paroisse.

Si le projet soumis répond aux conditions fixées par le ministère, le conseiller forestier des Terres et Forêts rencontrera le propriétaire pour étudier le sol, le milieu et choisir les essences les plus adéquates de même que le nombre de plants à mettre en terre.

Plus encore, le spécialiste fournit au propriétaire tous les renseignements pertinents sur la préparation du terrain, la livraison, la conservation et la mise en terre des plants, ainsi que sur l'entretien de la plantation.

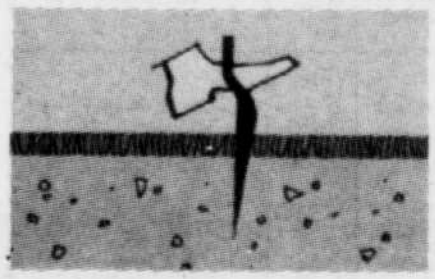
Une fois le projet approuvé, le demandeur complète la formule officielle de demande des plants. Par sa signature, il prend l'engagement d'utiliser ses plants tel que convenu, à entretenir sa plantation en bon état et à la protéger contre la détérioration possible.

Propriétaires de terrains privés et de terres impropres à l'agriculture, quarante millions de petits arbres vous attendent. . . pour le printemps prochain.

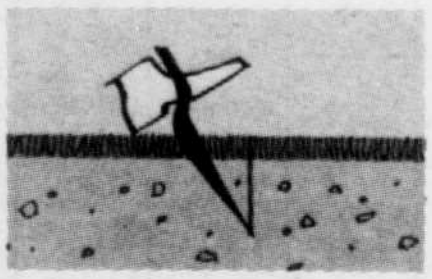
Dans toutes les régions du Québec, il y a un représentant du ministère des Terres et Forêts qui ne demande qu'à venir en aide à ceux qui veulent se joindre à la grande offensive du reboisement du territoire.

On peut encore se procurer d'autres renseignements en écrivant au Service de l'information, au ministère des Terres et Forêts, Hôtel du Gouvernement, à Québec.

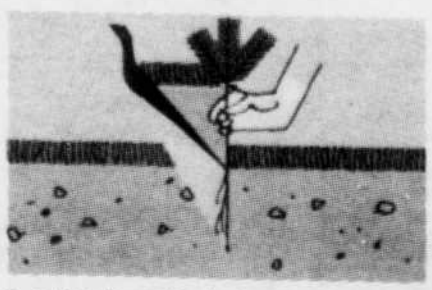
PLANTATION MANUELLE



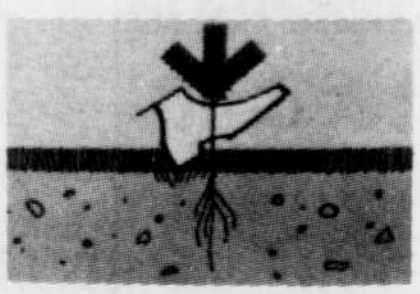
1 *Enfoncer votre pelle tout droit dans le sol, le dos placé tel que le démontre le croquis No 1.*



2 *Couper en biais dans le sol avec le dos de la pelle tourné vers vous.*



3 *Retirer la motte de terre en forme de triangle. Placer votre arbre et ses racines contre la partie verticale du trou et remettre la motte en place.*



4 *Tasser la terre avec le pied autour de l'arbre.*

Les librairies se refusent de sombrer dans la vente du sexe à bon marché

Une analyse de Denis Lavoie

CHICOUTIMI — "L'extravagance de la pornographie dans nos librairies" tel était le point marquant qui avait impressionné un groupe de personnalité françaises de passage dans la région la semaine dernière.

Une telle révélation inscrite dans le PROGRES-DIMANCHE, ne pouvait qu'amener des réactions de la part des librairies de la région, qui se défendent bien, et avec raison, de vendre des ouvrages à caractère proprement pornographique.

C'est une toute autre chose dans les tabagies ou kiosques à journaux, où l'on peut parfois trouver des ouvrages qui par leur titre ou leur couverture, comme le contenu, laissent clairement voir que le sexe est vu sous l'angle de la concupiscence ou du voyeurisme.

Les librairies sont fortement sollicitées par les distributeurs de ce genre de romans ou de revues, mais se refusent toujours à en faire la vente, comme nous l'expliquait un libraire de Chicoutimi, M. Claude Paré.

En fait, les seuls documents à caractère sexuel que l'on peut retrouver dans une librairie consistent en des livres d'éducation sexuelle le plus souvent, ou bien ce sont des livres qui s'adressent à un public particulier, qu'il s'agisse du couple, des parents et dans certains cas, des enfants.

LES PIASTRES

La pornographie, le sexe, l'érotisme, le sensationalisme, etc. sont autant de sujets qui se recoupent assez fréquemment et qui sont également d'un rapport très lucratif pour ceux qui en font le commerce.

On a pour ce faire, qu'à songer au profit que l'on doit tirer de ces revues qui se vendent à gros prix sous le comptoir, ou dont on peut entrevoir le contenu imagé (et quelles immages mes enfants! Et en couleur bien souvent. Et en action même parfois... hum!... De quoi à ne pas montrer aux jeunes, quoi).

Alors, lorsqu'elles ne sont pas derrière le comptoir, on ne peut que se pourlécher (pour ceux qui aiment le "c..." s'entend surtout), en regardant la couverture sous le plastique scellé dans laquelle se trouvent ses revues qui vous livrent en quelques photos, tous les secrets du sexe avec un grand S.

Il y a beau y avoir des missions spéciales et des saisies de ce type de revues, jamais on arrive à les faire disparaître complètement.

LE SEXE

Il n'y a pas que ces revues très spécialisées qui font le commerce du "c..." Certains journaux hebdomadaires et quotidiens en font un certain usage, pour ne pas dire un usage certain.

La mode est-elle à la perversion? Toujours est-il que la sexualité est une chose passablement plus ouverte aujourd'hui, et le cinéma est un exemple frappant de l'étalage que l'on peut montrer de chairs en mouvements provoquants, ainsi qu'il nous le fut donner de le constater en visionnant récemment l'un de ces films de "fesse".

Les moeurs ont bien changé au Québec, comme en bien d'autres endroits. Nous avons été en cela porté à suivre nos voisins les Américains, comme d'habitude. Quoiqu'en matière de "vues" de fesse, on se soit assez bien classé.

Mais encore... il faudrait en venir à partager clairement ce qui est pornographique de ce qui ne l'est pas. Et encore... il faudrait définir qui peut se permettre de regarder ou de faire des choses osées.

On sait que de tout temps, les images nettement pornographiques, qu'il s'agisse de revues ou de films, ont circulé en douce un peu partout. Le tout dans la plus stricte intimité bien souvent.

L'EROTISME

Devant la libération sexuelle et des moeurs en général, l'érotisme a pris une part envahissante de tout le marché. On en retrouve dans les librairies comme dans les commerciaux. On en retrouve un peu partout. Et il paraît que de toute façon, ça n'est pas pire que dans l'ancien temps, à ce que nous en disent ceux qui en sont les témoins.

L'érotisme pour le couple normal, ça n'a rien de mal en soi. On retrouve d'ailleurs une abondante littérature sur le sujet, et souvent dans les librairies les plus sérieuses. Vous trouverez donc à la rubrique sexualité certains livres qui comporteront forces détails, photos et dessins, sur les différentes positions possibles et impossibles, dans les jeux de l'amour.

Mais où s'arrête l'érotisme et où commence la pornographie???

NOUVELLE EQUIPE A VOTRE SERVICE



JEAN-YVES LAFORET
DIRECTEUR GENERAL



JEAN TREMBLAY
DIRECTEUR DU RECRUTE MENT



FRANCOIS RANGER
RECRUTEUR

DEPOT A TERME
INTERET JUSQU'A 11%



BENOIT LAPOINTE
RECRUTEUR

NOS SERVICES

- PLACEMENTS
- PRETS PERSONNELS
- PRETS HYPOTHECAIRES
- FONDS DE RETRAITE GROUPE
- FONDS DE RETRAITE PERSONNEL

CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE CHICOUTIMI

281, RACINE EST, — CHICOUTIMI — TEL.: 549-4574

Centre commercial de $3 millions

DOLBEAU — "La somme de trois millions de dollars qu'investira la maison Westclift Development de Montréal dans la réalisation d'un centre commercial de cent mille pieds carrés et qui sera situé à peine à quinze cents pieds du boulevard Walberg, sur la route de la Friche, renforcira encore davantage le pôle économique de la ville de Dolbeau et deviendra le premier centre d'achat du Comté de Roberval.

De plus, cette réalisation amènera votre conseil de ville à procéder encore plus rapidement au développement du nouveau quartier résidentiel des vétérans dont les travaux devraient débuter d'ici très peu de temps, ce qui mettra quelque 125 terrains à la disposition des concitoyens. De plus, 75 autres terrains seront disponibles de l'autre côté du boulevard dans quelques semaines".

C'est par ces paroles que le premier magistrat de la ville de Dolbeau annonçait à la population que Westclift Development Ltd de Montréal avait acquis six millions de pieds de terrain afin de réaliser ce centre commercial qui devrait compter quelque 25 boutiques en plus des trois plus importants locataires déjà sous contrat avec l'organisation qui construira ce nouveau centre commercial.

En effet, M. Bernard Caron, vice-président de Westclift Development faisait part aux invités de la ville de Dolbeau à cette conférence d'information que les maisons Provigo, 20,000 p.c., Peoples Stores, 25,000 et Canadian Tire, 20,000 p.c. seraient les premiers locataires importants du nouveau centre et qu'ils pourraient être suivis très bientôt par d'autres firmes tout aussi importantes.

Entre les espaces occupés par Provigo et Peoples Stores, le centre sera doté d'un mail couvert, chauffé et muni d'un système d'air climatisé où pourront s'installer plus de 25 boutiques différentes, de manière à fournir à la clientèle du nouveau centre un éventail de marchandises de toutes sortes. Et pour M. Irwing Adelson, président de cette compagnie, il est dans les intentions des instigateurs du nouveau groupement d'offrir en premier lieu les espaces disponibles dans le mail à tous les marchands du secteur de Dolbeau-Mistassini qui voudront bien s'y installer. M. Adelson a également confié que sa société en était à son sixième projet du genre dans la province.

Déjà, les villes de Valleyfield, Granby, Victoriaville, Hauterive et Terrebonne possédaient des complexes commerciaux semblables à celui qui sera érigé à Dolbeau.

OUVERTURE

Déjà, les plans et devis du futur centre sont en préparation et les appels d'offres devraient être lancés publiquement cet automne.

Les travaux de construction eux-mêmes débuteront en mars prochain pour se terminer en septembre '75, mois qui marquerait l'ouverture officielle du nouveau centre.

La valeur totale de cette réalisation est d'environ trois millions et les instigateurs ont prévu un très vaste terrain de stationnement qui pourra recevoir entre quatre et cinq cents automobiles.

Le complexe sera situé sur la route de la Friche, à l'intersection de la route de la desserte industrielle de Dolbeau, route qui prendra naissance à l'extrémité nord de la ville, sur la 14e Avenue et qui débouchera sur la route 169, à la sortie sud de la ville du maire Vézina.

Quelque deux cents emplois supplémentaires pour les citoyens de Dolbeau et du secteur seront ainsi créés et le développement domiciliaire de ce nouveau quartier de la ville n'en sera qu'accéléré. C'est du moins là l'avis de tous les membres du conseil municipal. Et le nom qu'on a réservé au nouveau centre "CARREFOUR DU LAC" pourrait bien s'avéré un apport important pour l'économie de tout le secteur nord.

NOMINATION
A LA BOUTIQUE DU PEINTRE



M. JEAN-LOUIS COTE

M. Jean-Paul Fillion, propriétaire de la Boutique du Peintre, annonce la nomination de M. Jean-Louis Côté, au poste de conseiller technique au département de la peinture. M. Côté a été pendant de nombreuses années à l'emploi du Centre de Formation Professionnelle, comme instructeur peintre. Possédant une riche expérience, il est en mesure de répondre à tous vos besoins concernant la peinture. En tout temps, consultez-le en toute confiance à:

boutique du Peintre

Spécialités: Peinture, Tapisserie, Draperies, Tapis
1185, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord
TEL.: 543-0578

NOMINATION



M. JEAN SAVARD

M. André Turcotte, président de Raoul Blackburn Ltée, annonce le retour de M. Jean Savard, qui possédait 25 ans d'expérience à l'emploi de la maison. M. Jean Savard invite ses nombreux clients et amis à communiquer avec lui au no de tél.: 549-1244.

RBL
RAOUL BLACKBURN, LTEE
EQUIPEMENT DE BUREAU
549-1244
650 Ch. St-Thomas, Chicoutimi

CHRL★ AU COEUR
SCRUTIN GENERAL
(POPULARITE RADIOPHONIQUE)
CANDIDATS:

Bernier, Carl — parti: (parti pris) ☐

Trudel, Robert — parti: (centre 910) ☐

Girard, Paul — parti: (parti des partis) ☐

NOM: .....
ADRESSE: .....
TEL.: .....
Ecrivez ici vos nom et adresse.

FAITES UN X DANS LE CARREAU DE VOTRE CHOIX

Faites-nous parvenir ce bulletin de vote avant le 23 septembre 1974 au bureau du président des élections à 763, boul. St-Joseph, Roberval, (CHRL). Au-delà de cent dollars en prix seront offerts et tirés parmi les personnes qui auront voté pour le bon candidat.

Sears

VOYEZ
NOTRE SECTION SPECIALE



AUBAINES D'AUTOMNE

DANS LA PRESENTE EDITION

Elle contient 12 pages remplies d'aubaines qui sauront vous plaire

PAGES: 87 A 98

La commission siègera à partir du 9 octobre

Le président de la Commissions des affaires humaines d'Alma, le conseiller Maurice Tremblay a indiqué au cours d'une conférence de presse que les corps intermédiaires, associations, et individus intéressés à faire connaître leurs points de vue face à l'analyse des effets positifs et négatifs des attractions touristiques présentées dans le cadre de Festivalma devaient signifier leur intention par écrit au greffier de la Cité avant le 27 septembre prochain.

Comme l'indiquait le communiqué de l'annonce de cette séance publique, il ne devra pas être question dans tout le processus d'audition et de rédaction, de l'action personnelle d'individus, ni à titre d'organisateur, ni à d'autres titres, mais plutôt des manifestations, des festivités, des promotions comme telles et des programmes nouveaux.

La commission siégera à compter du 9 octobre prochain en la salle du conseil, et les organismes, associations, individus seront alors convoqués pour présenter et commenter leur rapport et fournir à la Commission les précisions additionnelles qu'elle jugera à propos d'obtenir. Le public sera admis à l'audition des rapports à titre d'observateurs.

Subséquemment, l'étude des divers rapports soumis sera complétée et on évaluera les diverses alternatives proposées en fonction de l'aspect social, économique et touristique et en considération des valeurs humaines qui sont recherchées pour le bien de la communauté.

Il y a longtemps que vous avez eu un tête-à-tête avec votre corps?

PARTICIPACTION

En forme... la seule vraie façon de vivre.

CENTRE LINGUISTIQUE
DU SAGUENAY
CAMPUS DE JONQUIERE

COURS DE LANGUES — LANGUAGE COURSES

- **FRANCAIS, LANGUE SECONDE:**
  Cours intensifs: 45 & 60 heures
  Cours réguliers: 45 heures.
  (lundi — mercredi soirs)
- **ANGLAIS, LANGUE SECONDE:**
  Cours intensifs: 45 & 60 heures.
  Cours réguliers: 45 heures.
  (lundi — mardi — mercredi — jeudi soirs)

SESSION AUTOMNE 1974

ANGLAIS, LANGUE SECONDE:

No. de cours	Matières — jours	Heures (soir)
CAD-29-73	Débutants	45 heures
CAF-30-73	Faux-Débutants	45 heures
CAI-31-73	Intermédiaires	45 heures
CAA-32-73	Avancés	45 heures

N. B.: Ces cours seront dispensés pendant 7 1/2 semaines à raison de deux (2) soirs par semaine de 19.00 à 22.00 hres.

These courses are given during 7 1/2 weeks, 2 nights a week from 7.00 to 10.00 p.m.

No. de cours	Matières — jours	Heures (soir)
607- 301-70	Espagnol (élém. I) (mardi – jeudi)	45 heures
607-201-70	Espagnol (élém. II) (mardi – jeudi)	45 heures
	Espagnol (élém. 111) (mardi - jeudi)	45 heures
	Traduction (lundi - mercredi)	45 heures

N. B.: Tous ces cours de langues se donnent à l'aide des méthodes audio-visuelles et sont orientés sur la conversation.

These language courses are given by audio-visual methods and are based only on conversation.

DEBUT DES COURS: SEMAINE DU 30 SEPTEMBRE 1974

INSCRIPTIONS: LES 16 - 17 - 18 SEPTEMBRE 1974

HEURES: De 9.00 à midi
14.00 à 16.30
19.00 à 21.00 hres

CENTRE LINGUISTIQUE DU SAGUENAY
CAMPUS DE JONQUIERE TEL.: 542-3536

Construction d'un village sans électricité en souvenir du bon vieux temps

FREDERICTON (PC) — Une agence de l'administration provinciale du Nouveau-Brunswick conscrera $4.2 millions à la création d'un village sans électricité ni pétrole, non pas comme prototype de l'avenir mais plutôt comme rappel du passé.

Le village acadien, en construction sur un terrain de trois milles sur un demi-mille, entre Caraquet et Grande-Anse, dans le Nord-Ouest de la province, sera le deuxième du genre au Nouveau-Brunswick.

King's Landing, près de Frédéricton, a été érigé pour illustrer la vie des premiers colons anglophones. Le village acadien en fera autant pour les colons francophones.

David Webber, directeur des sites historiques de la province, a indiqué que malgré leurs ressemblances, les deux villages offriraient chacun son caractère unique. On pourra constater notamment que les foyers canadiens étaient plus petits et plus modestes que les résidences des Britanniques qui s'installèrent le long de la vallée du fleuve Saint-Jean.

Les Acadiens fabriquaient la plupart de leurs meubles et ustensiles de cuisine, tandis que les Anglais importaient les leurs de Grande-Bretagne.

Les maisons acadiennes reflétaient fortement l'influence religieuse et la vocation maritime des habitants.

Le village acadien recréera différentes périodes de la vie acadienne dans diverses régions de la province. Les Acadiens s'établirent surtout dans l'est et le nord-est du Nouveau-Brunswick.

Les plans prévoient une série d'aménagements, isolés les uns des autres par des boisés, plutôt que le style de peuplement continu de King's Landing.

Selon M. Webber, le village acadien, qui doit s'ouvrir en 1977, couvrira 2,500 acres et onze grands ensembles bâtis.

DIVISE EN SEIGNEURIE

"Nous avons divisé le village acadien de façon à ce que les bâtiments proviennent des vieilles seigneuries du Nouveau-Brunswick", a expliqué M. Webber.

L'établissement comprendra une église, une école, un magasin général et une taverne; on aménagera un secteur de pêcheurs le long de la rivière Caraquet qui traverse le terrain.

D'autres ensembles feront vivre les secteurs riches et pauvres à diverses périodes des 18ème et 19ème siècles; on trouvera même une cabane en bois rond au milieu d'une clairière.

L'emplacement a été choisi parce qu'il fut jadis un lieu de peuplement.

Les marais avaient déjà été asséchés, ce qui a rendu la reconstruction beaucoup plus facile.

Les immeubles pour le village proviennent de divers endroits de l'Est de la province. Lorsqu'ils sont assez petits, on les déménage tels quels. Autrement, on les démonte pour les y transporter et reconstruire.

On utilise les bâtiments existants car on n'a pu trouver de vieux plans et devis qui eussent permis aux ouvriers d'ériger des répliques exactes.

"Nous tentons d'accomplir trois buts, de dire M. Webber: préserver ce qui reste; tout remettre en bon état de sorte que les visiteurs puissent constater comment étaient les établissements à l'époque, et interpréter la vie des habitants dans un village du passé.



CLUB H2O ENR.

RESPONSABLES: HUGUETTE BOUCHARD
JOCELYN SIMARD
MICHEL BOLDUC



COURS DE NATATION CROIX-ROUGE CANADIENNE

TOUS LES LUNDIS ET MERCREDIS

DU 30 SEPTEMBRE
AU 27 NOVEMBRE



PISCINE LAFONTAINE
CHICOUTIMI

ENFANTS: 7 h. à 8 h.
ADULTES: 8 h. à 9 h. 9 h. à 10 h.

RESPONSABLE: HUGUETTE BOUCHARD

549-0612





INSCRIPTION:
(PAYABLE LE SOIR MEME)

Du 23 au 25 septembre
De 7 h. à 9 h. aux piscines

AGENDA

Votre centre d'informations le JOINT vous fait part que dorénavant il vous sera possible de les rejoindre les mardis, mercredis, jeudis, de 1.30 à 4 heures, à 543-6852.

—o0o—

Désirez-vous apprendre comment lutter contre les difficultés que l'alcoolisme suscite dans votre vie. Si tel est le cas, téléphonez à Chicoutimi: 543-1787 et Jonquière: 547-5164.

—o0o—

La porte est ouverte pour les jeunes au prise avec des problèmes de drogue ou autres. Nous sommes disponibles à vous venir en aide. Soyez à l'aise, communiquez avec le centre de dépannage pour jeunes adultes, rue St-Philippe, téléphone 543-8364.

—o0o—

Dimanche, le 15 septembre

Il y aura journée d'information sur les Centres locaux de Services Communautaires (CLSC), organisée par la Fédération des Organismes Familiaux, qui aura lieu à l'école Lafontaine de Chicoutimi.

—o0o—

Assemblée mensuelle de l'Association des numismates du Saguenay, aura lieu à 2 heures p.m. au chalet du parc Rosaire-Gauthier Tous les collectionneurs de monnaie, timbres et médailles sont invités.

—o0o—

Lundi, le 16 septembre

L'A.F.E.A.S. Notre-Dame de Grâce, annonce la reprise de ses activités pour l'année 74-75. La première réunion aura lieu à 8 heures au local habituel. Bienvenue à tous les membres anciens et nouveaux.

—o0o—

L'assemblée de l'A.F.E.A.S. de St-Joachim, aura lieu à 7.30 heures au sous-sol de l'église. Bienvenue à toutes les dames qui désirent se joindre à nous.

Mardi, le 17 septembre

L'exécutif des dames auxiliaires d'Arvida, invite les membres à assister à une assemblée régulière qui aura lieu à 8 heures au Carrefour de l'Hôpital d'Arvida.

—o0o—

Mercredi, le 18 septembre

L'équipe de l'amitié, aura une assemblée générale, qui aura lieu à 8 heures p.m. au foyer de Bagotville.

—o0o—

L'assemblée mensuelle de l'A.F.E.A.S. St-Isidore de Rivière-du-Moulin, aura lieu à 8 heures p.m. au sous-sol de l'église St-Isidore (entrée du presbytère). Bienvenue à toutes celles désireuses de faire partie de ce mouvement.

—o0o—

Les activités de l'A.F.E.A.S. St-Paul, reprendront à 8 heures p.m. au Pavillon des loisirs. Nous lançons un appel spécial aux dames qui seraient inéressées à joindre les rangs de notre association.

—o0o—

Assemblée importante de votre Caisse, aura lieu à 8 heures p.m. au centre paroissial de Ste-Anne. Sujet: "Projet de fusion". Chacun de nos sociétaire devrait se faire un devoir d'assister à cette rencontre.

—o0o—

Assemblée générale annuelle Amicale de la salle de Port-Alfred qui aura lieu à 7 heures p.m. au local de l'Amicale sous-sol de la Maison des Frères. Il y aura élections.

—o0o—

Le prochain dîner de l'Entraide Economique de la Baie, aura lieu à midi au restaurant Le Martinet. Le conférencier invité: sera M. Ghyslain Harvey, député du comté Dubuc. Sujet, Parc National.

—o0o—

Samedi, le 21 septembre

L'association des mesureurs de bois, avise ses membres que le congrès provincial, aura lieu à Dolbeau salle de l'hôtel de ville. Inscription à 10 heures. Bienvenue à tous.

Le taux de chômage reprend une lente ascension

OTTAWA (PC) — Après une chute marquée à 4.9 pour cent en juin dernier, le taux désaisonnalisé du chômage reprend une lente ascension à son niveau antérieur marquant, en août, 5.3 contre 5.4 pour cent le même mois l'an dernier, selon les données publiées par Statistique-Canada.

Pendant la même période, la population active, c'est-à-dire celle qui "désire" du travail, a augmenté de 484,000 personnes dont 470,000 en ont effectivement trouvé.

La création d'emplois suit donc depuis un an à peu près le même rythme que la croissance de la population active.

On note, d'autre part, une plus forte participation des femmes au marché du travail et une baisse de la main d'oeuvre employée dans le secteur agricole, principalement au Québec.

COMPARAISONS

Cependant, si, au cours de cette année, la création d'emplois compense à peu près l'augmentation de la population active, on note une amélioration sur une période de trois ans, en ce qui concerne l'emploi d'été du moins, puisque le taux de chômage réel s'inscrivait en août de cette année à 4.4 pour cent, contre 4.5 et 5.8 en août 1973 et 1972 respectivement.

L'examen des statistiques sur une période de trois ans indique aussi une plus grande participation des femmes à la population active et une baisse de l'emploi agricole.

FEMMES

En effet, la proportion des femmes en âge de travailler présentes sur le marché du travail qui était de 38.1 pour cent en août 1972, passait à 39.6, puis 41.2 p.c. en août 1973 et 1974. Chez les hommes, ce taux de participation a évolué de 80.7 à 81.4 p.c. pendant les mêmes trois années.

Il y avait, en août, 6,693,000 hommes sur le marché du travail dont 280,000 chômeurs et 3,459,000 femmes, dont 167,000 sans travail, pour des taux de chômage respectivement de 4.2 et 4.8 pour cent.

Pour l'ensemble de la population active, de juillet 2 août, le taux de chômage est passé de 4.6 à 4.4 p.c., soit de 4.5 à 4.2 p.c. chez les hommes et une augmentation de 4.7 à 4.8 p.c. chez les femmes.

AGRICULTURE

Un deuxième fait saillant réside dans la baisse, en trois saisons, de l'emploi agricole qui est passé de 570,000 personnes, en août 1972, à 542,000 en août de cette année, soit une perte de 28,000 emplois.

Plus de la moitié de cette perte a eu lieu au Québec avec 15,000 emplois disparus, les Prairies en perdant 8,000, l'Ontario 4,000, la Colombie-Britannique 3,000 tandis que les provinces atlantiques en gagnaient 2,000.

La baisse des emplois agricoles au Québec est due principalement à la disparition des fermiers-propriétaires qui loin d'être compensée par la création de 3,000 emplois salariés en trois ans.

Le nombre de salariés autres qu'agricoles est, pour sa part, passé de 2,068,000 en août 1972 à 2,320,000 en août de cette année, tandis qu'on comptait 159,000 chômeurs le mois dernier contre 187,000 le même mois, il y a trois ans.

Alcan, problèmes techniques et humains

Une analyse de Denis LAVOIE

ARVIDA — C'est définitivement un problème technique qui serait à l'origine des difficultés éprouvées par l'Alcan à ses usines d'Arvida.

En effet, l'introduction du procédé de plantage à chaud n'a pas eu les effets positifs que l'on espérait, bien au contraire. On a réalisé les désavantages occasionnés par la machine à planter à chaud qui est utilisée dans les salles de cuves, et l'Alcan avait commandé des planteuses à froid, mais on souffre d'un long retard dans la livraison de ces équipements.

D'autre part, l'année 1974 s'annonçait très bonne, suite à une reprise intéressante de la demande au cours de 1973. On avait donc remis en marche deux salles de cuves des usines d'Arvida.

Nous entrons alors dans l'aspect humain des causes des difficultés éprouvées par l'Alcan. En effet, la remise en marche de nouvelles salles de cuves, jointes au départ naturel de vieux employés, amena l'embauche de jeunes pour travailler dans les salles de cuves.

Or, il faut un certain temps pour acquérir l'entraînement nécessaire, comme il faut quelqu'un pour assurer cet entraînement.

Comme il fait très chaud dans les salles de cuves, et que la jeune main-d'oeuvre fut entraînée alors que nous étions en pleine période de chaleur estivale, on comprend pourquoi il y eut un grand roulement de personnel dans les salles de cuves, comme nous l'expliquait le président de la FSSA, M. Jean Halley.

REPRISE

Mais heureusement, on a réussi à reprendre le dessus aux usines d'Arvida, alors que le nombre des cuves arrêtées diminue lentement. Il a tout de même fallu décréter un cas de force majeure, parce qu'il y eut jusqu'à plus de 400 cuves qui furent arrêtées, entraînant une perte de production de 25,000 tonnes d'aluminium.

Il a fallu engager une main-d'oeuvre supplémentaire, tout en demandant au personnel régulier d'effectuer du temps supplémentaire, afin d'assurer un rapide retour à la normale et de mettre un frein à la détérioration de la situation, puisque les arrêts de cuves se sont multipliés rapidement au cours de l'été.

Et encore faudra-t-il attendre de six à sept mois avant que tout ne redevienne vraiment normal. On pourra au moins espérer que d'ici là on aura pu obtenir les équipements de planteuses à froid, ce qui pourrait bien aider les travailleurs qui semblent avoir éprouvé de graves problèmes avec les planteuses à chaud.

Salon DORIS



SALON DE BEAUTE POUR CHIEN

Spécialistes coiffeurs reconnus, conseillères pour l'entretien du chien à poil long, toilette complète, coupe, transformation.

POUR RENDEZ-VOUS
MADAME DORIS

544-6580

Bagotville

OUVERTURE DU MERCREDI D'ACCUEIL

Mme Estelle Ouellet est heureuse d'inviter, cette année encore, tous ses amis et ennemis à reprendre les activités du mercredi d'Accueil, au chalet du Parc Rosaire-Gauthier.

L'ouverture aura lieu mercredi le 18 septembre à deux heures p.m. Vous êtes tous cordialement invités à venir vous amuser en jouant vos jeux préférés et rencontrer de nombreux amis.

Des activités nouvelles seront aussi au programme.

Bienvenue à tous,
Mme Estelle Ouellet et son comité.

Sears

VOYEZ NOTRE SECTION SPECIALE



AUBAINES D'AUTOMNE

DANS LA PRESENTE EDITION

Elle contient 12 pages remplies d'aubaines qui sauront vous plaire

PAGES: 87 A 98

AVIS D'ELECTION

Dans les circonscriptions de Lac-St-Jean-Saguenay

Avis est par les présentes donné par le soussigné en sa qualité de président d'élection générale "de popularité radiophonique", qu'il y a élection générale le lundi 16 septembre 1974 (seize septembre, mil neuf cent soixante-quatorze), et que cette élection sera tenue en l'édifice CHRL★ au Coeur, boul. St-Joseph, à Roberval, devant déterminer l'élection d'un des candidats suivants:

CANDIDAT	PARTI
BERNIER, Carl, 20 ans **Célibataire, originaire d'Alma.** **Profession: annonceur à CHRL.**	**PARTI PRIS**
TRUDEL, Robert, 26 ans **Marié, père d'une fille.** **Originaire de La Tuque.** **Profession: annonceur à CHRL.**	**CENTRE 910**
GIRARD, Paul, 28 ans, **Marié,** **Originaire de Roberval.** **Profession: annonceur-reporter à CHRL.**	**PARTI DES PARTIS**

REGLEMENTS DU VOTE

AVIS est par les présentes donné par le soussigné, Germain Gagnon, président d'élection générale de "popularité radiophonique", qu'un avis subséquent sera publié dans l'édition du 15/9/74 du journal PROGRES-DIMANCHE, donnant tous les détails relatifs aux règlements de la votation, à la date et à l'heure ou les bulletins devront être déposés.

DONNE sous mon seing à Roberval, ce mardi, 3 septembre 1974.

GERMAIN GAGNON
Président général d'élection de "POPULARITE RADIOPHONIQUE"

Commission industrielle Dolbeau-Mistassini

"Nous rencontrons des difficultés avec les pouvoirs locaux mais nous ne lâchons pas"

Jean-Paul Binet

DOLBEAU — M. Jean-Paul Binet, commissaire industriel de Dolbeau est d'avis que "pendant longtemps on n'a pas cru à la promotion économique au Québec parce que l'on connaissait mal ce secteur vital de l'activité..."

M. Binet a lancé cette affirmation, récemment, alors, qu'il participait à un dîner de la Caisse d'Entraide économique de Dolbeau-Mistassini. Bien que la venue de M. Binet devant l'assistance de la CEE ait pu susciter des inquiétudes à la suite d'un article publié dans nos pages la semaine dernière ("Le torchon brûle entre la CEE et la commission industrielle de Dolbeau-Mistassini"), tous en ont été quittes pour une bonne peur, sans plus; M. Binet n'ayant pas abordé la question des "frictions".

Le commissaire industriel s'en est tenu aux grandes lignes de la politique de la commission pour laquelle il travaille. Il a de plus, brossé un historique des événements qui ont donné naissance aux organismes de promotion industrielle.

Il y a à peine 3 ans la commission industrielle de Dolbeau créait une permanence au développement économique. Cette commission est devenue depuis l'an dernier, une corporation autonome financée en partie par l'ensemble des municipalités du secteur et par le ministère de l'Industrie et du Commerce, qui fournit 50% du budget annuel. Selon M. Binet: "Pendant longtemps au Québec, on ne croyait pas à l'importance de la promotion économique, parce qu'on la connaissait mal. Par ailleurs, dit-il, peu de gens avaient eu l'occasion de vérifier l'efficacité de cette démarche".

Il a ajouté: "Cette activité a toujours été considérée au Québec comme un aspect de la politique et une chasse-gardée des élus du peuple parce que l'implantation d'entreprises revêt un caractère prestigieux". M. Binet a confié qu'il n'y a pas si longtemps, après une étude sérieuse de la question et après des années d'efforts de persuasion de la part de hauts fonctionnaires, les autorités politiques mettaient en place un vaste système de promotion. Le gouvernement le considère aujourd'hui comme l'outil indispensable pour vendre le Québec à l'extérieur en misant sur l'intérêt particulier que chaque secteur économique du Québec saurait faire valoir auprès des investisseurs étrangers.

Durant son allocution, le commissaire industriel de Dolbeau a souligné que le gouvernement compte sur l'apport des commissaires locaux pour qu'ils sachent retirer tous les avantages de certains programmes et en fassent bénéficier leur localité. M. Binet trouve dommage que l'on ait réservé jusqu'ici à un groupe restreint de commissaires certains dossiers. Il a ajouté: "On a misé sur le triangle d'or du Québec, formé par les environs de Montréal, incluant une partie de la Rive-Sud et Québec-ville. Il reste, selon M. Jean-Paul Binet, que ces méthodes sont un apprentissage intéressant pour ceux qui veulent ou peuvent prendre avantage des dossiers."

Pendant ce dîner de la Caisse d'Entraide économique, le premier permanent de la commission industrielle de Dolbeau souligne qu'il y a à peine 5 ans, 7 ou 8 commissaires à plein temps oeuvraient dans la promotion. Ceux qui n'y croyaient pas ont dû reconnaître les résultats que ces gens ont obtenus dans leur municipalité. Là-dessus, M. Binet a cité l'exemple de Saint-Romuald où depuis 20 ans on s'est occupé de développer l'industrie. Quand le gouvernement a décidé de prendre en main la promotion économique, dit-il, nous étions déjà au travail ainsi que plusieurs municipalités de la province. Il a encore cité en exemple Alma, alors que cette municipalité possédait depuis 2 ans son commissariat industriel. Aujourd'hui la plupart des villes de la région qui ont reconnu les résultats obtenus à Dolbeau et à Alma se lancent maintenant sur la voie du développement."

M. Jean-Paul Binet a fait voir qu'il est remarquable de noter que malgré l'expansion de l'économie depuis 3 ans, seules les municipalités dotées de structures de promotion ont progressé dans notre secteur et dans l'ensemble du Québec. Selon lui, "ce qui devrait retenir l'attention, c'est que malgré le fléchissement important prévu de l'expansion économique, la poussée semble s'accentuer localement."



M. Jean-Paul Binet.

ROLE PREMIER

Le rôle principal de la commission industrielle du secteur de Dolbeau a été de tenter de susciter des initiatives et ce, par tous les moyens possibles. Que ce soit par des rencontres nombreuses avec les industriels, les analyses de projets, l'aide technique, le colloque sur le développement ou simplement les cours de formation avec le ministère de l'Industrie et du Commerce; l'objectif premier a été de créer un désir de progresser et d'établir un climat de confiance favorable pour que les décisions soient positives.

M. Binet soulignait: "L'on rencontre de fortes difficultés à la commission, nos relations avec certains niveaux décisionnels locaux n'ont pas toujours été de nature à favoriser l'éclosion de projets et d'autres projets ont peine à prendre forme. Il ne faut pas s'arrêter et il faut combattre pour réussir."

STRATEGIE DE DEVELOPPEMENT

Au début les membres de la commission industrielle se sont lancés à corps perdu dans la recherche d'entreprises extérieures pour les amener à s'implanter au Nord du Lac. Comme ce fut le cas à Alma, ces mêmes personnes ont vite constaté que le Lac-Saint-Jean est une région éloignée et que pour attirer des entreprises, il fallait offrir une forte participation ou encore la créer de toute pièce.

Par ailleurs, les membres de la commission ont convenu que l'expansion des entreprises existantes dans le secteur donnait plus rapidement des résultats et c'est effectivement ce qui s'est produit. Aussi, ces mêmes personnes ont amorcé l'étude complète de quelques projets, dont deux sont en voie de réalisation.

Là-dessus, M. Binet mentionnait: "On peut dire que les programmes d'aide conviennent assez mal car ils sont davantage favorables à l'expansion d'entreprises existantes; ce qui est bon pour nous dans ce cas et pour des entreprises qui se relocalisent, partant de l'extérieur vers le Québec." Le commissaire industriel de Dolbeau nous faisait remarquer que pour les nouvelles entreprises, les petites surtout, les difficultés à surmonter sont énormes et les agences gouvernementales sont peu ouvertes à ce projet, malgré tous les voeux pieux qu'elles professent publiquement.

Le commissaire industriel de Dolbeau a enfin souligné, "que les petites entreprises sont un gage de stabilité économique et que les municipalités qui ont réussi à se doter de plusieurs petites unités de production sont moins sensibles aux fluctuations économiques.

Selon M. Binet, les travaux entrepris à ce chapitre sont déjà encourageants de par les résultats obtenus.

La commission industrielle de Dolbeau est en place depuis déjà quelques années et il est bien évident que beaucoup de choses restent à faire. M. Jean-Paul Binet nous confiait: "Je ne crois pas que ce sont les autres qui feront notre avenir, mais nous serons prospères, en autant que chacun participera à l'effort collectif.

Durant la période de questions, M. Binet a fait part de ses commentaires concernant l'aéroport régional. Il a mentionné qu'il s'agissait là d'une priorité et que l'emplacement du secteur de La Friche était réellement le choix idéal, surtout à cause du terrain. Concernant la prise de position de la ville de Roberval, il s'est refusé à tout commentaire.



Le Colonel et ses Aides continuent leur beau travail dans la région. Un chèque a été donné par la Fondation du Colonel Harland Sanders à la Société Canadienne du Cancer, section de Chicoutimi, au montant de $100.00

Apparaissant sur la photo:
M. Yves Bergeron, gérant de Villa du Poulet de Chicoutimi-Nord et Mme Esther Gosselin, secrétaire administrative pour la Société Canadienne du cancer ainsi que Mlle Claudette Voisine, hôtesse. (—)

ECOLE DE CONDUITE
ROBERT RIVERIN
P. 76
549-2553
INSCRIPTION
MERCREDI
LE
18
SEPTEMBRE
A 7H.30
AU CEGEP
DE CHICOUTIMI

La possession diabolique existe-t-elle?

CHICOUTIMI — La popularité croissante des romans traitant de cas de possession et même de productions cinématographiques est un phénomène récent. Mais qu'en est-il exactement de la vérité?

Existe-t-il vraiment des individus qui sont possédés du démon? Y a-t-il des maisons hantées? Des esprits frappeurs?

"Pour moi, le mal et le bien existent au point que je considère ces entités comme des vérités de La Palice. Observons la nature: la bonne et la mauvaise herbe existent, n'est-ce-pas?"

C'est en ces termes que s'exprime le Père Charles Bouchard de la congrégation des Pères Blancs. Il a bien voulu aborder avec nous la question épineuse de l'existence du diable et de sa présence possible dans le corps de certains individus.

Ce prêtre a vécu pendant sept ans dans des missions africaines; il a fait des études en psychologie et en pédagogie, en plus de s'occuper de concelling. Le Père Bouchard a toujours accordé une attention particulière à la question des puissances occultes.

Dans une entrevue qu'il accordait à Progrès-Dimanche, récemment, le Père Bouchard a bien voulu donner ses impressions sur cette vague nouvelle des sciences occultes (bien qu'elles existent depuis le commencement du monde); ceux qui ont vu ou lu "The Exorcist" liront certes les propos du prêtre avec attention.

POSSESSION ET NON POSSESSION

"Peut-on être possédé par le Malin? Oui, mais avec certaines réserves", de répondre le Père Bouchard. Et de poursuivre: "Le Malin peut exister dans un individu mais il s'agit là d'un cas exceptionnel. Le type qui laisse libre-cours à ses passions devient esclave, possédé en quelque sorte, possédé par le Malin.

Le Père Bouchard cite le cas suivant en exemple...

"Un Africain, à Ntebe vers 1895, était sous l'emprise du démon, du moins l'affirmait-on. Il voyait, apparamment, tantôt un amoncellement de porcs, tantôt un lion.

On ne semble pas en savoir plus long sur ce cas...

Concernant le comportement du Malin, le Père Bouchard souligne que certaines manifestations peuvent être enregistrées. Il citera encore en exemple le cas d'un officier SS (police nazie qui était le prolongement de la Gestapo) qui allait jusqu'à se confectionner des saccoches avec la peau d'êtres humains. Selon le Père Bouchard, il s'agit là d'une manifestation de l'esprit Malin, mais de là à conclure qu'il y a possession, il y a toute une marge.

EXORCISMES

Comme le Père Bouchard a vécu de longues années en Afrique il a été à même de constater que dans certains cas étranges il pourrait exister une certaine relation entre le Malin et un être humain.

"Les gens aiment le merveilleux, de dire le prêtre; ils adorent tout ce qui sort de l'ordinaire. En affirmant cela, je pense au sorcier africain qui est en quelque sorte un magicien des temps modernes; on parle de transformation d'êtres humains en sangliers ou en lions et de guérisons à distance. Il y a là de la fable mais ça plaît aux gens..."

Le Père Bouchard parle du sorcier "qui affirme que telle personne va mourir s'il pique le coeur d'une poupée représentant cette dernière. Il arrive que la personne meure... même si elle se trouve à 40 kilomètres de là!

D'autre part, le Père Bouchard affirme que l'Eglise a le droit de pratiquer les exorcismes tel que l'a précisé le Christ dans les Saintes Ecritures.

LA VAGUE "POSSESSIVE"

Concernant la faveur dont jouissent actuellement les oeuvres littéraires ou cinématographiques traitant de possession, le Père Bouchard est d'avis "qu'il y a là beaucoup d'hystérie et d'auto-suggestion."

C'est pourquoi le prêtre recommande la prudence pour tout ce qui touche à la possession. "Cette vague, affirme-t-il, est à la veille de se résorber et tout redeviendra calme.

Plus d'autos dans les villes

OTTAWA (PC) — Les automobiles disparaîtront des centres-villes dans l'avenir, et les villes recommenceront à se développer comme elles le faisaient auparavant, affirme l'expert en construction N.B. Hutcheon. L'ex-directeur du Conseil national de la Recherche, division de la construction, a déclaré, dans un rapport publié mercredi, que cette transition rapide est absolument nécessaire dans le centre des grandes villes, où les automobiles devront être bannies.

L'automobile a modifié les villes de façon draconienne, séparant les résidences des manufactures et des bureaux. Avec la disparition des voitures dans les centres, les villes pourraient grossir de la même façon qu'avant l'ère de l'automobile.

LA CROIX-ROUGE EST TOUJOURS A L'OEUVRE

Agriculteurs et propriétaires de boisés,

40,000,000 de plants de conifères sont à votre disposition!



Dans le cadre de son programme de regénération artificielle des forêts privées, le ministère des Terres et Forêts offre aux agriculteurs et propriétaires de boisés du Québec 40,000,000 de plants de pins et d'épinettes, pour reboisement au printemps 1975. La commande minimum est de 1,000 tiges et pour les commandes de plus de 5,000 plants, le Ministère fournit même une planteuse mécanique. Mais attention; il faut que votre demande parvienne au bureau régional du Ministère avant le 25 octobre prochain.

Pourquoi reboiser au Québec?
La forêt est une de nos principales richesses naturelles. Mais ce n'est pas une ressource illimitée. C'est pourquoi le ministère des Terres et Forêts veille déjà au reboisement des terres de la Couronne. Mais il y a aussi 2.5 millions d'acres de terrains impropres à l'agriculture que le reboisement pourrait à nouveau rendre productives. Voilà pourquoi le Ministère met gratuitement à la disposition des propriétaires 40,000,000 de plants de conifères et fournit l'aide de ses conseillers en reboisement.

Pourquoi devriez-vous reboiser?
Avant tout, le reboisement donne de la valeur à un terrain et ce, dès les premières années. Le propriétaire peut de plus tirer parti de l'article 164 de la Loi des Terres et Forêts qui stipule que: "Tant qu'on y conserve au moins trois cents arbres à l'acre, les terrains reboisés, sauf ceux qui sont situés dans une municipalité de cité, de ville ou de village, gardent, et ce durant 30 ans, l'évaluation qu'ils avaient avant la plantation; à l'expiration de cette période de 30 ans, l'évaluation municipale de ces plantations, pourvu qu'elles restent à l'état de forêt, ne peut être modifiée que tous les dix ans".
En plus de créer un habitat plus sain pour les hommes ou les animaux, le reboisement peut être utilisé pour protéger le sol contre l'érosion par l'eau et pour créer des brise-vent protégeant érablières, vergers, cultures ou bâtiments de ferme. Cependant le Ministère ne pourra accorder de plants pour fins ornementales.

Premiers arrivés, premiers servis!
Ces conifères sont offerts pour plantation au printemps de 1975. Mais votre demande doit parvenir au bureau régional du Ministère au plus tard le 25 octobre prochain. Ainsi, nous aurons le temps de vous envoyer un conseiller qui inspectera avec vous les terres à reboiser, s'assurera que votre projet répond aux normes du Ministère et verra quelle espèce d'arbre utiliser (il y a quatre espèces d'épinettes et trois de pins).
De plus, comme la demande risque de dépasser l'offre, nous vous conseillons de poster le coupon-réponse ci-dessous sans tarder. Nous répondrons évidemment aux demandes dans l'ordre où elles nous parviendront.

Ministère des Terres et Forêts
QUÉBEC

OUI, je suis intéressé à obtenir GRATUITEMENT_____plants (minimum 1,000) de conifères pour le printemps prochain. Veuillez prendre note de ma demande et demander à un de vos conseillers de communiquer avec moi pour prendre rendez-vous.

Postez avant le 25 octobre!

Postez dès aujourd'hui ce coupon-réponse à votre plus proche bureau régional du ministère des Terres et Forêts:
à: Opération reboisement,
Ministère des Terres et Forêts

405 Blvd St-Germain ouest, Rimouski
276 rue Labrecque, Chicoutimi
1995 Blvd Charest, Québec
465 - 5e Rue, Shawinigan
1255 Carré Phillips, Montréal
191 rue Principale, Hull
742 - 11e Ave ouest, Amos
625 rue Laflèche, Hauterive

Veuillez écrire en caractères d'imprimerie

NOM _____

ADRESSE _____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE _____

ENDROIT À REBOISER

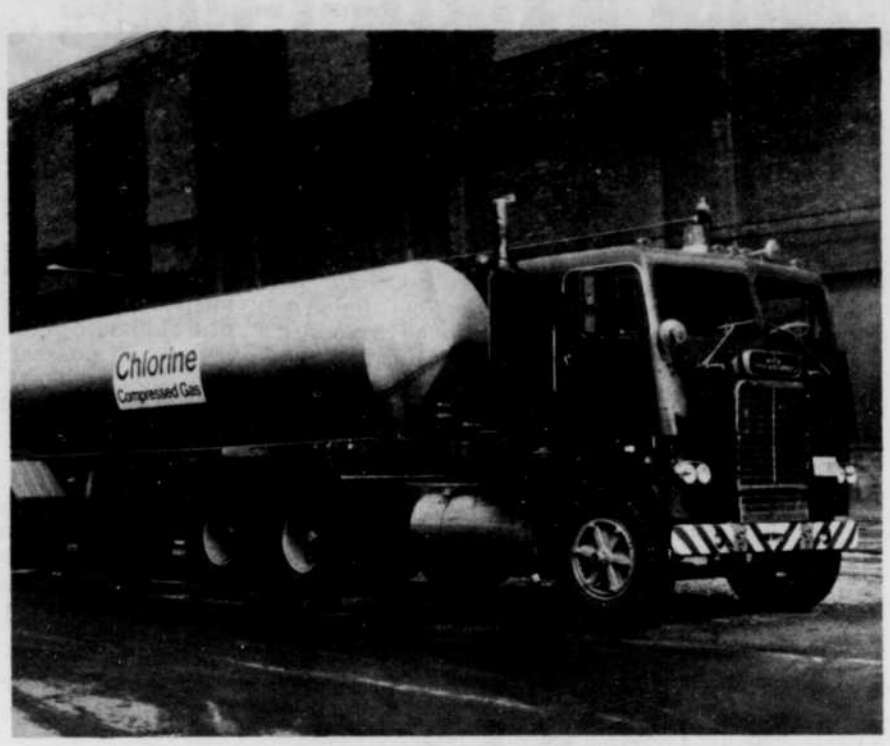
MUNICIPALITÉ OU COMTÉ _____

CANTON _____ RANG _____

LOT _____ PAROISSE _____

SUPERFICIE APPROXIMATIVE DE LA TERRE À BOISER _____

(P.-D. 15-9-74)



Attention, chlore!

ARVIDA — L'Alcan d'Arvida a un nouveau client en ce qui concerne le chlore. Il s'agit de la Rayonier Québec à Port-Cartier.

Etant donné qu'il n'y a pas de chemin de fer entre Arvida et Port-Cartier, l'Alcan a loué les services d'organisations spécialisées à cette fin. Comme il s'agit d'un produit chimique comportant certains risques, l'Alcan prend toutes les mesures nécessaires afin de protéger la population des villes où passera le camion de chlore.

Ainsi, le camion subit une inspection rigoureuse avant chaque départ pour s'assurer qu'il n'y a aucune fuite par les soupapes. Le chauffeur est familier avec toutes les opérations et il a constamment avec lui une trousse d'urgence comprenant tous les outils nécessaires à la pose de bouchons sur les valves en cas de fuite.

Le camion affecté au transport du chlore est d'une capacité de 31.5 tonnes; le trajet se fera normalement dans la journée et l'aller-retour durera trois jours. Le camion roulera à une vitesse moyenne de 50 milles à l'heure. Enfin, pendant tout le trajet, le chauffeur devra se rapporter par téléphone à l'Alcan pour vérifier le déroulement de son itinéraire.

Dans le but de protéger la population des villes situées sur le chemin qu'empruntera le camion de chlore, M. Guy Ouellet, de la Protection civile, M. Maurice Potvin, conseiller en sécurité et M. Joachim Valin, technicien à l'usine de chlore, tous deux de l'Alcan, se sont rendus sur la Côte-Nord pour informer les conseils municipaux, la Sûreté Provinciale et la police municipale des mesures de sécurité prises par l'Alcan.



Les choses ont bien changé en trois mois

par Yolande BRASSET

DESBIENS- En juin dernier, un incendie détruisait en une seule nuit l'usine de la St-Raymond Paper à Desbiens créant chez la population de vives inquiétudes face à leur avenir obligeant plus de 100 travailleurs à se trouver du travail ailleurs.

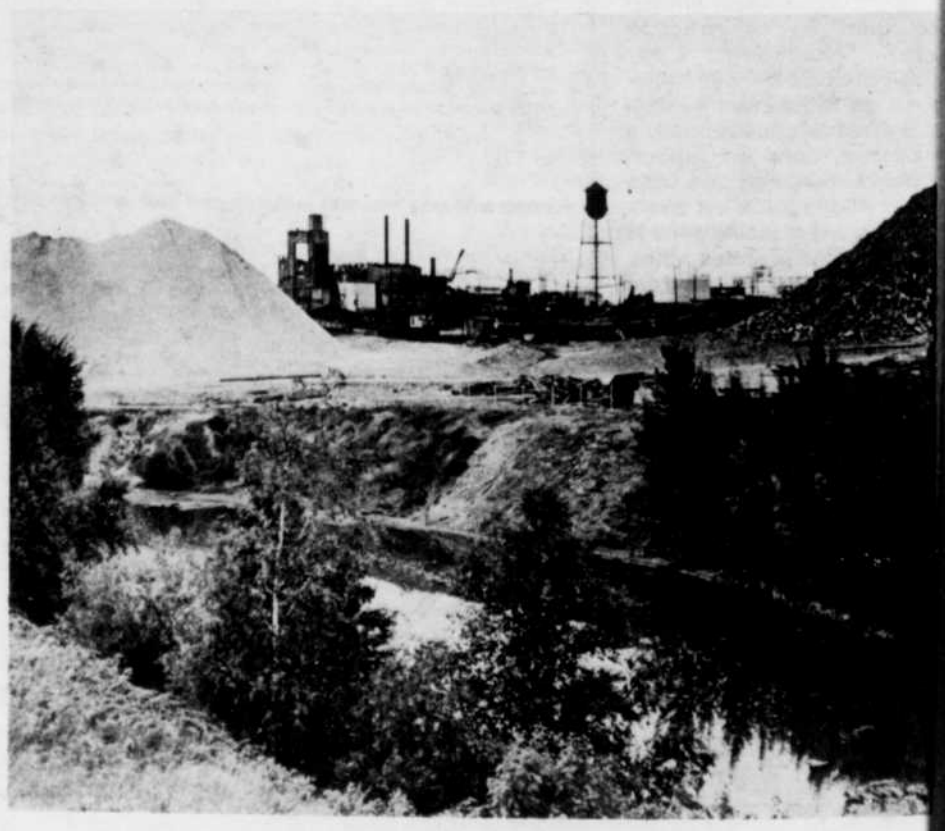
En trois mois, les temps ont bien changé, l'usine est actuellement en voie de reconstruction et ce depuis plusieurs semaines. Les craintes du début ont fait place à l'espoir et au progrès. Plus de 150 personnes travaillent à la reconstruction de l'usine ce qui provoque dans cette petite municipalité le plein emploi (il n'y a presque pas de chômeurs) et un essor économique important. Les travaux sont dirigés par la compagnie en collaboration avec la firme Ross de Montréal. En plus des 100 travailleurs réguliers de l'usine on retrouve une cinquantaine de travailleurs de la construction.

ON S'ENTEND BIEN

Selon le président du syndicat M. Charles Néron, tout fonctionne bien et il n'y a pas de problèmes majeurs même si le syndicat ne peut faire appliquer intégralement la convention de travail. La convention a été préparée pour les travailleurs en industrie et elle doit s'appliquer à des gens faisant du travail de construction ce qui complique quelque peu les choses.

M. Néron avoue toutefois que les discussions concernant l'application de la convention de travail sont au ralenti, mais la situation n'est pas tellement grave puisqu'il ne semble pas y avoir de problèmes majeurs. Présentement, les employés réguliers de la St-Raymond sont payés selon la convention de travail en force au moment de la destruction de l'usine alors que les autres employés reçoivent un salaire supérieur d'environs $1 l'heure.

Du côté de la compagnie, tout fonctionne bien et on prévoit que l'usine sera en opération à compter de janvier 1975. La compagnie n'a pas d'autres projets de définis pour le moment. Cette dernière se refuse toujours à dévoiler les pertes causées par le feu et les coûts de reconstruction de l'usine.



"En quarante ans de métier, on ne compte plus les anecdotes"

Quand Antonio Fraser se présenta à Chicoutimi en 1936 avec son diplôme de vétérinaire, on le considéra comme une espèce d'oiseau rare. A cette epoque, rares étaient les jeunes qui se lançaient dans cette carrière encore nouvelle, mais, pour le jeune Fraser, c'était une vocation motivée par un amour profond des animaux. Trois semaines après son arrivée, le seul autre vétérinaire de la région mourait, laissant ainsi le nouvel arrivant seul.

Aujourd'hui, après 38 ans de pratique, le docteur Fraser berce sa semi-retraite, en répondant encore aux nombreux appels de la population qui a toujours quelques problèmes à lui soumettre.

LE CHEVAL ET SON ROYAUME

"Dans les années 1930, ce n'était pas facile, de raconter le docteur Fraser. Il fallait livrer une lutte de tous les instants aux éléments de la nature à cause des voies de communication qui existaient à peine."

Le roi de la création à ce moment-là, de préciser le docteur, c'était le cheval et la compagnie Price comptait, à elle seule, pas moins de 200 chevaux qui faisaient les chantiers."

"Ajoutez à cela les colons qui en comptaient trois ou quatre chacun sur leur ferme, ainsi que les autre services comme la voirie et vous avez le tableau."

"Combien de fois, en plein hiver, alors que les routes étaient fermées, j'ai dû parcourir des distances de trente et quarante milles pour aller donner les soins à ces bêtes qui étaient, en fin de compte, la planche de salut de l'économie locale". "Je me rappelle encore un voyage au lac Rouge, près de Sainte-Rose du Nord, qui m'avaient pris deux jours. Les chevaux de la voirie avaient attrapé un mal au sabot qui pouvait devenir mortel s'il n'était pas soigné immédiatement. Malgré le temps menaçant et la neige, il fallait se rendre sur les lieux et ce n'est qu'après un voyage misérable et une nuit passée dans une maison de pension dans le petit village de Sainte-Rose du Nord que j'ai pu me rendre au dépôt de la voirie et sauver les pauvres bêtes."

VEAUX A DEUX TETES.

Dans une vie comme celle du docteur Fraser, il arrive toute sorte d'évènements cocasses et, parmis ces derniers, on note l'histoire des veaux à deux têtes.

En effet, le docteur Fraser a mis au monde deux veaux à deux têtes, à Shipshaw et à Jonquière il y a quelques années.

Dans le cas du veau de Shipshaw, le docteur Fraser du couper les deux têtes dans le ventre de la vache parce que l'animal était coincé.

Comme nous le faisait remarquer M. Fraser, ce ne fut pas une mince tâche que de sortir ce veau, mais la vache fut sauvée alors que le veau fut libéré de peine et de misère.

DOUZE HEURES D'OPERATION

Dans cette catégorie d'événements imprévisibles, le docteur Antonio Fraser nous cite le cas d'une jument de la race des Percherons qui lui donna pas mal de difficultés.

Un bon jour, il fut appelé à mettre au monde le rejeton d'une superbe jument appartenant à un colon. Le docteur se rendit sur les lieux, mais la mise à bas ne se déroula pas comme prévu. Pour des raisons inconnues, l'animal ne voulait pas s'engager dans le passage et, après de violents efforts et un travail intensif, on constata que c'était peine perdue.

Malgré cela, le docteur Fraser refusa de s'avouer vaincu et douze heures plus tard le poulin venait au monde.

Comme le soulignait le docteur Fraser, il fallut tirer le petit avec un palan et à minuit les deux animaux étaient sur "pattes".

LA CRUAUTE INCONSCIENTE.

On parle souvent de cruauté envers les animaux et on se demande si cette persécution existe vraiment.

Nous avons posé la questin au docteur Fraser et ce dernier nous a fourni l'explication suivante. "Il y a des cas de cruauté, mais, de nos jours, on constate une évolution sur ce plan, en ce sens que les gens aiment les animaux et qu'il est très rare de voir quelqu'un en maltraiter un de façon consciente. Dans la majorité des cas, de préciser le docteur Fraser, on dénote une certaine inconscience de telle sorte que les gens parlent de cruauté alors qu'il ne s'agit que de mesures préventives qui ne sont pas en faveur de la bête."

A ce sujet le docteur Fraser nous cite des cas comme celui du cultivateur qui avait attaché une des pattes avant de son bouc après ses cornes pour l'empêcher de compter fleurette aux chèvres.

Il y a aussi ce cultivateur qui avait trouvé un moyen de neutraliser son jeune taureau en lui mettant sur la tête une boîte de bois avec des clous à l'intérieur, ce qui était très souffrant pour le pauvre animal.

Le docteur parle aussi de castration à froid et de sous-alimentation.

L'AMOUR DES BETES.

Pour ce qui est des petits animaux de la maison, le docteur Fraser est d'avis que les gens sont friands de ce genre de passe-temps mais il recommande la prudence en ce sens qu'il ne faut s'acheter un animal si on ne veut pas le garder.

Parlant des dangers de maladies, le docteur Fraser recommande la prudence et il précise qu'il ne faut pas toujours blâmer l'animal, rarement ce dernier sera-t-il porteur de certaines maladies.



Le docteur Antonio Fraser

LE PROGRAMME D'INITIATIVES LOCALES (PIL)

Le Programme d'initiatives locales contribuera encore cette année des fonds pour financer l'initiative des Canadiens désireux de créer de nouveaux emplois en période de chômage saisonnier dans leur localité.

Les formules de demandes sont disponibles à votre Centre de Main-d'oeuvre du Canada.

LES DEMANDES DEVRONT ÊTRE SOUMISES AU PLUS TARD LE 7 OCTOBRE 1974

Le Programme d'initiatives locales est un Programme fédéral de création d'emplois

Centre de Main-d'œuvre du Canada
Main-d'œuvre et Immigration
Robert Andras, Ministre

Canada Manpower Centre
Manpower and Immigration
Robert Andras, Minister

Le vieux rêve d'une université mondiale serait à la veille de se concrétiser

Par Joseph MACSWEEN

MONTREAL (PC) — Le vieux rêve d'une université mondiale est sur le point de se concrétiser, selon le recteur de l'Université de Montréal, Roger Gaudry, qui joue un rôle important dans ce projet.

"La nouvelle université des Nations-Unies, de dire le recteur, sera unique en son genre et devrait pouvoir s'attaquer aux grands problèmes de l'humanité d'une façon spéciale."

M. Gaudry, président du conseil de direction de l'UNU, formé de membres de 24 pays, pense qu'avec "un peu de chance", le recteur de la nouvelle institution devrait être nommé d'ici la fin de 1974. Les candidatures au concours qui s'est terminé le 1er septembre viennent de toutes les parties du globe.

Recteur de l'Université de Montréal et président du Conseil des sciences du Canada, M. Gaudry a relevé en interview la nécessité de contributions financières pour la création d'une fondation devant assurer la liberté de la nouvelle université.

En assemblée générale, en décembre dernier, les Nation Unies ont approuvé le projet de charte établissant que l'UNU "se consacrera à la recherche sur les urgents problèmes mondiaux de la survie du genre humain, du développement et du bien-être..."

Selon M. Gaudry, les réactions mondiales au projet d'université sont maintenant "très positives partout", après les doutes du début. Pourtant, un seul pays: le Japon, a promis une assistance financière au projet.

L'insitution, qui ne sera pas une université au sens usuel du mot, sera composée d'un centre universitaire de coordination, dans la région de Tokyo, et d'instituts de recherche pratique dans les pays développés ou en voie de développement à travers le monde.

UNIVERSITE SANS DIPLOMES

L'UNU ne dispensera pas de diplômes ni d'enseignement traditionnel et ne formera pas d'étudiants prédoctoraux, mais les jeunes gens participeront aux travaux de recherche dans les instituts.

De l'avis de M. Gaudry, il faut que le fonds de financement de l'institution soit assez important pour assurer la continuité des programmes de l'UNU et une certaine sécurité aux chercheurs de ses instituts affiliés. De plus, l'UNU souffrirait de dépendre totalement des décisions budgétaires annuelles de divers gouvernements.

"Il se peut que certains programmes soient financés par les grandes fondations, mais il nous faut un fonds qui garantisse un minimum de liberté d'action de la part de l'université," d'expliquer M. Gaudry.

"Pour que cela vaille la peine, il faudrait de $500 millions à $1 milliard."

Depuis l'approbation, en décembre 1973, par l'Assemblée générale de l'ONU, de la formation du conseil de direction et du choix de Tokyo comme centre de la nouvelle institution, un certain progrès a été réalisé. Le Japon a offert de contribuer $100 millions, sur une période de cinq ans, au fonds de création de l'UNU, ainsi que des équipements, pourvu que Tokyo devienne le siège social de l'université et que le Japon ne soit pas le seul pays à contribuer.

"Nous prévoyons une réunion du conseil, à Tokyo, au début de 1975," révèle M. Gaudry.

Selon lui, la contribution prévue de la part du Japon résulterait en un revenu annuel de seulement $10 millions pour l'UNU, alors que l'Université de Montréal a un budget annuel de près de $100 millions.

"Il faut beaucoup d'argent, dit-il, pour administrer une université mondiale qui comptera de 10 à 15 instituts. Bien sûr, certains pays se sont offerts à ériger et financer un institut sur leur propre territoire, mais certains instituts devront s'installer dans les pays en voie de développement, eux-mêmes incapables de se payer un bon institut de recherche. Le nombre des instituts dépendra du programme de l'université, lequel dépendra à son tour des ressources financières."

PARTICIPATION CANADIENNE

C'est pourquoi le conseil que dirige M. Gaudry a fait appel aux organismes gouvernementaux et autres, aux universités et aux citoyens, pour obtenir leur appui.

C'est ainsi qu'un comité de présidents d'universités canadiennes a été formé pour étudier et recommander à l'administration fédérale diverses propositions de participation à l'UNU.

"La création d'une université mondiale est le rêve des universitaires depuis bien longtemps, raconte M. Gaudry, mais les idées sur sa composition sont aussi variées que les universitaires eux-mêmes.

"Lorsqu'il en a été sérieusement question, après la Deuxième Guerre Mondiale, il était évident que l'on utilisait les mêmes mots pour des concepts différents.

"Les gens de pays développés ne voyaient pas le besoin d'une université traditionnelle, internationale dans ses intérêts, car les grandes universités étaient déjà de ce calibre."

U Thant, ex-secrétaire général des Nations-Unies, sentit que le moment était venu d'agir, en 1969, lorsqu'il proposa la création de l'université. L'idée fut approuvée par l'Assemblée générale de l'ONU en 1972. La charte, mise au point par le comité fondateur, dont M. Gaudry, fut approuvé par l'Assemblée en décembre dernier par 120 voix contre zéro et 10 abstentions. La Chine soutint le projet, mais le bloc soviétique s'abstint.

Pourtant, des universitaires de Pologne et de Roumanie sont membres du conseil de direction, formé en avril par le secrétaire général de l'ONU, Kurt Waldheim.

La recherche de l'UNU touchera probablement surtout les sciences sociales, l'environnement et les questions relatives à la paix et à la compréhension entre nations, plutôt que les sciences naturelles telles que les questions énergétiques sur lesquelles l'effort de recherche est déjà très poussé.

En réunion à New York en mai et à Paris en juillet, le conseil de direction a entrepris de créer l'institution de la base, cependant que les pays membres, les associations universitaires internationales et d'autres organismes étaient invités à soumettre des candidatures au poste de recteur de l'UNU.

Le secrétaire général de l'ONU et le directeur général de l'UNESCO auront la tâche de nommer le premier recteur d'après un dernier choix de trois à cinq nominations par le conseil, lequel sera lui-même guidé dans son choix par un comité de nomination, également présidé par M. Gaudry.

M. Gaudry, boursier Rhodes et chercheur industriel, s'est vu décerner plusieurs doctorats honorifiques d'universités canadiennes et françaises. Il est compagnon de l'Ordre du Canada et un pionnier québécois dans le domaine des sciences. Délégué auprès du conseil de direction de l'UNU après avoir été membre du comité de fondation, M. Gaudry eut la surprise d'être élu président par ses collègues lors d'un scrutin secret à New York.

Il appert que M. Gaudry, depuis 10 ans recteur de l'Université de Montréal, est considéré favorablement par le gouvernement japonais et par d'autres cercles comme candidat au poste de recteur de l'UNU. Il rejette lui-même cette possibilité.

"J'ai dix ans de trop," dit le recteur âgé de 60 ans, qui ne refuse cependant pas le défi d'avoir à vendre l'idée de l'université mondiale.

Le Canada participera-t-il ?

MONTREAL (PC) — La participation à long terme du Canada à l'université des Nations Unies, en voie de formation, exige une étude minutieuse du dossier, selon Roger Gaudry, président du conseil de direction de l'ONU.

"J'espère que le Canada annoncera bientôt sa participation au fonds de création de l'université, a confié en interview le recteur de l'Université de Montréal et président du Conseil des sciences du Canada.

"De plus, a-t-il ajouté, je pense qu'il faudra établir précisément le rôle que le Canada peut jouer dans l'UNU, par la création, par exemple, d'un institut de recherche au pays."

M. Gaudry a annoncé lors de l'entretien la formation d'un comité de présidents d'universités canadiennes, chargé d'étudier les propositions et de faire des recommandations à l'Etat fédéral. L'université de l'ONU, dit-il, sera constituée d'un siège social installé à Tokyo et d'instituts de recherche dans les pays développés ou en voie de développement à travers le monde.

Il a été question que six instituts soient créés dans les pays plus riches et neuf dans les pays en voie de développement, mais le président du conseil de direction de l'UNU a précisé que ces décisions n'avaient pas encore été prises.

"Nul ne sait combien d'instituts il y aura: 10, 15, 20 ou plus, a-t-il ajouté. Tout dépendra du programme universitaire, lequel dépendra à son tour des ressources financières. Je prévois que l'université commencera avec quelques instituts seulement et que leur nombre s'accroîtra à la mesure des ressources."

Le projet d'université mondiale a été présenté officiellement en 1969. En 1970, déjà, Toronto s'offrait à devenir le lieu d'un des centres universitaires. En 1973, le maire David Crombie forma un comité consultatif dont le rapport, approuvé par le conseil municipal, demandait au gouvernement fédéral d'appuyer le projet d'un institut d'études urbaines des Nations Unies à Toronto.

La proposition torontoise n'est pourtant pas la seule, d'expliquer M. Gaudry. A sa demande, l'Association des universités et collèges du Canada a formé un comité de présidents d'universités comprenant le recteur Gaudry lui-même, de l'Université de Montréal; R.-E. Bell, de McGill; Henry Hicks, de Dalhousie à Halifax; D. Carlton Filliams de l'université Western Ontario à London, et Pauline Jewitt, de Simon-Fraser, à Burnaby, C.-B.

PRESIDENT DE LA CAISSE POPULAIRE ST-GEORGES



Une interversion de photos nous faisait écrire dans notre dernière édition que la Banque Royale comptait un nouvel employé dans la personne de M. Théogène Larouche. Nous corrigeons cette erreur bien involontaire en précisant que M. Larouche est président de la Caisse Populaire St-Georges de Jonquière.

tu
l`as
l`affaire

Selon la Banque Provinciale du Canada

Les pays en voie de développement ne réussiront pas à créer des cartels

MONTREAL (PC) — Il est douteux que les pays en voie de développement réussissent, comme ceux de l'Organisation des pays producteurs de pétrole OPEP, à créer des cartels efficaces.

C'est ce qu'affirme, dans son dernier bulletin économique consacré à l'énergie et aux matières premières, la Banque Provinciale du Canada, qui donne des précisions intéressantes quant à l'extrême dépendance des pays industrialisés à l'égard du tiers-monde pour leur approvisionnement en pétrole.

Les pays industriels dépendent beaucoup moins du tiers-monde pour les matières premières que pour le pétrole, du fait qu'ils sont eux-mêmes producteurs. Contrairement au pétrole, peu de matières premières sont concentrées dans les mains de pays étroitement liés sur les plans géographique, politique, culturel et religieux. A cet égard, l'OPEP a bénéficié d'une situation exceptionnelle: une matière première rare et indispensable, et une extraction contrôlée par un petit nombre de pays assez homogènes.

La situation est tout à fait différente pour les autres matières premières. Elles sont moins rares et, géographiquement, elles sont réparties un peu partout dans le monde. Une quarantaine de pays en développement détiennent approximativement 40-45 p.c. des réserves mondiales, alors que les pays industriels du monde libre en possèdent 35 p.c. et les pays socialistes 25-30 p.c. La production de cuivre, par exemple, est entre les mains des pays développés dans une proportion de 55 p.c. Etats-Unis, URSS, Canada, Australie, Afrique du Sud et celle des phosphates dans une proportion de 52 p.c., Etats-Unis, URSS.

CARTELS

Devant cette absence d'homogénéité, il est difficile de parler de communauté d'intérêt, surtout lorsque des pays développés participent à ces associations.

La formation de véritables cartels, solides et efficaces, se heurte donc à des obstacles sérieux. D'autant que le pouvoir de négociation des pays producteurs du tiers-monde est faible: ils dépendent lourdement des pays riches pour leurs approvisionnements en biens d'équipement, en engrais et en produits alimentaires comme le blé, pour leurs exportations de produits agricoles tropicaux et même, dans certains cas, de produits manufacturés. Et leur faiblesse en ressources financières et techniques est notoire.

Enfin, leur pouvoir de négociation est affaibli par les possibilités de substitution d'une matière première à une autre, phénomène qui ne peut pas jouer dans le cas du pétrole, à court terme du moins. Malgré cet avantage, des divergences se manifestent d'ailleurs au sein de l'OPEP et la multiplication des nationalisations peut, sinon faire éclater cette organisation, du moins la transformer en une association plus lâche.

COMPLEMENTARITE

Il est évident, écrit la Banque Provinciale, que consommateurs et producteurs auraient intérêt à s'entendre, car les événements récents ont montré que l'équilibre de l'offre et de la demande est extrêmement fragile. Il est basé, en réalité, sur un certain rapport des forces politiques dans le monde, qui peut être ébranlé de manière soudaine et imprévisible.

La crise de l'automne dernier a mis en relief les besoins complémentaires des pays riches et des pays pauvres. Cette complémentarité devrait inciter à la coopération et non à la confrontation. L'avenir n'est certainement pas dans la multiplication des cartels de pays producteurs auxquels feraient face des cartels de pays consommateurs.

Il reste donc à trouver des formules d'association réalistes et efficaces entre les intérêts interdépendants des uns et des autres. Au sujet des accords internationaux, la Banque Provinciale déclare que c'est dans la mesure où ils dépasseront le domaine des prix et parviendront à assurer un meilleur équilibre de l'échange des matières premières des pays pauvres contre le capital et la technologie des pays riches, que ces accords deviendront efficaces et qu'ils constitueront un pas important dans l'établissement d'un nouvel ordre économique mondial sur le marché des matières premières.

LE CANADA

L'étude analyse la situation exceptionnellement favorable du Canada à l'égard des approvisionnements en pétrole et en matières premières non énergétiques. C'est le seul pays industriel du groupe de l'OCDE qui soit exportateur net de pétrole et, d'une façon plus générale, d'énergie. Depuis 1970, le Canada exporte un peu plus de pétrole qu'il en importe.

Les prix à l'exportation ayant été portés au niveau des prix mondiaux par l'imposition d'une taxe à l'exportation qui est de $5.20 le baril actuellement, sa balance pétrolière n'a pas souffert de la hausse des prix par l'OPEP. La note à payer pour les importations de brut dans l'est du pays, qui représentent environ la moitié de la consommation canadienne en 1973, est compensée, et même au-delà, par les recettes tirées des exportations dans l'ouest, vers les Etats-Unis.

Le Canada est le troisième producteur mondial de minéraux, après les Etats-Unis et l'URSS. Sa part de la production mondiale est de 40 p.c. pour le nickel, 36 p.c. pour l'amiante, 24 p.c. pour le molybdène, 23 p.c. pour le zinc, 18 p.c. pour la potasse, 16 p.c. pour l'argent, 11 p.c. pour le plomb, 10 p.c. pour le cuivre et 6 p.c. pour le fer.

Etant donné sa faible population, 0.6 p.c. de la population mondiale pour 7.3 p.c. de la superficie de tous les pays, il ne consomme qu'une petite partie de sa production et il exporte d'importants excédents: 85 p.c. de sa production minière, en valeur, est exportée. Il ne dépend des pays du tiers-monde que pour la bauxite, le manganèse et l'étain.

Etant donné l'accroissement rapide de la demande de matières premières et l'équipement de certaines réserves, le Canada demeurera l'un des grands fournisseurs mondiaux de ces produits. Ces ressources constituent un excellent potentiel pour soutenir son expansion économique, qui s'est d'ailleurs réalisée largement, dans le passé, par la mise en valeur de ses richesses naturelles.

Mais, dans un monde menacé de pénuries, et face à la concurrence internationale, il conviendrait d'adopter une stratégie précise et cohérente à l'égard du développement et du contrôle de nos ressources énergétiques et minérales.

centre d'expériences interpersonnelles

1— Sessions d'entraînement à la relation parents-enfants

— Tout le monde blâme les parents pour les troubles de comportement de la jeunesse et pour les difficultés que celle-ci semble causer à la société. Mais quels efforts sont faits pour aider les parents à devenir plus efficaces dans l'éducation des enfants? Les parents sont blâmés mais jamais entrainés.

— Cette session de formation pratique en psychologie parentale (relation parents-enfants) n'est pas un cours de psychologie de l'enfant mais bien un programme d'entrainement (avec supervision des progrès accomplis étape par étape) aux relations interpersonnelles entre parents et enfants.

— Accueillie avec enthousiasme par des milliers de parents américains, cette nouvelle approche basée sur le respect des besoins des parents et des enfants assure un fonctionnement efficace de la relation parentale tout en favorisant le développement de l'autonomie de l'enfant.

Ce programme s'adresse spécialement aux parents qui éprouvent des difficultés particulières avec leurs enfants.

— Le père et la mère sont fortement encouragés à participer ensemble à ce programme.
— Durée: 2 hres, 1 soir par semaine pendant 15 semaines.
— Prix: 2 dollars de l'heure.
— Nombre de participants: 12 maximum.
— Début: 19 septembre.
— Responsable: Jean Savard, psychologue.

2— Ateliers d'expression-défoulement

— Vous vous êtes retenus de parler, crier, sauter, pleurer... combien de fois aujourd'hui?
— Et pourtant vous auriez aimé le faire.
— Alors, venez essayer ce que vous n'avez jamais fait, ce que vous pourriez faire.

Ces ateliers n'ont pas pour but de vous transformer, mais plutôt d'explorer ces mille autres moi que vous sentez en vous.

— Par des exercices qui utilisent la communication verbale et non-verbale, qui vous impliquent, qui font appel à votre spontanéité, qui vous font bouger... découvrez l'expression en vous exprimant.

— En somme, une expérience nouvelle, de nouvelles connaissances, des situations nouvelles, qui vous feront vous découvrir... dans la joie?

— Quand: 3 heures chaque mardi soir.
— Prix: 2 dollars de l'heure.
— Nombre de participants: 12 maximum.
— Début: 17 septembre 1974.
— Responsable: Robert Houle.

Le Centre d'Experiences Interpersonnelles regroupe des professionnels consultants en Relations Humaines: Conse ier d orientation scolaire et professionnelle, pedagogue, psychologue...

Le Centre d'Expérience Interpersonnelles se veut aux services de la population en général et des organismes commerciaux, éducatifs, industriels, religieux, sociaux, syndicaux...

458, St-François-Xavier, C.P. 1381 — Chicoutimi — Tél.: 543-5804

KÉNOGAMI
BUR.: 547-9568

CHICOUTIMI.
BUR.: 549-5455

Chiasson & Thomas

ARPENTEURS-GÉOMÈTRES
65, KING GEORGE - KÉNOGAMI
54, EST RACINE - CHICOUTIMI
PROPRIÉTAIRES DU GREFFE DE M. PAUL NADEAU, A.G., I.F.

ED. CHIASSON
RÉS.: 547-5540

JEANNOT THOMAS
RÉS.: 548-4221

Bibliothèque et Archives nationales Québec

Progrès-Dimanche

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :
https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html
ou par téléphone **1-800-363-9028**

L'Opération-Pitoune a fait son chemin

par Yolande BRASSET

CHIBOUGAMAU — Même si de ce temps-ci on parle beaucoup moins de l'Opération-Pitoune, qui a fait tant de bruit l'automne dernier à Chibougamau, les leaders de la place sont à mettre sur pied une corporation pour étudier le développement intégré des richesses du milieu.

L'Opération-Pitoune a depuis mai dernier fait son chemin et après les mouvements de contestation qu'on a connus, les responsables sont à préparer des études de rentabilité pour inciter des compagnies à investir dans le secteur de Chibougamau-Chapais. "En fait, plusieurs compagnies sont intéressées, affirme M. Jean-Claude Audet commissaire industriel, (l'un des promoteur de l'Opération-Pitoune), mais il faut leur démontrer qu'elles ont intérêt à investir à Chibougamau, par des études de rentabilités qui démontreront l'immense potentiel du territoire forestier qui entoure le secteur de Chibougamau-Chapais."

Pour préparer ces études de rentabilité, les promoteurs de ce projet sont conscients qu'ils ne peuvent compter sur l'appui des gouvernements supérieurs en raison de la situation actuelle. C'est pour cette raison que l'on songe sérieusement à demander l'aide financière de la population. Cette dernière pourrait ainsi participer au développement de son territoire et sera la première à en retirer les bénéfices qui nécessairement déborderont sur le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les gens de Chibougamau-Chapais sont conscients qu'ils ne pourront toujours compter sur l'industrie minière et c'est pour cette raison qu'ils comprennent bien l'importance du développement de leur richesse forestière.

UN DEBAT TROP POLITISE

Pour le commissaire industriel, M. Jean-Claude Audet, la situation est de plus en plus difficile parce que le débat est terriblememnt politisé.

Une rencontre avec le ministre des Terres et Forêts le démontre bien, selon lui. Ce dernier s'est montré sensibilisé aux projets que caresse Chibougamau mais souligne d'un autre côté qu'il faut absolument qu'une usine se construise à Saint-Félicien. On sait que les gens là bas attendent leur usine depuis de nombreuses années,

Si les derniers mois ont semblé tranquilles à Chibougamau, l'automne sera passablement plus actif puisqu'on prévoit que les études de rentabilité seront prêtes d'ici la fin de l'automne pour faire démarrer le projet.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LAPOINTE

COMTE DE JONQUIERE — PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

REUNION DES PARENTS

Avis est, par la présente, donné que conformément à l'article 66 de la Loi de l'Instruction publique, le principal de chacune des écoles sous-mentionnées convoque les parents de son école pour élire le comité d'école.

Ladite réunion se tiendra à compter de 19.30 heures p.m. (7:30).

Nom de l'école:	Nom du principal:	Date de la réunion:
Ste-Thérèse & St-Joseph	Mlle Pola Paradis	3 octobre 1974
St-Philippe	Sr Thérèse Lalancette	30 septembre 1974
Polyvalente Arvida	M. Yvon Perron	24 septembre 1974
St-Patrick	M. Bernard Wilshire	26 septembre 1974
Polyvalente Henri-Fortier & Montfort	M. Roger Cantin	9 octobre 1974
Ste-Famille	Mlle Germaine Mercier	23 septembre 1974
Pensionnat St-Dominique	Mlle A.-Marie Tremblay	1er octobre 1974
St. Mary's	Mlle A.-Marie Tremblay	2 octobre 1974
Polyvalente Jonquière	M. J.-Paul Bussières	25 septembre 1974
St-Laurent	M. Omer Cormier	7 octobre 1974
Maria-Chapdelaine	M. Donat Dion	10 octobre 1974
St-Michel	M. Georges Fortin	8 octobre 1974
Sacré-Coeur	Mlle Colombe Caron	30 septembre 1974
Pie X	Mlle Lucette Côté	24 septembre 1974

Donné à Jonquière, P.Q., ce 12ième jour de septembre 1974.

Lionel Girard, L. Péd.,
Directeur général.

La population a raison de se plaindre

MONTREAL (PC) — Le président sortant de la Chambre de Commerce de Montréal a déclaré que "la population a raison de se plaindre d'être tenue dans l'ignorance par les administrateurs municipaux."

M. Roger Charbonneau cédait alors sa place au nouveau président, M. Charles de Jocas, premier vice-président de la Banque de Montréal pour la division du Québec.

"On croirait, a dit M. Charbonneau, que l'administration municipale considère les questions posées de l'extérieur comme un acte de méfiance et une intrusion injustifiée dans ses affaires personnelles.

"L'information, lorsqu'elle est administrée au compte-gouttes, a l'heur de laisser bien du monde sur son appétit."

Au cours de l'assemblée de la Chambre de Commerce, M. Charbonneau a précisé que ses remarques ne devaient pas être interprétées comme une critique de l'efficacité ou de l'honnêteté de l'administration municipale.

Elles avaient pour but, a-t-il commenté, de souligner la conduite "trop souvent secrète" de l'administration.

Invitant tous les secteurs de la société à la modération, M. Charbonneau a critiqué le "radicalisme" qui a entouré les débats sur le projet de loi 22 et les employeurs qui considèrent leurs employés comme des "robots".

Les politiciens et les technocrates, a-t-il dit, se conduisent souvent de telle façon que la mécanique démocratique devient un trompe-l'oeil.

Il a cité comme exemple la décision de l'administration municipale de Montréal de ne pas demander de soumissions publiques pour les installations des Jeux Olympiques et pour certains travaux à Terre des Hommes.

A la retraite

Nous apprenons de source bien informée que le curé Gilbert Grimard, de la paroisse Ste-Thérèse d'Avila de Dolbeau prendra une retraite bien méritée à la fin de septembre

Plusieurs dirigeants d'associations de la paroisse et de toute la ville du nord du Lac-St-Jean se sont réunis récemment en vue de préparer un programme pour une fête très élaborée qui aura lieu le 28 septembre prochain en l'honneur du curé Grimard qui exerce son ministère à cet endroit depuis plus d'une quinzaine d'années. On profitera également de l'occasion pour célébrer le 40e anniversaire de sacerdoce et le 65e anniversaire de naissance de M. le curé Grimard. On ne doute pas parmi le groupe d'organisateurs de la fête que toute la population de Dolbeau saura répondre admirablement à l'invitation qui lui sera lancée bientôt de participer à cette journée d'hommage à ce dévoué pasteur.

L'ascenseur est en panne, tant mieux!

PARTICIPACTION

En forme ... la seule vraie façon de vivre

Le prix du pain augmentera encore

TORONTO (PC) — La présidente du Conseil des boulangers du Canada, Mme Grete Hale, a prédit récemment que les différends syndicaux dans l'industrie de la boulangerie feraient de nouveau monter le prix du pain l'an prochain.

Deux des quatre plus importantes boulangeries de la région de Toronto connaissent actuellement des difficultés avec leurs employés, et les deux autres doivent entreprendre des pourparlers contractuels à la fin de l'automne.

Déjà, les boulangers ont annoncé que le prix du pain blanc standard de 24 onces coûtera deux ou trois cents de plus ce mois-ci. Et on attribue cette hausse à l'augmentation des frais d'emballage et du coût des ingrédients, notamment le sucre.

Mais cette hausse de septembre ne tient pas compte des coûts plus élevés que les réclamations syndicales provoqueront probablement. "C'est pour nous une question de survie, a déclaré Mme Hale. Depuis dix ans, notre industrie n'a pas été prospère. Nous ne voulons pas que le prix du pain monte, mais pour survivre nous devrons nous montrer fermes."

LES OEUFS

D'autre part, également à Toronto, M. James Johnstone, président de la Commission ontarienne de mise en marché des oeufs et des volailles, a révélé mardi que le ministère fédéral du Commerce annoncera probablement une hausse du prix des oeufs frais jeudi.

Cette hausse sera basée sur les frais plus élevés des moulées et ira aux producteurs après avoir été payée par le consommateur. M. Johnstone a laissé entendre que cette hausse à la consommation sera de quatre ou cinq cents pour une douzaine d'oeufs de catégorie A-gros.

Les prix actuels payés aux producteurs dans cette catégorie sont de 58 cents en Ontario, 56 au Manitoba, 60 au Québec, et 75 en Colombie-Britannique.

Pour M. Johnstone, cette hausse n'a rien à voir avec les ennuis de l'Agence canadienne de mise en marché des oeufs, à la suite de la destruction de millions d'oeufs en entrepôt.

"Cette situation, a déclaré M. Johnstone, est criminelle au sens moral du terme, mais je ne peux y voir de fraude. L'Agence a perdu complètement le contrôle de ses oeufs: elle ne sait où ils sont, ni d'où ils viennent, ni leur âge, et qui les a achetés. . ."

Nouveau code de sécurité dans la construction

Par François BELLEY

Le sort en est jeté: à compter du premier mai 1976, un entrepreneur sera tenu de s'assurer que tout nouveau travailleur ait préalablement suivi un cours de sécurité générale, avant de commencer son travail sur un chantier.

Il s'agit là d'une des dispositions du nouveau Code de sécurité pour les travaux de construction, en vigueur depuis le premier septembre.

Le sous-ministre québécois du Travail, M. Réal Mirault, a particulièrement appuyé sur cette disposition nouvelle du code, en affirmant que si l'industrie de la construction est parvenue à se tailler une réputation enviable en ce qui a trait aux relations de travail, en Amérique, elle est tout autant en mesure de détruire cette image funeste, selon laquelle elle néglige la sécurité des travailleurs sur les chantiers.

M. Mirault a parlé du nouveau Code de sécurité lors d'une "journée de sécurité", organisée par l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec, à Charny, sur le site de la future autoroute de la Beauce.

L'ECHEANCE

La date du premier mai 1976, alors que tout nouveau travailleur devra être détenteur d'un "permis de circulation" sur un chantier, ou d'une attestation d'assistance à des cours de sécurité, constitue une échéance pour les moniteurs.

La priorité va, pour le moment, au recyclage des travailleurs déjà intégrés au milieu, tout autant qu'à la sensibilisation du public sur la question de la sécurité.

Mais, on pense malgré tout à entreprendre dès maintenant, la formation de la main-d'oeuvre qui entrera sur le marché du travail au début de 1976; la poursuite des cours de sécurité réclamera en moyenne une période d'un an.

Mais, en raison de cette échéance prochaine et du nombre considérable de travailleurs qui réclameront bientôt leur "permis de circuler", on n'écarte pas la possibilité d'organiser des sessions intensives d'initiation à la sécurité. Des projets de collaboration avec les Cegeps, les Commissions scolaires et les Centres d'apprentissage sont actuellement à l'étude, a-t-on révélé.

LES NOUVELLES DISPOSITIONS

Le nouveau Code de sécurité pour les travaux de construction, dont les exigences ne constituent que l'un des aspects fondamentaux, a le mérite majeur de clarifier et d'unifier, toute une série de règlements ayant trait à la sécurité au niveau de la construction; la protection des ouvriers travaillant dans les tunnels et les caissons ouverts; le travail à proximité des lignes électriques; la protection des ouvriers oeuvrant dans l'air comprimé; l'étalement des coffrages à béton; l'utilisation des pistolets de scellements; la manutention et l'usage des explosifs, ainsi que les normes de sécurité sur les chantiers de construction.



"Harvey n'y est pour rien!"

Paul Décoste

CHICOUTIMI — "Gérald Harvey n'y est pour rien dans la subvention accordée au comité d'enfouissement sanitaire." C'est ce que déclarait récemment, le président de ce comité, M. Paul Décoste affirmant que le travail avait été fait directement avec le ministre Goldbloom et les membres du comité.

M. Décoste a ainsi dénoncé l'attitude du ministre Gérald Harvey qui tente dans une lettre envoyée aux municipalités de leur faire croire que c'est lui le maître d'oeuvre pour l'obtention de la subvention accordée au comité d'enfouissement sanitaire. Selon M. Décoste, Gérald Harvey n'a rien à voir dans cette affaire et n'a pas participé à aucune discussion du comité depuis au moins deux ans.

On sait que le comité pour l'enfouissement sanitaire a reçu il y a deux semaines une confirmation du ministre des Affaires municipales à l'effet que ce dernier accordait au comité une subvention permettant de défrayer plus de 50% des coûts pour l'enfouissement sanitaire pour l'achat de l'équipement.

Enfouissement sanitaire

Subvention de $250,000

ARVIDA — Le comité intermunicipal de l'enfouissement sanitaire obtiendra du ministère de l'Environnement, une subvention couvrant les deux tiers du coût de la machinerie nécessaire pour les travaux d'enfouissement sanitaire des déchets.

Le conseiller Laurent Thomassin commentait cette nouvelle à la séance du conseil d'Arvida récemment en signalant que le coût des équipements serait de l'ordre de $250,000.

Finalement, ce serait la ville de Chicoutimi qui prendrait charge de l'équipement, comme le suggérait le conseil d'Arvida dans une résolution qu'il adoptait.

Le maire Francis Dufour en a profité pour signaler que la région était un modèle quant à l'entente existant pour l'enfouissement sanitaire.

Il faudra cependant mettre fin au contrat d'enfouissement, qui avait été récemment accordé pour cinq ans à un montant forfaitaire de $138,440.

ARVIDA

Pendant ce temps, la ville d'Arvida cherche toujours un terrain d'entente avec l'entrepreneur chargé de la collecte des ordures ménagères. Ce dernier a déjà refusé une offre de majoration de son contrat.

On a donc fait une nouvelle offre "finale" de majorer de $1,000. par mois, rétroactivement au 1er juin 1974.

Louis-Georges Perron INC
COURTIER EN IMMEUBLES

ACHAT - VENTE- ECHANGE

CONSTRUCTION
PRETS HYPOTHECAIRES
LOCATION D'IMMEUBLE

509, Sacré-Coeur, Alma, P.Q. Tél.: 668-8316
Arvida, P.Q. - Tél.: 548-3125

AGENTS LICENCIES
Jules Bettez, 662-5800
Rock Maltais, 668-8503
Ronald Dumontet, 668-2071
Robert Boivin, 662-6878
Bernard Boudreault, 668-7369
Charles Boudreault, 668-7664
Marcel Lalancette, 548-2650
Daniel Tremblay, 549-6565

ALMA

Terrain 100' x 100', rue Notre-Dame, coin de rue avec service.

Terrain résidentiel avec service, rue Roussel, 8,910 pi. car.

Terrain résidentiel avec service, quartier Spisi, 9,000 pi. car.

Propriété commerciale, rue Collard, bas prix.

Terrain commercial, dans différents coins de la ville, à prix très avantageux.

Propriété 2 logements, avec terrain 50' x 100', située près du centre-ville, excellente aubaine.

Restaurant à louer, possibilité d'achat, équipement complet.

Plain-pied 36' x 25', chauffage électrique, terrain boisé, 100' x 60', construit en 1974.

ROBERVAL

Chalet, très moderne, situé au bord du lac St-Jean, dans l'anse, tout meublé au complet.

Maison unifamiliale, 7½ pièces, terrain 100' x 80'.

ST-FRANCOIS-DE-SALES

Foyer de vieillard, meublé, 6 grands terrains, pour couple ambitieux.

Garage avec agence B.P., bonnes conditions, possession immédiate.

CHAMBORD

Atelier sport, bon chiffre d'affaires.

CHICOUTIMI

Edifice commercial, 413, Racine, location de bureaux.

ARVIDA

2 maisons-appartements, 18 et 12 logements, rue St-Mathias.

Maison 2 logements, sous-louer, refaite à neuf, 196, Burma, quartier St-Philippe.

Duplex unifamilial, 151, Burma, quartier St-Philippe.

Maison 1½ étage, beau grand terrain, quartier Ste-Thérèse.

CONSTRUCTION
15 MODELES EXCLUSIFS,
construits par
RISTOURNE PROVINCIALE
• CONSEILLERS EN HABITATION
• DISCRETION ASSUREE

LAURENTIDE
DEVELOPPEMENT
668-7879 ALMA

Que feriez-vous...

Si un incendie se déclarait dans votre école

CHICOUTIMI — Septembre c'est la rentrée scolaire. A cette occasion, M. Aurélien Lalancette, président du comité de prévention des incendies de l'Association des chefs de police et pompiers de la région 9, a fait parvenir aux principaux d'école ainsi qu'à tous ceux qui oeuvrent de près ou de loin dans le monde scolaire, une lettre-circulaire dans laquelle il fait une mise en garde contre le danger d'incendie dans les écoles.

Dans son introduction, M. Lalancette écrit: "Selon le rapport des pertes causées par l'incendie, rapport publié récemment, nous voyons que depuis les dix dernières années, la moyenne des incendies dans les maisons d'enseignement se lit comme suit: 369 par année; également par année, les dommages s'élèvent à $3,079,025."

"Nous pouvons donc affirmer, déclare M. Lalancette, qu'au Canada nous avons en moyenne un incendie par jour dans les écoles..."

Nous publions dans cette page la lettre-circulaire de M. Lalancette à titre de service public.



Avant tout, éviter des pertes de vie.

Il est établi que l'évacuation d'une école, d'une façon organisée et contrôlée est sûrement la meilleure façon d'éviter la panique. Ce sentiment de panique est difficile à expliquer car il faut pratiquement avoir vécu cette expérience pour pouvoir donner une idée exacte du phénomène. Le Grand Larousse encyclopédique défini le mot panique comme suit; "terreur soudaine qui s'empare de toute une foule et provoque un grand désordre".

On se demande peut-être si un plan d'évacuation d'urgence préparé à l'avance a été ou serait un facteur dominant, s'il survenait une situation d'urgence, au bâtiment occupé. Le feu du "Blue Bird" est sûrement un exemple typique du manque de planification pour l'évacuation d'urgence, résultat 37 pertes de vie et 53 personnes blessées, dont plusieurs sont restées handicapées pour la vie.

Les issues telles que passage extérieur, rampe extérieure, escalier extérieur, glissière de secours encloisonnée, type rectiligne, baies de porte extérieure, escalier intérieur encloisonné, escalier de secours, et les accès à l'issue (partie d'un moyen d'évacuation qui se trouve dans les limites d'une étendue de plancher et qui permet d'accéder à l'issue le desservant) doivent être maintenues en bon état, libres de tout obstacle et aucune fermeture ne doit empêcher les élèves ou le personnel enseignant ou 'autre d'évacuer le bâtiment librement.

Les issues et les accès à l'issue doivent être bien indiqués et éclairés de façon que issues et accès aux issues soient visibles et accessibles durant tout le temps ou l'établissement est occupé.

Dans les locaux de plus de 60 personnes, les portes d'issues doivent s'ouvrir dans la direction de la sortie, soit le sens de l'évacuation du bâtiment.

Les portes de sortie doivent s'ouvrir sans l'aide de clé ni verrou et se fermer automatiquement si elles sont utilisées lorsque le bâtiment est occupé.

Remarque; comcernant ce dernier paragraphe, signalons qu'assez souvant au cours de l'année scolaire, notre département de prévention est saisi de plaintes concernant des portes de sortie qui sont sous clé. Qu'après enquête il fut constaté que ces portes en question étaient sous clé afin de faciliter le contrôle des présences des étudiants, nous comprenons que cela facilite le travail de cette personne préposée au contrôle des présences, cependant, nous concevons très mal que dans le but de faciliter le travail d'une personne nous soyons obligé de créer des risques inutiles aux occupants d'un bâtiment.

Concernant ces formules d'inspections préventives, signalons que celles-ci sont du même genre que celles qui ont été mises en application depuis 5 à 6 ans. En ce qui regarde la dernière année scolaire, notre département a été fort satisfait des résultats, à l'exception de 3 ou 4 écoles, qui ont semblé avoir pris ces formules un peu à la légère et ont négligé d'y répondre.

Nous avons traité jusqu'ici de statistiques et de précautions à prendre dans les bâtiments d'école. Il serait opportun, en plus de ce que nous avons déjà discuté, de donner les grandes lignes d'un plan d'évacuation d'urgence bien organisé et ordonné. Notre but visé est de faire une structuration de base, afin de standardiser dans toutes les écoles, une manière uniforme de procéder, pour faire l'évacuation d'urgence des écoles.

Signalons au départ que nous disons évacuation d'urgence afin d'éliminer l'appellation exercice de feu, car chez certaines personnes, l'usage de cette expression a pour conséquence, de créer un effet psychologique de frayeur et qui dans bien des cas se transforme en panique.

D'ailleurs, l'appellation "exercice de feu" n'est pas toujours véridique, car en réalité, dans les écoles, il peut arriver que l'on soit obligé de quitter les lieux pour plusieurs autres raisons que celle du feu. Il y a des cas tels que: la fumée (celle-ci peut provenir d'appareils de chauffage défectueux, incinérateur, tuyaux de fumée, etc.). Dans certaines écoles nous avons la possibilité de gaz, soit des gaz servant dans les laboratoires, la réfrigération. Il y a également d'autres risques, soit un plafond suspendu qui s'affaise dans un gymnase, un camion qui dévale une pente et qui passe à travers un mur de l'école, (ces deux derniers cas se sont déjà produits à Chicoutimi). Nous avons également des possibilités hypothétiques, mais non impossibles tels que: écrasement d'avions, explosions, etc., etc. D'ailleurs, peu importe la cause de l'évacuation d'urgence, pour les occupants, il y aura toujours les mêmes risques de panique, piétinement et dans certains cas la suffocation.

Pour ces multiples raisons, si l'on veut qu'un plan d'évacuation d'urgence soit bien structuré, on se doit de prendre en considération certaines normes de base qui ont une grande importance dans ce cas.

Les points suivants sont de la première importance advenant une évacuation dans une école.

— Les élèves doivent sortir de l'établissement de façon ordonnée afin d'atteindre les lieux sûrs sans se blesser, ni être blessés.

— Le personnel et les élèves doivent laisser sur les lieux, tout objet personnel ou non.

— Le personnel et les élèves doivent évacuer les lieux sans se préoccuper de la lutte contre l'incendie.

— L'autorité compétente en accord avec la direction de l'établissement doit déterminer les sorties à utiliser.

ON DOIT AUSSI

— Faire une visite quotidienne des sorties, afin de s'assurer qu'aucune d'elles n'est bloquée ou obstruée de quelque façon que ce soit.

— Désigner le parcours à suivre en cas d'évacuation, (les parcours doivent être aussi courts que possible compte tenu de la disposition des sorties).

— Expliquer au personnel et aux élèves la consigne à observer en cas d'évacuation d'urgence ainsi que les parcours à suivre.

— Indiquer aux élèves et au personnel comment changer de parcours en cas de situations critiques et les y habituer.

— Organiser des exercices à intervalles suffisamment réguliers, afin de s'assurer de la rapidité et de la coordination de l'évucation.

— Prévoir qu'au moins 50% de ces exercices seront exécutés avant la période hivernale, en ce qui concerne les autres, ceux-ci pourront être effectués à des intervalles réguliers, au cours de l'année scolaire.

— S'assurer que les exercices auront lieu à des heures irrégulières.

— Garder un registre de ces exercices indiquant:

La date, l'heure, la façon dont s'est déroulé l'exercice.

Pour le bénéfice des personnes en autorité dans les écoles, nous portons à leur attention l'article 32 de la loi de la sécurité dans les édifices publics. Québec, mars 1971. Ecoles. Il est du devoir des directeurs de tout collège, séminaire, école, couvent, hôpital ou asile, d'instruire autant que possible les élèves ou autres occupants sur ce qu'il y a à faire en cas de feu, et de leur montrer la manière de se servir des appareils de sauvetage.

EXERCICE DE SAUVETAGE: des exercices de sauvetage et d'évacuation de l'édifice doivent être faits, de temps en temps, sous la surveillance des directeurs de l'institution, et de l'inspecteur si celui-ci le juge à propos.

Concernant les exercices d'évacuation d'urgence, on devrait procéder de la façon suivante:

— PREMIER EXERCICE: L'annoncer à l'avance au personnel et voir à ce qu'il se déroule au ralenti.

— DEUXIEME EXERCICE: L'annoncer à l'avance au personnel et voir à ce qu'il se déroule à un rythme normal.

— EXERCICE SUBSEQUENTS: Procéder sans avertissement préalable; si nécessaire, ajouter des exercices d'évacuation jusqu'à ce que l'exécution se fasse sans heurt.

Les sonneries d'alarme doivent résonner continuellement et les divers mouvements à exécuter (marche, demi-tour, arrêt) doivent être commandés de façon à ce que tous les élèves en comprennent la signification.

Aussitôt qu'une alerte d'évacuation est donnée, on doit procéder de la façon suivante pour l'évacuation des locaux:

— Les élèves doivent se tenir debout.

— Le chargé de cours ou le professeur doit vérifier la sécurité du parcours à emprunter.

— Il est défendu aux élèves de se bousculer.

— Les élèves doivent sortir de la classe SANS LIVRES NI MANTEAU, NI CHAPEAU, d'un pas rapide mais sans courir. Ils doivent de plus aider ceux d'entre eux qui ne peuvent quitter les lieux sans aide.

— Les élèves doivent se diriger calmement vers le lieu le plus sûr et le plus rapproché.

— Les élèves doivent constituer un groupe distinct.

— Le chargé de cours ou le professeur doit vérifier avant la sortie de l'immeuble si tous les élèves de son groupe sont présents. Si des élèves manquent à l'appel, les responsables doivent le signaler au responsable de la sorti (surveillant de sortie).

En vue de déterminer les attributions de chacun, il est nécessaire de partager les responsabilités du personnel d'évacuation.

— Le chargé de cours ou le professeur doit et est responsable de la classe à qui il enseigne, cependant, chaque responsable peut confier à certains élèves des tâches comme:

Aider à la discipline;

Fermer les locaux lors de l'évacuation;

Signaler à son responsable les élèves manquant à l'appel.

— L'autorité compétente et le directeur de l'établissement sont responsables de la bonne marche de l'évacuation de l'école et ils doivent désigner des aides pour accomplir certaines tâches comme surveillants de sortie et contrôleur d'évacuation.

Au moins tous les mois, les responsables de l'évacuation du bâtiment, se réuniront pour discuter des problèmes existants et établiront des normes applicables et valables concernant les problèmes particuliers à l'édifice qu'ils occupent.

En cas d'évacuation d'urgence du bâtiment, il faut:

Actionner l'avertisseur d'évacuation de l'école;

Avertir les chargés de cours ou les professeurs, surveillants de sortie et contrôleurs d'évacuation;

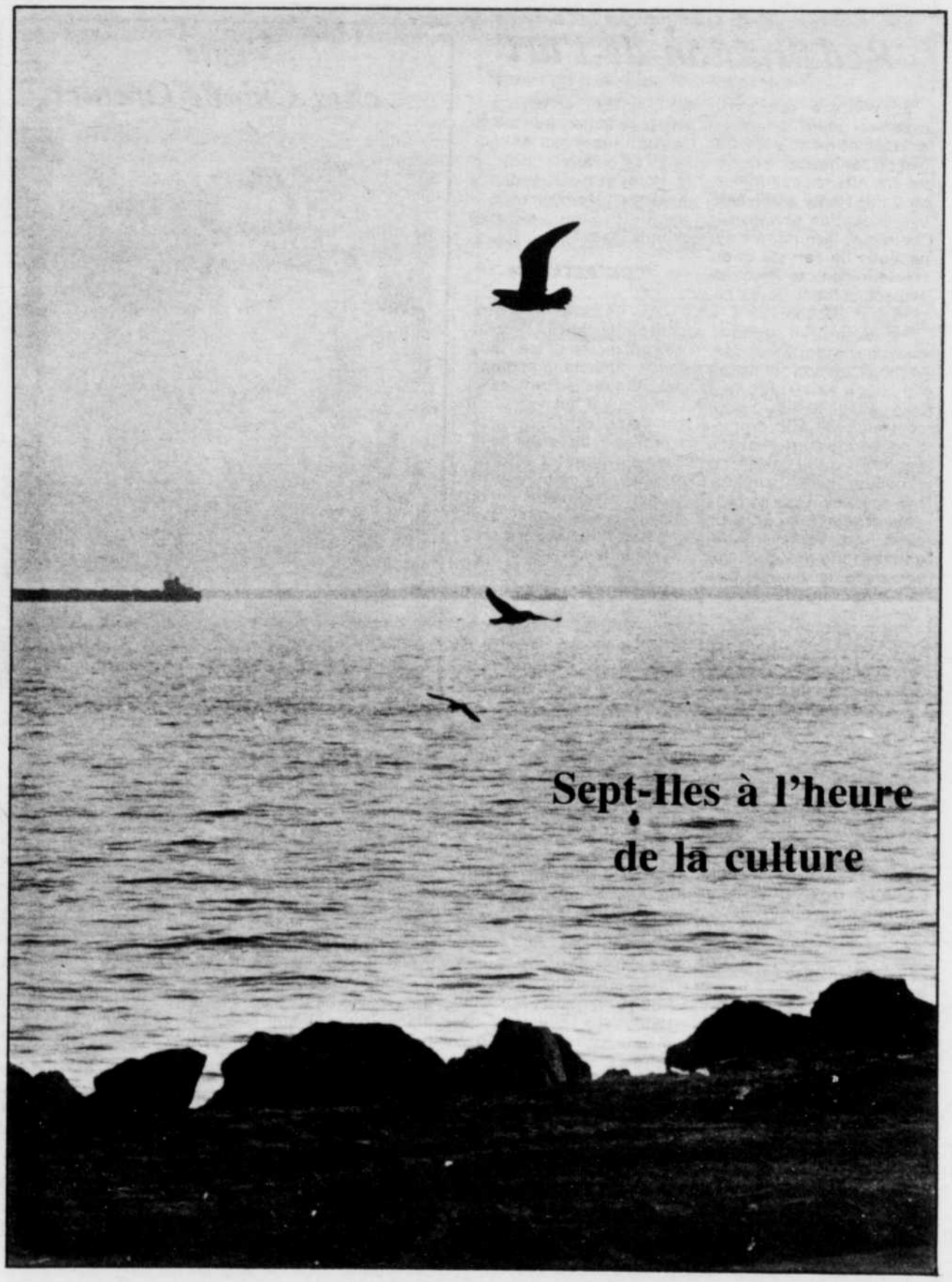
Rassembler les élèves;

Evacuer les lieux dans le plus bref délai possible.

SOMMAIRE

Le ministre vous écoute!	p. 64-65
Jacques Antonin nous revient	p. 69
Une soirée divertissante avec Dassin	p. 71
Cul-de-sac pour voyeurs (cinéma)	p. 73
La culture à Sept-Iles	p. 74-75

ARTS & FAMILLE



Sept-Iles à l'heure de la culture

● ARTS

Denis Hardy en tournée régionale

"Je suis venu vous écouter!"

Par Claude GENEST

Le ministre des Affaires culturelles, M. Denis Hardy, visitait notre région cette semaine; après avoir été l'hôte du Cercle de Presse de Chicoutimi, il s'est rendu visiter la maison d'Arthur Villeneuve à Chicoutimi. Au Cegep de Chicoutimi, le ministre a donné une brève allocution sur le thème: rôle et importance du développement culturel régional.

Après une brève visite chez Claude Grenier, potier et céramiste, le ministre s'est ensuite rendu au parc Rosaire-Gauthier où les autorités municipales et quelques représentants de la Société historique du Saguenay lui souhaitaient la bienvenue. A cette occasion, M. Hardy fit une allocution dont le thème portait sur le rôle du palier municipal dans le développement culturel régional.

La délégation a été ensuite reçue au Centre Culturel de Jonquière où une rencontre avec les autorités municipales et les représentants de l'Institut des Arts au Saguenay avait été préparée. Après un mini-colloque sur le relève face au rôle dynamique de l'artiste et du créateur dans le développement culturel de notre région, M. Hardy rencontrait les futurs créateurs, artisans et artistes du Cegep de Jonquière.

Le périple du ministre prenait fin lors d'une réception à l'Hôtel de ville d'Alma.

"JE SUIS VENU!"...

Bref, le ministre des Affaires Culturelles est venu rassurer les citoyens du Saguenay-Lac St-Jean sur leur droit à une "participation individuelle et collective à la culture et à la mise en valeur et l'épanouissement de nos valeurs propres, de nos traits caractéristiques..."

Lors de sa visite, M. Hardy est venu en quelque sorte prendre la température et la pression des Saguenéens: sa visite s'est déroulée sous la pluie dans les grondements de tonnerre sous un ciel sillonné d'éclairs.

"Je suis venu pour vous écouter..." répond-il quant aux théories qu'il a développées au cours de son séjour, théories des plus réalistes, seront-elles mises en pratique?

Somme toute, M. Hardy veut assurer l'accessibilité des moyens culturels à tout l'ensemble de la population et créer des moyens de culture autonomes et permanents.

Redéfinition de l'art

Lors d'une rencontre avec les futurs créateurs, artisans et artistes au Cegep de Jonquière, le ministre des Affaires culturelles, M. Denis Hardy a présenté une allocution portant sur "la relève, face au rôle dynamique de l'artiste et du créateur dans le développement culturel de sa région et du Québec".

Après avoir souligné quelques importantes réalisations de son ministère l'an passé, M. Hardy a rappelé sa politique du 1 pour cent accordé à la promotion des arts plastiques et a déclaré qu'il projetait d'étendre cette politique, non seulement aux édifices gouvernementaux, mais aussi aux édifices paragouvernementaux qui somme toute sont financés par le gouvernement.

"A l'avenir, au ministère des Affaires culturelles, commentait M. Hardy, on ne veut plus faire de distinction entre les différentes cultures... on assiste à une redéfinition de l'art et l'on veut supprimer les "paliers" de culture".

M. Hardy a rappelé le droit à tous de pouvoir communier avec les oeuvres des grands maîtres.

CONTESTATION

Lors de cette rencontre, des participants au colloque ont mis en doute l'existence du bureau régional des Affaires culturelles et l'un d'eux a déclaré: "... il est peut-être là physiquement, mais on le voit pas!" Ce à quoi l'adjoint-directeur de ce bureau régional a répliqué qu'on était débordé et qu'il était difficile d'être présent partout à la fois.

Commentant les exposés du ministre des Affaires culturelles, un participant à ce colloque a tenu ce commentaire: "... il est plus difficile de soulever ces problèmes que la poussière des Musées d'art..."

Visite chez Claude Grenier



Fixer les priorités culturelles

Le gouvernement du Québec, en matière culturelle, revendique le droit et le pouvoir de fixer les priorités culturelles au Québec, même si le budget provincial actuel est de loin inférieur au budget fédéral et demande en quelque sorte que la constitution soit amendée et que de plus amples précisions sur la responsabilité des divers paliers de gouvernement en matière culturelle soit apportées.

C'est ce que déclarait le ministre des Affaires culturelles, M. Denis Hardy alors qu'il était invité au Cercle de Presse de Chicoutimi.

En attendant que des amendements soient apportés à la constitution, le ministre est d'avis qu'il faudra faire des ententes entre les deux gouvernements afin d'éviter le double emploi des ressources financières et humaines.

CAS: MARIA CHAPDELAINE

Alors qu'on l'interrogeait sur les possibilités d'accorder une subvention au Musée Maria-Chapdelaine, M. Hardy a déclaré que son ministère ne contestait pas l'histoire, mais bien la validité de la substance historique actuellement au musée: il s'agit ici d'une machine à écrire, d'un lit et d'une mallette qui auraient (sic) appartenus à Louis Hémon.

La présence de ces trois objets ne justifiant pas la création d'un musée d'état, le ministre a cependant ajouté: "Si des gens veulent mettre sur pied à Péribonka un musée privé, ils peuvent le faire et pourront éventuellement bénéficier d'une aide du ministère..."

Et d'ajouter que s'il s'agissait de créer une attraction touristique, ce cas relèverait vraisemblablement du ministère du tourisme.

COOPERATIVE DE DEVELOPPEMENT CULTUREL

Le ministère semble fonder de grands espoirs sur la coopérative de développement culturel qui vient d'être formée à Chicoutimi et le ministre a précisé qu'il attendra d'en connaître les résultats avant de l'étendre à l'ensemble du Québec.

CINEMA

On se rappelle que récemment le ministre des Affaires culturelles, M. Denis Hardy, s'était engagé à présenter une loi-cadre sur le cinéma; interrogé à ce sujet, le ministre a vaguement fait allusion à la complexité du problème, mettant l'accent sur les difficultés de conserver à la fois, à l'autorité politique, la maîtrise d'une politique du cinéma et à accorder aux cinéastes la liberté totale en ce qui concerne le contenu de leurs films, liberté qui doit être aussi totale pour tous les artistes...

M. Hardy a laissé entendre que cette loi-cadre pourrait être déposée à l'automne....

A l'écoute de Jonquière!

Malgré les pluies, la foudre et la brume, le ministre des Affaires culturelles, M. Denis Hardy, s'est rendu au Centre Culturel de Jonquière sur le mont Jacob.

M. Groleau, le président de l'Institut des Arts du Saguenay lui a souhaité la bienvenue. Quant à la programmation de l'Institut des Arts pour cette année, il semble qu'elle se limite aux cours et aux ateliers en plus d'une animation du milieu par la formation d'ensembles musicaux et l'instauration d'activités de groupe. Les cours débuteront lundi le 16 septembre.

L'Institut des Arts aura d'autre part une nouvelle fonction, soit celle d'animer la galerie d'arts qui sera construite à côté du Centre Culturel, grâce à une subvention d'environ $250,000. déjà versée par le gouvernement fédéral.

PAS UN PERE NOEL

"Je ne suis pas venu dans la région pour jouer au Père Noël!" répondait M. Denis Hardy aux quelques demandes qui lui ont été présentées.

Le maire Camil Gagné demandait au nom de sa municipalité les argents nécessaires pour améliorer les locaux du Centre Culturel et pour mettre sur pied une bibliothèque municipale.

Ce à quoi le ministre Hardy répondait que le ministère mettait sur pied un nouveau programme de bibliothèques publiques, fondé sur la richesse locale per capita déterminée par l'évaluation municipale plutôt que sur le nombre d'habitants. Il a donc invité les autorités municipales de Jonquière à présenter dès maintenant leur demande pour obtenir l'aide qu'elles réclament.

IMPULSION NOUVELLE

Après avoir qualifié le ministère des Affaires culturelles de ministère suicide M. Denis Hardy a souligné que ce ministère occupait une place de plus en plus importante au sein de la communauté québécoise et il a rappelé que la culture ne devait plus être réservée pour les élites. Il a souligné l'impulsion nouvelle qu'il voulait donner aux politiques culturelles afin qu'elles touchent l'ensemble de la population.

Il a mentionné le fait qu'il ne fallait pas attendre des gouvernements l'impulsion première à la vie culturelle et que le moteur initial de cette vie culturelle devait venir des gens eux-mêmes.

"Une politique culturelle ne peut pas se faire sans la collaboration de tous les québécois" et c'est en ces termes qu'il a pris congé: "Je ne suis pas venu en Père Noël... je suis venu pour vous écouter."

Opération 2 fois 75

par Claude GENEST

C'est à l'occasion de la réception organisée par le Conseil municipal de Chicoutimi, souhaitant la bienvenue au ministre Denis Hardy, que le notaire Marcel Claveau a lancé une souscription de $150,000. en faveur du Fonds Victor Tremblay, créé en 1960 pour le maintien du secrétariat permanent de la société.

Il rappelait à cette occasion les paroles de Mgr Victor Tremblay au banquet souvenir à l'occasion de la 300ième réunion des membres:

"Sauver la Société historique du Saguenay c'est fournir à un peuple le moyen de prendre conscience de lui-même, de développer la fierté et l'élan qui le pousse à être digne de lui, de poursuivre sans dévier une destinée à laquelle il croit et qu'il aime: un organisme de cette nature n'est pas une chose de luxe, c'est une pièce essentielle dans l'ensemble de ses institutions!"

UNE POLITIQUE QUI COLLE...

M. Denis Hardy nous a rappelé le but le sa visite, soit d'élaborer une politique qui colle à la réalité vraie et a mis l'accent sur la prépondérance du rôle des gouvernements municipaux dans les affaires culturelles. M. Hardy poursuivait: "Nous sommes à étudier une nouvelle formule de subvention... nous accorderons des subventions pour des projets précis plutôt qu'à des organismes..."

A cette occasion, la municipalité de Chicoutimi offrait un souvenir au ministre, en l'occurence, une sculpture de Jacques Lacroix.

Au cours de cette réception, M. Léonidas Bélanger de la Société historique a posé la question: "Qu'arrive-t-il de notre octroi? Sera-t-il statutaire?" Faisant allusion à ces problèmes financiers, le ministre a laissé entendre que l'octroi en question ne serait renouvellé que pour une dernière année...

Une manière de vivre

Dans le cadre de la visite du ministre des Affaires culturelles, lors d'une conférence de presse au cégep de Chicoutimi, l'adjoint-directeur du bureau régional du ministère des Affaires culturelles (M.A.C.) M. Marcel Deschamps, a remis son rapport annuel et fait une brève présentation des activités et de la programmation du Bureau régional pour l'année qui va suivre.

M. Deschamps a souligné la présence d'un agent culturel au bureau régional et l'importance de l'intégration du bureau régional à la conférence administrative régionale.

Dans la programmation 1974-75, on a prévu quelque 70 manifestations et ces activités se dérouleront principalement dans les municipalités les plus défavorisées dans le domaine culture.

NOTION DE CULTURE ELARGIE

A cette occasion, le ministre M. Harvey a prononcé une brève allocution où il a tenté de définir le rôle et l'importance du développement culturel régional.

La notion moderne de culture s'est considérablement élargie. Même si elle reste liée au progrès des arts, des lettres et des travaux de l'esprit en général, l'action culturelle ne se confine plus comme elle a eu longtemps tendance à le faire, dans les raffinements du goût et l'étendue de l'érudition." M. Hardy a laissé entendre que la culture n'est plus seulement synonyme de compétence et de savoir, mais également une manière de vivre et de communiquer. Dès lors une politique culturelle doit être à la fois une politique de la personne et une politique du groupe humain.

"Une politique culturelle élargie doit donc nous conduire vers un développement qui jusqu'ici s'est surtout limité au domaine économique et qui doit maintenant que nous avons atteint un certain stade, englober ce qu'il y a de plus fondamental chez l'homme: son intelligence, sa sensibilité et sa vie intérieure".

Mercredi, M. Denis Hardy visitait la collection Claude Grenier à Chicoutimi-Nord. Ce dernier fera l'animation en poterie lors d'un atelier itinérant qui se réroulera bientôt dans le cadre des activités du bureau régional des affaires culturelles.



Chez Arthur Villeneuve

M. le ministre Denis Hardy n'a pas manqué de visiter notre peintre naïf, Arthur Villeneuve et c'est avec une grande émotion que Mme Villeneuve a fait les honneurs de sa maison à Monsieur le ministre.

M. Hardy a semblé abasourdi par l'accumulation de travail de M. Villeneuve.

M. Villeneuve nous revenait de France et nous avons su, grâce à son imprésario, Mme Villeneuve, qu'il présentera sous peu une exposition à l'hôtel de ville de Rimouski, soit du 26 au 30 septembre.

Et la définition de l'art de M. Villeneuve a sûrement plu au ministre: "La création c'est'infini! Ca a pas d'boutte!"

Vous fumez, buvez, travaillez, mais ne suivez pas un programme régulier d'activités!
Avez-vous au moins fait votre testament?

PARTICIPACTION

En forme... la seule vraie façon de vivre.



CINEMA "LE FOYER"
NORMANDIN
13 AU 16 SEPT.
INCLUSIVEMENT



MICHEL CRETON dans
LE DINGUE

CINEMAS PLACE DU ROYAUME
BOULEVARD TALBOT CHICOUTIMI

18 ANS Adultes
ENFIN
"....de l'érotisme intellectuel"
— Journal du Dimanche





"...Qui vous met l'eau à la bouche".
— Le Monde

Glissements progressifs du plaisir
un film écrit et réalisé par ALAIN ROBBE-GRILLET
Avec Anicée Alvina, Michel Lonsdale, Olga Georges-Picot, Jean-Louis Trintignant.
SUR SEMAINE:
6:10 - 8:00 - 9:50
SAMEDI ET DIMANCHE:
12:30 - 2:25 - 4:15 - 6:10 - 8:00 - 9:50
CINEMA (1)

14 ANS
INCROYABLE! IMBATTABLE!
BRUCE LEE



DANS
FUREUR DE VAINCRE
ET
LE DESPOTE CRUEL
LE SEUL LE VRAI
BRUCE LEE
SUR SEMAINE:
Despote: 6:15 - 10:05.
Fureur: 8:05.
SAMEDI ET DIMANCHE:
Despote: 2:25 - 6:15 - 10:05.
Fureur: 12:25 - 4:15 - 8:05.
CINEMA (2)

On peut toujours se guérir du premier amour jamais du dernier
14 ANS
ANNIE GIRARDOT BERNARD LE COQ CLAUDE JADE
Les FEUX de la CHANDELEUR
2e FILM QUATRE HOMMES AUX POINGS NUS
MISSION SECRETE pour Lemmy Logan
BELLEVUE CAPITOL

18 ANS
JEUNES FILLES IMPUDIQUES
en couleurs
AUSSI les Chiennes
IMPERIAL CENTRE



VINCENT PRICE DIANA RIGG
2e FILM Les FLICS et les VOYOUS
ELYSEE

14 ANS
le Parrain
Marlon Brando Al Pacino James Caan
2e FILM "Libre à en crever"
CARTIER



2e FILM La chevauchée vers l'ouest
SAGUENAY

Bibliothèque et Archives nationales Québec

Progrès-Dimanche

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :
https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html
ou par téléphone **1-800-363-9028**

AVOCATS

Fradette, Bergeron,
Cain,
Lamarre & Wells

AVOCATS

Roland Fradette, C.R. — Pierre Bergeron, C.R.
Michaël Cain, C.R. — François Lamarre, LL.L.
J.-Guy Wells, LL.L. — P.-Bernard Bergeron, LL.L.M.B.A.
Marc Gagnon, LL.L. — Carl Lachance, LL.L.

EDIFICE MURDOCK
110 EST, RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 549-6296

prévost, casgrain,
côté et gauthier
avocats et procureurs
édifice murdock, 110 est, racine
suite 312, chicoutimi, g7h 1r2
tél.:549-5570

JEAN-MARC LAVOIE
MCL, LLL, CL.
AVOCAT
110 E, RACINE (SUITE 124)
TEL.: 545-4901 - 02 - 03
CHICOUTIMI

Tél.: 543-0283
LAMBERT & LAMBERT
AVOCATS
RENE LAMBERT LL.L. — GUY LAMBERT LL.L.
31 OUEST, RUE RACINE — CHICOUTIMI

Aubin, Bédard, Fillion, Brisson,
Fournier & Côté
AVOCATS
Gérald Aubin B.A. LL.L., M. André Bédard B.A. LL.L.,
André Fillion B.A. LL.L., Eric Brisson B.A. LL.L.,
Louis-Charles Fournier B.A., LL.L., Alain Côté B.A. LL.L.
110, Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 543-0786

Bégin, Gauthier, Simard,
Côté & Simard
AVOCATS
Second plancher, Immeuble Leblanc,
Angle St-Dominique et St-Pierre - JONQUIERE
Téls: 542-4533 — 547-2131

PAGE & BEAULIEU
ROGER PAGE, B.A. LL.L.
LUC BEAULIEU, B.A. LL.L.
198 Est, Racine, suite 105 — CHICOUTIMI
TEL.: 543-3341
BUREAU A PORT-ALFRED — Hôtel de Ville
MARDI 17 h. à 19 h. P.M.

SIMARD, VANASSE & BRODEUR
AVOCATS
Jean Simard, B.A., L.L.L.
Yves Vanasse, B.A., L.L.L.
Jean-Roger Brodeur, B.A., L.L.L.
121 Est, Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 549-8170



Cliché du ciné-spectacle Congo-Safari, que commentera Marcel Isy-Schwart.

Les Explorateurs et le goût du voyage

Par: Andrée BARETTE

"C'est fascinant, tous ces gens qui ont le goût de voyager et qui partent effectivement". Pierre Valcour, président des Productions Explo-Mundo qui présentent la série des Grands Explorateurs, nous traçait cette semaine les grandes lignes de la programmation pour la prochaine saison.

Ce goût du voyage, comme plusieurs ne peuvent le réaliser, se traduit donc par une grande participation de la population à ces séries d'aventures. Un sondage effectué d'après la dernière saison a d'ailleurs révélé que 61% de l'auditoire était composé de personnes de 20 à 35 ans.

En regard de ce fait Explo-Mundo continuera donc de programmer des saisons adaptées à tous les goûts, capables d'attirer une clientèle de tous les âges. De plus, un premier pas est d'ailleurs fait en ce sens cette année, Explo-Mundo favorisera de plus en plus la recherche dans notre pays, qui recèle une foule de curiosités et de coins inexplorés.

Ainsi, en plus de la saison régulière, nous aurons l'occasion de voir un film de Jean Poirel relatant ses cinq années d'exploration sur la South-Nahanni, la dernière terre vierge d'Amérique du Nord.

CONGO-SAFARI

Le Groupe La Laurentienne et les Productions Explo-Mundo inaugurent la saison des "Grands Explorateurs" en présentant CONGO-SAFARI de Marcel Isy-Schwart qui commentera personnellement son film-couleur.

Marcel Isy-Schwart, champion mondial de chasse sous-marine, auteur de huit livres d'aventures et de nombreux documentaires à succès est connu du public québécois pour avoir déjà présenté "Incroyable Brésil" et "Aventures en Amazonie".

Avec Marcel Isy-Schwart, les spectateurs sont invités à suivre l'Expédition Scarabée sur plus de 10,000 milles d'aventures dans la brousse congolaise (le Zaïre) et à pénétrer dans un monde jamais filmé: deux millions d'insectes, de papillons multicolores, véritables pierre précieuses vivantes...

Congo-Safari est un reportage sepctaculaire truffé d'images à couper le souffle: la lutte à mort de deux hippopotames, des insectes grands comme des éléphants et des girafes, des fourmis-cannibales, les lacs Kivu, Tanganyka, Lubumbashi, Kananga, le Shaba et la grande forêt vierge du Bas-Zaïre, la fantastique course des piroguiers Wagénias...

Ce premier film des Grands Explorateurs sera présenté à Dolbeau, Alma, Jonquière et Chicoutimi dans la semaine du 28 octobre.

Les autres sepctacles s'inscrivent comme suit: "Peuples oubliés des Nouvelles Hébrides" de Louis Nedjar, en décembre; "Magiciens et lamas d'Himalaya" de Louis Mahuzier, en mars; "Thaiti" de Christian Zuber, en avril; et "Les Volcans" de Maurice et Katia Krafft, en mai.



MONO STÉRÉO

Jouer une musique que l'on aime

Chick Corea et Gary Burton: CRYSTAL SILENCE : ECM : 1024.
Return to Forever featuring Chick Corea: HYMN OF THE SEVENTH GALAXY : POLYDOR : 2310-283.
The Eleventh House with Larry Coryell : INTRODUCING : VANGUARD : VSD- 79342.

Le jazz avait besoin d'être renouvelé : Ramsey Lewis et Dave Brubeck furent des pionniers mais les progrès techniques sont passés près d'eux sans qu'ils s'en rendent véritablement compte.

Des gens comme Jean-Luc Ponty et Georges Duke ont senti l'importance d'associer le jazz au mouvement rock pour lui redonner vigueur.

Chick Corea, qui d'ailleurs présentait un spectacle à Montréal le 10 septembre, est l'un des musiciens qui occupe une place importante dans le jazz contemporain. Son disque CRYSTAL SILENCE enregistré avec le vibraphoniste Gary Burton relève d'une sensibilité étonnante. Gary Burton s'est joint au piano de Chick Corea pour donner des pièces qui savent être d'une extrême rigueur musicale tout en laissant place à une certaine improvisation. L'union des deux instruments se fait avec douceur et harmonie. Ce disque sait se faire écouter dans des moments d'extrême tranquilité et devient un objet précieux à conserver et à écouter lorsqu'une personne recherche le calme extérieur.

Il est d'ailleurs étonnant de voir à quel point la musique peut produire un effet sur la réaction des gens. Autant Chick Corea pouvait permettre la douceur, autant il peut dégager et entraîner une souplesse énergique.

Avec son groupe Return to Forever, il fusionne le rock au jazz. Sa recherche musicale se place de plus en plus dans l'espace, ce qui donne à sa musique un côté science-fiction non seulement par certains titres de pièces (SPACE CIRCUS, AFTER THE COSMIC RAIN) mais surtout par un esprit d'évasion qui semble rejoindre les facultés non explorées chez l'homme. Le piano électrique est l'un des instruments qui donne à la musique ce côté science-fiction.

Chick Corea est un musicien accompli qui mérite le succès dont il jouit présentement: il est encourageant de voir ces musiciens qui ont travaillé dans l'ombre pendant de nombreuses années et qui, tout à coup, connaissent un succès grâce à cette nouvelle mode qui replace le jazz contemporain dans le coeur des gens.

Larry Coryell est un autre musicien qui commence à devenir populaire. Son expérience de guitariste a débuté avec Gary Burton (encore lui!) puis s'est continué avec Herbie Mann et Annie Lawrence. Il fut le premier (avant Mc Laughlin) à associer pop et jazz; pourtant ce n'est qu'avec son nouveau groupe qu'il reçoit une consécration internationale.

Un disque d'une telle vigueur manquait tant au jazz qu'au pop: Larry Coryell prouve encore une fois qu'il est l'un des plus grands guitaristes existant actuellement: ses solos sont d'une grande virtuosité et savent se défaire de la technique et swinger avec un feeling étonnant. Il sait quand même donner aux autres membres la place qu'ils doivent occuper: Randy Brecker (ancien Blood Sweat and Tears) à la trompette montre son importance.

Mike Mandel qui est le seul qui suit Coryell depuis plusieurs années montre que le synthétiseur peut être employé avec justesse et s'intégrer au jazz.

Jazz: oui mais encore? Comment définir cette musique qui parfois se situe très près du rock? Larry Coryell et Chick Corea sont des musiciens qui jouent ce qu'ils aiment et ce n'est qu'après que certaines personnes collent des étiquettes à cette musique. Pourquoi ne pas parler simplement de musique et non d'étiquettes qui ne veulent en fin de compte rien signifier?

Alain DASSYLVA

Jacques Antonin sait où il va

par Alain DASSYLVA

Avec Jacques Antonin, la région occupe une place sur la carte musicale du Québec. Les Mme Tremblay, Larouche, Bouchard et autres personnes qu'il a connues deviennent personnages de légende.

Son premier microsillon contient d'ailleurs LA FRESQUE JEANNOISE qui dure plus de dix minutes et qui recrée par des expressions typiques de chez-nous et une musique purement québécoise un climat dont chaque personne sensible de la région ne peut que tomber en amour.

Le titre du disque SI TU VEUX SAVOIR OU TU T'EN VAS... VA DONC VOIR D'OU TU VIENS révèle bien ce qu'il est: un retour aux sources pour arriver à se connaître.

Lorsqu'on entend ce disque, la relation avec Vigneault vient fatalement. Le célèbre chansonnier a dit à Jacques Antonin de ne pas s'en faire car au début de sa carrière tout le monde le comparait à La Bolduc.

Cependant Jacques Antonin est conscient de l'influence de Vigneault: "Je commence à savoir qui je suis. Au fur et à mesure que je vieillirai, je deviendrai de plus en plus personnel."

D'ailleurs, même si cette influence se remarque, Jacques Antonin n'en demeure pas moins très personnel: les expressions qu'il emploie sont vraiment celles d'ici. Il revalorise même certaines d'elles en leur redonnant vie et en faisant prendre conscience qu'elles existent encore: "La langue d'ici est d'une telle richesse et d'une telle musicalité, dit-il. Je me demande pourquoi je la renierais. Au contraire, je l'emploie et lorsque je suis ailleurs, je m'ennuie de ce langage qui chante par ses seules sonorités.

Dès que je reviens, je retrouve mon langage et me revois heureux. Cependant les gens de la région sont bizarres: ils semblent craintifs face à ce que je chante. Soit qu'ils n'osent pas se reconnaître ou qu'ils aient peur que je me moque d'eux. Pourtant, s'ils prenaient le temps d'écouter véritablement mes chansons, ils comprendraient que je ne peux qu'être sincère. Je ne pourrais pas chanter avec autant de conviction si je manquais de franchise.

Justement samedi dernier, mon disque fut lancé au Patriote de Sainte-Agathe et Félix Leclerc est venu me présenter. Il l'a fait avec tellement de gentillesse et de ferveur que les gens m'acclamaient avec force. C'est réconfortant de savoir que des gens que l'on admire apprécient ce que l'on fait."

"Le métier dans lequel je me suis lancé est bizarre: un microsillon paraît et il faut en faire la promotion et en chanter les principaux extraits en spectacle. Cependant, le chanteur a déjà dépassé le stade de ce disque: ses recherches ont abouti vers d'autres thèmes et parfois vers des conceptions différentes de perception de la musique et des paroles. Mon premier disque était une étape essentielle mais je ne veux pas me limiter à cela: je n'oublierai jamais la région mais je parle aussi d'autres coins magnifiques de la province: récemment j'ai composé une chanson sur l'Abitibi, un endroit d'une grande beauté.



Jacques Antonin et Félix Leclerc.

Il était important que je me fasse connaître par ce disque mais je dois évoluer."

Jacques Antonin est un être lucide qui sait où il va... peut-être parce qu'il est allé voir d'où il venait.

"A cause que vous faites simple de même?"

Par Claude GENEST

ALMA — "Le jour a l'air de vouloir se lever..." Jacques Antonin, faisant l'ouverture de la saison des spectacles dans sa ville natale, entraîne son auditoire dans "les courses folles aux grenouilles et aux criquets",... chez les "p'tits Gagnon et leur gigue"... chez "une soeur au Lac-St-Jean". Soudain, il s'arrête pile: ébahi, fasciné devant "ce maudit beau grand lac"!

Jacques Antonin retourne à ses origines et parle à ses gens dans un langage qui leur est familier: "Si tu veux savoir où tu vas, vas donc voir d'où tu viens!" C'est un gars du lac et l'on retrouve dans ses chansons les thèmes bien jeannois, tels: les familles nombreuses, les tourtières, les vieilles maisons, la soupe aux gourganes...

"A cause que vous faites simple de même" demande-t-il à son auditoire. Sa voix chaleureuse et puissante chante l'amour et l'amitié; les titres de ses chansons sont assez originaux: par exemple, l'une de ses chansons d'amour s'intitule: "Je t'aime!"

C'est avec un langage "ben canayen" qu'il récite du Nelligan avec un accent assez émouvant. Il nous montre que le joual peut très bien s'insérer en poésie. Il fait allusion à un "spectacle de participation", mais la participation y est très relative.

"Hostie que tu t'sens ben!..." Antonin n'a pas oublié d'inclure dans son "français joualisant", le sacre, le bon vieux sacre québécois! Tendre, moqueur, sérieux, parlant joual ou bon français, Jacques Antonin conquiert son public. Quelquefois cependant, des mots, des phrases semblent nous échapper... peut-être à cause de l'acoustique... peut-être parce que le poète a trop de choses à dire.

Soulignons l'excellente performance des musiciens. Plusieurs centaines de personnes assistaient au spectacle. Les Almatois ont vécu, jeudi soir, une belle aventure au Lac-Saint-Jean, une croisière au Saguenay...

COURS DE GUITARE
POUR DEBUTANTS ET DEBUTANTES
POUR INFORMATIONS:
CHICOUTIMI-NORD
543-6966

LES SAMEDIS ET DIMANCHES SOIR
à compter de 5h30:
FESTIN ROYAL
Rosbif au jus
tranché devant vous
Appétit illimité: $6.95
(enfants de moins de 12 ans, $3.75)
AUSSI CUISINE FRANÇAISE
Hôtel Paul Baillargeon
214, St-Dominique
Jonquière, 542-4594
Aussi à Québec
638 ouest, St-Vallier

DU NOUVEAU A L'HOTEL PICARDIE...
C'EST PARFAIT!
MAINTENANT
DE LA MUSIQUE 7 SOIRS PAR SEMAINE
BAR VOYAGEUR
LUNDI AU SAMEDI
EN VEDETTE MAINTENANT
"LES FEUILLES DE GUI"
UN NOUVEL ORCHESTRE
2ième Plancher
L'excellent organiste-chanteur
JEAN FRANÇOIS
DU MARDI AU DIMANCHE
L'Hôtel de la Picardie
241 RUE MORIN - CHICOUTIMI - TEL.: 543-1538
L'endroit des rencontres heureuses.

Un autre mémoire

Lors du passage de M. Hardy à Chicoutimi, un mémoire lui a été présenté montrant les problèmes que la Société historique du Saguenay rencontre actuellement. Doit-on laisser tomber une oeuvre qui a fait ses preuves et qui a ses titres de noblesse?

Les problèmes de la société s'énumèrent ainsi. Deux secrétaires ont démissionné récemment faute de sécurité d'emploi et d'un salaire adéquat.

Il y a danger de perdre l'archiviste-adjoint s'il n'est pas rémunéré comme il se doit.

Les dettes s'élèvent à plus de $5,000, l'octroi de $10,000 n'ayant pas encore été versé à la Société historique du Saguenay.

Les moyens budgétaires ne permettent pas de mettre à exécution des projets d'expansion et d'améliorer la gestion des archives comme il le faudrait. Ces projets consistent dans un inventaire analytique des documents, au parchèvements du **Guide sommaire,** catalogue de bibliothèque, à l'exception des collections de journaux et périodiques, à la vérification et mise à jour du fichier général et des dossiers non répertoriés dans le Guide, constituer une discothèque de tous les disques de nos artistes régionaux, acquérir les documents de plusieurs organismes, entreprises ou hommes d'état publics, etc...

Il est mention dans ce mémoire que de plus en plus, les média d'information les services du Gouvernement provincial, la présence de l'Université du Québec à Chicoutimi et tous les niveaux d'éducation font appel à la société.

Somme toute, la société demande l'appui du gouvernement par l'entremise du ministère des Affaires culturelles et demande l'octroi de l'année en cours et un octroi statutaire de $20,000.

La survie de la société est en péril et tous les appuis seront indispensables.

AMATEURS DE HOCKEY

CJPM·TV

VOTRE CANAL 6

ET LE RESEAU TVA SONT HEUREUX DE VOUS ANNONCER LA TELEDIFFUSION DE TOUTES

LES PARTIES DE LA SERIE

CANADA — RUSSIE (AMH)

A COMPTER DU 17 SEPT. '74

VOICI L'HORAIRE DE CES PARTIES DE MEME QUE LE LIEU ET L'HEURE

MARDI 17 SEPT.	QUEBEC	8:00 p.m. EDT
JEUDI 19 SEPT.	TORONTO	8:00 p.m. EDT
SAMEDI 21 SEPT.	WINNIPEG	2:00 p.m. EDT
LUNDI 23 SEPT.	VANCOUVER	8:00 p.m. EDT
MARDI 1 OCT.	MOSCOU	12:30 p.m. EDT
REPRISE 1 OCT.	(2 HEURES)	8:30/10:30 p.m. EDT
JEUDI 3 OCT.	MOSCOU	12:30 p.m. EDT
REPRISE 3 OCT.	(2 HEURES)	7:30/9:30 p.m. EDT
SAMEDI 5 OCT.	MOSCOU	11:00 a.m. EDT
DIMANCHE 6 OCT.	MOSCOU	11:00 a.m. EDT



PETIT ÉCRAN

Un coup d'oeil rapide

LE 60 (CKRS-TV, mardi à 21h.30). Animateur - vedette: Pierre Nadeau. Ce n'est pas trop tôt. Je me demande même si la direction de Radio-Canada n'a pas "expérimenté" la formule estivale intitulée "TOUT LE MONDE..." (animateur: Guy Lamarche) pour nous faire mieux apprécier "LE 60".

Toutefois, je me demande si ce magazine d'informations de la télé d'ETAT aussi regardé que les émissions divertissantes, n'est pas en train de perdre lentement de sa force de frappe, de son esprit critique.

Sur le plan des sujets internationaux, pas de problèmes (à moi aussi le vocabulaire à la mode joue des tours). Les reporters fouillent et brassent les questions délicates et ne semblent pas avoir peur des mots.

Mais les questions québécoises, les événements d'ici ne sont pas analysés à fond. A la première émission du 60, par exemple, au lieu de cerner davantage les intérêts en lutte dans la grève du transport en commun à Montréal, Nadeau (qui de plus en plus joue à la vedette et pratique un humour de bonne publicité) s'est limité à commenter sagement les remarques des passants enregistrées le matin. Même approche superficielle pour le "cas Bellemare".

En voulant faire très populaire, très accessible, en misant trop sur l'information-spectacle (beaucoup d'images et peu d'analyses) les responsables prennent des risques. Ils désamorcent les problèmes au lieu de les éclairer. Un peu de vigilance, surtout de la part des télespectateurs. A suivre quand même...

HORS-SERIE (CKRS-TV, le vendredi, à 20h.30). En cours: LES MISERABLES, adapté de Victor Hugo par Marcel Bluwal de l'ORTF.

Quelle magistrale série. Intéressant surtout pour les dialogues, le texte de victor Hugo qui frappe comme une guillotine dans les préjugés de l'époque (la France de 1830), dirigée par les royalistes). Et puis le réalisateur a préféré au mélodrame du livre d'Hugo, la peinture sociale, la revendication politique. Ce parti-pris aussi est heureux.

Pour Hugo, les personnages ne sont pas des héros mais des symboles de leur classe sociale. LES MISERABLES, c'est l'histoire d'un étudiant sans le sou, d'un bagnard réhabilité et d'une orpheline qui veulent, à leur façon, connaître une part de bonheur dans une époque étouffée par l'injustice sociale. Une série magistrale et captivante à suivre.

DESTINATION MONDE (CKRS-TV, le jeudi, à 21h.30). Animateur: Jean Duceppe. Je vous avoue que cet autre quizz sur les grands coins touristiques du monde est assez pénible à regarder. Surout parce que Jean Duceppe n'a pas d'affaire là du tout.

On lui impose (mais n'est-ce pas plutôt lui-même qui tient à travailler à tout prix à la télé parce que ça paye bien?) un rôle que seul Serge Bélair (animateur du quizz VRAI OU FAUX qui passe à la même heure au réseau TVA) peut trouver "captivant". Les heures de gloire de Monsieur Duceppe à la télé ne sont plus qu'un souvenir pénible. Une concession que ce grand comédien aurait pu éviter. L'argent a des raisons que la raison ne connaît pas.

INFORMATION VOYAGE (CJPM-TV, le dimanche, à 16h.00).

Animateur-voyageur: Robert Viau. Une autre émission d'informations du réseau TVA, très limités. L'animateur reçoit des invités qui devraient nous donner des conseils pratiques pour mieux voyager. Malheureusement, Robert Viau a une conception assez "commerciale" des voyages. Il s'intéresse surtout aux sujets les plus touristiques et terre-à-terre comme: les aéroports, les beaux sites touristiques décrits dans les pamphlets publicitaires, les coins pittoresques, la petite cuisine de voyageur moyen qui se fie uniquement aux agences de voyage pour découvrir un pays. Les informations de Monsieur Viau ne profitent qu'aux agences touristiques.

LA ONZIEME HEURE (CJPM-TV, le dimanche, à 23h.00). Animatrice: Solange Chaput-Rolland. Heureuse surprise de ce côté-là: au lieu de bavarder de tout et de rien avec des invités, l'animatrice projette d'expliquer aux télespectateurs des sujets d'actualité, des secteurs de la vie socio-politique souvent trop mal connus du public: comme à la première émission, les mécanismes des négociations syndicales. Une véritable émission d'informations et de commentaires à regarder de près à tous les dimanches soirs: LA ONZIEME HEURE.

(à suivre la semaine prochaine)

Pierre DEMERS







Spectacle Joe Dassin

Rien de neuf, mais une soirée divertissante

par Andrée RAINVILLE-BARRETTE

Il me vient comme un goût de me dédoubler pour cet article sur la performance de Joe Dassin à Jonquière: me faire critique et en même temps être spectateur enthousiaste.

Joe Dassin s'inscrit facilement dans cette veine de chanteurs très populaires, qui ne choisissent en fait les chansons de leur répertoire qu'en vertu de la certitude qu'elles plairont au public. Des chansons genre "Les Daltons", "El Moskito", très dynamiques et "swingantes" au possible!

Sur scène, Dassin évolue avec aisance, j'allais presque dire avec envahissement. Comment se fait-il donc que son gang de 12 musiciens soit éclipsé avec autant de désinvolture, tellement qu'ils sont obligés d'y aller de quelques numéros présumés comiques (genre bibittes pendant El Moskito) pour que leur présence soit remarquée! Peut-être parce que Dassin fait l'occupation de la scène, avec ses vêtements blancs resplendissants, son sourire indéfectible, et son jeu de lasso (tellement merveilleux qu'il m'a rappelé les beaux temps de Roy Rogers).

Une remarque me vient cependant ici, à moi qui suis une habituée (j'allais dire un parasite... sic) des salles de spectacle: c'est que les produits qui nous arrivent habituellement d'outre-mer, presque d'outre-tombe, n'apportent généralement pas de neuf, rien que du cliché. Vous achèteriez un disque et vous auriez la même chose. Rien de vraiment créatif, comme ce serait le cas pour un Charlebois, une Dufresne ou un Deschamps. Faut-il en conclure que seul le Québec continue d'évoluer dans le show? Peut-être, quand on pense à des produits aussi stéréotypés que Mireille Mathieu, Charles Aznavour et même Michel Fugain et son Big Bazar, tous très commerciaux et comme qui dirait gagnés d'avance!





Pourtant, pour ces mêmes spectacles, l'auditoire se "garroche" littéralement et le rideau n'a pas fini de lever que déjà les applaudissements crépitent. C'est vrai, Joe Dassin m'a plu à moi aussi, il est tout de charme et de séduction. Acharné aussi à donner le maximum de lui-même sur une scène, ce qui est caractéristique des showmen consciencieux. Et enfin, sa voix est remarquable, pleine de modulés, doux et graves à la fois.

Un des bons moments du spectacle fut, à la fin de la première partie, sa presque anthologie, de pièces musicales américaines des années '50, fortement peppées et jazzées.

Dassin, somme toute, donne un bon spectacle, bien que n'apportant rien de neuf, sinon une chanson qu'il "essaie" pour voir l'effet qu'elle pourra faire. Une chanson très à la mode, facile à retenir, qui a su effectivement briguer la faveur de l'auditoire.

Mais je ne saurais terminer sans parler des trois momies qui, en plus de meubler le coin gauche de la scène, servaient de voix. Vous savez, celles qui ont pour tâche très importante de faire oh! et ah! juste quand il faut. Si seulement on avait eu la bonne idée de les camoufler en coulisse ou derrière les musiciens, on n'aurait pas eu la désagréable impression de jauger leur participation au spectacle. Des voix, c'est secondaire et accessoire; ça ne doit pas monopoliser une avant-scène !

Enfin, pour être une critique impartiale, dois-je aussi déplorer le système de son, bien strident par moments. Mais là, vraiment, c'est trop: sûr que je me fais des ennemis! Je répète donc pour terminer que le spectacle de Joe Dassin était somme toute fort sympathique et divertissant. Rien de forçant, une vraie bonne soirée de délassement.

LE CIRQUE

LES PLUS GRANDS MAGASINS DE JEANS AU QUEBEC...

Alors! viens-t'en, on t'attend...

313, St-Dominique, Jonquière 542-3750	380, Racine est, Chicoutimi 545-0833
555, Sacré-Coeur, Alma 668-2635	472, Place du Commerce, Sept-Iles

PLACE MANICOUAGAN — Hauterive

tu l'as l'affaire

Avec une bonne publicité vous prenez votre part du "gâteau"



Consultez l'imprimerie LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE 316, Labrecque —

● CINÉ-SÉLECTION

LES GLISSEMENTS PROGRESSIFS DU PLAISIR (France, 1974) d'Alain-Robbe Grillet, avec Anicée Alvina et Olga George-Picot. Un véritable film érotique-cul-de-sac pour les voyeurs. Impossible ici de s'accrocher aux critères habituels de films "osés". Le récit est inexistant, les personnages sont des images de rêves et de cauchemars. Le réalisateur, grand admirateur et amateur de labyrinthes, atteint, seul, les sommets de la jouissance intellectuelle. Attention, voyeurs, les corps nus n'ont pas toujours raison dans ce genre de films. Voir la critique ci-contre. (Au Cinéma I de Place du Royaume).

LES FEUX DE LA CHANDELEUR (France, 1972) de Serge Korber avec Annie Girardot. L'épouse d'un notaire rangé de province fréquente des gens de la gauche. Son mari lui refuse cette petite distraction et demande le divorce. La pauvre épouse docile, au lieu de prendre le large, s'attache à son époux de notaire fermé sur lui-même. Annie Girardot, toujours aussi bonne enfant, sauve le film de Korber. (Au Bellevue et au Capitol).

THEATRE DE SANG (G.-B., 1973) de Douglas Hickox avec Vincent Price. Un film policier hors de l'ordinaire. Un acteur anglais, spécialiste des rôles de Shakespeare, décide de régler une fois pour toutes le sort des critiques qui le descendent depuis des années. Un par un, il met en scène, en s'inspirant des pièces de Shakespeare, les assassinats de "ses" critiques "préférés". En somme, un film assez macabre tourné cependant avec une ironie toute britannique. (Au Cartier et à l'Elysée).

LES FLICS ET LES VOYOUS (USA, 1973) d'Aram Avankian. Un autre film policier américain qui donne le beau rôle à un ancien flic déchu de ses fonctions. Ses contacts avec le milieu de la pègre lui aident à démanteler un réseau important de trafiquants. Sa mère doit être fière de lui, et son boss aussi, qui le reprend à son service. (Au Cartier et à l'Elysée).

FUREUR DE VAINCRE (1971, Hong Kong) de Lo Wei avec Bruce Lee. A Shakai, en 1908, un maître de karaté, directeur d'une école réputée, meurt mystérieusement. Son meilleur élève ne peut se résigner à cette mort et décide de retrouver les assassins de son maître pour le venger, mais surtout pour mettre en pratique ses leçons de karaté et de kung fu. Ses adversaires tombent comme des mouches. Son maître doit se retourner de satisfaction dans sa tombe. (Au Cinéma II de Place du Royaume).

LE DESPOTE CRUEL (1972, Hong Kong) de Lo Wei avec Bruce Lee. Le petit chinois avait promis à sa maman de ne pas se servir de ses trucs de karaté une fois arrivé dans la grande ville. Mais les injustices sont trop évidentes, il perd le contrôle pour ne pas dire la tête. Là encore les vilains japonais en prennent pour leur compte. Avec Bruce Lee, la vengeance est totale. Il atteint les sommets du mythe du héros invincible. (Au Cinéma II de Place du Royaume).

APPELEZ-MOI MATHILDE (France, 1973) de Pierre Mondy. Une femme d'un âge certain est victime d'un enlèvement. Près du repère où on la séquestre, un pilote d'avion tombe sur son siège-éjecteur. La femme, pas trop folle, persuade ses kidnappeurs que le nouveau venu est un cosmonaute russe célèbre. Ce dernier la remplace aussitôt dans le coeur de ceux-ci.

Un sujet de boulevard tourné comme un vrai boulevard français. Parfois drôle. (Au Cinéma III de Place du Royaume).

MATRICULE 373 (USA, 1973) de Howard W. Cock avec Robert Duvall. Un autre policier déchu de ses fonctions continue, par les soirs, à combattre le crime. Quand on a la vocation, rien à faire d'autre qu'à jouer les flics. (Au Palace d'Arvida les 18-19-20-21 sept.).

REGLEMENTS DE COMPTES A O.K. CORRAL (1957, USA) de John Sturges avec Burt Lancaster et Kirk Douglas. Un des grands films du western américain à faire pâlir n'importe lequel cinéaste italien d'aujourd'hui. On n'a pas souvent la chance de voir ces classiques dans une salle commerciale, ne le ratez pas. (Au Palace d'Arvida, les 18-19-20 et 21 sept.).

L'ABATTOIR (SLAUGHTERHOUSE FIVE) (USA, 1971) de George Roy Hill avec Michael Sacks d'après le roman de Kurt Vonnegut Jr. Un optométriste croit jouir de la faculté de se déplacer dans le temps et revit ses souvenirs de guerre. Son "voyage" lui donne l'occasion de rencontrer même des extra-terrestres. Un film américain à mi-chemin entre la science-fiction et le fantastique inspiré par un maître du roman américain de ses dix dernières années, Kurt Vonnegut. Ce film n'a pas encore été vu dans la région. (A l'Auditorium Dufour le 25 sept. à 13h.15).

JUNIOR BONNER (USA, 1973) de Sam Peckinpah avec Steve McQueen. L'histoire d'un petit champion de rodéo sans couleur et raté. (A la salle Fr. Brassard, le 20 sept. à 21h.00).

L'INFONIE INACHEVEE (Québec, 1973) de Roger Frappier avec Raoul Duguay et Walter Boudreau. La rencontre d'un grand musicien et d'un poète considérable du Québec. (Au ciné-club du CEGEP de Jonquière, le 16 sept. à 18h.30, à la salle Polyvalente.)

● CALENDRIER

EXPOSITIONS

Septembre: **Jean-Marc Bergeron** expose son oeuvre à la Caisse populaire St-François-Xavier, située sur la rue Racine, à Chicoutimi.

Septembre: **Ruth Brassard** expose ses toiles à l'Auberge des Gouverneurs de Chicoutimi.

Septembre: **Omer Moisan,** peintre de Dolbeau, expose à la salle à manger la Coquille du restaurant Gosselin de Jonquière.

14 au 26 septembre: exposition de **meubles** anciens, de **poterie,** de **macramé** et de **tissage,** à la Société des arts de Chicoutimi.

SPECTACLES

JONQUIERE

19 septembre: **Jean-Guy Moreau,** humoriste québécois.

CHICOUTIMI

18 septembre: **Jean-Guy Moreau,** à l'auditorium Dufour.

19 septembre: **Maneige,** groupe pop (à déterminer).

CHRL★ AU COEUR

SCRUTIN GENERAL

(POPULARITE RADIOPHONIQUE)

CANDIDATS:

Bernier, Carl — parti: (parti pris) ☐

Trudel, Robert — parti: (centre 910) ☐

Girard, Paul — parti: (parti des partis) ☐

NOM: .....

ADRESSE: .....

TEL.: .....

Ecrivez ici vos nom et adresse.

FAITES UN X DANS LE CARREAU DE VOTRE CHOIX

Faites-nous parvenir ce bulletin de vote avant le 23 septembre 1974 au bureau du président des élections à 763, boul. St-Joseph, Roberval, (CHRL). Au-delà de cent dollars en prix seront offerts et tirés parmi les personnes qui auront voté pour le bon candidat.



C'est directement sur le site du Poste de Métabetchouan où s'élève le monument en l'honneur du Père Jean Dequen, découvreur du Lac-Saint-Jean, que plusieurs personnalités civiques et religieuses ont participé dimanche dernier à la cérémonie de lancement du dernier ouvrage de Mgr Victor Tremblay, "Le Poste de Métabetchouan".

Un second ouvrage, oeuvre de Soeur Stella Amann, a également été lancé au cours de la même cérémonie. Il s'agit d'un volume titré "Au fil de l'amour" qui relate la vie de deux religieuses de la Communauté des Soeurs du Bon Conseil de Chicoutimi qui ont principalement oeuvré dans notre région. L'auteur, Soeur Stella Amann, est membre de la Société des Ecrivains du Saugenay.



CINÉ CRITIQUE

Cul-de-sac pour voyeurs

GLISSEMENTS PROGRESSIFS DU PLAISIR D'ALAIN Robbe-Grillet est présenté dans une salle des Cinémas Unis de place du Royaume, depuis vendredi soir. J'ai bien l'impression qu'on vise avec ce film une catégorie de spectateurs bien précise. Vous savez les spectateurs qui vont au cinéma pour voir des choses et encore des choses.

Si ces spectateurs en question, qu'on appelle aussi voyeurs, voit voir GLISSEMENTS PROGRESSIFS DU PLAISIR, ils seront pour le moins déroutés pour ne pas dire perdus. Pas parce que ce cinquième film de Robbe-Grillet (un des auteurs reconnus du Nouveau Roman français et fanatique du récit-labyrinthe) ne montre pas des choses, i.e. des filles nues, beaucoup de filles nues et encore des filles nues. Mais dans ce fils, le spectateur - voyeur s'aperçoit vite qu'il se trouve devant un film "osé" en forme de cul-de-sac.

Dans les autres films de fesses qui passent dans les salles commerciales, on peut toujours s'accrocher à quelque chose pour comprendre le film. Dans la plupart des cas, ce sont des leçons d'éducation sexuelle données par des grands spécialistes allemands ou simplement des récits malheureux de jeunes filles imprudentes. Mais dans le film de Robbe-Grillet, GLISSEMENTS PROGRESSIFS DU PLAISIR, le récit recommence à toutes les séquences. Il faut être bien malin pour découvrir, en voyant ce film, qu'il raconte (avec tous les détours possibles), l'histoire d'une jolie fille, bien imprudente, elle aussi, qui, après avoir assassiné froidement son amie, séduit son avocat, un juge, un prêtre et une religieuse.

Les voyeurs en perdront sûrement leur latin. Il faut qu'ils sachent, au départ, que monsieur Robbe-Grillet est un "intellectuel" français intéressé par l'érotisme littéraire. Il a voulu dans son film jouer sur cette notion et pousser aussi loin que possible le malentendu du cinéma érotique comme les grands écrivains du genre (le marquis de Sade, l'auteur "d'Histoire d'O" l'ont fait.

Même si GLISSEMENTS PROGRESSIFS DU PLAISIR contient tous les éléments du cinéma érotique (filles nues, sadisme, masochisme, dialogues crûs), ce film n'arrive pas aux mêmes résultats. Les voyeurs attendent en vain les scènes le lits. Mais Robbe-Grillet se limite aux belles photos de filles nues rigides et froides. Il manque à ce film, pour qu'il soit vraiment "osé", la passion et un certain mauvais goût. Décidément, ces intellectuels ne font rien comme le vrai monde...

Pierre DEMERS

tu l'as l'affaire

Partout... pour nous Radio-Canada est là!

Aline Desjardins
Pour la neuvième saison consécutive, elle anime avec tout le charme, la féminité et la compétence qu'on lui connaît
Femme d'aujourd'hui
du lundi au vendredi
de 13h35 à 14h30.

Bernard Derome
En plus de participer à de grands reportages comme les élections en France, les élections fédérales et provinciales, il anime
Le Téléjournal
du lundi au vendredi
de 22h30 à 23h00.



Wilfrid Lemoine
Il adore son métier d'interviewer. Il l'a prouvé des centaines de fois aux émissions d'information. Il anime avec brio
Actualités 24
du lundi au vendredi
de 18h30 à 19h30.

Pierre Nadeau
Grand reporter, il va aux quatre coins du monde. Il connaît à fond ses sujets et anime
Le 60
le mardi
de 21h30 à 22h30.

A la télévision de Radio-Canada

Comment se porte la culture à Sept-Iles?



Textes: Claude Genest

Deux événements récents donnent un portrait assez fidèle de la situation culturelle à Sept-Iles.

D'abord en janvier 1974, la municipalité faisait l'ouverture du centre socio-récréatif qui donna beaucoup d'espoir aux citoyens avides de culture qui avaient choisi de résider sur ces terres éloignées...

En septembre 1974, un important journal, tri-hebdomadaire, à Sept-Iles, interrompait la présentation de ses pages dites: "Les pages culturelles" pour les remplacer par des pages "très, très féminines" genre courrier du coeur... On trouvait que les "pages culturelles" n'étaient pas rentables dans cette ville...

Un pas en avant... un pas en arrière... depuis les dernières élections(sic) plusieurs sont d'avis que Sept-Iles fait un pas en arrière dans le domaine culturel... Par contre, un embryon très dynamique, composé de plusieurs petits groupes, prend forme et peut-être allons-nous assister à la naissance d'une culture nouvelle, grâce à la persévérance de ces gens!

NOUVEL ESSOR CULTUREL?

En 1930, Sept-Iles comptait une population blanche de 600 âmes dont les seules ressources de survivance étaient la chasse et la pêche (l'histoire ne mentionne pas les autochtones, les amérindiens qui pourtant étaient présents bien avant ça!).

Mais avec l'apparition des premiers avions, l'isolement prenait fin et le mouvement migratoire s'accentuait. Après la deuxième guerre mondiale, on comptait à Sept-Iles, quelque 1,500 personnes.

Deux rues à peine carrossables, ni aqueduc, ni égouts, ni électricité... la vie de ces gens était empreinte de sociabilité, de simplicité, de charité... une vie communautaire et familiale.

Un changement en profondeur allait se produire avec l'obtention du droit d'exploitation des riches gisements de fer du Labrador. Il en résulta cette explosion économique et démographique.

En 1974, Sept-Iles est une ville très moderne qui a peu à envier aux autres centres. Chaque sept-iliens a tout à sa portée afin de vivre une vie sociale très active en plus d'être plus que convenable. La population s'élève à environ 34,000 habitants et à plusieurs milliers d'itinérants; on prévoit qu'elle doublera au cours de la prochaine décade.

Même si plusieurs crient qu'à Sept-Iles l'isolement n'existe plus, on est loin de la réalité. Si cela semble être le cas en industrie et en commerce, au point de vue culturel, Sept-Iles demeure une île perdue au large des forêts d'épinettes où les communications demeurent incertaines, difficiles et onéreuses... et il va de soi que les ambitions culturelles sont restreintes... et parfois, les citadins, écrasés par le coût de la vie, les disparités régionales, l'éloignement, sont souvent réfractaires à la culture, indifférents et souvent indolents.

La relève n'est assurée que grâce à quelques groupes minoritaires qui pour l'instant font preuve de beaucoup d'initiative et de dynamisme.

Les initiatives culturelles

Le bastion de la culture à Sept-Iles est souvent préservé grâce aux efforts de l'initiative privée.

Un petit foyer de culture qui fait parler de lui, c'est la "Boutique-aux-lettres", mouvement socio-culturel privé, animé par Gaston Blackburn, qui groupera bientôt une cinquantaine de membres.

Les activités de la Boutique-aux-lettres tourneront autour de quatre centres d'intérêt: soit les Lettres, la Musique, le Folklore et les Arts plastiques.

C'est à celui-là qui s'occupait de la rédaction des Pages culturelles d'un journal local (section dissoute récemment), Gaston Blackburn, dont le pseudonyme est Hugues Auburn, que nous avons posé la question: "Comment se porte la culture à Sept-Iles?"

"Le milieu est matérialiste, c'est un peu vrai mais il existe plusieurs mouvements à caractère culturel. "M. Blackburn est d'avis qu'une flagrante absence d'intérêt culturel se fait sentir dans les journaux, à la radio et dans les écoles.

Dans le cadre des activités de la Boutique-aux-lettres, Hugues Auburn publiera cet automne ses "Petits poèmes des Rocheuses", recueil illustré par André Michel.

Toujours dans le cadre de la Boutique-aux-lettres, un musée itinérant sera mis en branle cet automne.

Selon Gaston Blackburn: "Il y a beaucoup à faire à Sept-Iles!"

LE CHOEUR DU NOUVEAU-QUEBEC

A Sept-Iles, plusieurs chorales évoluent. Mentionnons les Echos des Iles (60 membres) qui produisent des arrangements musicaux populaires, les Gai-lon-la qui se spécialisent dans le folklore, la Chorale St-Joseph, une chorale pariossiale et le Choeur du Nouveau Québec.

Le Choeur du Nouveau-Québec est une chorale sept-ilienne de fondation récente puisqu'elle est née aux premiers jours de l'été 1971.

Le Choeur du Nouveau Québec avec ses 82 voix mixtes, "met avant tout la note sur les oeuvres classiques des grands maitres du monde musical, sans négliger d'introduire à son répertoire habituel des pièces vocales plus légères qui sont propres à détendre corps et âme."

Le Choeur remportait à Trois-Rivières, aux nationales du Concours de Musique du Canada, le premier prix de sa catégorie et aussi le grand prix choral pour toutes catégories.

Le Choeur a aussi participé aux 3es Chorales Internationales 1973 à Edmonton, Alberta.

Cet été, le Choeur donnait un concert à l'église lors du Festival des Artisans à Ste-Rose-du-Nord, et caresse un sérieux projet de venir donner un concert à Chicoutimi ou à Jonquière au printemps prochain.

LA CULTURE SEPT-ILIENNE, BOFF!...

Après ce bref survol, il semble aller de soi que la culture sept-ilienne est bien vivante et peut-être forme-t-elle un embryon de culture nouvelle cosmopolite et québécoise...

Il est à souhaiter que les médias d'information contribueront davantage à rehausser le patrimoine culturel de la métropole de la Côte-Nord.

Avec le perfectionnement continuel du transport, l'ouverture de nouvelles voies d'accès et l'intérêt croissant d'une population jeune et dynamique, les Arts auront aussi la place qui leur revient dans cette métropole industrielle, un jour...

Un art de vivre cosmopolite

Au coeur de la ville, une construction sombre et terne se dresse tout à côté du Palais des Sports: il s'agit du nouveau centre socio-récréatif, en activité depuis janvier 1974.

Sans aucun doute, le directeur de ce centre, M. Norbert Lévesque, se trouve bien placé pour répondre à notre question: "Comment se porte la culture à Sept-Iles?"

"Chez nous, il n'y a pas vraiment de tradition! On n'a pas pris conscience encore! On ne se connaît pas! On n'a pas de souche commune, pas de racines!"

D'après M. Lévesque, il y a une dizaine d'années, les organismes culturels rayonnaient et il y avait une intensité de vie communautaire. Depuis quelques temps, quoiqu'on puisse noter une plus grande tendance chez les gens à s'établir définitivement, la réponse à la culture est encore faible..."

Face à l'isolement et à la croissance démographique extrêmement rapide, la ville a dû prendre ses responsabilités pour assurer à ses gens une certaine qualité de vie: C'est ainsi que l'on vit l'avènement de ce centre socio-récréatif, presqu'entièrement financé par la ville.

M. Lévesque est d'avis, cependant, que la municipalité devrait prendre une part beaucoup plus active; lui-même s'est donné pour objectif de prouver à la population que ce centre socio-récréatif n'est pas un éléphant blanc et qu'il appartient à la population d'en faire un foyer de culture très dynamique!"

Lorsqu'on remarque la très grande participation ("On est souvent débordé") de la population sept-ilienne aux activités de ce centre socio-récréatif, il semble que M. Lévesque rencontre bien ses objectifs.

Toutefois, ce dernier est d'avis qu'un centre ne peut suffire à l'épanouissement culturel de la population et forme le voeu que les avantages culturels d'organismes gouvernementaux, tels les polyvalentes, les cegep puissent être plus accessibles à la population.

PAS D'AUDITORIUM

Yves Joncas, régisseur culturel au centre socio-récréatif, nous donne son point de vue: "La culture, en ce qui nous concerne, ça se traduit par de l'atelier très actif malgré le fait que Sept-Iles n'ait pas d'auditorium convenable pour les grandes réalisations."

M. Joncas nous fait part d'un certain projet d'auditorium qui serait possiblement inclus dans la construction prochaine de l'édifice du Cegep, en 1975, où une participation financière provinciale-municipale serait envisagée.

Au centre socio-récréatif, une quinzaine de disciplines se partagent une cinquantaine d'activités chaque semaine: céramique, émail, sculpture, cinéma, photographie, artisanat (crochet, macramé, vannerie) théâtre, etc. atelier de danse, ballet-jazz, etc...

La participation est excellente!

HISTOIRE CULTURELLE

Pour prendre la température de la culture sept-ilienne, d'après le régisseur du centre socio-récréatif, il faut bien se situer dans le contexte.

Sept-Iles a un passé jeune!

En 1651, c'était l'ouverture de la première mission, le poste de traite Louis-Joliet.

La présence des amérindiens, l'imigration presqu'en masse des Madelinots, la venue des acadiens de la basse Côte-Nord , la présence d'une forte proportion d'une population de langue anglaise et le phénomène de l'imigration (43 nations) ont laissé des marques profondes sur la culture sept-ilienne!

Tous ces faits saillants ont donné à Sept-Iles une mentalité très individualiste et un caractère cosmopolite.

"Peut-être, selon M. Joncas, sommes-nous à l'orée d'une culture nouvelle québécoise?"

PROJET

En raison du caractère nettement cosmopolite de la ville, un projet prend naissance dans le cadre des activités du centre socio-récréatif: il s'agit de la création d'un souper international lors de la fête des Rois le 6 janvier prochain.

43 nationshseront représentées et, à cette occasion, les invités seront habillés en costume national et des spectacles de folklore pour la ccrconstance seront organisés.

Déjà, au centre socio-récréatif, quelque 250 sept-iliens participent aux activités folkloriques.

FIGURES DOMINANTES

Sur la scène sept-ilienne évoluent trois troupes de théatre: La patente (12 comédiens), le Théâtre de l'Autre et le Théâtre des Bébés!

Sept-Iles bénéficie des services d'une cinémathèque communautaire, la seule au Québec avec Montréal, à budget municipal. Il s'agit d'une banque de prêt de films gratuits.

Fait intéressant, Sept-Iles s'est doté d'un comité local de développement culturel composé de travailleurs "ben ordinaires" qui ont à coeur d'améliorer la qualité de leur loisir. Les diverses concessions dans les centres leur ont été récemment cédées afin de financer leurs activités.

Sept-Iles possède sa bibliothèque municipale très active avec plus de 40,000 volumes.

Voici enfin quelques figures dominantes:

Mme Mary Gosselin (tisserande de renom), André Michel (peintre) dont l'une des toiles illustre la page couverture de l'annuaire de téléphone de la région, Murielle Bujold (arts plastiques), Gérald Blanchet (céramiste) René Côté (enseignant en poterie et sculpture).

L'apport amérindien

D'après M. Yves Joncas, régisseur du centre socio-récréatif "la très belle culture amérindienne est en train de se perdre si les intéressés eux-même ne font pas un mouvement énergique!"

La réserve indienne de la Bande de Sept-Iles se trouvant en plein coeur de la ville, la place qu'occupe la culture amérindienne, même si elle semble parfois effacée, y est prépondérante.

Les Sept-Iliens ont grandement apprécié lors de l'ouverture du centre socio-récréatif, le spectacle de la troupe Atikut, troupe de danse amérindienne locale.

"Ils ont en main des costumes splendides et une tradition fabuleuse, mais dit-on, l'envie de perpétuer cette tradition se perd peu à peu..." Des rumeurs iraient jusqu'à dire que les "vieux" refusent d'enseigner la danse traditionnelle aux "jeunes" et en exigent même de l'argent...

On dénote malheureusement dans la population un manque d'intérêt et de volonté pour garder les traditions.

D'autre part, la langue montagnaise se préserve bien et même, s'améliore. Grâce à l'aide gouvernementale, les Amérindiens peuvent apprendre mieux leur langue et la conserver.

S'il ne semble pas y avoir de figure dominante dans les arts chez les montagnais de Sept-Iles, l'artisanat y est très développé.

Il existe même un centre d'artisanat montagnais sur la rue Brochu où l'on travaille encore le cuir et les pelleteries.

Il y aurait définitivement long à dire sur la culture amérindienne à Sept -Iles, mais est-ce un trait de leur personnalité ou est-ce dû à des événements incontrôlables, il n'a pas été possible de rejoindre les intéressés à ce sujet.

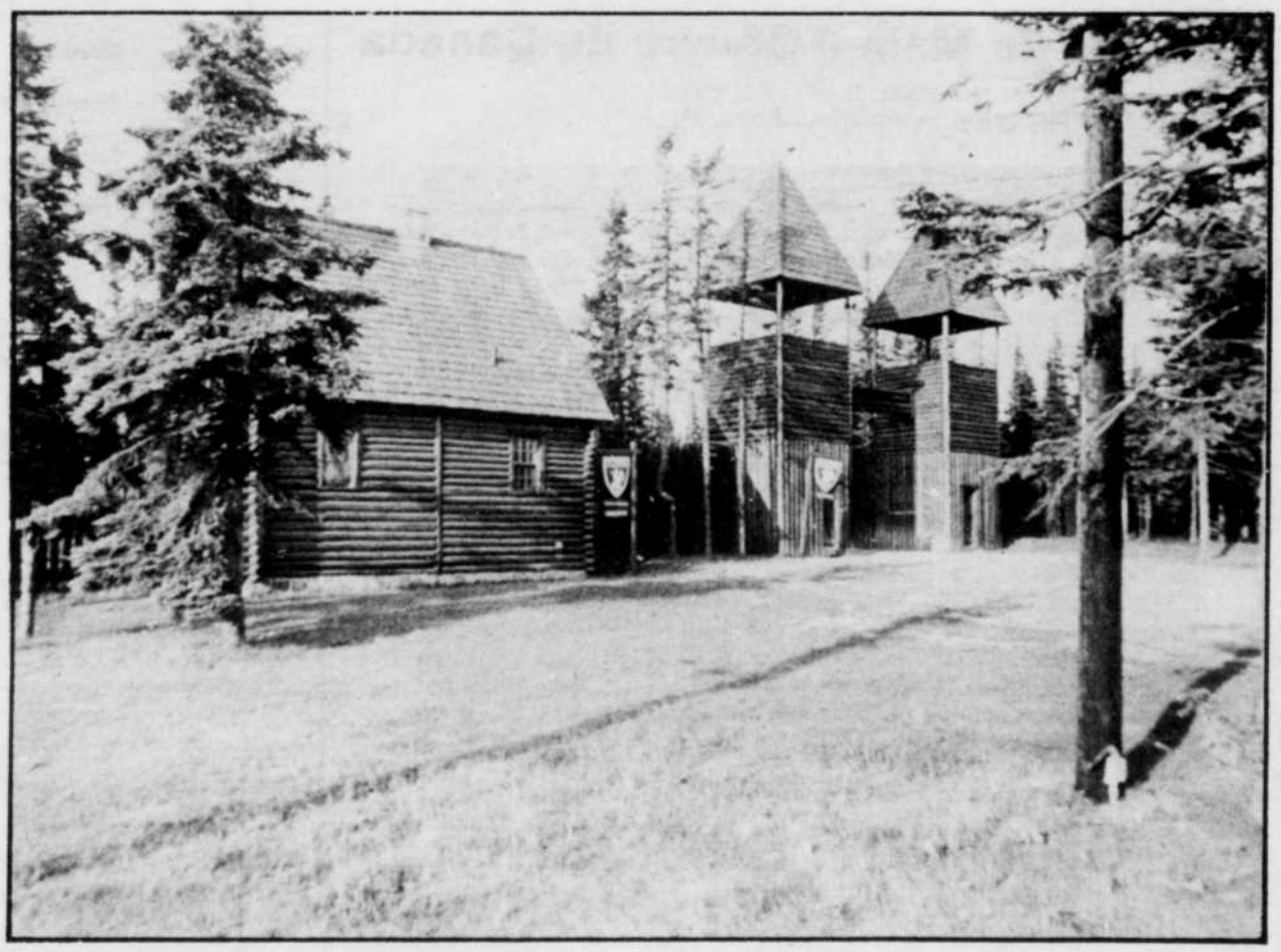
COMMENTAIRE

Les Amérindiens semblent dépassés par les événements à Sept-Iles, par cette explosion démographique et économique...

Abasourdi devant l'invasion blanche, l'indien refuse souvent de s'intégrer à cette vie au rythme inhumain, matérialiste et peu spirituelle.

Sa façon traditionnelle de vivre ayant été bouleversée, l'Amérindien tente de se remettre en question, de prendre conscience de la nouvelle réalité. Il demeure cependant un étranger qui passe souvent inaperçu dans les rues de la ville. Son corps se trimbale dans la ville froide, mais son coeur est encore au milieu d'une forêt, à Schefferville peut-être, ou ailleurs.

Mais petit à petit, les Amérindiens prennent les rennes de leur destinée.



Le Vieux Poste

En Nouvelle-France, la traite des fourrures était devenue un commerce très lucratif au dix-septième siècle. De ce fait, plusieurs postes de traite ont été retracés le long des cours d'eau les plus avantageux, soit le Saguenay ou le fleuve St-Laurent.

A Sept-Iles, on reconstitué l'un de ces relais, le Vieux Poste. Sous la direction de M. René Lévesque, archéologue, la reconstruction de plusieurs bâtisses a été réalisée le plus fidèlement possible grâce aux tracés des fondations de 1786 de M. Edward Harrison. Aujourd'hui, le Vieux Poste est régi par la Seigneurie des Sept-Iles.

L'ambiance de 1653 règne dans ces murs et la direction y fait revivre le 17ième siècle.

Tous les employés portent les costumes à la mode vers la fin du 17ième siècle.

Une chapelle abritait un centre d'art et d'artisanat où les oeuvres d'artistes locaux étaient exposées; cette coopérative a récemment quitté cet emplacement et se cherche probablement un autre site.

Sur l'emplacement même du Vieux Poste, la salle à manger Louis Jolliet offre une cuisine typiquement québécoise où l'on peut déguster tous les mets de nos grands-mères avec en plus certaines recettes des Ursulines de Québec et des fruits de mer, produit local.

Pour retremper les visiteurs dans la vie de leurs ancêtres, une écurie loge une certaine quantité de moutons, de lapins, de chevaux et de poneys. A l'été les enfants peuvent profiter de randonnées à dos de poney.

C'est l'endroit où l'on peut revivre cette époque passée, le 17ième siècle.

LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA MAIN-D'OEUVRE DU SAGUENAY-LAC ST-JEAN,

organisme rattaché au ministère du TRAVAIL et de la MAIN-D'OEUVRE du Québec.

EN COLLABORATION AVEC

LES COMMISSIONS SCOLAIRES REGIONALES

et les

Centres de Main-d'Oeuvre du Canada

VOUS OFFRE DES

COURS DU SOIR

de
NIVEAU SECONDAIRE
en
FORMATION PROFESSIONNELLE
à
TEMPS PARTIEL

GRATUITE SCOLAIRE

En raison des ententes fédérales-provinciales, les étudiants-adultes sont exemptés de tous frais de scolarité et d'inscription en autant qu'ils satisfassent aux critères suivants:

1. Etre âgé de 17 ans et plus.
2. Etre sur le marché du travail depuis un an.
3. Exercer un métier ou une profession en rapport avec les cours choisis.

Cette gratuité ne s'applique pas aux fonctionnaires fédéraux et aux enseignants. Dans certains cas, cependant, les fonctionnaires provinciaux et municipaux sont éligibles.

LISTE DES C

C.S.R. LAC ST-JEAN

- Agent de sécurité
- Apiculture
- Barmaid
- Cours de secrétariat
- Cuisine commerciale
- Dactylographie
- Lecture de plans (général)
- Lecture de plans (soudure)
- Mécanique automobile
- Mécanique d'entretien
- Opérateur de machinerie lourde
- Soudure arc électrique I
- Soudure arc électrique II
- Sténographie
- Tenue de livres
- Tissage créativité

C.S.R. L

- Electricité de monta
- Code électrique
- Dessin schématique
- Lecture de plans éle
- Electronique indust
- Electronique indust
- Electronique indust
- Electronique indust
- Machines distributr
- Mécanique générale
- Electricité et carbu
- Transmission auto
- Moteur deux temps
- Commis aux pièce
- Soudure au gaz et
- Soudure à l'arc su
- Soudure à l'arc su
- Soudure sur mach
- Lecture de plans (
- Lecture de plans d
- Lecture de plans d
- Dessin spécialisé
- Dessin technique
- Arpentage
- Mécanique de la tu
- Chauffage
- Code plomberie

C.S.R. LOUIS-HEMON

COURS	ENDROIT
Tenue de livres	Roberval — Dolbeau
Dactylo	Roberval — Dolbeau
Sténo	Roberval — Dolbeau
Technique de vente	Roberval — Dolbeau
Gestion agricole (dames)	St-Méthode
Comptabilité agricole	St-Méthode
Cuisine (Hôtel-restaurant)	Dolbeau
Mécanique diesel	Roberval
Mécanique auto (générale)	Roberval — Dolbeau
Soudure (gaz-électricité)	Mistassini — St-Félicien
Coiffure pour dames	Roberval — Dolbeau
Lecture de plans (général)	Roberval — Dolbeau

C.S.R.

- Cuisinier (hôtel & resta rant)
- Barman
- Serveuse
- Coupe de viande (bo cher)
- Coupe de viande (cha tier)
- Fruitier
- Vente
- Menuiserie
- Plombier (code)
- Electricité (code)

MECA
- Alignement —
- Freins, raccord
- Electricité —
- Anti-pollution
- Différentiel, ar
- Air climatisé
- Transmission
- Mécanique mo
- Peinture — dé

TECHN
- Mathématique
- Organisation
- Français com
- Dactylo 131 —
- Sténo 141 —
- Tenue de livr
- Organisation
- Notions d'an
- Termes médi
- Organisation
- Notions de p

Un dictionnaire à la dimension du Québec ! ...

le grand manitou

Un dictionnaire et une encyclopédie tout à la fois !

Un ouvrage de références complet pour la maison et le bureau...

INDISPENSABLE à tous les écoliers.

$2.99 le volume



Plus de 2 665 illustrations, de grand format.
148 schémas techniques.
363 tableaux synoptiques.

Un contenu unique sur le Canada !

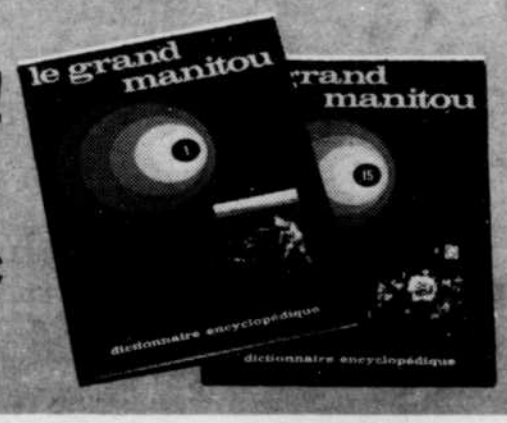
LISTE DES HORS-TEXTE CANADIENS

- THÉÂTRE
- CINÉMA
- ÉCOLOGIE
- ÉCONOMIE
- CODE DE LA ROUTE
- COMMUNICATIONS
- SYSTÈME MÉTRIQUE
- INSTITUTIONS POLITIQUES
- LITTÉRATURE
- SCIENCE
- PERSONNALITÉS DU XXe SIÈCLE
- PEINTURE
- TÉLÉVISION
- RADIO
- MUSIQUE
- CHANSON
- BALLET
- SÉCURITÉ SOCIALE
- SPORT
- OLYMPISME
- CODE POSTAL
- TERRITOIRE CANADIEN
- PROVINCE - DE QUÉBEC
- PHILATÉLIE ET NUMISMATIQUE

UN VÉRITABLE FILM EN 15 VOLUMES

UNE OFFRE SENSATIONNELLE !

Recevez en cadeau le volume no. 15 avec l'achat du no. 1 !





UNE INFORMATION DE PREMIER CHOIX

Fernand Seguin

« .... Je veux louer ici l'effort exceptionnel des éditeurs en ce qui a trait au contenu canadien et québécois de ce dictionnaire encyclopédique. Non seulement tous les termes qui se rapportent à notre pays ont-ils été révisés et mis à jour, mais on a ajouté à l'édition originale des suppléments canadiens et québécois que l'on ne retrouve dans aucun ouvrage concurrent . . .
Universel par son contenu, canadien et québécois par son adaptation, élégant dans sa facture, LE GRAND MANITOU rendra de grands services aux adolescents qui s'éveillent à la joie de connaître, ainsi qu'aux parents qui voudront retracer commodément telle notion ou telle donnée. En dépit de son titre, LE GRAND MANITOU ne prétend pas tout savoir; il invite plutôt à en savoir davantage. A ce titre, il a sa place dans toutes les bibliothèques familiales, même les plus modestes. »

UNE ÉQUIPE

Nous avons choisi un spécialiste pour chaque discipline traitée dans les hors-texte canadiens.

Ces spécialistes au nombre de 5, ont révisé les textes afin que chaque élément fourni soit le plus précis possible.

Gérard Bergeron — Richard Garneau — Lisette Gervais — Claude Jutra — Michel Roy

EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS...

provigain

● FAMILLE & SOCIÉTÉ







Intégration... Emancipation Travail... Education

● GRAIN DE SEL

L'intégration de la femme dans la société fait couler beaucoup d'encre. A preuve le colloque des Nations-Unies qui se déroule à Ottawa jusqu'au 17 septembre. Déjà, on a parlé, ou plutôt les délégués de divers pays ont "jasé" de la situation qui y prévalait.

On semble se préoccuper beaucoup de la situation et la participation de la femme à la vie économique ou sociale, aspect qui s'ajoute souvent aux problèmes du travail ménager ou de l'éducation des enfants.

On s'accorde ainsi à dire que la femme joue divers rôles difficiles à concilier. On parle, on parle. Quand les mots cesseront-ils d'être vains et se traduiront-ils en actes! Un colloque international des Nations-Unis, c'est très important... et ça fait couler de l'encre.

Il reste enfin à espérer ici qu'il sortira autre chose que du vent de ce colloque. Encore trois jours. Le décompte est commencé. Que vite viennent les conclusions et résolutions, destinées presque sans marge de doute à moisir dans quelconque dossier de quelconque filière, quelque part, on ne sait trop où.

N.B. A surveiller certaines émissions radiophoniques, télévision et certaines revues d'actualité qui ne manqueront pas de vous renseigner... en toute objectivié et impartialité... Ou encore mieux, extrapolez de ces commentaires et faites votre propre : conclusion: peut-être sera-t-elle plus concluante!

A.R.B.

L'importance des statistiques

OTTAWA (PC) — Parce qu'elles reflètent les faits dans toute leur nudité objective et se dressent "incontestables et insensibles à la bigoterie", les statistiques sont l'instrument prérequis à tout travail d'insertion de la femme dans le processus de développement de son pays, selon Sylva Gelber, directeur du Bureau de la Main-d'oeuvre féminine au ministère fédéral du Travail.

Mme Gelber, qui participe au Colloque des Nations-Unies sur les "mécanisme visant à accélérer la participation des femmes au développement national et à éliminer la discrimination fondée sur le sexe", résumait ainsi l'importance de telles statistiques, élaborées par sexe sur tous les sujets recensés, pour mesurer les situations à modifier et le progrès de cette modification tout au long des programmes d'insertion de la femme à la vie nationale.

Déplorant l'"encrassement de certains bureaucrates", Mme Gelber a invité les pays qui se dotent actuellement d'infrastructures statistiques d'exiger dès à présent que ces statistiques soient relevés par sexe.

Le bureau dirigé par Mme Gelber, pour sa part, possède, a-t-elle dit, son "statisticien-archéologue" dont la mission consiste à réunir les statistiques intéressant les femmes déjà disponibles à d'autres sources.

Mme Gelber a d'autre part été vivement appuyée par la déléguée française, Mme Marcelle Devaud, présidente du comité de travail sur les femmes, en ce qui concerne la nécessité d'un minimum de standard statistique international, sûr "d'un langage commun" de définitions et de critères permettant des comparaisons internationales valables.

L'importance de statistiques bien conçues s'inscrit à l'agenda des travaux du colloque au chapitre plus général de la nécessité pour chaque pays de posséder un "centre gouvernemental d'information et de documentation", comme mécanisme premier pré-requis à tout travail visant à faire évoluer la condition féminine.

La présence d'un tel centre permet, selon Mme Yolanda Senties de Bellesteros, du Mexique, de s'attaquer à la "lente transformation des attitudes sociales" par une prise de conscience préliminaire des caractéristiques et réalités nationales ainsi que des besoins.

Mme Ballesteros, qui agissait à titre de "personne-ressource" au colloque, s'est d'autre part dite convaincue de l'absolue nécessité d'un "centre de coordination" chargé de vraiment faire la liaison entre les organismes existants en faveur des femmes dans les divers départements gouvernementaux.

Enfin, Mme Ballesteros s'est particulièrement attardée sur l'importance de l'appui gouvernemental à toute entreprise visant à changer la condition féminine et sur le rôle particulier de l'éducation dans un tel processus de transformation.

SAVIEZ-VOUS QUE...

—Lorsque vous ferez remplir une ordonnance chez le pharmacien, on vous remettra désormais, en plus de la posologie indiquée sur le médicament, une feuille d'instruction qui vous guidera dans l'emploi du médicament que vous devez prendre. Vous saurez ainsi quels sont les aliments ou autres médicaments à éviter pendant la consommation du médicament prescrit. Vous serez prévenu des effets secondaires (somnolence, constipation . . .) que peuvent causer la prise de ce médicament.

— A compter du 1er janvier prochain, l'allocation familiale versée par le gouvernement fédéral au troisième enfant d'une famille et à chaque enfant additionnel sera augmentée de $1.75 par mois. Cette augmentation portera les allocations mensuelles à $34.75 pour le troisième enfant et à $38.75 pour le quatrième enfant et les suivants.

Si vous n'êtes pas satisfait d'une décision de la Régie, vous pouvez demander une révision de cette décision en indiquant pourquoi vous n'êtes pas d'accord. Vous avez 90 jours pour le faire et vous devez utiliser une formule que vous pourrez obtenir de la Régie. S'il vous est impossible d'agir dans les 90 jours, vous pouvez demander à la Régie la permission de loger votre requête après ce délai.



Montant global des allocations	Québec	Canada
$15 pour le 1er enfant	$3.00	$12.00
$22 pour le 2e enfant	$4.00	$18.00
$33.00 pour le 3e enfant	$5.00	$28.00
$37.00 pour chaque enfant au-delà du 3e	$6.00	$31.00

tu
l`as
l`affaire

● UNITÉ SANITAIRE

N.B.: Clinique de vaccination pour les voyageurs à l'Unité sanitaire de Chicoutimi tous les jours, du lundi au vendredi inclusivement de 9.30 à 11.30 heures a.m.

Chicoutimi, 16 sept.: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole à l'Unité sanitaire de 2 à 3.30 hres, et clinique de Cuti B.C.G.

Saint-Paul, 17 sept.: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole à l'école Ste-Thérèse de 2 à 3 heures.

Bagotville, 17 (sept. (St-Alphonse): Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole au couvent Ste-Thérèse de 2 à 3 heures.

Chicoutimi, 17 sept.: Clinique de radiographies pulmonaires à l'Unité sanitaire de 9 heures à midi et de 1.30 à 4 heures.

Jardins Talbot, 18 sept.: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole à l'école Félix-Antoine-Savard, de 2 à 3 heures.

Sainte-Anne, 18 sept.: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole à l'hôtel de ville, de 2 à 3 heures.

Petit-Saguenay, 19 sept.: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole, au couvent, de 2 à 3 heures.

Sainte-Claire, 19 sept.: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole, au sous-sol de l'église, de 2 à 3 heures.

Port-Alfred, 20 sept.: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole, à l'hôtel de ville, de 2 à 3 heures.

N.B.: Clinique antivénérienne à l'hôpital de Chicoutimi, le mardi et le jeudi, de 9 à 11 heures a.m. Entrée: portes des cliniques externes. Tél.: 549-2195, local 316.

Sears

PROMOTION REVLON

Durant la semaine du 16 AU 21 SEPTEMBRE, nous vous invitons à notre comptoir de cosmétiques SEARS.



A) UN DEMAQUILLANT purifiant pour peau normale, non graisseux. 4 3/8 oz. — $2.50

B) TONIQUE EQUILIBRANT pour peau normale à base d'herbes. Raffermit les pores de la peau. Utiliser après le démaquillant. 8 oz. — $4

C) BEAUME HYDRATANT pour la nuit à base d'herbes. 30cc — $3.25; 60cc — $5.25

D) UNE BASE HYDRATANTE pour le jour. Porter avant le maquillant. 30cc — $3.25; 60cc — $5.25

E) CREME ANTI-RIDES pour les yeux. Extra-riche. Utiliser pour la nuit. — $5.25



Avec tout achat de $6.50 ou plus, vous recevrez un magnifique coffret Revlon comprenant:

1) un demi-fond de teint
2) une base hydratante
3) un rouge à lèvres
4) un poli à ongles
5) une eau de cologne
6) une ombre à paupières.

cartes d'affaires

OPTOMETRISTE

Dr REGIS VACHON, o.d.

OPTOMETRISTE
23 Est, Racine — CHICOUTIMI
TEL.: 543-6027

COMPTABLES AGREES

GAUTHIER, TREMBLAY, DALLAIRE, TURCOTTE & LEMIEUX
Comptables Agréés — Chartered Accountants
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.
Egide Dallaire, L.S.C., C.A.
André Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gilles Turcotte, L.S.C., C.A.
Julien Lemieux, L.S.C., C.A., M.B.A.
ROBERVAL — 948, boul. St-Jospeh — Tél.: 275-2111
CHICOUTIMI — 110, Racine, suite 303 — Tél.: 549-6650

ARPENTEURS-GEOMETRES

Nadeau & Rochon
ARPENTEURS-GEOMETRES
54 EST, RUE RACINE — CHICOUTIMI, QUE.
EDIFICE MARCEL CLAVEAU
TEL.: 549-5455

CAMILLE GAGNE
INGENIEUR & ARPENTEUR GEOMÈTRE
propriétaire du greffe de M. Emile Lamarre ing. et A.G.
Tél.: 542-6424 — 647, rue Pasteur
Tél.: 542-4802 — Jonquière

NOTAIRES

CLAVEAU, COLLARD, LAPOINTE, LAPOINTE ET GAUTHIER
NOTAIRES
MARCEL CLAVEAU, L.L.L.
JEAN-PAUL COLLARD, L.L.L.
J.-OMER LAPOINTE, L.L.L.
JEAN LAPOINTE, L.L.L.
YVAN GAUTHIER, L.L.L.
BUREAUX: 54 Racine Est, Chicoutimi, Edifice Marcel Claveau
Hôtel de ville, Port-Alfred — Tél.: 543-1551

RIVERIN, WELLS, CHARLTON & BOIVIN
NOTAIRES
JACQUES RIVERIN L.L.L.
ROBERT WELLS L.L.L.
RENE-PAUL CHARLTON L.L.L.
GAETAN BOIVIN L.L.L.
247 EST, RUE RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 549-6083

GAGNON, GAGNON & COTE
NOTAIRES
267 Est, Racine, Suite 402 — Chicoutimi
Tél.: 543-0239

ME JEAN-PIERRE DUROCHER, NOTAIRE,
(Cessionnaire du greffe de Me Jules Gauthier)
JEAN-PIERRE DUROCHER, L.L.L.
TÉL.: 547-2133
Nouvelle adresse:
303, rue St-Dominique, Jonquière.
(face à la Caisse Populaire de Jonquière)



Les règles de la politesse

La vie moderne transforme tellement vite les rapports que nous entretenons avec nos semblables qu'il devient difficile d'appliquer les règles traditionnelles de la politesse en toutes occasions. LE SAVOIR-VIVRE d'Huguette Proulx répond à toutes les questions que vous vous posez sur la politesse dans notre monde moderne.

Devant l'extraordinaire succès remporté par ce livre, LES PUBLICATIONS ECLAIR LIMITEE viennent de le rééditer. LE SAVOIR-VIVRE d'Hughette Proulx contient davantage des principes que des ordonnances. Il énonce avant tout des règles générales plutôt que des règles absolues. Il se fie plus au bon sens qu'à l'étiquette rigide et très collet monté d'hier. Avec les conseils de base d'Hughette Proulx, vous serez prêt à faire face à toutes les situations telles l'usage du téléphone, les questions sur le tabac qui vous révéleront comment respecter vos voisins.

LE SAVOIR-VIVRE d'Hughette Proulx renferme aussi tout un chapitre sur les réceptions: on y passe en revue toutes les situations susceptibles de laisser perplexe l'hôte et l'hôtesse soucieux du bien-être de leurs invités. Le savoir-vivre d'Hugette Proulx, c'est la signature de la personnalité et la porte ouverte sur la réusssite.

Service SERENA

Remettez-vous en question votre méthode de régulation des naissances? Aimeriez-vous avoir un enseignement complet sur les moyens actuels de planification familiale?

SERANA "Service de Régulation des Naissances", met à la disposition des couples, des individus et des groupes, un service continuel d'appels téléphoniques, d'accueil à domicile et d'enseignement public.

Si vous êtes intéressés à recevoir de plus amples informations, prière de téléphoner aux numéros suivants: Chicoutimi-La Baie: 549-8892 et 544-4145, Dolbeau-Mistassini: 276-1864, Jonquière -Kénogami - Arvida: 542-3982, Roberval -St-Félicien: 275-3514.

Au mouvement couple et famille

"SAVOIR DECOUVRIR, S'EMERVEILLER..."

Septembre! Nostalgie, regain de vie?

Septembre! Fin des vacances, rentrée scolaire, reprise des activités sociales, culturelles...

Pour ceux qui ont encore le goût de l'aventure, de l'escalade, du grand air, nous suggérons un coin perdu, d'une beauté magnifique. (Chez-nous au Saguenay)

Le 8 septembre dernier, par une température quasi estivale et, comme dirait M. de la Fontaine, "'dans un chemin montant, sablonneux, malaisé et de tous les côtés au soleil exposé", quelque 25 couples de la section de l'Accueil du mouvement "Couple et Famille" ont gravi le cap à l'ouest, une élévation de 1,303 pieds d'altitude, où s'élève une croix commémorative.

Du promontoire, nous avons observé les voiliers glissant sur les eaux de la baie, les jumelles, Port-Alfred et Bagotville se dorant au soleil. Quel site pittoresque! Quel fier rocher dominant les eaux et la forêt! Quelle découverte! On peut même y cueillir des canneberges sauvages...

Là-haut, on a chanté les louanges du Seigneur pendant l'Eucharistie célébrée par l'abbé Benoît Leboeuf. Si haut, on avait un peu l'impression d'être plus près du Maître.

Profitant des derniers rayons de l'Astre de feu et de la caresse du vent, nous avons ensemble cassé la croûte tout en échangeant des propos amicaux.

La descente au milieu des troupeaux ajouta encore à la simplicité, au naturel. Nous y avons retrouvé, je crois, notre âme d'enfant; nous avons su nous émerveiller.

Ca vous tente...? Joignez-vous à notre mouvement; c'est vraiment emballant, tout ce qu'on y vit!

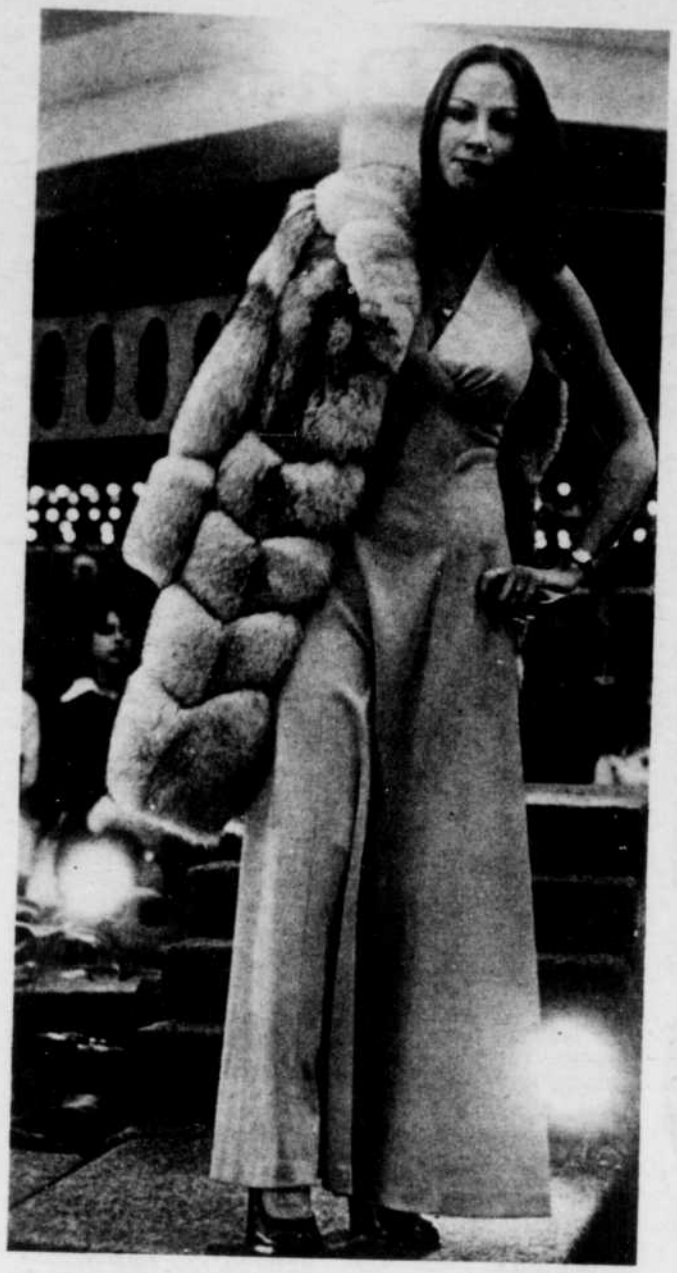
Jeanne Brassard,
Appeler heure des repas à: 543-0928



PIERRE-H. BERGERON & associés
815, Côte d'Abraham
QUEBEC — TEL.: 529-9325
CHICOUTIMI
GUY BUSSIERES
295, Montcalm — Tél.: 543-3483
SERVICE AUDITIF MAICO INC.

510, rue Collard, Alma. Tél.: 662-6439
23, Est, Racine, Chicoutimi. Tél.: 549-6680
GRAVEL, CAUCHON, SIMARD & ASSOCIÉS
INGÉNIEURS-CONSEILS
CHARPENTE, ELECTRICITE, MECANIQUE, GENIE SANITAIRE ET INDUSTRIEL.

Les Décorations
Francis Godbout
912 MOISAN ARVIDA TEL. 548-7491 G7H 3J3
TAPIS - PRELART - DRAPERIES - PAPIER PEINT
ACCESSOIRES DECORATIFS.



Pleins feux sur la mode!

Les critères de la mode automne-hiver internationale se retrouvent facilement dans les collections de prêt-à-porter que l'on peut retrouver dans la région.

Les grandes tendances sont principalement enregistrées dans le port de la cape, les longues bottes chaudes, et les robes toutes longueurs. Que ce soit pour le travail, la ville ou la soirée, un vêtement approprié est toujours remarqué.

Sur nos photos prises lors d'un défilé dans un centre d'achats régional: manteau de fourrure à porter sur une robe de soirée longue; une cape longuette pour les sorties en ville, et un ensemble trois pièces pour hommes.





COURS DE
PERSONNALITE & FORMATION
DE MANNEQUINS
PROCHAINS COURS

HOTEL CHICOUTIMI
26 septembre 1974.



Pour informations supplémentaires:
Communiquez avec:
MME MONIQUE SIMARD **TEL.: 549-1167**

Studio Modèle

La seule école du genre
au Saguenay-Lac-St-Jean à détenir un
permis du ministère de l'Education.

AUCHER & BERGERON
FOURRURES INC.

JONQUIERE,
273, ST-HUBERT,
542-2781 — 542-4118

CHICOUTIMI,
GAGNON FRERE,
543-8645

PROFITEZ D'UN
ESCOMPTE PRE-
SAISON

MISE
DE
COTE

VENEZ
NOUS
VOIR



Les styles 74-75 sont maintenant en montre dans les deux magasins.

FAITES REMODELER VOTRE MANTEAU MAINTENANT.



Des garderies plus accessibles

Vous êtes une mère divorcée, une mère célibataire, un père veuf ou encore un couple qui doit placer ses enfants dans une garderie?

Vous avez appris que le ministère des Affaires sociales vient d'élaborer une nouvelle politique d'aide financière en matière de garderies!

À qui s'adresse ce programme?

Le nouveau programme des garderies s'adresse d'abord à toutes les familles pour qui les services de garde sont essentiels et qui n'ont pas les revenus suffisants pour en défrayer le coût.

Les familles touchées par cette nouvelle politique sont:

—celles où il n'y a qu'un parent,

—celles où les deux parents travaillent,

—celles où un conjoint travaille et l'autre est dans l'impossibilité de gagner sa vie,

—celles qui ont des besoins médicaux, sociaux et éducatifs bien identifiés.

Conditions de l'aide financière . . .

L'aide financière accordée par le ministère des Affaires sociales varie en fonction du revenu net de la famille et du nombre d'enfants qui fréquentent les garderies. Pour savoir si vous pouvez ou non bénéficier des services de garderies, adressez-vous au bureau régional du ministère des Affaires sociales le plus près de votre domicile.

Les familles dont les revenus sont inférieurs à $5,200.00 par année recevront le montant maximum, soit $5.00 par jour, par enfant. Si vos revenus dépassent ce niveau, l'aide diminuera de $0.25 par jour pour chaque $130.00 additionnel.

Par exemple, si vos revenus nets totalisent un montant de $6,760.00 et que vous avez deux enfants en garderie, le ministère vous accordera $7.00 par jour, pour les deux enfants. Avec les mêmes revenus, mais un seul enfant en garderie, le ministère vous versera $2.00 par jour.

Que vous ayez un, deux ou trois enfants en garderie, vous aurez toujours à payer le premier dollar par jour pour chaque enfant.

Ce sont les garderies qui fixent les taux de leurs services et décident des admissions. Il revient aux parents de choisir la garderie qui leur convient. Si le coût de fréquentation dépasse les montants prévus par le ministère, vous devrez payer la différence.

Et n'oubliez pas!

Pour profiter du nouveau programme, il est essentiel d'inscrire vos enfants dans une garderie détenant un permis du ministère. Votre bureau régional vous renseignera à ce sujet.

Enfin, un dépliant vous a déjà été envoyé avec les chèques d'allocations familiales du Québec. Ce dépliant explique la nouvelle politique d'aide financière en matière de garderies.

Vous n'avez plus à chercher... vous avez trouvé l'endroit pour obtenir les plus beaux imprimés à meilleur prix!



Consultez
l'imprimerie
LE PROGRES
DU SAGUENAY LTEE
316, Labrecque —

LE PLUS BEAU CHOIX
DE DRAPERIES DE LA REGION

LINGERIE DE LA BAIE ENR.
572, rue Victoria, Bagotville
Tél.: 544-5374

DRAPERIES
COUVRE-LITS
TISSUS
et installation si désirée

Faites appel aux services de:



Mme Jean-Claude Belley
gérante



Mme Madeleine Desbiens
Conseillère en décoration

CARTES CHARGEX acceptées

- Estimation gratuite à domicile sur demande à Chicoutimi, la Baie et les environs.
- Confection gratuite de draperies.
- Prix à partir de $1.98 vg.

1 LOT DE COUVRE-LITS
SIMPLE OU DOUBLE
Val. Rég.: $29.95
$15 et $16 chacun
FORTREL BLEU MARINE ET VERT

Vous n'avez qu'à signaler: **544-5374**
OUVERT LE JEUDI SOIR

Tél.: 543-0555
sur rendez-vous

LÉOPOLD LABRECQUE, D.P.
PODIATRE
SPECIALISTE POUR LE PIED

1458, Des Pins,
RIVIERE-DU-MOULIN
CHICOUTIMI

Les toxicomanes peuvent avoir besoin de vous

Même si la population semble de plus en plus habituée à vivre avec le phénomène de la drogue, il ne faut pas croire pour autant que le problème est résolu.

De nombreuses familles québécoises vivent des situations dramatiques parce qu'un des leurs a absorbé une trop grande quantité de drogues.

Si vous êtes en présence d'une personne droguée dont l'état requiert des soins immédiats, que ce soit un parent, un ami ou même un simple inconnu rencontré dans un lieu public, voici ce que vous devez faire.

En cas d'intoxication aiguë

Si quelqu'un manifeste les signes d'une intoxication aiguë ou d'un «mauvais voyage», qu'il soit trois heures du matin ou de l'après-midi, vous devez le conduire immédiatement à la clinique d'urgence du centre hospitalier le plus rapproché de l'endroit où il se trouve. Là, on lui prodiguera les soins dont il a besoin. Un petit conseil: évitez surtout les réflexes de panique et essayez d'agir avec le plus de sympathie possible.

Vous pouvez aussi vous rendre dans une des cliniques Domrémy implantées dans les différentes régions du Québec.

Les centres locaux de services communautaires (CLSC), déjà organisés ou en voie de l'être à plusieurs endroits du Québec, sont également aptes à dispenser les premiers soins nécessaires au toxicomane en état de crise.

En cas d'intoxication chronique

Pour les cas plus sévères de toxicomanie, c'est-à-dire pour ceux dont l'état nécessite des traitements de plus ou moins longue durée, il existe actuellement certaines ressources. Cependant il faut préciser qu'elles ont un caractère plutôt régional.

Parmi les centres les mieux équipés, notons les milieux hospitaliers qui comptent un service spécialisé en toxicologie. Ce sont:

Région du Saguenay — Lac Saint-Jean

Centre hospitalier de Jonquière-Arvida
Pavillon Kénogami
450 de l'Hôpital
Jonquière

Hôtel-Dieu de Roberval
Département de toxicologie
140 rue Lizotte
Roberval

Région de la Côte-Nord

Hôpital de Sept-Îles
Centre des toxicomanes
45 Père Divet
Sept-Îles

Quelques régions du Québec possèdent aussi d'autres organismes dont l'unique vocation consiste à réhabiliter le toxicomane qui manifeste une dépendance à l'égard des drogues. Dans cette catégorie, énumérons:

La Fondation Spira
Saint-Grégoire
Cté Iberville

Bureau de renseignements:
Spira Montréal
1295 rue Laprairie
Montréal

Programme Le Portage
Route rurale no 1
C.P. 100
Lac Echo
Lesage, Cté Terrebonne

Bureau de renseignements:
Le Portage
360 ouest, Saint-Jacques
Montréal

Alternative
3738 Chemin de la Côte des Neiges
Montréal

Clinique Jeunesse
(Drogue Secours)
Rivière Eva
Cté Rouyn-Noranda

Dépannage Jeunesse
265 Cathédrale
Rimouski

Des traitements plus adéquats

L'Office de prévention et de traitement de l'alcoolisme et des autres toxicomanies (OPTAT), organisme du ministère des Affaires sociales, vient d'entreprendre un programme d'éducation afin de sensibiliser davantage le personnel des cliniques d'urgence aux problèmes de la drogue. Par ces cours, on souhaite humaniser davantage les soins dispensés aux toxicomanes de sorte que les traitements fournis répondent mieux à leurs besoins.



Un peu de sympathie . . .

MAINTENANT OUVERT

SALON ROLANDE

527, BOUL. JEAN-NOEL TREMBLAY
CHICOUTIMI



POUR RENDEZ-VOUS:
Tél.: 543-7665

SPECIAUX D'OUVERTURE

PERMANENTE
Rég.: $20.00
SPECIAL:
$10.00

Vous n'avez plus à chercher... vous avez trouvé l'endroit pour obtenir les plus beaux imprimés à meilleur prix!

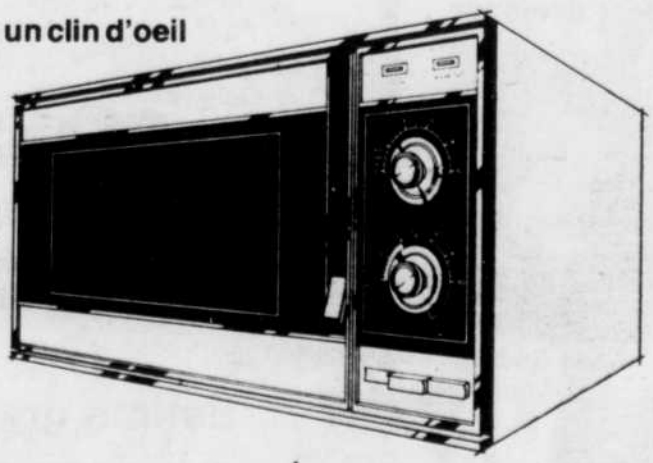


Consultez
l'imprimerie
LE PROGRES
DU SAGUENAY LTEE
316, Labrecque —

"Madame louez un four micro ondes et calculez vos cuissons en secondes."

Enfin à votre portée grâce à CASTEL/CANADIAN IMPORT.

- **Cuisson plus rapide**
- **Les micro-ondes font le travail**
- **Il est facile d'usage**
- **Les aliments sont plus nutritifs**
- **Décongélation automatique**
- **Se nettoie en un clin d'oeil**
- **Plus de casseroles ni de marmites**
- **Il se dépose sur un comptoir**
- **Il se déplace comme on veut**



Cuisinez dès aujourd'hui avec le four de demain!
Vous pouvez louer ou acheter dès maintenant un four micro-ondes, en communiquant avec:

CASTEL/ CANADIAN IMPORT

Pour louer le four micro-ondes de BELANGER appelez CASTEL/CANADIAN IMPORT
CHICOUTIMI TEL.: 543-4339
APPELEZ FRAIS VIRES.

CASTEL
CANADIAN IMPORT
...le Perma-Confort, c'est ça!*

AUX PETITS OIGNONS

Une réception qui cause peu de tracas

Organisez une réception genre buffet. C'est assurément plus facile pour l'hôtesse et plus commode pour les invités qui peuvent se servir eux-mêmes.

Toute hôtesse qui s'y connaît sait que l'apparence des mets est aussi importante que le goût. On la félicitera du soin apporté à la préparation des aliments et à la décoration de la table.

Un joli centre de table en fleurs naturelles, une nappe et des serviettes de couleur ajouteront un cachet particulier. Employer votre meilleur service de vaisselle et votre plus jolie verrerie.

Et comme nourriture, des tranches de flanc de boeuf mariné à la bière, recouvertes de champignons avec du brocoli avec sauce hollandaise, des pommes de terres farcies au four, une salade verte, de petits pains croustillants et de la bière servie dans vos plus beaux gobelets de cristal. Ce steak est si délicieux et si tendre qu'il vous fond presque dans la bouche. Il a été apprêté dans une marinade originale faite de sauce soya, de miel et de bière.

LA MARINADE

½ t. de sauce soya;
2 c. à table de miel;
1 gousse d'ail, émincée;
½ t. de bière;
1 - 2¼ lb. boeuf de flanc;
1 boîte (3 oz.) de champignons, égouttés;

Mélanger tous les ingrédients de la marinade. Laisser le boeuf de flanc mariner 2 ou 3 heures ou toute une nuit, si possible. Placer dans une lèchefrite à griller préchauffée et laisser griller pendant 4 ou 5 minutes de chaque côté. Verser les champignons sur le steak pendant les dernières minutes. Trancher mincement à l'envers des fibres. Donne 5 à 6 portions.



Des tranches de boeuf de flanc mariné à la bière vous permettent de recevoir avec simplicité et distinction.

Le maïs frais

LE MAIS FRAIS

Le maïs frais se montre dans toute sa gloire sur le marché vers la mi-août. Avec ses grains gonflés de saveur et son beau teint doré, il n'est pas surprenant qu'il soit le centre d'intérêt aux pique-niques, aux barbecues ou aux soupers familiaux.

Lors de l'achat du maïs en épi frais, choisir des épis à pelure verte et fraîche, recouverts jusqu'au bout de grains ronds et crémeux. A la maison, réfrigérer les épis au réfrigérateur dans leur pelure et utiliser le jour même si possible. Au moment de la cuisson, enlever les pelures et les soies et ne laisser qu'une partie de la tige.

Pour cuire, placer les épis dans un grand chaudron et remplir aux deux-tiers d'eau bouillante et bouillir lentement jusqu'à tendreté: 2 à 3 minutes pour les petits épis, et 5 à 7 minutes pour les gros. Servez-les chauds avec beaucoup de beurre frais, simple ou aromatisé. Des services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada, voici deux recettes de beurres aromatisés, l'un au persil et l'autre à la poudre de chili.

BEURRE AU PERSIL

1/4 tasse de beurre ramolli
2 c. à table de persil frais haché
2 c. à table d'oignon vert haché
1 c. à thé de sel
Pincée de poivre

Crémer le beurre et ajouter les autres ingrédients. Placer par cuillerées à table sur un papier ciré, rouler et réfrigérer. Trancher pour servir. 6 portions (2 c. à thé chacune).

Beurre à la poudre de chili: Suivre la recette ci-dessus en remplaçant le persil et l'oignon vert par 1 c. à thé de poudre de chili.



2112 BOUL. TADOUSSAC
CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-0896
vous offre toujours
LE SUMMUM DE LA QUALITE
AU TAPIS TADOUSSAC
L'AFFAIRE EST DANS L'SAC



J.-C. De Varennes
CO-PROPRIETAIRE

Prière de noter que pour les mois de juin, juillet et août, nous fermerons à midi le samedi.

Estimés gratuits sur demande

PRELART
VINYLE COUSSINE
12" LARGEUR
REG.: 4.95 v.c.
SPECIAL: $3.59
Valide du 16 au 21 septembre 1974.



Robert Gonthier
Décorateur

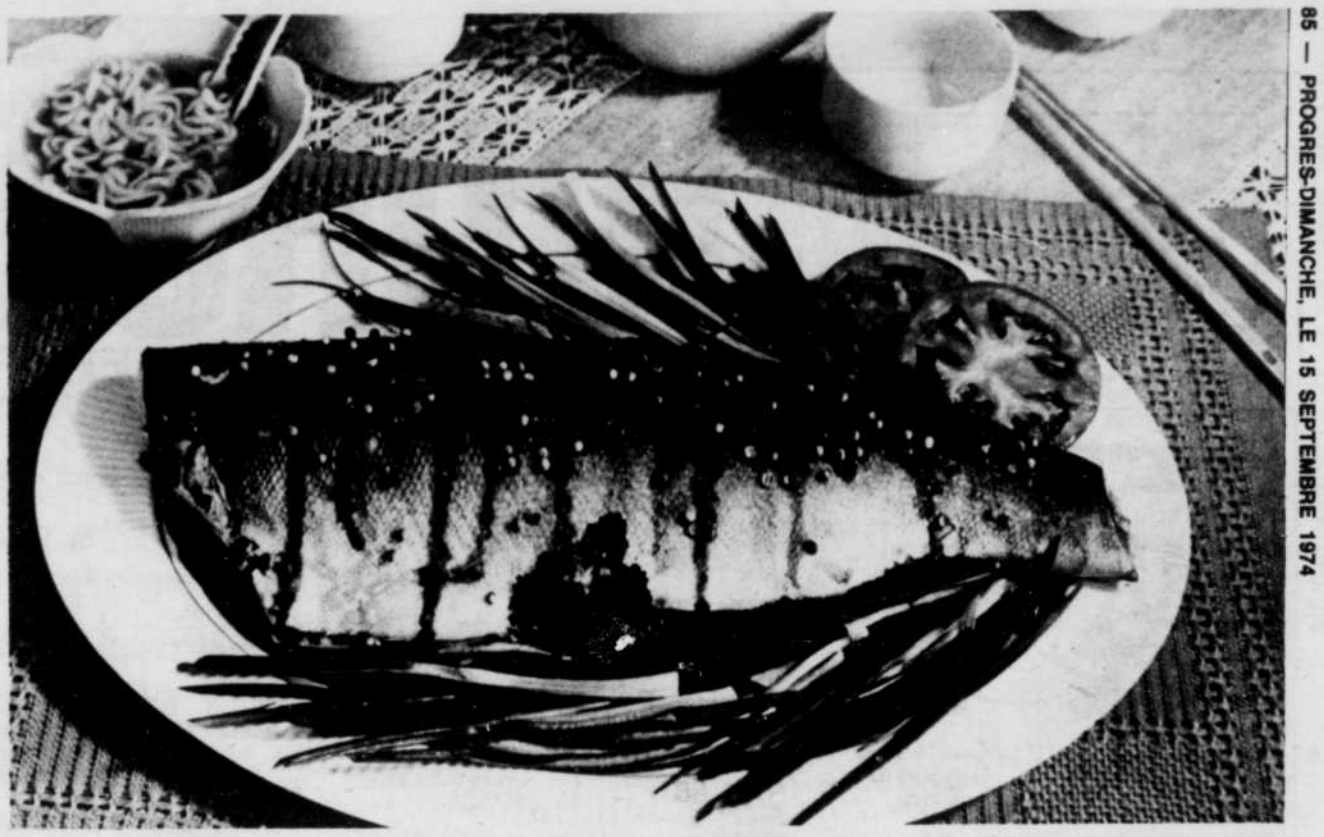
CARTES CHARGEX
master-charge

Estimé gratuit sur demande.

Pharmacie Chicoutimi
28 Est, Racine — 549-0950 — CHICOUTIMI
Ouverture 9 h. a.m. à 9 h. p.m. Samedi, 6 h. p.m.
DIMANCHE 1 H. A 4 H. P.M.
JUSTIN MALTAIS, RAYMOND DROLET, LUC MALTAIS, SUZANNE V. SIMARD, LAURENT BRASSARD, PHARMACIENS.
LIVRAISON GRATUITE.

PHARMACIE HAMEL enr.
447 EST, RACINE — 549-1410 — CHICOUTIMI
OUVERTURE: 9 H. A.M. A 9 H. P.M.
DIMANCHE 9 H. 30 A.M. A 12 H. 15 P.M.
MAURICE LAGACE, JUSTIN MALTAIS, FERNAND R. MARTEL, PHARMACIENS.
LIVRAISON GRATUITE.

BIEN MANGER NE VEUT PAS DIRE MANGER BEAUCOUP



Bien manger ne signifie pas manger des mêts délicieux, mais aussi avoir une alimentation adéquate qui fournit tous les aliments nécessaires aux besoins de l'organisme.

C'est pour cela, tout d'abord, que la question des calories doit être étudiée. Il faut que les aliments ingérés durant la journée répondent aux besoins en calories. Ainsi, une femme, dont les besoins calorifiques sont de 2,400 calories par jour, doit prendre des aliments qui les lui fourniront. Si elle en prend moins, elle maigrira; le contraire se produira si elle en prend plus. Cependant, il ne faut pas oublier que plusieurs facteurs peuvent faire varier les besoins en calories. En second lieu, les protides, qui sont nécessaires à la construction et à la réparation des tissus du corps humain, doivent se retrouver en quantité suffisante dans l'alimentation quotidienne. Certains sont des protides complets, c'est-à-dire essentiels au maintien de la vie et à la croissance. Ces protides complets se retrouveront dans les aliments suivants: viande, volaille, poisson, oeufs, fromage, et lait. Il faut donc manger de ces aliments tous les jours.

Les glucides et les lipides doivent aussi faire partie de notre alimentation. Les sels minéraux et les vitamines ne doivent pas être oubliés non plus, car tous ont un rôle important à jouer pour le fonctionnement normal de l'organisme humain.

Chacun de ces éléments est indispensable, en quantité bien déterminée. Si un élement manque, on remarque des maladies d'origine nutritionnelle: le scorbut, l'anémie, le rachitisme et l'ostéomalacie, et combien d'autres.

Cependant, ces éléments ne sont pas présents à parts égales dans le régime. A l'heure actuelle, on recommande – pour l'individu en santé – que 10 à 15 p. 100 des calories totales soient prises sous forme de protides, que 50 à 60 p. 100 des calories totales le soient sous forme de glucides et que 25 à 35 p. 100 soient des lipides. Malheureusement, des études démontrent que les lipides, ou gras, occupent une place trop importante au détriment des protides et des glucides.

Enfin, il y a d'autres points dont il faut tenir compte pour l'obtention d'un régime adéquat Ce sont! la richesse des aliments en cellulose, la facilité de digestion des différents aliments et leur valeur de satiété.

Ces règles générales concernent toutes les personnes en santé et de tout âge. Cependant, il est difficile pour la plupart, d'appliquer ces données générales à l'alimentation journalière. C'est pourquoi le Ministère de la Santé a fait des recherches approfondies sur la question, et a élaboré et publié les "Règles alimentaires du Canada". Elles sont très pratiques et à la portée de tous. Les voici:

LAIT: enfants, au moins une chopine; adolescents, au moins 1 1/2 chopines; adultes, au moins 1 demiard; fruits

FRUITS: une portion d'agrumes ou le jus de ces fruits.

LEGUMES: au moins une portion de pomme de terre et au moins deux portions d'autres légumes, de préférence jaunes, verts ou feuillus, fréquemment crus.

CEREALES ET PAIN: une portion d'une céréale à grains entiers et au moins quatre tranches de pain.

VIANDES ET POISSONS: une portion de viande, de volaille, de poisson ou d'un succédané de la viande comme les oeufs ou le fromage ou encore des haricots secs. Mangez du foie fréquemment. Consommez en plus des oeufs et du fromage. au moins trois fois par semaine chacun.

On recommande, en plus de boire 6 à 8 verres d'eau par jour, de prendre du sel iodé de préférence au sel ordinaire durant la croissance, la grossesse ou l'alaitement. De plus, il faut diviser ces aliments en trois repas qui doivent être pris à heures régulières. En faisant entrer dans notre régime de tous les jours les aliments mentionnés dans les Règles alimentaires, on peut être sûr de répondre à tous les besoins de l'organisme.

Un plat très économique

Cette bonne résolution que vous avez prise de porter un oeil attentif à votre budget alimentaire tient-elle toujours? Pour vous aider dans vos efforts, les Services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada ont préparé un plat qui sait très bien remplacer la viande dans un repas. Préparé avec des oeufs, du fromage cottage et cheddar, du maïs en grain et de la poudre de lait écrémé, cette casserole est une bonne source de protéines. Ajoutez-y comme accompagnement une portion de légumes verts, pois, brocoli ou choux de Bruxelles, une tranche de pain et un verre de lait. Voilà, votre famille s'attablera devant un repas nutritif et appétissant mais économique.

PLAT AU MAIS ET FROMAGE COTTAGE

3 oeufs battus
2 tasses de fromage cottage à la crème
1 boîte (12 onces) de maïs en grains
½ tasse de liquide du maïs
3 c. à table de poudre de lait écrémé
3 c. à table de farine
1 ½ c. à thé de sel
1/8 c. à thé de poivre
1 c. à table de sucre
½ tasse de fromage cheddar râpé

Mélanger oeufs et fromage cottage. Egoutter le maïs et réserver ½ tasse de liquide. Mélanger la poudre de lait et la farine et y incorporer le liquide. Ajouter avec le maïs au mélange de fromage cottage. Ajouter sel, poivre et sucre. Verser dans un plat à four graissé de 1 ½ pinte.

Cuire à 350oF jusqu'à ce que pris (50 à 64 minutes). Saupoudrer du fromage cheddar et remettre au four 5 minutes. 6 portions.

L'APPAREIL D'EXERCICE ET DE SANTE QUI A FAIT SES PREUVES DANS DES MILLIERS DE FOYERS **"LE TRIMMER" ANNONCE A LA T.V.**

POUR HOMMES ET FEMMES DE TOUT AGE

LA FACON "FACILE" "AGREABLE" "EFFICACE" DE FAIRE DE L'EXERCICE



Vous fait perdre du poids rapidement
Assouplit tout votre corps
Rend votre silhouette plus agréable
Aide circulation, mal de dos
Arthrite, rhumatisme, irrégularité
maux de tête, tension nerveuse,

Construction entièrement sur roulement à billes
Housse en nylon et fibre de verre herculite
Modèle original de luxe
Livre d'instruction en français avec illustrations
Se plie facilement (4 pouces)
Monture acier tubulaire chromé

Servez-vous en également au chalet, en camping, à la plage, au bureau comme hamac, chaise de jardin, pour la T.V., fauteuil, pour la détente, etc.

LES ENTREPRISES SILART
174, BOUL. ST-JEAN,
ARVIDA, P.Q. TEL.: 543-6980.
1092, MORIN,
HAUTERIVE, P.Q. TEL.: 589-8417.
147 AVE LACROIX,
DOLBEAU, P.Q. TEL.: 276-1223

DECOUPEZ ICI
J'AIMERAIS RECEVOIR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS
NOM
ADRESSE
VILLE
TEL.:

CHOIX DE FOURRURES 1974



FORMIDABLE . . .

Pour le remodelage ou la réparation de vos fourrures, nous vous offrons les tous nouveaux modèles 74.

POUR ETRE BIEN SERVI, C'EST CHEZ

ROLAND ROY,
NOUS VOUS ATTENDONS.

FOURRURES Roland Roy

418, EST RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 543-0745

Sears

Tél.: 549-8111

JOURS A 88¢

LUNDI - MARDI et MERCREDI

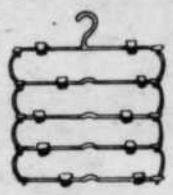
AU RAYON DES MENUS ARTICLES!



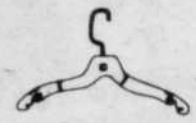
1) Support de séchage
88¢



2) Support a blouses. Pour 5 blouses.
1.88



3) Support a jupes. Pour 5 jupes.
1.88



4) Ens. de 6 supports. En plastique.
1.88



29) PROTECTEUR DE tissu "Scotch Guard".
1.88 ch



30) Fausses semelles pour hommes ou dames. Points variés.
88c



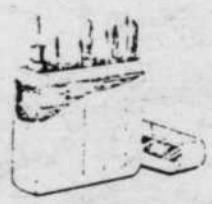
31) Ensemble de miroirs avec un étui pratique.
88c ens



32) Petite valise pour casse-croûte.
1.88



33) Porte-épingles en forme de poupée.
88c



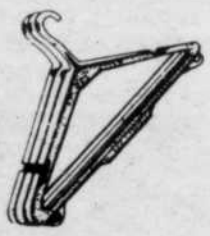
6) Ensemble de tournevis
88¢



7) 2 sous-plats de paille
1.88



8) Mitaines pour le four motif floral
88¢ pai



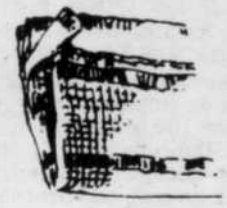
9) Ens. de 3 cintres en polypropylene
88¢ ens



34) Porte-épingles aimanté.
88c



35) Protecteur de tapis, 6 pieds.
1.88



36) Ensemble de 4 linges à vaisselle.
88c ens



37) Liquide pour étirer le cuir.
88c



38) Tablier de coton.
88c

Menus articles — Rayon 25



10) Ens. de 4 debarbouillettes
88¢



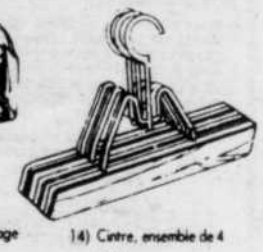
11) Ciseaux dentelles 7"
1.88 ch



12) Trousse a couture
1.88 ch

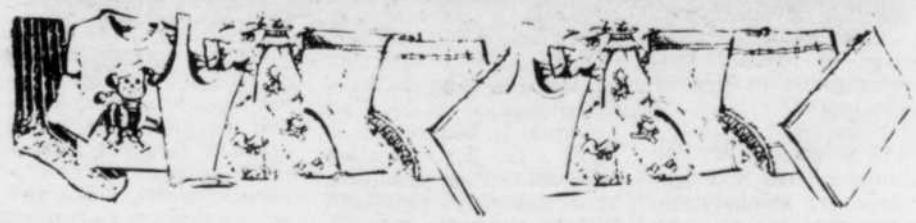


13) Nécessaire de lavage pour le voyage
88¢ ch



14) Cintre, ensemble de 4 pour
1.88

AU RAYON DES ENFANTS!



Vêtements pour enfants — Rayon 29

39) Bas pour bambins et bambines. 3/88c	41) Culottes de plastique. 88c ch	42) Maillots-T pour bambins ou bambines. 88c ch	Maillots-T pour bébés. 88c ch



15) Sac a vêtements pour le voyage 40" ou 54"
1.88



16) Crochets a suction
88¢



17) Ens. de cintres avec pinces
1.88 ens



18) Petits Mexicains de metal
88¢



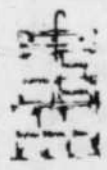
19) Trousse a cosmetiques
88¢ ch

COSMETIQUES!





20) Ens. de 4 cintres
1.88



21) Tableau de rangement 2 pour
88¢



22) Ens. de bobines de fil de polyester. Choix de couleurs
88¢



23) Brosse "Fantastic
88¢



24) Ensemble de bobines de fil noir et blanc
88¢ ens

44) Savons Sears 3/88c	45) Shampooing aux oeufs Sears. 88c ch	46) Lotion protectrice pour la peau. 88c ch	47) Lames à raser "Gillette". 88c ch
48) Crème Noxzema 88c ch	49) DEODORANT SEARS. 88c ch	52) Crème à barbe "NOXZEMA", 12 oz. 88c ch	53) Crème à barbe "RAPID-SHAVE", 11 oz. 88c ch
54) Shampooing MILK #6. 1.88 ch	55) "NEET" en aérosol. 1.88 ch	56) Crème "POND'S", 6 oz. 1.88 ch	57) VASELINE, POT DE 4 OZ. 2/88c
58) ESSUIE-TOU" 88c ch			

Cosmétiques — Rayon 8



25) Sous-plats en bois
88c ens



26) Ciseaux
1.88



27) Sacs a cosmetiques
88¢



28) Housse pour grille-pain en plastique
88¢

Sears

SECTION SPECIALE

AUBAINES D'AUTOMNE

EN VENTE MERCREDI 18 — JEUDI 19 — VENDREDI 20 — SAMEDI 21 SEPTEMBRE

Epargnez $5

Approuvés par le Comité Consultatif des Sports Sears. Pierre Pilote et notre équipe nationale utilisent ces patins renommés.

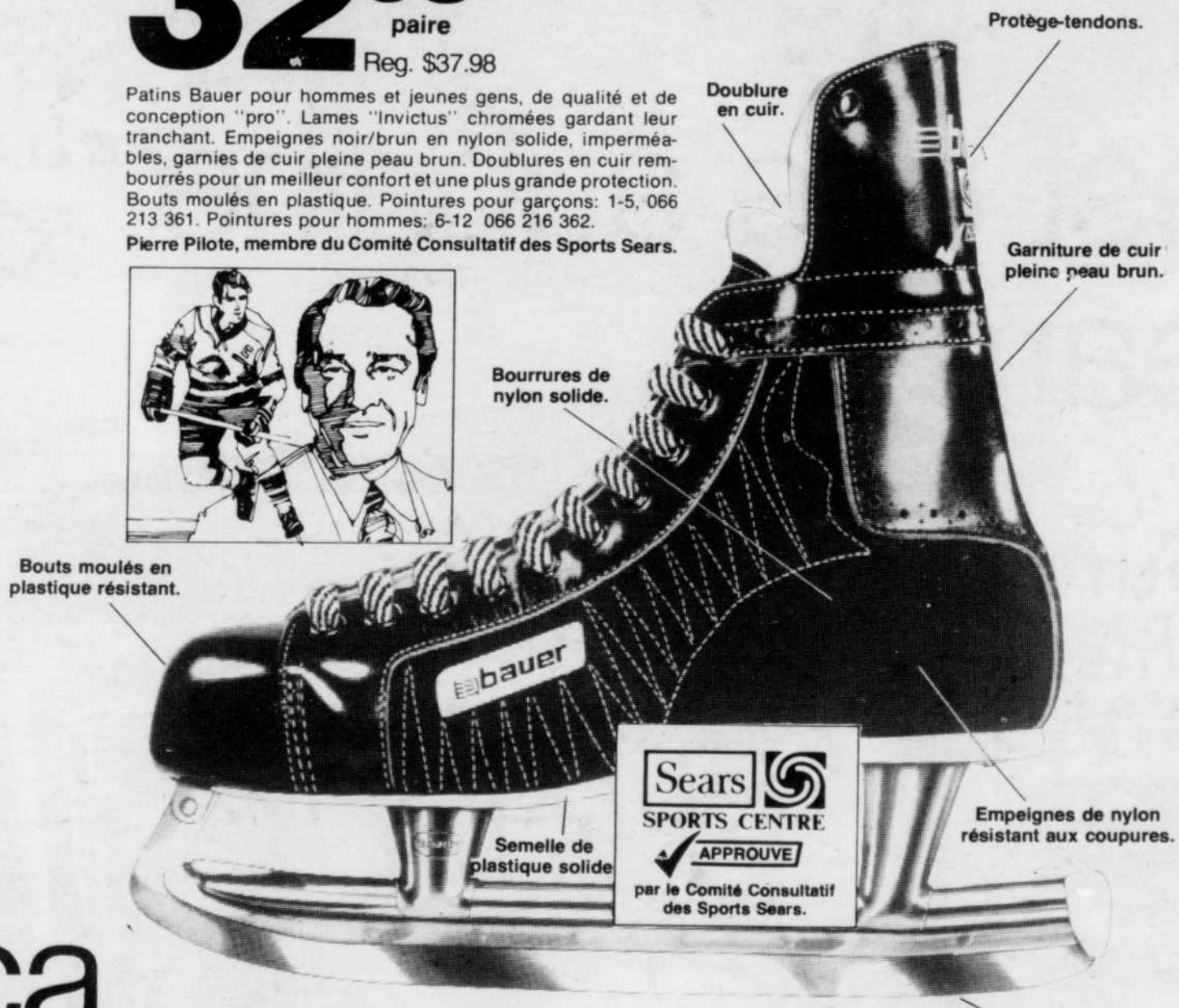
OFFRE SPECIALE POUR QUATRE JOURS SEULEMENT.

32.98 paire

Reg. $37.98

Patins Bauer pour hommes et jeunes gens, de qualité et de conception "pro". Lames "Invictus" chromées gardant leur tranchant. Empeignes noir/brun en nylon solide, imperméables, garnies de cuir pleine peau brun. Doublures en cuir rembourrés pour un meilleur confort et une plus grande protection. Bouts moulés en plastique. Pointures pour garçons: 1-5, 066 213 361. Pointures pour hommes: 6-12 066 216 362.

Pierre Pilote, membre du Comité Consultatif des Sports Sears.



Sears SPORTS CENTRE APPROUVE par le Comité Consultatif des Sports Sears.

ça c'est une aubaine Sears

Un autre effort de nos magasins pour offrir, à travers tout le Canada la meilleure marchandise au plus bas prix possible.

Articles de sport — (Rayon 6)

Simpsons-Sears Ltd

TELE-SHOPPING
549-8111

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

Sears

Epargnez $60

Un bouton vous permet d'ajuster la couleur automatiquement et selon vos préférences. Ecran de 185 po. car. garantie

Rég.: 549.98

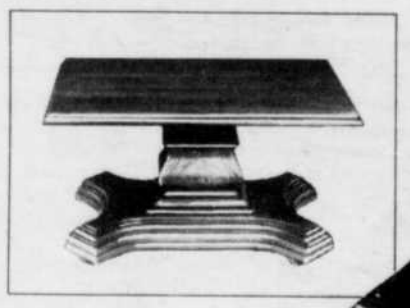
489.97 ch.

Lampe-écran Matrix, donnant une image de 20''. Le changement de canal se fait instantanément en touchant simplement un bouton. Circuits indépendants pour réparations faciles. Prise pour le câble. Haut-parleur oval de 5''. Indicateur de canal éclairé. Dipôle pour VHF et à boucle pour UHF. Cabinet en plastique moulé fini bois. 576 214 029. Pied de style classique fini noyer. 576 240 500 34.98.

ça c'est une aubaine Sears

Un autre effort de nos magasins pour offrir, à travers tout le Canada la meilleure marchandise au plus bas prix possible.

3 jours seulement.





- Lampe-écran, syntonisateur et circuits imprimés garantis pendant 2 ans, main-d'oeuvre incluse la première année.
- Toute autre pièce garantie 1 an, main-d'oeuvre incluse.
- Plus 3 ans de protection supplémentaire décroissante, sur syntonisateur, lampe-écran et circuits.

Téléviseurs, radios — (Rayon 57)

Simpsons-Sears Ltd

Sears

AUBAINES D'AUTOMNE

Tapis "Servistwist"
luxueux et résistant

Rég.: 11.99 ver. car.

8.99 ver. car.

Fait d'acrylique Acrilan et de nylon ultra-résistant et pourtant si élégant dans votre salon. Endos en double-jute. Choix de 9 couleurs. Pour 3 jours seulement. 37R 011 000.

TAPIS "CASTILLAN"

100% peluche de nylon bouclée joliment moucheté. Endos de caoutchouc. Choix de couleurs, 12' de large.

PRIX:

6.99 ver. car.

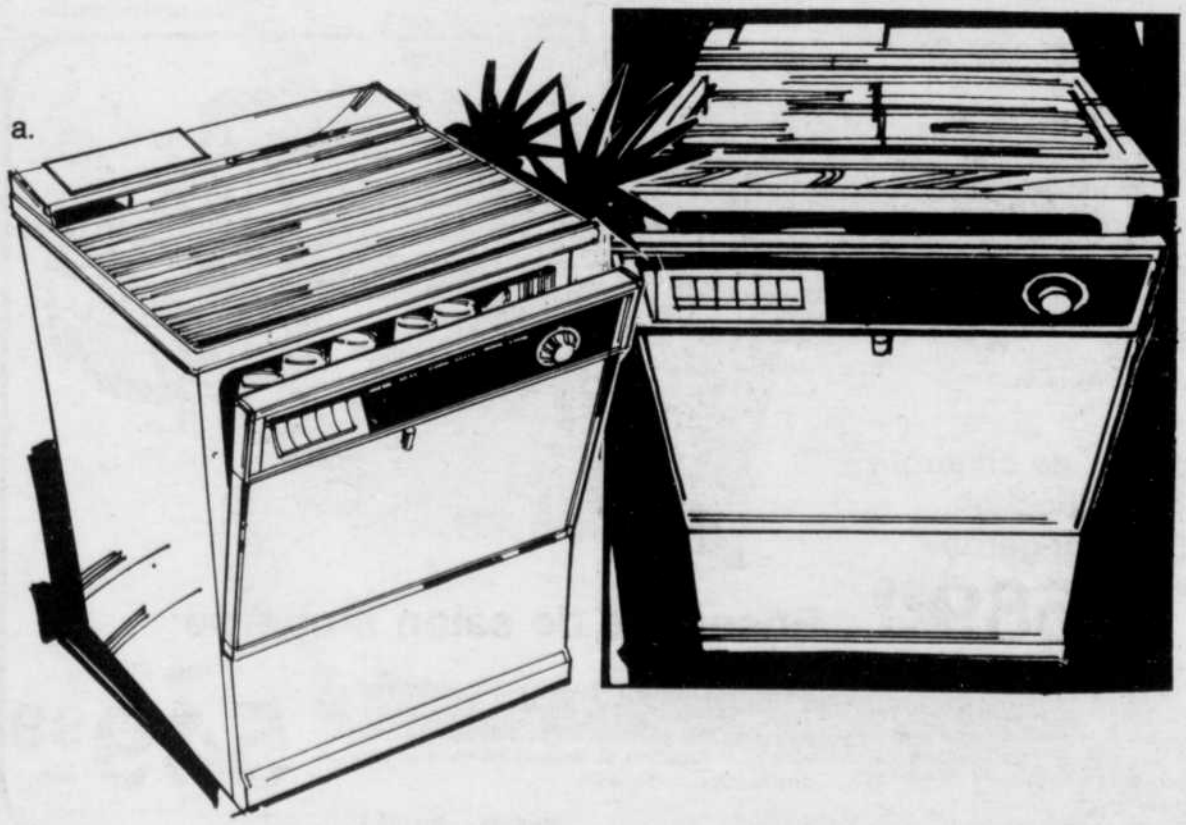
ACRILAN Monsanto

Tapis, couvre-plancher (Rayon 37)



a.

b.



LAVE-VAISSELLE "KENMORE" AVEC CYCLE DE RINCAGE

SPECIAL: 369.98

Panier supérieur rotatif. Pulvérisateur en acier inoxydable liquéfiant les ordures. Cadran éclairé, indicateur du degré de température. Distributeur de détergent et d'agent de rinçage. Séchage à air chaud pulsé. Dessus en érable massif. Cordon à auto-enroulement automatique, pare-chocs en vinyle. Blanc. **26R 072 061.** Disponible dans les couleurs cuivre, avocat ou or pour $10. de plus. Modèle encastré **26R 072 140. Prix: $349.98.**

Lave-vaisselle "Kenmore" 5 cycles

SPECIAL: 349.98

Modèle à cycle hygiénique à 150 degrés. Pas de pré-rincage, 2 niveaux de lavage avec panier supérieur rotatif, séchage à air pulsé, cadran lumineux **72051.**
Disponible dans les couleurs cuivre, avocat ou or pour $10. de plus. Modèle encastré **26R 72130. Prix: $319.98.**

Appareils ménagers — (Rayon 26)

Simpsons-Sears Ltd

TELE-SHOPPING
549-8111

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

Sears

SECTION SPECIALE

AUBAINES D'AUTOMNE

MEUBLES CANADIEN ET PIN





Ensemble 4 pièces pour chambre

L'élégance, la simplicité et la richesse des détails, voilà ce que vous retrouvez dans cet ensemble pour la chambre. Il comprend une commode triple, un miroir, une commode et un lit. Ferrures fini laiton aspect antique. Meuble en pin fini luisant et contre-plaqué.
Table de chevet assortie en pin. **#64036.** Rég.: $119 — **99.99 ch.**

Rég.: $899

829.99 ens.

#64034

Mensualités: $34.

Meubles — (Rayon 1)

Ensemble de salon en pin

Style colonial antique. 2 pièces: canapé et fauteuil berçant. Recouvrement en plaid. Similaire à l'illustration.

Rég.: 599.99

549.99 ens.

Meubles — (Rayon 1)

Ensemble de salle à manger en pin

Ensemble 5 pièces construit en pin foncé et en contre-plaqué.
Table ovale (42 x 62 x 74 pouces) et 4 chaises en pin avec pieds tournés.
Vaisselier avec portes en verre. **#25003.** Rég.: $280 — **$260 ch.**
Base de vaisselier. **#25002.** Rég.: $270 — **$250 ch.**
Fauteuil assorti. Non illustré. **#25004.** Rég.: 99.99 — **89.99 ch.**
Chaise capitaine. **#25005. — 79.99 ch.**

Rég.: 629.98

579.99 ens.

#25008

Mensualités: 22.50.

Meubles — (Rayon 1)



Ensemble de salle à manger futuriste

Rég.: 199.98

169.99 ens.

Table circulaire 48" de diamètre. Dessus en arborite blanc. 4 chaises en ABS Cycolac moulé. Disponible en blanc et en rouge. **#22 612/3.**

Meubles — (Rayon 1)

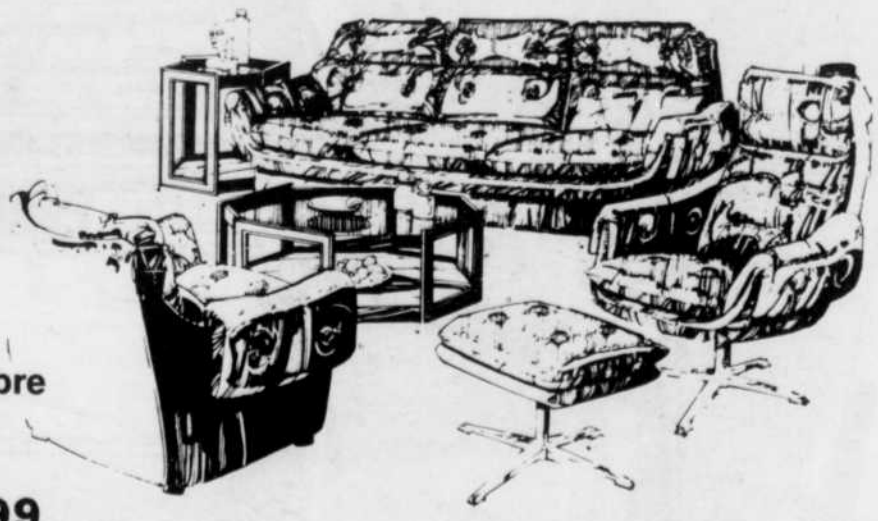
Mobilier de chambre à coucher avant-garde

Rég.: 629.99

589.99 ens.

Dessus fini en arborite, devant des tiroirs en plastique. L'ensemble comprend un bureau triple à 9 tiroirs, une commode avec six tiroirs et une porte fermant sur 4 tablettes, un miroir vertical et la tête de lit 54" x 60". 200. Blanc et rouge.

Meubles — (Rayon 1)



Ensemble de salon moderne

L'ensemble comprend un canapé et un fauteuil droit. Recouvrement de vinyle brun. Rembourré de polyuréthane. Monture de polystyrène ne crochissant pas. Tabouret et fauteuil pivotant et berçant disponibles en magasin.

Rég.: 579.99

549.99 ens.

Meubles — (Rayon 1)

Simpsons-Sears Ltd

TELE-SHOPPING
549-8111

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

Sears

Epargnez $60

Deux dans un. C'est un aspirateur puissant et un nettoyeur de tapis efficace. C'est l'aspirateur Kenmore "Powermate".

POUR QUATRE JOURS SEULEMENT.

199.88 ch.

Reg. $259.98

Sa conception avec succion latérale permet d'aspirer dans les coins et le long des murs. Barre de battage, brosse très grande. Réglable à toutes les longueurs de poils. Variation de succion (faible, moyenne et forte). Interrupteur 2 vitesses donnant en tout 6 forces d'aspiration. Base en plastique renforcée de fibre de verre. Porte-accessoires et couvercle résistant. Brosse à plancher, à meubles et à épousseter. 206 232 495.

ça c'est une aubaine Sears

Un autre effort de nos magasins pour offrir, à travers tout le Canada la meilleure marchandise au plus bas prix possible.



Réglable à toutes les longueurs de poils par simple pression du pied.

Barre à battage et brosse très grande pour nettoyer plus vite.

Porte-accessoires en plastique Cycolac très résistant.

Cordon de 20' à enroulement automatique.

Forme plate du balai pouvant se glisser sous les meubles.

Simpsons-Sears Ltd.

TELE-SHOPPING
549-8111

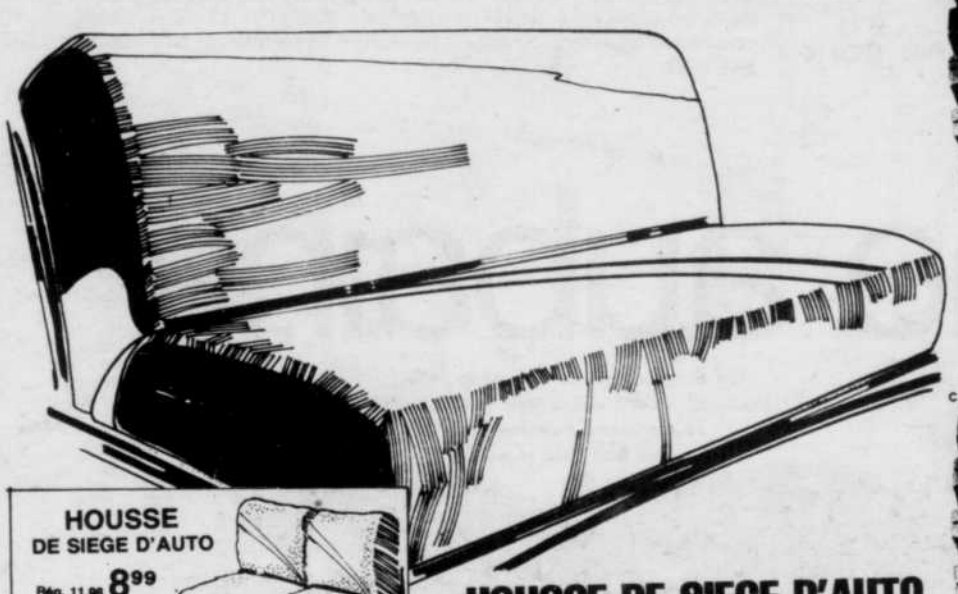
Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

Sears
CENTRE DE L'AUTO

POUR UNE CONDUITE SURE, SANS PROBLEMES, OFFREZ-VOUS DES PNEUS COMME IL FAUT...



HOUSSE DE SIEGE D'AUTO

7.99

Rég. 9.99

Faite à 100% de poil d'acrylique. Facile à installer. Bleu, avocat, chameau. Modèle 4 portes, siège avant, 28R 098 130; modèle 2 portes, siège avant, 28R 098 131. Banquette arrière 28R 098 132.

Accessoires d'auto — Rayon 28

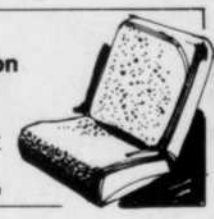
HOUSSE DE SIEGE D'AUTO
Rég. 11.98 **8.99**
Faite d'orion acrylique. Chaude et confortable en hiver. Fait sur tous les modèles de voitures. 28R 098 140.
Accessoires d'autos — Rayon 28



Housse de siège D'AUTO EN BORG
Rég. 16.98 **14.99** ch.
Luxueuse imitation de fourrure en acrylique et polyester. Laver à la machine. 28R 098 620.
Accessoires d'auto — Rayon 28



LECTEUR 8 PISTES POUR VOITURE
69.98
S'installe facilement dans toutes les autos. 7" x 4 7/8" x 2 1/8". 28R 026 503.
Accessoires d'auto — Rayon 28.



HOUSSE
Imitation mouton
Rég. 21.98 **19.99**
Faite de 100% polyester. Elégante et super confortable. 28R 098 330.
Accessoires d'auto — Rayon 28



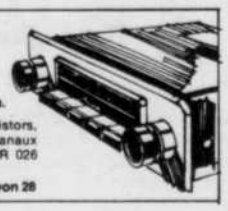
LECTEUR 8 PISTES

39.98

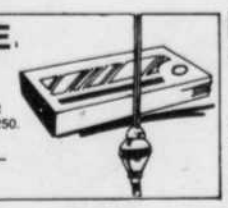
Boutons coulissants pour réglage de l'équilibre, de la sonorité et du son. 80-10,000Hz. Fini noir et chrome. Dimensions approximatives 7" x 6¼" x 2 11/16". 28R 026 071.

Accessoires d'auto — Rayon 28

RADIO AM/FM
Rég. 79.98 **74.99** ch.
Radio de voiture 11 transistors, 12 diodes. Réglage des canaux par boutons-pression. 28R 026 059.
Accessoires d'auto — Rayon 28



ANTENNE
Rég. 3.89 **2.99**
En trois parties allant jusq[illegible] 28R 026 250.
Accessoires d'auto — Rayon 28



HAUT-PARLEUR ARRIERE POUR AUTO
Rég. 7.99 **5.99** jeu de 2
Dimensions 6" x 9", avec interrupteur pour contrôle au tableau de bord. Posez-les vous-même! C'est facile. Instructions incluses. 28R 026 269.
Accessoires d'auto — Rayon 28







Pneus radiaux à ceinture d'acier

66.99 ch. installé

195-14

2 bandes en corde d'acier et 2 plis radiaux en rayonne. Semelle profonde pour traction exceptionnelle dans la boue et dans la neige. Paroi blanche seulement.

DIMENSIONS	PRIX
175-13	54.99
185-14	59.99
195-14	66.99
205-14	73.99
215-14	79.99
205-15	77.99
215-15	81.99
225-15	89.99
Avec clous, $5.00 de plus.	

Pneus d'hiver Premium Traction 4 plis NYLON

20.99 ch.

775-14, paroi noire, installés.

Pneus offrant robustesse et sécurité. Semelle donnant une bonne traction dans la neige. Garantie de 24 mois contre l'usure.

Séries 23.000, paroi noire, installés.		
Dimensions	No. de stock	Prix
550-12	28 216	14.99
600-13	28 202	16.99
700-13	28 220	18.99
645-14	28 237	18.99
735-14	28 239	19.99
775-14	28 240	20.99
825-14	28 242	21.99
600-15	28 294	19.99
775-15	28 230	20.99
825-15	28 232	21.99
Paroi blanche, $2.00 de plus, avec clous, $5. de plus.		

Pneus Super Traction 4 plis nylon

23.99

F-78-14, paroi noire, installés.

Semelle profonde donnant une bonne traction dans la neige ou dans la boue. Garantie de 30 mois.

Dimensions	No. de stock	Prix
A-78-13	70 202	22.99
B-78-13	70 203	23.99
C-78-13	70 220	23.99
B-78-14	70 237	24.99
C-78-14	70 238	24.99
E-78-14	70 239	24.99
F-78-14	70 240	25.99
G-78-14	70 242	26.99
H-78-14	70 243	28.99
F-78-15	70 230	26.49
G-78-15	70 232	27.49
H-78-15	70 233	29.49
Paroi blanche, $2.00 de plus. Avec clous, $5.00 de plus.		

Pneus 2 + 2 Nylon et fibre de verre

Pneus d'hiver à semelles larges donnant bonne traction. Carcasse deux plis nylon, deux bandes fibre de verre. Plus grand millage qu'un pneu ordinaire.

Dimensions	No. de stock	Prix
A-78-13	38 202	20.99
B-78-13	38 203	21.99
C-78-13	38 220	21.99
B-78-14	38 237	22.99
C-78-14	38 238	22.99
E-78-14	38 239	22.99
F-78-14	38 240	23.99
G-78-14	38 242	24.99
H-78-14	38 243	26.99
600-15	38 291	20.99
F-78-15	38 230	24.49
G-78-15	38 232	25.49
H-78-15	38 233	27.49
Paroi blanche, $2.00 de plus. Avec clous, $5.00 de plus.		

PNEUS — RAYON 95

Simpsons-Sears Ltd.

TELE-SHOPPING
549-8111

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m:
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

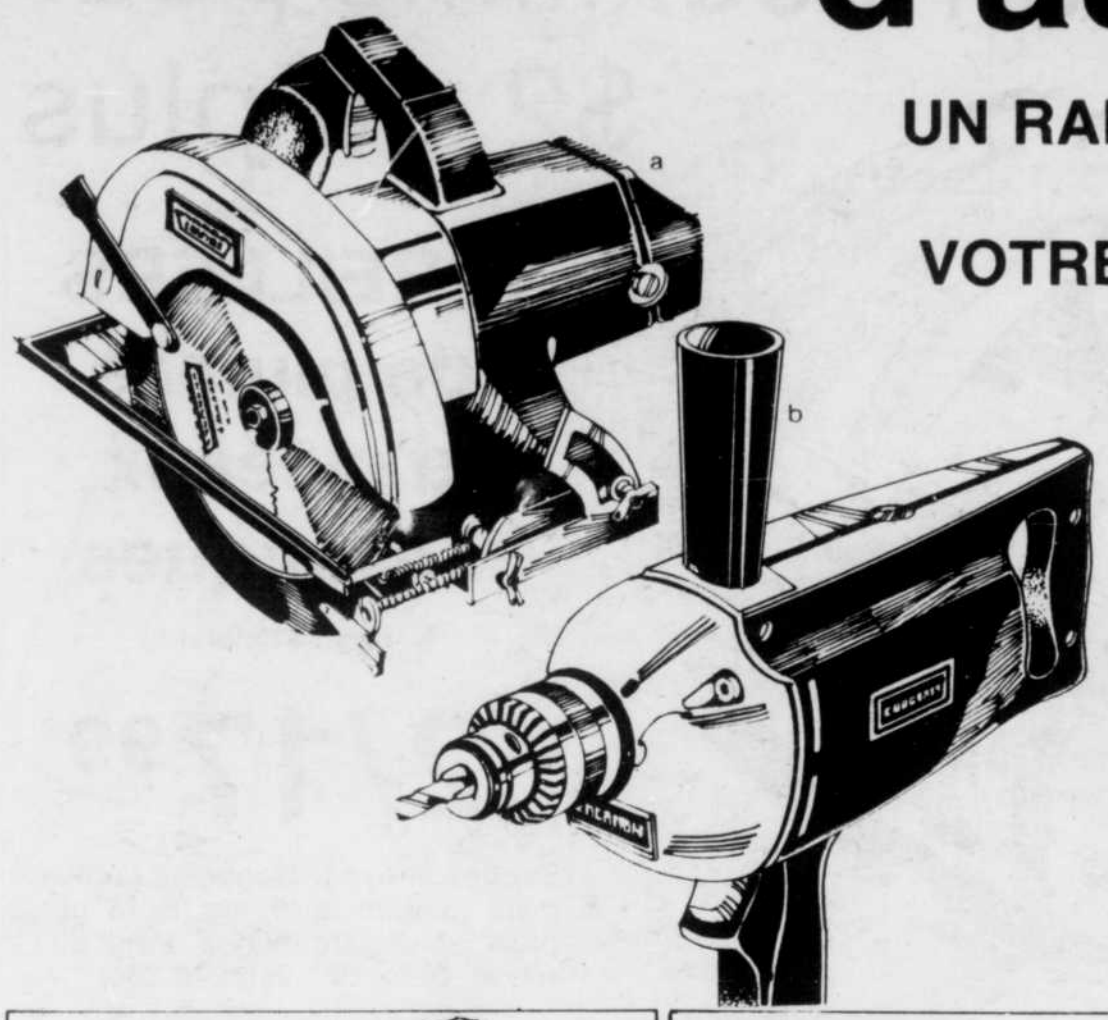
ARVIDA 548-8213
ALMA 668-8391
ROBERVAL 275-3722
DOLBEAU 276-0947

Sears CENTRE DE LA QUINCAILLERIE

Aubaines d'automne

UN RABAIS DE $15 à $20

VOTRE CHOIX



44.98

SCIE CIRCULAIRE

Rég.: 64.88

SPECIAL: 44.98

"Craftsman", 7", développant 1⅞ H.P. 9 amp. Vitesse de 5,200 tpm. Roulement billes/coussinets.

SEARS — Quincaillerie — (Rayon 9)

PERCEUSE

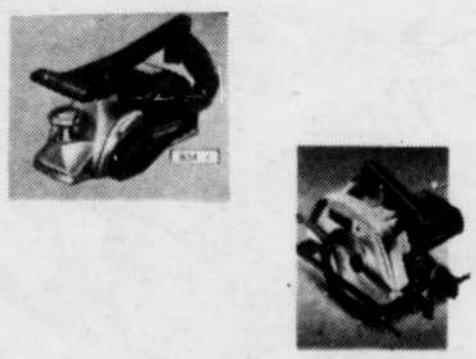
Rég.: 59.98

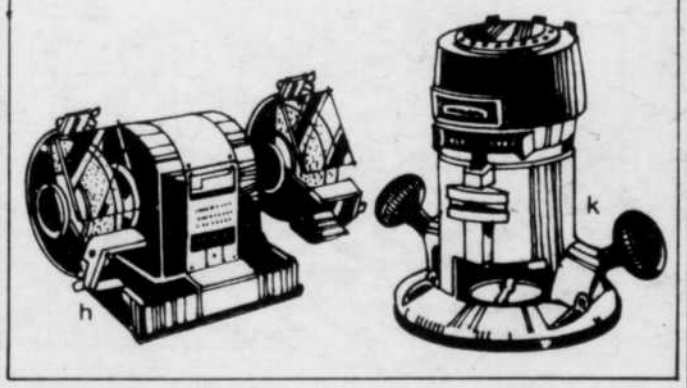
SPECIAL: 44.98

Perceuse "Craftsman", ½". Vitesse variable et réversible. Développe 3/8 H.P.

SEARS — Quincaillerie — (Rayon 9)







Rabais de $10 à $15 sur nos outils spécialisés CRAFTSMAN tels que:

PERCEUSE

Rég.: 39.98

SPECIAL: 29.98

"Craftsman", 3/8". Développe ¼ H.P. Vitesse variable 1,200 tpm. Non réversible.

SEARS — Quincaillerie — (Rayon 9)

SCIE A GUICHET

Rég.: 44.98

SPECIAL: 29.98

"Craftsman". Développe ¼ H.P. 2 vitesses. Course 2,700 — 3,400.

SEARS — Quincaillerie — (Rayon 9)

ASPIRATEUR

Rég.: 39.98

Aspirateur 10 gallons imp. Tuyau 2½ diam. Cordon 6'. Pèse env. 15 lb. SPECIAL: 29.98

SEARS — Quincaillerie — (Rayon 9)

RABAIS DE $25

RABOTEUSE

Rég.: 99.98

SPECIAL: 74.98

"Craftsman", développe 3/8 H.P. 15,000 tpm. sans charge. Roulement à billes. Entraînement par courroie. Rabote 3 5/8" large. 2 couteaux. Isolement double.

SEARS — Quincaillerie — (Rayon 9)

SCIE CIRCULAIRE

Rég.: 77.98

SPECIAL: 64.98

Roulement 100% billes/rouleaux. 5,400 tpm.

SEARS — Quincaillerie — (Rayon 9)

Rabais de $12 à $18 sur touret ou toupie

54.98

TOURET

Rég.: 66.98

SPECIAL: 54.98

Roulement à billes. Ecran protecteur, résistant au choc. Développe ¼ H.P.

SEARS — Quincaillerie — (Rayon 9)

TOUPIE

Rég.: 72.98

SPECIAL: 54.98

"Craftsman", 25,000 tpm. 7/8 H.P. Mandrin à douille pour mèche à tige ¼".

SEARS — Quincaillerie — (Rayon 9)

Simpsons-Sears Ltd

TELE-SHOPPING

549-8111

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI - MARDI - MERCREDI 9 15 a m à 5 30 p m
JEUDI - VENDREDI 9 15 a m à 9 p m
SAMEDI 9 a m à 5 p m

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

Sears

DEBUTANT MERCREDI MATIN DES 9 h. 15

Achetez un oreiller et obtenez-en un deuxième pour $2 de plus



OREILLERS de plumes d'oiseaux aquatiques

Rég.: $15.99 ch.

2/17.99

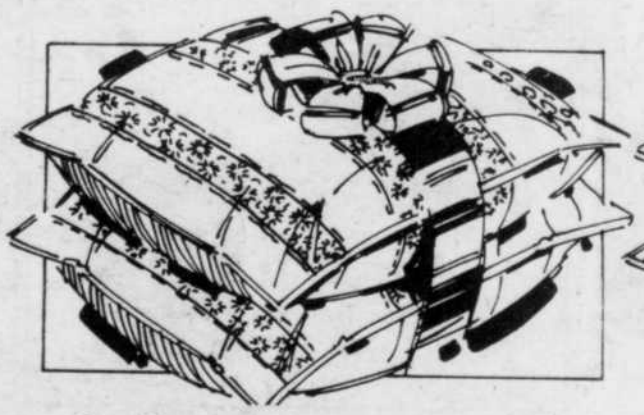
Soutien moyen. Nouveau recouvrement gardant la plume. Bord passepoilé conservant bien la forme de l'oreiller. 19'' x 25''. 96R 043 264.



Oreillers de duvet et plumes

Recouvrement en satin de rayonne blanc, gardant la plume. Bord passepoilé. 96R 043 150.

2/32.99

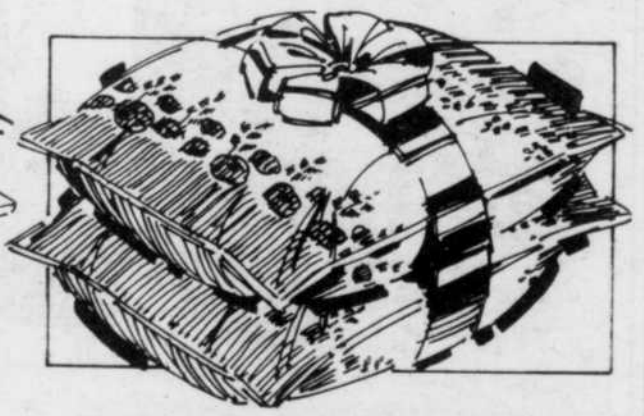


Oreillers de plumes et duvet

Recouvrement gardant la plume. Bord passepoilé. Housse de coton imprimé à glissière. 96R 043 251. 20'' x 29''. Rég.: 32.99, 2/34.99

Rég.: $29.99

2/31.99



Oreillers de plumes d'oiseaux aquatiques et poulets

Soutien moyen. Recouvrement de coton imprimé. Bord passepoilé. 96R 043 267.

Rég.: $11.99

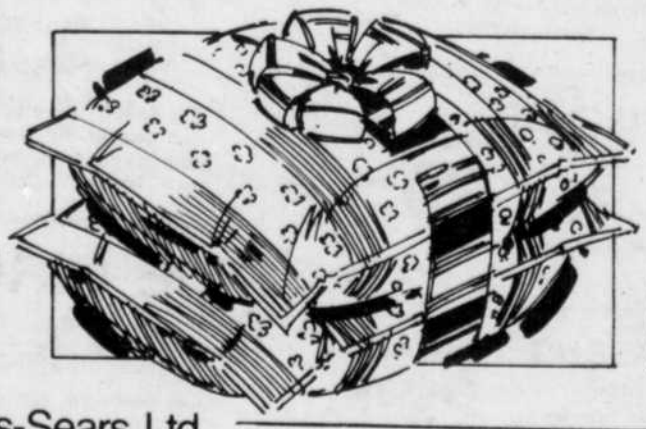
2/13.99



OREILLERS anti-allergiques

2/11.99

Faites de caoutchouc mousse. Recouvrement de coton imprimé. 96R 043 162. 19'' x 29'', rég.: 2/13.99



OREILLERS 100% POLYESTER

Rég.: $8.99

2/10.99

Recouvrement de coton imprimé. Entretien à la machine. Non-allergène, antimite et antimoisissure. 96R 043 195. 20'' x 29'', rég.: $10.99, 2/12.99.

Literie — (Rayon 96)

Simpsons-Sears Ltd.

TELE-SHOPPING
549-8111

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

Sears

AUBAINES D'AUTOMNE



Mini-séchoirs

Rég.: 18.98 — SPECIAL:

12.98

Le modèle idéal pour une coiffure souple et naturelle. Brosse et peigne inclus. 400 watts, 110 volts.

Sears — Cosmétiques — (Rayon 8)



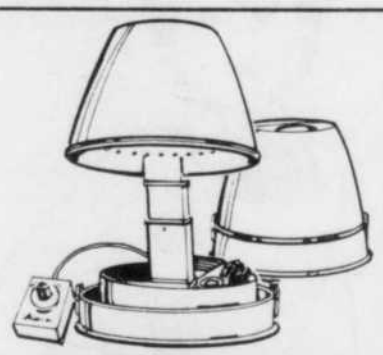
Bicycles à exercices

Rég : 79.98
SPECIAL:

69.98

55231. Nouveau réglage de tension augmentant ou réduisant l'effort de pédalage. Compteur indiquant la vitesse et la distance que vous parcourez. Cet exerciseur est une autre exclusivité "Sears" pour vous maintenir en forme, assouplir votre corps. Faites du sport sans vous inquiéter du temps qu'il fait à l'extérieur.

Sears — Cosmétiques — (Rayon 8)

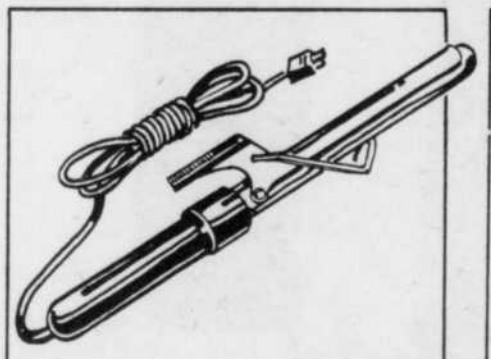


SECHE-CHEVEUX

59212. Prix: 19.99
59211. Prix: 27.98
59210. Prix: 37.98

Voici un excellent sèche-cheveux d'une puissance de 700 watts. Le casque se plie pour le rangement

Sears — Cosmétiques (Rayon 8)



FERS A FRISER

Pour des boucles professionnelles, procurez-vous un fer à friser "Kenmore", contrôlé par thermostat.

Sears — Cosmétiques (Rayon 8)

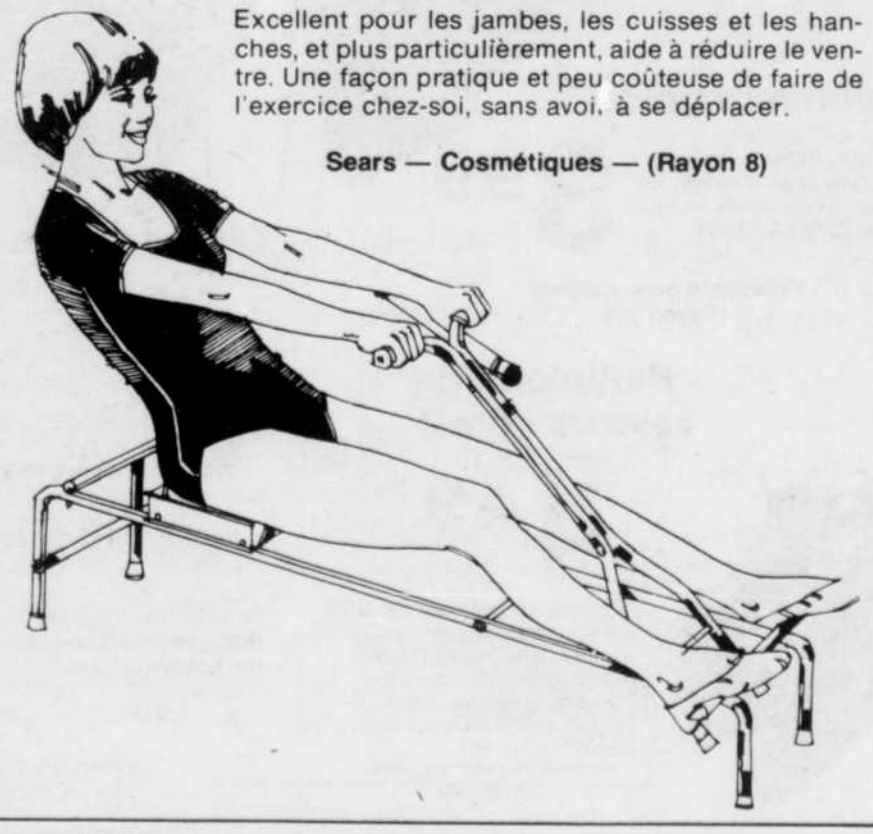
Rég.: 8.98
SPECIAL:
6.99

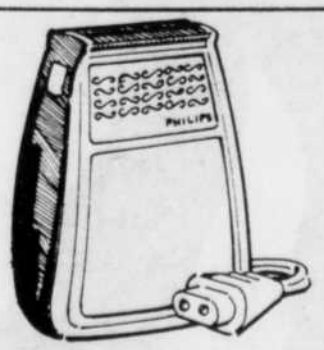
Machines à ramer

Rég.: 22.98
SPECIAL: 19.98

Excellent pour les jambes, les cuisses et les hanches, et plus particulièrement, aide à réduire le ventre. Une façon pratique et peu coûteuse de faire de l'exercice chez-soi, sans avoir à se déplacer.

Sears — Cosmétiques — (Rayon 8)



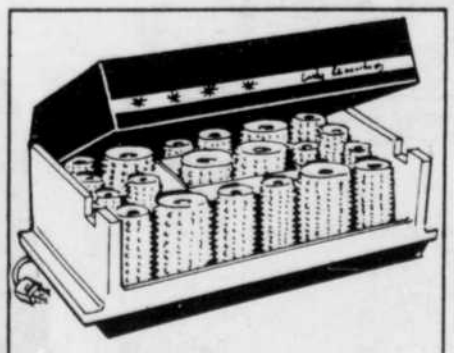


Rasoirs "Philishave"

Pour dames. Fabriqué spécialement pour Sears. Spécial pour les peaux sensibles. 110/220 volts.

9.99

Sears — Cosmétiques — (Rayon 8)



Rouleaux à la vapeur

"Lady Kenmore" avec conditionneur incluant 20 rouleaux, différentes grosseurs. Pour une mise en plis souple. 110/220 volts.

16.98

Sears — Cosmétiques — (Rayon 8)

Simpsons-Sears Ltd.

TELE-SHOPPING
549-8111

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

Sears

EN VENTE
Mercredi 18
Jeudi 19
Vendredi 20
et
Samedi 21
SEPTEMBRE



MANTEAU
COUPE "SAFARI"

Rég.: $100.

79.99 ch.

En cuir dans les teintes de brun foncé, brun antique et tan antique. Glissière à l'avant. 3 boutons. Tailles 36 à 46. 1130.

Complets pour hommes — (Rayon 45)



Pull-overs coton

Fait de 100% coton/acrylique. Manches longues. Entretien facile. Choix de couleurs. Tailles 8-18 ans.

3.99

Vêtements pour garçons (Rayon 40)

Chemises en tricot imprimé

50% polyester, 50% coton. Modèle en tricot à motif floral. Col à pointes arrondies, poignets simples. Tailles 8-18 ans. Bleu et vert, orange et rouge. 85 206.

Rég.: $6.99

5.44 ch.

Vêtements pour garçons — (Rayon 40)

Pantalons de velours côtelé



4.49

Pour les garçons, ce pantalon tout coton, d'entretien facile. Quatre poches appliquées, passants pour ceinture et jambes évasées. Tailles 8-16 ans. Rouge vin, brun ou marine. 14 267.

Vêtements pour graçons (Rayon 40)

Jeans en corduroy

Deux poches coupées à l'avant, deux poches appliquées à l'arrière. Noir, brun ou bleu. Tailles 8-18 ans. 14 345.

Rég.: $9.99

7.99 ch.

Vêtements pour garçons — (Rayon 40)

Simpsons-Sears Ltd.

TELE-SHOPPING
549-8111

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

Sears

AUBAINES D'AUTOMNE



MANTEAUX DE LAINE PEIGNEE

$69

Manteaux à coupe simple et élégante. En pure laine vierge. Doublure de satin/rayonne Sani-Gard. Entre-doublure de chamois dans le dos, jusqu'à la taille. Noir, brun, bourgogne, bleu et vert. Petite 8-16, Miss 8-20. 8015/447/480/418.

MANTEAUX (RAYON 17)

Simpsons-Sears Ltd

TELE-SHOPPING
549-8111

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

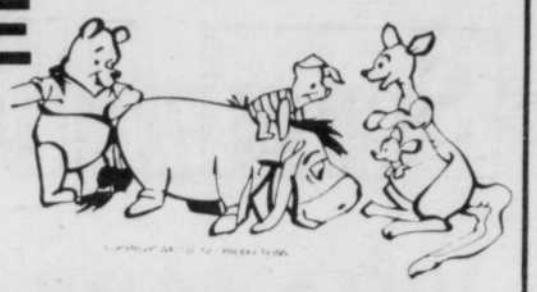
HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

Sears

AUBAINES D'AUTOMNE

Vendant mercredi 18 — Jeudi 19 —
Vendredi 20 — Samedi 21 septembre



Soyez de la fête avec les jours du poupon:



COSTUMES POUR BEBES

Peluche acrylique Borg•, confortable et flanellette de coton brossé. Broderies devant. Laver à la machine. Bleu/blanc, rose/blanc ou jaune/blanc. Une seule taille pour bébés jusqu'à 20 livres. **#29R 001 891.** Rég.: 16.98. **12.99**

COSTUMES 3 DANS 1

Peluche acrylique Borg•, doublure matelassée en polyester. Se transforme en costume de neige, costume de landau ou nid d'ange. Rose, bleu, aqua ou jaune. Une seule taille pour bébés jusqu'à 2 ans. **#29R 001 885.** Val.: 24.98. **19.99**



CHAISES HAUTES

Rég.: 18.99 **15.99**

Monture acier chromé. Siège vinyle. **#68020.**

POUSETTES PLIANTES

19.99

Pousette-parapluie, freins sur roue, robuste siège vinyle/nylon, monture acier. Citrouille ou bleu. **#29R 066 003.**



LANDAUX TRANSFORMABLES

69.99

Se transforme en lit d'auto et en poussette. Se plie. Frein à pied. Bleu seulement. **#29R 066 018.**



TROTTEUSES

Rég.: 14.98 **12.99** ch.

Monture acier chromé. Se plie pour rangement. Sur roulettes. Siège vinyle. **#27146.**

Ensembles pour bébés

Lit: #65050. Rég.: 41.99
Matelas: #63024. Rég.: 26.99

L'ENSEMBLE SPECIAL:

59.98

L'ensemble comprend: lit, matelas.
LIT ET MATELAS. Lit en bois dur; fini émaillé blanc non toxique. Matelas 4 positions; ressorts; recouvrement vinyle; 27 x 52 pouces.



DORMEUSES

Rég.: 3.79 **2.99** ch.

En coton/nylon extensible. Avec pieds. Rose, maïs ou aqua. 14, 20, 26 mois. **#29R 038 019.**



T-SHIRTS

1.59 ch.

Pour bébés 12, 18 et 24 mois. Nylon extensible. Manches longues. Jaune, bleu, rose ou rouge. **#29R 004 064.**



PANTALONS

2.99 ch.

Nylon extensible. Entrejambes à boutons-pression. Jaune, rouge, marine, rose ou bleu. 12, 18, 24 mois. **#29R 055 041.**



CAMISOLES

Rég.: 3.79 **3.33** pqt

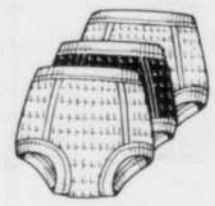
Camisole "Permafit" en coton et polyester. Boutons. Paquet de 3: blanc ou couleurs. 14, 20, 26 et 32 mois. **#29R 031 850.**



ENSEMBLES

Rég.: 6.98 **5.59**

Veste avec capuchon et pantalon. Aqua/jaune ou rouge/jaune. Pour bébés de 15 à 32 livres. **#29R 003 918.**



CULOTTES

Rég.: 2.79 **2.39** pqt

Coton, doublure mousse. Paquet de 3. Imprimés sur fond blanc. TCS 1, 2, 3, 4 ans. **#29R 035 050.**



BAIGNOIRES

Rég.: 4.99 **2.99** ch.

Plastique robuste. Capacité 20 pintes. 26¼ x 15 x 16½". Jaune, rose, blanc ou bleu. **#29R 011 502.**



SACS DE COUCHAGE

6.99 ch.

Recouvrement imprimé. Bourre de polyester. Glissière. 34 x 20 pouces. Doublure flanellette. **#29R 021 400.**



COUCHES

Rég.: 6.99 pqt

2 pqts pour **9.99**

Flanellette de coton. Paquets de 12. Blanc. 27" x 27". **#29R 010 041.**



COUCHES SANS EPINGLE

.89 pqt

Pour le jour: 15 par paquet, pour bébés au-dessus de 11 livres. **#29R 010 072.** Pour la nuit, 12 par paquet, pour bébés jusqu'à 22 livres. **#29R 010 073.**



DOUBLURES DE COUCHES

Rég.: 1.49 **1.29** pqt

En douce cellulose pour garder bébé au sec. Boîtes de 72. **#29R 010 050.**



DORMEUSES

Rég.: 2.98 **1.99**

Flanellette de coton. Glissière, manches raglan, poignets côtelés pour bébés jusqu'à 15 livres. **#29R 010 653.**



CULOTTES IMPERMEABLES

Val.: 1.29 **.99** pqt

Vinyle et caoutchouc. Blanc. Choix de tailles. Paquet de 6. **#29R 010 095.**



CHEMISES DE NUIT

2.29 pqt

Flanellette. Manches froncées. 1 blanc et 2 imprimés par paquet. 1 seule taille pour bébés jusqu'à 15 livres. **#29R 010 650.**



ENS. SERVIETTES

Rég.: 2.99 **2.49**

Serviette à capuchon et débarbouillette. En ratine de coton. Blanc, garniture jaune. **#29R 020 248.**



PIQUES

.88 ch.

Polypropylène, bourre de polyester, matelassé. 17 x 18 pouces environ. **#29R 021 229.**



LANGES IMPRIMES

2 pqts pour **$6**

Paquets de 3. Imprimé cirque sur motif blanc. Bords surfilés. 30 x 26 pouces. **#29R 021 252.**



DRAPS HOUSSES

Rég.: 3.99 **2/$6**

Flanellette de coton. Coins élasticisés. Pour matelas 29 x 52 pouces. Blanc, mais, rose ou bleu. **#29R 021 189.**



ENS. DE BIBERONS

Rég.: 8.99 **7.59** ens.

Ensemble "Playtex". **#29R 022 210.** Sacs, paquet de 100. Rég.: 1.99. 2 paquets pour 3.49. **#29R 022 214.**



SEAUX A COUCHES

Rég.: 3.99 **2.99** ch.

Compartiment désodorisant dans couvercle. Plastique robuste d'entretien facile. Pour 3 douzaines de couches. Choix de couleurs. **#29R 011 504.**



SIEGES

Rég.: 4.98 **3.33** ch.

Plastique moulé d'entretien facile. Courroie de sécurité. Jaune, blanc, rose ou bleu. **#29R 068 021.**

Vêtements pour enfants (Rayon 29)

Simpsons-Sears Ltd

TELE-SHOPPING
549-8111

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!
Nous entretenons ce que nous vendons.
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA	548-8213
ALMA	668-8391
ROBERVAL	275-3722
DOLBEAU	276-0947

$1.88 ET $2.88

COMMENCANT LUNDI, 9 H. 15 A.M.

Sears

Commandes téléphoniques de 5.00 et plus acceptées — Pas de commandes postales.

Tél.: 549-8111

AU RAYON DE LA PAPETERIE!



59) Petite BROCHEUSE.
88c ch.

60) PINCEAUX
88c ens.

61) TROMBONES, boîtes de 100.
5/88c

62) RUBANS GOMMES
3/88c

65) POCHETTE pour crayons.
88c ch.

66) PERCEUSE à 1 trou pour feuilles.
88c

67) STYLOS "BIC", ensemble de 3.
2/88c

68) STYLOS FEUTRES, ensemble de 3.
2/88c

70) DIVISEURS pour cahiers à anneaux, paquet de 5.
3/88c

71) PAPIER DE CONSTRUCTION.
88c

72) CALEPINS A STENO
2/88c

73) PLANCHE EN MASONITE AVEC PINCE.
88c ch.

74) CARTABLE EN VINYLE 1".
88c ch.

75) DUOTANG, paquet de 5.
88c pqt.

77) POCHETTE A CRAYONS en denim beige.
88c ch.

78) FEUILLES DE CAHIERS à anneaux, paquet de 500.
2.88 pqt

Livres, papeterie — Rayon 3



97) Spatule pour mélanger.
.88



98) Mélangeur à pâte.
.88



99) BATTEUR A OEUFS.
88c ch.



101) Porte-essuie-tout.
88c ch.



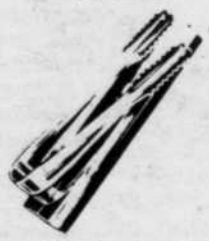
102) Pelle à fromage.
88c



104) Ustensile de cuisine.
88c ch.



105) Tasses à motifs variés.
2/.88



106) Pinces à spaghatti.
.88



107) Presse-purée.
.88 ch.

Articles ménagers — Rayon 11

AU RAYON DES ARTICLES MENAGERS!

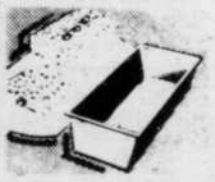


79) Assiettes à pizza en aluminium.
88c ch.

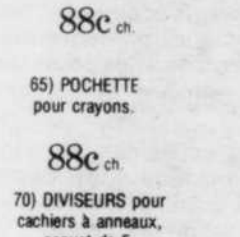
Jours à .88



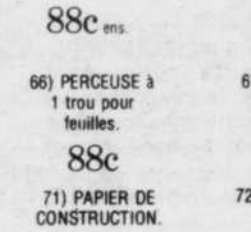
81) Assiettes à fondue.
2/88c



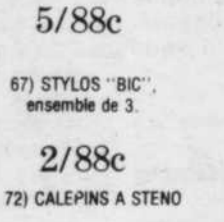
82) Moule à pain.
88c



83) ASSIETTES A MUFFINS, assiette en aluminium, pour 6 gâteaux, 7¼" x 10½".
88c ch.



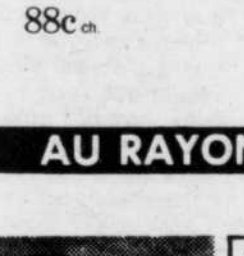
84) PORTE-SERVIETTES, avec poids ajustable, couleurs variées.
88c ch.



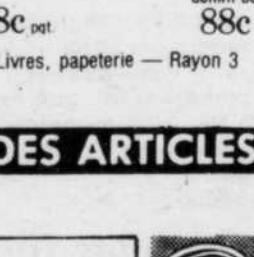
85) Liquide à fondue, essence pour brûleur à fondue.
88c ch.



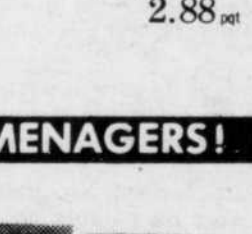
86) Support à gâteaux.
88c ch.



91) Ensemble de 2 tasses à café.
88c ens.

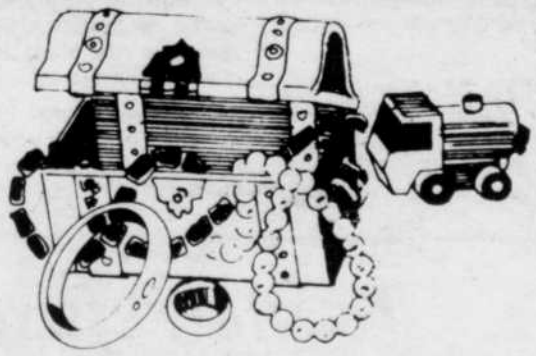


92) FOURCHETTES, ensemble de 12 fourchettes pour fruits ou cocktail En acier inoxydable.
88c ens.



93) Plat à coutellerie, plat en plastique, couleurs variées.
88c ch.

AU RAYON DES JOUETS



125) "SLINKY"
88c ch.

126) Autos Match Box
88c ch.

127) Coffret à bijoux.
88c ch.

128) Ballons.
88c ch.

129) Ensemble de 6 crayons feutres.
88c ens.

130) Jeu de "Rummoli".
88c ch.

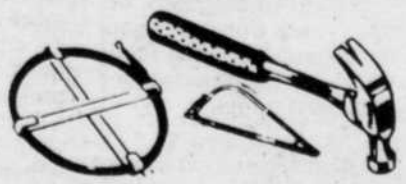
131) HARMONICA
88c ch.

132) Jouets sur cartes.
88c ch.

Jouets — Rayon 49

QUINCAILLERIE!







133) FORET AMERICAIN avec 13 pièces.
88c ch.

134) PINCES A OEILLETS, avec 1,300 oeillets.
88c ch.

135) NETTOYEUR A POLES DE BATTERIE.
88c ch.

136) MINI-COUTEAU à usages multiples.
88c ch.

137) CLEF ANGLAISE
88c ch.

138) ENSEMBLE POUR TAILLER.
1.88 ens.

139) MARTEAU
1.88 ch.

Quincaillerie — Rayon 9

Bibliothèque et Archives nationales Québec

Progrès-Dimanche

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :
https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html
ou par téléphone **1-800-363-9028**

Hausse moyenne de 1.4 p.c. des aliments en août

OTTAWA (PC) — Le coût du logement s'est associé à celui des aliments pour arracher, encore une fois, un pour cent de pouvoir d'achat du dollar aux consommateurs canadiens, au cours du mois d'août, selon Statistiques-Canada.

En effet, sauf les légumes frais et la volaille, tous les aliments ont enregistré des hausses de prix de juillet à août, pour une hausse moyenne de 1.4 pour cent.

D'un mois à l'autre, le prix du sucre a grimpé de 12.6 p.c., du porc de 8.8 p.c., du boeuf de 4.2 p.c., des fruits frais de 3.5 p.c., des céréales et produits de boulangerie de 1.5 p.c., des produits laitiers de 0.6 p.c., et de l'huile de 0.1 pour cent.

Cette année, les consommateurs paient leurs conserves 20 p.c. plus cher que l'an dernier, les fruits frais 13 p.c. plus cher, le boeuf et la volaille 7.7 et 3.8 p.c. plus cher, les oeufs 1.1 p.c., plus cher, tandis que le sucre a enregistré une hausse astronomique de 160 pour cent en un an.

PLUS CHER

Dans l'ensemble, il en coûtait 14.3 pour cent plus cher pour se nourrir en août cette année qu'au cours du même mois en 1973.

Mais le chapitre de l'alimentation n'est pas seul à avoir accusé une hausse de prix en août par rapport à juillet, puisque l'indice du logement enregistre une hausse de 0.9 p.c., celui de l'habillement de 0.5 p.c., celui des transports de 0.6 p.c., celui des soins personnels et de l'hygiène de 1.5 p.c., celui des loisirs, formation et lecture de 1.0 p.c., et, enfin, celui des tabacs et alcools, de 0.8 p.c.

59 CENTS

Avec cette hausse de un pour cent du coût de la vie en août dernier, soit 10.8 p.c. depuis août 1973, le dollar de 1974 ne vaut plus, selon Statistiques-Canada, que 59 cents de 1961.

L'indice des biens non-durables, c'est-à-dire des articles qu'il faut remplacer chaque jour ou presque, a augmenté de 1.1 pour cent le mois dernier, ceux des biens semi-durables et durables, comme les meubles et les vêtements, de 0.6 pour cent, tandis que ceux des services ont augmenté de 1.1.

Depuis 12 mois, la hausse du prix des biens a été de 12.2 pour cent et celui des services de 8.6 pour cent.

Pour ce qui est du mois dernier, côté habitation, les hypothèques des maisons neuves ont augmenté, aussi bien que les loyers tandis que les meubles, les revêtements de sol, le linge de maison, la vaisselle et la plupart des fournitures de ménage enregistraient leurs propres hausses, si bien qu'il en coûte, cette année 94 pour cent plus cher pour se loger que l'an dernier.

PLUS CHER

D'autre part, contrairement à l'habitude, en août dernier, mois de solde dans les magasins, l'indice de l'habillement a aussi augmenté, que ce soit les vêtements, les chaussures ou les tissus. Il en coûte donc 10.8 pour cent plus cher pour s'habiller cette année que l'an dernier.

Au chapitre des transports, en août, les prix des voitures neuves, des voyages transatlantiques, des assurances et des tarifs de taxi ont progressé eux aussi, totalisant une hausse annuelle, de 10.5 pour cent, y compris l'augmentation du prix de l'essence au cours des mois derniers.

Enfin, les soins personnels et de l'hygiène, les loisirs, formation et lecture ainsi que les tabacs et alcools ont augmenté, en un an, respectivement de 9.5, 10.3 et 6.2 pour cent.

Deux villes américaines servent d'exemple dans la lutte contre la carie dentaire

PARIS (AP) — L'exemple de deux villes américaines voisines a suscité la réflexion des dentistes français.

Dans la première de ces villes on avait remarqué que les habitants ne présentaient jamais de carie dentaire alors que dans l'autre, les citadins avaient une denture très affectée. Le secret de la différence résidant dans l'eau que buvaient les uns et les autres.

A Bartlett, Texas, l'étude de l'eau a révélé qu'elle contenait huit milligrammes de fluor par litre, tandis que l'eau de Cameron était totalement dépourvue de fluor, ce qui amena les biochimistes et les odontologistes à vérifier les qualités du fluor sur l'appareil dentaire et le système osseux.

En France, des recherches ont été réalisées dans ce but par les professeurs Mugnier, de Paris; Sanguino, de Lyon, et Kerebel, de Nantes.

Elles ont montré que le fluor dans le domaine dentaire neutralise les acides naturels qui peuvent s'attaquer aux dents à la suite de l'ingestion d'aliments, en particulier les sucres. Il empêche d'agir les bactéries normalement présentes dans la plaque dentaire génératrice de caries.

FLUORATION

Les travaux conjugués, non seulement des équipes françaises mais de plusieurs dizaines de spécialistes étrangers, ont amené l'Office mondial de la santé à préconiser l'utilisation du fluor sous différentes formes pour sauver la bouche des enfants et des adultes.

Ainsi, plusieurs villes du monde ont-elles procédé à une fluoration artificielle des eaux de boissons et d'aliments, notamment en Amérique, en Union soviétique et en Suisse pays qui, comme la Hongrie, a commercialisé du sel de cuisine additionné de fluorure de sodium, du lait fluoré et de la farine. Le fluor peut aussi être intégré sous forme de comprimés.

En France, le procédé n'a pas encore été accepté mais les chirurgiens-dentistes disposent de moyens de traitement anti-carie: gel, bains de bouche, dentifrice, etc. Il s'agit pour eux, en effet, de lutter contre un véritable fléau social qui, selon le professeur Bezombes, de l'Institut d'hygiène dentaire infantile de la ville de Paris, coûte très cher à la nation.

"Dans le budget assurance-maladie, dit-il, les soins dentaires représentent actuellement 27 à 30 pour cent et un enfant sur quatre, de moins de 14 ans, est victime de la carie." Il estime que 50 millions de lésions dentaires chez les écoliers français exigent un traitement immédiat.

Les adultes ne sont pas mieux partagés puisque, toujours d'après le professeur Bezombes, à peine un sur dix échappe à la carie. Le fluor, pour lui et ses collègues, constitue donc une arme prophylactique de la plus haute valeur.

L'alcoolisme pourrait être héréditaire

CHICAGO, Michigan (AP) — Selon une étude effectuée conjointement sur les fils d'alcooliques danois élevés par leurs parents biologiques et sur leurs frères adoptés dès leur plus jeune âge par d'autres familles, l'alcoolisme pourrait être héréditaire. L'étude révèle en effet que les deux groupes d'enfants ont une fréquence comparable de problèmes alcooliques.

"Les facteurs du milieu ont contribué faiblement, si tant est qu'ils l'ont fait, au développement de l'alcoolisme chez les fils d'alcooliques graves, dans cet échantillon", assure le rapport publié dans l'édition d'août de la revue américaine Archives of Gener 1 Psychiatry par M. Donald Goodwin, professeur à l'école de médecine de l'université de Washington, et une équipe de psychiatres danois et américains.

Après avoir découvert auparavant que les fils d'alcooliques danois séparés de leurs parents biologiques étaient près de quatre fois plus portés à devenir alcooliques que des enfants adoptés sans être portés à devenir alcooliques que des enfants adoptés sans antécédents de ce type, M. Goodwin et ses collègues précisent cette fois que plus l'alcoolisme des parents biologiques est grave, plus leur descendance risque d'être atteinte du même mal. Ils soulignent que leurs conclusions tendent à contredire l'opinion largement répandue selon laquelle l'alcoolisme résulte de multiples causes, sociales, psychologiques et biologiques.

COURS DE DANSE



Apprenez à danser sous l'habile direction de

MARC A. LATULIPPE,

membre et diplômé de A.L.D.Q., alliance des professeurs de danse du Québec.

INSCRIPTIONS:
LUNDI, 16 SEPTEMBRE 1974, A 7 HEURES AU PAVILLON ST-MATHIAS, ARVIDA.

INFORMATIONS:
Mme André Fay, entre 1 h. 30 et 3 h. Tél.: 548-4920.
Thérèse Beaulieu, entre 6 h. 30 et 8 h. Tél.: 548-3666.

LUNDI, 16 sept.— 9.30 P.M.

VISIONS OLYMPIQUES

Une chasse patiente et passionnante où la pellicule remplaçait le canon de fusil a été entreprise par huit (8) des plus grands cinéastes du monde, lors des Jeux Olympiques qui se sont déroulés à Munich en 1972.

"VISIONS OLYMPIQUES" est un film qui comporte un montage minutieux de ces huit séquences, dû à l'incontestable talent de David Wolper, reconnu comme le plus prolifique producteur de films-documentaires en Amérique.

tu m'en diras TANT!

CJPM·TV

● EGLISE D'AUJOURD'HUI

Année de la population

L'Eglise relève le défi

"Notre position à la conférence sur la population va être impossible. La doctrine catholique nous interdit d'accepter les moyens de contraception non-naturels alors que l'explosion démographique menace le devenir de notre planète. Nous allons être pris entre notre fidèlité à l'Eglise et la réalité sociale du monde actuel".

Cette réflexion d'un responsable laïc trahit bien le désarroi des catholiques face aux thèses de Rome sur la régulation des naissances. Face à l'hostilité croissante de larges couches de la population qui accusent le Vatican d'irréalisme, lorsque ce n'est pas d'irresponsabilité, la commission Justice et Paix de Rome a essayé de clarifier la position de l'Eglise. Elle a résumé ses réflexions dans un document remarquable qui risque malheureusement de passer inaperçu, tant il est vrai que la vérité est toujours gênante.

Ce qui fonde en fait le refus d'un contrôle imposé des naissances, c'est un souci de justice et de dignité. L'Eglise ne peut admettre que le Tiers-Monde, déjà spolié par le Monde riche, soit en plus victime d'une agression contre sa population. Ce n'est pas en stérilisant les pauvres que l'on fera disparaître la misère, mais en détruisant les inégalités de plus en plus criantes et en osant s'attaquer aux privilèges des minorités trop riches.

NE PAS SE VOILER LA FACE

Le mot de surpopulation est lié dans l'esprit d'un occidental aux masses affamées du Tiers-Monde et aux taux de croissance particulièrement élevés que les pays pauvres enregistrent. En réalité, la "surpopulation" n'est rien d'autre que le déséquilibre entre la situation démographique d'une région donnée et les possibilités de cette région de nourrir ses habitants et de leur offrir une vie décente. Souvent, d'ailleurs, ce déséquilibre n'est pas dû au trop grand nombre d'habitants, mais au développement insuffisant des potentialités économiques d'une région ou au pillage de ses ressources par des firmes et nations étrangères. Les Etats-Unis, avec 6% de la population mondiale, consomment à eux seuls 30% des ressources mondiales. C'est pourquoi beaucoup de représentants du tiers-monde réagissent violemment contre la terminologie de "surpopulation" que les riches du monde utilisent et posent le problème en termes de "carence de justice".

Au rythme de croissance actuel, la terre comptera en l'an 2,000 environ 7 milliards d'habitants, 35 milliards en l'an 2070. Les ressources du globe et les techniques développées par l'humanité permettraient théoriquement de nourrir une telle population. La tentation était donc grande, pour la commission de Justice et Paix, de se contenter d'un appel à la solidarité internationale et au partage, en se basant sur ces résultats des recherches scientifiques. Les auteurs du texte n'y ont pas cédé. Car cela impliquerait que les conditions suivantes soient réunies déjà maintenant: réformes agraires, contrôle de la croissance économique, répartition plus juste des revenus au sein des pays, etc. Or les réalités politiques sont telles qu'il est absolument illusoire de s'attendre à une telle révolution dans les prochaines décennies. Il faut donc se résoudre à limiter la population.

(Suite la semaine prochaine).

Eric Sottas
Service d'information
Tiers-Monde

Marche... pied... ton...

Une nouveauté pour le moins originale! Un événement qui se passe sans doute pour la première fois chez nous! Un MARCHE-PIED-TON au profit d'une fabrique!

Voilà ce que sont à préparer les paroissiens de Sainte-Cécile de Kénogami à la suite d'une suggestion de leurs marguillers. Cette marche qui se fera sur un parcours de 10 kilomètres, aura lieu le 21 septembre, de midi à cinq heures. S'il pleut, elle sera remise au 28.

Comme le curé de la paroisse le déclarait lors d'un prône spécial fait à toutes les messes du dimanche 25 août, cette marche aura deux buts: le premier, susciter un esprit paroissial plus grand et sensibiliser davantage les paroissiens aux problèmes de leur fabrique; le second, ramasser des fonds qui aideront à stabiliser la situation financière de cette même fabrique.

L'organisation va bon train. Elle est admirablement bien structurée. Avec l'appui des responsables de tous les mouvements de la paroisse, des comités ont été mis sur pied: accueil, sécurité, musique, pointage, finances en plus d'un comité général d'organisation. D'autres suivront. Plusieurs personnalités religieuses et civiles ont annoncé qu'elles prendraient part à cette marche, ce qui est fort encourageant pour les promoteurs du projet.

Ayant à faire face à des problèmes particuliers, les paroissiens de Ste-Cécile ont trouvé une façon particulière de solutionner partiellement.

Yves GAGNON, ptre



Emission à la radio

Réponse à vos questions

A compter du 22 septembre prochain, la sation CJMT met à l'horaire une émission religieuse nouvelle et ce, le dimanche matin, entre 10.00 et 10.30 heures.

Chaque semaine, cette émission présentera une question intéressant la vie chrétienne. Une personne-ressource sera présente qui amorcera l'échange avec l'animateur Vic Talbot. Après cette introduction d'environ cinq minutes, les auditeurs seront invités à donner leur opinion et à poser leurs questions concernant le sujet du jour.

L'Office des communications sociales a pris la responsabilité de l'émission et travaille en collaboration avec le service des nouvelles de CJMT qui en assure la réalisation.

VOTRE OPINION S.V.P.

Cette émission religieuse veut susciter la participation et favoriser les échanges. Il est donc important que les auditeurs prennent la parole et ne craignent pas d'apporter leurs opinions et questions.

Voici les sujets et invités des trois premières émissions.

- 22 septembre: Mariage religieux et mariage civil, L'abbé Jean-Guy Girard de l'UQAC.
- 29 septembre: La religion à l'école secondaire. Le Père Marc-André Bussières, s.j., conseiller en éducation chrétienne à la CSRS.
- 6 octobre: Le renouveau charismatique. L'abbé Fernand Laroche, responsable diocésain.

C'est donc une émission à ne pas manquer, le dimanche, de 10.00 à 10.30 heures, à CJMT, à compter de dimanche prochain.

Propos du dimanche

Ils ont jeûné trois jours

Treize personnes, réunies durant trois jours, ont vécu l'expérience du jeûne. Alors que tout porte à la consommation, ces hommes et ces femmes, âgés de 18 à 52 ans, se sont réunis dans un chalet pour vivre quelque chose de nouveau dans notre monde d'opulence.

STAGE DIRIGE

Le stage de jeûne était dirigé par un chiropraticien et diplômé en éducation physique, le Dr Henri Gagnon de Québec. Il avait pour but de faire prendre conscience de la possibilité de domination du corps par l'esprit par la maîtrise de soi.

Voici d'ailleurs quelques témoignanges recueillis après le stage.

"On est maintenant conscient de la supériorité de notre esprit sur notre corps. Notre corps est maintenant un instrument en harmonie avec notre esprit". "Pendant le jeûne, j'ai pris conscience que mon corps avait une énorme emprise sur mon esprit et qu'il était très difficile de contrôler son corps par son esprit". "Ma conception du jeûne était simplement le fait de ne pas manger. Mais l'expérience vécue fut toute autre. Car c'est vraiment la victoire de l'esprit sur notre corps, avec tous ses besoins superficiels et ses caprices de tous les jours".

ON A AUSSI PRIE

Tous les membres du groupe ont aussi voulu vivre une soirée de prière charismatique pour compléter l'expérience.

"Lors d'une célébration charismatique faite par le groupe le soir de la deuxième journée, j'ai senti que mon esprit était réellement près de Dieu". "Les prières charismatiques m'ont fait redécouvrir une compréhension et un goût de la prière que j'avais perdus depuis un bout de temps".

Le troupeau perdu

Des gens qui avalent chaque jour des tonnes de tranquillisants, de stimulants, d'anovulants, etc....

Des gens qui vivent dans des pays supposément évolués et qui sont écrasés faute de pouvoir d'achat suffisant pour surmonter "les" inflations.

Des gens qui se battent pour légaliser l'avortement.

Des gens volent ou fraudent à coeur de journée.

Des gens qui s'engouffrent dans les salles de cinéma pour visionner des films pour voyeurs.

Oui, si Jésus-Christ regarde le monde dans lequel nous vivons, il doit voir un peu tout ça. Mais Lui, peut-être au contraire de plusieurs d'entre nous, il ne se décourage pas. Il est venu pour retrouver la brebis perdue.

C'est ce qu'il nous répète dans l'Evangile de la messe de ce dimanche. Et même si, aujourd'hui, il y en a plus d'une d'égarée, même si on a parfois l'impression que tout le troupeau est perdu et que c'est l'exception qui ne l'est pas, Jésus-Christ continue à chercher ceux qui sont éloignés ou perdus.

Et il nous demande, à nous, ses disciples, à nous, les chrétiens, d'annoncer et d'apporter le salut à tous, peu importe leur classe ou leur situation.

Face à ce message du Christ, on a deux choses à faire: vérifier si l'on fait bien partie de l'Eglise, le troupeau du Seigneur et devenir des annonceurs de Bonne Nouvelle à ceux qui se sont égarés, en cours de route. Et pour éviter de se décourager, rappelons-nous que le Seigneur est avec nous.

Yves GAGNON, ptre.



Comment réduire les accidents d'automobiles dûs à l'alcool

Apprendre aux jeunes à boire raisonnablement

TORONTO (PC) — Selon un spécialiste américain, l'un des meilleurs moyens d'améliorer le comportement au volant des jeunes gens qui consomment de l'alcool consistait à abaisser, sinon à éliminer entièrement l'âge-limite légal à partir duquel il est permis de boire de l'alcool.

M. Lee H. Hames, de Chicago, directeur du service d'éducation à la sécurité de l'American Medical Association, estime en effet qu'un adolescent qui consomme légalement de l'alcool à 14 ou 15 ans, sans subir l'opprobre de son milieu social, pourrait bien avoir perdu "l'attrait du neuf" que peut comporter la consommation d'alcool le jour où il commence à conduire régulièrement un véhicule.

M. Hames, qui prenait la parole, mardi à Toronto, à la 6e conférence internationale sur l'alcool, les drogues et la sécurité routière, a ajouté qu'un tel objectif pourrait être atteint en apprenant par exemple aux jeunes gens à boire de façon raisonnable, peut-être même sous une surveillance des parents.

Par ailleurs, un ingénieur de la General Motors a indiqué qu'il serait possible un jour que les véhicules automobiles soient équipés de dispositifs qui empêchent de les faire démarrer si leur conducteur est en état d'ébriété.

EXPERIENCES

Cet ingénieur, M. Richard Thompson, a précisé que GM avait procédé à des expériences portant sur les "contre-mesures antiivresse de bord", et en a fait un compte rendu devant les participants à la conférence.

M. Thompson a ajouté qu'il doute que de tels dispositifs soient incorporés à tous les véhicules, mais qu'ils avaient été installés à bord de 17 voitures fabriquées par GM et que certaines personnes les utilisaient couramment.

Un autre participant, M. Peter Finn, de Cambridge, au Massachusetts, spécialiste en éducation, a déclaré de son côté que les enseignants devraient garder pour eux leurs opinions relatives à l'alcool et à la conduite automobile lorsqu'ils donnent des cours en matière de sécurité routière.

Selon M. Finn, on devrait permettre aux étudiants de tirer leurs propres conclusions au sujet de l'alcoolisme, afin qu'ils puissent apprendre à penser librement, apprendre aussi comment on peut boire sagement et conduire.

AVOCATS

Dans un autre ordre d'idées, MM. Murray Blumenthal et Laurence Ross, de l'Université de Denver, au Colorado, ont signalé à la conférence que les juges de Denver traitaient avec clémence les conducteurs d'auto qui en étaient à leur première accusation d'avoir conduit en état d'ivresse, s'ils étaient représentés en cour par des avocats.

Une étude a démontré que les accusés défendus par des avocats, même si leur dossier de conducteur n'était pas reluisant, étaient plus susceptibles de s'en tirer avec un verdict de nonculpabilité, ou de voir l'accusation réduite ou écartée, que les prévenus qui n'avaient pas d'avocat pour les défendre.

Voilà une trouvaille inattendue au cours d'une enquête destinée à faire la comparaison des effets de diverses sentences imposées à 495 conducteurs.

Le but premier de cette recherche a été modifié pour ajouter une étude sur l'attitude discrétionnaire des juges, quand on a constaté qu'ils s'écartaient des normes habituelles dans une foule de cas, au moment de la sentence. On a constaté alors que les accusés qui s'en tiraient avec une accusation réduite avaient par la suite un dossier beaucoup moins reluisant.

Industrie manufacturière

La semaine de travail n'a guère changé

OTTAWA (PC) — La semaine de travail dans l'industrie manufacturière, en dehors du personnel administratif, n'a guère changé depuis quelques années.

Un relevé du ministère fédéral du Travail, publié récemment constate que la semaine de 40 heures est normale, depuis que l'on a réduit considérablement les heures de travail, un peu avant 1950.

Le rapport se base sur les renseignements fournis par 7,791 compagnies comptant 873,000 employés en dehors des bureaux, en 1972.

Si la semaine de travail n'a pas diminué, constate le rapport, c'est que les syndicats mettent plutôt l'accent sur l'augmentation des salaires.

Comme le taux de production s'est accru, dit-on aussi, on pourrait réduire les heures de travail, mais les employés semblent préférer les avantages d'un salaire plus élevé.

CARREFOUR

Esprit de famille

J'étais à mon bureau de l'Accueil mardi soir. Quelqu'un s'amène. Il a fait un stage de deux mois dans une institution spécialisée à Québec, il y a quelque temps. Je lui demande s'il a aimé son séjour. Il me répond qu'il ne peut oublier ses compagnons avec qui il a VECU sa réadaptation. J'ai compris que cette fraternité empreinte de sollicitude demeure un élément de base de toute réadaptation authentique.

AMBIANCE INTIME

Le grand pourcentage de réadaptation permanente au Centre Sacré-Coeur (60%) est dû aux méthodes employées par une équipe de thérapeutes expérimentés. Il y règne également une mentalité de famille exceptionnelle faite de simplicité et d'entraide.

Chaque nouveau résident se voit assigné UN GRAND FRERE qui le familiarise avec les habitudes de la maison. Il l'accompagne aux repas et dans les rencontres qui n'entrent pas en conflit avec sa propre thérapie. De plus, chacun fait sa part de travail pour le bon fonctionnement du Centre. Cette collaboration, afin de garder leur foyer temporaire propre et accueillant, contribue à une prise de responsabilité qui les rend davantage solidaires. Une intimité bienfaisante établit ce climat de sensibilisation qui les amène à se supporter mutuellement. Se sentant en confiance, ils s'ouvrent plus facilement et plus profondément aux orientations qu'on leur propose dans le but de retrouver leur vraie personnalité. Ce qui faisait dire au directeur de l'institution: "Le traitement prodigué à "Sacré-Coeur" est enraciné dans l'expérience de patients réhabilités. Ce n'est que lorsque les buveurs problèmes apprennent à répondre au niveau du sentiment que la réhabilitation commence véritablement."

REMINISCENCES

Je me rappelais ces dix premières années dans nos cliniques Domrémy où l'on procédait de la même façon. Lorsqu'arrivait un nouveau pensionnaire, une fois la désintoxication complétée, un compagnon se chargeait de l'initier à sa nouvelle demeure.

Puis la direction, lui assignait une fonction d'entretien. J'ai été témoin de gestes de compromission qui ont valu à plusieurs de pénétrer au plus profond d'eux-mêmes et d'accepter, dans une grande simplicité qui ne sentait pas l'humiliation, de participer à la bonne marche de l'oeuvre. Le rang social tombait dès que le patient franchissait le seuil de la porte.

Je me rappelle encore aujourd'hui l'attitude exemplaire de ce médecin du Nouveau-Brunswick venu faire un stage à Domrémy-Québec pendant que j'y étais aumônier. Professionnel au fond de l'âme, il accepta avec compréhension de partager la vie de ses compagnons. Je le revois encore en train d'éplucher des légumes pour les repas en compagnie d'un employé d'industrie et d'un cultivateur.

On devine l'amitié qui s'est développée entre eux. Lors d'un entretien, il m'avoua avec franchise que ses contacts avec ses compagnons lui avaient été d'un secours inestimable. Se sentant utile à ses amis qui lui manifestaient une confiance absolue, il avait appris à écouter leurs confidences. Son rôle de thérapeute en pareille circonstance lui fit prendre conscience de son état personnel. Si bien qu'éclairé par les conférences et par les échanges durant le stage, il forma le dessein de se vouer à l'oeuvre. C'est ainsi que quelques mois plus tard, il devenait médecin traitant à Domrémy-Québec où il accomplit une tâche de grande valeur. Les patients de notre région qui sont passés par cette clinique ont encore son nom sur les lèvres. Il s'y est dévoué jusqu'à sa mort, survenue il y a quelques années.

Toutes les méthodes sont valables, A CONDITION DE NE JAMAIS PERDRE DE VUE LA PERSONNE DE L'ALCOOLIQUE A TRAITER. Il ressort de cette expérience de Détroit qu'avec des moyens souvent rudimentaires, puisqu'on ne compte que sur $12 par jour par patient pour son entretien, les résultats dépassent de beaucoup ceux d'institutions mieux dotées au plan financier. On peut donc conclure que ce climat d'intense fraternité, qui règne au Centre contribue pour une large part au véritable épanouissement de ses résidents.

Père Emilien Carrier, o.m.i.

Correspondance

Quel que soit votre âge, votre condition sociale, vos goûts, nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire.

Voici nos conditions: Ecrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. (la somme exigée est de $2.00). Réponse strictement confidentielle. (Les personnes qui désirent un correspondant doivent ajouter $1.00 par numéro choisi).

Ecrire à: Courrier Correspondance
C.P. 218 CHICOUTIMI

686 — Veuve. 41 ans. Brune 5'-1". Poids 105 livres. Aime musique, voyages, lecture, campagne, nature, danse. Sérieuse, aimerait échanger des idées. But: sérieux.

687 — Célibataire. 34 ans. 6'-3". Châtain aux yeux bleus. Désire correspondre avec fille ou veuve de 25 à 30 ans. Goûts: aime cinéma, la danse, balades en auto. Réponse à tous. But: se connaître.

688 — Femme désire correspondre avec un homme dans la soixantaine. Je suis à ma pension. Je suis bien de ma personne. Caractère gai et aimable. J'aime la musique et les ballades en auto. Désire homme bien de sa personne, ayant bonne éducation. But: se connaître.

689 — Chicoutimienne. Célibataire. 47 ans. Femme d'intérieur. Seule, musicienne classique, correctrice. Qui aimerait rester à la maison. Désire connaître célibataire distingué, seul, libre, ayant travail à l'année. Voiture, résidant à Chicoutimi ou les environs. J'aimerais connaître également pianiste et chanteurs d'opéras qui font de la musique en amateur seulement. But: culturel, amical et qui sait? Monsieur, écrivez-moi, réponse assurée. No de téléphone apprécié. Bienvenue à tous.

690 — Célibataire. 21 ans. Brune, grandeur 5'-4". Ayant complété 15 années d'étude. Aimerait correspondre avec jeune homme sérieux dans la vingtaine. But: se connaître.

691 — Veuve. 50 ans. Grandeur 5'-2". Brune aux yeux bruns. Excellente santé. Ayant caractère doux. Aime les ballades, les sorties, la danse et la télévision. Désire connaître homme dans la cinquantaine, libre. Ayant position stable. But: se connaître.

692 — Veuve de 72 ans. Très jolie. Cheveux noirs grisonnants. Grandeur 5'. Poids 130 livres. A l'aise financièrement. Recherche veuf ou homme de mon âge désirant refaire sa vie. Je suis joyeuse, douce et sérieuse. J'ai tout ce qu'il faut pour rendre un homme heureux. But: sérieux.

693 — Veuf. 47 ans. Grandeur 5'-3". Honnête, ayant bonne santé, aimant la danse. Désire rencontrer une femme veuve et sérieuse. Réponse assurée. But: l'avenir le dira.

694 — Veuve. 50 ans. Seule. Grandeur 5'-3". Cheveux bruns et yeux bruns. Bonne santé. Goûts: la danse, ballades en auto. Je suis de nature gaie et de belle humeur. Désire connaître homme dans la cinquantaine, sérieux. But: se rencontrer.

695 — Veuve. 52 ans. Grandeur 5'-6". Cheveux bruns. Poids 145 livres. Ne fume pas. Je suis maîtresse de maison et en bonne santé. Désire connaître homme dans la cinquantaine ayant position stable et bon caractère. But: se rencontrer.

696 — Veuve. 53 ans. Ayant belle apparence. Sobre et honnête. Yeux bleus. Grandeur 5'-4". Poids 115 livres. Compréhensive. Goûts: aime les voyages, le sport, la musique et la lecture. Désire connaître un veuf sérieux entre 50 et 56 ans. Ayant les mêmes goûts.

697 — J'ai 27 ans. Je suis mère célibataire. Je désire rencontrer homme sérieux, capable d'aimer un enfant de trois ans et une seule femme. J'aime la télévision, la danse et les voyages. Grandeur: 5'-6". Poids 125 livres. But: sérieux.

698 — Homme dans la quarantaine. Grandeur 5'-6". Poids 150 livres. Brun aux yeux pers. Aime la musique, les ballades en auto et particulièrement la danse. Position stable. Sobre. Désire connaître femme dont le poids ne dépasse pas 115 livres. Entre 35 et 42 ans. But: sérieux.



le temps...

Le temps vous PRESSE, mais vous désirez un travail bien fait...

HE BIEN!

Venez nous voir.

IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY LIMITÉE
316, Avenue Labrecque - Chicoutimi
Téléphone: 545-4474

Pour nous VITE et BIEN vont de PAIR.

● YOGA

La santé mentale

De nos jours, l'homme devient de plus en plus conscient de la nécessité primordiale, de la santé mentale.

Mais, dans le monde occidental, nous en sommes encore au stade élémentaire et si la psychologie moderne constitue un apport merveilleux, pour notre civilisation, elle n'a pas encore atteint ce stade pratique, par des techniques appropriées, lesquelles pourraient permettre à M. Tout le monde, et particulièrement à nos jeunes, de cultiver à la fois l'entité de leur être; soit sur le plan physique, mentale et psychique.

Si elle permet à certains individus, d'acquérir des états stéréotypés, qui constituent, souvent des transpositions inconscientes, malheureusement elle ne peut encore permettre à l'individu, de cultiver et d'intégrer la conscience, à son niveau individuel.

PRISE DE CONSCIENCE

Si la santé mentale, constitue l'un des défis de notre civilisation, elle ne saurait cependant s'accomplir sans la formation d'une conscience collective, qui favorisera continuellement la ou les disciplines qui respecteront les principes d'intégration de l'entité. Soit l'équilibre entre la pensée, la respiration et l'attitude (geste ou exercice).

Il nous apparaît comme simple ce principe et pourtant, il est capital, dans toute forme d'éducation et de culture. Les grandes choses sont toujours simples, lorsqu'elles sont bien équilibrées.

La prise de conscience, forge le caractère, en éduquant l'attention vers l'effort volontairement libéré.

N'est-il pas inconcevable de vouloir les possibilités physiques d'un individu, sans développer en même temps, l'éducation de son psychisme. Développer le corps d'un individu, sans éduquer son mental, c'est le tarer d'un nouveau conditionnement dont il tentera, un jour ou l'autre, dans son évolution, de se libérer en se révoltant, et en employant des moyens extrémistes. Développer un corps, sans éduquer l'intelligence qui l'anime, c'est abrutir l'homme, le déformer et le faire regresser dans son évolution, en neutralisant ses mécanismes psychiques, en les stressant sous une autre forme d'habitudes inconscientes.

Il y a dans l'homme des forces vives qui sommeillent, qui ne demandent qu'à être éveillées pour se manifester librement, sans contrainte et sans abus, en autant que le grand principe de l'équilibre soit toujours respecté, dans l'éducation que la société lui impose. Car devant cette collectivité que représente une société, l'individu n'a pas d'autre choix que d'en subir l'assouvissement, par les contraintes qu'elle lui impose.

Fabriquer des athlètes et des champions, c'est bien en autant qu'ils puissent devenir des hommes pleinement équilibrés. Eduquer l'homme par la maîtrise de soi, dans le silence intérieur, en développant l'apprentissage de l'attention soutenue, pour augmenter sa faculté de concentration et l'emprise de la volonté sur son corps et ses instincts, constitue en soi la véritable culture, quelle que soit la discipline pratiquée.

Ce principe développe chez l'homme ou l'enfant, la bonne habitude positive du mieux faire, pour tendre vers la perfection, et s'impreigne dans tout son agir et son travail, afin de lui permettre de bien assumer la responsabilité de sa propre vie.

Quoi qu'il arrive, éduqué dans cette manière positive, il saura surmonter les tempêtes de son existence terrestre.

Et ce sont ces hommes bien équilibrés, qui bâtiront la société meilleure, du futur.

Rosaire VILLENEUVE

Centre Yoga Intégral

Portage des Roches Nord — Laterrière
Chicoutimi

Rosaire Villeneuve, Prof. Yoga
Dir. G.
Informations:

678-2352

Les soins chiropratiques sont maintenant inclus dans la plupart des plans d'assurances accidents-maladie. Les chiropraticiens de la région qui sont acceptés par les compagnies d'assurances sont les suivants:

Téls: Bur.: 543-4394 Rés.: 549-1231
Jean Gaudreault, D.C.
CHIROPRATICIEN
31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

Tél.: 547-0864
Rosaire Larouche, B.A. D.C.
CHIROPRATICIEN
69-A KING GEORGES KENOGAMI

Téls: 548-8712 Rés.: 548-5729
Jean-Guy Girard, D.C.
CHIROPRATICIEN
422, RUE MELLON ARVIDA

Téls: Bur.: 544-3832 Rés.: 544-3297
Denis Renaud, D.C.
CHIROPRATICIEN
174, RUE ST-PIERRE BAGOTVILLE

Téls: Bur.: 549-8412 Rés.: 549-3312
Marcellin Thibault, D.C.
Chiropraticien
515, Jacques-Cartier est CHICOUTIMI

Tél.: 543-8537
Roger Trudeau, D.C.
CHIROPRATICIEN
44, RUE RHAINDS — Centre Médical — CHIC.-NORD

Téls: Bur.: 543-4942 Rés.: 549-3710
Raymond-M. Garant, D.C.
CHIROPRATICIEN
110, RACINE EST, Suite 130 CHICOUTIMI
Suite 130 — Edifice Murdock & Fils

Tél.: 542-3111
P. J. Poupart, D.C.
CHIROPRATICIEN
409, ST-DOMINIQUE JONQUIERE

Joan I. O'Malley, D.C.
CHIROPRATICIENNE
406, MELLON ARVIDA Tél.: 548-3635

Téléphonez à 276-1921 ou 276-1681
Pauline Maziade, D.C.
CHIROPRATICIENNE
78, DES SAPINS DOLBEAU

Tél.: 662-2422
G. Plamondon, D.C.
CHIROPRATICIEN
205, RUE COLLARD ALMA

Téls: Bur.: 668-7994 Rés.: 668-8418
Gilles H. Brunel, D.C.
CHIROPRATICIEN
660, DEQUEN NORD ALMA

TEL.: 668-7994
Pierre Gilbert, D.C.
CHIROPRATICIEN
660, DEQUEN NORD — ALMA

TEL.: 542-4445
Jacques Laroche, B.A. D.C.
CHIROPRATICIEN
55, STE-THERESE KENOGAMI

La réadaptation des malades cardiaques en train de devenir un nouveau mode de traitement

BUENOS AIRES (AFP) — La réadaptation des malades cardiaques est en passe de devenir un nouveau mode de traitement d'un certain nombre de cardiopathies, au même titre que la chirurgie ou les médicaments.

Un cardiologue suisse, le Dr A. Pisa, a fait remarquer, au cours d'une table ronde, qu'il y a à peine cinq ans, un médecin sur deux seulement avait des connaissances sur la réadaptation. Depuis, la situation a quelque peu changé, car les médecins s'intéressent de plus en plus aux problèmes posés par la réadaptation de leurs malades à une vie normale. "Cette réadaptation doit être considérée comme une partie de l'ensemble des traitements", a déclaré de son côté le professeur Henri Denolin Bruxelles.

Les médecins proposent maintenant la réadaptation, très précocement, parfois même avant l'apparition de l'infarctus du myocarde. C'est cependant chez les sujets qui viennent de faire un infarctus ou chez les convalescents de chirurgie cardiaque que la réadaptation est la plus souvent entreprise.

EPREUVES

Pour être complète, a souligné le professeur Denolin, la réadaptation doit viser à l'amélioration non seulement de la condition physique, mais aussi psychologique et sociale des malades cardiaques.

La réadaptation physique par épreuves contrôlées d'efforts, exercices de gymnastique, et éventuellement, sports, apporte une notable amélioration du sujet, qui voit ainsi ses crises d'angor diminuer et ses performances s'améliorer progressivement.

Les statistiques mondiales sur la reprise du travail des malades après infarctus illustrent encore mieux l'intérêt d'une réadaptation bien conduite et surtout bien adaptée. En l'absence de réadaptation, environ 60 pour cent des malades reprennent leur travail dans un délai de plus de quatre mois alors que si la réadaptation est entreprise, on observe une reprise de travail plus précoce chez 80 pour cent des malades.

La différence est encore plus nette chez les sujets qui ont subi une intervention chirurgicale: sans réadaptation, 40 pour cent des malades ne reprennent pas leur travail, tandis qu'après réadaptation il y a reprise du travail dans 80 pour cent des cas environ.

"Malheureusement, a affirmé en conclusion le professeur Denolin, la réadaptation se heurte dans de nombreux pays à de sérieux obstacles, notamment au manque de centres-équipes et au chômage, qui rend difficile le reclassement de certains malades."

La maladie coronarienne fait des ravages

BUENOS AIRES (FP) — Il ne fait plus de doute que la maladie coronarienne est dans les pays développés la cause la plus importante de mort prématurée et d'incapacité parmi les hommes. Les cinq villes spécialistes réunies à Buenos Aires au septième congrès mondial de cardiologie sont inquiètes de cette situation car, non seulement l'"épidémie" continue de se propager, mais elle touche maintenant des couches de la population jusqu'à présent épargnées: les jeunes et les femmes.

Il est aujourd'hui médicalement impossible de prévenir l'apparition de la maladie coronarienne par artherosclérose-obstruction des artères coronaires qui irriguent le coeur. En revanche, les résultats des vastes enquêtes épidémiologiques présentés lundi à Buenos Aires permettent d'espérer qu'en connaissant mieux les facteurs de risque coronarien, on pourra dans un avenir proche dépister systématiquement les populations à "haut risque" et mettre en oeuvre très rapidement les mesures préventives nécessaires.

Il devient incontestable que l'hypertension, le cholestérol et le tabac sont les principaux facteurs de risque de la maladie coronarienne.

Les résultats de l'enquête menée par le professeur Calle Bengtsson, de Gotebord, Suède, chez deux groupes de femmes sont d'ailleurs là pour le confirmer et accuser une nouvelle fois le tabac, "l'ennemi numéro un du coeur".

Hypertension, taux élevé de graisses dans le sang, stress et diabète étaient plus souvent rencontrés chez les femmes ayant eu précédemment un infarctus du myocarde que dans le groupe de sujets témoins-femmes sans infarctus, choisies au hasard dans la population générale.

Quant au danger du tabac, les statistiques du cardiologue suédois sont plus éloquentes: 80 pour cent des femmes avec infarctus fumaient, contre 38 pour cent seulement dans la population générale.

Le dépistage de masse de ces facteurs de risque sont entrepris à titre expérimental dans de nombreux pays et en particulier aux Etats-Unis.

CHRL★ AU COEUR

SCRUTIN GENERAL

(POPULARITE RADIOPHONIQUE)

CANDIDATS:

Bernier, Carl — parti: (parti pris) ☐

Trudel, Robert — parti: (centre 910) ☐

Girard, Paul — parti: (parti des partis) ☐

NOM: .....

ADRESSE: .....

TEL.: .....

Ecrivez ici vos nom et adresse.

FAITES UN X DANS LE CARREAU DE VOTRE CHOIX

Faites-nous parvenir ce bulletin de vote avant le 23 septembre 1974 au bureau du président des élections à 763, boul. St-Joseph, Roberval, (CHRL). Au-delà de cent dollars en prix seront offerts et tirés parmi les personnes qui auront voté pour le bon candidat.

● CHIROPRATIQUE

Les maux de tête

Selon des statistiques compilées il y a trois ans aux Etats-Unis par la compagnie Burton Shields d'Indianapolis, sur 1516 cas rapportés de maux de tête chroniques, 1380 ont été guéris ou définitivement améliorés par la chiropratique, ce qui donne un pourcentage de résultats de 91%. Aucune autre méthode de traitement n'aurait encore, semble-t-il, égalé ce record.

La chiropratique peut donc offrir de sérieux espoirs de guérison aux cas même les plus obstinés. Bien entendu, nous parlerons ici des maux de tête chroniques et périodiques et non pas de ces dérangements dus à un surcroît de fatigue ou à quelques abus passagers auxquels il est facile de remédier par un minimum de repos et par l'hygiène sous toutes ses formes.

Les maux de tête peuvent être dus à des causes multiples et très différentes les unes des autres. En voici les principales: la sinusite, la migraine, la tumeur cérébrale, l'hypertension artérielle, les troubles visuels, le traumatisme local, la tension nerveuse, la névralgie trifaciale, les troubles digestifs, etc...

L'on voit par cette énumération, que pour soigner efficacement un mal de tête, il faut faire une investigation poussée.

A quoi, en effet, la sinusite, la tension nerveuse, l'hypertension, etc., peuvent-elles être dues? Voilà l'étendue de toute la question. Il appartient au chiropraticien d'y répondre.

Les ressources dont dispose le chiropraticien pour satisfaire aux exigences d'une analyse judicieuse sont nombreuses. Il s'enquiert d'abord auprès de son malade des circonstances qui ont fait surgir les premiers signes de son état, de la localisation exacte de son mal. Est-il frontal? Occipital? Circonscrit, etc...?

Ce sont là des détails, à part bien d'autres, qui apportent des précisions utiles, voire indispensables à une analyse complète et capable de resserrer la vraie cause de plus près. Par ailleurs, une évaluation objective de l'état de santé générale apporte des renseignements additionnels et nécessaires. L'examen radiographique de la tête et de la colonne vertébrale, enfin, peut compléter, au besoin, une analyse qui ne laissera pas passer de doutes sur l'authenticité de LA CAUSE et qui permettra d'amorcer un traitement sans risque d'erreur.

Une fois bien déterminée la cause du mal de tête, le chiropraticien appliquera un traitement de base et rejettera toute solution de surface. Si c'est de la sinusite dont il s'agit, si c'est d'un trouble digestif ou d'une migraine, il procédera selon les données de son analyse. En plus, et c'est en cela surtout que son traitement devient spécial et unique, il corrigera les subluxations vertébrales de son malade afin d'enrayer la cause déjà reconnue d'un mal de tête donné. Une telle façon de procéder aura raison, et cela sans aucun danger, des maux de tête même les plus obstinés. Dans l'éventualité où il s'agirait d'une maladie relevant du domaine d'un autre spécialiste, il dirigera son client à qui de droit comme le commandent la prudence et l'honnêteté.

On dépense et on emprunte, même en période inflationniste

C'est du moins ce qui ressort des récents chiffres publiés par l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins du diocèse de Chicoutimi et qui ont été dévoilés lors de l'assemblée générale annuelle de l'institution tenue à St-Jérôme au Lac St-Jean, dimanche le 18 août dernier. Selon les statistiques établies, l'épargne totale des 71 caisses populaires affiliées a connu une augmentation de $18,654,540., alors que l'augmentation de l'année précédente se situait à $15,924,107. Ainsi, l'épargne des membres représente $113,642,065., sur un actif total de $120,264,316.47.

Parmi les différents secteurs de la région, c'est le territoire rural qui a vu l'épargne progresser de façon remarquable au cours de la dernière année, celle-ci passant de $19,519,683.14 à $25,102,296.67, soit 29.44% d'augmentation. Les milieux urbains et semi-urbains ont vu respectivement leurs épargnes augmentées de $10,241,264., soit 18.34% et de $3,157,579., soit 25.80%, conservant sensiblement l'indice d'augmentation des années précédentes.

Bien qu'en période inflationniste l'on s'attende à ce que la population réduise son épargne et surtout son crédit, le même niveau d'augmentation se retrouve au chapitre des prêts consentis en 1974 qui totalisent cette année quelque $50,000,000., comparativement à $44,306,690.52, au 31 mai 1973. En outre, c'est principalement le prêt sur reconnaissance de dettes qui a provoqué cette augmentation et non le prêt hypothécaire, comme on serait porté à le croire en cette période où il est recommandé d'investir. Ainsi, alors que le prêt hypothécaire passait de $12,489,378., en 73, à $12,561,425., soit une augmentation de $72,047, le prêt sur reconnaissance de dettes ou prêt personnel passait de $31,817,312. à $37,480,614., soit une augmentation de $5,663,302.

Les Caisses pops voient l'avenir avec optimisme

"Comme toutes les autres institutions financières, nous vivons actuellement une période mouvementée et difficile dans le domaine de l'épargne et du crédit. C'est là évidemment une conséquence de la crise inflationniste mondiale. Ce climat nous oblige à améliorer de façon rapide nos modes de gestion afin de conserver une saine rentabilité".

Telle est l'opinion émise récemment par M. Eugène Roy, directeur du Service Technique à l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins du diocèse de Chicoutimi.

Selon ce dernier, une gestion efficace a encore permis que la dernière année financière soit pour les Caisses populaires de la région, une année de progrès important tant au chapitre de l'actif qui totalise dans la région $120 millions qu'à celui du nombre de membres où l'on retrouve plus de 130,000 personnes.

Toujours selon M. Roy, le Service technique de l'Union régionale des Caisses Populaires Desjardins poursuivra encore cette année des efforts dans ce domaine. Ainsi, un certain nombre de Caisses seront intégrées à l'informatique, la plupart ayant un actif de près d'un million et demi de dollars.

Le travail du Service technique qui vise principalement à améliorer constamment la gestion des Caisse populaires de la région, permettra selon M. Roy, de poursuivre l'évolution remarquable des Caisses Populaires et de résister aux pressions inflationnistes de la conjoncture économique présente.

Sears



VOYEZ NOTRE SECTION SPECIALE

AUBAINES D'AUTOMNE

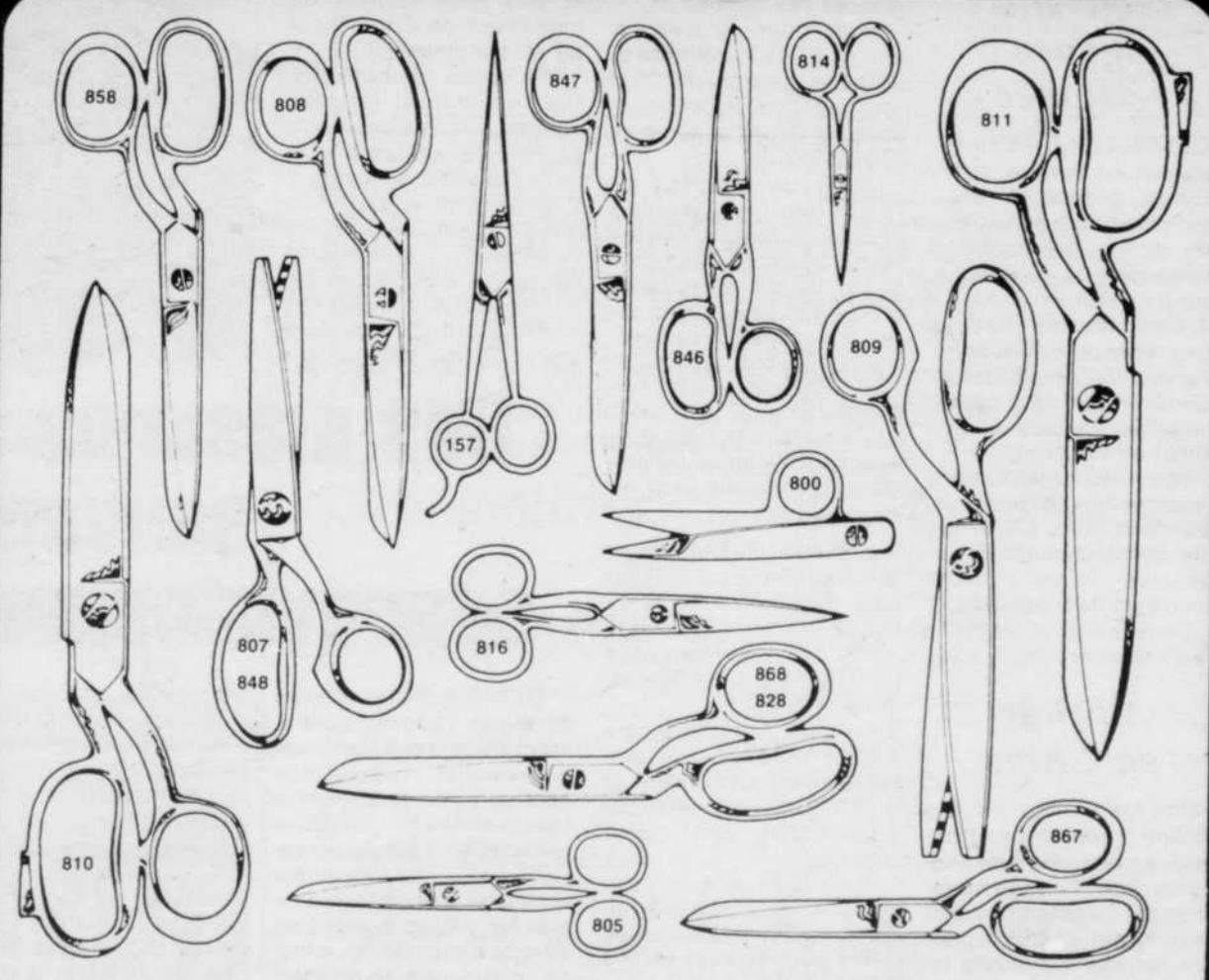
DANS LA PRESENTE EDITION

Elle contient 12 pages remplies d'aubaines qui sauront vous plaire

PAGES: 87 A 98

LES CISEAUX SINGER

20% DE RABAIS !



Singer a un assortiment de ciseaux pour répondre à chacun de vos besoins. Nous avons même un nouveau modèle, le 811, conçu spécialement pour la coupe des tricots! Faits du meilleur acier, selon les critères de qualité Singer, et finis chrome, ils ne ternissent pas, ne s'égratignent pas.

	Ord.	Vente
Modèle 814 — 4" Pour broderies	3.98	**3.18**
Modèle 800 — Pince à couper le fil	6.98	**5.58**
Modèle 805 — 5½" Ciseaux de couturière	4.98	**3.98**
Modèle 816 — 6" A deux pointes	4.98	**3.98**
Modèle 846 — 6" Pour garnitures	4.98	**3.98**
Modèle 847 — 7" Pour garnitures	5.98	**4.78**
Modèle 867 — 7" Ciseaux courbés	6.98	**5.58**
Modèle 858 — 8" Ciseaux courbés	6.98	**5.58**
Modèle 811 — 11" Pour tissus de polyester	15.98	**12.78**
Modèle 868 — 8" Ciseaux courbés	7.98	**6.38**
Modèle 807 — 7½" Ciseaux à denteler	12.98	**10.38**
Modèle 809 — 8½" Ciseaux à denteler	14.98	**11.98**
Modèle 157 — 7" Ciseaux de coiffeur	6.98	**5.58**
Modèle 808 — 8" Pour tissus de polyester	9.98	**7.98**
Modèle 810 — 10" Ciseaux à confection	13.98	**11.18**
Modèle 828 — 7½" Ciseaux pour gauchères	7.98	**6.38**
Modèle 848 — Ciseaux à denteler pour gauchères	12.98	**10.38**

VENEZ VITE! DES RABAIS EXTRAORDINAIRES JUSQU'AU SAMEDI 21 SEPTEMBRE 1974 INCLUSIVEMENT.

Consultez les pages jaunes pour connaître le Centre de Couture Singer ou concessionnaire autorisé participant le plus près de chez vous.

SINGER

● ÉCONOMIE & FINANCE

Le marché de l'automobile a connu des ventes inégalées en août

TORONTO (PC) — Les manufacturiers canadiens d'automobiles et de camions ont de nouveau connu des ventes records en août.

General Motors, Ford Motor, Chrysler et American Motors ont rapporté jeudi que les ventes du mois d'août furent les meilleures de l'histoire de cette industrie. Chaque compagnie a connu des ventes sans précédent, jusqu'à maintenant, pour leurs modèles 1974-75.

GM est en tête des ventes, en août, avec 27,519 automobiles, soit une hausse de 3,633 unités sur la période correspondante de 1973. GM a vendu en plus 9,735 camions, soit une hausse de 76.1 pour cent sur l'an dernier.

Ford, pour sa part, a vendu 27,193 véhicules, soit une hausse de 29.5 pour cent sur l'an dernier, y compris 17,886 voitures et 9,307 camions.

Le directeur général de Ford Motor, William Hawkins, a déclaré "que les ventes au détail, pour chaque mois de la présente année, ont atteint des niveaux records. Les hausses mensuelles sur l'an dernier ont toutefois atteint un sommet en août 1974, avec une augmentation de 20.4 pour cent sur les automobiles et de 51.5 pour cent sur les camions."

Les ventes de Chrysler en août ont connu un sommet pour le cinquième mois consécutif au niveau des autos, et un sommet pour les camios pour le 34ième mois de suite.

En août, Chrysler a livré 14,719 voitures, soit une hausse de 30.8 pour cent, et 4.275 camions, soit une augmentation de 57.4 pour cent.

American Motors rapporte la vente de 3,543 voitures, soit une hausse de 148.9 pour cent, et de 363 Jeeps.

Jeudi, le président de Chrysler a prédit que le marché de l'automobile, au Canada, continuera de grimper en 1975. Ronald Todgham, à la conférence de presse donnée lors du dévoilement des nouveaux modèles de la compagnie, prévoit également que les revenus des Canadiens augmenteront aussi substantiellement.

"Si notre industrie continue d'être favorisée par une part traditionnelle de ces revenus, soit entre cinq et six pour cent, l'avenir s'annonce brillant pour les véhicules-moteurs sur le marché canadien."

Il a souligné que les ventes de sa compagie, pour les huit premiers mois de 1974, ont augmenté de cinq pour cent au Canada, alors qu'elles connaissaient une baisse de 20 pour cent aux Etats-Unis.

En temps normal, l'économie canadienne suit l'exemple de celle des Etats-Unis mais, la récente crise énergétique a modifié cette tendance dans l'industrie automobile.

"Aux Etats-Unis, l'économie, dans son ensemble, est considérée comme au bord de la récession depuis près d'un an, tandis que l'économie canadienne est toujours considérée comme une des plus fortes et des plus stables du monde occidental," d'ajouter M. Todgham.

Il a admis toutefois que tout en évitant la crise énergétique, le Canada n'a pu éviter les effets indirects de la hausse des coûts. Il a toutefois été incapable de dire combien coûteront les nouveaux modèles Chrysler sur le marché canadien. Aux Etats-Unis, ces voitures ont été haussées en moyenne $400 l'unité.



Nouvelle agence réclamée

OTTAWA (PC) — L'Organisation nationale anti-pauvreté, groupe de pression militant pour les pauvres, réclame une nouvelle agence de mise en marché pour les oeufs.

L'Organisation prétend que l'Agence canadienne de marketing des oeufs est elle-même "un oeuf pourri pondu au Canada et qui devrait être enterré".

Selon cette organisation, la destruction délibérée de millions d'oeufs a été "un acte complètement irresponsable", à un moment où un tiers de la population du Canada doit se préparer à un "sombre hiver".

Voyage en Chine

OTTAWA PC — Un groupe d'éditeurs de journaux, de directeurs de postes de radio-TV et de représentants du gouvernement se rendront en Chine pour une tournée qui durera du 28 septembre au 13 octobre, à titre d'invités du gouvernement de Chine, qui célèbre cet automne ses 25 ans de régime communiste.

Le groupe de 19 délégués sera dirigé par M. Ross Munro, éditeur de l'Edmonton Journal et président de la Presse Canadienne.

Les visiteurs ont été choisis par le ministère des Affaires extérieures du Canada, à la demande de l'ambassade de Chine. Parmi eux, on remarque: M. Paul Desmarais, président de La Presse et de Power Corporation; M. Jacques Francoeur, éditeur du Soleil; M. Gabriel Gilbert, ex-président de la Presse Canadienne et ex-éditeur du Soleil; M. Roger Lemelin, éditeur de La Presse; M. René Mailhout, président de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec; M. Laurent Picard, président de Radio-Canada.

Des mesures sont prises pour sauvegarder les approvisionnements en uranium

OTTAWA (PC) — Afin de protéger l'approvisionnement du marché canadien en uranium vis-à-vis des pressions de la demande internationale toujours croissante, l'industrie canadienne devra désormais respecter une politique de réserve protégée avant de songer à exporter ce minerai, a annoncé, le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, M. Donald MacDonald.

Le niveau de cette réserve protégée sera calculé tenant compte des besoins à la fois des réacteurs canadiens en production et des réacteurs en construction pour une période de trente ans, c'est-à-dire équivalente à la vie d'un réacteur.

La mise au point de cette politique fait suite à la crise du pétrole venue accélérer la progression normale de l'utilisation de l'énergie nucléaire, créant une demande accrue en uranium.

10 FOIS TROP

Bien que le Canada produise présentement 10 fois plus d'uranium qu'il n'en consomme, la brusque augmentation de la demande internationale, qui a déjà fait progresser le prix de l'uranium de $5 à près de $15 la livre, risque de créer une pénurie au Canada, si nos réserves ne sont pas rationnellement gérées en s'assurant que les consommateurs canadiens seront servis avant nos clients étrangers.

Il y a présentement en production au Canada six réacteurs, quatre autres sont en construction et 13 à l'état de projet.

La "réserve protégée" a été fixée à 80,000 tonnes, soit la consommation de ces réacteurs d'ici l'an 2005.

Chacune des compagnies productrices devra maintenir une réserve proportionnelle au marché qu'elle dessert présentement.

Une considération spéciale sera accordée aux sociétés dont les réserves expirent au cours des cinq prochaines années.

PRODUCTEURS

Les principaux producteurs d'uranium sont Eldorado Mines, une société nationale, Dennison Mines et Tio Algom Mines Limited.

Notre capacité totale de production est de 6,000 tonnes et nos besoins annuels varient entre 400 et 500 tonnes.

Gulf Minerals Canada Limited et Amok, ont des projets de production d'uranium d'une capacité de 2,250 tonnes en 1975 et 2,000 tonnes en 1977 ou 1978, respectivement.

Grâce à nos réserves connues, le Canada pourrait produire jusqu'à 16,000 tonnes d'uranium vers 1980.

DEMANDE

Cependant, à cause de la demande toujours croissante de l'extérieur, particulièrement des pays industriels comme le Japon, la Grande-Bretagne, l'Allemagne et l'Espagne qui rejoindront bientôt les U.S.A. qui viennent de lever l'embargo sur les importations d'uranium, il est nécessaire que le Canada gère ses stocks et réserves de façon à satisfaire ses propres besoins.

Cette nouvelles politique de réserves n'entravera en rien, toutefois, notre capacité à approvisionner nos clients actuels, au niveau actuel de leur demande. Cependant, elle pourrait signifier que si la demande mondiale augmente très rapidement, le Canada devra refuser de nouveaux contrats d'exportation, à moins que l'exploration et la capacité de production du Canada ne suivent le même rythme d'augmentation que la demande mondiale.

Record de ventes

Union Carbide du Canada Limitée a atteint des niveaux records tant en ventes qu'en revenus au cours du premier semestre de l'année courante, a annoncé récemment le président, Monsieur J.-S. Dewar, dans le rapport semi-annuel de la compagnie.

Les ventes se sont chiffrées à $149,069,000, soit une augmentation de 28 pour cent par rapport aux ventes de $116,376,000 de la période correspondante de l'année dernière. Le revenu net a atteint $13,039,000, ou $1.30 par action, ce qui représente une amélioration de 67 pour cent sur le montant de $7,802,000, ou 78 cents par action, qui était le revenu réalisé au cours du premier semestre de 1973.

Monsieur Dewar a informé les actionnaires que tous les produits Union Carbide sont en forte demande, et il a attribué ce meilleur rendement au niveau plus élevé des revenus provenant des ventes et à l'augmentation de la productivité.

OURS OFFERTS

.APOINTE

ge et contrôle I, II, III

et contrôle
ctriques
rielle transitors et à vide
rielle instrumentation
rielle circuits logiques
rielle servos et synchros
ces
automobile
ation.
natique
et quatre temps

l'arc
plaque
tuyau
ne semi-automatique
écanique)
maison
architecture
n développement I et II

rauterie

SAGUENAY

- Dessin (lecture de plan)
- Radio T.V.
- Mécanicien diesel
- Opérateur machinerie lourde
- Soudure (gaz & électricité)
- Soudure (haute pression)
- Coiffure (dames)
- Coiffure (hommes)
- Système métrique
- Machiniste

QUE AUTOMOBILE
ancement
servo
uration

et joints, essieux et pont

matique
(4 cylindres)
selage

IES COMMERCIALES:
mmerciales 131 — 141
entreprise 141
cial 151
2 — 141 — 151
— 151
41 — 142
ureau 151
ie 151
151
inistrative 151
ogie médicale 151

C.S.R. HARRICANA

- Soudure — gaz
- Soudure — électricité
- Soudure — lecture de plans
- Electricité — montage
- Electricité — industrielle
- Comptabilité — TL 141 — 142
- Dactylo
- Sténo — Dactylo
- Technique de vente
- Caissière — vendeuse
- Mécanique — mise au point
- Mécanique — diesel
- Barmaid
- Menuiserie — équerre de charpente
- Menuiserie — lecture de plans
- Opérateur de perforatrice
- Sécurité — construction, (cours de base)
- Arpentage (homme d'instrument)
- Couture commerciale
- Initiation à l'administration
- Boutefeu (dynamitage)
- Technique minière (aide-géologue)
- Mécanicien de machines de mines
- Mécanique (machinerie de scierie)

IMPORTANT

Même si le cours que vous projetiez de suivre n'apparaît pas sur la liste des cours offerts, manifestez votre besoin de perfectionnement. Si le nombre de candidats s'avère suffisant, nous organiserons le cours que vous désirez.

INSCRIPTIONS

17-18-19-20 septembre

à

La Commission de Formation professionnelle Saguenay-Lac St-Jean

210, rue Des Oblats, Chicoutimi — Tél.: 549-0595

OU

DANS LES AUTRES CENTRES D'INSCRIPTION DE LA C.F.P.

A PORT- ALFRED: (17 & 18 septembre en soirée seulement)	POLYVALENTE DE LA BAIE 1802, JOHN-KANE TEL.: 544-2324
A CHICOUTIMI:	COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE 210, DES OBLATS TEL.: 549-0595
A JONQUIERE:	BUREAU DE L'EDUCATION PERMANENTE 242, BOUL. HARVEY TEL.: 547-2111
A ALMA:	PAVILLON ST-LUC 45, RUE ST-LUC TEL.: 662-7639
A ROBERVAL: (17 septembre)	POLYVALENTE DE ROBERVAL TEL.: 275-3105
A ST-FELICIEN: (18 septembre)	POLYVALENTE DE ST-FELICIEN TEL.: 679-2652
A NORMANDIN: (19 septembre)	POLYVALENTE DE NORMANDIN TEL.: 274-3343
A DOLBEAU-MISTASSINI (20 septembre)	JUVENAT ST-JEAN (DOLBEAU) TEL.: 276-3445
A CHIBOUGAMAU: (17, 18 et 20 septembre)	POLYVALENTE "LA PORTE DU NORD" TEL.: 276-4125
A CHAPAIS: (19 septembre)	ECOLE NOTRE-DAME-DE-LOURDES TEL.: 775-2521

UN REPRESENTANT DE LA C.F.P. SERA A VOTRE DISPOSITION AUX HEURES SUIVANTES:

de 14 h. à 18 h.
19 h. à 21 h. 30

Malgré la menace de récession

Il ne faut pas craindre les investissements

Par la
PRESSE CANADIENNE

La maison de placement torontoise Wood Gundy Ltd. indique dans son guide mensuel que les obligations à long terme devraient s'avérer une excellente occasion d'investissement en dépit de l'incertitude qui règne quant à l'évolution de l'économie.

Le comportement récent des marchés de l'emprunt et du capital-actions permet de supposer que les investisseurs s'inquiètent de voir leurs pires craintes se concrétiser, précise la maison de placement dans son édition de septembre.

Afin d'aider les investisseurs à se représenter ce qui pourrait se produire, la maison Wood Gundy décrit trois scénarios identifiés par les expressions "game plan", "dépression" — celui-ci étant connu — et "brouette d'argent".

Le scénario de la "brouette d'argent", terme qui suscite immédiatement à l'esprit de vastes sommes d'argent sans valeur, est pratiquement considéré comme étant très peu probable par la maison de placement.

On assisterait dans un tel cas à une escalade accélérée l'inflation, à divers efforts visant à remplacer la monnaie-papier et à la destruction de marché des obligations à long terme.

Dans le scénario de type "game plan", l'économie glisserait vers une récession dont le plus dur pourrait néanmoins être évité. Les liquidités demeurent rares et l'inflation est ralentie sans être toutefois annulée.

Les taux d'intérêt ne s'élèveraient alors que de un pour cent au maximum au-dessus des taux actuels et l'économie serait relancée.

Une telle situation correspond d'ailleurs aux principes suivis actuellement par les planificateurs américains et canadiens. La maison Wood Gundy fait cependant une mise en garde en soulignant que la rareté de l'argent et une réduction des marges de bénéfice risquent de précipiter l'économie vers une dépression.

La rareté de l'argent causerait d'autre part de nombreuses faillites; le commerce international se résorberait et les grandes puissances mondiales opteraient finalement pour une austérité totale.

Le chômage serait d'autre part très répandu et il en résulterait une diminution de la demande en biens et services qui finirait par stabiliser les prix, ou même à les faire baisser.

En fin de compte, la maison Wood Gundy souligne que le caractère imprévisible de l'inflation rend très difficile toute action visant à la maîtriser car des taux d'inflation élevés tendent à s'accélérer de par leur nature même.

Cependant, que l'économie s'oriente vers un scénario de "game plan" ou vers une depression, la maison de placement affirme que dans un cas comme dans l'autre, "les obligations à long terme achetées au moment opportun devraient se révéler un placement excellent dans les prochaines années, avec en plus une certaine possibilité de gains en capital".

Invasion de dollars américains

TORONTO (PC) — Un grand nombre d'Américains déposent de l'argent dans des banques canadiennes et cela est bien plus profitable pour eux que s'ils plaçaient leurs dollars dans des institutions de chez eux.

Au fait, en agissant ainsi, ils gagnent sur trois tableaux.

Tout d'abord, ils touchent un intérêt beaucoup plus élevé qu'aux Etats-Unis, en second lieu, ils ne sont pas assujettis à la taxe canadienne de 15 p.c qui est retenue à la source dans le cas dépôts à terme et enfin ils bénéficient de l'écart qui existe entre la valeur du dollar canadien et celle du dollar américain.

Un citoyen américain peut placer dans une banque canadienne un minimum de $5,000 en fonds américains pour une période variant entre 30 jours et un an et recevoir un intérêt qui sera presque le double que celui qu'il toucherait s'il plaçait le même montant dans une banque américaine.

Il s'agit ici de ce que l'on appelle les dépôts à court terme à un taux d'intérêt garanti.

Le rendement ne sera considérablement plus élevé que si l'argent placé au Canada l'est en dollars américains.

Par exemple, un investisseur américain qui échangerait ses dollars pour des dollars canadiens et placerait ceux-ci dans une banque canadienne serait alors assujetti, à l'instar des Canadiens, à la taxe de 15 p.c. qui est retenue à la source dans le cas des dépôts à terme.

Voyons ce qui se fait à Detroit et à Windsor.

A Detroit, une banque paye cinq pour cent pour des certificats de dépôt d'une valeur minimum de $10,000 dans le cas de dépôts d'une durée de 30 à 89 jours.

A Windsor, au Canada, une banque canadienne offre 11.25 p.c. pour un dépôt d'un minimum de $10,000 en argent américain, si le dépôt est fait pour une période variant entre 30 jours et 59 jours.

Diminution dans les mises en chantier

OTTAWA (PC) — Les mises en chantier de maisons dans les régions urbaines ont atteint 14,633 unités en août, ce qui représente une diminution de 25 pour cent au regard du chiffre de 19,622 enregistré en août 1973, rapporte mardi la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Pour les huit premiers mois de l'année, le total cumulatif s'établit à 121,794, soit neuf pour cent de moins que le chiffre de 134,261 relevé l'an dernier pour la même période.

Le nombre des mises en chantier de maisons unifamiliales s'est accru de deux pour cent, tandis que celui des bâtiments unifamiliaux a subi une baisse de 17 pour cent au cours de janvier à août 1974.

Le taux annuel des mises en chantier au Canada pour le mois d'août s'établit à 206,100 unités pour toutes les régions, d'après les chiffres provisoires de la SCHL.

ASSURANCES

LEMIEUX L&P PEDNEAULT Ltée
ASSURANCES
Fondé en 1906
23, RUE
RACINE EST
TEL.: 543-3369
(En face de la Pharmacie Chicoutimi)
INCENDIES — ACCIDENTS — AUTO — VIE

Robert Tremblay - C. D'A. A. 543-3149
Claude Levesque FIAC - C. D'A. ASS. 543-8750
LES ASSURANCES
TREMBLAY & LEVESQUE INC.
(autrefois Ad. Tremblay & Fils Ltée)
Courtiers d'Assurances agréés
110, Racine Est — Chicoutimi
Tél.: 543-1511
En affaires depuis plus de 40 ans
Rémi Tremblay - C. D'A. ASS. 549-1352
Joseph Laroche - C. D'A. ASS. 543-9165

Agence Assurances Générales
Pierre-E. Laberge Inc.
369 EST, RACINE — 543-3318 — CHICOUTIMI
P.-E. Laberge, C.d'A.A. 549-4542 rés.
Benoit Boivin, C.d'A.As. 549-4841 rés.
Analyse gratuite des polices et des portefeuilles

L.-J. Couture
Assureur-Vie depuis 1956
LE GROUPE LA LAURENTIENNE
Bur.: 549-8048
Rés.: 549-1334


CARTES PROFESSIONNELLES

542-2664
MUNGER & FRERES LTEE
PLOMBIERS
47, Ste-Famille - KENOG.

Voir PETIT MARCHE EXPRESS des annonces classées

Améliorer votre propriété?

Votre maison peut en couvrir les frais.

Nous avons déjà accordé des prêts de 2e hypothèque allant jusqu'à $25,000 à des propriétaires qui voulaient améliorer leur maison.

Alors n'hésitez pas à venir nous parler de vos projets.

Nous avons l'argent qu'il vous faut, et un programme de remboursement bien équilibré. Et chez nous, il n'y a ni boni, ni commission d'introduction.



Et n'oubliez pas que chaque fois que vous investissez de l'argent dans l'amélioration de votre maison, vous faites une bonne affaire. Car sa valeur augmente d'autant.

Venez nous parler de vos projets. On va s'arranger pour que ça marche rondement.

Oui, on vous épaule.

LAURENTIDE ACCEPTANCE CORPORATION LTD.
MEMBRE DU GROUPE FINANCIER LAURENTIDE. PROPRIÉTÉ CANADIENNE.

Les USA s'inquiètent

Par Gilbert GRELLET

WASHINGTON (AFP) — L'administration américaine semble s'inquiéter de plus en plus des prises de contrôle de compagnies américaines surtout en provenance de l'étranger et paraît désireuse d'en savoir plus long sur cette question.

La Commission de contrôle des bourses et des valeurs SEC vient de lancer une grande enquête à ce sujet, afin de reviser éventuellement ses règles concernant, d'une part, les acquisitions de sociétés aux Etats-Unis et, d'autre part, la diffusion des informations sur la détention de gros blocs d'actions des compagnies américaines.

L'on ne cache pas à Washington que cette enquête résulte en partie des inquiétudes exprimées au Congrès à cet égard. Les membres du congrès, reflétant une partie de l'opinion, souhaitent savoir "qui possède quoi" aux Etats-Unis et redoutent notamment les acquisitions effectuées d'une façon anonyme, notamment par l'intermédiaire de banques suisses par des pays ou investisseurs arabes.

L'état déprimé des cours à la bourse et les conditions financières aux Etats-Unis et à travers le monde ont favorisé les offres publiques d'achat sur le capital des sociétés américaines. Au cours de l'année se terminant le 30 juin dernier, 105 de ces OPA ont été lancées dont 25 en provenance de l'étranger, contre respectivement 75 et 8 l'année précédente.

MANQUE DE DONNEES

L'enquête annoncée par la SEC fait suite à l'adoption, le mois dernier, par la Chambre des représentants, d'une loi autorisant le gouvernement fédéral à effectuer une étude approfondie des investissements étrangers aux Etats-Unis.

Le gouvernement américain qui est en principe favorable aux investissements étrangers manque, semble-t-il, de données précises sur ces opérations qui, selon des statistiques discutées du département du Commerce, totalisaient l'année dernière $15 milliards en investissements directs et $90 milliards en investissements de portefeuille.

L'année 1973 a vu un brusque accroissement, environ 3 milliards de dollars contre 700 millions en 1972, des investissements directs annoncés aux Etats-Unis en provenance de l'étranger, ce qui n'a pas manqué d'inquiéter les responsables américains et une partie de l'opinion. La menace d'une prise de contrôle des plus grandes compagnies américaines par les Arabes, grâce à leurs pétrodollars, est en outre amplement agitée.

Dans les milieux d'affaires, cependant, les investissements étrangers, directs, ou indirects, sont les bienvenus: La pénurie de capitaux est plus que jamais à l'ordre du jour et, à Wall Street on aimerait bien voir les dollars arabes faire remonter les cours.

LES OPERATIONS BOURSIERES

En fait, il ne semble pas que l'on puisse prévoir un revirement de la politique américaine vis-à-vis des investissements étrangers et l'enquête annoncée par la SEC s'inscrit surtout dans le cadre des campagnes entreprises récemment aux Etats-Unis en faveur d'une plus large divulgation, notamment de la part des institutions des opérations boursières effectuées à Wall Street et de listes de véritables bénéficiaires de ces opérations.

En outre, les Américains disposent actuellement d'un arsenal de mesures, notamment dans le secteur anti-trust, après avoir découragé toute prise de contrôle intempestive d'une compagnie américaine, notamment dans certains secteurs clés défense, transports.

Le sentiment anti-trust semble s'accentuer à l'heure actuelle aux Etats-Unis et le département de la Justice souhaite intensifier son action dans ce domaine. L'on estime d'ailleurs, dans les milieux financiers, internationaux, qu'il est et sera utilisé comme moyen détourné pour empêcher les prises de contrôle en provenance de l'étranger, comme dans le cas de la Barclay's Bank britannique, l'année dernière.

Chrysler et AM haussent leurs prix

DETROIT (AP) — Chrysler et American Motors ont fait corps avec les autres manufacturiers de voitures-automobiles, et annoncé d'importantes hausses de prix sur les voitures qu'ils mettront bientôt en marché.

Chrysler a annoncé que le prix de ses modèles 1975 augmenterait de 8.8 pour cent, soit $400 l'unité, tandis qu'American Motors a déclaré que ses hausses seraient de l'ordre de 7.7 pour cent, soit $300.

Le président Roy Chapin d'AMC a affirmé que la hausse annoncée par sa compagnie était la plus réduite qu'elle pouvait se permettre, à cause de l'augmentation incroyable des coûts.

General Motors a déjà annoncé une hausse de $435, soit 8.6 pour cent, tandis que Ford a augmenté ses modèles 1975 de huit pour cent, soit $418.

Bien-être menacé

DIGBY, N.-E. (PC) — Le président de l'Association canadienne du pétrole, M. John Poyen, a déclaré, récemment, que le bien-être économique du Canada est actuellement menacé par des mesures d'opportunisme à court terme, des conflits intergouvernementaux et la paperasserie bureaucratique.

S'adressant à un congrès d'ingénieurs professionnels des provinces atlantiques, M. Poyen a affirmé que l'on devrait prodiguer tous les encouragements possibles à l'industrie pétrolière dans ses efforts pour trouver de nouveaux approvisionnements en pétrole et en gaz au Canada et sur le plateau continental.

"Mais l'anomalie la plus cruelle, dit-il, c'est que nos politiciens rivalisent pour obtenir une partie de plus en plus considérable des récompenses possibles."

Selon M. Poyen, c'est de la myopie que de ne pas reconnaître que l'industrie du pétrole a transformé le Canada en 25 ans.

Hausse de pension

OTTAWA PC — Le ministre du Bien-être social, Marc Lalonde a annoncé récemment que la pension de base pour les personnes âgées, sera portée à $117.02 par mois à partir d'octobre. Il s'agit de la quatrième augmentation de la pension cette année, pour permettre aux retraités de faire face à la hausse du coût de la vie.

En même temps, le maximum du supplément de revenu garanti passera à $79.23. Ajoutée à la pension de base, cette somme donne un total maximum mensuel de $199.10 aux gens éligibles. Dans le cas des couples mariés, la pension et le supplément donneront un maximum combiné de $379.82.

Raccordement d'une conduite d'égout

ARVIDA — Les autorités municipales d'Arvida ont finalement accepté le raccordement d'une conduite d'égouts sanitaires sur la route 170, pour desservir des résidents de la paroisse de Jonquière.

Arvida, depuis 1967, ne s'est jamais opposée au déversement dans son réseau d'égout, des eaux usées en provenance des contribuables demeurant le long de la route 170 ou les environs, souligne-t-on, dans un rapport de comité.

CONDITIONS

La permission de raccorder la conduite d'égouts sanitaires au collecteur de quatre pieds appartenant à Arvida est cependant assortie de trois conditions, à savoir:

La paroisse de Jonquière devra fournir une copie des plans et devis concernant les travaux d'égouts concernés.

Les travaux de raccordement seront entièrement à la charge de la paroisse.

Et celle-ci devra s'entendre avec Arvida, quant à un montant annuel qui devra être versé en compensation pour l'utilisation du collecteur d'Arvida.

On règlerait ainsi tout le problème des résidents de la paroisse de Jonquière qui se trouvent le long de la route 170, à la frontière d'Arvida, et qui disposeront de services d'aqueduc et d'égouts quand les travaux qui ont été prévus à cette fin seront réalisés.

NOUVELLE ETUDE LEGALE



ME RAYNALD BRASSARD

Me Raynald Brassard, avocat de Chicoutimi, annonce à sa clientèle qu'il exerce maintenant sa profession en société avec Me Lucien Bouchard. La nouvelle étude légale, connue sous le nom de Bouchard et Brassard, tient ses bureaux dans l'édifice Place Autogare, suite 305, au 393 est, rue Racine, Chicoutimi.

NOMINATION A LA BANQUE ROYALE

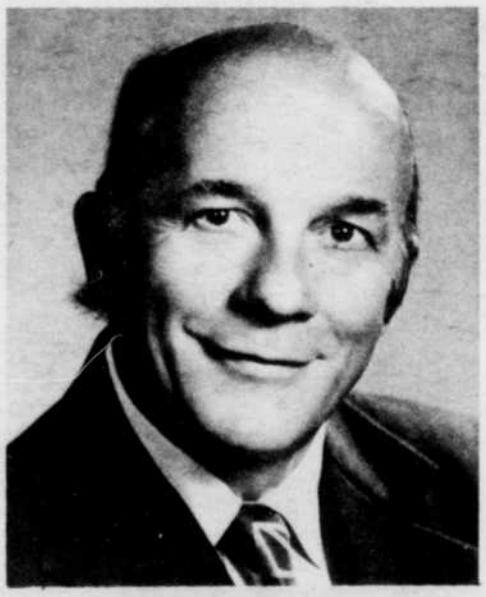


J.-J. CHEVALIER

La Banque Royale du Canada annonce la nomination de Monsieur Jacques Chevalier au poste de directeur de sa succursale de la Place du Saguenay, à Chicoutimi. Il succède à Monsieur R.R.J. Thériault qui a été muté à la succursale d'Edmundston au Nouveau-Brunswick.

Originaire de Montréal, Monsieur Chevalier est entré au service de la Banque à la succursale Pie IX et Forest, à Montréal-Nord, en juin 1959 et a depuis occupé divers postes à Québec, Lachine et Cap-de-la-Madeleine au Québec; il était en dernier lieu directeur adjoint de la succursale du 505, rue St-Joseph, à Québec.

Nomination à la Caisse d'Entraide Economique de Chicoutimi



M. FRANCOIS RANGER

M. Rodrigue Tremblay, président du conseil d'administration de la Caisse d'Entraide Economique de Chicoutimi, a l'honneur d'annoncer la nomination de M. FRANCOIS RANGER au poste de recruteur. Le ministère des Institutions Financières et la commission des valeurs mobilières ont émis une licence permettant à M. Ranger de solliciter des souscriptions pour et au nom de la Caisse d'Entraide Economique de Chicoutimi.

Vous pouvez rejoindre M. Ranger aux numéros de téléphone suivants: Bureau: 549-4574, résidence: 549-0047.

Rendement record des obligations d'épargnes

OTTAWA — Le ministre des Finances, John N. Turner, a annoncé récemment que l'émission 1974-75 d'Obligations d'Epargne du Canada offrait un rendement record et une formule simplifiée. Il a aussi annoncé le versement d'un boni accru aux détenteurs d'Obligations d'Epargne du Canada non échues.

La nouvelle émission comporte 9 coupons d'intérêt annuel de 9 3-4 pour cent jusqu'à échéance en 1983. M. Turner a dit que le gouvernement augmentait le taux d'intérêt nominal et supprimait le privilège d'intérêt composé pour cette émission d'Obligations d'Epargne du Canada afin de satisfaire les nombreux investisseurs canadiens désireux de voir leurs épargnes rapporter un revenu courant plus élevé.

La nouvelle émission, datée le 1er novembre, sera mise en vente le 30 septembre. Les Obligations peuvent être achetées jusqu'au 15 novembre à leur valeur nominale sans payer l'intérêt couru.

Pour les détenteurs actuels d'Obligations d'Epargne du Canada, deux modifications importantes ont été apportées aux bonis introduits en mai.

— A compter du 1er septembre 1974, le rendement annuel moyen à l'échéance des émissions non échues est porté de 9 à 10 1-2 pour cent en augmentant les bonis payables au comptant.

— Pour fins d'impôt, le gouvernement du Canada a l'intention de permettre aux contribuables de considérer ces bonis comme revenu d'intérêt ou comme gain de capital. Par conséquent, les détenteurs pourront déclarer ces bonis comme revenu d'intérêt et alors se prévaloir de la déduction de $1,000 proposée pour les revenus d'intérêt, rendant ainsi ces bonis exempts d'impôt. D'autre part, si cela leur est plus avantageux, ils pourront assujettir favorablement leur boni au traitement fiscal propre au gain de capital.

LA NOUVELLE EMISSION

Les Obligations de l'émission 1974-75, comme c'est le cas pour les émissions antérieures d'Obligations d'Epargne du Canada, seront encaissables en tout temps à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt couru. Elles seront vendues par les banques à charte et les agents autorisés, y compris les courtiers en valeurs mobilières, les agents de change, les sociétés de fiducie ainsi que par les caisses populaires. On pourra les acheter au comptant ou par versements, y compris par retenues sur le salaire.

Plus de 5,000 sociétés offriront le Mode d'épargne sur le salaire à leurs employés afin de leur en faciliter l'achat. L'an dernier, plus de 709,000 employés ont acheté un montant record de $387 millions de l'émission 1973-74; cette année, un réseau d'organisateurs et de solliciteurs travailleront encore une fois en étroite collaboration avec les employeurs pour mettre en oeuvre la procédure simple et efficace de ce mode d'épargne.

Les dispositions d'admissibilité sont les mêmes que l'an dernier. La limite d'achat individuel reste à $50,000, et seulement les personnes ayant véritablement leur résidence au Canada et les successions de personnes décédées pourront les acheter.

Les obligations se présentent sous deux formes. Des obligations à coupons, immatriculées quant au principal sont disponibles en coupures de $50, $100, $500, $1,000, $5,000 et $25,000. Elles comportent 9 coupons d'intérêt annuel de 9 3-4 pour cent chacun échéant le 1er novembre de chaque année. Des obligations entièrement nominatives sont disponibles en coupures de $500, $1,000, $5,000 et $25,000. Celles-ci sont immatriculées quant au principal et à l'intérêt, et l'intérêt est payé par chèque le 1er novembre de chaque année.

Comme par les années passées, l'intérêt de toutes les émissions d'Obligations d'Epargne du Canada doit être déclaré comme revenu assujetti à l'impôt bien qu'il sera maintenant admissible à la déduction proposée de $1,000 au titre de revenu d'intérêt. La plupart des contribuables déclarent le revenu d'intérêt au cours de l'année où ils le reçoivent, c'est-à-dire, seulement quand ils détachent et encaissent les coupons. Les quelques contribuables qui ont recours à la comptabilité d'exercice, déclarant l'intérêt à mesure qu'ils le gagnent chaque année, qu'ils le reçoivent ou non, doivent adopter une pratique uniforme pour toutes leurs Obligations d'Epargne du Canada et les titres semblables.

L'intérêt payé sur l'achat d'Obligations d'Epargne du Canada par le Mode d'épargne sur le salaire ou le Mode d'épargne mensuelle peut être déduit aux fins de l'impôt.

OBLIGATIONS NON ECHUES

Les nouveaux bonis payables au comptant sur toutes les Obligations d'Epargne du Canada non échues seront suffisants pour produire un rendement effectif de 9 pour cent pour la période du 1er mai au 31 août 1974 et un rendement annuel moyen de 10 1-2 pour cent à partir du 1er septembre 1974 jusqu'à l'échéance des obligations.

Pour toutes les émissions d'Obligations d'Epargne du Canada échéant le ou avant le 1er novembre 1979, un boni payable au comptant sera versé à la date d'échéance de l'obligation. Le boni sera augmenté afin de produire un rendement équivalent à 10 ½ pour cent à partir du 1er septembre 1974 jusqu'à l'échéance.

Pour toutes les Obligations d'Epargne du Canada échéant après le 1er novembre 1979, deux bonis payables au comptant seront versés. Le premier, payable le 1er novembre 1979, sera augmenté afin de produire, à partir du 1er septembre 1974 jusqu'au 31 octobre 1979, un rendement équivalant à 10 1-2 pour cent. Le second, payable à l'échéance de l'obligation, sera augmenté pour produire un rendement équivalant à 10 1-2 pour cent à compter du 1er novembre 1979 jusqu'à échéance. En somme, le rendement annuel moyen à l'échéance de ces obligations sera de 10 1-2 pour cent à compter du 1er septembre 1974 jusqu'à la date d'échéance.

Tel qu'annoncé, les bonis seront versés sur présentation des obligations à un agent émetteur autorisé d'Obligations d'Epargne du Canada à la date d'échéance de ces bonis ou ultérieurement. Les détenteurs n'auront rien de plus à faire pour être admissibles aux versements. Ils n'auront qu'à conserver leurs obligations jusqu'à la date de versement du boni.

Le privilège d'intérêt composé attaché à certaines émissions d'Obligations d'Epargne du Canada non échues n'est modifié en aucune façon par le programme des bonis payables au comptant. Les détenteurs d'obligations qui composent leur intérêt peuvent continuer de le faire, et recevront les montants stipulés lors du lancement de chaque émission.

Un tableau détaillé soulignant la valeur des nouveaux bonis payables au comptant pour chaque émission d'Obligations d'Epargne du Canada non échues est annexé ci-après. On pourra se procurer de plus amples renseignements auprès des banques à charte et des agents vendeurs autorisés.

M. Turner a ajouté que les Canadiens doivent maintenir un haut niveau d'épargne personnelle afin d'équilibrer le progrès de l'économie et de répondre aux besoins de fonds nécessaires pour le financement des nombreux projets qui seront mis en marche dans tous les secteurs de l'économie canadienne au cours de la prochaine décennie. Les Obligations d'Epargne du Canada occupent une place unique dans la structure de l'épargne au Canada, à la fois comme source de fonds importante pour le gouvernement du Canada et comme instrument d'épargne dans les portefeuilles de la majorité des investisseurs canadiens, quel que soit leur statut.

Aucun autre titre ne presente en même temps un tel taux de rendement garanti sur une période aussi prolongée, une telle variété de coupures, l'avantage de l'achat par versements ou par retenues sur le salaire ainsi que le droit d'encaisser sur demande à la valeur nominale plus l'intérêt couru.

Nomination à la Caisse D'Entraide Economique de Chicoutimi



M. BENOIT LAPOINTE

M. Rodrigue Tremblay, président du conseil d'administration de la Caisse d'Entraide Economique de Chicoutimi, a l'honneur d'annoncer la nomination de M. Benoit Lapointe au poste de recruteur. Le ministère des Institutions financières et la Commission des valeurs mobilières ont émis une licence permettant à M. Lapointe de solliciter des souscriptions pour et au nom de la Caisse d'Entraide Economique de Chicoutimi. Vous pouvez rejoindre M. Maltais aux numéros de téléphone suivants: Bureau: 549-4574; résidence: 549-0327.

CHRL★ AU COEUR

SCRUTIN GENERAL

(POPULARITE RADIOPHONIQUE)

CANDIDATS:

Bernier, Carl — parti: (parti pris) ☐

Trudel, Robert — parti: (centre 910) ☐

Girard, Paul — parti: (parti des partis) ☐

NOM: .....

ADRESSE: .....

TEL.: .....

Ecrivez ici vos nom et adresse.

FAITES UN X DANS LE CARREAU DE VOTRE CHOIX

Faites-nous parvenir ce bulletin de vote avant le 23 septembre 1974 au bureau du président des élections à 763, boul. St-Joseph, Roberval, (CHRL). Au-delà de cent dollars en prix seront offerts et tirés parmi les personnes qui auront voté pour le bon candidat.

● VOYAGES & TOURISME

Trinité et Tobago soeurs au soleil

La Trinité et Tobago sont deux îles soeurs qui n'ont qu'une pensée: accueillir chaleureusement tous ceux qui leur rendent visite. Bien que soeurs, elles sont aussi différentes qu'il est possible de l'être.

L'une est grande, l'autre est petite mais toutes deux sont suprêmement belles. La Trinité, la grande soeur, vous offre 1,800 milles carrés de montagnes majestueuses et de côtes magnifiques où des promontoirs rocheux enserrent des baies superbes et de délicieuses petites anses. Cette île, qui a vu naître le calypso et les tambours d'acier, palpite de vie la nuit comme le jour et le visiteur est vite entraîné par ce rythme contagieux.

Oui, vous serez envoûté dès l'instant où l'avion vous débarquera à l'aéroport de Piarco (qui dessert la capitale, Port of Spain) pour être accueilli avant d'avoir pu sauter dans un taxi par au moins un chanteur de calypso. Son improvisation sera certainement pleine de finesse et d'humour bien que vous ayez beaucoup de chances de l'oublier mais ne vous faites pas de soucis, vous rencontrerez bien d'autres chanteurs de calypso et vous entendrez bien d'autres charmantes improvisations partout où vous irez.

LA TRINITE

La Trinité est un creuset où se fondent plus de races que dans n'importe quelle autre île des Antilles et on peut s'en rendre compte tout particulièrement à Port of Spain, ville trépidante et active, dont la population est composée de descendants africains, de Chinois, de Libanais, de Syriens, de Sud-américains, de Britanniques et autres Européens de tous pays, depuis la Scandinavie jusqu'à l'Espagne. Les enseignes des boutiques sont révélatrices de cette variété d'origines de commerçants: Maguib, Chami, Yeun Chong, Ghong Young, Fakoury, Mansoor, Pereira, Abdulla, Fagoulin, Jutigar, Kahl, Isse, Hoford, Nahous, Johnston... Incidemment on peut faire de bonnes affaires sur des achats de soiries d'Orient, de lainages britanniques, de parfums français, de montres suisses, de porcelaines, de verrerie, d'articles de cuir, et de délicats bijoux en filibrane d'argent.

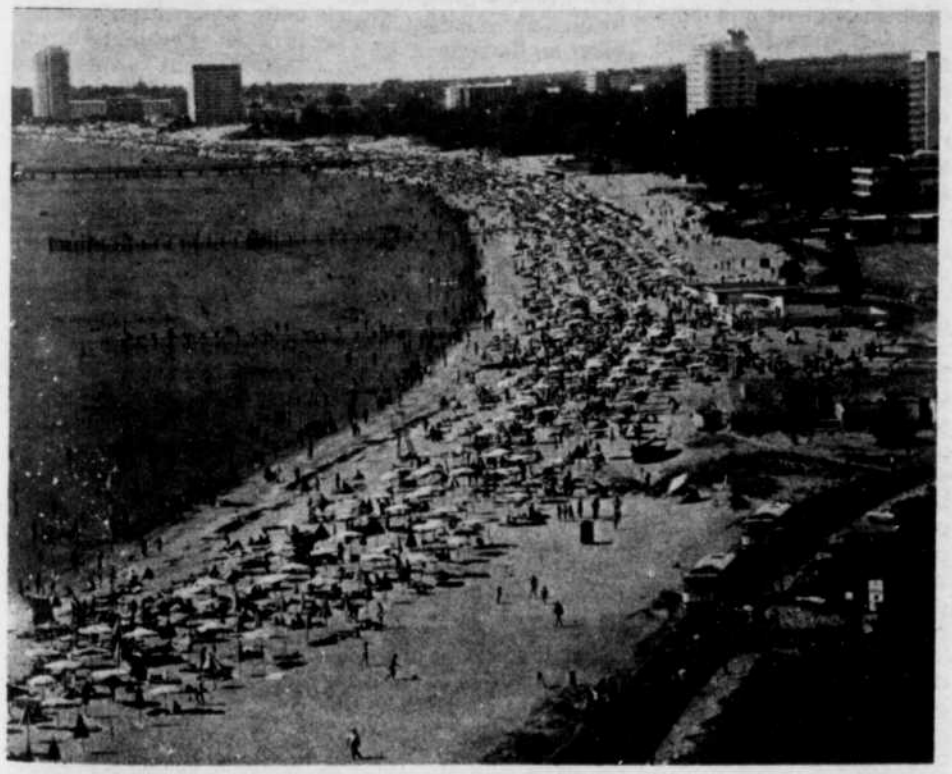
Il faut dire quelques mots des orchestres de tambours d'acier. Si incroyable que cela puisse paraître, leur musique peut être extrêmement belle et ils peuvent exécuter de la musique symphonique et de la musique de ballet. Vous n'avez pas vraiment entendu de tambours d'acier tant que vous n'avez pas entendu jouer un des orchestres de la Trinité.

Lorsque vous visitez Port of Spain et le reste de l'île, vous rencontrerez plus de mosquées et de temples hindous que d'églises chrétiennes et vous trouverez même quelques temples tao chinois. Toutes ces curiosités et toutes les sonorités de l'île ajouteront au charme de votre voyage.

A l'intérieur de l'île de nombreuses petites routes sinueuses traversent des forêts tropicales où flamboient des myriades de fleurs. Celles-ci vous mèneront à la plage en fer à cheval de Maracas aux sables d'or ou encore à la réserve d'oiseaux de Caroni.

TOBAGO

Il semble que Tobago soit l'île choisie par Daniel Defoe pour le cadre de son célèbre Robinson Crusoé. C'est un lieu calme et tranquille, avec des paysages montagneux, une végétation luxuriante et ses plages sont parmi les plus belles et les plus romantiques de toutes les Antilles. Scarborough en est la principale agglomération et le port.



LA BULGARIE est un pays socialiste, certes; mais elle réserve plus d'une surprise aux visiteurs...

La "grande Bahama"

QUESTION

Chère Mlle Gilbert,

J'aimerais bien avoir de la documentation sur l'île de "Grande Bahama", si possible, en français. Je serais prête à payer ce qu'il en coûtera. Tout de cette île, m'intéresse: du gouvernement, comme de la température, etc.

Est-ce possible?

Merci à l'avance.

Mme Simard

REPONSE

Chère Mme Simard,

Rien n'est impossible, je me propose d'ailleurs de faire une chronique sur les Bahamas qui répondra (très succintement cependant), à la plupart des questions que vous vous posez.

Tant qu'à la documentation, toujours gratuite, j'en attends d'ici quelques jours, dès que je l'aurai reçue, je me ferai un plaisir de vous la faire parvenir.

Ville la plus "chaude"

QUESTION

Pourriez-vous me dire quelle est la place (ville) la plus chaude dans le Canada pour les quatre saisons en ce qui concerne la température. Sec et non une place humide.

M. Villeneuve

REPONSE

Cher M. Villeneuve,

La réponse à votre question semblerait être Vancouver, grâce à l'océan Pacifique, elle garde toute l'année une température qui pourrait être enviée par toutes les personnes de la région.

L'été est assez chaud et l'hiver il n'y a pas de neige, c'est tout dire pour une ville canadienne. Mais, car il y a un mais, c'est une ville humide.

Une ville un petit peu moins chaude mais encore très acceptable est Windsor (Ontario) et où un climat relativement sec pourrait vous satisfaire.

Voyage à Hawaii

QUESTION

Mademoiselle,

Je dois aller à Hawaii vers le quinze septembre. J'aimerais que vous en parliez dans la chronique de voyage sur le Progrès-Dimanche.

J'espère recevoir tous les détails concernant Hawaii dans votre chronique.

Merci, je demeure une abonnée à votre journal.

Mme E. Boivin

REPONSE

Chère Madame Boivin,

Je ne puis vous garantir une chronique sur Hawaii avant le 15 décembre, car elles sont planifiées très longtemps à l'avance à vrai dire jusqu'au mois de février. Cependant je ferai tout mon possible pour satisfaire votre désir.

En outre, vous pourrez demander de la documentation à votre agent de voyages qui se fera sûrement un plaisir de répondre à cette demande.



EN VOYAGE

La Bulgarie

Qu'est-ce que la Bulgarie? Une nation socialiste avec une industrie en pleine expansion et une agriculture moderne. Un pays de tourisme qui vous offrira la fragrance des roses, la caresse du soleil, une mer chaude, des montagnes majestueuses, des sources thermales, des vestiges de civilisations anciennes, un folklore vivant, les curiosités naturelles, une flore et une faune diverses, une cuisine pittoresque, des prix abordables, une hospitalité traditionnelle.

SITUATION

La Bulgarie est brodée au nord par la Roumanie, au sud par la Grèce et la Turquie, à l'ouest par la Yougoslavie, et à l'est par la mer Noire.

Actuellement, le dollar canadien vaud 1.8 leva.

Le prix des hôtels en Bulgarie varie de $5 à $17 pour une chambre simple.

Pour le trajet de Montréal à Sofia, en excursion pour un séjour minimum de 22 jours, maximum 45 jours, de novembre à mars est de $466 en septembre, octobre, avril et mai de $484 et de $551 en juin, juillet et août. Pour un séjour minimum de 14 jours, maximum 21 jours, le tarif est de $643 de septembre à mai et de $722 de juin à août.

Les Bulgares sont friands de hors-d'oeuvre (mizes); de feuilletés au fromage (banitza), de haricots blancs en salade (fassoul), de viande de boeuf séchée (pasterma), de yoghourt additionné de concombres, de noix et de condiments (tarator). Pour finir, notons que le yoghourt est d'invention bulgare. Les prix des repas servis dans les restaurants sont très abordables et voire même modiques.

LANGUE

La langue nationale est le Bulgare, cependant, vous constaterez que le Français est à l'honneur là-bas. Dans toutes les villes et centres de villégiature, dans les hôtels et restaurants, vous trouverez des francophones.

En hiver, la température varie de 30 à 50 degrés F. et pendant l'été, elle se maintient de 60 à 80 degrés F.

Seulement un passeport est exigé pour se rendre en Bulgarie, et aucun visa ni vaccin ne sont requis.

CAMPING

Il y a plusieurs terrains de camping en Bulgarie, ils ne possèdent pas toutes les commodités auxquelles nous sommes habitués, mais sont fort bien tenus.

TOURS

Des tours en Bulgarie à partir de Montréal, sont organisés à l'année. L'été, ils sont consacrés aux plages, l'hiver aux cures thermales. Quoi qu'il en soit, les prix sont plus qu'abordables.

Si vous avez l'intention de prendre des vacances au cours de l'hiver prochain, il serait temps d'aller voir votre agent de voyages. RESERVEZ TOT, DONC A BON PRIX!

Lise GILBERT

La Jamaïque, terre de rêve

Une lune bleue, des montagnes bleues, une mer bleue des orchidées (pas moins de 200 espèces), du soleil, du sable et des calypsos, quelle île des Antilles peut vous offrir tout cela? La Jamaïque! Un paysage magnifique, un climat incomparable, des occupations trépidantes et reposantes, la Jamaïque a un peu de tout, pour plaire à tous et vous faire passer des vacances mémorables.

La lune bleue? Oui, cela arrive à la Jamaïque où l'on a pu voir la lune bleu saphir au moins une demi-douzaine de fois au cours des 20 dernières années. Et les Blue Mountains sont une chaîne de montagnes imposantes de 7,000 pieds et plus qui forme l'épine dorsale de la Jamaïque.

La Jamaïque, qui fut la plus grande des Antilles Britanniques et qui est maintenant indépendante, présente aux visiteurs un mélange harmonieux d'artificiel et de naturel simple et cordial et tous les intermédiaires.

Grâce à un réseau routier de plus de 700 milles qui couvre toute l'Ile, les excursions vous permettront d'admirer le paysage jamaïcain d'une beauté féerique. Sur ses 4,400 milles carrés de superficie (environ deux fois celle de l'Ile du Prince-Edouard), la Jamaïque vous offre, à l'intérieur, des rivières d'eau limpide et des cascades bondissantes, des cimes altières et des forêts tropicales et, sur les côtes, des milliers d'anses rocheuses, de charmants lagons, des récifs de corail et des plages de sable fin d'une blancheur éblouissante. Elle fourmille également de souvenirs historiques: Discovery Bay, où arriva Christophe Colomb, les dalles foulées par Henry Morgan et ses flibustiers, une plate-forme de guet utilisée par Nelson (dont le fantôme hante toutes les îles antillaises) et des résidences qui évoquent les crinolines et le parfum de lavande de l'époque des grandes plantations. On y trouve des villages aux noms savoureux qui peuvent rivaliser avec ceux de Terre-Neuve: Barbecue Bottom, Wait-A-Bit, Quick Step, Good Design, Look Behind; il y a même un Montréal et un Québec.

Quel que soit le sport favori du touriste, il peut être sûr de pouvoir s'y livrer à la Jamaïque; natation, ski nautique, plongée sous-marine, voile, pêche de récif ou pêche en eau profonde, équitation, golf, cricket et bien d'autres encore.

En ce qui concerne les emplettes, on peut faire d'excellentes affaires dans les magasins hors-taxe et la table peut satisfaire les gourmets les plus exigeants.

La capitale, Kingston, possède un port naturel qui est le septième du monde quant à la superficie. On en a une vue splendide de l'avion d'Air Canada lorsqu'il se prépare à atterrir à l'aéroport de Palisadoes. Fondée en 1693, Kingston est une cité florissante qui se détache sur un arrière-plan magnifique constitué par les premiers contreforts des Blue Mountains. Le principal centre d'achats de la ville se trouve sur les rues Harbour et King et il ne faut pas manquer le Vicotria Crafts Market où l'on peut acheter tout ce que produit la Jamaïque, depuis du rhum jusqu'à des disques de calypso et à une étonnante variété d'articles de vannerie. Le jardin botanique Hope, dans la banlieue de la ville, a un splendide assortiment de fleurs et d'arbustes tropicaux et sa collection d'orchidées est célèbre. La visite de Kingston n'est pas complère si l'on a pas vu Port-Royal (près de l'aéroport) qui fut jadis la ville la plus dépravée et la plus riche du monde.



Plus de 16,000 personnes ont visité les installations de l'Alcan

ARVIDA — Plus de 16,400 personnes ont visité les principales installations Alcan au Saguenay et Lac-Saint-Jean pendant la période estivale.

Profitant des visites organisées par l'entreprise, 3,970 personnes ont pu avoir un aperçu général des usines d'Arvida, entre le 25 juin et le 30 août 1974. La répartition des visiteurs par lieu d'origine est la suivante:

Région du Saguenay	720
Région du Lac-Saint-Jean	58
Autres régions du Québec	2,479
Autres provinces du Canada	331
Etats-Unis	136
Autres pays	246
	3,970

En 1973, le nombre de visiteurs aux usines d'Arvida n'avait été que de 2,410, mais il faut se rappeler que la période des tournées avait cessé au début d'août.

L'usine d'Alma, qui a été ouverte aux touristes en après-midi seulement, entre le 25 juin et le 30 août, a attiré 622 personnes, la majorité venant des régions du Saguenay et Lac-Saint-Jean. En 1973, l'usine d'Alma avait reçu sensiblement le même nombre.

Par ailleurs, à la centrale hydro-électrique de Shipshaw, on a reçu 12,456 personnes depuis le 1er juin, comparativement à 10,653 l'an dernier. Ajoutons que les visites se continueront jusqu'au 22 septembre, du lundi au vendredi, et les samedis et dimanches, en après-midi seulement.

Que savez-vous des premiers Américains?

Le hasard fait drôlement les choses, et parfois, il survient un événement tout à fait inattendu qui prend une importance remarquable. Il suffit de souligner l'exemple suivant, lorsque grâce à un programme télévisé, la ville de Boston connaît tout à coup une promotion exceptionnelle. Pendant des années cette importante ville de la Nouvelle-Angleterre a dépensé des fortunes pour sa promotion à divers points de vue sans grand succès. La Ville des Fèves au Lard, comme on l'a très souvent surnommée, est la plus grande ville au nord de New York; c'est une ville particulièrement sportive où tous les sports sont pratiqués avec un enthousiasme spécial. D'autant que cette ville possède une population assez facile à reconnaître, composée en grande partie d'Irlandais catholiques et d'autres familles nouvellement arrivées. Dans la société bostonnaise si l'on ne peut prouver que sa famille remonte au groupe de pèlerins qui descendaient à Plymouth Rock, sur le célèbre vaisseau "The Mayflower" l'on ne peut vraiment dire que l'on a fait partie de la Haute Société.

Alors que les historiens admettent qu'une foule d'approximativement 400 voyageurs pouvaient prendre place sur les trois mâts qui s'éloignaient des côtes anglaises en direction de l'Amérique, l'on compte aujourd'hui plusieurs milliers d'Américains qui jurent sur la tête de leurs anciens que leurs arrières grands-parents faisaient tous partie du premier voyage, et ils vous retraceront sans broncher l'arbre généalogique de toutes les branches de la famille des colonisateurs.

Ces Bostonnais faisaient partie du premier groupe d'insurgents séparatistes qui voulaient réclamer leur indépendance de la mère patrie et ce sont des familles qui groupaient les citoyens venant de toutes les parties d'Europe, pour repousser les soldats britanniques envoyés pour reprendre le territoire. Le premier geste de rebellion survenait dans le vieux port de Boston, alors que certains partisans (aujourd'hui on les appellerait des "Felquistes") se déguisaient en Indiens et montaient à l'assaut des quelques vaisseaux britanniques pour jeter à l'eau la cargaison de thé, et les perceptions de taxes que l'on avait envoyé de Londres pour exiger certaines rémunérations.

Puis les 13 colonies se fusionnaient et l'Amérique obtenait éventuellement son indépendance alors que les soldats coloniaux repoussaient les assauts des troupes britanniques, lesquelles venaient s'installer au Canada.

Boston a été, avant l'arrivée des vaisseaux à vapeur, le plus grand port de mer, sur l'Atlantique, et des fortunes remarquables étaient réalisées par de riches armateurs et industriels. La région de la Nouvelle-Angleterre était devenue plus commerciale que le secteur de New York où les affaires connaissaient aussi une grande importance. Mais avec la grande guerre de Cécessions, de 1865 à 1869, la ville de New York prenait la première place pour la conserver jusqu'à aujourd'hui alors que la fotte britannique bloquait le port de Boston.

Boston est une ville plus cultivée que New York, les gens sont plus conservateurs et même beaucoup plus puritains. C'est la ville la plus sévère du côté littéraire et théâtrale. La Haute Société bostonnaise est particulièrement inaccessible, et les grandes familles ont laissé des monuments imposants que l'on peut visiter aujourd'hui. Les musées, les centres d'art, les théâtres, les bibliothèques et les collèges et universités se retrouvent en grande quantité dans cette région du pays: la culture et l'éducation ont rayonné aux confins de cette immense contrée, à partir du centre que Boston formait.

Avec les facilités de transport, l'on peut voyager sans difficultés de Boston, à tous les points en Amérique, et les Bostonnais ont un esprit civique plutôt remarquable; Ils ressemblent en ce point aux Montréalais. Ils prennent une part active a quantité d'événements qui rehaussent le prestige de la Cité.

Les Irlandais et les Italiens ont été les grandes familles de la région, et cette ville est sûrement la plus catholique des Etats-Unis; c'est une ville propre, cultivée, artistique et l'une des plus agréables à visiter car on y prend le temps de vivre et d'apprécier la musique et les beaux-arts.

Bruxelles, capitale de l'Europe

Nombreux sont les Canadiens qui visitent l'Europe, et qui sont enthousiasmés par l'accueil des Bruxellois dont ils ont tout particulièrement apprécié l'hospitalité.

Paris est évidemment la Ville-Lumière, mais l'on sent toujours un peu la présence de ces gens qui tiennent par tous les moyens de vous arracher quelques dollars de plus. Et la bureaucratie française est un monument d'impassivité; il est probable que le plus grand problème que connaissent les troupes allemandes de Hitler, au temps de l'occupation, était précisément cette stoïque indifférence.

Sur les trottoirs de Paris, le fait de demander à quelqu'un une information, est pratiquement une insulte à quantité de citoyens qui ne peuvent imaginer qu'un touriste ne sache pas la route pour se rendre de l'Opéra à la Bastille, ou de la Madeleine aux Invalides.

En Angleterre, il y a d'autres problèmes, alors que le passant ordinaire est plutôt froid, l'expression habituelle est "standoffish", (celui qui vous tient à distance). Il semble parfois qu'il faut une permission spéciale de Buckingham Palace pour s'adresser à un Londonnien, et ceux qui répondent ont parfois un accent et des termes qui exigent un interprète pour traduire.

Mais les Bruxellois semblent infiniment plus hospitaliers, et ils se dérangent même pour donner des précisions à un visiteur; il faut reconnaître toutefois que l'accent flamand n'aide pas tellement et qu'il faut une certaine imagination.

La Belgique est un très beau pays, et la population s'y trouve fort industrieuse; à notre avis, le peuple Belge est quelque peu semblable à la population du Québec, peut-être par rapport au fait que les Québécois aussi sont bilingues et qu'ils ont l'habitude des visiteurs.

En Belgique, les armées des divers pays européens y sont passées à diverses périodes, mais les citoyens ont réussi à survivre.

Sur la Grande Place, devant les édifices gouvernementaux et les grands hôtels, l'on entend parler une bonne douzaine de langues à la fois; mais les gens sont moins pressés qu'à Paris, et plus sympathiques qu'à Londres.

Il est beaucoup plus agréable de se promener dans les rues de la vieille capitale qu'à Berlin, où la population préoccupée ressemble aux New Yorkais s'affairant avec une rapidité déconcertante.

Les Berlinois tentent de reprendre les années perdues, lors de la récente Guerre Mondiale, et un rythme effarant de reconstruction s'y déroule pratiquement 24 heures par jour.

A Bruxelles, l'on prend le temps de manger, de boire et de causer; la nourriture y est excellente, et les boissons exceptionnelles. Il y a quantité d'édifices à visiter, et une infinité de restaurants dont la cuisine est remarquable. L'on ne peut dire que la cuisine bruxelloise est appréciée internationalement comme la cuisine française, ou la cuisine italienne, mais elle est fort appétissante et la majorité des hôtels et restaurants servent de généreuses portions à leurs invités.

L'on a dit quelque part que Bruxelles est la capitale de la bourgeoisie, et si tel est le cas, cette catégorie d'individus savent fort bien vivre et savent apprécier la bonne chair et les bons vins.

Du point de vue théâtre, les grands spectacles sont extrêmement intéressants même si l'on n'y compte la Comédie Française, du côté ballet, des danseurs remarquables défendent la réputation du pays. Au point de vue de la peinture, on peut trouver en Belgique des musées de tout premier calibre, et les tableaux des grands maîtres s'y retrouvent, où ils sont honorés, d'un respect considérable. Et chez les artistes modernes, l'on compte des talents qui sont égaux aux plus récents artistes des capitales européennes.

Enfin, un avantage exceptionnel, que possède Bruxelles, est d'avoir été choisi pratiquement comme la capitale du Marché Commun; ce pays de Belgique situé entre la France et l'Allemagne, et non loin des Iles Britanniques est l'endroit idéal pour un point de rencontre pacifique de toutes ces nations.

La Belgique connaît un essor positivement remarquable devant cette situation et ceux qui la visitent en reviennent positivement heureux d'avoir vu un pays industrieux et une population accueillante.

Contraceptifs gratuits

OTTAWA PC — L'Association médicale du Canada vient de demander au gouvernement fédéral de fournir gratuitement des contraceptifs et de lancer une campagne d'éducation générale sur la planification de la famille.

Un rapport de l'Association veut que plus de 40,000 avortements aient été effectués au Canada l'an dernier, et tout indique qu'il y en aura encore plus cette année.

Baisse du tourisme

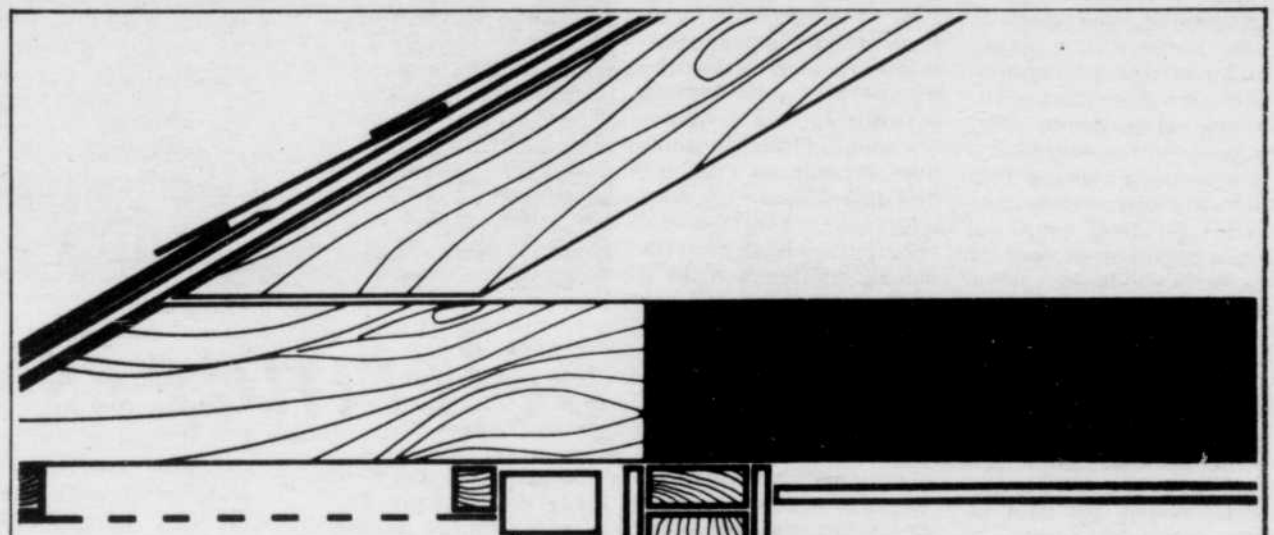
MADRID AP — Le tourisme, qui constitue la principale source de revenus de l'Espagne, était en baisse de 4.7 pour cent au cours du premier semestre de 1974, par rapport à la même période de l'année précédente.

Le nombre des touristes est tombé de 11,470,003 à 10,932,039.

Nouveau médicament

OTTAWA PC — Un nouveau médicament pour combattre la migraine sera sur le marché d'ici Noël, selon un neurologiste qui en fait l'expertise depuis cinq ans.

Le Dr Robert Nelson, de l'Hôpital général d'Ottawa, a révélé qu'il avait fait l'expérience du médicament appelé BC-105 sur plus de 200 patients, et avec grand succès.



Du chauffage sans gaspillage

Vous voulez chauffer votre maison efficacement? La première chose à faire, c'est de bien l'isoler. L'isolation thermique constitue le meilleur moyen de réduire le coût du chauffage, quelle que soit la source d'énergie utilisée.

Si vous achetez une maison chauffée à l'électricité, exigez le certificat NOVELEC, délivré par la Ligue électrique du Québec.

Ce certificat assure, entre autres, la qualité de l'isolation thermique.

Par contre, si vous êtes déjà propriétaire et que vous songiez au chauffage électrique, procurez-vous notre GUIDE DE TRANSFORMATION AU CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE (en remplissant le bon ci-dessous). Il renferme un grand nombre de renseignements pratiques sur le sujet.

L'isolation, c'est la condition première du chauffage sans gaspillage.

Hydro-Québec
Guide de transformation
Boîte postale 6106
Montréal H3C 3H6, Québec

Veuillez me faire parvenir gratuitement votre
GUIDE DE TRANSFORMATION AU CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

S'ILS VIENNENT À FAIRE DÉFAUT!



Nous sommes les techniciens autorisés par les compagnies pour les marques suivantes: Hoover, Black & Decker, Sunbeam, Schick, Remington, General Electric, Philips, Oster, Filtro Rival, Proctor-Lewyt, Nutone, Panasonic, Eureka.

Avons en magasin la plupart des pièces pour la réparation d'appareils électriques de toutes marques.

J. Sirois Électrique Inc.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Spécialiste en chauffage électrique.

Installation électrique, résidentielle, commerciale et industrielle.

ESTIMATION GRATUITE.

2203 RUE ROUSSEL
CHICOUTIMI-NORD

Tél. Atelier : 543-9118

Code postal: G7G 1W4

Paris intime



Pour le Canadien-Français, le fait d'aller à Paris, c'est un peu comme pour la personne qui s'absente pendant une longue période de son domicile et qui revient chez-lui. Même pour celui qui n'a jamais été en France, le Canadien-Français a toujours, depuis sa naissance, été conscient du fait que la Mère Patrie, c'est la France, et que pour lui, Paris est beaucoup plus la capitale du Québec que ne l'est la vieille Cité de Québec.

L'ambition de tout Québécois est de visiter un jour "Sa Ville" tout comme un Musulman conserve toujours l'idée de visiter un jour La Mecque et qu'un catholique espère se rendre à St-Pierre de Rome.

Il arrivera pour le visiteur d'avoir à choisir un hôtel dès son arrivée dans la Ville Lumière et il existe quantité d'établissements dans une telle ville. Le problème est de toruver celui qui convient au voyageur. Il y a diverses classes d'hôtels, et l'on trouve en cherchant un peu, celui qui nous convient, surtout du point de vue budget. Il faut reconnaître que les grandes capitales telles que Paris, Londres et New York possèdent des hôtels très élégants mais les prix que l'on demande dans ces emplacements sont fort élevés. Ce n'est pas le touriste moyen qui peut se permettre de payer de $30.00 à $45.00 par jour; pour une chambre d'hôtel; or c'est le prix moyen des hôtels de premières classes que l'on peut trouver dans la capitale; et il faut ajouter que les chambres sont très rares, et qu'il faut réserver longtemps à l'avance, de préférence par l'entremise d'une agence de voyage sérieuse.

Par ailleurs, il reconnaître que dans cette merveilleuse ville, il existe une quantité considérable de petits hôtels tranquilles et modestes, lesquels ont presque l'air de pensions familiales plutôt que ces immenses édifices de style américain où le client est très impersonnel et où le personnel s'efface devant l'efficacité et la neutralité.

Il existe ainsi de nombreux hôtels que l'on peut trouver en cherchant un peu au dehors des grandes avenues; l'on sera surpris d'apprendre qu'il existe dans Paris, près de 1,300 hôtels dont les uns ont plusieurs centaines de chambres pour leurs clients réguliers.

Parmi les petits hôtels pouvant loger de 10 à 100 touristes il faut considérer par exemple Le Colbert (rue de l'Hôtel Colbert) près du musée Cluny; le Brighton (rue de Rivoli) en face du Louvre et des Tuileries; à trois minutes des Champs Elysées, il y a l'Hôtel Atala, (rue du Châteaubriand); du côté de Montmartre, il y a La Terrasse (rue Joseph de Maistre) un hôtel avec une terrasse, au 7ième étage, qui vous permet une vue remarquable sur le quartier des peintres et poètes. Par ailleurs, si vous aimez le style Napoléon, il y a l'Hôtel Régent, (rue Pierre Demours construit par Napoléon III, pour son médecin); ce site ressemble à un petit palais même avec un jardin fleuri l'on trouve aussi l'Hôtel Royal (avenue Friedland), près du Faubourg St-Honoré; l'Hôtel de Castille (rue Cambon) dans le centre des affaires et tout près du célèbre Ritz; pour quelqu'un qui s'intéresse à la mode, il y a l'Hôtel Montaigne (avenue Montaigne) ou se retrouvent les modelistes de chez Dior, de Givenchy, situés côte à côte; c'est le rendez-vous, des mannequins les plus célèbres de Paris. L'un des hôtels les plus pittoresques est situé sur l'Ile St-Louis, et s'appelle l'Hôtel St-Louis (rue St-Louis en l'Ile), un monument historique avec 5 étages; un endroit à voir et surtout un hôtel pour les jeunes amoureux mais il n'y a pas d'ascenseur.

Les pèlerinages d'El Rocio

Pour ceux qui aiment les voyages à thème, c'est-à-dire, un voyage avec un but précis, il existe encore aujourd'hui une remarquable occasion d'assister à une fête exceptionnellement intéressante, tout en participant à un pèlerinage.

Il existe au nord de Cadiz, en Espagne, et à une distance égale de Séville, une région particulière située le long de la côte de l'Atlantique, que l'on a désignée, comme "Las Marismas" et que l'on peut appeler, en français, Les Marais.

Dans ce secteur, on trouve l'un des plus rares sites naturels permettant aux oiseaux les plus exotiques, d'Europe, de s'arrêter, au cours de leurs migrations. C'est dans ce coin très pittoresque que l'on trouve également les "gauchos" espagnols qui surveillent les innombrables troupeaux de boeufs qui paissent dans la région, tout comme au nord de la frontière franco-espagnole, on retrouve du côté de Ste-Marie sur Mer, les gauchos français qui circulent dans cette partie de la France, appelée: Les Landes.

Or, au nord de ces marais habités par les oiseaux et les troupeaux de bêtes à cornes, se trouve la pittoresque petite ville, d'El Rocio. C'est dans cette ville, que chaque année se déroule un festival particulier qu'il faut voir et dont on rapporte les plus extraordinaires souvenirs.

Ce festival absolument unique au monde se déroule durant trois jours, c'est-à-dire le samedi, veille de la Pentecôte, le dimanche de la Pentecôte et le lundi, lendemain de la fête. Ces fêtes sont célébrées chaque année, et ce, depuis que les habitants de la région ont pu se sauver des Barbares Mauresques d'Afrique du Nord qui avaient occupé le sud de l'Espagne, jusqu'à Séville.

Les habitants de l'endroit s'étaient réfugiés dans les marais, où les guerriers africains ne pouvaient les suivre à cheval. Les habitants catholiques, s'enfuyant à travers les marais, avaient enfoui leurs trésors, avant de quitter leurs domiciles, et ils avaient vidé les quelques églises de sculptures, tableaux, et autres trésors qu'on avait enfouis aux environs. Par la suite, ces trésors avaient été rescapés par les habitants des "Maresmas", et ils avaient juré, il y a plus de 700 ans, de tenir chaque année un pèlerinage afin de remercier la Vierge d'El Rocio.

C'est ainsi que depuis les années 1258, environ, les gauchos de toute la région se retrouvent à El Rocio, chaque année; ils y viennent pour prier et aussi pour participer à une grande fête. Les guardians y vendent et échangent le bétail, et les hommes y conduisent sur leurs chevaux, leurs épouses ou leurs fiancées, vêtues de leurs plus beaux atours. Les couples danseront les "sevillanas rocieras", ces flamencos particulièrement authentiques de la région, durant les trois jours de la fête à la Vierge d'El Rocio. De plus on a attribué un certain nombre de miracles à la statue de la Vierge que l'on a retrouvée, enfouie aux environs, après que les habitants des marais décidaient de réintégrer leurs villages, une fois les guerriers mauresques disparus. Et c'est ainsi que l'on appelle depuis la cathédrale d'El Rocio "Nuestra Senora d'El Rocio" (Notre-Dame de la Rosée).

Santa Fe, ville Pueblo

L'une des plus anciennes cités en Amérique est certes la ville de Santa Fe, au Nouveau-Mexique, la capitale de l'Etat, et l'une des villes les plus pittoresques de toute la région du Sud-Ouest.

Située à quelque trente milles d'Albuquerque, cette cité ne ressemble en rien aux villes américaines habituelles, telles que New York, Los Angeles, San Francisco, ou Miami et Nouvelle-Orléans.

Il faut admettre que cette dernière ville n'a de français que son nom, car à part quelques rues avec des vieux noms français, à Nouvelle-Orléans, fort peu de gens parlent la langue de Molière. Et nous y avons connu de très nombreuses familles, surtout des "Leblanc" qui prononcent leur nom de la façon suivante: "LeeBlanck".

Par ailleurs à Santa Fe, dans ce territoire du Nouveau-Mexique une grande proportion des citoyens de la ville sont de descendance indienne. On trouve dans la région d'innombrables sites des Indiens Pueblos, qui construisaient leurs domiciles au flanc des montagnes, avec un style d'architecture très rapproché des édifices incas et aztèques du Mexique.

Les Indiens du Nouveau-Mexique ont vécu de façon absolument différente des Indiens du Nord, et de l'Ouest, lesquels vivaient à la façon des nomades, alors que précisément les Pueblos s'installaient dans un site, pour y demeurer pendant des centaines d'années.

L'on peut voir encore aujourd'hui de véritables cités "Pueblos" installées littéralement à la façon des appartements les plus modernes avec tous les conforts et toutes les facilités d'une tribu qui peut demeurer dans une série d'habitations ressemblant à un fort inaccessible tels les châteaux européens du moyen âge.

La majorité de ces emplacements ne sont plus occupés que par quelques individus qui guident les nombreux touristes qui se rendent à l'année longue dans ce secteur du pays. On y trouve diverses tribus mais surtout des Pueblos et des Hopi.

Ce qui distingue particulièrement la ville de Santa Fe, des autres villes américaines, c'est surtout son climat absolument sensationnel. On y trouve l'air positivement remarquable, et l'on prétend que cette ville possède la plus extraordinaire moyenne d'âge pour ses habitants. L'on discute beaucoup sur les raisons particulières qui font que l'air aux environs de Santa Fe est plus pur, moins pollué, que partout ailleurs en Amérique. Il est certain que cet endroit connait une exceptionnelle popularité de la part des gens qui viennent s'y installer.

L'on y retrouve un fait indéniable, une population à forte densité mexico-indienne, et dont la longévité est de beaucoup supérieure à toute autre région en Amérique.

Il faut admettre qu'au Nouveau-Mexique, l'atmosphère semble tout à fait différent, l'air est d'une incroyable pureté, et il fait un temps sec particulier. Ces raisons ont évidemment favorisé la présence de nombreux artistes, et l'on peut affirmer que dans les environs de la ville de Santa Fe, l'on rencontre un très grand nombre d'artistes-peintres.

AGRICULTURE

Agriculteur entreprenant

FRONTIER,SASK.(PC) — Il y a six ans, le fermier Olaf Friggstad avait sept enfants, donc cinq garçons.

Cela, évidemment, soulevait le problème habituel: "Que feront ces garçons?" Il décida alors de mettre sur pied une entreprise de fabrication de machinerie agricole. Il se retrouve maintenant à la tête d'une entreprise prospère qui pourrait bien atteindre cette année $2 millions de chiffre d'affaires.

Chemin faisant, il a insufflé une vie nouvelle à cette petite localité de 350 habitants, a réussi à vendre sa machinerie aux Etats-Unis, et a acquis une opinion mitigée des efforts accomplis par les représentants du gouvernement pour lui venir en aide.

Le succès de Friggstad Manufacturing Limited, qui s'est poursuivi même pendant les années 1969-71, durant lesquelles les revenus agricoles et par conséquent les ventes de machinerie ont décliné considérablement, pourrait se répéter n'importe où, a déclaré M. Friggstad au cours d'une interview. "Tout ce que ça prend, dit-il, c'est la volonté de travailler fort et de prendre des risques."

Comme il a dit à ses fils: "Si vous êtes prêts à travailler 18 heures par jour, pendant deux ou trois ans, sans retirer de profits, je vais vous aider au maximum."

Le premier hiver, ils ont construit un extirpateur de 40 pouces et divers outils. Ils ont demandé aux experts industriels du gouvernement provincial une évaluation réaliste des chances de succès de la ferme, et cette évaluation fut encourageante.

L'hiver et l'été suivants, 15 extirpateurs furent construits à l'usine, et vendus dans un rayon de 100 milles. Après avoir agrandi l'installation, à l'automne, ils purent produire 150 machines et les vendre dans un rayon plus étendu.

Cette année, avec environ 35 employés travaillant en deux équipes, ils comptent fabriquer 300 extirpateurs, 200 énormes remorques pour transporter les ballots de foin, et 70 machines pour ramasser les pierres dans les champs.

On prévoit que la production atteindra entre $1.5 et $1.75 million, alors qu'elle n'a été que de $750.000 l'an dernier. M. Friggstad déclare: "Si nous avons assez de matériel, nous pourrons possiblement atteindre $2 millions."

AIDE FEDERALE

L'expansion de la compagnie a été subventionnée en partie par une bourse du ministère fédéral de l'Expansion économique régionale, mais M. Friggstad a de mauvais souvenirs de la "paperasserie" qui a retardé l'expansion pendant plusieurs mois. Il a également critiqué les experts qui ont visité la manufacture et ont laissé entendre qu'elle n'avait pas de chance de succès.

Selon M. Friggstad, les programmes du gouvernement "sont conçus pour aider les grosses entreprises", et non pour aider les petites entreprises dans les régions où on en a réellement besoin.

Mais il souligne le fait que certains fonctionnaires l'ont aidé personnellement. Cependant, quand on lui demande comment le gouvernement pourrait aider les petites entreprises, il répond; "En les laissant tranquilles."

Le plus grand problème, à part celui qui consiste à obtenir des pièces, réside dans le manque d'habitations convenables dans ce coin de la Saskatchewan. Il résoud temporairement ce problème en fournissant aux travailleurs célabataires des remorques, et par ailleurs la municipalité de Frontier construit présentement de nouvelles maisons.

Les 33 travailleurs et leurs familles sont venus grossir la population de la petite ville de près de 100 habitants, et M. Friggstad affirme que s'il pouvait obtenir des matériaux et de l'argent supplémentaires, il pourrait employer facilement 100 hommes de plus.

Quelle que soit la rapidité avec laquelle la compagnie grandira, il semble certain qu'Olaf Friggstad a assuré du travail à ses fils. Cela, cependant, n'est pas la seule raison pour laquelle il a mis sur pied cette entreprise. "Je me suis dit que ce serait intéressait de faire quelque chose comme çà."

L'indexation

MONTREAL (PC) — M. Paul Couture, président de l'Union des producteurs agricoles, a réclamé l'indexation à son tour, la semaine dernière pour rattraper les coûts de production.

Le régime d'indexation, a expliqué M. Couture, pourrait d'abord s'appliquer aux denrées dont la mise en marché fait déjà l'objet d'un certain contrôle, comme les oeufs et le lait. Mais ce régime ne sera réellement efficace que s'il est ensuite appliqué à l'ensemble de la production agricole.

"Il est impossible de sécuriser le consommateur à moins de sécuriser le producteur agricole," a rappelé M. Couture, en signalant que les investissements requis par l'agriculteur moderne sont aujourd'hui trop considérables pour que celui-ci se permette de retourner à une économie de subsistance chaque fois que l'incertitude des marchés, les fluctuations des prix et la montée des coûts lui imposent d'absorber un écart accru entre les frais d'exploitation et les revenus de sa ferme, qu'il préférera tout simplement abandonner.

Charité bien ordonnée commence par soi-même. Suis-je en forme?

PARTICIPACTION

En forme... la seule vraie façon de vivre.

Pourquoi procéder à des analyses

La récolte n'est pas encore terminée qu'il faut songer à préparer le sol pour les semailles de l'an prochain. Parmi ces préparatifs, la fertilisation occupe une place importante. Or, pour bien connaître l'état alimentaire du sol pour les plantes, on recommande de le faire analyser.

Il pourrait sembler superflu de rappeler chaque année au producteur agricole que le moment est venu de prélever ses échantillons de sol et de les envoyer au laboratoire d'analyses. Pourtant, il suffit d'une simple tournée des fermes pour se rendre compte qu'il s'avère utile de répondre aux principales questions posées sur le sujet: pourquoi faire analyser le sol, quand il est préférable de le faire, comment s'y prendre et où envoyer ses échantillons?

POURQUOI FAIT-ON ANALYSER LE SOL?

Pour répondre à la première question, on peut établir une comparaison avec la science médicale. Le médecin qui veut bien connaître l'état de santé de son patient, fait effectuer diverses analyses de prélèvement sanguins ou autres afin de préciser son diagnostic. De même l'agriculteur qui veut maintenir son sol à un niveau optimum de productivité se doit de mesurer son niveau de fertilité. L'analyse permettra de déceler les carences possibles et fournira une base sûre pour établir les apports d'engrais suivant les exigences des diverses cultures.

Elle pourra éviter des erreurs coûteuses, soit par le manque d'appliquer un élément essentiel et qui empêche le sol de produire suivant son potentiel ou par un excès ou un déséquilibre tout aussi désastreux sur le plan économique. Mentionnons en particulier l'excès de fumure azotée qui peut provoquée la verse des céréales, retarder la maturité et causer une baisse de qualité de certains produits.

QUAND PRELEVER LES ECHANTILLONS?

Le moment le plus propice au prélèvement d'échantillons de sols, demeure encore un problème pour plusieurs. Il semble qu'on doive préférer le début de l'automne afin de connaître le plus tôt possible les formules et les quantités d'engrais à commander. Les fournisseurs pourront plus facilement répondre aux demandes au cours de l'hiver et on sera sûr d'obtenir en temps les formules requises.

COMMENT ECHANTILLONNER LE SOL?

En ce qui concerne la façon de prélever un échantillon, il y a un certain nombre de règles simples à suivre. Il faut se rappeler tout d'abord que le résultat d'analyses doit être représentatif de tout le champ. C'est-à-dire que les échantillons prélevés doivent rendre compte fidèlement de l'état nutritif du champ. Pour ce faire, on recommande généralement de prendre des échantillons composés de 5 à 10 prélèvements par acre de terrain. Rappelons que la profondeur de la prise est d'environ 7 pouces et doit être aussi uniforme que possible.

On devra prendre un échantillon composé pour chaque partie de champ où on observe un changement important de texture du sol. Si on ne peut se procurer une sonde pour prélever l'échantillon, on pourra utiliser une pelle et une truelle de jardinier. Après avoir bien mélangé les prises d'un champ ou d'une partie du champ suivant le cas, on en remplit un contenant que l'on peut se procurer en s'adressant au bureau agricole local. Il reste à numéroter les échantillons et à remplir soigneusement la fiche d'information. Cette dernière est très utile à la préparation d'un avis de fumure adéquat d'après le résultat d'analyses.

OU EXPEDIER LES ECHANTILLONS?

Le producteur aurait avantage à envoyer ses échantillons de sols au laboratoire d'analyses de la région agricole où il habite. Le Québec compte quatre laboratoires régionaux: Rimouski pour la région agricole du Bas-du-Fleuve, Nicolet pour la région du même nom, Rock Forest pour la région du Sud du Québec et Alma pour la région du Saguenay-Lac St-Jean. Les laboratoires provinciaux de La Pocatière et de St-Hyacinthe desservent les autres régions.

L'équipe de gestion de ferme de chaque bureau local est responsable des recommandations relatives aux amendements et à la fertilisation.

En guise de conclusion disons que l'analyse du sol effectuée à partir d'un échantillon bien représentatif du champ permettra au gestionnaire de préparer un avis de fumure adéquat, dont le but est d'assurer un plus haut rendement des récoltes et une meilleure qualité des produits. Ceci se traduit enfin par une augmentation de la rentabilité de l'exploitation agricole.

Pour de belles vacances consultez:

Voyages Lac St-Jean Enr.

DOLBEAU: 540, Boul. Walberg — Tél: 276-1301

MEMBRE

LATA — Alma, 372, Levasseur E, Tél.: 662-2475

ATC — Roberval, Rue Collard, Tél.: 275-1220 (FRAIS VIRES)

ASTA — Chibougamau, 552, 3ième Rue, Tél.: 276-4171

Chicoutimi Drive Yourself Enr.

PIERRE OUELLET Prop.



Budget Rent a Car

SPECIAL pour saison estivale (CHICOUTIMI SEULEMENT) prix à partir de $110.00 par semaine, millage inclus.

CHICOUTIMI, 23 Jacques-Cartier O., 543-7701

BAGOTVILLE, Aéroport, 677-2206

ROBERVAL, 611 Boul. St-Joseph, 275-1041

ALMA, 290, Dupont Nord, 662-3077

BUDGET RENT-A-CAR SYSTEM LICENCIE
LOUE CHEVROLET IMPALA DE L'ANNEE
A plus bas prix, jour et par mille, nous louons aussi GM Vega, Chevelle, Monte Carlo, Cutlass.
Nous honorons les cartes de crédit majeures.
HEURES D'AFFAIRES: 7 jours par semaine de 8h. a.m. à 10h. p.m.

DOSSIER

Textes: Denis Lavoie



Le Zoo, c'est des... piastres!

SAINT-FELICIEN — La croissance continue en quantité et en qualité, fait du jardin zoologique de Saint-Félicien une attraction touristique de première importance pour la région, et qui vise à s'intégrer dans un circuit touristique du tour du lac Saint-Jean. C'est ce, sur quoi mise la société zoologique de Saint-Félicien qui consacre ses efforts publicitaires vers la promotion du tour du lac Saint-Jean, avec bien sûr... un arrêt au jardin zoologique de Saint-Félicien.

Les Sentiers de la Nature, où les visiteurs se promènent dans des cages pour observer les animaux dans leur habitat naturel, constitue l'attrait principal sur lequel on mise, parce qu'il s'agit d'une réalisation unique en Amérique du Nord.

Le jardin zoologique, c'est aussi des "piastres", soit surtout celles que laissent les visiteurs, et qui permettent de faire vivre le zoo, ses employés et bien sûr ses animaux.

Cela représente un actif de près de $2,000,000. pour un chiffre d'affaires de plus de $336,000. en 1973.

Mais tout augmente, aussi bien l'actif et le chiffre d'affaires, que le nombre des entrées, les revenus et les dépenses.

Avec ses 800 spécimens tant de la faune indigène qu'exotique, le jardin zoologique de Saint-Félicien est déjà bien meublé en animaux dont la valeur à l'achat peut être de quelques dollars ou de quelques milliers de dollars. Il en va de même pour les habitats des animaux et leur nourriture, qui représentent un coût plus ou moins élevé selon les animaux.

Mais on a également un ensemble de services qui se sont ajoutés au fil des années, pour le plus grand plaisir des visiteurs. Désormais, ces derniers peuvent visionner un montage audio-visuel sur les animaux qui leur sont présentés, et profiter des commentaires d'un guide.

Il y a également le pavillon du campus collégial de Saint-Félicien, une réalisation qui permet d'ajouter à l'aspect éducation que représente le jardin zoologique. En effet, en plus des visiteurs curieux de voir des animaux qu'ils ne peuvent voir ailleurs, il y a des étudiants qui peuvent parfaire leurs connaissances sur la faune, par une surveillance facilitée des animaux.

Et puis, il y a le terrain de camping, le restaurant réaménagé, le stationnement et toutes les résidences pour animaux, etc.

Tout cela demande annuellement des dépenses générales de plus de $100,000. ($126,397. en 1973). Les dépenses d'administration suivent avec près de $100,000. ($87,750.en 1973). Les salaires, l'entretien et la nourriture étant les principales dépenses.

Il ne faut pas oublier qu'il faut chauffer et éclairer les gîtes des animaux, ce qui représente une dépense importante, même si un pavillon peut être construit grâce à des subventions, il faut dépenser par la suite, pour son opération.

Les animaux ont besoin de nourriture même quand il n'y a pas de visiteurs. Il en faut plus, parce qu'il y a plus d'animaux, et il faut par conséquent plus de gardiens.

Les revenus pour les principaux secteurs sont de l'ordre de 35% pour le restaurant, 38% pour le magasin de souvenirs, 66% pour les jeux mécaniques et 74% pour les Sentiers de la Nature, pour l'exercice financier de l'année dernière. On comprend donc pourquoi on veut orienter le développement du zoo dans ces secteurs où la marge de revenus est intéressante.

Pour réaliser tous les investissements qui ont été faits, on a dû recourir à l'aide de la municipalité et la paroisse de Saint-Félicien, comme il a fallu compter sur des projets comme les travaux d'hiver.

Tout cela pour que le visiteur soit toujours satisfait de sa visite du jardin zoologique, et qu'il soit intéressé à revenir. Si l'on n'améliorait pas, le visiteur ne reviendrait pas comme le signalaient le gérant et secrétaire du zoo, MM. Ghyslain et Régis Gagnon.

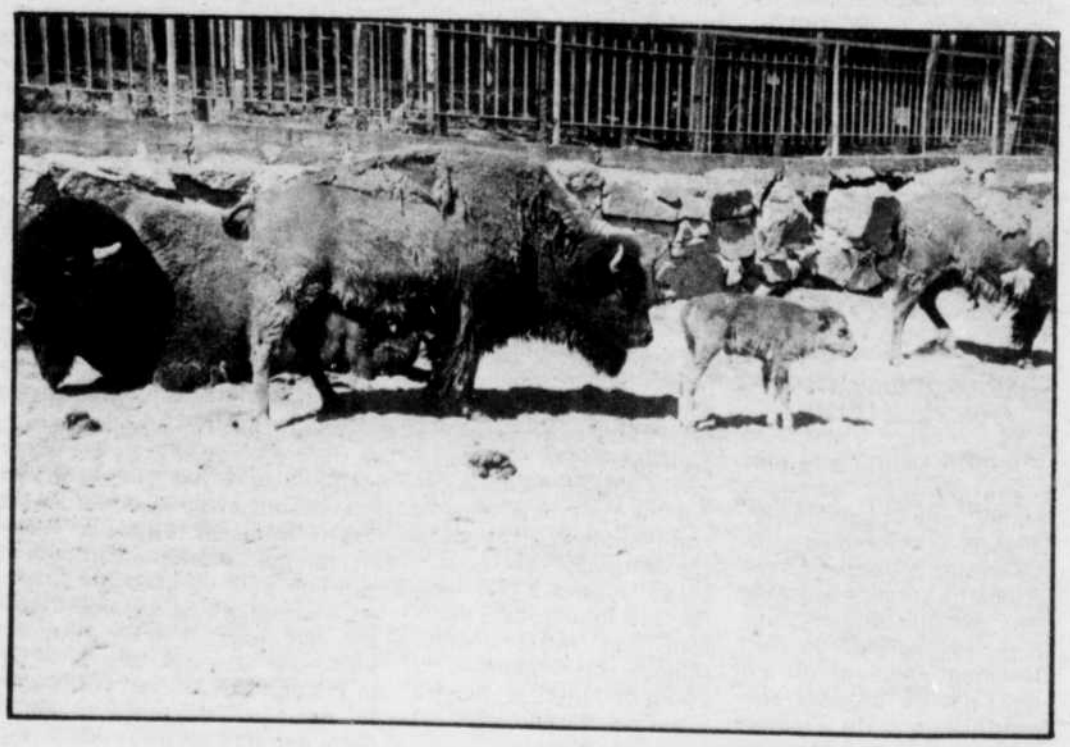
RETOMBES

Et avant de terminer, il ne faudrait pas oublier de mentionner les retombées économiques très importantes qui sont amenées de par la présense du jardin zoologique. En période touristique, les commerçants du secteur ont plus d'affluence, et leur chiffre d'affaires grimpe d'autant.

VISITEURS

La grande majorité des visiteurs qui se rendent au jardin zoologique de Saint-Félicien sont remarquablement impressionnés par la propreté et les Sentiers de la Nature, ce qui prouve hors de tout doute, que c'est là une attraction touristique très valable.

Il y en a cependant plus de 50% qui proviennent du Saguenay-Lac-St-Jean, alors que 20% de ces visiteurs proviennent de la région de Montréal. En tout, cela donne 97% de visiteurs provenant du Québec et près de 99% du Canada.



250,000 personnes en six mois d'opération

Attrait touristique de première classe

SAINT-FELICIEN — Le jardin zoologique de Saint-Félicien demeure un attrait touristique de première classe pour la région, et ne cesse d'accroître les investissements pour offrir plus au visiteur et attirer le plus de personnes possibles.

Situé très loin des grands centres, le zoo de Saint-Félicien ne peut facilement escompter toucher autant de gens que le zoo de Granby, dont le bassin de population est de quelques millions de population, avec le voisinage de Montréal.

On attire quand même facilement 250,000 personnes durant les six mois d'opération, et tout particulièrement en juillet et août.

Pour que les gens reviennent, on améliore en offrant de nouveaux animaux (girafe), de nouveaux aménagements (sentiers de la nature) ou de nouveaux services (camping).

En regard de ces immobilisations, il faut le plus souvent recourir à l'aide gouvernementale, comme ce fut le cas pour les Sentiers de la Nature, que l'on a pu réaliser grâce a un octroi dans le cadre du programme Arda, (800,000.).

$1,807,736

Les propriétés qui composent l'ensemble du jardin zoologique de Saint-Félicien représentent un avoir de près de $2,000,000. Et il faut environ $1/4 de million pour l'opération annuelle de cette grande ménagerie.

Avec un bénéfice net qui demeure toujours relativement peu élevé (près de $20,000. en 1973), on est peu en mesure de réaliser de grandes innovations d'une année à l'autre.

On a cependant dépensé quelque $60,000. pour améliorer le restaurant, et $200,000. pour acheter le terrain où l'on a installé 150 emplacements de camping. Tout cela fut dépensé cette année.

$500,000.

D'ici 1976, on estime que l'on pourrait investir de $250 à $500,000. dont probablement $100,000. pour la prochaine saison. C'est ce que nous affirmait le gérant général M. Ghyslain Gagnon, mais sous toute réserve, car on en est encore à l'étude des améliorations à apporter au jardin zoologique pour l'année prochaine.

D'autre part, ce n'est que le 31 octobre que la société fermera ses livres, en même temps que le jardin zoologique fermera ses portes. Mais les animaux continueront de vivre, et il faudra continuer à entretenir le terrain et les bâtisses pendant toute cette période où il n'y aura aucune rentrée de revenus... A moins qu'il n'y ait des octrois, mais on ne compte pas trop là-dessus, quoique les immobilisations importantes ne peuvent le plus souvent se réaliser que grâce à l'aide gouvernementale.



Ne jamais délaisser l'aspect de la nouveauté

SAINT-FELICIEN — Le jardin zoologique était désert par cette journée pluvieuse de septembre.

Malgré tout, les animaux continuent de vivre et de manger aux mêmes heures.

Pour nourrir, loger et soigner tous ces animaux, petits et grands, ça prend du monde et surtout de l'argent.

Quant au visiteur, il faut lui offrir de la nouveauté si l'on veut qu'il revienne l'année prochaine.

Le touriste qui se rend au jardin zoologique de Saint-Félicien en dépassant de l'argent le long du chemin, il faut qu'il soit satisfait du déplacement.

C'est pourquoi la société du jardin zoologique doit investir dans les services à donner au visiteur.

Pour la saison touristique qui se terminera à la fin d'octobre au jardin zoologique de Saint-Félicien, on aura consacré beaucoup d'argent dans les services offerts aux touristes.

C'est à coup de centaines de milliers de dollars que se chiffrent les investissements pour servir les visiteurs, qu'il s'agisse du terrain de camping surtout, comme des rénovations au restaurant.

SERVICE

Tout cet argent est dépensé pour que le visiteur dépense à son tour. Mais il faut également lui en donner pour son argent, afin qu'il soit satisfait.

C'est pourquoi on ne peut cesser d'améliorer les services aux visiteurs, comme le nombre des animaux qu'ils pourront voir.

C'est en quelque sorte "tout pour le visiteur", car dans le choix des animaux, comme de la façon dont ils seront présentés, c'est au visiteur que l'on songe d'abord.

Et dans tout cela, il va sans dire que les Sentiers de la Nature s'avèrent une expérience des plus intéressantes, et pour laquelle on caresse un vaste projet d'expansion.

L'ARGENT

Les services aux visiteurs, comme les soins qu'il faut apporter au terrain, aux bâtisses et aux animaux, exigent des dépenses continuelles.

Il faut acheter les animaux, s'assurer qu'ils auront un logement et une nourriture comme des soins convenables toute l'année.

Les sentiers de la Nature attirent 70 p.c. des visiteurs

SAINT-FELICIEN — La saison touristique a été bonne au jardin zoologique de Saint-Félicien, ou déjà 8,000 personnes de plus que l'été dernier ont visité les animaux en cages ou en quasi liberté.

Les sentiers de la Nature ont attiré 70% des personnes qui sont venues au zoo. Ce nouvel aménagement est d'ailleurs devenu un attrait majeur pour le jardin zoologique de Saint-Félicien, et c'est pourquoi il y a beaucoup d'efforts de consacrés pour l'expansion de ce secteur du zoo.

Les grands fauves et les animaux comme les girafes demeurent essentiels, mais il en coûte très cher pour les acquérir comme de les nourir, et ça augmente d'année en année. Mais il faut qu'ils soient là, comme toutes les vedettes des jardins zoologiques.

COUTS

En considération des coûts, on miserait pour 1975 sur des animaux comme les poissons ou les reptiles. En effet, alors qu'il en coûte $17,000., pour acquérir des girafes, et encore faut-il attendre qu'il y en ait de disponibles; il en coûte tout au plus $150., pour acquérir le plus coûteux des serpents.

Quand il s'agit de terrains, les choses sont encore plus considérables. En effet, alors que le terrain sur lequel s'est implanté le jardin zoologique n'avait coûté que $25,000., celui pour le camping en a coûté $100,000., quoique il ne valait que $9,000., il y a moins d'une dizaine d'années.

On comprend donc comment il faut regarder les choses de près avant de décider d'un investissement, d'une nouvelle acquisition, ou d'une nouvelle attraction, ainsi que nous l'expliquaient MM. Régis et Ghyslain Gagnon, respectivement secrétaire-trésorier et gérant général.

$$$

Le prix d'admission demeure donc le principal revenu et le plus sûr, quoiqu'il faille à la fois s'assurer d'un plus grand nombre de visiteurs, ou d'un prix d'admission plus élevé, si l'on veut boucler les opérations annuelles.

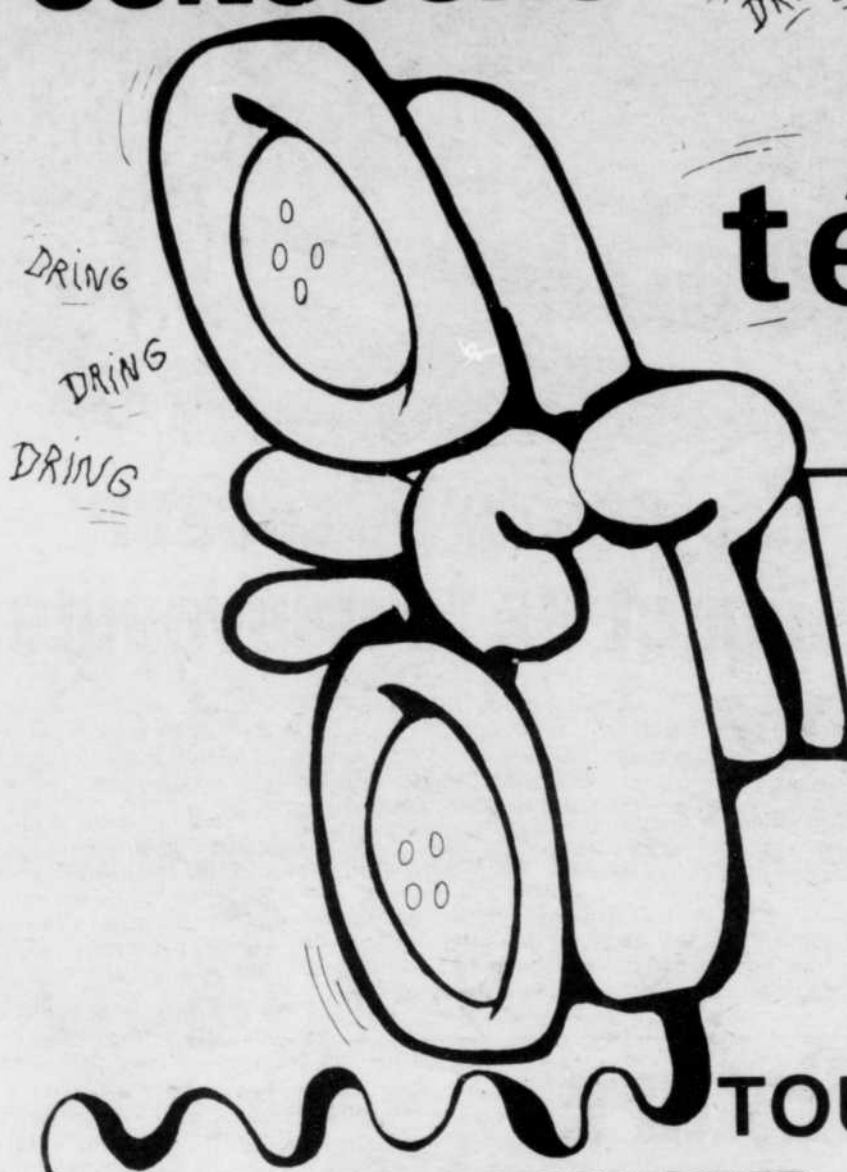
Au chapitre des revenus, alors qu'un jardin zoologique situé non loin d'un grand centre comme Montréal peut facilement retirer des profits annuels de $100,000.; un jardin zoologique aussi éloigné que celui de Saint-Félicien ne peut guère compter que sur quelques milliers de dollars en bénéfice annuel.

La répartition de la provenance des revenus indique bien que les admissions sont toujours l'élément majeur. C'est d'ailleurs sur ce dernier que l'on se base pour établir les prévisions. Les autres sources importantes des revenus proviennent indirectement de l'admission qui s'arroge près de 50% des revenus, alors que le restaurant représente entre 20% et 25- des revenus et le magasin de souvenirs un peu plus de 25%.

Les sentiers de la Nature, qui constituent "une réalisation unique en Amérique du Nord" et identifient donc plus particulièrement le jardin zoologique de Saint-Félicien et sa vocation constituent un nouvel apport intéressant en revenus avec 11% en 1973, comparativement à 4% pour la première année d'opération.



CONCOURS



BONI-téléphone

le progrès régional

SUR LES ONDES DE LA RADIO DE C.J.M.T. TOUS LES JEUDIS A 13 H.

POUR PARTICIPER:

1— Avoir le journal PROGRES REGIONAL en main lorsque l'annonceur vous téléphonera.
2— Répondre correctement à la QUESTION qui sera posée sur le contenu du JOURNAL.
Si les personnes appelées ne répondent pas correctement le PRIX SERA CUMULATIF LA SEMAINE SUIVANTE.

Si les personnes appelées ne peuvent répondre à la condition du concours ils se verront attribuer gratuitement un abonnement d'une durée de 3 mois à PROGRES REGIONAL.

Les employés du Progrès du Saguenay Ltée et les membres de leur famille ne sont pas éligibles à ce concours.



PRIX: BON D'ACHAT CHEZ UN MARCHAND EN ALIMENTATION.

CETTE SEMAINE
LE BON D'ACHAT
A UNE VALEUR DE
$100.00

La chasse au Québec



Genres de bateaux à employer pour faire la chasse aux canards

Plusieurs genres de bateaux conviennent à la chasse au canard. Votre choix dépendra du genre de chasse que vous pratiques et de l'étendue d'eau sur laquelle vous chassez.

Assurez-vous que le bateau que vous choisissez est bon et solide, afin de ne pas tomber lorsque deux chasseurs debout tirent à la fois du même côté.

Au besoin, le bateau doit être léger pour le mettre à l'eau aisément ou le hisser sur le toit de l'auto.

Un bateau à faible tirant d'eau, facilitera le voyage à travers les joncs.

Si vous devez traverser de vastes étendues d'eau, ayez un bateau à toute épreuve.

Peinturez - le de la même couleur que le décor dans lequel il sera caché.

Ne le surchargez pas et répartissez sa charge également. La sécurité prime toujours.





La chasse aux corneilles

LA CORNEILLE...ET LA MANIERE DE LA CHASSER -

Presque tous les canadiens connaissent la corneille à son aspect et à son cri. En voici une brève description. La corneille d'Amérique est un gros oiseau noir de 17 à 21 pouces de longueur, de la famille des corvidés à laquelle appartiennent aussi le corbeau, le gai et la pie. Le cri de la corneille est une série de "crâ...crâ", et l'observateur a tôt fait de s'apercevoir qu'il s'agit d'un véritable langage.

Les corneilles s'accouplent au printemps et perchent haut dans les arbres leurs gros nid enchevêtré, où la femelle pond de quatre à huit oeufs mouchetés verts et bruns. Les corneilles demeurent d'ordinaire pas couples, mais il se forme des bandes vers la mi-été.

L'automne, elles se groupent souvent par milliers avant de s'envoler vers le sud. La corneille se nourrit d'insectes, grenouilles, crapauds, poussins, oeufs, charognes, petits rongeurs et céréales.

Très curieuse, la corneille est en même temps fort méfiante et toujours aux aguets. Lorsqu'une bande de corneilles se nourrissent à terre, une ou deux sentinelles veillent, perchées au sommet des arbres, sur des piquets de clôtures ou en terrain plus élevé.

L'ouie de la corneille, sa vue et sa capacité sont fort vives: le chasseur qui cherche à s'approcher de la bande en tapinois se retrouve d'ordinaire devant un champ vide. On trouve la corneille dans les régions cultivées ou autour des baissères, et marais, abattoirs et dépotoirs. Le jour, les corneilles se nourrissent dans les champs ou se groupent dans les arbres voisins.

La corneille offre au chasseur une occasion de manifester ses talents. Eveillée, intelligente et méfiante elle est un adversaire de taille.

On distingue deux façons de chasser la corneille: à la carabine et au fusil. Dans le premier cas, assurez-vous toujours de ce qui se trouve derrière votre cible et prenez l'habitude de ne viser les corneilles qu'au sol ou près du sol. Pour le deuxième cas, il vous faut un fusil léger, facile à braquer et à tirer, facile et rapide à charger, parce que quand les corneilles arrivent, comme l'espère tout chasseur, le tir est rapide et nourri. Les corneilles ne sont pas difficiles à tuer, mais si vous voulez projeter beaucoup de plombs dans un large rayon, les calibres 12, 16 et 20 sont préférables. Néanmoins, on tue beaucoup de corneilles avec des fusils 28 et .410. En fait de munitions, utilisez celles que vous avez. La corneille est fragile: si vous devez renouveler vos munitions les charges ordinaires 6 ou 7 1/2 feront bien l'affaire.

LES APPELS ET PIPEAUX:

L'appel est extrêmement important dans le tir à la corneille. Le succès ou l'échec d'un tir soigneusement préparé peut tenir à la qualité des appels. C'est l'appel qui entraîne les corneilles à la portée de fusil. Evitez à tout prix l'appel de danger qui comprend quatre "crâ" sur une note haute, en succession rapide et uniformément espacés.

CORNEILLES ARTIFICIELLES;

Fabriquées ordinairement de papier mâché, on les placent sur le sol, sur les piquets, ou dans les arbres.

Corneilles mortes...A mesure que vous en tuez, installez-les de manière à avoir l'allure naturelle.

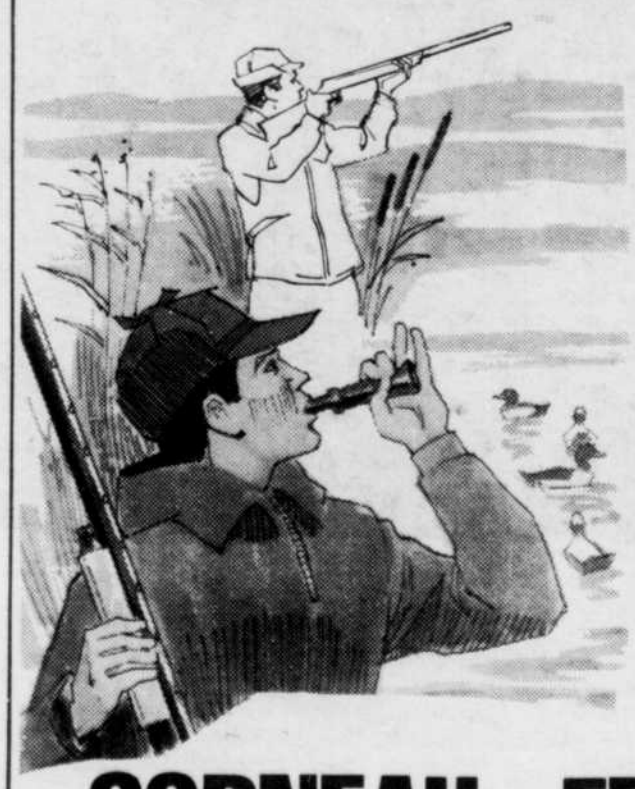
HIBOUX ET EPERVIERS COMME LEURRES:

Les hiboux de papier mâché font assez bien l'affaire, mais l'idéal est un "grand duc" empaillé, quand on peut s'en procurer un.

ENCORE CETTE ANNEE
NOUS SOMMES A VOTRE SERVICE POUR LA REPARATION
d'ARMES à FEU DE TOUS MODELES.



- ajustement général.
- redressage de canons.
- montage de télescope.
- machine spécialement équipée pour ajuster les mires et les télescopes.



Machine spéciale pour fabriquer les pièces de vos vieilles armes à feu que vous ne pouvez réparer parce que vous n'avez pas les pièces. Apportez-nous vos fusils et nous les remettrons en ordre avec du neuf.

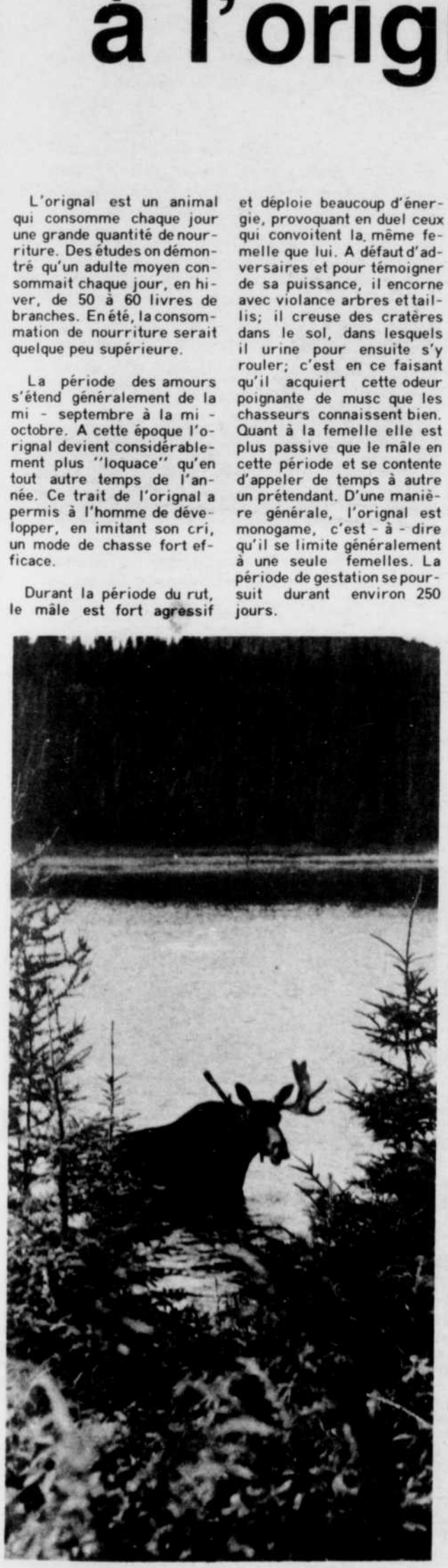
CORNEAU ET FRERES LTEE
325, RACINE EST — CHICOUTIMI — TEL.: 543-1632

La chasse à l'orignal

L'orignal est un animal qui consomme chaque jour une grande quantité de nourriture. Des études on démontré qu'un adulte moyen consommait chaque jour, en hiver, de 50 à 60 livres de branches. En été, la consommation de nourriture serait quelque peu supérieure.

La période des amours s'étend généralement de la mi - septembre à la mi - octobre. A cette époque l'orignal devient considérablement plus "loquace" qu'en tout autre temps de l'année. Ce trait de l'orignal a permis à l'homme de développer, en imitant son cri, un mode de chasse fort efficace.

Durant la période du rut, le mâle est fort agressif et déploie beaucoup d'énergie, provoquant en duel ceux qui convoitent la même femelle que lui. A défaut d'adversaires et pour témoigner de sa puissance, il encorne avec violance arbres et taillis; il creuse des cratères dans le sol, dans lesquels il urine pour ensuite s'y rouler; c'est en ce faisant qu'il acquiert cette odeur poignante de musc que les chasseurs connaissent bien. Quant à la femelle elle est plus passive que le mâle en cette période et se contente d'appeler de temps à autre un prétendant. D'une manière générale, l'orignal est monogame, c'est - à - dire qu'il se limite généralement à une seule femelles. La période de gestation se poursuit durant environ 250 jours.



COMBIEN PESE UN ORIGNAL?

Les mâles dépassent rarement les 1,200 livres, alors que les femelles dépassent rarement les 1,000 livres.

L'orignal naît généralement à la fin de mai ou au début de juin. A sa naissance il pèse de 30 à 40 livres, son pelage est brun fauve et dépourvu de ces taches blanches qui caractérisent les jeunes de nombre d'autres cervidés, tels le chevreuil et le wapiti. Le jeune orignal passera sa première année en compagnie de sa mère qui l'allaitera semble-t-il, pendant toute cette période. A son régime lacté le jeune orignal ajoute peu à peu, au cours de l'été une quantité croissante d'herbes et de feuilles d'arbres et d'arbustes. A l'âge de 6 mois, il aura atteint un poids qui pourra varier entre 300 et 500 livres. Suivant les conditions, de 25 à 50 pour cent des jeunes mourront avant d'avoir atteint leur première année.

La "barbiche" sous le menton de l'orignal est présente tant chez les mâles que chez les femelles; toutefois, elle atteint généralement un développement plus considérable chez le mâle. Le panache est généralement limité aux mâles; anormalement, certaines femelles pourront arbórer un panache; toutefois, il est toujours de dimensions restreintes. Le panache tombe chaque année durant l'automne ou l'hiver pour se reformer au cours du printemps et de l'été suivant. Ce phénomène a donné naissance à une croyance qui persiste chez nombre de chasseurs, à savoir qu'à chaque année il s'ajoute une pointe de chaque côté et qu'ainsi le nombre de pointes d'un côté est représentatif de l'âge de l'animal. Des études nombreuses ont démontré que tel n'est pas le cas. Présentement la façon la plus sûre de déterminer l'âge d'un orignal repose sur une méthode basée sur l'usure des dents.

L'orignal atteint sa pleine maturité vers l'âge de 10 ans et peut vivre environ 25 ans.

D'une façon générale l'orignal ne semble pas enclin à de grands déplacements sauf exception, il fera sa vie à l'intérieur d'un rayon de quelques milles seulement.

Woolworth CHICOUTIMI vous équipe pour la chasse

FUSIL DE MARQUE C.I.L.
de calibre 410, 20 ou 12.

$34.95



B) BALLES
de calibre 12, 2¾ pouces de marque "Impérial", gr.: BB 2, 4, 5, 6, 7½. $3.99 bte

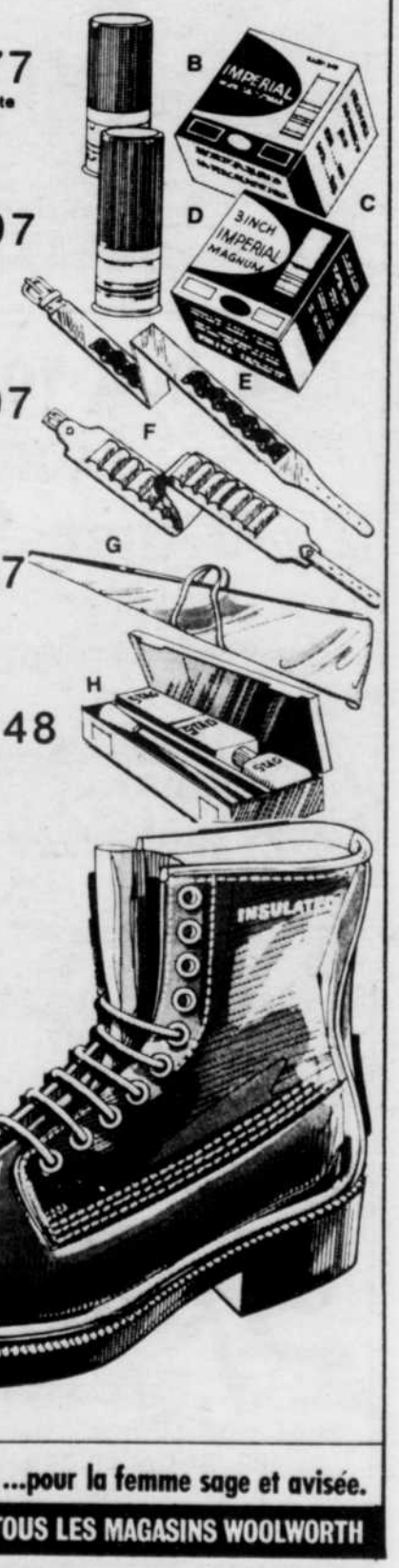
C) BALLES
de calibre 12, 3 pouces magnum, de marque "Impérial", gr.: BB 2, 4, 5, 6, 7½. $5.77 bte

D) CEINTURE
en vinyle pour balles de calibre 20, 16 ou 12. $3.97

E) CEINTURE
en cuir pour balles de calibre 20, 16 ou 12. $7.97

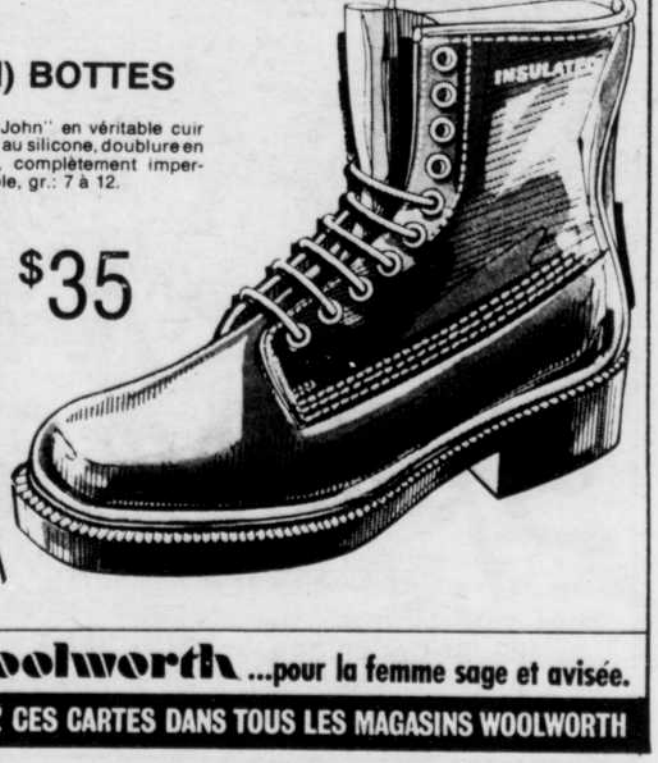
F) ETUI
en vinyle pour carabine et fusil, longueur assortie. $3.97

G) SET DE NETTOYAGE
à fusil dans une boîte en plastique. $4.48



H) BOTTES
"Big John" en véritable cuir traité au silicone, doublure en foam, complètement imperméable, gr.: 7 à 12.

$35



SATISFACTION GARANTIE

Woolco · Woolworth ...pour la femme sage et avisée.

UTILISEZ CES CARTES DANS TOUS LES MAGASINS WOOLWORTH

La chasse aux canards

La chasse aux canards est passionnante, pleine d'aventures, de surprises, d'imprévus. Les chasseurs qui la pratique ne craignent pas les peines, les fatigues, les intempéries de toute nature, ni même les fameux rhumatisme pour leurs vieux jours.



Chaque année, dès le début de septembre, de nombreux voliers de canards, d'outardes, nous arrivent du Labrador jusqu'au Pacifique en formations, sillonnant l'azur. Ils font bondir le coeur des chasseurs de gibier d'eau, et mettent à la bouche des gourmets qui raffolent d'un bon canard à l'orange.

D'où vient cet appel impérieux auxquels les chasseurs de canards ne peuvent résister? D'un silence qui pénètre, de l'attention soutenue du regard et de l'ouie. Seul un chasseur de canards peut répondre.

Le sifflement des ailes de canards volant à la brunante, les cris d'un volier d'outardes, la brise matinale carressant la figure du chasseur attentif, camouflé dans sa cache de feuillages, tenant fermement son fusil de ses deux mains, les yeux vers le ciel...Voilà ces fameux petits ''thrills'' tant recherchés du chasseur de canards. ''La chasse aux canards est celle qui parle le plus à l'âme''.



Un bon voyage de chasse commence chez Sporama

LA PETITE CHASSE DEBUTE LE 21 septembre 1974

NOUS EMETTONS LES PERMIS DE CHASSE

ARMURIERS AUTORISES

- REMINGTON
- SAVAGE
- BROWNING
- C-I-L
- WINCHESTER



INSTALLATION DE TELESCOPE ET AJUSTEMENT DE CARABINES

Sporama

ARTICLES DE SPORT

182, St-Dominique — JONQUIERE — Tél.: 547-9566

481, Sacré-Coeur — ALMA — Tél.: 668-8328



Le calcul de la portée

Que de belles occasions ratées par la faute du chasseur qui perdant tout sang froid, décharge son arme vers les canards, alors qu'ils survolent encore le comté voisin. Soyez sportif, ne l'imitez pas! Habituez-vous à juger la distance. Ne tirez pas avant d'être sûr de dinstinguer les couleurs de l'oiseau. Si vous pouvez distinguer le blanc du brun ou du gris, les canards sont à portés de tir et c'est le temps de faire feu. Le bon chasseur se fait un point d'orgueil de tirer à juste portée; pour lui pas de milieu, le gibier est tué, ou manqué. Un conseil aux novices de la chasse au canards pour connaître le calcul de la portée: plantez un jalon à 40 verges de l'endroit où vous êtes: ou placez à la même distance un oiseau artificiel, ou guidez-vous sur un arbre, un rocher, un accident de terrain qui vous paraît aussi éloigné. Ces points de repère vous serviront à apprécier la distance des canards.

Les 10 commandements de la sécurité...

1- Manipulez toute arme à feu comme si elle était chargée. C'est la règle cardinale de sécurité.

2- Ne transportez que des fusils vides, démontés ou ouverts, au camp ou à la maison; transportez toujours les armes dans leur étui jusqu'au territoire de chasse.

3- Assurez-vous que rien n'obstrue le canon ou le mécanisme de votre fusil et que vos munitions conviennent bien en grosseur à votre fusil. Enlevez l'huile ou la graisse de la chambre avant de faire feu.

4- Portez toujours votre fusil de façon à pouvoir maîtriser la direction de la bouche, même si vous tombiez. N'enlevez le cran de sûreté qu'au moment de tirer.

5- Identifiez votre cible de façon positive avant de presser la détente apprenez les traits distinctifs du gibier que vous vous proposez de chasser.

6- Ne pointez jamais votre fusil à moins que vous ne visiez un objectif déterminé. Evitez de vous chamailler quand vous portez un fusil.

7- Déchargez toute arme laissée sans surveillance; conservez séparément les armes et les munitions, hors d'atteinte des enfants et des adultes peu prudents.

8- Ne grimpez jamais dans un arbre ou sur une clôture avec un fusil chargé n'attirez jamais un fusil à vous par la bouche.

9- Ne tirez jamais sur une surface plate et dure ni à la surface de l'eau pour le tire à la cible, assurez-vous que le dispositif d'arrêt des balles est approprié.

10- Evitez toute boisson alcoolique avant et durant le tir...

Le savoir vivre du chasseur

Ne pas laisser traîner de douilles vides ou de rebuts dans la cache, sur le terrain ou dans l'eau.

Ne pas nuire au chasseur voisin en tirant sur des canards hors de portée.

Se tenir à bonne distance de la hutte du voisin; se mettre au courant des lois et règlements de l'endroit relatifs aux caches, aux moteurs hors-bord, et aux canards artificiels.

Attendre, avant de ramasser les canards, que toute la volée soit terminée, à moins que le courant ne les emporte ou qu'il se trouve des oiseaux blessés.

Ne pas nuire au voisin en se levant alors que les canards ne volent pas dans votre direction.

Observer les lois et les règlements de l'endroit ou du club local, qui dictent la conduite à suivre.

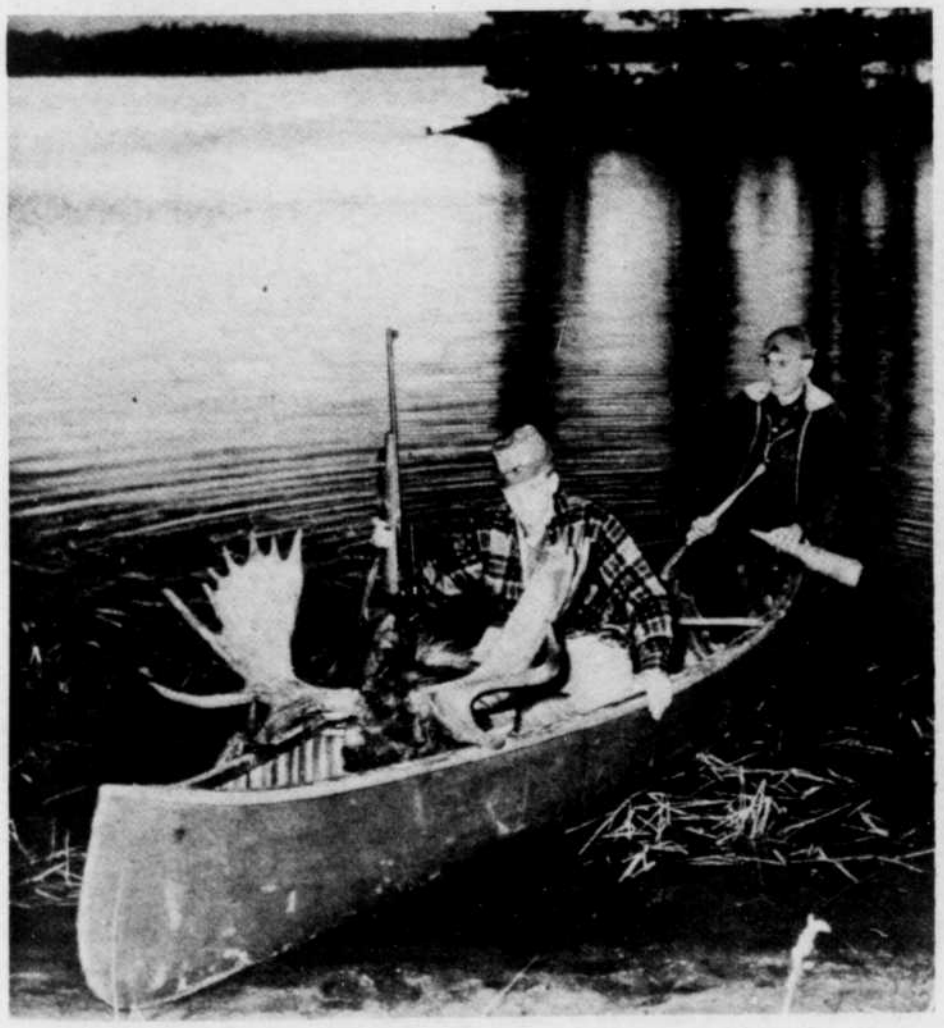
Etre tôt au poste...et ne pas se promener inutilement.

Ne traverser un terrain qu'avec l'autorisation du propriétaire et respecter cette propriété comme si c'était la vôtre.

Faire ramasser les oiseaux blessés par un chien quand c'est possible.

La chasse à l'orignal

La chasse à l'orignal est une "grande chasse"; l'équipement du chasseur y fait le beaucoup parce que ce genre de chasse se fait, soit en canot ou près d'un lac. Le chasseur couvre de terrain, faisant plutôt son approche en canot à la brunante et dans la brume du matin. Lorsqu'il y a eu appel par le guide, les chasseurs doivent se mettre à l'affût au bord du lac, près d'un chemin de bois ou d'un sentier suivi par les orignaux; ces trails sont facilement reconnaissables par les herbages écrasés et les crottins qui s'y trouvent. Les services d'un bon guide dans ce genre de chasse sont très nécessaires, si vous voulez avoir de bon résultat. L'orignal est un gros gibier intéressant à tuer et très bon à manger.



SE VETIR POUR LA CHASSE
C'EST AVEC LE VETEMENT
WOODS ET



VASTE
ASSORTIMENT DE
COUTEAUX
DE CHASSE
de première qualité, choix de modèles et grosseurs pour la somme de
$4.95 à $59.95

CHARGEX

1 PLACE DU SAGUENAY - CHICOUTIMI
TEL.: 549-8905
62, RACINE EST - CHICOUTIMI - TEL.: 543-6005
GALERIES LAC-ST-JEAN - ALMA - 668-7503

NAP CÔTÉ SPORTS INC.

La chasse au chevreuil

La famille du chevreuil au Canada comprend le chevreuil ou cerf de Virginie, le cerf - mulet et le cerf de Colombie à queue noire.

Ce dernier est un sous - espèce du cerf - mulet, mais présente quelques différences manifestes. Ce sont les trois espèces qui intéressent le sportif. Avant de les chasser, il importe de les différencier.

Le chevreuil est le cerf qu'on rencontre qu Manitoba et dans les provinces de l'est. Dans le sud - ouest du Manitoba et les provinces de l'Ouest, c'est le cerf-mulet. Et on trouve sur le littoral du Pacifique le cerf de Colombie, sous - espèces du cerf - mulet.

Le cerf - mulet pèse plus que le chevreuil. Chacun de ses bois se divise puis se subdivise. Les bois du cerf de Colombie sont analogues à ceux du cerf - mulet, mais plus petits. Ceux du chevreuil comportent un certain nombre de pointes partant d'une même base, de chaque côté. La face du chevreuil est foncée et porte un cercle plus clair autour du meffle et des yeux. La face du cerf - mulet et du cerf de Colombie est plus pâle, et le cerf - mulet présente un fer à cheval caractéristique au front. Le cerf - mulet présente un fer à cheval caractéristique au front. Le cerf - mulet possède une tache blanche à bout noir. La queue du cerf de Colombie, blanche par - dessous, est toute noire par-dessus. La queue du chevreuil est la plus longue des trois, blanc pur en dessous et un peu plus foncée que la robe par - dessus.

POIDS DES DIVERS CERFS

Le poids des cerfs adultes varie considérablement selon les localités et les région. Toute moyenne est donc une simple approximation. Le cerf - mulet pèse en moyenne 50 à 300 livres chez le mâle. 100 à 200 livres chez la femelle, avant l'habillage.

Le chevreuil vient ensuite; 125 à 300 livres chez le mâle, 100 à 175 chez la femelle. Le mâle pèse 100 à 250 livres, et la femelle 90 à 175 livres dans le cas du cerf de Colombie.

ARMES ET MUNITIONS

Les régions que hante le cerf varient nettement à travers le pays depuis les sous-bois touffus et les forêts dégagées de bois francs jusqu'aux plaines de l'ouest. Pour le choix de votre carabine de chasse au cerf, vous devez tenir compte, entre tant d'autres facteurs, de la nature du territoire où vous vous proposez de faire la chasse.

Le but premier de la carabine est d'arrêter le gibier. Votre carabine doit donc être assez puissante à cette fin. Vous devez être en mesure de la porter facilement à coeur de joue, de vous en servir rapidement et d'en tirer un ou plusieurs coups avec précision.

Considérons ces divers facteurs tour à tour. Le cerf n'est pas particulièrement difficile à tuer et, comme on le vise d'ordinaire à une assez faible distance, le chasseur peut employer une carabine de puissance moyenne. La plupart des cartouches de calibre 25 ou supérieur font l'affaire; vérifiez toutefois les règlements de chasse de votre région.

Le chasseur doit d'habitude parcourir de grandes distances à pied . Sa carabine ne doit donc pas être trop lourde, soit 7 1/2 livres et moins. D'un coté, plus la carabine est légère, plus le recul est prononcé. Si vous tenez à posséder une carabine de calibre supérieur, elle devra peser proportionnellement plus, sans quoi son recul la rendra désagréable à utiliser.

On peut employer un fusil à la chasse au chevreuil. Il ne faut mésestimer le fusil pour tirer le chevreuil à faible distance. Le gros problème de la majorité des chasseurs dans l'utilisation du fusil est de ne pas connaître la façon de viser. Normalement on pointe le fusil en direction du gibier plutôt qu'on ne vise vraiment comme avec la carabine. Il importe donc plus encore d'avoir de l'entrainement avec le vusil si l'on projette de l'utiliser contre un chevreuil

Les charges à balle rayée sont assez précises et sont mortelles jusqu'à 100 verges. On peut, sans gâter aucunement le fusil, monter sur le récepteur une mire arrière temporaire de plastique noir ou de métal. Bien réglé, le fusil peut être une arme rapide et efficace.

MUNITIONS

Les chasseurs qui s'y



nitions qui possèdent les qualités indispensables de précision, de pénétration et de puissance de choc. La gamme complète de pesanteurs et de genres comprend!

Le "SABRETIP" de la compagnie C.I.L. Une cartouche à bout de nylon dur et résistant, qui ne se déforme pas au chargement. Grâce à son dessin unique, elle est d'insertion facile et d'une précision sans égale. C'est une des balles qui conviennent le mieux à la chasse au gros gibier en Amérique du Nord. Aussi la balle à bout mou "KING - KOR" de C.I.L. Les dentelures invisibles enserrent solidement le coeur de la balle et forment des espèces de dardillons qui l'empêchent de se désagréger en touchant la cible, et aussi la balle à bout de cuivre écrasante. La construction spéciale du nez de cette balle lui confère d'excellentes propriétés de pénétration et d'écrasement. Soutenue, sa grande vitesse simplifie le problème de l'évaluation des portées et du pointage ou réglage de la mire, et en fait un projectile ce choix en pays montagneux et découvert où le gibier est craintif et où les portées sont longues.

La chasse aux oiseaux non aquatiques

Gelinotte à fraise

Perdrix de savane

Poule des prairies

Gelinotte à queue aigüe

Gelinotte bleue

Bécassine

Perdrix d'Europe

Bécasse

Pigeon à queue barrée

Faisan à collier

Perdrix des neiges



Le vaste secteur au nord de Mont-Laurier réserve des surprises agréables aux chasseurs d'ours, d'orignaux et de petits gibiers.

Zellers

POUR LA SAISON DE CHASSE



CIL Modèle 674

FUSIL CAL. 12 A MAGASIN TUBULAIRE
Canon bleu foncé usiné à partir d'une barre d'acier massif à fusil et éprouvé à l'essai. Fût et poignée en simili-noyer américain. Chambré pour 5 cartouches standard ou 5 magnum de 3". Long 30".

107.77



Lake/Mossberg

FUSIL A LEVIER 3 COUPS
Fusil cal. 12, fût et poignée pistolet Monte Carlo en simili-noyer. Chambré pour cartouches 3" magnum et les cartouches chargées 2¾". Canon fuselé en acier bleui.

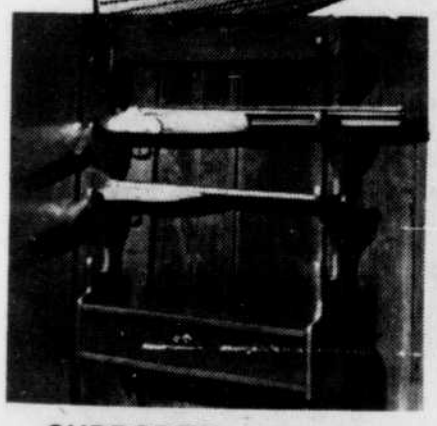
74.88



CIL Modèle 402

FUSIL CAL. 12 UN COUP 20-410
Modèle actionné par bouton-poussoir, extraction et éjection automatiques de la douille. Fût présentation noyer gravé.

34.77



SUPPORTS pour 2 fusils à **4.96**

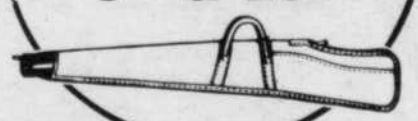
SUPPORTS pour 4 fusils à **9.66**

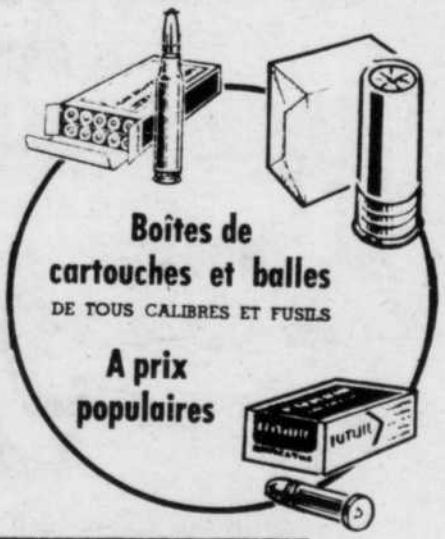
SUPPORTS pour 4 fusils avec tiroirs à **21.88**



Sacs de couchage POUR LA CHASSE A 13.88

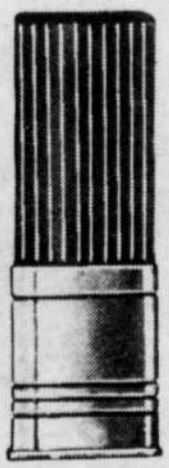
VASTE CHOIX D'ETUI
première qualité, pour fusil et carabines.
PRIX MODIQUE
3.49 à 29.96





Boîtes de cartouches et balles
DE TOUS CALIBRES ET FUSILS
A prix populaires





IMPERIAL
CARTOUCHES À GRANDE PORTÉE
4.66
Boîte de 25 cartouches de cal. 12 à grande portée. Gr. 8B2, 4, 5, 6 et 7½.

SUMMERLEE
CARTOUCHES EN MATIÈRE PLASTIQUE
2.39
Cartouches cal. 12, douilles en matière plastique imperméable, en grosseurs 4", 5, 6 pour tir précis à toutes portées. Bte de 25.

COLLETS A LIEVRES .39 le rouleau

COUPON
DECOUPEZ ET PRESENTEZ AU MAGASIN
COUPON-BONI
VALEUR DE 2.00
APPLICABLE SUR TOUT ACHAT DE $10.00 ET PLUS
VALIDE DU 16 AU 18 SEPT. '74
LIMITE 1 PAR ACHAT.
DECOUPEZ ET PRESENTEZ AU MAGASIN

NOUS EMETTONS LES PERMIS DE CHASSE

Zellers **PLACE DU SAGUENAY** — CHICOUTIMI • **LES GALERIES LAC-ST-JEAN** — ALMA

L'emploi des canards artificiels

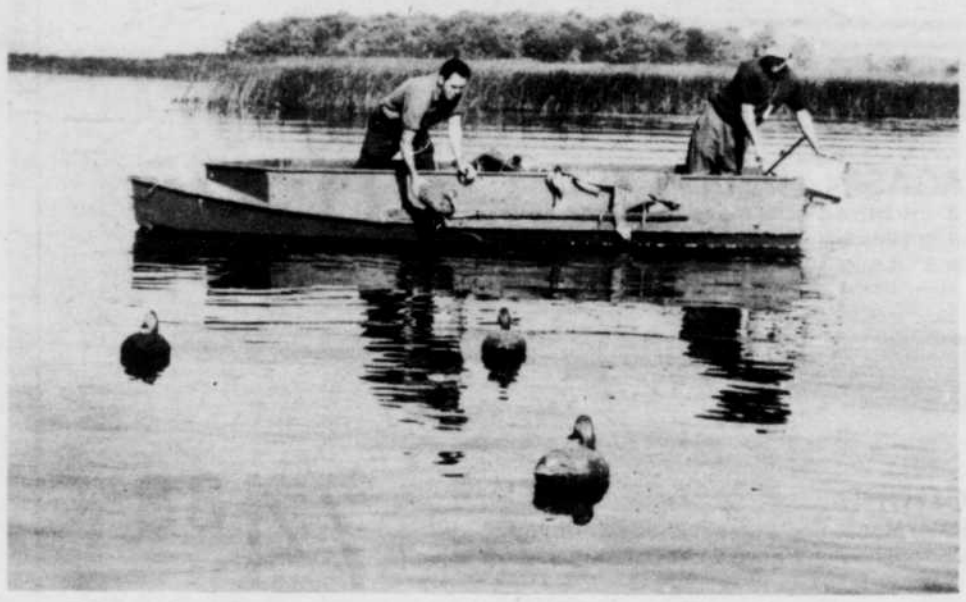
Pour la chasse au canard de marais, n'employez pas trop de pièces; 6 à 18 suffisent.

Le plongeur est attiré par des groupes compacts de deux douzaines au moins.

Les canards noirs sont les plus défiants mais, parfois, il suffit de quelques oies artificielles pour dissiper leurs craintes. Placez les oies dans le sens du vent à proximité de votre "plan" Quelques canards artificiels dans le joncs ajoutent du réalisme, atténuent l'appréhension chez le gibier.

Ne mêlez pas les canards plongeurs artificiels aux canards de marais artificiels.

Ne placez jamais les canards artificiels à moins de 20 verges car, si vous tirez un canards à moins de cette distance, il n'en restera pas grand chose.



C'est la mode de chasser la plus courante dans l'est du Canada. Aménagez une hutte à l'endroit où les canards viennent prendre leur nourriture. Disposez vos oiseaux artificiels et attendez l'apparition des canards. Le vrai chasseur de canards ne tire jamais un ou des canards dans l'eau, il se frappe dans les mains pour les faire envoler et les tire dans les airs. Tous les canards se posent et s'envolent contre le vent. On doit tenir compte de ces habitudes en plaçant ses canards artificiels.



La cache

La cache doit répondre aux exigences suivantes: cadrer dans le paysage et, en terrain découvert, imiter la nature, assurer au chasseur la liberté de mouvement, dissimuler le chasseur!





"ATTENTION"

Amateurs de chasse, de pêche et chalet

voici le nouveau

3J 3-JET

SUSPENSION AVANT ARRIERE

Longueur (hors-tout) 70"
Hauteur (hors-tout) 41" — Largeur (hors-tout) 42"
Poids approximatif: (hors-tout) 245 lb.
Moteur: 246 CC-4T.
Vitesse maximum: 40 milles à l'heure.
Suspension: 3 roues avec ressorts à boudin.



Distributeur Saguenay-Lac-St-Jean, Côte-Nord, Chibougamau.

DALLAIRE EQUIPEMENT ENR.
ROUTE 170, ST-BRUNO,
LAC ST-JEAN TEL: 343-3758

VENDEURS AUTORISES

GASTON DESGAGNE Scie à chaine 1654, boul. St-Dominique, Roberval, tél.: 275-2269 et Lac Bouchette tél.: 348-6419	YVON TREMBLAY TEXACO 67 R. St-André, St-Jérôme, Lac St-Jean Tél.: 349-2305	LAVOIE CHAIN SAW 845 Elgin Bagotville, tél.: 544-2598	Garage Vincent Larouche 248, boul. Desgagné St-David-de-Falardeau Tél.: 673-4589
GAUDREAULT & FRERES 905, boul. Ste-Thérèse Dolbeau Tél.: 276-2393	BRISSON GAZ-BAR IRVING Ste-Monique, Lac St-Jean Tél.: 347-3816	DANACA LTEE Boul. Dequen, Mistassini Tél.: 276-2380	Bertrand Sports Enrg., 1088 Vaudreuil, St-Félicien, Tél.: 679-1806

Vêtements et accessoires

Les vêtements et chaussures de chasse doivent posséder trois qualités:

1- Etre légers à porter et ne pas entraver les mouvements;
2- Vous protéger de la chaleur, du froid, des broussailles, de la terre, etc...
3- Empêcher qu'on ne vous prenne pour du gibier.

Comme la température, la nature du terrain et les gouts diffèrent selon les régions, il est impossible de choisir un ensemble de vêtements standard pour le chasseur de cerf Voici toutefois certains points à considérer.

Le blanc, le jaune, l'orange, l'écarlate, soit les couleurs ordinaires ou les nouvelles couleurs fluorescentes, sont les plus faciles à reconnaître. Vérifiez toutefois les règlements de chasse de votre province...

Pour toute chasse, vous aurez bon nez de passer quelque temps dans la région où vous voulez atteindre du gibier localisation des sentiers, des bêtes, endroits où les cerfs passent d'un endroit couvert à un autre, cols des montagnes, marais ou étangs ou ils viennent s'abreuver, champs ou verges où ils viennent se nourrir. Si vous ne connaissez pas le pays, communiquez d'abord avec un bon guide. Le nom et l'adresse des guides qualifiés et des fournisseurs paraissent aux pages publicitaires de la plupart de magazines de sport, ou écrivez au Gouvernement du Québec, Ministère du Tourisme de la Chasse et Pêche, 930 Chemin Sainte-Foy, Québec et demandez la brochure "pourvoyeurs en chasse et pêche 1971".

Il existe deux façons de chasser le chevreuil. La chasse à l'approche et la battue. La première, selon bien des chasseurs est la seule vraiment sportive: le nemrod voyage seul contre le vent ou en travers du vent. Comme il espère surprendre le chevreuil, le chasseur à l'approche doit se déplacer avec précaution. S'il n'existe pas de neige où il puisse des pistes, il doit s'avancer subrepticement aux endroits escarpés qui flanquent d'ordinaire les lieux où le cerf aime à se nourrir (vous y décelez des pistes et d'autres indices). S'il chasse en forêt claire, il se déplacera lentement dans les endroits élevés, prêt à réagir à toute tache fugace de blanc ou de brun devant lui dans les bois. Sur le sol enneigé, même un débutant peut suivre le cerf à la piste. La pointe de l'empreinte indique la direction de l'animal. La présence d'une grosse piste seule révèle le passage d'un mâle.

On distingue de fait deux genres de battues. Tout d'abord, signalons la battue d'une région: des chasseurs se postent le long des sentiers du gibier alors que d'autres battent la forêt pour pousser tout cerf qui s'y trouve en direction des premiers.

On peut compter un seul tireur pour deux ou trois rabatteurs ou traqueurs. Ou parfois jusqu'à six chasseurs de chaque groupe.

L'autre genre de battue consiste en somme en une chasse à l'approche menée de front par plusieurs chasseurs dans une même région. Deux ou trois nemrods habitués à chasser ensemble et connaissant bien le pays prennent chacun un secteur de la région et règlent leur déplacement de façon à aboutir à peu près en même temps, à un point où le cerf détalant devant l'un ou l'autre des chasseurs passe d'une bande de forêt à la suivante.

Au cours d'une telle chasse, le chevreuil peut se déplacer dans plus d'une direction et il se peut fort bien que chacun des chasseurs ait tour à tour d'excellentes occasions de tirer. Inutile de souligner que le tir exige d'infinies précautions dans ce genre de chasse car nul ne peut dire exactement où se trouvent ses compagnons. Règle générale, dans toute chasse mieux vaux apprendre à s'approcher du gibier sans bruit pour viser de près plutôt que de tirer à des distances impossibles pour rivaliser avec les tireurs experts.

Avec une 30-30 ou une carabine anogue, on doit tirer d'aussi près que possible. Les parties à viser pour tuer le gibier vite et net (coeur, cou ou cerveau) sont les endroits vitaux. Les coups qui atteignent l'animal en quelque autre partie peuvent arriver à tuer l'animal mais ils provoquent des souffrances inutiles et trop souvent l'animal blessé s'en va agoniser ailleurs dans d'atroces douleurs.

SOIN DE LA VIANDE

La viande de chevreuil est à son meilleur quand on la suspend quelques jours avant de la congeler, mais on doit la refroidir aussitôt que possible.

REGLEMENTS DE CHASSE

Soyez familiers avec les règlements de chasse de votre province. Leur but n'est pas de gâter votre plaisir. Tout citoyen du Canada a les mêmes droits au giber du pays, les règlements de chasse ont été mis au point après une étude approfondie et sont destinés à donner à tous une chance égale d'abbatre chaque année leur gibier tout en conservant la faune pour les générations à venir.

Si vous ne connaissez pas bien les règlements de la province où vous projettez de faire la chasse, écrivez au ministère de la Chasse de cette province et on vous éclairera dans ce domaine. Aussi quand vous achetez votre permis de chasses demandez le "résumé des règlements de la chasse au Québec".

Cette année des sanctions sévères seront prises contre toutes personnes en possession d'une arme à feu alors qu'elle se trouve dans un véhicule pendant la nuit, sauf si cette arme est déposée dans le coffre du véhicule ou en l'absence de coffre si elle est insérée dans un étui fermé.

On ne peut avoir en sa possession ou transporter une arme à feu chargée dans un véhicule ou un aéronef; également on ne peut tirer un coup de feu d'un véhicule ou d'un aéronef.

SANCTIONS SEVERES

En outre du paiement des frais, pour une première infraction, amende de $300 à $500, ou emprisonnement d'au plus trois mois ou les deux peines à la fois, pour toute récidive dans les deux ans, amende de $500 à $1,500 et emprisonnement d'au plus six mois.



Woolco

VISEZ NOS AUBAINES SENSATIONNELLES POUR UNE VRAIE BONNE PARTIE DE CHASSE!

SPÉCIAL VEDETTE WOOLCO





Râtelier de luxe pour 4 armes

H. Râtelier en bois, conçu de façon unique avec un tiroir à enclenchement. Supports feutrés verts pour fusils. Peut contenir 4 armes. Facile à assembler.

chacun **14.97**

Attrayant fourreau à fusil/carabine

J. Fourreau pour fusil ou carabine en vinyle tendu de couleur rouge avec empiècement en cuir rouge. Comprend également une poignée et une doublure qui protégera votre arme. Longueur: de 44" à 52".

chacun **7.95**

Boussole à objectif

K. Boussole solide et fiable avec boîtier en métal robuste pour une protection accrue. Aiguilles et cadrans de direction lumineux. L'instrument est empli de liquide.

chacune **4.67**

Nécessaire de nettoyage Outers

L. Le nécessaire comprend: coffret en métal, tringle, décapant, baguette, huile, tampons et brosse tout usage pour un nettoyage complet de vos armes à feu. Nécessaires pour fusils ou carabines.

chacun **5.97**

Canards de leurre peints à la main

M. Ces canards de leurre sont fabriqués en polyéthylène moulés et peints à la main pour leur donner un aspect réel. Choix de canards sauvages ou pilets.

chacun **2.19**



Carabine Sporter Lee Enfield

B. Cette carabine de calibre .303 est reconnue pour sa sécurité et ses performances. Son canon a été rebleui, sa crosse remise à neuf. Mécanisme à verrou très robuste Lee Enfield avec chargeur. Une bonne carabine à prix avantageux!

29.97 chacune

Carabine Windsor Deluxe

C. Cette carabine aux caractéristiques exclusives, telles que le mécanisme Mauser très précis à plaque à charnières Oberndorf. Crosse de qualité supérieure en noyer européen, avec appuie-joue Monte Carlo. Modèle percé et fileté pour mires de culasse. 308.

$169 chacune

NOTE: ARTICLE SUBSTITUT: Carabine Safari 1200C au même prix.

Fusil à un coup

D. Cette arme démontable est facile à remiser et commode à transporter. Ejection automatique; poignée pistolet à calotte. Calibres 12 ou 410.

34.88 chacun

Fusil à canons jumelés

E. Fusil démontable à deux canons avec crosse et fût en noyer. Poignée pistolet quadrillée, gâchette double et éjecteur automatique. Calibre 12. Chambré pour cartouches 2¾".

149.99 chacun

Disponible avec canon Magnum 3" 159.97.

Carabine Cooey de calibre .22

F. Un modèle fiable de calibre .22, à un coup. Superbe crosse Monte Carlo en bois franc au beau fini noyer. C'est une carabine légère, idéale pour la chasse ou le tir à la cible!

28.97 chacune

Carabine à plombs de calibre .177

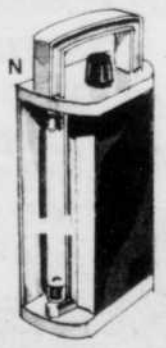
G. Splendide carabine à plombs avec crosse en bois véritable dotée d'un appuie-joue "comme les gros fusils". Chargement par bascule. Guidon de tir recouvert à l'avant, mire arrière réglable.

13.97 chacune

Cartouches C.I.L. Ace pour fusils de calibre 12

Cartouches 2¾" à enveloppe extérieure en plastique et base en laiton. Plombs 2.

2.87 la boîte





Lanterne fluorescente portative

N. Projette un faisceau puissant de lumière blanche. Boîtier en plastique résistant avec lentille amovible. Prend 8 piles format "D" (non comprises).

chacune **13.88**

Lanterne à 6 volts

Lanterne puissante avec boîtier tout-temps et lentille réglée. Pile à 6 volts à ressorts à bornes.

chacune **4.99**

Lampe de poche Eveready

Boîtier antirouille tout-temps. Protecteur de lentille; chargement par le bas avec anneau de suspension. Comprend 2 piles format "D".

chacune **1.88**

Piles à 6 volts pour lanternes

Piles à revêtement de métal pour lanternes. Bornes à vis.

Également disponible: Piles à bornes à ressort: 1.57 chacune. **2.88**

Piles pour lampes de poche

Piles à revêtement de métal, formats "C" ou "D". Utilisables également pour les radios, jouets, etc. Paquet de 2.

le paquet **.55**

MAGASINS À RAYONS Woolco

1451, Boul. Talbot - PLACE DU ROYAUME - CHICOUTIMI

HEURES D'AFFAIRES: Lundi à mercredi: 9.15 hres à 5.30 hres
Jeudi, vendredi: 9.15 hres à 9 hres
Samedi: 9.15 hres à 5.00 hres

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

TOYOTA LANCE SON CONCOURS!







"Toyota vous le donne en milles."

Combien de milles pensez-vous que nos champions du Rallye national canadien peuvent parcourir avec 10 gallons d'essence dans une Toyota Corolla 1200?

Trois cents? Six cents? *Mille*?

La réponse exacte peut vous mériter des prix sensationnels avec le concours "Toyota vous le donne en milles".

Le 4 novembre, sur la piste de Mosport, près de Toronto, Walter Boyce et Doug Woods feront le plein de leur Toyota Corolla avec 10 gallons d'essence et rouleront jusqu'à ce qu'il n'en reste plus une goutte.

Que devez-vous faire? Simplement deviner combien de milles ils vont parcourir avec ces 10 gallons. Si vous le devinez au dixième de mille près, vous pouvez gagner une Toyota Corolla 1200 KE020KB, ou jusqu'à $2,000, si votre réponse est de celles qui se rapprochent le plus de la vraie distance parcourue...

GAGNEZ DES AUTOS ET DU COMPTANT



Il y aura des gagnants dans 5 régions du Canada: dans les Maritimes, au Québec, en Ontario, dans les Prairies et en Colombie-Britannique.

Les 5 gagnants d'une Toyota seront invités à venir compléter le jeu à Toronto, toutes dépenses payées pour deux personnes, où ils pourront mériter $5,000 supplémentaires en argent comptant.

"Toyota vous le donne en milles", c'est drôle, c'est palpitant et c'est payant.

Inscrivez-vous maintenant. Voyez le concessionnaire Toyota le plus près de chez vous. Il a tous les détails en main. De plus, il vous remettra une brochure de conseils pratiques qui vous aideront à gagner et qui vous apprendront comment rouler plus de milles au gallon avec votre voiture.

Ainsi, même si vous ne gagnez pas, vous ne perdrez pas tout.

TOYOTA

Vous en avez en 20 yen pour votre argent.


Corolla 1200


Corona SR

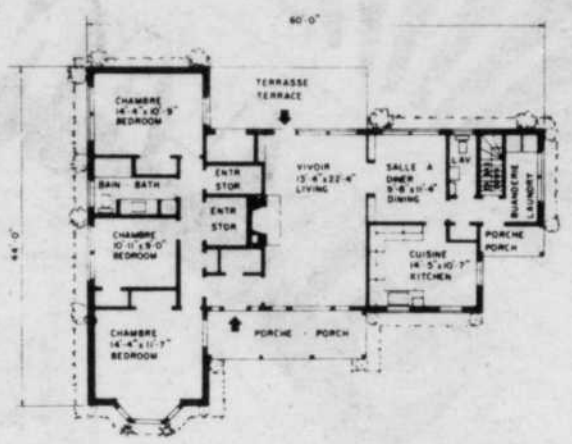

Corona familiale 5 portes


Celica 5 vitesses


Mark II

CONSTRUCTION





No 363

Il y a 3 chambres à coucher et la chambre principale contient une large baie vitrée au devant, plus des portes coulissantes aux garde-robes. La salle à diner laisse ample espace pour la table et présente des étagères fermées de chaque côté de l'arche de la salle de séjour. Il y a une vanité et une lingerie dans la salle de bain et un grand garde-robe à l'entrée.

GILLES CÔTÉ INC.

SPECIALISTE EN TOITURES
555, Route 16A - Chicoutimi
Téls: Bur.: 549-7731 - Rés.: 549-1973

Plus de cinq mille plans à votre disposition et service gratuit d'ingénieur.

FERMES DE TOIT DE QUALITE

RESIDENTIELLES — COMMERCIALES — INDUSTRIELLES

☐ Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la Semaine Modele **$30.00**

Je desire recevoir le catalogue "Ma maison" qui contient plus de 125 plans **$1.50**

☐ Mandat poste
☐ Cheque certifié

(Ajouter 8% de taxe dans le premier cas)

progrès-dimanche No 363

Att.: Deco - Plan, C.P. 90
BOUCHERVILLE, P. Q.

Nom _____
(lettres moulees)
Adresse _____
Localite _____


M 20


M 21-1


M 21-2


M 23-1


M 23-2


M 24-1

16 MODELES DE TOUTE BEAUTE

STYLES ESPAGNOL ET COLONIAL

C'EST CE QUE VOUS OFFRE


M 24-2

OUVERT TOUS LES JOURS de 1 h. 30 à 9 h. 30 p. m.

desbiens & bouchard INC.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS TEL.: 544-3968 ROLAND DESBIENS REP.: 544-3192


M 24G-1


M 24G-2


M 25-1


M 25-2


M 26-1


M 26-2

16 MODELES DISPONIBLES

Les maisons D & B comportent les avantages incomparables suivants:

- armoires de cuisine ne nécessitant ni entretien, ni peinture
- portes-patios sur terrasse
- foyers, garages et salles de jeux dans certains modèles
- garantie écrite de cinq ans sur votre maison, assurant une qualité impeccable
- garantie de livraison à la date fixée
- excellent service après-vente

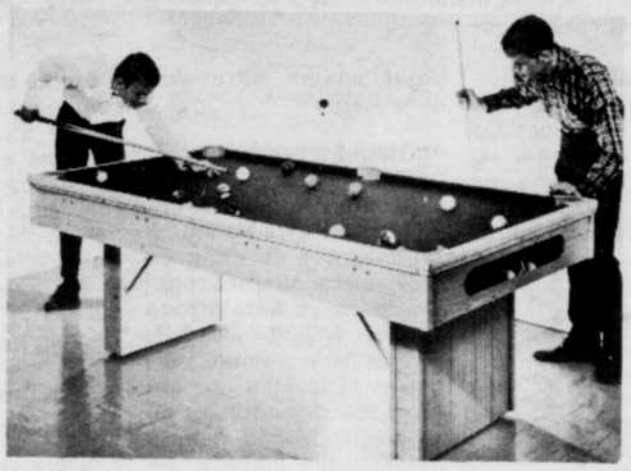
5 DE CES MAISONS sont en montre sur la rue St-Jean, à Bagotville. Elles sont de toute première qualité et sont bâties sur des plans d'architecte, dans des secteurs entièrement planifiés par les services d'urbanisme.

Tous ces modèles se qualifient pour le nouveau programme fédéral d'accession à la propriété vous assurant des réductions sur mensualités pouvant aller jusqu'à **$95.25** par mois.

● BRICOLONS

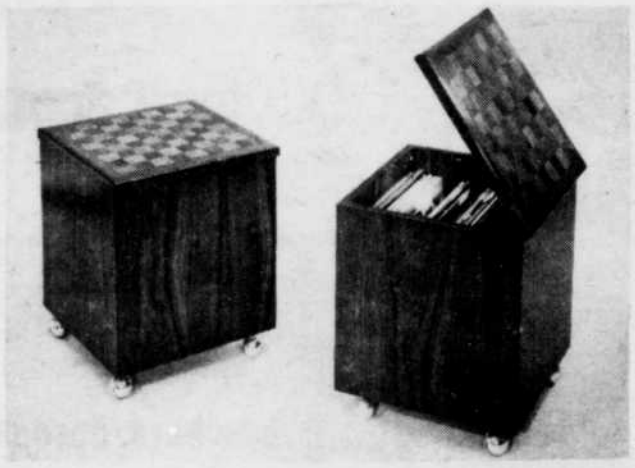
VOUS SEREZ FIER DE L'AVOIR FAIT VOUS-MEME

Table de Billard



Cette **table de billard de 7' possède** toutes les qualités d'une table commerciale sans être aussi dispendieuse. Elle utilise feutre et balles de dimensions courantes et possède un retour de balle simple. Les pattes se replient pour le remisage. Presque toutes les pièces peuvent être découpées d'une planche agglomérée (panneau de ripes) de 4' x 8' et d'un panneau préfini de ¼''. Quelques 2 x 4 complètent les matériaux requis. Jean-Marc Doré vous en offre le plan qui donne les patrons grandeur nature des pièces de formes irrégulières ainsi que des instructions faciles à suivre. Une belle addition à l'ameublement de votre sous-sol ou salle de jeu et qui vous reviendra à un coût raisonnable si vous la construisez vous-même. Demandez le plan no 936 @ $3.24.

Discothèques modernes



Quand **l'espace de rangement est toujours insuffisant, il faut tirer meilleur profit de** l'espace que l'on possède. Ces jolies petites discothèques sont très bien indiquées. Elles sont d'autant plus pratiques que de belle apparence. Elles sont bien choisies pour servir de tables de bout ou à café et reçoivent chacune près de 100 disques. Vous pouvez **même, en utilisant deux essences** contrastantes de bois, réaliser le dessus en forme de damier et y jouer aux dames ou aux échecs. Chaque discothèque mesure 17½'' de haut et le dessus mesure 15 x 15. Procurez-vous un exemplaire de notre plan no s-992 qui coûte $2.16.

OFFRE EXCEPTIONNELLE

Série de 10 formidables revues de plans complets que tout bricoleur réalisera avec joie; leur réussite fera sa fierté. Des revues de 28, 32 et 52 pages, des plans d'articles pour meubler ou redécorer votre maison, votre sous-sol, votre parterre et votre patio. Vous obtenez: 10 revues, 83 projets à réaliser, 300 pages de renseignements divers, 449 illustrations et dessins. Une petite collection sur le bricolage, la construction et la décoration que tout bricoleur se devrait de posséder. Régulièrement vendues $1.00 chacune, elles vous sont offertes à 10 pour $5.00, soit $0.50 chacune. A vous d'en profiter!

Série J-10. . . $5.00

(coupon)

LE COIN DU BRICOLEUR

ATT.: M. JEAN-MARC DORE,
562, rue Dollard, Québec, Qué. — G1N 1P4

S'il vous plaît me faire parvenir:
....plan no 936 (Table de Billard)@ $3.24
....plan no s-992 (Discothèques Modernes) @ $2.16
....Série J-10 (Offre de 10 Revues Formidables) @ $5.00
Prière d'ajouter $0.20 si vous payez par chèque.
J'inclus la somme de $. . . .
*** Les prix incluent la taxe s'il y a lieu.

NOM _____ (lettres moulées)

ADRESSE _____

LOCALITE _____

Progrès-Dimanche

Popularité du gaz naturel

OTTAWA (PC) — Durant les six premiers mois de l'année, les ventes de gaz naturel au Canada ont été de 10.2 p.c. plus élevées que durant la même période l'an dernier et les exportations de ce produit ont été de 6.3 p.c. inférieures à celles du premier semestre de 1973, annonce mercredi Statistique Canada. Les ventes de gaz naturel au Canada durant le premier semestre cette année ont été de 731.7 milliards de pieds cubes, contre 663.9 milliards de pieds cubes durant les six premiers mois de 1973.

On apprend que les Etats-Unis s'inquiètent d'un rapport selon lequel il se pourrait qu'ils reçoivent l'hiver prochain moins de gaz naturel en provenance du Canada qu'ils n'en avaient eu de ce pays l'hiver dernier. L'embassade des Etats-Unis à Ottawa a communiqué à ce sujet avec des représentants du gouvernement canadien.



3 logements, situés 670-672, St-Dominique, Jonquière.

1 terrain résidentiel, coin Nicolet et Giffard, Chic.-Nord.

2 terrains, 65' x 95', arrière Place du Royaume, Chicoutimi.

1 terrain, rue Garon, Quartier Bois-Joly, Chicoutimi.

Bungalow 247, St-Armand, Chicoutimi-Nord.



Plain-pied de 3 chambres, sous-sol demi-fini, tapis mur à mur, grand terrain, 389, Pasteur, Chicoutimi-Nord, aubaine.

2 logements, situés au 2002, 7ième Avenue, Port-Alfred (1 de 2 chambres et 1 de 4 chambres). Grand terrain, très propre, à voir.

5 logements, 1111, rue Mathieu, Port-Alfred. Tous loués. Bon placement. Prix d'aubaine.

6 logements, St-Isidore, Rivière-du-Moulin, tous loués.

3 logements, de 3 chambres chacun, 229, St-Michel, Jonquière.



169, Madeleine, Chicoutimi-Nord.

1416, 1418, Bégin, Chicoutimi. Duplex, 4 murs brique, chauffage électrique. Peut être vendu à l'unité.

803, Cadieux, Arvida, plateau Deschesne, 4 chambres, sous-sol à demi-fini, chauffage électrique, $1.000.00 comptant, balance de l'hypothèque.

Maison neuve, 189, Diamant, Chicoutimi-Nord, plateau Tadoussac, sujet au rabais fédéral, taux 9½%.

Maison neuve, 22, de Paris, Rivière-du-Moulin, 26 x 42, chauffage électrique, taux 9 1/2, assujettie à la ristourne du Fédéral.

Pour achat ou vente rapide de maisons, blocs à logements, terrains commercial ou résidentiel.

CONSULTEZ-NOUS



1198, Bégin, Chicoutimi, 1 1/2 étage, 3 chambres, salon, cuisine, tapis mur à mur, chauffage électrique, 4 murs en briques.



358, rue St-François, Jonquière. 2 logements, complètement rénovés... faut voir. Prix très raisonnable.



247, St-Armand, Chicoutimi-Nord.

12 maisons modèles

Jonquière, Kénogami, Arvida, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord et Rivière-du-Moulin.

Sujet au rabais fédéral

Local commercial à louer à Port-Alfred et Chicoutimi.

135, logements A VENDRE en 3 projets, situés à Jonquière et Arvida. Tous loués.

1 terrain commercial, boul. St-Paul, Chicoutimi.

les Immeubles
lavoie & ducherne
COURTIER ENR.
545-4555 *606 MONTCALM CHIC.* **547-5588**
Succursale 306, rue St-Jérôme — JONQUIERE

Membre de la Chambre d'immeubles Saguenay-Lac St-Jean

MICHEL BRASSARD
Rep. Licencié Associé
Tél.: 549-2590

RAYNALD BOUCHARD
Rep. Licencié Associé
Tél.: 548-5225

Sears

Nous
vous aiderons
à revêtir votre
plus beau sourire

Commandez tôt vos portes et fenêtres aluminium faites sur mesures (1 mois pour livraison)

Flexalum
revêtement d'aluminium

Pour une estimation GRATUITE!

Demandez: M. Jean-Eudes Fortin, rep.

SIMPSONS-SEARS LTD

Les constructeurs d'habitations réclament la tête de Cournoyer

Par François BELLEY

C'est en ces termes non équivoques, que s'est exprimé M. Pierre Mallette, adjoint à l'administration et à l'information pour le compte de l'Association provinciale (APCHQ). L'avertissement servi aux entrepreneurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, lors de leur réunion générale mensuelle tenue à Jonquière, a eu l'heur de provoquer des remous parmi l'assistance.

"Tôt ou tard, avant longtemps, les constructeurs d'habitations du Québec, à l'instar des autres associations patronales, n'auront guère le choix: ils devront se résigner à accepter, de gré ou de force, les exigences syndicales de la F.T.Q."

Certains n'ont pas manqué de critiquer amèrement et sévèrement le ministre du Travail, M. Jean Cournoyer, pour sa léthargie, son indifférence et sa persistance à laisser pourrir le conflit. On l'a même accusé d'être le "complice inavoué des illégalités et irrégularités de la F.T.Q.". Cette dernière, on le sait, réclame une augmentation horaire d'un dollar, en guise d'indexation au coût de la vie, ce à quoi continuent de s'opposer en principe les entrepreneurs.

Face aux circonstances, il a donc été décidé d'expédier au gouvernement provincial une lettre lui enjoignant de "remplacer, de démettre de ses fonctions ou même de limoger M. Cournoyer". Des pressions en ce sens, ont d'ailleurs déjà été faites par d'autres organisations patronales de la région.

CONGRES PROVINCIAL

Dans un tout autre domaine, M. Pierre Mallette a rappelé que le congrès provincial annuel des constructeurs d'habitations aura lieu à Québec les 6, 7, 8, 9 et 10 novembre prochains et revêtira une importance primordiale, en raison de la conjoncture économique actuelle qui place les entrepreneurs devant des problèmes et dilemnes, de nature à s'avérer funestes pour plusieurs, à plus ou moins brève échéance.

Enfin, M. Mallette s'est employé à démontrer avec preuve à l'appui, toute la besogne et tout le travail qui s'accomplissent au niveau provincial, par l'entremise de l'APCHQ. Il a réclamé le maximum d'appui et de collaboration de la part de la Régionale Saguenay-Lac-Saint-Jean.

"C'est ainsi, a-t-il dit, que l'organisme au sein duquel j'oeuvre, sera en mesure de dispenser des services plus complets, plus nombreux et mieux adaptés à vos besoins".

$75,000 pour une maison unifamiliale

QUEBEC (PC) — Une maison unifamiliale moyenne, dans la région de Québec, pourrait coûter $75,000 en 1986 et nécessiter des déboursés de l'ordre de $6,000 par année pour les taxes foncières municipales et scolaires.

C'est la sombre prédiction faite par la Commission d'aménagement de la Communauté urbaine de Québec (CUQ) dans le cadre de sa participation à Expo-Québec.

A l'aide de diapositives et de données statistiques, la Commission tente de démontrer que la situation pourrait devenir catastrophique si rien n'est fait pour enrayer le gaspillage du territoire.

L'organisme souligne que la hausse du coût du logement aurait des répercussions sur tous les autres secteurs.

C'est ainsi qu'il pourrait en coûter $10 par jour pour stationner une voiture dans le centre-ville en 1986 tandis que le prix du passage dans les véhicules de transport en commun grimperait à $2.

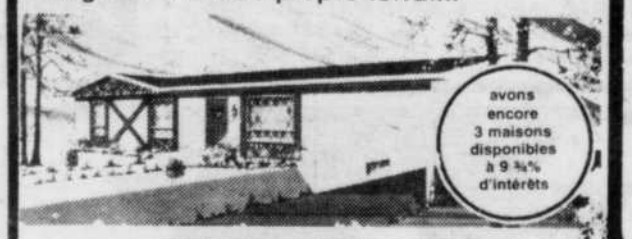
Cette vision pessimiste de l'avenir ne s'arrête pas là: l'espace manquant, les touristes délaisseraient Québec, les autorités seraient forcées de livrer une partie des Plaines d'Abraham à la construction, le taux de pollution serait plus élevé qu'il y a dix ans, le nombre des maladies nerveuses quadruplerait, les hôpitaux ne suffiraient plus, tandis que la criminalité et les suicides augmenteraient considérablement.

EUDORE FLAMAND

DISTRIBUTEURS DES MAISONS USINEES

delvista

20 modèles disponibles. Pouvant être érigées sur votre propre terrain.



TERRAINS DISPONIBLES:
Chicoutimi-Nord, Arvida, St-Honoré.

Si vous êtes qualifiable pour le nouveau programme fédéral d'accession à la propriété, vous pouvez vous assurer des réductions sur mensualité allant jusqu'à **$70.50**

Ce programme s'applique à tous genres de constructions domiciliaires.

Avec EUDORE FLAMAND LIMITÉE, vous pouvez compter sur:
— Garantie de livraison à la date fixée.
— Excellent service après vente.

HEURES DE VISITES:
Tous les jours de 9 à 5 heures.
Du mardi au jeudi: de 7 à 9 heures P.M
Vendredi soir, samedi et dimanche: sur rendez-vous.

EUDORE FLAMAND LTEE
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION GENERALE
COMMERCIALE — RESIDENTIELLE — INDUSTRIELLE
402, Delisle Chicoutimi-Nord
Téls: Bureau: 545-4990 · 545-4991
P.H. Tremblay: 549-7423
E. Flamand: 543-2936

DEMANAGEZ A PEU DE FRAIS

LOUEZ UN CAMION
de toutes grandeurs
de marque
CHEVROLET chez



Budget

Chicoutimi 543-7701
Alma 662-3077
Roberval 275-1041

HEURES D'AFFAIRES: 7 jours par semaine de 8h. a.m. à 10h. p.m.

CHICOUTIMI DRIVE YOURSELF
23 OUEST, JACQUES-CARTIER, CHICOUTIMI





Jean-Eudes Fortin

REVETEMENT ALUMINIUM
PORTES — FENETRES — CLOTURE METALLIQUE GOUTTIERE GALVANISEE
ET ALUM. EMAILLEE ESTIMATION GRATUITE

N.B. Je m'occupe personnellement à faire faire votre installation sur demande.

Sears

PLACE DU SAGUENAY
TEL. BUR.: 549-8248
LOCAL 264
RES.: 549-1820

SYSTEME DE CHAUFFAGE ESSO

— A AIR CHAUD
— A EAU CHAUDE
— SYSTEME D'AIR CLIMATISE

AUCUN COMPTANT REQUIS
JUSQU'A 4 ANS POUR PAYER

AIMÉ MOREAU

1387, BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
TEL.: 549-3984 CHICOUTIMI
PLOMBERIE — VENTILATION



Tél. Bur.: 543-3922

Olivier Larouche

Construction et réparation de tous genres

284 Beaujolais Chicoutimi-Nord

bouchard/deraps t.d.

techniciens en architecture
techniciens en architecture
plans de maison, réfections,
relevés d'édifice
437, RACINE EST — CHICOUTIMI
TEL.: 543-7565

R. BOUCHARD, T.D. PAUL DERAPS, T.P.

REPARATIONS DE POLISSEUSES ET BALAYEUSES



Toutes nos réparations ont une garantie de 3 MOIS

TEL.: 543-4409

POLISSEUSES (Industrielle, commerciale et domestique)
ASPIRATEURS (Industriel, commercial ou domestique)

- Avons en magasins un inventaire complet de pièces et accessoires pour toutes marques.
- Service rapide — Réparations en moins de 24 heures.

VENTE de polisseuses et aspirateurs USAGES.
LOCATION de laveuse à tapis, polisseuse et aspirateur.

R. E. Lépine INC. PRODUITS SANITAIRES

Le temps de la récolte du maïs-grain

La culture du maïs-grain au Québec a connu une expansion rapide au cours de la dernière décennie. Comme partout ailleurs, on en pratique la récolte sous deux formes: en épis ou égrené.

Ces deux formes de récolte requièrent chacune des machines différentes, soit la cueilleuse éplucheuse pour les épis et la cueilleuse égreneuse et la moissonneuse pour le maïs égrené.

Le choix de l'une ou de l'autre forme de récolte dépend de plusieurs facteurs. Exemple: si le maïs est consommé à la ferme ou vendu commercialement, quels types d'animaux seront alimentés avec le maïs, quelle est la disponibilité de la main-d'oeuvre, la superficie qu'on se propose d'ensemencer, la disponibilité des aires d'entreposage, la quantité d'argent qu'on veut investir dans cette culture? En un mot, ce choix dépendra du genre d'entreprise que vous possédez.

Quelle que soit la forme sous laquelle vous déciderez de récolter votre maïs, il est une chose que vous devrez observer pour maximiser vos profits: faire un bon travail de récolte!

Un bon travail de récolte signifie que vous devrez opérer et ajuster vos machines de façon à minimiser les pertes de toutes sortes.

Pour être en mesure d'exécuter un bon travail de récolte, il faut être capable de juger sa qualité par des observations visuelles aux endroits où il a été accompli, soit sur le champ, immédiatement après le passage de la machine, dans la machine elle-même et sur le produit récolté.

Si le travail exécuté par une cueilleuse éplucheuse est bien fait, l'observation du champ nous montre l'aspect suivant:

—aucun épis n'est laissé sur les tiges;

— les tiges ne sont pas déracinées et sont encore retenues fermement au sol; elles ne sont pas non plus excessivement tordues;

— il n'y a pas d'épis laissés sur le sol; les grains n'y sont pas nombreux non plus.

Dans le cas d'une cueilleuse égreneuse, on fait les mêmes observations que précédemment, sauf que les épis retournant au sol ne doivent pas avoir de grains.

L'observation de ce que rejette la cueilleuse éplucheuse est aussi une bonne source d'informations sur la qualité du travail. Si l'opération s'exécute d'une façon satisfaisante, on remarque que très peu de maïs égrené est rejeté par la machine, qu'il n'y a pas d'épis rejetés provenant de la machine, qu'une quantité minime de déchets est délivrée par la machine avec les épis.

Les épis dans le réservoir à grain ou dans le wagon doivent présenter l'aspect suivant:

— ne pas contenir de grain brisé;

— ne contenir que très peu de déchets de feuilles et de tiges;

— très peu de grains doivent être enlevés des épis et très peu de maïs égrené doit se trouver dans le fond du wagon ou du réservoir à épis;

— le pourcentage d'humidité du maïs ne doit pas être trop élevé;

— il y a très peu de pelure laissée sur les épis.

Il est également possible de relever des indices si un travail est bien fait par une moissonneuse en observant d'abord sur le champ:

— s'il n'y a pas d'épis de maïs non récoltés sur les tiges;

— s'il y a très peu de grains libres sur le sol;

— si les tiges ne sont pas excessivement tordues ni arrachées.

— que peu d'épis contenant encore des grains sont rejetés sur le sol;

L'intérieur de la machine et l'inspection du matériel qu'elle rejette doit nous montrer:

— que le matériel est étendu uniformément sur l'ensemble des passes;

— qu'il y a peu de maïs égrené provenant de passe inférieure;

— qu'il y a très peu de matériel dans le convoyeur de retour des cotons.

Un examen attentif du maïs entreposé dans le réservoir à grain nous révèle:

—très peu de grains brisés;

— très peu de déchets et de matière étrangère;

— le grain n'est pas excessivement humide.

Ce sont toutes ces observations qui nous font juger le travail et nous indiquent l'endroit où apporter des corrections, si nécessaire.

La connaissance des facteurs pouvant affecter le travail de la récolte est aussi très importante.

La machine elle-même, que ce soit une cueilleuse éplucheuse ou une moissonneuse, par la façon dont elle est conduite, provoque plus ou moins de pertes à la récolte. Il est aussi très important que la puissance soit suffisante pour opérer cette machine à une révolution constante, quelles que soient les conditions de la récolte ou du terrain. De plus, elle doit être ajustée selon les spécifications du manufacturier. La vitesse d'avancement est aussi un facteur important. Règle générale: une trop grande vitesse occasionne beaucoup de pertes mais, dans certaines conditions de récolte très clairsemée, une vitesse trop lente peut être aussi préjudiciable. La façon dont la machine est entretenue et son état d'usure affectent aussi le travail.

Enfin, l'habileté de l'opérateur est encore un facteur très important.

Rappelez-vous que pour obtenir des profits il faut récolter le maximum de ce que le sol a voulu faire pousser et que, de plus, il n'en coûtera pas plus cher pour accomplir un bon travail de récolte que pour en accomplir un médiocre.

FAIRE-PARTS — FUTUR(E)S MARIE(E)S: Faire-parts de mariage EXCLUSIFS, plus de 175 modèles à votre choix. S'adresser à:
IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE
349, Jacques-Cartier est.
Chicoutimi, P.Q.
Tél.: 545-4474.

J'ai Résolu Mes Problêmes Avec Une Bâtisse DURAFORME



Economisez en achetant maintenant....

CARTE POSTALE — Découpez suivant la ligne pointillée et postez-la

Nom .....

Adresse ..... Tél. No. .....

Je suis intéressé dans une bâtisse du type suivant:

Largeur ..... Longueur ..... Dimensions de la porte .....
Hangar à machinerie ☐ Grange ☐ Etable ☐ Porcherie ☐
Atelier ☐ Garage ☐ Entreposage divers ☐

Date prévue de construction .....

Envoyez-moi, s'il vous plait, un supplément d'informations sur le prix de la batisse mentionnée ci-dessus.

DURAFORME

EN OPTION:
FIBRE DE VERRE, PORTE DE SERVICE
VENTILATEURS

CONSTRUCTION
MARIBO
Casier postal 201 — Arvida
Téls: 548-2233 (bur.)
Téls: 548-5770 (rés.)

VENDEZ VOTRE MAISON EN RELAXANT

Laissez travailler nos agents d'immeubles

RESIDENTIELS

Chic. & banl. — La Baie — Jonq. — Arv. — Kénogami

542, Des Franciscaines, Chicoutimi, propriété 9 pièces, piscine chauffée et foyer extérieur. Sous-sol fini, comprend 3 garçonnières et 1 chambre.

263, Comtois, Chicoutimi-Nord; bungalow de grande qualité, 26 x 40 pi. car., 8 pièces. Sous-sol isolé entièrement.

Rang 8, St-Honoré, ½ mille de l'église, maison mobile 14 x 65 pi. car. Grand terrain.

27, du Rosaire, Chicoutimi-Nord, face à Provigain; propriété 2 étages, 5½ pièces au rez-de-chaussée; 5½ pièces au 1er étage; sous-sol avec 2 chambres, salle familiale.

1020, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, bungalow 8½ pièces, situé à quelques milles de la ville. Vue sur le Saguenay.

1062, boul. St-Ignace, Chicoutimi; bungalow 5½ pièces, 28 x 40 pi. car.

686, Delisle, Chicoutimi-Nord; bungalow 8 pièces, sous-sol fini.

278, Verdun, Chicoutimi-Nord. Bungalow 5½ pièces. Terrain paysagé.

117, David, Chicoutimi-Nord; bungalow 6½ pièces, sous-sol divisé, semi-fini.

807, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord; résidence chalet, habitable à l'année, pouvant faire 2 logements. Belle vue sur le Saguenay.

130, Buies, St-Luc, Chicoutimi-Nord; bungalow 4½ pièces, avec garage chauffé pour mécanique.

4702, boul. Talbot, Chicoutimi; bungalow 5½ pièces, avec vaste sous-sol. Les tapis, lustres, poles, les toiles font partie de la vente.

300, rue Giffard, Chicoutimi-Nord; bungalow 5½ pièces, les tapis, rideaux et plafonniers sont inclus dans la vente.

369, Delisle, Chicoutimi-Nord; propriété 1½ étage, 11 pièces. Grand terrain.



453, Villeneuve, paroisse St-Mathias, Arvida; bungalow 6½ pièces, sous-sol fini. Grand garage, 16 x 24 pieds carrés.



370, Rang de l'Eglise, Laterrière, Chicoutimi; propriété 1½ étage, 6½ pièces avec garage commercial.



1386, boul. Renaud, Rivière-du-Moulin; propriété 1½ étage, 8½ pièces. Magnifique terrain avec vieux arbres. Tennis, solarium 12 x 30 pieds carrés.



1032, Melançon, Chicoutimi; propriété 2 étages, tapis mur à mur, garage au sous-sol, piscine extérieure avec filtreur à sable.

CONSULTEZ NOS AGENTS

CHICOUTIMI

J. Laliberté: 549-2299
H. Boulianne: 549-3238
A. Dionne: 549-3193 — 673-4197
C. Jalbert: 549-5290

ARVIDA
G.-E. Simard: 548-5294 — 345-2703,

ALMA
T.-E.-T. Tremblay: 668-2411.

ROBERVAL
A. Perron: 275-2637.

COMMERCIALES

592-594, Lalement, Jonquière; propriété 2 logements. Rez-de-chaussée: 5½ pièces. Premier étage: 5½ pièces.

12-14, rue Labrie, St-Jean-Eudes, Arvida; propriété 4 logements, 4½ pièces et 5½ pièces. Sous-sol avec remise pour locataires.

Hôtel de 27 chambres, plus 1 salle à manger, 1 licence pour taverne, 2 pour salon-bar, situé au 1601-1621, Des Pins, Dolbeau.

840, rue Côté, Alma (ouest); propriété 1½ étage, 7½ pièces, plus garage.

702, Drouin, St-François-de-Salles, Roberval; plain-pied, 4½ pièces. Finition extérieure en bois. Prix modique.

288, Kirouack, Arvida; propriété 10 pièces avec logement au sous-sol. Extérieur en pierres.

Propriété 4 logements, 4½ pièces, située 301-307, rue Pie XII, Jonquière.

13, St-Dominique, Jonquière, coin Panet; 2 logements 4 et 5 pièces, avec stationnement.

Propriété 5 logements, située au 4370, boul. Talbot, Chicoutimi. Sous-sol à finir.

294, St-Germain, Jonquière. Maison 4 logements, rénovée en 1971. Chauffage à air chaud. Revenus intéressants.

Un garage et poste de gaz FINA, situé au no 6019, boul. Talbot, Laterrière. Avec équipement.

22 terrains, rues Vimy, Pasteur, et Joffres, Chicoutimi-Nord.

37, St-Joseph est, Chicoutimi; propriété 4 logements, 3 de 4½ pièces. Loyer principal de 8½ pièces. Excellent placement.

Terrain 90 x 90 pi. car., situé coin Clovis & Gravel, Chicoutimi-Nord.

Boul. Talbot, Laterrière, passé le Portage-des-Roches; terrain commercial, ruisseau poissonneux. 10,064 pieds carrés.

198, Ste-Famille, Kénogami; propriété 4 logements, 2 de 3 chambres; 1 de 2 chambres; et le 4ième non fini.

Votre homme d'affaires,
Fiducie du Québec Courtier
une institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins.
PLACE DU ROYAUME — TEL.: 549-5746 — Chicoutimi

Selon Ed Broadbent

Le gouvernement devrait faire plus d'efforts pour aider le propriétaire

OTTAWA (PC) — Le gouvernement devrait investir beaucoup plus d'argent dans son programme d'aide aux propriétaires de maisons d'habitation et utiliser en plus grande quantité les terres de la couronne pour le marché de l'habitation, afin de contrer la présente situation, a affirmé Ed Broadbent, leader parlementaire du NPD aux Communes.

M. Broadbent, lors d'une conférence de nouvelles, a ajouté que le gouvernement a fait très peu pour atténuer la crise du logement. En fait, il a récemment haussé les taux d'intérêts pour les prêts à l'habitation aux provinces.

Il rappelait alors les statistiques de la Société centrale d'Hypothèques et de logements qui a révélé que la mise en chantier d'habitation, durant les sept premiers mois de l'année, est inférieure de neuf pour cent aux chiffres correspondants de l'an dernier.

Le gouvernement fédéral injecte une somme additionnelle de $50 millions dans les habitations à loyers et invitera les promoteurs à soumettre immédiatement de nouveaux projets, a répliqué mercredi le ministre Barnett Danson des Affaires urbaines.

Il a déclaré, dans une entrevue, qu'il a assemblé ces argents dans son budget d'habitation et l'investit dans les maisons à loyers pour relâcher un peu la pression sur la situation dans ce domaine particulier de l'habitation.

Il dit avoir conféré avec les promoteurs immobiliers qui ont exprimé l'avis que ce renforcement du budget aux immeubles à revenus était une décision raisonnable. Ils n'étaient pas heureux du programme gouvernemental contrôlant les loyers durant 15 ans, comme condition des subventions à l'habitation à revenus.

Déclin de la construction à Toronto

A Toronto, la valeur totale des permis de construire émis en juillet, a atteint (74,452,489, soit un recul par rapport aux $81,466,099 enregistrés au mois de juin, et aux $81,902,142 remarqués en juillet 1973. Ces chiffres sont basés sur les estimations du directeur des Affaires publiques et de la Recherche de A.E. Lepage Ltée.

Le volume en dollars pour les sept premiers mois de l'année 1974 dans la région torontoise, atteint $576,230,924, comparativement à $648,934,076, au cours de la même période de l'année précédente.

On impute ce déclin à des difficultés de financement des entreprises, à la fois dans les secteurs commercial et résidentiel, au cours des derniers mois, en raison des comptants plus élevés et de l'incertitude qui se manifeste au chapitre des taux d'intérêt courants.

Retard

Certains changements et modifications ayant dû être apportés aux plans initiaux, le début de la construction du centre commercial Place Charlevoix, à La Malbaie, a été retardé de quelques semaines.

M. Jean-Pierre Allard, porte-parole de la compagnie Allard Ltée et des Immeubles Nevers qui construiront le nouveau centre, a affirmé que ce retard n'influait en rien sur la nature du projet. Seul le stationnement subira des modifications, étant donné qu'on a éliminé celui prévu sous le complexe, pour ne conserver que le stationnement extérieur.

Place Charlevoix commandera des investissements de $2 millions et englobera un magasin de variétés, un marché d'alimentation, un centre de pièces et accessoires pour automobiles, sans compter une quarantaine de boutiques. Actuellement, 60 pour cent des espaces sont loués, dont les quatre-cinquième par des commerçants de Charlevoix.

M. Allard a précisé qu'incessamment, les trois principaux locataires de Place Charlevoix allaient se réunir pour prendre les dernières décisions devant déboucher sur le début des travaux de construction. L'ouverture du centre commercial, le premier à s'implanter dans le district de Charlevoix, est toujours prévue pour le printemps prochain.

URGENT: Maisons demandées, argent à prêter, sur hypothèque achat de créances.



Maison, 1½ étage, 4 chambres. Grand terrain, près d'une rivière. Possibilité de 2 lots à bois. Située rang 8, St-Honoré, PRIX SPECIAL.

Vous voulez vous construire ou acheter une maison neuve. 250 plans modernes à votre disposition. GRATIS. Consultez CONSTRUCTION J.O.C.T. Tél.: 549-5672



Maison 2 logements, sous-sol fini. 71A, rue St-Vincent est, Chicoutimi.



Maison 2 étages, grand terrain. Située rue Bécard, Chicoutimi.



Bungalow, style canadien, rue des Colibri. Possession immédiate.



Bungalow avec abri d'auto. Terrain boisé. Extra large. Situé rue Bégin, Chicoutimi.



Bungalow neuf, rue St-Urbain. Chicoutimi, possibilité 2 loyers. Prix d'occasion.



Maison 3 logements, 554, 556, rue NEILSON, Arvida.



Bungalow, 3 chambres. Le premier plancher et le sous-sol sont finis, très luxueux. Plancher tapis à la grandeur. Prix à discuter. 413, rue Ridel, Arvida.

BUNGALOW, 2 loyers, rue Mozart, Chicoutimi.

Chalet, 3 milles de Grande-Baie, prix: $3,000, très grand terrain.

CONSTRUCTION J.O.C.T. LIMITEE est intéressée à soumissionner sur constructions neuves.
Terrain à vendre pour construction neuve. Chicoutimi. Quartier Hamel et Fradette. Bois-Joli, Saguenéens, Arvida. Prêt sur 1ère et 2ième hypothèques.
Demandons propriétés à acheter dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida.

BOURSE D'IMMEUBLE

Courtiers licenciés - Téls: 543-0275 soir 678-2309
333. rue Racine, Est, Chicoutimi

Raymond Simard
Rés.: 549-4069
VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE MAISON

Omer Tremblay
Rés.: 678-2309
CONSULTEZ NOS PRIX, ECONOMISEZ!

UNE EQUIPE PLUS A VOTRE SERVICE 24 HEURES PAR JOUR.



GILLES LALONDE
Directeur service
de courtage immobilier



CHARLOTTE COUTURE
secrétaire



BASILE SAVARD
549-5652



ROGER CARDINAL
549-7959



CLAUDETTE BIBEAU
677-2256



J.-M. CORMIER
677-5265



GILLES POTVIN
544-4755



HIDOLA ROCHEFORT
549-8659



LAURENT LACROIX
542-4715

RESIDENTIEL



547, Chanoine-Gaudreault, Bagotville. Bungalow 37 x 25, (3 chambres à coucher), terrain 60 x 100. No 1159.



1145, rue Notre-Dame, Chicoutimi, bungalow 56 x 41, finition extérieure béton, 7 chambres à coucher, 14 pièces, sous-sol fini. No 1121.



720, rue Lacombe, quartier Murdock, Chicoutimi, maison de style canadien, 4 chambres à coucher, terrain paysagé, 77 x 100, entrée asphaltée. remise.



1208, rue Ravel, Chicoutimi, bungalow 39 x 28, 6 chambres à coucher, terrain aménagé, sous-sol fini au complet. No 1157.



Maison mobile située à la base de Bagotville, 60 x 12, (3 chambres à coucher). No 1145.



207, rue Radin, Arvida. Semi-détachée, paroisse Ste-Thérèse. No 1141.



614-616, rue Mellon, Arvida, propriété de 2 logements. No 1003.



187, rue Gouin, Chicoutimi-Nord, bungalow 38 x 25, paroisse St-Luc, terrain fini, (3 chambres à coucher). No 1132.



350, rue St-Stanislas, Bagotville. Bungalow 36 x 24, (3 chambres à coucher), salle familiale au sous-sol, abri d'autos. No 1152.



Camp de chasse et de pêche, en bois rond, meublé, génératrice pour le courant, situé au Bras-du-Nord, 35 x 25. No 1162.



Chalet chemin du Baume, près de Chicoutimi-Nord, 85 x 100, 5 pièces, meublé. No 1124.



828, Powell, Arvida, semi-détaché, 1½ étage, quartier Ste-Thérèse.



1580, Johnny Chayer, Port-Alfred, bungalow, 25 x 29, (3 chambres à coucher), no. 1182.



Chalet, Club Petit Lac St-Germain, Ste-Rose du Nord, meublé au complet, hangar à chaloupes, 3 chaloupes, 2 moteurs. No 1122.



Chalet habitable à l'année, rang de la Chaine, Laterrière, 20 x 36, terrain 100 x 275, remise 10 x 20. No 1128.



347, rue St-Gérard, Chicoutimi-Nord, bungalow 25 x 39, terrain 60 x 100, terrain fini. No 1169.



Rue Bégin, Chicoutimi, construction neuve, 27 x 42, abri d'auto, foyer, briques 4 faces, terrain boisé, 70 x 100, no 1142.



19, rue Bégin, Kénogami, maison 2 étages, 24 x 30, 8 pièces, 4 chambres à coucher. No 973.



495, rue St-Hubert, Jonquière, résidence magnifique, 55 x 30, 2 étages, 10 pièces et entrepôt 90 x 30. Excellent placement. No 760.



2194, rue Vimy, Chicoutimi-Nord, bungalow 42 x 28, (3 chambres à coucher), abri d'auto, terrain 125 x 148. No 1154.



134, des Saguenéens, Chicoutimi. Bungalow, 3 chambres à coucher, 40 x 25, abri d'auto, terrain 60 x 100. No 1139.



[illegible], rue Rio, Chicoutimi, 32 x 32, 2 étages, 3 logements. No 1155.



1006, rue Beauregard, Chicoutimi, maison 2 étages, 31 x 28, 8 pièces, beau terrain 117 x 60, foyer extérieur et très belle vue sur le Saguenay. No 1177.



226, rue Labelle, Chicoutimi-Nord, bungalow, (3 chambres à coucher), construction récente, beau terrain. No 1111.



5405, boul. Talbot, Laterrière, bungalow 42 x 25, 3 chambres à coucher, porte-patio arrière, "bay window" et foyer en pierres, terrain 100 x 200. No 1179.



123, rue St-Emile, Chicoutimi-Nord, bungalow, 45 x 33, salle familiale au sous-sol. No 754.



833, rue Murdock, Chicoutimi, bungalow 44 x 28, sous-sol fini au complet, quartier Murdock.

RESIDENTIEL

CHICOUTIMI

4370, boul. Talbot, doit vendre, tout offre valable sera considérée.

1239, Duhaime, Chicoutimi, split-level avec garage.

1198, rue Bégin, Chicoutimi, 1½ étage, 3 chambres à coucher, construction récente.

ARVIDA

154-156, rue Régina, Arvida, maison semi-détachée, 46 x 21, 2 logements, terrain 132 x 110.

Membre Chambre D'immeuble du Saguenay-Lac St-Jéan



165, rue St-Pierre, Arvida, quartier St-Philippe, (4 chambres à coucher), foyer en briques, terrain 9,000 p.c. No 1000.



972, Beauchamp, quartier Murdock, Chicoutimi. Split-level (8 pièces), terrain 60 x 100, magnifiques arbustes, entrée asphaltée. No 1160.



292, Courtois, Chicoutimi, bungalow 36 x 25, avec sous-sol fini au complet, terrain 65 x 115, et terrain adjacent de 65 x 120

PROPRIETES LOGEMENTS MULTIPLES



625, rue St-Dominique, Jonquière, maison 3 logements et 1 local commercial, très bon prix. No 1113.



582, rue Montfort, Jonquière, maison 2 étages 44 x 32, 6 logements, appartements très propres. No 1183.



Propriété 4 logements, coin St-Joseph et St-Martin, Rivière-du-Moulin, magnifique terrain, 300 x 124, endroit tranquille. No 1167.



221, rue Tessier, Chicoutimi, 2 étages, 2 logements, sous-sol semi-fini, très bonne propriété, bien entretenue. No 1120.

CHICOUTIMI

661-67, boul. St-Paul	4 logements.
938-940, boul. St-Paul	2 logements.
323, Ste-Famille	2 logements de 6½ pièces.
20-24, Racine	6 logements.
38-40, Racine est	3 logements.
48, St-Dominique ouest	2 logements.
62-64, St-Vincent ouest	2 logements.
178, Bossé	3 étages.
118-120, Renald	4 logements.
102, Price est	8 logements.
52, boul. Lamarche	3 étages.
73-79, Youville	4 logements.
84-90, Youville	4 logements.
278-284, Louis-Fréchette	4 logements.
279-285, Louis-Fréchette	4 logements.
416, Price ouest	4 logements.
316, rue du Séminaire et 3 chambres à coucher.	4 logements

CHICOUTIMI-NORD

70-72, rue Rhainds	2 logements.
185, Mgr Martel	4 logements.
188, Mgr Martel	6 logements.
316-326, Ste-Marie	12 logements.
241, Sauvé	6 logements.
249, Sauvé	6 logements.
261, Sauvé	6 logements.
336-44, Sauvé	4 logements.
235, Sauvé	6 logements.

JONQUIERE-KENOGAMI

219, Ste-Cécile, Jonquière	3 logements
107-109, King-Georges	2 logements.

HEBERTVILLE VILLAGE

Propriété, 6 logements, 27, rue Turgeon.

ARVIDA

340, rue Roberval, Arvida, 5 logements.

COMMERCIAL

353, Bégin, Chicoutimi, bâtisse commerciale.
Beau site commercial avec bâtisses, 150,000 p.c. de terrain, boul. Talbot.
Edifice commercial, 2 planchers de 7,200 pieds carrés, avec stationnement à Chicoutimi-Nord.
Restaurant, boul. Talbot, Laterrière, avec logement de 4 pièces.
164, Sirois, Bagotville, épicerie-boucherie.
Hôtel de 12 chambres, bar-salon et un logement.
Hôtel 20 chambres, salon-bar, situé à 60 milles de Chicoutimi, très bon chiffre d'affaires.
Epicerie licenciée avec 1 logement à Jonquière.
Epicerie-boucherie licenciée de quartier à Bagotville.
Bâtisse structure d'acier, commercial et industrielle. Livraison rapide.

Commerce nouveau genre: annonce mobile sur remorque, bonne rentabilité.
Bâtisse avec terrain 39,000 pieds carrés, situé à St-Léonard, près de Shipshaw.
Commerce épicerie et logement situé à St-Honoré.
Kénogami: fonds de commerce et achalandage, boutique de bijoux et cadeaux.

98-100, Ste-Famille, dans centre de la ville, 2 logements et 4,000 pieds carrés de plancher au 1er.
Epicerie licenciée et 2 logements à St-Charles-Borromée, seule épicerie dans le village, très bon chiffre d'affaires, vente pour raison de sante.
Epicerie-boucherie licenciée avec logement, située dans St-Honoré. Très bon chiffre d'affaires.
Garage avec terrain, boul. Lamarche, (près rue Morin).
83, rue King Georges, Kénogami, édifice commercial et logements.
77, rue Ste-Famille, édifice commercial avec garçonnières.
288, rue Ste-Anne, bâtisse commerciale, très beau site.
Edifice commercial situé Chicoutimi-Nord, avec 2 commerces et 2 logements, grand terrain. No 1188.
Edifice commercial situé Chicoutimi-Nord avec 2 commerces & 2 logements et grand terrain, no 1188.

BAGOTVILLE-PORT-ALFRED

Maison privée et commerce, rue Bagot, 885, rue Elgin, 3 logements.

TERRAIN

RESIDENTIEL

753, rue de Tracy, situé dans quartier Val-de-Grâce, terrain 70 x 100.
1 terrain, 65 x 110, dans boisé, rue Bégin.
826, rue Jacques-Cartier, près du boul. Talbot, Chicoutimi. 6,423 p.c.
70 terrains, Plateau Tadoussac, Chicoutimi-Nord.
1 terrain, coin Dubuc et St-Cyrille, Chicoutimi.
Terrain résidentiel, 1 terrain 70 x 100, rue de Tracy, Chicoutimi.
4 terrains, 60 x 90, rue Vimy, Chicoutimi-Nord.
1 terrain, rue Elgin, Bagotville, (97 x 100).
Boul. St-Ignace, (limites d'Arvida).

COMMERCIAL

Boul. Talbot, Chicoutimi, voisin des Liqueurs Saguenay, terrain 4 milles du Rond Point.
Boul. St-Paul, au sud et au nord du chemin de fer Roberval-Saguenay.
Terrain de 107 acres, 50% boisé, rivière, chasse et pêche, situé à Ste-Rose du Nord.
Terrain 22,900 pieds carrés, est du boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord.
Terrain de 1,000,000 pieds carrés, boul. Ste-Geneviève.
4 lots, ave Dupont, Alma.

TRUST GÉNÉRAL
COURTIER
CHICOUTIMI
549-6490
494, DES CHAMPS-ELYSEES

Alimentation en eau dans la

Distribuer de l'eau saine, cela ne manque pas quelquefois de soulever des difficultés et de poser des problèmes très délicats à résoudre. Ces difficultés sont considérablement accrues par des conditions climatiques défavorables, par la nature rocheuse du sol et par l'isolement relatif des agglomérations à desservir.

Dans le but de fournir à la population des deux agglomérations de Lourdes du Blanc Sablon et de Blanc Sablon, de la municipalité de la Côte Nord du Golfe St-Laurent, un service d'alimentation en eau comparable à celui qui est donné dans la majorité des autres agglomérations de la province de Québec, il a été décidé au départ que la distribution se ferait au moyen d'un réseau d'aqueduc. On espère que cette décision contribuera à retenir la population à ces endroits malgré des conditions matérielles difficiles et qu'elle créera un pôle d'attraction de nature à favoriser la migration des familles disséminées dans les environs et à susciter l'implantation éventuelle d'une usine de transformation de poissons.

NORMES

Les normes de qualité qui ont été adoptées sont les mêmes que celles qui sont admises partout ailleurs. La consommation quotidienne a été fixée à 100 gallons américains par personne, tandis que les coefficients de la journée maximale et de pointe horaire ont été établis respectivement à 250% et 400% du débit moyen. Le réseau d'aqueduc a été conçu pour l'alimentation domestique seulement, afin d'éviter les risques de gel dus à des vitesses trop lentes dans des conduites prévues pour assurer une protection contre les incendies.

SOURCES

Parce que les puits existants fournissent de façon sporadique une eau salée et que de plus ils se révèlent inaptes à fournir les quantités d'eau nécessaires, les eaux souterraines ont donc été éliminées comme source possible d'alimentation du futur réseau d'aqueduc.

Parmi les sources d'eau de surface disponibles, le ruisseau Manège a été retenu à cause d'une bonne qualité physico-chimique et bactériologique de son eau, permettant ainsi de limiter le traitement à une simple chloration. D'autre part, la dénivellation entre la prise d'eau et les agglomérations à alimenter est telle que la distribution peut se faire par gravité, ce qui est sans contredit un avantage important.

ROBERVAL — ST-FELICIEN — DOLBEAU



2 logements, 3 chambres, situés rue Tardif, Roberval.



1-2 logements, situé 892, rue St-Jean, Roberval.

Ferme laitière, 200 acres en culture, 35 vaches, située rang 3, St-Prime.

Ferme 150 acres de terre en culture, 30 vaches laitières plus 15 autres têtes de bétail. Très bonne bâtisse bien mécanisée. Située à St-Félicien.
Ferme laitière bien organisée, route Régionale, St-Prime.

Maison mobile meublée avec terrain bien aménagé, 20,000 pi. car. 1914, rue St-Dominique, Roberval, vente cause de départ.

1-2 logements, situés 163, rue Tardif, Roberval.
Commerce de sports, agence de motoneige et tentes-roulottes à Dolbeau.

Gaétan Bergeron 275-0761

ALMA — LAC-ST-JEAN



Bungalow, 29 x 47, apparence impeccable, située 41, Rumfeldt ouest, Alma.



Bungalow contruction 1973, 3 chambres, salon, cuisine, situé 1175 rue Fillion, Alma, vente cause départ, intérêt 8 ¾%.

6 MAISONS NEUVES

présentement en construction à Alma, avec façade briquetée et situées tout près des écoles. Intérêt de 9% avec en plus une subvention du gouvernement fédéral allant jusqu'à $70.50 par mois.

Maison mobile meublée, fondations, terrain 65 x 100, très bien paysagé, située boul. St-Judes, Alma.
Maison unifamiliale 100, rue Taché, Alma, pour vente rapide $6,500.
Chalet 24' x 30', meublé, au Lac Brûlé, Chambord, terrain 200' x 150'.
Epicerie licenciée avec 2 logements résidentiels, située dans les limites du centre-ville d'Alma.
Maisons neuves et usagées, commerce et ferme.
Maison unifamiliale, sous-sol fini, située village St-Léon.
Maison unifamiliale, 1½ étage, située Rang 2, St-Léon.
Maison neuve, située boulevard Larouche, livrable immédiatement.
1-3 logements situé près du Centre des Loisirs St-Nazaire.
1-3 logements, rue Taschereau, Alma.
1-2 logements, 81, rue Dupont sud, Alma.
1-5 logements, rue Laurier, Alma.
1-5 logements, plus 1 plain-pied, 3 chambres, Alma.
Bâtisse commerciale à vendre ou à louer, située au centre-ville Alma.
2 anciennes usines laitières, très grandes bâtisses et terrains.
Ferme, 75 acres, avec grange et étable, située rang St-François, St-Coeur-de-Marie.

TERRAINS POUR VENDRE OU CONSTRUIRE
20 terrains, quartier St-Luc, construction en 1975, à votre choix.
7 terrains avec servitudes, prêts à construire, boul. St-Luc.

Gaston Lapointe 662-4167

Jean Clément 668-8658

JONQUIERE — CHICOUTIMI — LA BAIE



4 LOGEMENTS, 190 rue Saguenay, St-Fulgence.



3 logements, situés à 3972, Route 170 (16A).



1-2 logements demi-sous-sol, situé sur des Maristes, Chicoutimi.



4 LOGEMENTS, situés au 172-174-176-178, rue Paul Vézina, Rivière-du-Moulin.



SEMI-DETACHE 3 chambres, chauffage eau chaude, plomberie et électricité refaites à neuf, situé, rue Downing, Arvida.



Plain-pied, 4 chambres, foyer sous-sol fini, garage, situé Paroisse St-Philippe, Arvida, visite sur rendez-vous.

Bungalow, 3 chambres, sous-sol fini, avec possibilité d'un revenu. Situé 120, Lemoine, Chicoutimi-Nord.
Demi sous-sol, 1 logement, 2 chambres, possibilité de faire un 2ième logement, construction 1972, rue Sara, Chicoutimi-Nord.
Grand terrain situé au coin de rue, boulevard Panoramique, Chicoutimi, $4,000.
Entièrement rénové à neuf, 3 chambres, 2 étages, situé rue Lapointe, Kénogami.
Plein-pied 3 chambres, sous-sol semi-fini, rue St-Ursule, Jonquière.
Maison 2 étages, semi-detachée, située coin St-Denis et Burma, Arvida. Libre immédiatement.
Maison unifamiliale, 3 chambres, sous-sol fini, entièrement rénové, garage, chauffage, eau chaude, rue Lamarche, Arvida.
Maison semi-détachée, entièrement rénovée, 3 chambres, chauffage, eau chaude, rue Downing, Arvida.
Maison unifamiliale, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol semi-fini. Située rue Lacroix, Arvida.

Robert Tremblay 549-7501 549-4659

MAISONS A REVENU:

32 logements, très bien située à Arvida. Construction récente, 100% à l'épreuve du feu, 95% insonorisée, intercom, stationnement avec prise de courant, chauffage électrique, conciergerie.
5 logements dont 2 meublés rue Elgin, Bagotville.
2 logements, situés 72, rue de la Victoire, Chicoutimi-Nord. Cause départ.
1-3 logements, situés 26 et 29, rue William Est, Chicoutimi. Revenu mensuel: $290.00.
4 logements, située à 172, rue Vézina, Rivière-du-Moulin.
4 logements avec garage, 671, 1ère Avenue, Port-Alfred.
1-2 logements, rue Morizt, Arvida.
1-2 logements, 186, rue Saguenay, St-Fulgence.
Ferme à vendre 250 acres en culture avec bâtiment, située sortie du village St-Ambroise, 27 vaches laitières.

Robert Turgeon 548-8218 549-7501

COMMERCE DE VIANDE EN GROS
avec bâtisses, chambres froides, congélateurs, 2 camions, grand terrain, situé à St-Bruno. Belle opportunité pour homme d'affaires.

MAISONS USINEES SECTIONNELLES
— Fabriquées dans la région.
— Prix compétitifs.
— Livraison sur place.
— Plusieurs modèles à votre disposition.
— Consultez nos représentants.

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
Membre de la Chambre d'immeubles
371, rue Racine est, Chicoutimi 549-7501 — 668-2498 — 679-0604
La seule entreprise de courtage immobilier vraiment régionale.
COURTIER

Information sur la fusion

JONQUIERE — De concert avec les municipalités de Kénogami et de la paroisse, Jonquière a l'intention de produire un document contenant les principaux points d'information sur le regroupement des quatre municipalités.

A l'occasion d'une prochaine réunion, les conseillers municipaux établiront une stratégie à adopter afin de donner à la population concernée tous les renseignements adéquats sur l'éventuelle fusion. Ces renseignements toucheront principalement les coûts impliqués dans ce projet et une synthèse des points essentiels qui sont à la base de la requête présentée par les trois municipalités.

Quant à l'engagement d'un spécialiste pour faire contre-partie à Arvida qui a retenu les services de Me Viau de Montréal, le conseil de Jonquière ne voit aucune nécessité de partir une polémique à l'heure actuelle.

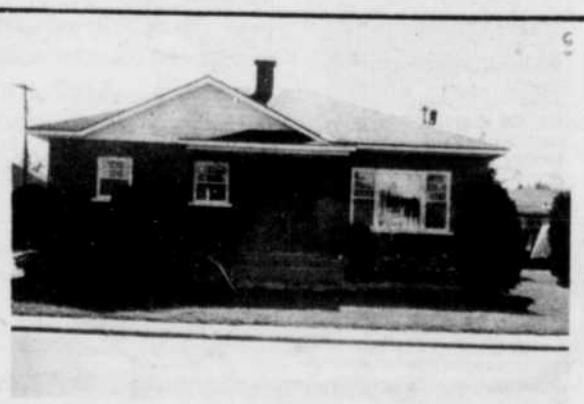
Les documents sont là, de dire le maire Gagné, et notre rôle n'est pas d'entretenir les querelles mais de régler une question importante et de façon logique.

Petits pains

Les fervents du feuilleton télévisé "La Porteuse de Pain" seront sans doute heureux d'apprendre que la Garde de Chicoutimi passera encore cette année dans les foyers de Chicoutimi et Rivière-du-Moulin pour offrir à la population des petits pains. Le prix de vente a été fixé à 1 dollar.

Les fruits de cette vente serviront au financement des activités de la Garde de Chicoutimi, en particulier aux frais de représentations quand la formation participe à des événements et concours en dehors de la région.

**VOUS AVEZ UN VIEUX POELE A VENDRE?
c'est vendu avec les ANNONCES CLASSEES
Tél: 545-4895**



165, de Paris, Rivière-du-Moulin, sous-sol fini.

Les Immeubles BELLEY Enr.
Courtiers en immeubles
Conseillers en habitation - Construction
12, RUE RACINE OUEST CHICOUTIMI
TEL. BUR. 543-7741

région de Blanc Sablon

Une étude a été effectuée par le Service de l'Hydrométrie du ministère des Richesses Naturelles, dans le but de déterminer les débits d'étiage du ruisseau Manège, dont le bassin de drainage est d'environ 5.4 mi. ca. seulement. Cette étude a révélé que la création d'un réservoir d'emmagasinement de 32,000 gallons était nécessaire pour assurer un débit de 0.3 P.C.S. pour une période d'étiage de 3 jours avec une récurrence de 100 ans.

En juillet 1972 la température mesurée était de 37oF, tandis qu'au cours de l'hiver 1972-1973, la température de l'eau était très près de 32oF. Cette dernière observation a entrainé la prévision de dispositifs contre le gel.

PRISE D'EAU

A la prise d'eau, les précautions contre le froid ont consisté à prévoir l'installation d'un câble chauffant autour de la crépine incorporée dans le barrage en béton armé d'une longueur de 166 pieds et d'une hauteur approximative de 11 pieds, qui sera construit pour créer la réserve jugée nécessaire.

L'étendue du réseau ainsi que les conditions de température de l'eau et du sol sont les facteurs qui nécessiteront la mise en place à deux endroits différents d'un système de chauffage de l'eau. Un des systèmes a été prévu à la prise d'eau et l'autre au réservoir d'équilibre de 250,000 gallons qui sera localisé à mi-chemin entre la prise d'eau et l'agglomération de Lourdes du Blanc Sablon.

DISTRIBUTION

La pose des conduites présente des problèmes particuliers, en raison du terrain rocheux qui couvre au moins 70% du parcours. Deux thermomètres installés à environ 5 pieds et demi sous la surface du sol ont indiqué des températures minimales de 19oF et 16oF en janvier 1973, alors que la neige n'avait pas encore recouvert le sol. Ce fait, combiné à la température de l'eau rendait nécessaire le chauffage de l'eau et l'installation d'un dispositif adéquat de protection contre le gel.

Parce que l'énergie électrique des agglomérations de Blanc Sablon et de Lourdes du Blanc Sablon est produite à l'aide de génératrices diésels, le coût de revient de l'énergie par KWH est près de neuf (9) fois supérieur au coût de l'énergie produite par les installations hydro-électriques du reste de la province. Ce genre d'installation particulier aux agglomérations isolées sert presque uniquement à fournir l'énergie nécessaire à l'éclairage, tandis que le chauffage électrique est la plupart du temps interdit. Le chauffage de l'eau toutefois peut être fait d'une façon plus économique au moyen de chaudières à eau chaude.

A proximité du barrage, dans un abri pour le contrôle des vannes, il a été prévu une chaudière à eau chaude d'une capacité brute de 276,900 BTU1 heure capable d'élever de 5oF la température du débit minimum estimé à 80GPM. La quantité de chaleur ajoutée sera toujours constante, mais si la quantité d'eau utilisée était moindre que le minimum prévu, l'eau sera alors chauffée à une température plus élevée, ce qui permettra une période plus longue avant d'atteindre le point de congélation. Par contre, si la quantité d'eau utilisée est supérieure au minimum prévu, les pertes de chaleur par pied linéaire seront moindres à cause justement de la circulation plus rapide dans les conduites.

L'eau sera ensuite acheminée directement vers Blanc Sablon pour distribution au moyen de conduites en fonte de 4" en passant par le système de chloration, ou encore, elle sera dirigée vers le réservoir d'équilibre de l'agglomération de Lourdes du Blanc Sablon où un autre système de chauffage identique au premier sera installé.

En dépit de ces équipements, les calculs ont prouvé la nécessité d'isoler les conduites à cause de la mauvaise propriété isolante du sol et dû au fait que la neige protectrice ne vient qu'en janvier ou février seulement.

Le système des utilidors (gaine isolante placée au-dessus du sol et renfermant une ou plusieurs conduites) a été écarté à cause de son coût très élevé et parce qu'il engendre des inconvénients certains en matière de circulation.

Pour fin de calcul, la température dans le sol a été assumée à 12oF, tandis que le facteur de conductivité thermique de l'isolant a été fixé à 0.15 BTU/oF/po. ca./heure. L'isolant, rendu imperméable à l'eau, permettra la mise en place des conduites à une profondeur de 4 pieds seulement dans le roc.

Le souci d'assurer en tout temps une certaine circulation dans les conduites nécessitera l'installation de deux postes de surpression. Lors des calculs, il a été tenu compte du débit minimal nécessaire dans toutes les conduites afin d'éviter le gel. Le premier poste de surpression a été prévu au début de l'agglomération de Blanc Sablon simultanément avec une conduite de recirculation de 2 po. en acier galvanisé, tandis que le deuxième poste sera localisé dans l'agglomération de Lourdes de Blanc Sablon et servira à assurer une circulation constante dans les conduites de distribution de 4 po. et de 6 po. de diamètre formant un réseau bouclé.

Toutes les entrées de service de Lourdes du Blanc Sablon seront protégées du gel par la mise en place d'un isolant et d'un câble chauffant électrique contrôlé par thermostat. Ces câbles seront raccordés au réseau électrique avant le compteur de chaque maison, de sorte que les coûts d'opération seront facturés à un taux fixe négocié préalablement avec l'Hydro-Québec.

CONSIDERATIONS DIVERSES

Ces installations hors de l'ordinaire ont eu une incidence marquée sur les soumissions, mais dans ces régions, la sécurité de l'exploitation du réseau d'aqueduc dépend plus encore que dans d'autres régions d'une adaptation correcte du système d'aqueduc aux circonstances locales.

Une subvention importante a été consentie par le ministre des Affaires Municipales et de l'Environnement, afin que les travaux soient réalisés au cours des prochains mois, de façon à régler une situation qui était devenue intolérable et qui mettait en danger des vies humaines. (Extrait de "Eau du Québec" Vol. 6 No 4).


567, boul. Talbot, Chicoutimi.


Rue Duchesne, Chicoutimi.


239 rue Duhaime, Chicoutimi.


109, rue Dubé, Chicoutimi. — 6 logements meublés, très chics. Revenu annuel: $11,100.


Rue des Sitelles, Chicoutimi.


3 logements, 138, St-Charles, Chicoutimi, faible comptant.


43, rue Bossé, Chicoutimi.


548 rue des Pluviers, Chicoutimi, Place du Royaume.


Rang Double, Bolleau, prix $7,800.


2 logements, 212 de la Bretagne, près du Cegep, Jonquière.


1206 rue Duhaime, Chicoutimi.


291 St-Ephrem, Chicoutimi-Nord.


Rue Alma, Chicoutimi, 12 logements meublés. Bonne rentabilité.


Rue Beaugelais, Chicoutimi-Nord.


37, St-Vincent ouest, Chicoutimi.


Bungalow, 279, Ste-Elisabeth, Chicoutimi-Nord.


348, St-Ephrem, Chicoutimi-Nord. (sous-sol fini)


829, Casgrain, Chicoutimi.

MAISONS MODELES:

— Chicoutimi-Nord (Ste-Claire, St-Luc).

— Chicoutimi, Place du Royaume.

— Arvida - St-Mathias.

Informez-vous au sujet des conditions spéciales offertes par la loi nationale d'habitation au salaire moyen sur nos maisons modèles. Plans à votre disposition et estimé gratuit.

TERRAINS

Terrain à vendre, boul. St-Paul. Pour développement commercial ou industriel.
9 terrains pour construction, situés en arrière de Place du Royaume.

Terrain situé rue Ste-Agathe, Chicoutimi-Nord avec vue sur le Saguenay. Grandeur: 21,700 pi. car.
Terrain à vendre, rue St-Emile et rue Napoléon, Chicoutimi-Nord, très bon prix.
10 terrains à vendre. Quartier St-Mathias, Arvida.
2 terrains boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.
Terrain commercial sur le boulevard Talbot, Chicoutimi.
Terrain commercial, centre-ville, Bagotville.
Environ 200 TERRAINS à vendre, prêts à construire, situés Paroisse Ste-Claire, Paroisse St-Luc et quartier Flamand, Chicoutimi-Nord.
Terrain 109,930 pieds carrés, situé coin 16-A et rang St-Pierre.
2 terrains rue Giffard, Chicoutimi-Nord.

MAISONS AVEC LOGEMENTS A CHICOUTIMI

10 blocs à logements, très bien situés. Chicoutimi et Chicoutimi-Nord.
Edifice de 6 logements avec restaurant rue Price, Chicoutimi.
2 maisons sur le même terrain rue Bossé, Chicoutimi.
Bungalow très chic, rue Sydenham, Chicoutimi, avec 2 logements meublés au sous-sol, plus 2 salles au sous-sol pour propriétaire, surface carrée, rez-de-chaussée, 1,668' carrés.
Bloc à logements, avec commerce à vendre, situé à Chicoutimi.
3 logis, 28 rue Petit, St-Honoré, prix spécial.
Un 6 ou 12 logements, situé à l'arrière de Place du Saguenay. Prix spécial. Très bon placement.
2 blocs, 6 logements meublés, 685, Des Hospitalières et 716, rue Alma, Chicoutimi.
Maison de 2 logements avec garage, située rue Morin, Chicoutimi.

CHICOUTIMI

789, Tracy, Chicoutimi.
416, rue Laurier, Chicoutimi.
Bungalow avec 2 logements au sous-sol, 945, Chemin Sydenham, Chicoutimi, très chic.
Bungalow, 1198 Bégin, Chicoutimi.
Bungalow avec foyer et car-port, situé près de Place Saguenay.

CHICOUTIMI-NORD

2 maisons, 2165, rue Roussel, Chicoutimi-Nord.
3 maisons rue St-Calixte, Chicoutimi-Nord.
8 logements, rue Giffard, Chicoutimi-Nord.
754 D'Argenson, Chicoutimi, avec loyer au sous-sol.
Maison 2 étages, 107 Napoléon, Chicoutimi-Nord.
3 blocs de 6 logements, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord.

JONQUIERE

Rue St-Léon, Jonquière. Maison 4 logements, zone commerciale.
Terre à vendre, St-Félix-d'Otis, avec lac et boisé. Condition spéciale.

BESOIN URGENT DE MAISON

Restaurant avec spécialité B.B.Q., situé à Chicoutimi, bon paiement.
Boutique de cadeaux et d'importations, située rue Racine, Chicoutimi, excellente clientèle.
Commerce en gros avec autobus pour la vente, 200 clients réguliers, excellent chiffre d'affaires.
Chalet meublé, habitable à l'année, situé Terres-Rompues, très bon marché.
Chalet Lac Larivée, près de St-Honoré.

COMMERCE

Epicerie-boucherie licenciée, plus 3 logements, dont 1 commercial, ayant terrain situé Chicoutimi-Ouest.
Epicerie-Boucherie licenciée avec maison privée, Chicoutimi-Nord.
Salle de danse, située St-Ambroise, très bon chiffre d'affaires.
Epicerie-boucherie licenciée située rue St-Dominique, Jonquière. Prix spécial.
Rue Alma, Chicoutimi. 6 logements meublés, très chics. Revenu annuel $11,100.
Epicerie-boucherie licenciée avec 1 logement, située à Kénogami.

PRET

SUR 1ère et 2ième HYPOTHEQUES.
Pour construction neuve, logements multiples, commerce, refinancement, consolidation et rénovation.

Terre à culture avec maison et bâtiments, 142, rang 4, Falardeau (près de Air Saguenay), plus instruments aratoires.

IMMEUBLES DESBIENS INC.

COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIE

393, RUE RACINE SUITE 110 CHICOUTIMI

Membre de la Chambre d'Immeubles Saquenay Lac St-Jean.

HEURES DE BUREAU — 9h. a.m. à 5h.30 p.m. et sur rendez-vous à toutes heures

SERVICE DE: ADMINISTRATION DE PROPRIÉTÉ
VENTE RESIDENTIEL
VENTE COMMERCIAL
VENTE INDUSTRIEL
VENTE A L'ETRANGER
LOCATION
PRETS HYPOTHECAIRES

TELEPHONE: 549-8223

GILLES CHARLAND, Agent licencié, Tél.: 549-2700
ROSAIRE COLLARD, Agent licencié, Rés.: 549-5488, Rés.: été: 678-9873
EMILE LACROIX, Agent licencié, Tél.: 543-9963
JEROME COTE, Agent licencié, Rés.: 549-9255
MARCEL FORTIER, Agent licencié, Rés.: 549-0548
PHILIPPE PILOTE, Rep. licencié, Rés.: 549-3617

La Venise d'Amérique

Il y a cinquante ans, l'on considérait la Nouvelle-Angleterre comme le centre franco-américain des Etats-Unis; aujourd'hui l'on a raison de dire que la Floride est pratiquement un état Canadien, tant un nombre considérable de citoyens du Canada s'y rendent chaque hiver.

De la ville de Jacksonville, jusqu'aux "Keys" qui s'étendent jusqu'aux Iles des Caraïbes, à quelques milles de Cuba, tout cet état de la Floride connaît, chaque hiver une invasion touristique remarquable. Selon les goûts et les habitudes des visiteurs, on retrouve ceux-ci dans diverses régions de cet état dont la population augmente le plus rapidement aux Etats-Unis, après la Californie.

Pour les visiteurs qui s'y rendent dès l'automne, il s'en trouve dans tous les divers comtés; et les uns préfèrent la Côte du Golfe du Mexique, ou, encore, les principales villes de Tampa et de St-Petersburg, situées autour de la Baie de Tampa, que l'on considère aujourd'hui comme le centre des résidents retraités de tout le pays.

La côte nord de la Floride, c'est-à-dire de Tallahassee jusqu'à Pensacola est moins populaire auprès des touristes bien qu'on y trouve d'intéressantes régions, et une ville pour le moins pittoresque appelée Panama City.

Mais c'est surtout du côté Atlantique que les touristes s'installent, à partir de Jacksonville, en passant par St-Augustine, Daytona, Orlando, Vero Beach, Fort-Pierce, Palm Beach, Fort Lauderdale et enfin Miami.

Pour les Canadiens-français, on en trouve dans tous ces endroits mais ils se retrouveront surtout aux environs de Miami, de North Hollywood et de Fort Lauderdale. Cette dernière ville, située à quelque 25 milles du Grand Miami est plus tranquille que la Capitale du tourisme américain, et l'on y trouve vraiment l'atmosphère très particulière d'une cité dont l'intérêt spécial consiste à servir le touriste. Tout est conçu en fonction des visiteurs qui y trouvent tous les avantages qu'ils peuvent réclamer.

Cette ville dont la population est doublée à chaque cinq ans connaît une immense popularité; l'endroit est moins commercial que Miami, et on y rencontre de nombreux emplacements exceptionnels. En plus de nombreux hôtels très élégants que l'on y trouve, il ne faut pas oublier surtout une magnifique plage, longue de sept milles, située le long de la route principale soit le Highway dont les autorités en ont assuré la survivance. Les constructeurs et développeurs ne peuvent y installer leurs nouveaux hôtels, appartements ni même les condominiums, ces édifices comportant une série d'appartements que les gens peuvent acheter pour y demeurer de façon permanente. Ces immenses établissements sont tellement populaires qu'ils sont achetés parfois même avant que l'édifice ne soit complété; on rapporte qu'un visiteur de New York se présentait dans un bureau d'un tel édifice, en construction; après qu'on leur eut fait visiter le seul appartement déjà meublé dans le condominium, il avait avisé les propriétaires qu'il achetait l'appartement tel quel. Et il se portait aussitôt acquéreur de l'appartement avec les meubles, les tapis, draperies et même les cendriers; il donnait même un bonus de $25,000 au gérant à condition de pouvoir y déménager le jour même.

La vie est ainsi faite à Lauderdale, où l'on trouve une ville que l'on appelle "La Venise d'Amérique", étant donné les nombreux canaux qui permettent aux amateurs de yatching, de venir amarrer leurs embarcations à leur quai personnel, pour ainsi dire, même s'ils demeurent à quelque distance de l'Océan. Cette ville remarquable est aussi un important port de mer, pour l'embarquement de croisières aux Iles. Chaque saison, plus de 200 navires se spécialisant dans ces croisières transocéaniques et dans les Caraïbes, visitent cette ville exceptionnellement propre et agréable. La principale activité des résidents âgés et généralement conservateurs, est d'admirer ces départs et ces arrivées.

Gazelles dévorées

WINNIPEG (PC) — Six gazelles très rares ont été attaquées et mises à mort par deux chiens, dans leur enclos au parc Assiniboine. Le directeur du zoo, M. Clive Roots, a déclaré que ces morts constituent "la perte la plus grave de toute l'histoire de ce jardin zoologique".

Les chiens meurtriers ont été capturés, mais leur sort n'est pas encore décidé.



585, rue St-Gérard, Chicoutimi-Nord, 4 chambres, sous-sol fini avec foyer, chauffage eau chaude, 3 zones, garage et carport, terrain fini.

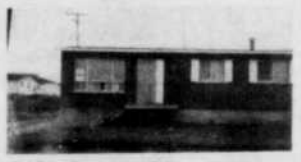
Les Immeubles BELLEY Enr.
Courtier en Immeubles Licenciés
12 ouest, rue Racine — Chicoutimi

Fils: Papa, viens jouer avec moi. Père: Demandes à ta mère.

PARTICIPACTION
En forme... la seule vraie façon de vivre.



219, Lajeunesse, Chicoutimi-Nord.



718, Rioux, Côte Réserve, Chicoutimi.



111, boul. St-David, Falardeau.



1340, Molière, Chicoutimi.



975, boul. St-Paul, Chicoutimi, bungalow, sous-sol fini.

MAISONS RESIDENTIELLES

575, Ste-Anne, Chicoutimi, maison unifamiliale, prix d'occasion.

85, Rue Bouchard, Chicoutimi-Nord, terrain 55 x 100.

1340, Molière, Chicoutimi, bungalow.

89, Lapointe, Falardeau, excellente opportunité.

584, rue Morin, Chicoutimi, 1 étage. Prix d'aubaine!

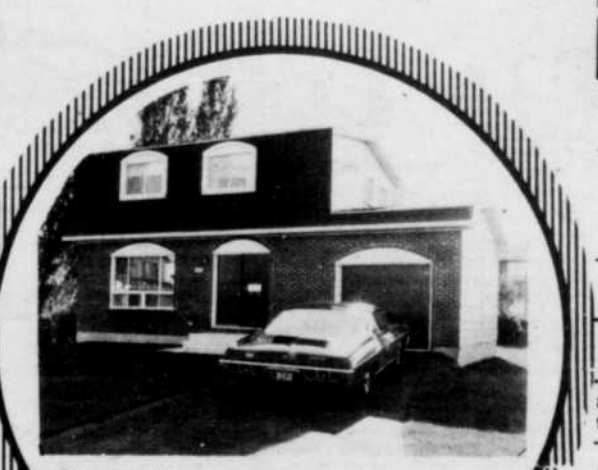
219, rue Lajeunesse, Chicoutimi-Nord, bungalow.

101, Napoléon, Chicoutimi-Nord, 2 étages.

242, boul. Mellon, Arvida, 1½ étages.

212, Prémont, Arvida, maison modèle.

67, Des Côteaux, Anse St-Jean, bungalow.



Demandez à nos représentants de vous faire connaître les avantages de nos maisons usinées.

La majorité des gens se qualifient pour la subvention fédérale (jusqu'à $95.25 par mois).



52, Price Ouest, Chicoutimi.



799, Harry, Chicoutimi.

MAISONS A REVENUS

614, Volta, Arvida, 2 logements.

167, Crémazie, 2 logements.

Rue Tremblay, St-Ambroise, maison à revenus, prix dérisoire.

82, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi, 2 logements.

63, Price est, 3 logements.

371, Pasteur, Chicoutimi-Nord, 3 logements. Bonne rentabilité.

82, Jacques-Cartier Est, édifice commercial.

1366-1368, boul. St-Jean-Baptiste, Chic. 4 logements.

2464, Roussel, Chicoutimi-Nord, 4 logements.

521, boul. Martel, St-Honoré, 5 logements-terre.

540, rue Simard, St-Ambroise, 5 logements.

614, Volta, Arvida, 2 logements, excellente opportunité pour un commerce.



66, St-Luc, Chicoutimi.



951, boul. St-Paul, Chicoutimi.



664, Albanel, Chicoutimi.

Argent disponible pour prêts en 1ère et 2e hypothèques.

ALMA
540, RUE SACRE-COEUR
ALMA.
ANDRE PLOURDE,
TEL.: 668-2347
NICOL GAUTHIER
GUY L'ESPERANCE

LES IMMEUBLES **Lalanberge Ltée**
240, Cardinal — Chicoutimi-Nord (Courtier)
Tél.: 549-5722
Bureau des ventes
152, Racine Est — Chicoutimi.

Gaétan Bergeron,
Tél.: 549-5722
Marcellin Boivin,
Tél.: 549-7170
Raymond Plourde
Tél.: 548-3981
Bernard Girard
543-9994

● MÊTRISEZ-VOUS

L'idée est née en 1971

Le Livre blanc sur la conversion au systeme métrique au Canada, publié en janvier 1970, fut la première réaction du gouvernement à l'extension du mouvement en faveur de l'adoption du Système International d'Unités (SI).

La question de la conversion du Canada au système métrique a pris de l'importance à partir des années 60. Le gouvernement a reçu des représentations plus nombreuses et plus ou moins pressantes de la part d'organismes nationaux et autres — l'Association des consommateurs du Canada, la Fédération canadienne des associations foyer-école et des associations de parents et instituteurs, l'Institut agricole du Canada, la Chambre de commerce du Canada, la Fédération canadienne des enseignants, l'Association des pharmaciens du Canada, le Conseil canadien des ingénieurs, l'Institut de chimie du Canada, l'Institut canadien des ingénieurs, l'Association des hôpitaux canadiens et l'Association canadienne de la construction.

Ces groupes de citoyens intéressés et largement représentatifs ont compris la logique de la conversion au Canada, dans un monde maintenant presque totalement métrique. Ils sont convaincus des avantages pratiques à retirer d'un système dont les mérites vont de la simplification des études scolaires à l'amélioration et au renforcement de la compétitivité canadienne sur les marchés internationaux.

Dans le Livre blanc, le gouvernement se livre à un large examen de la question et conclut que l'adoption du système métrique est inévitable et conforme à l'intérêt national.

ETABLISSEMENT DE LA COMMISSION

Pour appliquer cette politique, on a institué par décret, en juin 1971, la Commission du système métrique, dont les buts et les pouvoirs sont les suivants:

"La Commission a pour but de conseiller le ministre sur les modes de conversion au système métrique, et à cette fin la Commission peut:

a) lancer, coordonner et entreprendre des investigations, des enquêtes et des études sur les conséquences de la conversion au système métrique dans différents secteurs de l'économie canadienne;

b) préparer, en consultation et en collaboration avec un ministère ou organisme du gouvernement du Canada, un ministère ou organisme du gouvernement d'une province, le Conseil canadien des normes, ou d'autres parties intéressées, un programme d'ensemble pour la conversion au système métrique qui assure, dans la mesure du possible, la mise en train progressive et la coordination de tous les programmes de conversion au système métrique dans les divers secteurs de l'économie canadienne, de façon que

i) les avantages de la conversion au système métrique soient acquis au moindre coût, et que

ii) la conversion au système métrique s'effectue, dans l'ensemble, le plus avantageusement possible pour le Canada; et

c) fournir, publier et diffuser les renseignements sur la conversion au système métrique.

La Commission doit conseiller le ministre sur les mesures législatives ou autres qu'il y aurait lieu de prendre pour faciliter la conversion au système métrique.

La Commission doit, à l'occasion, faire un rapport de son activité, à la demande du ministre".

En juillet 1971, M. S.M. Gossage a été nommé président à plein temps et a entrepris la constitution d'un groupe de commissaires travaillant à temps partiel, qui représenteraient toutes les régions ainsi que tous les paliers de l'économie. La Commission du système métrique s'est réunie neuf fois, à compter de sa première réunion du 19 janvier 1972 jusqu'au 31 mars 1973.



commerce
BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI,
très bonne rentabilité, conditions faciles.



87, rue Ste-Monique, Chicoutimi.



174 Price Est, 5 garçonnières.



Maison pour commerce, rue Notre-Dame, Laterrière.



927 Pierre-Bédard, Chicoutimi, magnifique résidence.



316, Richemond
Chicoutimi-Nord
Très belle résidence.



220, St-Armand, Chicoutimi-Nord.



912, Marguerite-Bourgeois, Chicoutimi, 2 logements.

Rue de l'Aunis, Rivière-du-Moulin. Très belle propriété avec grand terrain.
1 terrain de 162 sur 177, boul. Talbot, Rond-Point.
Epicerie-boucherie, située à Chicoutimi, très bon chiffre d'affaires.
Local commercial à louer. Place Tadoussac. Vu l'agrandissement futur de cet édifice.
Maison-modèle, rues de Gaulle et Baron, Chic.-Nord.
Bungalow, 1580, rue Voltaire, Chicoutimi.

Nous pouvons vous construire sur votre terrain.

Terrain commercial, boul. Talbot, tout près du centre d'achats.
Terrain résidentiel, Domaine Horizon.
Terrain résidentiel, Plateau Tadoussac.
Terrain commercial, boul. St-Paul, Chicoutimi.
Terrain commercial, boul. Talbot, Rond-Point.
Terrain commercial, boul. Tadoussac, Chic.-Nord.
Terrain résidentiel, boul. St-Paul, Chicoutimi.

VENEZ visiter nos maisons modèles avec très bons avantages, aide fédérale jusqu'à $70.00 par mois.

Epicerie-boucherie, située à Chicoutimi. Très bon chiffre d'affaires.
1 terrain résidentiel, boul. Ste-Geneviève, Chic.-Nord.
Terrain, rue St-Emile.
Terrain, 211, rue Ste-Marie, Chicoutimi-Nord.
Local commercial à louer. Très belle place pour une Brasserie. Place Tadoussac, Chic.-Nord.
Blocs à logements, rue des Hospitalières.
Blocs de 3 logements, Côte de la Réserve.
1 terrain résidentiel, quartier Hamel et Fradette.
Maison rue Jauffret, 6 chambres, 2 chambres de bains, 1 salon, 1 cuisine, salle à dîner, sous-sol, 1 garage.
Bungalow 1580, rue Voltaire, Chicoutimi, construction janvier 74, prix spécial.
Très belle propriété, 1239 rue Duhaime, Chicoutimi.
Bungalow 1223 rue Duhaime, Chicoutimi, très belle résidence.

CLEMENT THIBEAULT, REP. LIC. RES.: 549-0894 | J.-B. HARVEY, REP. LIC. RES.: 549-1145 | BENOIT CARDINAL, REP. LIC. ASSOCIE RES.: 549-1273

L. G. CONSTRUCTION
COURTIER EN IMMEUBLE
78 St-Benoît, Chicoutimi-Nord.
Heures d'affaires: 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
Le soir: 7 à 9 hres du lundi au vendredi.
543-2846
543-2866
realtor

Les Immeubles BELLEY Enr.
Courtiers en immeubles
Conseillers en habitation - Construction
12, RUE RACINE, OUEST CHICOUTIMI
TEL. BUR.: 543-7741



585, rue St-Gérard, Chicoutimi-Nord, 4 chambres, sous-sol fini avec foyer, chauffage eau chaude, 3 zones, garage et carport, terrain fini.



75, rue Elie, Chicoutimi.



165, de Paris, Rivière-du-Moulin.

Courtier
YVAN LESSARD
Résidence 543-6915

Agent
PIERRE LAGACÉ
Résidence 543-0447

Agent
SAMUEL DESBIENS
Résidence 549-8482

Agent
LAGACÉ
Résidence 543-0447

APPARTEMENTS A LOUER:
RESERVATIONS POUR LE 1er MAI OU JUIN.

TEL.: 543-7741
Appartements Louis-France, service d'ascenseurs, piscine intérieure, garage sous-terrain, tabagie, bain sauna, salon de coiffure près des écoles et parcs de jeux, épicerie, tapis mur à mur.
3 chambres: $260.
2 chambres: $225.
1 chambre: $190.
Appartements éclairés et chauffés.

VENEZ visiter nos maisons modèles avec très bons avantages, aide fédérale jusqu'à $70.00 par mois.



367, rue des Champs-Elysées, Chicoutimi, salon, cuisine, dinette, 2 chambres de bains, sous-sol, 2 chambres, salle de lavage, salle familiale, salle de bains, remise, bureau, terrassement fini asphalte.



Rue Duhaime, Chicoutimi.
1198, rue Bégin, Chicoutimi.



Bloc à appartements, 106, Beloeil, Chicoutimi-Nord.



Maison 2160, rue Roussel, Chicoutimi-Nord, coin de rue commercial.



1198, rue Bégin, Chicoutimi.



6 logements a vendre, 326 Ste-Elisabeth, Chicoutimi-Nord, près de l'hôtel de ville, bonne condition.

MAISONS MODELES
CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, RIVIERE-DU-MOULIN, COTE RESERVE, ST-HONORE, FALARDEAU, ETC.

A LOUER
PLACE ANGOULEME,
BUREAU
1,800 pi. carrés, 7ième étage, excellente vue.
1,800 pi. carrés, 7ième étage, excellente vue.

Nous pouvons vous construire sur votre terrain.

1 logement, 3½ pièces, 424, rue Garneau, Chicoutimi, $70.00 par mois.
S'adresser:
Tél.: 549-9869

TERRAINS DISPONIBLES - CHICOUTIMI - CHICOUTIMI-NORD

MAISONS NEUVES - USAGEES - REPARATIONS - LOCATION - REFINANCEMENT

Si vous êtes pour la ristourne fédérale, nous pouvons vous construire immédiatement: ARGENT DISPONIBLE S.C.H.L. INTERET à 9½% - terrain disponible.

PETITES ANNONCES

3 FAÇONS DE COMMANDER:
1) EN VENANT AU BUREAU 2) PAR TELEPHONE
3) PAR LA POSTE

PAR LA POSTE

Voir le coupon spécial dans une des pages des petites annonces

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux avant le jeudi soir pour parution le dimanche suivant

TARIF

Une insertion de 17 mots ou moins	**$2.50**
Chaque mot additionnel	**.10**
Location de case postale	**.50**
Annonce encadrée	**.50 de plus**

CHICOUTIMI — 545-4895
ST-FELICIEN — 679-3832
ALMA — 662-7829

ARGENT À PRÊTER

NOUS AVONS EN MAIN DE $3,000 à $15,000 disponible dans 3 jours, pour prêts, 1ère, 2ième hypothèque, intérêts très minimes. Conditions faciles de remboursement. Tél.: 543-0275. BOURSE D'IMMEUBLES CHIC.
F-94126

AUTOS À VENDRE

DODGE POLARA 1966, 318, très propre, plus MOULIN à viande électrique, vieux moulin à coudre à pédale. Tél.: 549-3186.
F-94931

M.G.B. 1971, bleu royal, vitesses au plancher, Tels: 549-2899 ou 549-0084.
F-94797

FIAT (850) sport, 1971, radio et bloc heater inclus. S'adresser à Michelle Morin à 543-2878.
F-94934

PEUGEOT 404, 1968, pour les pièces ou entier. Le soir après 5 hres. 219, McLeod, Arvida. Tél.: 548-8588.
F-94532

BUICK SCARLACK 1967, PB PS, $250.00. AUSSI TENTE ROULOTTE équipement propane, $400.00. Tél.: 549-9450.
F-94911

PIECES ET AUTOS USAGEES VALIANT: 1960 à 1968. Tél.: 549-3912.
F-93800

FORD XL, 1967, 428 monté, bas millage, état neuf. Tél.: 548-5050.
F-94821

VALIANT 1964, moteur remis à neuf, prix $250.00. Tél.: 543-6304.
F-95068

CHEVELLE MALIBU 1966, 2 portes, hardtop, $300.00. Tél.: 673-4257.
F-94841

CHRYSLER SARATOGA, 1962, 4 portes, H.T., bonne mécanique. Tél.: 549-3308.
F-95105

VOLKSWAGEN 1973, 19,000 milles, moteur 1,600, quatre pneus radiaux, radio, état neuf. Tél.: 544-1087.
F-95102

ACADIAN 1964, très excellente condition, 78,000 milles, prix: $200.00. Tél.: 549-7992.
F-95107

RENAULT 10, 1970, mécanique en bonne condition. Prix: $650.00, pour informations: 548-6588.
F-95085

LOTUS EUROPA 1970, moteur Renault, pneus Michelin, amortisseur "Koni", très bonne condition. Tél.: 548-6242, après 6 heures.
F-94994

CADILLAC "Fleet-Wood" "Brougham" 1968, et Cadillac 1966, "Fleet-Wood", peinture neuve et en parfaites conditions. Renault R-16, 1969, intéressé seulement. Tél.: 549-6672.
F-93844

PIECE D'AUTOS usagées et récentes, dans tous les modeles. AU ROI DES PIECES ENR., 1469, rang de l'Eglise, Laterrière. Tél.: 549-6672.
F-94612

TOYOTA Corona, mark, 11,1971, 4 vitesses, pneus radiaux, radio, très propre, véritable aubaine. Tél.: 549-4758, entre 6 heurres et 7 heures p.m.
F-94997

TOYOTA COROLA standard, 1,200, 1970, laisserais à bas prix. Tél.: 673-4030.
F-95129

FORD GALAXIE 500, 1968, convertible, V-8, 302, pouces cubes, servo-freins et direction, bonne mécanique, carrosserie quelque peu endommagée, $475.00. Tél.: 544-6601.
F-94840

ACADIAN "Canso" 1963, 6 cylindres, automatique, très propre, $225.00, prêt pour l'hiver, un seul propriétaire. Tél.: 542-2188.
F-95018

RAMBLER classique, 1969, automatique, 4 portes, radio, aubaine. Tél.: 543-1177.
F-95130

TOYOTA Celica, 1972, 35,000 milles, pour informations: 547-7626.
F-95084

MUSTANG 1967, toute offre raisonnable acceptée. 6 cylindres. Tél.: 543-1890.
F-95057

ATTENTION! ATTENTION! PONTIAC FIREBIRD 1967, mécanique excellente condition. Intérieur très propre, peinture neuve (noire) 4 pneus radiaux et pneus d'hiver. Prix à discuter avec l'acheteur. Tél.: 549-4631, demandez Pierre.
F-95199

FIAT SPORT: 124, 1971, 40,000 milles, prix $1,700. Cause: départ. Tél.: 543-4048.
F-95230

BUICK ELECTRA 1965, parfaite mécanique, bonne condition. Joints, transmission, freins, pneus été-hiver et silencieux neufs. Moteur A-1, tune-up récent, millage véritable: 76,000 milles. Cause: 2e voiture non nécessaire. Seulement $450.00. Tél.: 548-3988.
F-95050

CHEVROLET 1936, 283 automatique, en état de marche, non terminé, offre raisonnable acceptée. Echangerais pour moto de trail. Tels: 544-3474 ou 544-3645.
F-95240

FORD CUSTOM 1966, prix à discuter. Tél.: 544-1507.
F-95222

LINCOLN Continental 1956, à vendre. Prix: $450.00. Tél.: 543-6832.
F-95162

PLYMOUTH FURY 1, 1968, en bon état. Prix: $225. Tél.: 673-4747.
F-95194

CHEVROLET BLAZER K-5, 1974, 4 X 4, servo-freins, servo-direction, automatique, V-8, 350, anti-rouille, pneus radiaux, 10,000 milles, prix demandé, $5,500.00. Tél.: 543-6064.
F-94927

CHRYSLER "Newport" 1965, mécanique générale en bon état, moteur environ 55,000 m. Tels: 543-0308 ou 543-3532.
F-95243

STATION WAGON Buick 1967, mécanique en bonne condition. Tél.: 543-3127 soir seulement.
F-95244

AUSTIN MINI MILLE 1969, parfaite condition, 1297, Renaud, Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-3312.
F-95235

CHEVROLET BEL-AIR 1969, 327, 4 portes, servo-freins, servo-direction. Tél.: 543-6358.
F-95210

COMET 302, 1972, automatique, toit vinyle, peinture neuve, 27,000 milles, très bonne condition. Tél.: 549-3514.
F-95327

TOYOTA CELICA 1972, 32,000 milles, peinture neuve, pneus neufs, très bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 549-0231.
F-95037

CHEVROLET IMPALA: 283, hardtop, 1967, en bon ordre. Prix: $300. Tél.: 549-8232.
F-94807

VOLKSWAGEN 1966, en bon état, très propre. Tél.: 549-8069.
F-95122

VALIANT 1966, hardtop, 2 portes, prix: $395. CHEVROLET 1967, prix $395. MUSTANG 1967, prix $395. MGB 1968, 095. Tél.: 549-3912.
F-95160

FURY SPORT 1967, automatique, en bon ordre. Transmission au plancher, 6 vitesses. Tél.: 548-7834.
F-95174

METEOR RIDEAU 500, 1967, automatique, bonne condition, 2 portes. Tél.: 548-7834.
F-95173

G.M.C. JIMMY JEEP, 1972, 4 pneus radiaux, automatique, V-8, parfaite condition. Tél.: 678-2306.

VOLKSWAGEN 1970, très propre, en parfait état, 35,000 milles. Tél.: 548-8835.
F-95031

MUSTANG, 1969, 351, 4 vitesses au plancher, mags, et pneus neufs, peinturé noir et blanc, neuf, mécanique, A-1, prix à discuter. Tél.: 548-7022.

CAMIONS À VENDRE

CAMION FORD 1968, 10 roues, équipé pour le camionnage en vrac. Tél.: 344-1671.
F-94937

CAMION FORD 1956, 4 tonnes, avec bascule. AUSSI: 30 POTEAUX pour clôture, 4 po. ca., 6 pi. de long. Tél.: 543-1002.
F-94947

CHEVY VAN 1967, prix $500.00, en très bonne condition. Tél.: 674-2641.
F-94930

CAMION DODGE 1973, D-500, avec boite fermée, isolée, idéal pour vente de fruits et légumes. Tél.: 343-3758.
F-95001

PANEL "International" 1958, $100.00. Informations: 543-1286, demandez Michel.
F-95096

CAMION FORD 1968, 6 roues, moteur 25,000 m. Prix: $700. Tels: 676-2209 ou 676-2378.
F-95238

JEEP à vendre, 1963, "Willys" en parfaite condition. Tél.: 543-8620, après 5 hres p.m.
F-95239

TRANSPORTEUR "FLOAT" servant à transporter machineries, tracteurs "International" trailers de marque Lacrosse. Acheteurs sérieux seulement. Bonne condition. Tél.: 549-9554.
F-94133

PICK UP FORD 1965, très bonne condition. Aussi pièces de Météor Rideau 1968. Téléphonez après 5 hres p.m.: 674-2743.
F-95115

CHALETS À VENDRE

A VENDRE: chalet chasse, pêche, situé à 20 milles de Chicoutimi, dépassé la barrière du Parc des Laurentides à Laterrière. Prix à discuter. Téléphoner à: 549-0521.
F-94952

CHALET: à vendre rang Ste-Marie, Cantons St-Germain, grand terrain, avec une coupe de bois, grand terrain de culture pour les jardins, bien bâti, meuble, électricité. Tels: 547-0696 ou 547-2046.
F-95013

CHALET: situé au lac Adélard. AUBAINE! Tel.: 549-4252.
F-95079

CHALET, Lac Mial, à Falardeau, 3 chambres, meublé, grand terrain, avec gazon, belle plage. Tél.: 549-3869.
F-95236

CHALET à 5 milles de Port-Alfred, meublé. Tél.: 549-6587.
F-95324

COMMERCES À VENDRE

A SACRIFIER: cause de maladie. Magasin de meubles, neufs et usagés, situé 747, St-Hubert, Jonquière. Tél.: 542-2626.
F-92921

MOTEL A VENDRE: salle à manger, salle de danse, 6 motels, dans St-Fulgence. Tél.: 674-8210, (M. Georges Jean, propriétaire).
F-93624

RESTAURANT: à vendre ou à louer, situé sur rue Jacques-Cartier. S'adresser à: 543-2334.

RESTAURANT: situé près de l'hôtel Hébert à Hébertville. Bon chiffre d'affaires. Si intéressé, tél.: 344-1611.
F-94064

EPICERIE BOUCHERIE licenciée, directement du propriétaire, chiffre d'affaires d'environ $80,000.00 par année, $15,000.00 comptant. Tél.: 543-7304.
F-94849

POSTE DE SERVICE avec épicerie et restaurant, situé à Laterrière. Tél.: 678-2323.
F-94587

PATISSERIE à vendre, cause de maladie. Tél.: 819-276-3866.
F-95044

DIVERS À VENDRE

TELEVISEUR 26" noir et blanc, $50. (meuble complet). Tél.: 545-0280.
F-95029

STEREO: comprenant table tournante B.S.R., radio AM-FM, reproducteur cassettes 8 pistes, 2 haut-parleurs, écouteur, support métallique. $200.00. Tél.: 549-3699.
F-94904

RECOLTE de grain, à vendre, en quintaux, coupé avec moissonneuse-allieuse 4½ boules, de fil, ainsi que 2,000 balles de foin. Alexis Tremblay, tél.: 348-6609.
F-95045

POELE, set de cuisine, laveuse à vaisselle en bonne condition. Une voiture de marque DODGE CHARGER 1969, moteur 383, en bonne condition. Tél.: 543-3953.
F-95191

MONSIEUR STEAM, nettoyage de tapis, tourbe artificielle, tout item du même genre. Service de conciergerie commerciale. Tél.: 543-4691.
F-95189

CARABINE semi-automatique, avec télescope. TV 23 pouces, noir et blanc, fournaise à l'huile, piège à ours. Tél.: 548-8177.
F-95193

A VENDRE, lit superposé et bureau. Tél.: 543-9158.
F-95062

BOTTES DE SKI neuves, 8 points pour homme. Tél.: 549-4024.
F-95198

GARAGE EN TOILE, très bon état. Prix discutable. Tel.: 543-1087.
F-95182

LAVEUSE AUTOMATIQUE et sécheuse en bon état. $125., 1 sommier et matelas, $10.00. Tél.: 544-3168.
F-95181

TELEVISEUR COULEUR 20 pouces, très bonne condition. Tél.: 549-4805. Prix à discuter.
F-95227

T.V. COULEUR "Magnavox", 20", 100% transistorisé, complètement neuve, fournaise de plancher à l'huile, avec tuyau chromé, 1 an d'usage, Oldsmobile Delta 88, 1965, mécanique parfaite, bien chaussée. Tél.: 542-6504.
F-94982

ROBE et voile de mariée, à vendre, 7-8 ans, longue, blanche. Tél.: 548-8662.
F-94980

ROULOTTE "CORSAIR" 1971, 17 pieds. Tél.: 549-5786.
F-95138

POELE 220, 4 éléments, 1 set de cuisine, 1 polisseuse 2 brosses. Tél.: 543-5126.
F-95135

CHALOUPE 14', avec trailer et moteur "Evinrude", 35 forces, valeur: $2,800. pour $700., tuyaux en fonte de 6 et 8 pieds, à prix spécial. Tél.: 672-4940 sur semaine.
F-95022

ORGUE "HAMMOND" B-3, Leslie 122, $3,500, aussi: système de son Echolotte, $550, besoin d'argent. Tél.: 276-2399.
F-95021

ROBE DE MARIEE, 5 ans, blanche, modèle récent. Aussi: dactylo portative, en très bonne condition. Tél.: 672-2278.
F-95019

T.V. noir et blanc "Toshiba", fournaise à l'huile (entreprise), pour maison ou chalet. 24 Champlain. Tél.: 547-3873.
F-95017

POLISSEUSE, t.v. noir et blanc, 26", porte-manteaux, porte-bouteilles, séchoir à cheveux, arc de chasse 46 lb., ensemble tentures courtes et couvre-lit, skis, harnais et bottes, balayeuse. Tél.: 548-4436.
F-95024

2 CAISSES ENREGISTREUSES pour restaurant. Très bon marché. Tél.: 549-7992.
F-95108

CANICHES MINIATURES, âgés de 1½ mois, Tél.: 543-5180.
F-95052

ENVIRON 800 balles de foin à vendre, de première qualité. S'adresser à 547-0645.
F-95041

REFRIGERATEUR moderne et en bon état. AUSSI SOMMIER neuf, moderne, mesurant 39 x 72. Tél.: 549-2261.
F-95120

ASPIRATEUR "Electrolux", 1973, condition excellente. Equipement complet. Prix à discuter. Tél.: 548-8852.
F-95158

AMPLIFICATEUR 60 watts, ELK, AUSSI GUITARE "Idol". Tél.: 549-5488.
F-95054

ASPIRATEURS balayeuses, usagés, de différentes marques. $10.00 en montant. Pièces et service complet. Pièces pour toutes marques. Tél.: 543-9821.
F-93990

BALAYEUSES neuves et usagées et rénovateurs de plancher de marque reconnue, et seconde-main à partir de $10.00. S'adresser à 216, boul. Mellon, Arvida. Tél.: 548-4209.
F-94311

REMORQUES de chaloupe, 500 livres de capacité, $150. Tél.: 549-3984.
F-94233

DOUCHES, toilettes neuves, lavabos usagés, neufs, à vendre. Tél.: 549-3984.
F-94204

VOUS REVEZ d'un bon matelas et d'un sommier-caisse, directement du manufacturier? Consultez 542-4460.
F-94168

PIECES VOLKSWAGEN: usagées, stock complet. Tél.: 549-2405, demandez M. Gilles Simard.
F-94135

CAMPEUR 1974, à l'état neuf, 8', s'adaptant sur camion demi-tonne, seulement 1 mois d'usage. Tél.: 549-9454.
F-94132

HUMIDIFICATEUR D'AIR, marque "G.E.", arrêt et départ automatiques 2 mois d'usage. Tél.: 549-6236.
F-93688

MOTEUR HORS BORD, Evenrude, 3 forces, en bonne condition. Tél.: à partir de lundi: 548-4265
F-95118

AMPLIFICATEUR: "Rotel", RX 200, radio AM-FM, cause départ. Tél.: 548-2218.
F-95149

BOIS DE POELE: bouleau et érable. Prix: $16.00 la corde. Tél.: 544-1539.
F-95155

ROBE DE MARIEE, velours blanc, gr. 9-10 ans, longue. Tél.: 542-3301.
F-94981

BUREAU (grand) avec miroir, et 9 tiroirs genre bahut, chaloupe verchère 12 pieds, neuve, aussi chaufferette électrique, 110 volts. Bicycle garçons et filles toutes grosseurs. Tél.: 542-6504.
F-95036

AVONS ACHETE cuisinière Kenmore et désirons vendre cuisinière en bonne condition. Tél.: 348-6479.
F-95223

AMEUBLEMENT d'épicerie-boucherie: scie à viande, tranche-jambon, miroir concarde, caisse enregistreuse, balance, polycopieuse, hache viande, etc. Tél.: 549-7484.
F-95252

CANOT 18½ pieds (Fréteur) $200.00, 16' (fibre de verre) $100.00. Dactylo portative Royal, valeur $135. laissée à $85.00. Trailer de fabrication maison: $75.00. Habit de judo: $25.00, grandeur: 30-40. Tél.: 547-3977.
F-95203

NICHE pour gros chien, en bois, couverture imperméable. Laisserais pour seulement $25.00. Tél.: 549-5210.
F-95234

MORCEAUX DE FORD 500, Custom 1968, un différentiel et 4 drums de roues et une radio. 57, Bergeron, Kénogami.
F-95200

FOURNAISE A L'HUILE sur plancher, neuve, une laveuse, un aspirateur, un bissel, trois chaises de bois. Tél.: 677-2051.
F-95211

PELOUSE à vendre, aussi bois de foyer à vendre. S'adresser du lundi au vendredi à 678-2505.
F-95245

ROULOTTE UNICK 1972, 32 pieds, à l'état neuf, habitable à l'année. Tél.: 542-3707.
F-95212

CAMERAS 35mm, "Topcon", Resuper; avec lentille normale Topcor 58mm. Aussi, Leica, m-3, 1956, avec lentille normale "Elmar", 50mm. Aussi différents matériels adjacents à la photographie. Tél.: 543-6084.
F-95220

METIER 45" à tisser: $145. Bariot: $50.00. Chargeur à foin: $20.00. Aussi foin à vendre. Tél.: 545-4567.
F-95248

CAMPEUR pour pick up, ½ tonne, conviendrait pour 4 personnes, servi un an seulement, construction maison. Tél.: 547-5889.
F-95329

VANITE avec lavabo, pour chalet, fournaise à l'huile de plancher et réservoir 45 gallons. Tél.: 549-0430.
F-95250

SETS DE SALON et divan-lits ayant servis comme démonstrateurs. 50% rabais. Tél.: 547-4234.
F-95224

MOTEUR Ford 390 p.c., 2 barils, 1968, 63,000 m. Installation dans l'auto comprise. Tél.: 548-7881 ou 548-5190 jour.
F-95249

MENAGE COMPLET à vendre, en excellente condition. S'adresser à 568, rue Hunt, Arvida (paroisse Ste-Thérèse).
F-95144

FOURNAISE A AIR CHAUD, 80,000 B.T.U. et de plancher, garage ne toile, douche, chalet à louer (Laterrière). Tél.: 678-2596.
F-94993

PONTIAC 8 cylindres, 1962, bonne condition, $100.00. Aussi: fournaise à l'huile, émaille blanche, réservoir 45 gallons compris, $100.00. Tél.: 547-0832.

DIVAN-LIT et leasy-boy de couleur orange, à l'état neuf. Tél.: 548-4829, après souper.
F-94933

CARROSSE transformable, traineau pour bébé, lits bébé, tricycles, à bas prix. Tél.: 548-8397.
F-94772

POELE: électrique, de marque "Entreprise", pour cause de départ. Tél.: 543-4221.
F-94909

CHALOUPE en bois, 14' avec moteur 3 forces, "Evinrude". Tél.: 543-1422.

MENAGE NEUF 1974
$2,995.00
Style colonial
MEUBLES MODELES

Ce ménage comprend: une TELEVISION COULEUR WESTINGHOUSE; un set de salon de style; une lampe de centre en érable; une table de coin; une lampe de pied; une lampe de table; un REFRIGERATEUR de couleur 14 pi. cu., 2 portes, automatique; un poêle de 30 pouces, automatique, de couleur; un set de cuisine colonial 5 morceaux; une laveuse automatique de couleur (18 livres); une sécheuse automatique de couleur; un set de chambre colonial qui comprend: bureau triple, une commode-armoire, un lit, un matelas et sommier-caisse SIMMONS.

Aucun comptant requis.
Livraison et entreposage gratuits.
Payable au mois.

Tél.: 547-4579

Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE.

MENAGE
STYLE ESPAGNOL
MEUBLES MODELES
$2,995.00

Ce ménage a remporté le premier prix à l'Expo

Une télévision COULEUR: 1 réfrigérateur 2 portes WESTINGHOUSE (choix de couleurs); 1 poêle de LUXE WESTINGHOUSE (choix de couleurs): laveuse automatique et sécheuse WESTHINGHOUSE (choix de couleurs); 1 set de salon ESPAGNOL en chêne, matériel rouge et or: une table de centre, 1 table de bout en chêne massif; 1 lampe allant avec le style; 1 set de chambre 72 pouces en chêne massif comprenant une commode avec armoire - intérieur en cèdre. Un matelas et sommier-caisse SIMMONS, 2 lampes de bureau, 1 set de cuisine, style espagnol.

Aucun comptant requis. Pour informations:
Livraison et entreposage gratuits. Tél.: 547-7558
Payable au mois.

Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE.

MENAGE 1974 NEUF
Style moderne
MEUBLES MODELES
$995.

Poêle 220 v., 1974, 30 pouces de Luxe; réfrigérateur 1 porte, 1974, de Luxe, 10.2 pi. cu. - garantie 5 ans; set de cuisine, 5 morceaux, modèle Scandinave, table finie formica; ameublement de chambre, comprenant: bureau triple, commode, lit, set de salon, 4 places, style moderne avec fauteuil, une table de centre et une table de coin, style allant avec ameublement de salon, un set de lampes de salon, comprenant: une sur pied et l'autre de table.

Tél.: 547-7451
Aucun comptant requis
Entreposage et livraison.
Payable au mois.

Ce ménage est vendu par:
Ameublement CAPRI de Jonquière.

B.B Blachburn & Blachburn inc.

Spécialiste en machines de bureau



VENTE
LOCATION
REPARATION

508 - STE-ANNE
CHICOUTIMI

TEL.:
549-4900

DIVERS À VENDRE

DIRECTEMENT A LA FERME, pour congélateur, 40 boeufs âgés de 6 à 18 mois, et pesant de 200 à 450 livres, à choisir dans le lot. Tél.: 343-3296.
F-94965

SET DE SALON: divan-lit, usage 1 mois, tissus herculon 1ère qualité, à sacrifier à bas prix. Semaine: 4:30 hres p.m. et samedi dimanche en tout temps. Tél.: 547-0071.
F-94846

TAPIS: prix du gros, entrepôt, situé 38 Racine est, Chicoutimi. A GAUDREAULT TAPIS. Tél.: 549-3551.
F-94142

2 MENAGES: repris de finance, 3 pièces, TV couleur, cabinet 26 pouces, aucun comptant, financement possible, en bloc ou séparément. Tél.: 547-2659, de 9 hres à 5:30.
F-94137

POUR CHALETS, MAISONS, MAISONS MOBILES, surplus manufacturier. AUBAINES: panneaux de préfini 48"x90", $4.95 la feuille, 48" x 96", $5.95 la feuille, portes persiennes 24 à 36", $16.00 le set, lavabos acier émaillé $10.00 l'unité, chassis aluminium $10.00 à $25.00 unité, portes de chambre $3.00 à $8.00 unité, portes de façade $25.00 à $45.00 unité, peinture $5.95 à $8.95 le gallon, portes de chambre (pré-montées) $10.00 à $15.00 unité, dessus de vanité moulé en arborite $3.00 le pied de long. Presswood 11/16" d'épaisseur, 5' x 9', $8.50 la feuille. B.H.B. INC., 2050, boul. Talbot, entrepôt G. Poitras, Chicoutimi. Tél.: 549-5958. Votre spécialiste des aubaines, Roméo Harvey, vous invite et vous souhaite la bienvenue.
F-94171

DEBARRAS FINAL: $100,000.00 de meubles et appareils ménagers à sacrifier. Tout doit partir. Abandons, venez faire votre offre, du neuf et usagé, réparé et garantie. De tout, venez voir: Marché du Meuble, 747, St-Hubert, Jonquière. Tél.: 542-2616.
F-92855

GUITARE FOLK., neuve, de marque "Espana", avec caisse usagée, plus cordes "Silk et Steel", prix $85.00. Tél.: 543-4156.
F-94796

FUSIL calibre 28, très propre, avec étui et 30 cartouches à vendre, $25.00. Tél.: 548-5615.
F-94942

COLONNE de son, "Elk", 50 watts, $100.00, WaWa "chaleur", $40.00, bicycle 10 vitesses, sylver gost, 1 mois d'usage, $225.00, avec 1 boyau gratuit. Tél.: 544-6453.
F-94961

JAMBIERES gardien de but, "Pee Wee", $25.00, masque: $5.00, culotte: $5.00, 2 mitaines: $15.00, plastron: $5.00, couvre-bras: $5.00, révolver à plomb, calibre 22, neuf: $25.00. Tél.: 544-6453.
F-94962

POELE électrique, 220 volts, en très bonne condition, manteau seal noir, 14 ans, habit pour homme et paletot d'automne, grandeur 40. S'adresser à: 543-3893.
F-94968

SAXOPHONE en métal cuivre, brillant, alto, en très bonne condition, prix: $75.00, avec étui. Avis aux collectionneurs, 2 crânes vieillis, 1 de boeuf, 1 d'orignal, prix: $20.00 chacun. Pour informations, tél.: 542-2195.
F-94798

BALAYEUSES et laveuses de tapis (usagées à l'occasion), de marques reconnues, dans le neuf ou l'usagé, à vendre à prix d'aubaine. Tels: 547-2362 ou 543-3465.
F-94643

MANTEAU d'automne en tweed avec col de fourrure, grandeur 9 ans, état de neuf. Signalez: 542-2624.
F-94581

ON OFFRE à vendre du bois de chauffage, du merisier pour foyer, $20.00 la corde, livrer. Tél.: 549-4271.
F-94898

TRAILER pouvant servir pour toutes sortes de travaux, en bonne condition. Tél.: 543-9563.
F-94946

ROBE BLANCHE de mariée avec traine, gr. 13-14, chapeau et manchon de marabout. Tél.: 543-7524.
F-94970

PIANO usagé, en très bon état, à vendre, hauteur 52". Tél.: 677-2247.
F-94974

ENSEMBLE Jacquet et pantalon en nylon imperméable pour motocycliste, de marque "Yamaha", prix: $40.00. Tél.: 543-8098.
F-94979

TENTE-ROULOTTE "STAR-CRAFT", 1970, toit rigide, 8 places, équipement complet, avec auvent. Le tout est en très bon état. Tél.: 543-3570.
F-95067

TENTE FRANCAISE 9 x 12, tout équipée, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 545-0556.
F-95069

TABLE, cuisinette, balayeuse, polisseuse, B.B.Q., bicycle pliant, soufflieuse à neige électrique, radio émetteur C.B. réalistic, avec antenne super-scanner. Tél.: 543-6864.
F-94985

4 PNEUS d'hiver avec 2 roues, belle qualité, grandeur H-78-15, état neuf, comptoires, auvent aluminium qui roule, 5 toiles plastiques, pour devanture commerce, caisse enregistreuse, 4 montures pour florescent, 8 pieds de long, florescents compris. Tél.: 542-3153.
F-94945

SYSTEME DE CHAUFFAGE: à vendre, 93,000 BTU, pour renseignements, tél.: 673-4257.
F-94842

MENAGE complet à vendre, en très bonne condition, accessoires électriques de couleur. Si intéressé, tél.: 545-0188.
F-95071

PRESSE à foin "Massey Ferguson" Ball Tank "Delaval", 2,800 presses de foin, 75 acres d'avoine, chaudière de trayeuse complète. Tél.: 673-4429.
F-94988

CARABINE de chasse, gros calibre, neuve, à vendre, pour cause de décès. Tél.: 547-1661.
F-95075

ROBE de mariée, gr. 15-16 ans, longue, blanche. Tél.: 549-4170, entre 5 h. et 7 h. p.m.
F-94991

LIT CONTINENTAL: très propre, 48 x 72. Sommier-caisse et matelas de 1ère qualité, prix: $100.00. Tél.: 543-6590.
F-95109

ROBE DE MARIEE: Blanche, âge 9-10 ans, d'une valeur de $200.00, pour la moitié prix. HUMIDIFICATEUR: qui s'adapte à une fournaise à l'huile. S'adressez à 547-1443.
F-95110

CAUSE DE DEPART: tente roulotte, équipée au propane avec auvent, table poker, 8 places, 2 tables, 2 barrières enfants, panache orignal. Tél.: 548-3616.
F-95111

SAC BAR antique et un réservoir à l'huile. Tél.: 543-8277.
F-95113

ROULOTTE P.M.C. 17 pieds, 1973, équipée. Tél.: 542-6070.
F-95140

FENETRES simples et doubles, (10), en très bon état, prix d'aubaine. Tél.: 548-8137.
F-95032

MATELAS avec sommier-caisse "Beauty Rest-Simmons", 36 pouces, 1 an d'usage, motié prix, 432, Plamondon, Chicoutimi. Tél.: 549-0402.
F-95077

NOUS VENDONS sets de salle à manger, 75 et 100 ans. Nous décapons et réparons les vieux meubles. Tél.: 548-7863.
F-95086

GARAGE EN ACIER pré-fabriqué, 21' large, 10' hauteur, 20' long. Grande porte 8' x 7'. Porte de service. Tél.: 549-9628.
F-95089

SET DE CUISINE et buffet à vendre, en très bonne condition. Tél.: 549-9454.
F-94715

GARAGE DE TOILE neuf à vendre, en fibre de verre synthétique, ainsi que toiles de toutes dimensions. Tél.: 549-4161.
F-94411

ROULOTTE 18 pieds, 1974, Signet, pesant seulement 1,500 lb., équipée, excellente pour petite auto et économie de gaz pour grosse auto. Tél.: 547-3202.
F-95126

DIVAN, FAUTEUIL style moderne ou colonial, pour sous-sol, chalet ou garçonnière. Prix ultra spécial. Tél.: 549-4252.
F-95080

ROBE DE MARIEE, longue, en velours blanc, collet et manches marabout, 8 ans. Tél.: 549-8342.
F-95008

CARROSSE usagé, sleigh d'hiver, lit 36", lit 18 x 40, baril de 45 gallons. 2 jeux de pattes pour lit continental. Tél.: 548-8312.
F-95012

APPAREIL PHOTO POLAROID: 315, automatique avec lampe éclair et étui, état neuf. Tél.: de 6 à 7 heures: 549-4758.
F-95097

GUITARE ARIA ainsi qu'un amplificateur Traynor, pour informations, tél.: 543-7579.
F-95133

POELE, REFRIGERATEUR au gaz propane neufs et usagés, et autres équipements de camping pour chalet et roulotte. Tél.: 547-5352.
F-94200

GRANDE VENTE pré-saison, moteur hirt, sach wholer à partir de $99.00 et plus, reçu un lot d'habits de motoneige, 2 pièces, réduits de 50%, chenille Bombardier, Snow-Jet "Yamaha", Snow-Prince. Pièces toutes marques. Vincent Barbeau, route Jonquière, Larouche. Tél.: 542-5368.
F-94892

TIMBERJACK 217-D, n'ayant pas opérer dans le bois. Tels: 275-3163 ou 348-7744.
F-94973

BAIGNOIRE de 54" (gauche), lavabo oval et toilette "crane", teinte jaune or, neuf. Tél.: 548-8312.
F-95011

ARMOIRES de cuisine et vanités sur commande. Voyez Boutique du Nord Enr. Tél.: 673-4356.
F-94251

MACHINE à photocopier, modèle 3m "107". S'adresser à: 543-0731.
F-94995

TENTE-ROULOTTE, 1969, "Rambec", 8 places, en très bonne condition. Tél.: 542-6680.
F-94794

MAISONS À VENDRE

MAISON DE CAMPAGNE 30' x 44', grand terrain, route asphaltée, 12 milles de Chicoutimi. Revenus supplémentaires $100. par mois, loyer au sous-sol: $30,000. Trépin Inc., courtier, Realtor. Tél.: 549-4322.
F-94203

MAISONS MODELES ou estimés de vos plans. Terrain au choix. Domaine Trépin in., courtier, Realtor. Tél.: 549-4322.
F-93985

RESIDENCE familiale directement du propriétaire, grandeur 30½' x 42', 2,200 pi. ca. d'occupation, 20160 pi. cu., 11½ pièces, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle à dîner, foyer, sous-sol fini de qualité, toit cathédrale, cuisinière encastrée, tapis mur à mur, chauffage eau chaude fournissant eau chaude domestique, extérieur en briques, terrain 50' x 100', pavage, entrée asphaltée, située près des services, bon voisinage, visite sur rendez-vous. Tél.: 549-7335. 412, St-Michel, Jonquière, paroisse de Fatima.
F-93984

MAISON, 4 logements, rue Normandie, Rivière-du-Moulin. Comptant: $5,000. Loyer libre à l'acheteur. Trépin Inc., courtier, Realtor. Tél.: 549-4322.
F-95039

MAISON 2 étages, 8 pièces, tapis mur à mur, aucune peinture à l'extérieur, 2 chambres de bains. Tél.: 548-4084.
F-95043

MAISON: Port-Alfred, 1262, 4e Avenue. 5 logements. Meublée. Tél.: 544-2157.
F-95083

BUNGALOW: 1,300 pi. car., bois, fini extérieur briques. 7½ pièces au rez-de-chaussée, sous-sol fini à 50%, avec revenu minimum de $145.00/mois. Autre 50%, mur et plafond finis, salle de séjour avec foyer et chambre d'entreposage. Terrain 14,686 pi. car., paysagé, entrée asphaltée. Voisinage excellent, proximité écoles et centre-ville. Droit de regard sous tous les angles. Modèle unique. Prix: $45,000.00 comptant. Tél.: 548-3616, 205 rue St-Joseph, Arvida. Visite sujet à rendez-vous.
F-95112

MAISON: 2 logements de 5 pièces, située quartier Elisabeth, Chicoutimi, directement du propriétaire. Tél.: 549-5438.
F-95030

MAISON MOBILE: double, 52 x 24, 1974, installée, cause: départ. Tels: 549-6711 ou 545-0476.

Louis-Georges Perron inc.
COURTIER EN IMMEUBLES

COURTIER EN IMMEUBLES
509, Sacré-Coeur,
Alma — Tél.: 668-8316
Arvida — Tél.: 548-3125

ALMA, commerce bien établi, pour dames, situé aux Galeries Lac-St-Jean, possession immédiate, bon revenu, Robert Boivin, tels: 662-6878 — 668-8316.

ST-NAZAIRE, terrain résidentiel, avec service, prêt à construire, Robert Boivin, tels: 662-6878 — 668-8316.

ALMA, restaurant à louer, possibilité d'achat, possession immédiate, Robert Boivin, tels: 662-6878.

CHICOUTIMI, maison à 2 logements, 490 Price O., très belle valeur saguenéenne, J.-D. Tremblay, Tels: 549-6565 — 548-3125.

CHICOUTIMI, maison 2 logements, très grand terrain avec vue sur le Saguenay, 346, Côte Réserve, J.-D. Tremblay, tels: 549-6565 — 548-3125.

BAGOTVILLE, bungalow, terrain 108 x 112, 2 logements. St-Joseph, très bon revenu, J.-D. Tremblay, tels: 549-6565 — 548-3125.

ROBERVAL, centre-ville, résidence, 2 logements, grand terrain, Renald Dumon, tels: 668-2071 — 668-8316.

ROBERVAL, split level, 24 x 42, sous-sol fini, terrain 161 x 187, Renald Dumon, tels: 668-2071 — 668-8316.

STE-MONIQUE, plein-pied, 28 x 36, très beau terrain, très bon prix, Renald Dumon, tels: 668-2071 — 668-8316.

ALMA, bungalow, 36 x 25, chauffage électrique, terrain 60 x 100, boisé, construction neuve, Charles Boudreault, tels: 668-7664 — 668-8316.

CHICOUTIMI, maison neuve, 7½ pièces, 3 chambres, briques extérieur, Marcel Lalancette, tels: 548-2650 — 548-3125.

JONQUIERE, propriété 3 logements, briques, revenu $5,200.00, 117, boul. Taschereau, $4,000.00 comptant, Marcel Lalancette, tels: 548-2650 — 548-3125.

JONQUIERE, maison 2 logements, 589, St-Dominique, $3,000. comptant, Marcel Lalancette, tels: 548-2650 — 548-3125.

ALMA, restaurant avec ranch, bonne opportunité d'affaires, Jules Bettez, tels: 662-5800 — 668-8316.

ALMA, bloc appartements, rue Collard, 21 logements, très bon prix, Jules Bettez, tels: 662-5800 — 668-8316.

ST-GEDEON, chalet situé sur le bord du Lac, bas prix, chemin ouvert à l'année, Rock Maltais, tels: 668-8503 — 668-8316.

ALMA, maison de chambres dans le centre-ville, très bon revenu, Rock Maltais, tels: 668-8503 — 668-8316.

ALMA, plein-pied, 36 x 25, chauffé électrique, terrain boisé, 100 x 60, construit 1974, Bernard Boudreault, tels: 668-7369 — 668-8316.

Louis-Georges Perron inc.
COURTIER EN IMMEUBLES

ATTENTION

SERVICE POUR ESTAMPES 36 HEURES DE TOUS GENRES

LES SEULS FABRIQUANTS AU SAGUENAY-LAC ST-JEAN



1367 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE-RIVIERE-DU-MOULIN
CORRESPONDANCE: 1465 RUE FERLAND
RIVIERE-DU-MOULIN

A VENDRE directement du propriétaire, maison de 8 logements, construction de 1 an, située Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-4704.
F-94964

DIRECTEMENT du propriétaire, maison 1½ étage, très bien située, près Cegep Jonquière. Prix et conditions avantageuses. Tels: 548-3248, 548-6245.
F-94786

MAISON: 1½ étage avec garage, 4 chambres, située 575, Ste-Anne, Chicoutimi. Tels: 549-6434 ou 547-7602.
F-93649

PROPRIETE comprenant une maison en briques de 26 x 40, située sur grand terrain, aménagé, composé de 6 lots d'environ 6,300 pi. car. chacun avec façade sur 2 rues au coeur d'un quartier résidentiel de Chicoutimi-Nord. Libre le 1er décembre. Cause: transfert, directement du propriétaire. Tél.: 549-5479.
F-94895

BAGOTVILLE: PROPRIETE à vendre, grand terrain, 200 pi. x 123 pi., maison 2 logements, avec 1 remise, 2 garages. AUSSI: CHALET, 24 x 30. Si intéressé: 544-2272.
F-94427

85-87, La Malbaie, quartier Bois-joli (jumelées) 2 unités, 5½ pièces, 2 chambres de bains chacune, tapis mur à mur, entrées asphaltées. Directement du propriétaire. Tél.: 543-8948 (après 5 hres p.m.).
F-95040

MAISONS MODELES ou estimés de vos plans, terrain au choix, domaine Saguenay, St-Isidore, Bois-Joli, St-Mathias, Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Trépin Inc., courtier, Realtor. Tél.: 549-4322.
F-93988

MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE "Général" 1968, 40' x 10', meublée en couleur, tapis mur à mur, chauffage, eau chaude, etc. Tél.: 547-0645.
F-95042

VENDEZ VOTRE MAISON EN DELAXANT

Laissez travailler nos agents d'immeubles

Rivière Chicoutimi, Laterrière; chalet, meublé, habitable à l'année, 4½ pièces. Entouré d'eau sur presque trois côtés. J.-Henri Boulianne: 549-3238.

1041, Portage-des-Roches, Chicoutimi, Laterrière; 2 chalets meublés, 4½ pièces, chauffés électrique, habitable à l'année. Chaloupe et moteur inclus. J. Laliberté: 549-2299

1271-1273, Bagot., Bagotville; propriété 2 logements, 4½ pièces. Entrée mitoyenne. J.-Henri Boulianne: 549-3238.

Bungalow 30 x 40 p.c., situé 19, rue Truchon, Jonquière, près de la piste de course. Deux garçonnières au sous-sol, meublées. Aimé Dionne: 549-3193.

233, Richmond, Chicoutimi-Nord, près du cap St-François: BUNGALOW 10 pièces, piscine et foyer extérieurs. Vue magnifique sur le Saguenay. Aimé Dionne: 549-3193.

2691, Roussel, Chicoutimi-Nord; propriété 10 logements. Aimé Dionne: 549-3193.

Terrain 36,500 p.c., situé boul. Hamel, Quartier Hébert, St-Félicien. G.-Emile Simard: 548-5294.

605, Taché, Chicoutimi; propriété, 11 logements, située près du Marché Public, entrée asphaltée. Aimé Dionne: 549-3193.

Votre homme d'affaires
Fiducie duQuébec
Courtier
une institution du Mouvement
des Caisses populaires
Desjardins
549-5746.

MAISON MOBILE 1970, 60' x 12', 3 chambres, en bonne condition, à voir à 1660, St-Anicet, no 19, Bagotville. Tél.: 544-2516.
F-95119

MAISON MOBILE meublée, laveuse et sécheuse incluses, 8 pi. x 47 pi., chauffage électrique et à l'huile, annexe de 8 pi. x 28 pi. Idéal pour chalet. Située rang St-Louis, Bagotville. Contactez Michel Lauzon, propriétaire. Tél.: 577-2260, entre 6 et 9 heures P.M.
F-94936

MAISON MOBILE "Glendale", 12 x 60, non meublée. Libre immédiatement, à l'état de neuf. Signalez: 543-2579.
F-94951

MAISON MOBILE "Glendale Palace", deluxe, 12 x 65, 1973, 5 pièces. Tél.: 544-3434.
F-95235

MAISON MOBILE 1974, Pyramidal (sans couloir) 14 x 60, installation au complet. Non meublée, terrain compris, prix à discuter. Tél.: 678-2803.

MENAGE STYLE CANADIEN 1974

$2,995.00

MEUBLES MODELES

AUCUN COMPTANT
ENTREPOSAGE GRATUIT

Ce ménage comprend: 1 poêle automatique, 30 pouces, 1 réfrigérateur, 2 portes, automatique; 1 lessiveuse et 1 sécheuse automatiques (choix de couleurs); 1 mobilier de cuisine style canadien; 1 mobilier de chambre, bureau triple, commode, lit style canadien; 1 mobilier de salon avec fauteuil berçant, table de centre finie en orme; table de bout; 2 lampes de même style.
Très grande valeur.

Informations:

Téls: 547-5138
547-4579

Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE

MENAGE NEUF 1974
STYLE MODERNE

$1295.00

AUCUN COMPTANT
ENTREPOSAGE GRATUIT

Vous avez un réfrigérateur 14 pi. cu. — 2 portes de couleur — poêle, 30 pouces, automatique, de couleur — Un set de cuisine moderne, 5 morceaux — Un set de chambre complet — Un divan et fauteuil de salon — Une jolie table de centre — Une table de coin — Une lampe sur pied — Une lampe de table (en sus) — Une télévision noir et blanc, 19 pouces.

Pour informations:
547-7451

MENAGE NEUF 1974

STYLE MODERNE

MEUBLES MODELES

$40. PAR MOIS

Ce ménage est neuf. Ce ménage comprend: laveuse-essoreuse, un poêle, 30 pouces automatique; 1 réfrigérateur, 13 pi. cu.; une télévision; un set de chambre, 72 pouces en noyer, un matelas et sommier-caisse SIMMONS, 1 set de cuisine: table ovale avec chaises; 1 set de salon, 4 places en caoutchouc mousse; 2 lampes de salon, 2 tables de salon, 2 lampes de bureau.

Pour informations:

TEL.: 547-7451

Aucun comptant requis.
Entreposage et livraison gratuits.

Payable au mois.

Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE.

MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE: 47 x 12, 1971, incluant poêle et frigidaire, état neuf, $5,900. Tél.: 549-1852.
F-95326

MAISONS DEMANDÉES

EVITEZ LES ENNUIS, nous offrons nos services pour vous fournir un locataire pour tous genres de logements, garçonnières, maisons, commerces, et terrains, dans toute la région du Saguenay. Communiquez avec l'Agence de location d'immeubles et de logements Enr., tél.: 545-1290.
F-95186

MOTOS À VENDRE

KAWASAKI 500, 1972, en bonne condition, tout équipée. Tél.: 548-7742, demander Luc.
F-94938

— — —

HONDA 450cc, choppée en parfaite condition, millage 7,000 milles, prix $1,000. Raymond Gagnon, rang Ste-marie, St-Fulgence. Tél.: 674-2270.
F-94038

— — —

B.M.W. 750cc 1972, seulement 10,000m. Prix à discuter. Tels: à domicile, 674-2381 et au bureau 549-2850, demander Martin Tremblay.
F-94976

— — —

KAWASAKI, 1973, 350cc, 4,000 milles, prix à discuter. Tél.: 549-3274, demander Michel.
F-95066

— — —

KAWASAKI 900cc 1973, état neuf, 4,000m. prix à discuter. Tél.: 543-0835.
F-94992

— — —

HONDA 750 c.c., 1974, chopper, valeur: $3,000.00, couleur tangerine, 2,900 milles, prix: $2,200.00, cause mariage. Tél.: 548-7022.
F-95034

— — —

KAWASAKI 250cc de trail, 1973, en parfaite condition, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 543-9768.
F-94967

— — —

HONDA 90cc de trail, 1973, 8 vitesses, en parfaite condition, très bas millage. Tél.: 543-7887, à partir de lundi.
F-95208

— — —

KAWASAKI 500, 1973, en parfaite condition, seulement 2,000 milles, modifications apportées par la compagnie, prix à discuter. Acheteurs sérieux seulement. Tél.: 549-7886.
F-95073

— — —

YAMAHA 750, 1973, 5,500 milles, à vendre pour cause de départ. Pour informations: 542-2200.
F-94949

— — —

YAMAHA 175, Enduro, 1972, équipée pour trail, bonne condition. AUBAINE. Soir: 548-2466.

MOTONEIGES À VENDRE

MOTO-SKI 1972, 1,000 milles, $400.00, très propre. Tél.: 548-2331, après 6 heures seulement.
F-94905

— — —

SKI-DOO BOMBARDIER, 12 forces, 1973, en bon ordre, $325. Tél.: 547-3977.
F-95204

TERRAINS À VENDRE

TERRAIN à vendre, 5 lots, sur le Cap St-François. 100 X 200. S'adresser à 17, Convent, Lennoville, P. Qué.
F-94739

— — —

TERRAINS à vendre, St-Isidore, Rivière-du-Moulin, 6,500 pi. car., chacun. Prix à discuter. Tél.: 549-9931.
F-95065

À VENDRE OU À LOUER

MAISON MOBILE: 48 x 12, meublée, laveuse, sécheuse, terrain 75 x 100, remise 16 x 20. Tél.: 545-0358, parfait pour couple retraité.
F-95104

CHALET à vendre ou à louer, situé à Laterrière, entièrement meublé, habitable à l'année. Tél.: 549-6049.
F-95053

À VENDRE OU À ÉCHANGER

LAVEUSE ESSOREUSE, fournaise à l'huile, à échanger contre un trailer. Tél.: 549-2326, après 5 heures p.m.
F-95178

À LOUER

LOCAL POUR ENTREPOSAGE de tente-roulotte, s'adresser à: 549-1491.
F-95127

— — —

DACTYLOGRAPHES, ADDITIONNEUSES, CALCULATRICES, modèles réguliers ou électriques. Tél.: 549-1244.
F-94001

APPARTEMENTS À LOUER

APPARTEMENT: 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, moderne, $125.00 par mois, situé 710, boul. Jean-Noël Tremblay, Chicoutimi. Tél.: 549-7415.
F-94580

— — —

APPARTEMENT: 2½ pièces, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sécheuse, stationnement. Tél.: 549-0278, après 5 h. p.m.
F-94983

CHATEAUNEUF ELECTRIQUE LTEE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

ESTIME GRATUIT TEL.: 549-4671

1280, RUE PERE-HONORAT, Rivière-du-Moulin, Chicoutimi, P.Q.

OFFRE DE SERVICE

— Gardien a environ .03 1/2 cents de l'heure. J'ai l'experience et ma conduite est irreprochable. Je travaille jusqu'à 24 heures par jour, pas de vacances: je ne dors jamais. Je suis diplome de C.U.L. en securite. Les voleurs, les vandales et le feu ne m'aiment pas.

Je suis votre dispositif d'alarme. si on me touche, me brise ou me brule, je sonne immediatement l'alarme.

Je fais continuellement le tour de vos ouvertures et coffres-forts à une vitesse de 186.000 milles à la seconde.

Je fais baisser vos primes d'assurances.

Je ne coute que quelques sous par jour.

Je suis le chou-chou des super-magasins, épiceries, restaurants, clubs sociaux, chalets, etc. Adoptez-moi avant de vous faire voler

Mon numéro de téléphone est:
543-4568,
58, Ouest, rue St-Joseph,
CHICOUTIMI

PROTECTIVE ALARM SYSTEM INC.

Protective alarm system

APPARTEMENTS LE GITE: appartements ultra-modernes, meublés style colonial, service de conciergerie, stationnement, buanderette, tapis mur à mur. Situés rue Alma, des Hospitalières, Massenet, Champs Elysées, Chicoutimi, et 1469, boul. St-Jean-Baptiste, Rivière-du-Moulin. Libres immédiatement. Tels: 549-9973 ou 549-4803.
F-93562

APPARTEMENTS HABITAT Saguenay, meublés colonial, 3½ pièces, 4½, $165. à $190. Libres immédiatement, neufs, stationnement. Situés près Place du Royaume (512 rue Crécerelles), site boisé, téléphonez à Trépin inc, courtier, Realtor, 549-4322.
F-93989

APPARTEMENTS MEUBLES, 2½ pièces, sous-sol, TV incluse, $100. par mois. Près Place du Saguenay. Tél.: 549-0492.
F-94526

POUR 1 PERSONNE: désirant louer garçonnière: appartement 1½ pièce, fini dans sous-sol, entrée indépendante, cuisinette, chambre de bains complète, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, $100 par mois, arrière Place Saguenay. Tél.: 549-0788.
F-95218

3½ pièces, conviendrait pour homme seul ou 2 étudiants, chauffé, éclairé, meublé, tapis mur à mur, prix modique. Tél.: 543-9369, Chicoutimi-Nord.
F-94954

— — —

APPARTEMENT: comprenant salon, chambre, cuisinette, chambre de bain complète, douche, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude, stationnement. Tél.: 543-2291.
F-95219

— — —

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, tapis mur à mur. Tél.: 543-4858, rue Viau, Chicoutimi-Nord.
F-95206

— — —

CHICOUTIMI-NORD: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, $135., tapis inclus. Stationnement. Tél.: 543-6832. 1er octobre.
F-95176

— — —

BAGOTVILLE: rue Bagot, 5½ pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, jour: 544-2563, demandez M. Guay, soir: 544-5540.
F-95190

— — —

CHICOUTIMI, rue Bégin, appartement 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, avec chambre de bains complète, informations: 293, Bégin, app. 2.
F-94003

— — —

GARCONNIERE meublée, située tout près de l'hôpital d'Arvida. Chauffée, éclairée, $110. Libre 15 septembre. Tels: 547-8103 ou 548-7817.
F-94990

— — —

A SOUS-LOUER, 3½ pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie. Inf.: 543-2349 (190, des Champs Elysees).
F-95046

— — —

1 APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, près de Place Saguenay, 267, Letondal. Entrées indépendantes. Libre immédiatement. $135. Tél.: 545-4455.
F-93464

— — —

A SOUS-LOUER, appartement 4½ pièces, $105. par mois, libre le 22 septembre, situé à Arvida. Tél.: 548-2312.
F-94943

— — —

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, situé à Kénogami. Tél.: 547-1367.
F-95184

— — —

ARVIDA: 307, Taschereau, 1½ pièce, meublé, entrée indépendante, 1er plancher. Tél.: 548-6044, après 5 h. p.m.
F-95003

— — —

BAGOTVILLE: appartement, 3½ pièces, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, meublé, foyer, site tranquille. Tél.: 544-1008.
F-95005

APPARTEMENT DE LUXE: 4 pièces. Tels: 543-6103 de 9.30 a.m. à 3.30 heures p.m. et 543-2864 de 4.30 p.m. à 9.30 heures p.m.
F-95101

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES avec lavabo, une ou 2 personnes, cuisinette, salon, 3 minutes du Cégep et de l'hôpital. 307, avenue Labrecque, Chicoutimi. Tél.: 549-4675.

— — —

CHAMBRE ET PENSION: du lundi au vendredi, à 318, avenue Bégin, Chicoutimi. Tél.: 549-4778.
F-95145

— — —

CHAMBRE à 2 lits, à louer, conviendrait pour 2 étudiants ou amis. Tél.: 547-3207.
F-95070

— — —

CHAMBRE située au 575, Ste-Anne, Chicoutimi. Stationnement. Tél.: 549-6434.

JEUNE FILLE désirerait partager sa chambre avec une autre étudiante. Située près du Cégep et de l'Université. Possibilité de cuisiner. Tél.: 549-8465.
F-95217

— — —

4 CHAMBRES avec entrée indépendante, cuisinette commune, tapis mur à mur, thermostat et lavabo dans chaque chambre. Situé près école Charles-Gravel. Tél.: 543-9974, après 3 heures.
F-95177

— — —

CHAMBRES avec lavabo et vanité dans chaque chambre, cuisinette, salon avec TV, stationnement, à proximité de l'Université du Québec, dans le quartier Murdock. Tél.: 549-8774.
F-95188

— — —

CHAMBRE à louer, entrée indépendante, salon, cuisine, située face de l'église St-Isidore, Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-3000.
F-95014

LOCAUX À LOUER

LOCAL: pour bureau, à l'étage d'immeuble moderne, boul. du Centenaire, Jonquière, surface d'environ 1,000', stationnement disponible. Tél.: 543-1444.
F-94906

— — —

LOCAL COMMERCIAL: 297, Place Davis, Arvida. Tels: 548-6864 ou 662-3668.
F-94910

— — —

LOCAL COMMERCIAL: situé au 2185, Roussel, tél.: 543-0960 entre 9 et 5 hres, du lundi au vendredi.
F-94136

— — —

LOCAL commercial à louer, avec grand terrain, situé sur la rue Dupont, Sud Alma. Tél.: 662-6181.
F-94999

— — —

LOCAL commercial à louer, voisin de l'épicerie André Tremblay, Chicoutimi, pour plus de renseignements. Tels: 543-7263 ou 543-9700.
F-94559

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT: 3 chambres, passage avec garde-robe, salon, cuisine, salle de bains chauffé, eau chaude, entrées laveuse et sécheuse, tapis. Libre. Tél.: 548-3794.
F-95153

— — —

CHICOUTIMI, 3 pièces, meublé, aussi 4 pièces, meublé ou non, tapis mur à mur (salon). Libre immédiatement. Entre 9h.30 et 12h.00 et 13h.30 et 17h.00. Tels: 543-8316 après ces heures: 543-1283. Conciergerie: 549-3300.
F-93981

— — —

ARVIDA, logement 3½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur. Libre immédiatement. Tél.: 548-4377, après 5 heures p.m.
F-95025

— — —

LOGEMENT: 4½ pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, bain sauna. $180. par mois. AUSSI 5½ pièces, disponible 1er novembre, chauffé, éclairé, bain sauna. $180. par mois. Tél.: 549-3450.
F-95156

— — —

LOGEMENT: 4½ pièces, entrée indépendante, entrées laveuse et sécheuse, tapis, eau chaude. Semaine après 6 hres p.m.: 544-1623, 544-5497.
F-95121

— — —

CHICOUTIMI-NORD: 2 logements de 3½ pièces, chauffés, meublés, eau chaude, entrées laveuse et sécheuse, tapis mur à mur. Tels: 543-6185 ou 543-8742.
F-95159

— — —

CHICOUTIMI: Logement 3½ pièces, salle de bains complète, intérieur fini à neuf. Pour renseignements, tél.: 543-8349.
F-95183

— — —

LOGEMENT: 3½ pièces, très moderne, tapis mur à mur, chauffé, situé à Jonquière, rue St-Dominique. Inf.: tél.: 542-6951.
F-95038

— — —

CHICOUTIMI, rue Ste-Anne, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie. Informations: 293, Bégin, app. 2, Chicoutimi (couple sans enfants), non meublé.
F-94004

— — —

LOGEMENT: 2 chambres à coucher, chauffé, $90.00 par mois. Boul. Talbot. Tél.: 545-0418.
F-94153

— — —

CHICOUTIMI-NORD: 200, Mgr Martel, (549-2289), logements 2 et 3 pièces, meublés, 4½, 5 pièces, non meublés, chauffés, eau chaude fournie, entrées laveuse et sécheuse. Tels: 543-9878, ou conciergerie: 543-3088.
F-93998

— — —

LOGEMENT: meublé, 2½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, près hôpital de Bagotville. Tels: 544-2863 ou 544-2693.
F-95117

— — —

LOGEMENT: 4½ pièces, eau chaude fournie, situé à Port-Alfred. Libre immédiatement. Tels: 544-2863 ou 544-2693.
F-95116

— — —

MAISON SEULE: 3½ pièces, située à St-Jean-Eudes, entrées laveuse et sécheuse, libre immédiatement. S'adresser à 548-6131 ou 548-8125.
F-95152

LOGEMENT à louer, 4½ pièces, entrées laveuse et sécheuse, chauffage électrique, avec stationnement, situé au 860, boul. St-Paul. Pour informations: 543-9171.
F-94996

— — —

2 LOGEMENTS à louer, 5½ pièces, 4½ pièces, à un mille de la Base de Bagotville, chauffés, eau chaude fournie. Tél.: 678-2505.
F-95246

— — —

LOGEMENT: 5½ pièces, semi-meublé ou non-meublé. Libre immédiatement. $125. non chauffé, non éclairé. Laterrière. Tél.: 549-7484. Aussi local commercial à louer.
F-95241

— — —

LOGEMENT: 888, boul. St-Paul, 4½ pièces, libre immédiatement. Aussi 4½ pièces, Henri-Bourassa. Libre 1er novembre. Tél.: 543-5834.
F-95207

— — —

CHICOUTIMI-NORD — logement demi sous-sol 5 pièces, chambre de bains complète, entrées laveuse et sécheuse, tuiles. 245, St-Ephrem, centre St-Luc, $80.00 libre immédiatement. Tél.: 543-5394.
F-95229

— — —

LOGEMENT: 4½ pièces, entrées laveuse et sécheuse, tapis mur à mur, libre immédiatement. Situé 120, rue Michaud, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-6589.
F-95228

— — —

LOGEMENT: Chicoutimi-Nord, 3½ pièces, chauffé, entrées laveuse et sécheuse, prix raisonnable, Tél.: 543-8459.
F-95195

— — —

2 LOGEMENTS: Arvida: 3 et 5 pièces, chauffés, eau chaude fournie, entrée 220, $110., par mois. Tél.: 543-1269.
F-95179

— — —

TRES BEAU LOGEMENT: au 2ième étage, pour couple sans enfants, entrées laveuse et sécheuse, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er octobre. Tél.: 548-4808, à partir de 8h.le soir.
F-95063

— — —

LOGEMENT 2½ pièces, neuf, chauffé, éclairé, meublé, entrée indépendante, conviendrait pour 1 ou 2 personnes. Tél.: 549-7284.
F-95231

— — —

4 PIECES, tapis mur à mur, chauffé à l'électricité, $110. par mois, non chauffé. Tél.: 549-0460.
F-95058

— — —

LOGEMENT 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, avec foyer, $115. par mois. Inf.: 543-0372.
F-95252

— — —

LOGEMENT 3 pièces, situé à 189, Nelson, Jonquière, eau chaude fournie. Prix: $55.00 par mois. Inf.: 548-6461.
F-95328

— — —

LOGEMENT: 4½ grandes pièces, chauffé, eau comprise, entrées laveuse, sécheuse, entrée 220, entrée indépendante, tuile sur plancher. Arvida. Tél.: 548-6550.
F-95201

— — —

LOGEMENT: 3½ pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, eau chaude fournie, stationnement. Libre immédiatement. Tél.: 543-4158.
F-95213

— — —

LOGEMENT: 3½ pièces, non meublé, tapis mur à mur, $120. par mois. 214, de la Normandie, Rivière-du-Moulin. Tel.: 549-2994.
F-95180

— — —

LOGEMENT: 4½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 908, boul. Rivière-du-Moulin. Tél.: 673-4552.
F-95175

CHICOUTIMI-NORD: 2 logements 4½ pièces, meublés ou non, dans bloc appartements, très moderne, entrées laveuse et sécheuse, $125. chauffé, eau chaude fournie. Aussi 3½ pièces, dans bloc appartement, fini très moderne. Libre 15 septembre, meublé ou non. Aussi 3½ pièces, rue Ste-Famille, Kénogami, très moderne, meublé ou non. Libre immédiatement. Tels: 547-9931 ou 542-6419.
F-94496

LOGEMENT: non-meublé, 4½ pièces, entrées laveuse, sécheuse, libre le 1er octobre, 769, St-Jean, Chicoutimi. Tél.: 545-4464, après souper.
F-94932

— — —

LOGEMENT: 3½ pièces, chauffé, entrée indépendante, eau chaude fournie, entrée 220, libre le 1er octobre. Tél.: 549-3740.

— — —

PORT-ALFRED: situé 1355, boul. de La Baie, logement, libre immédiatement. Tels: 549-8889 ou 544-1488.
F-94941

— — —

CHICOUTIMI-NORD: logement 3½ pièces, dans paroisse St-Luc. Tél.: 543-2084.
F-94761

— — —

LOGEMENT: 5½ pièces, chauffé, dans bas de maison, à 1826, St-Anicet, Bagotville. Tél.: 544-4547.
F-94915

— — —

LOGEMENT: 4 pièces, situé à 906, rue Nio, paroisse St-Paul, $85.00 par mois, demandez Benoit à: 543-3876.
F-95064

— — —

LOGEMENT: 3 chambres, salle de bains complète, salon-cuisine, chambre de débarras et chambre de lavage, situé près de l'aéroport, libre le 1er octobre. Tél.: 677-2115.

ST-HONORE: logement, 3 pièces, entrées laveuse, sécheuse, eau chaude fournie. Tels: 673-4310 ou 673-7208.
F-94706

— — —

CHICOUTIMI: logement, 3½ pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tapis, laveuse, sécheuse fournies. Libre immédiatement. Tél.: 549-3140.
F-94527

— — —

CHICOUTIMI: logement, 4 appt. tuiles, entrées laveuse, sécheuse, bas maison, plus sous-sol fini, garage. Tél.: 547-1421.
F-94510

— — —

CHICOUTIMI-NORD: sous-sol, 4½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse et sécheuse fournies. Pour couple âgé ou sans enfant. Libre immédiatement. Tél.: 549-7360.
F-94948

— — —

RUE GIFFARD, CHICOUTIMI-NORD: 4½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre le 1er novembre. Tél.: 543-3500.
F-95091

— — —

2 LOGEMENTS: 2½ pièces, meublé et 4 pièces, non meublé, situés boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, $125.00 par mois, non chauffés, libres immédiatement. Tels: 549-7277 ou 549-4537.
F-93735

— — —

LOGEMENTS: 5 pièces et 3½ pièces, entrées laveuse, sécheuse, chauffé. S'adresser à: 549-7504, le jour ou 543-0858, le soir.
F-93729

— — —

SALON DE COIFFURE à louer, situé près des centres d'achats. S'adresser à: 543-3963.
F-94261

— — —

CHICOUTIMI: logement, 7 pièces, libre immédiatement, situé centre-ville. Tél.: 543-7721.
F-94672

— — —

CHICOUTIMI: bon vieux logement, 5 pièces, sous-sol et 1er étage, stationnement, 274, Bellevue. Tels: 543-6191 ou 543-2336.
F-95128

— — —

2 LOGEMENTS: rue Ste-Anne, Chicoutimi, 4 et 6 pièces. Tél.: 549-4252.
F-95078

— — —

CHICOUTIMI: logement, 4 pièces, salle de bains, entrées laveuse, sécheuse, libre immédiatement. Tél.: 543-4711.
F-95095

— — —

LOGEMENT: à louer, 4½ pièces, situé 22, St-Vincent est, Chicoutimi, 2ième étage. Libre vers le 15 ou fin septembre. Tél.: 549-6594.
F-95004

— — —

LOGEMENT: 7 pièces, à louer, non meublé, situé 444, Price ouest, libre. Tél.: 549-6594.
F-95002

— — —

LOGEMENT: 4½ pièces, 220, entrées laveuse, sécheuse, 2ième. Tél.: 549-6500.
F-95009

— — —

LOGEMENT: 3½ pièces, meublé ou non, stationnement, Chicoutimi-Nord, conviendrait pour étudiants ou professeurs, libre immédiatement. Tels: 675-2327, le jour, ou après 6 hres: 543-8127.
F-95132

— — —

LOGEMENT: 4½ pièces, situé à Kénogami. Appelez après 5 h. p.m. à: 547-1868.
F-94903

— — —

LOGEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à Arvida. Tél.: 548-4072.
F-95134

— — —

BAGOTVILLE: LOGEMENT: 3½ pièces, tapis mur à mur, chauffé, site tranquille, libre immédiatement. Tél.: 544-1008.
F-95098

— — —

CHICOUTIMI-NORD: logement moderne, 4½ pièces, entrée indépendante, entrées laveuse, sécheuse, rue St-Ephrem, libre le début novembre. Tél.: 543-4381, après 5.30 heures p.m.
F-95114

— — —

PORT-ALFRED: 5e Avenue (1073), appartement, 3½ pièces, frais peint, meublé ou non, chauffé, éclairé. Tél.: 549-4194.
F-95143

— — —

LOGEMENT: 5 pièces, chauffé, repeint, tapis mur à mur, libre, 448, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Tels: 549-8066 ou 549-4467.
F-94844

— — —

LATERRIERE: boul. Talbot, (bassin), logement, 4 pièces, plus chambre de bains, entrées laveuse, sécheuse, eau chaude fournie. Tél.: 678-2896.
F-95074

— — —

LOGEMENT: 5 pièces, chauffé, fini moderne. Tels: 543-0446 ou 543-3468.
F-94847

— — —

LOGEMENT: 4½ pièces, libre le 1er octobre, entrées laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée indépendante. Tél.: 543-0071.
F-95087

— — —

CHICOUTIMI-NORD: 2 logements, 3½ et 5½ pièces, situés 2422, Roussel, fini moderne. Libres immédiatement. Tél.: 543-7304.
F-94850

— — —

LOGEMENT: 4½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sécheuse. S'adresser à 549-9405.
F-95094

LOGEMENT: 4½ pièces, meublé ou non meublé, situé Chicoutimi-Nord, libre immédiatement. Tel.: 549-3756.
F-94896

LOGEMENT: 3½ pièces, meublé, situé arrière de Place du Saguenay, service de conciergerie, tapis mur à mur, salle de lavage, bain sauna, 1241, rue Duchesne. Tels: 549-7101 ou 545-0698.
F-94843

LOGEMENT: 3½ pièces, dans un bas, situé à Port-Alfred, tapis mur à mur si désiré. Tél.: 544-1288.
F-94908

LOGEMENT: 4½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, 743, Sydenham, appt 3, libre immédiatement. Tels: 549-7950 ou 543-6130, entre l'UQAC, Cegep et Hôpital.
F-94935

NOUS AVONS à louer des logements de toutes grandeurs, meublés ou non meublés, des garçonnières, maisons, chambres, commerces et terrains dans toutes les régions du Saguenay. Communiquez avec Agence de Location d'immeubles et de logements Enr., tél.: 545-1290.
F-95185

LOGEMENT: 2½ pièces, non meublé, libre immédiatement. Pour informations, tels: 543-6451 ou 678-2479.
F-95146

LOGEMENT: 3½ pièces, chauffé, entrée sécheuse, plancher sur tuiles, fini à neuf, eau chaude fournie, situé à Jonquière. Libre immédiatement. Tél.: 542-4250.
F-94929

PORT-ALFRED: 4½ pièces, meublé. Libre immédiatement. Tél.: 544-4623.
F-95225

1 LOGEMENT: 4½ pièces, chauffé, eau chaude, entrées laveuse et sécheuse, 223, Ste-Marie, Chicoutimi-Nord. Libre immédiatement. Tél.: 543-1966.
F-94139

LOGEMENT 2½ pièces, chauffé, eau chaude, meublé, 223, rue Ste-Marie, Chicoutimi-Nord. Libre immédiatement. Tél.: 543-1966.
F-94957

LOGEMENT: 5½ pièces, situé 2460, Roussel, Chicoutimi-Nord, $110. par mois, non chauffé. Tels: 547-2393 ou 547-9931.
F-94140

CHICOUTIMI: logement, 4½ pièces, situé près Université, $160.00, chauffé, eau chaude fournie, demandez M. Marc Lachance. Tels: le jour à: 549-4091, soir: 545-4811.
F-94986

CHICOUTIMI: à sous-louer, 6 pièces, entrées laveuse, sécheuse, chauffé, 2ième étage. Cause: départ. Tél.: 549-4571.
F-94493

LOGEMENT: 4½ pièces, chauffé, éclairé, entrée indépendante, mur briques dans salon. Appelez à compter du dimanche soir à: 543-7384.
F-95106

MAISONS À LOUER

BAGOTVILLE, maison semi-détachée, construction 1971, 3 chambres à coucher, 1½ salles de bains, grande cuisine, beaucoup d'armoires, tapis mur à mur, état impeccable, $20,900. Libre novembre. Tél.: 544-7049.
F-95061

— — —

MAISON: directement du propriétaire, 42 x 28, 3 chambres, salon, salle à manger, cuisine, sous-sol fini, abri d'auto, à Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-7049.
F-95237

— — —

MAISON SEULE, 10 pièces, tapis mur à mur, garage, idéale pour 2 couples sans enfant, libre le 1er novembre. Informations: 548-7916, Arvida, paroisse St-Philippe.
F-95081

— — —

BUNGALOW situé à Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine, salle à manger, beau grand terrain, libre 1er novembre. Tél.: 543-0525.
F-95148

MAISON A LOUER: rang 2, Bégin, Comté Dubuc. S'adresser à 672-4275.
F-95157

DEMANDÉS

ON DEMANDE à acheter un poêle "franklin" en bonne condition. Tél.: 673-4102.
F-94695

ON DEMANDE: poêle à bois (petit). Tels: 548-8415 ou 548-3092.
F-94955

AIDE FAMILLIALE demandée, famille 3 enfants, (5-6-7 ans), $35.00, 5 jours, à l'année. Tel.: 543-0996, le soir.
F-94914

ACHETONS MONNAIES canadiennes, $1.00, $0.50, $0.25 et $0.10, 1968 en baissant, allons chercher. Tél.: 543-6247.
F-94944

SERAIS INTERESSE à acheter piano usagé, en très bonne état, téléphonez à: 543-8357.
F-94799

ON DESIRE acheter chauffage électrique (unité) de 550 volts, Zoel Gagnon, 429, Harvey Alma.
F-94765

ON DEMANDE A ACHETER une portée de jeunes chiens de maison, d'environ 1 mois, ainsi que jeunes chatons angora. Pour informations, communiquez à 547-0212, entre 3 et 5 heures p.m. et 7 et 9 heures p.m.
F-94141

OCCASIONS D'AFFAIRES POUR ETRE A VOTRE PROPRE COMPTE — Hommes ou dames, concessions dans magasin à rayon, disponibles pour disques, articles de bijouterie à escompte ou autre. Tél.: 543-9717, demandez M. Plante.
F-95202

ACHETERAIS fournaise de plancher (truie en fonte) commode, tapis, chaise droite et berçeuse en bois, lampe. Tél.: 674-2305.
F-95059

CONGELATEUR 15 pi. cu. ou plus, en bonne condition. Tél.: 548-7067.
F-95216

SERAIS ACHETEUR de selles d'équitation usagées, genre Western, ainsi que brides. Tels: 549-6608 (S.V.P. tél. après 5 heures), ou 549-4385.
F-94912

ACHETERAIS un four à pizza usagé, aussi un congélateur. Tels: 549-8376 le soir, 545-0696 le jour.
F-95076

ON DEMANDE: aide-familiale, pour travail à l'année, devra demeurer chez l'employeur. Tel.: 549-4967.
F-95141

DEMANDE: à louer maison seule ou logement: 5½ pièces, préférence Arvida ou Jonquière. Tél.: 548-4737.
F-95131

FEMMES DEMANDÉES

DAME OU JEUNE FILLE: comme gardienne d'enfants, domicile de l'employeur, lundi au vendredi inclusivement. Ste-Claire, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-0535.
F-95096

L'INFLATION vous crée des problèmes d'argent. Nous vous offrons une possibilité de réduire vos problèmes. Devenez représentante Régine de France et Familex. Pour informations, tels: Mme Bertrande Tremblay-Bradet: 549-6728 ou 542-2854.
F-94002

FEMMES OU FILLES demandées, âgées de 18 à 30 ans, pour emploi dans salon-bar privé. S'adresser à 549-4252, entre 9 et 11 hres a.m.
F-94430

GAGNEZ $300. ou plus d'ici Noël, temps libre, 2-3 soirs par semaine, de préférence avec auto. Tél.: 548-6543.

AIDE FAMILLIALE demandée, 3 jours par semaine, 2 enfants, 1½ ans, 4 ans, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-1077.
F-94953

ON DEMANDE AIDE-FAMILIALE famille 2 enfants, d'âge scolaire, sachant cuisiner. Tel.: 549-0438 ou 549-1007.
F-95196

COUPE PROFESSIONNEL A CHICOUTIMI, cherche aide-familiale, pour s'occuper du ménage et de 2 enfants, chambre fournie et bonnes conditions de travail. Tél.: 543-0395.
F-95093

AIDE-FAMILIALE pour avant-midi seulement, dans Quartier Ste-Claire, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-0450.
F-95010

HOMMES DEMANDÉS

REPRESENTANTS demandés pour compagnie d'appareils ménagers. Il faut demeurer à Jonquière ou Arvida et posséder auto. Entrainement de 2 semaines aux frais de la compagnie, par la suite vous gagnerez facilement $300.00 par semaine en commissions. Tél.: 547-5047.
F-93689

LE MANOIR DU SAGUENAY est à la recherche d'un 3e cuisinier avec expérience pour son hôtel à Arvida. Salaire selon la convention collective du travail. Tél.: 548-4641, demandez le chef cuisinier.
F-95125

SUPPLEMENTEZ vos revenus en vendant les enduits d'étanchéité pour toitures "GOODYEAR", d'excellente qualité et autres nombreux produits d'entretien du bâtiment, à temps partiel ou complet. Ecrivez-nous indiquant références et expériences à: CONSOLIDATED Paint and Varnish (Canada) Ltee, P.Q. Box 396, Montréal, N. 459.
F-94775

HOMMES OU FEMMES DEMANDÉS

COUPLES SERIEUX: intéressés à un revenu supplémentaire. Téléphonez entre 5 hres et 6 hres p.m., à: 543-6610. Détails sur rendez-vous seulement.
F-94622

HOMMES OU FEMMES DEMANDES (ES)

Compagnie internationale demande hommes ou femmes, âgés de 18 à 55 ans, pour vendre et faire de la collection, possédant automobile. Revenu de $12,000.00 et plus par année.

Tél.: 549-4576

COUPLE sérieux, lancez-vous dans une carrière commerciale, développement rapide, expérience de vente utile, pour entrevue. S'adresser à: Serge Racine, C.P. 129, St-Bruno, Lac-St-Jean. Tél.: (418) 343-2878.
F-94971

AUGMENTEZ VOS REVENUS à temps partiel, aucune expérience requise, couple ambitieux. S.V.P. pas de vendeur. Rendez-vous: 543-0372.
F-95251

OFFRE DE SERVICE

DAME offre ses services, lundi au vendredi, à la semaine, pour garder enfants, dans Jonquière. Tél.: 542-2366.
F-94956

DAME garderait enfants lundi au vendredi, à son domicile. Bon chez-soi. Tél.: 548-3301.
F-94784

GARDERAIS enfants à mon domicile, 8 h. a.m. à 5 h. p.m., préférence 2-5 ans, près Polyvalente. Tél.: 544-5202.
F-93979

CHARPENTIER menuisier, offre ses services pour tous genres de réparations, expérience, carte de compétence. Tél.: 549-4271.
F-94897

HOMME bilingue offre ses services, pour vous conduire, ou votre auto seulement, partout au Canada. Tél.: 679-1090.
F-94552

DAME d'expérience offre ses services comme gardienne d'enfants à sa résidence privée. Tél.: 547-3487.
F-94972

TERRASSEMENT, CREUSAGE, avec Bacot, pierres concassées, gravier, terre jaune et noire, entrée d'asphalte, estimé gratuit. Tél.: 543-4147.
F-94975

DAME garderait des enfants à la journée ou à la semaine, à son domicile d'Arvida. Tél.: 548-4796.
F-94950

DAME garderait enfants, jusqu'à 1 an, à son domicile, de 8 à 5 heures, du lundi au vendredi. Tél.: 542-3101.
F-95072

DAME GARDERAIT enfants la semaine, de 8 hres à 5 hres à son domicile. Arvida: tél.: 548-8548.
F-95330

HOMME avec expérience offre ses services, pour laver tapis mur à mur à domicile. Tél.: 543-1207.
F-94792

DIVERS

FABRICATION DU VIN à la maison: tout pour la fabrication du vin. Levure, acide, nourriture de levure, enzymes, syphons, cruches, comprimés Canden, bouchons en caoutchouc et liège de toutes grandeurs. Concentré de jus de raisin d'Espagne, de France et d'Italie. LA MAISON NATURISTE DU QUEBEC INC., Place du Royaume, Chicoutimi. Tél.: 549-7820.
F-94845

SAVIEZ-VOUS QUE VOUS pouvez transformer vos moments de loisirs en dollars? Oui, en vendant des produits cosmétiques et de besoin courant Régine de France et Familex. S'adresser à Mme Lisette Ménard, 871, Sacré-Coeur, St-Félicien. Tél.: 679-1073. Aussi 662-4117 (Alma).
F-94959

ATTENTION, ATTENTION, tous ceux qui veulent se débarasser de ses vieilles voitures et camions. Tels: 547-8948 ou 547-4341.
F-95151

ATTENTION ATTENTION: si vous avez de vieilles autos à vous débarrasser, téléphonez à: 548-5363 ou 543-5659.
F-94960

POUR HOROSCOPE personnelle, envoyez nom, adresse, date de naissance et $5.00 en mandat-poste, N. Baillard, Hôtel, Kénogami, Kénogami.
F-94529

VISITEZ LE PLUS GROS SURPLUS D'ARMEE de la région. Jackets divers, motclot, balles de carabine, étui etc... Tél.: 545-0419. Surplus, 16A, route 170.
F-93746

C'EST MAINTENANT OUVERT: Le Dépanneur du Bricoleur Automobile, 426, Hôtel-Dieu, Chicoutimi. Tel.: 543-4956.
F-95088

COURS DE TRICOT, débutant vers le 23 septembre. Inscription, tél.: 549-9628.
F-95090

QUELQUES BILLETS encore disponibles, pour excursion d'autobus à New York du 25 octobre au 28 octobre, prix: $89.00, comprenant: transports et couchers. Pour informations et réservations: 542-5877 ou 672-4615.
F-94885

DERNIERE CHANCE: de vendre votre monnaie, 1966 en descendant, les $1.00, les .50, les .25 et les .10. 1968 aussi. Tels: 547-1693 et 542-6232.
F-95221

BUREAU de dépannage: quels que soient vos problèmes, appelez-nous. Tél.: 548-5837.
F-95233

FAIRE-PART... Futur(e)s marié(e)s: faire-part de mariage exclusifs, plus de 175 modèles à votre choix, adresser à: IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE, 349, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, P.Q. Tél.: 545-4474.
F-91711

SEX-O-SEXE: services de rencontres, films-photos, livres, pour dépliants, envoyez $1.00 plus enveloppe affranchie à SEX-O-SEXE, C.P. 381, Station Postale Chicoutimi-Nord.
F-95137

AVIS AUX VEUVES:
Tous les appartements du nouvel édifice de la rue Labrecque sont destinés aux couples mariés, ils ne seront donc pas disponibles pour les veufs ou veuves, j'aimerais y habiter, et je serais intéressé à me remarier. Tél.: 543-5525.
F-95147

PERDUS

ENVELOPPE blanche contenant $340.00, perdue en face du Bureau de poste ou aux environs, récompense promise. Tels: 549-2558 ou 549-5459.
F-94891

ANIMAUX A VENDRE

BELLE CHIENNE LABRADOR, toute blanche, âgée de 5 mois, prix à discuter. Tel.: 545-4931.
F-94916

PETITS CHIENS de maison à vendre, 5½ livres, 1 an, prix à discuter. Tél.: 672-4714.
F-94795

CHEVAL à vendre. Pour plus d'informations, tél.: 549-8977 après 6 hres p.m., demander Normande.
F-94925

3 CHIENS à vendre, berger allemands croisés avec collie: $10.00 chacun. Tél.: 545-4567.
F-95247

CHIOTS caniches pure race, 6 semaines, mâles seulement. Tél.: 544-6580.
F-95232

CHEVAL: entraîné western. Tél.: 549-4024
F-95197

CHIENS Chiwawas, 1 berger allemand, pure race. Tél.: 543-4691.
F-95192

PETITS CHATS: à vendre, âgés de 1½ mois, ainsi que PONEY avec équipement complet. S'adresser à: 547-4812 ou 678-2861.

CHATS SIAMOIS, âgés de 6 semaines, pure race, très propre. Tél.: 548-8304, Albert Pelchat, 817, Cadieux, Arvida.

CHIENS DE CHASSE "BRAQUES ALLEMANDS", pure race, enregistrés, 6 chiots, âgés de 7 semaines. Tél.: 543-8977.
F-95099

MAGNIFIQUE jument d'équitation, âge: 6 ans, très douce, très docile. Pour plus amples détails: 543-3089.
F-95028

PONEY DE 14 mois, à vendre. Pour informations: 481-2299.
F-95150

A VENDRE: chats persans, 2 mois, enregistrés. Tél.: 547-4334.
F-94051

CHIOTS Labrador Retriever, pure race, enregistrés, 8 semaines. Tél.: 677-2562.
F-95023

GUIDE DE SERVICE ET DE VENTE

COURS ENSEIGNEMENT

ARVIDA AUTO ÉCOLE
592, Fickes, Arvida.
Tél.: 548-5385
Gérard Lacombe, directeur

COURS DE COUPE COUTURE
Haute couture, chapellerie, professionnel, recyclage, début septembre, décerné.
ECOLE DE HAUTE COUTURE
435 rue Lachine, Jonquière.
Tél.: 542-6597.

ARBRES ET PARTERRES

BALANCOIRES, chaises de parterre, tables de camping, cabanes d'oiseaux, clôtures, etc., demandez M. Belley.
AMEUBLEMENT DE PARTERRE ENR.
1732, Boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Tél.: 549-6385

APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES CONONIAL 3 1/2 pièces, neufs, près de Place du Royaume, site boisé, stationnement.
APPARTEMENTS HABITAT SAGUENAY
a/s TREPIN INC.
Tel.: 549-4322

DECORATION INTERIEURE

Confectionnons: draperies - valences.
Vendons: prélarts - tapis - rideaux - céramique - peinture.
DECORATION RAY-LUC,
167, Route 170 Ouest, Jonquière.

DIVERS

Pour fabrication d'auvent, réparation de tentes, la seule place est:
MAURICE GIRARD
151 rue St-Jean, Bagotville.
Tél.: 544-2479

Fosses septiques pour résidences et chalets, vente, installation. Spécialités nettoyage.
SERVICE DE POMPES SANITAIRES ENR.
909, Jolliet, Chicoutimi.
Tels: 549-0760 - 549-4636
Gérard Godin, propriétaire.

Specialiste tapis, prelart, tuiles, tapisserie. Service decoration.
AUX TAPIS DU BOULEVARD.
1157, Boul. Talbot, Chicoutimi
Tel.: 549-5844

A PRIX REDUIT
Ecoulement:
2,000 FEUILLES,
Pré-fini, première qualité, (14 couleurs), 300 portes de chambres neuves. Tuyau ABS 3". Spécial.
NOEL BOUCHARD
Tél.: 346-5644.

IMMEUBLES

LA SOCIETE LASIBEC ENR.
Courtier en immeubles.
1398, Des Erables, Chicoutimi. Tél.: 549-3440.
Avant de vendre votre maison, consultez-nous.

IMPRIMERIE

ESTAMPES MICHAUD 543-2107
1367, St-Jean-Baptiste, Rivière-du-Moulin.
Correspondance:
1465, rue Ferland, R.D.M.
(Voir anonce dans page annonces classées P.-D., P. R.).

Cartes d'affaires, entête de lettre, factures, états de compte, circulaires étiquettes avery, faire-parts, cartes mortuaires, etc.
IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE
349, Jacques-Cartier est, Chicoutimi, P.Q.
Tél.: 545-4474.

POUR PLACER VOTRE ANNONCE
dans cette rubrique, téléphonez à 545-4895
Elles sont publiées:

Vendredi - samedi dans:	LE QUOTIDIEN
Le dimanche	PROGRES-DIMANCHE
Le mercredi	PROGRES REGIONAL

COURS DE TRICOT
MARDI LE 24 SEPTEMBRE
de 2 h. à 4 h. l'après-midi.
INSCRIPTION: S'adresser:
MARGOT GAGNON
416, Price Ouest,
Chicoutimi, P. Q.,
TEL.: 543-9995, après 1 heure.

A VENDRE



IMMEUBLE situé au 588, rue Simard, St-Ambroise. 2 logements à l'étage supérieur. Premier plancher, idéal pour commerce et autres. Les intéressés doivent communiquer au numéro de téléphone: 672-4753 du lundi au vendredi de 9 hres a.m. à 4 hres p.m.

AMEUBLEMENT COMMERCIAL USAGE A VENDRE:

(Showcases, tablettes de métal, comptoirs à servir, ilots à tablettes de verre... etc.), en très bon état. Peuvent être vendus à l'unité ou global. S'adresser à: Pharmacie Belleau, 739, Saint-Hubert, Jonquière. Tél.: 547-4706. Cause de vente: rénovation.

Terrains à vendre, boulevard Tadoussac, directement des propriétaires. Construction immédiate ou éloignée. Conditions faciles si désirées.

B & L AGENTS INC.
TELS: 549-5401
TELS: 549-2941

LOCAL A LOUER

Centre-Ville Chicoutimi adjacent à l'autogare Racine, environ 4,000 pi. car., peut servir de magasin, entrepôt, etc. Protection de gicleurs automatiques.

POUR INFORMATIONS:

TREPIN INC.

549-4322 — 543-1994 — 543-6891



A VENDRE

Edifice Commercial le mieux situé de Jonquière, angle St-Dominique et boulevard Harvey; deux locaux commerciaux, quatre bureaux, cinq garçonnières.
S'adresser à:
Roland Pelletier
ou Maurice Pelletier
295, St-Dominique — Jonquière.
Tél.: 547-2661.

MAISON A VENDRE



Maison située à 1223, rue Duhaime, Chicoutimi, 26' X 43', trois chambres, sous-sol fini, terrain 1 lot et demi.

Tél.: 545-4989

CLUBS SOCIAUX
SPORTIFS
OU AUTRES

POUR LA CONFECTION DE VOS JACKETS — VOYEZ:



Bertrand Craft
MANUFACTURIER INC.

Prix compétitifs.
Livraison une semaine.

MANUFACTURIER DE VÊTEMENTS EN NYLON

MAGASIN DE **l'aubaine**
LINGERIE DE TOUTES SORTES
VÊTEMENTS DE MOTOLUGEUR

1684, boul. St-Jean-Baptiste — Chicoutimi
Tél.: 549-3857

A SACRIFIER

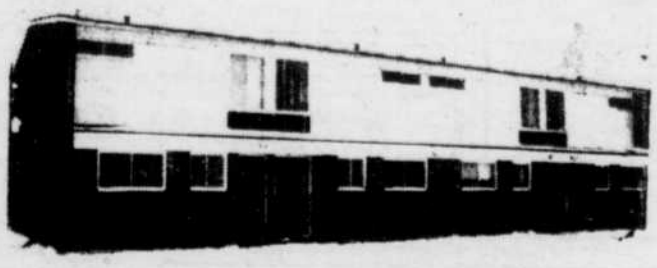
1974, roulotte familiale (maison mobile) de marque reconnue, ayant servi 15 jours, prête pour l'hiver, tout isolée, avec 2 galeries et paravents, grandeur 42 x 14, 2 chambres à coucher, ameublement luxueux, avec terrain de 108 x 60, stationnement, valeur de $15,000.00, le tout pour $10,500.00. Aucun comptant requis, seulement $145.00 par mois, idéale pour petite famille.

Informations: Tél.: 549-7159

VOUS AVEZ UN LOGEMENT A LOUER?
Les bons locataires lisent les ANNONCES CLASSEES tél: 545-4895

LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENTS TEL.: 543-4079

BUREAU: 158, GIFFARD — CHICOUTIMI-NORD
HEURES DE BUREAU:
8h.30 a.m. à 4h.45 p.m. **du lundi au vendredi**



MAISONS A LOUER

EN RANGEE

Entièrement rénovées, libres immédiatement. Logements 5½ et 6½ pièces, entrées laveuse-sécheuse, stationnement. Prix à partir de $120. par mois. Situées à Chicoutimi-Nord.

PYJAMA JOUR-NUIT ET GILET LICOU



PATRON IMPRIME: A 512 - grandeurs 8-18.
Par: RONA.

Glissez-vous dans la plus nouvelle mode pour le jour ou le soir — un pyjama doux soyeux pour les parties de plaisir, plus un gilet licou.

L'original du patron imprimé A 512 par Rona est en jersey de nylon qui ne pèse que quelques onces et tombe élégamment autour de votre silhouette. Le trio est merveilleux en un brillant imprimé, ou couleur solide plus une combinaison avec du rayé.

Le gilet licou n'est pas drapé — il est modelé pour faire des plis en haut lorsque vous le portez. Pour une apparence plus négligée, considérez aussi les tricots de polyester ou le coton d'apparence denim.

Le patron imprimé A 512 est disponible dans les grandeurs: 8, 10, 12, 14, 16, 18.

La grandeur 12 (buste 34) requiert pour les 3 pièces, 3 7/8 verges de tissu 60 pouces de largeur.

Envoyez $1.25 pour le patron imprimé A 512 à:
PROGRES DIMANCHE
60, Progress St.,
Scarborough,
Ontario, M1T 4P7

NOM: .....
ADRESSE: .....
NUMERO .....
TAILLE .....

CANADA
MINISTERE DES TRANSPORTS
ADMINISTRATION CANADIENNE DES TRANSPORTS AERIENS

APPEL D'OFFRES

Des soumissions sont demandées pour les travaux suivants à l'Aéroport du Saguenay (Bagotville), Québec **Revêtement en béton bitumineux de la route d'entrée et travaux connexes à l'Aéroport du Saguenay (Bagotville), Québec.**

Les soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention des travaux ci-dessus et adressées au Surintendant, Gestion du Matériel, ministère des Transports, pièce 175C, Edifice de l'Administration régionale, Aéroport international de Montréal, Dorval, Qué. H4Y 1B9 (636-3203), seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 26 septembre 1974.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande à l'adresse ci-dessus sur réception d'un chèque visé de $50.00 fait au nom du Receveur Général du Canada. Le dépôt est remboursable sur retour des plans et devis en bon état dans un délai de 14 jours après l'avis des résultats de l'appel d'offres. Les plans et devis peuvent être examinés au bureau de l'Association de la Construction de Montréal, 4970, Place de la Savane, Montréal, au bureau de l'Association de la Construction de Québec, 675, avenue Marguerite-Bourgeois, Québec et au bureau de l'Association des Constructeurs de Saguenay-Lac St-Jean Inc., 609, Dubose, Parc Industriel, Arvida, Québec.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

P.-E. Arpin
Administrateur régional du Québec,
Administration canadienne des Transports aériens.
Ministère des Transports,
Aéroport int. de Montréal,
Le 28 août 1974.

● APPELS D'OFFRES ● AVIS PUBLICS ● AVIS LÉGAUX

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT CHICOUTIMI
COUR SUPERIEURE
Chambre de la Famille
(Divorces)
No 150-12-000059-75

DAME MARIE-FRANCE PILOTE, domiciliée au 463 de la rue Garnier à Chicoutimi, district de Chicoutimi.
Requérante
VS-
PHILIPPE LAVOIE, domicilié à une adresse inconnue.
Intimé

ORDONNANCE

La Cour ordonne à l'intimé, Philippe Lavoie de comparaître dans un délai de 60 jours à compter de la date de la première publication de la présente ordonnance dans: PROGRES-DIMANCHE.

Prenez avis qu'une copie de la requête en divorce a été déposée à votre intention au greffe des divorces du district de Chicoutimi.

Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, la requérante pourra obtenir contre vous un jugement de divorce par défaut accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'elle sollicite contre vous.

A Chicoutimi,
ce 3 septembre 1974.

Gabrielle l'Espérance,
Registraire des divorces

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
SUPERIOR COURT
Family Chamber
(Divorce Division)
No 150-12-000059-75

Mrs. MARIE-FRANCE PILOTE, domiciled at 463 in the street Garnier to Chicoutimi, district of Chicoutimi.
Petitioner
VS-
PHILIPPE LAVOIE, domiciled at the without known address.
Respondent

ORDER

The Court orders the respondent, Philippe Lavoie to appear within 60 days following the first publication of this order: PROGRES-DIMANCHE.

Take notice that a copy of the motion for divorce has been filed for you at the office of the Divorce Court for the district Chicoutimi.

Take further notice that should you fail to serve of file your appearance or contestation within the prescribed time, the Petitioner may obtain a judgment of divorce against you by default, accompanied by an order granting any other relief which the Petitioner claims from you.

At Chicoutimi,
this 3 September 1974.

Gabrielle l'Espérance,
Divorce Registrar

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR SUPERIEURE
NO: 150-05-000583-74
DAME CECILE OUELLET, domiciliée et résidant à St-Félix-d'Otis.
Demanderesse
— VS —
J.-ARTHUR GAGNON domicilié présentement à une adresse inconnue.
Défendeur

Le défendeur J.-ARTHUR GAGNON, par les présentes requis de comparaître dans un délai de trente jours à compter de la dernière publication. Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée au Greffe de la Cour Supérieure de Chicoutimi à son intention, ordonnance à être publiée dans "le Progrès-Dimanche".

Chicoutimi, le 3 septembre 1974.

Signé: Gabrielle L'Espérance
Protonotaire Adjoint de la
Cour Supérieure de Chicoutimi

Copie conforme
P.A.C.S.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
SUPERIOR COURT
No: 150-05-000583-74
MRS CECILE OUELLET domiciled and residing to St. Felix d'Otis.
Plaintiff
— VS —
J.-ARTHUR GAGNON domiciled presently at the without known address.
Defendant

By order of this Court, the Defendant J.-ARTHUR GAGNON is by the present required to appear in a 30 days delay from the last publication. A copy of the writ of summons and of the declaration has been left at the Superior Court in the District of Chicoutimi, for the defendant. Publication must be made in "Progres-Dimanche".

Chicoutimi, September 3rd 1974.

Signed: Gabrielle L'Esperance
Deputy Prothonoraty

TRUE COPY
D.P.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
COUR SUPERIEURE
SEANT A ALMA
(En matière de divorce)
No 33-12-000005-74
DAME YOLANDE GAGNON,
645, rue des Métiers, Alma,
Lac-St-Jean, District de Roberval.
demandeur
vs-
JEAN-ROCH GONTHIER,
Amos, Cté Abitibi.
défendeur

ORDONNANCE

Il est, par les présentes, ordonné au défendeur de comparaître personnellement ou par le ministère de son procureur, au Greffe de la Cour supérieure du district de Roberval, et ce, dans un délai de 40 jours à compter de la première publication du présent ordre dans le journal "LE PROGRES-DIMANCHE"

Prenez avis qu'une copie du bref et de la déclaration a été déposée au dit Greffe à votre intention.

BUREAU DU PROTONOTAIRE ADJT.

Alma, le 21 août 1974.

LE PROTONOTAIRE-ADJOINT,
GERMAIN NAUD,
Officier dûment autorisé.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF ROBERVAL
SUPERIOR COURT
ALMA
(Divorce division)
No 33-12-000005-74
MRS. YOLANDE GAGNON,
645, rue des Metiers, Alma,
Lac-St-Jean, District of Roberval.
plaintiff
vs
JEAN-ROCH GONTHIER,
Amos, Cté Abitibi
defendant

ORDER

Order is by the present given to Jean-Roch Gonthier, Amos, Cté. Abitibi, defendant, to appear personnaly or to be represented by his lawyer at the office of the Superior Court of the district of Roberval an this within fourty days from date of first publication of the present order in the newspaper "LE PROGRES-DIMANCHE".

Please note that a copy of this order and the declaration has been deposed at the office of Superior Court at your attention.

ATTORNEY'S OFFICE ADJT.

Alma, August 21th 1974

Assistant Attorney,
by GERMAIN NAUD,
Duly authorized officer.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE
PORT-ALFRED

AVIS PUBLIC

AVIS vous est par les présentes donné que les corporations, les sociétés commerciales et associations sont aussi inscrites sur la liste électorale si elles sont portées au rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité, depuis au moins douze (12) mois avant le 1er septembre de l'année où se tient l'élection, comme propriétaires ou locataires d'un immeuble imposable ou comme locataires d'un magasin, d'un comptoir, d'une boutique, d'un bureau ou d'une place d'affaires, pourvu qu'elles aient payé leurs taxes ou redevances municipales exigibles au 31 décembre précédent; elles votent par l'entremise d'un représentant autorisé à cet effet par une résolution du conseil d'administration dont copie doit être déposée au bureau du greffier de la municipalité entre la date de la publication de l'avis de l'élection et le 8 octobre suivant. Ce représentant doit, au moment de voter, être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être employé, administrateur ou membre de la corporation, société commerciale ou association au nom de laquelle il vote.

DONNE à Port-Alfred ce troisième jour du mois de septembre mil neuf cent soixante-quatorze.

Willie Tremblay
PRESIDENT D'ELECTION

PUBLIC NOTICE

NOTICE is hereby given that corporations, commercial partnerships and associations shall also be entered on the electoral list if they have been entered on the valuation roll in force in the municipality for at least the twelve months preceding the 1st of September in the year in which the election is held, as owners or tenants of a taxable immeovable or as tenants of a store, counting house, shop, office or place of business provided that they have paid their municipal taxes or dues payable on the preceding 31st of December; they shall vote through a representative authorized for that purpose by a resolution of the board of directors, a copy whereof shall be filed at the office of the clerk of the municipality between the date of publication of the election notice and the 8th of October following. At the time of voting, such representative must be of full age, a canadian citizen and an employee, director or member of the corporation, commercial partnership or association on whose behalf he votes.

GIVEN at Port-Alfred this third day of the month of September nineteen hundred and seventy-four.

Willie Tremblay
RETURNING-OFFICER

Commission de contrôle des
Permis d'Alcool du Québec

AVIS

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

Nom	Adresse	Catégorie

Québec, le 6 septembre 1974.

COMTE DE CHICOUTIMI

LAVOIE, Carol
24, rue Jacques-Cartier Ouest (Suite à une vente) — Salle à manger. Chicoutimi (cité).

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CES DEMANDES DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:

SECRETAIRE GENERAL
Case postale 190, Station B,
Québec 2, Qué.

PERMIS DE BANQUET

1) Toute demande de permis devra parvenir à la Commission de Contrôle des Permis d'Alcool du Québec au moins trois (3) semaines avant la date de l'événement pour lequel on veut un permis.
2) Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Commission.
3) Les requérants devront fournir tous les documents nécessaires pour lequel on veut un permis.

VILLE D'ARVIDA

VILLE D'ARVIDA
DISTRICT DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

AUX COMPAGNIES, SOCIETES COMMERCIALES ET ASSOCIATIONS

En date du 1er septembre 1974, le soussigné a publié l'avis concernant l'élection municipale du 3 novembre 1974, conformément aux dispositions de l'article 179 de la Loi des Cités et Villes.

Le premier alinéa de l'article 129 de la susdite loi est ci-dessous reproduit:

"Les corporations, sociétés commerciales et associations, pourvu qu'elles aient payé leurs taxes ou redevances municipales exigibles au 31 décembre précédent, sont aussi inscrites sur la liste électorale:

a) si elles sont portées au rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité, depuis au moins douze mois avant le 1er septembre de l'année où se tient l'élection, comme propriétaires d'un immeuble imposable ou

b) si, depuis au moins la période de douze mois, elles sont locataires, dans la municipalité, d'un immeuble imposable, d'un bureau ou d'une place d'affaires.

Elles votent par l'entremise d'un représentant autorisé à cet effet par une résolution du conseil d'administration dont copie doit être déposée au bureau du greffier de la municipalité entre la date de la publication de l'avis de l'élection et le 8 octobre suivant. Ce représentant doit, au moment de voter, être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être employé, administrateur ou membre de la corporation, société commerciale ou association au nom de laquelle il vote."

DONNE A ARVIDA, P.Q., ce 6e jour de septembre 1974.

Le président d'élection,
GEORGES-E. CARRIER.

CITY OF ARVIDA
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCE OF QUEBEC

PUBLIC NOTICE

TO CORPORATIONS, COMMERCIAL PARTNERSHIPS AND ASSOCIATIONS

Under date of September 1st, 1974, the undersigned has published the notice concerning the municipal election to be held on November 3, 1974, in conformity with the provisions of section 179 of the Cities and Towns' Act.

The first paragraph of section 129 of the abovementioned Act is hereunder reproduced:

"Corporations, commercial partnerships and associations, provided that they have paid their municipal taxes or dues payable on the preceding 31 December shall also be entered on the electoral list:

a) if they are entered on the assessment roll in force in the municipality, for at least the twelve months preceding 1 September in the year in which the election is held, as owners of a taxable immoveable or

b) if, for at least the same period of twelve months, they are tenants, in the municipality, of a taxable immoveable, office or place of business.

They shall vote through a representative authorized for that purpose by a resolution of the board of directors, a copy whereof shall be filed at the office of the clerk of the municipality between the date of publication of the election notice and the 8th of October following. At the time of voting, such representative must be of full age, a Canadian citizen an as employee, director or member of the corporation, commercial partnership or association on whose behalf he votes."

GIVEN UNDER MY HAND, at Arvida, Que., this 6th day of September 1974.

GEORGES-E. CARRIER,
Returning-officer.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COURS SUPERIEURE:
NO: 43-931

LOUIS TREMBLAY,
Requérant;
—vs—
E. ANTONIO LIZOTTE,
Intimé;
-et-
MAURIL TREMBLAY,
Mis en cause.

Le défendeur E. Antonio Lizotte est, par les présentes requis de comparaître dans un délai de trente jours à compter de la dernière publication. Une copie de la requête a été laissée au Greffe de la Cour Supérieure de Chicoutimi à son intention; ordonnance à être publiée dans "Le Progrès du Saguenay".

Chicoutimi le 10 septembre 1974.
Signé: Gabrielle L'Espérance,
Protonotaire Adjoint,
Cour Supérieure de Chicoutimi.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
SUPERIOR COURT:
No: 43-931

LOUIS TREMBLAY,
Plaintiff;
—vs—
E. ANTONIO LIZOTTE:
Defendant;
and-
MAURIL TREMBLAY,
Mis en cause.

By orders of this Court, the Defendant E. Antonio Lizotte is by the present required to appear in a 30 days delay form the last publication. A copy of the requete has been left at the Superior Court in the District of Chicoutimi, for the defendant. Publication must be made in "Progres Saguenay".

Chicoutimi, September 10th 1974.
Signed: Gabrielle L'Espérance,
Deputy Prothonotary.

AVIS DE QUALITE

Succession de TRUDEAU, Louis.
En son vivant de 327, rue Racine, Arvida, Qué. Décédé le 21 octobre 1972.

Sous l'empire de la Loi de la Curatelle publique (L.Q. 1971, chap. 81), le soussigné donne avis qu'il est curateur d'office à cette succession, et qu'il recevra, à l'adresse ci-dessus, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

Le curateur public du Québec

DEMANDE DE SOUMISSIONS

CORPORATION MUNICIPALE DE ST-THOMAS DIDYME

La municipalité de Saint-Thomas Didyme, demande des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver, pour la saison 74-75 (Contrat d'une année ou de trois ans) comprenant tout le parcours de la municipalité, soit une longueur d'environ 19 milles.

Les soumissions seront reçues jusqu'à lundi, le 7 octobre 74 à sept heures du soir.

Les soumissions seront ouvertes le soir même à la session régulière des membres de ce conseil, à l'hôtel de ville.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute soumissions, ni aucune des soumissions reçues.

Pour informations supplémentaires, veuillez communiquer avec le soussigné secrétaire-trésorier, au téléphone: 274-3538 ou 274-3434.

Noël Darveau,
St-Thomas Didyme,
Roberval.

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LABRECQUE

DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR ENTRETIEN CHEMIN D'HIVER

Des soumissions scellées portant l'inscription, entretien de chemin d'hiver et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 20 heures, vendredi le 4 octobre 1974, l'ouverture se fera à 20.30 heures.

On obtiendra les formules de renseignements relatifs à ces soumissions, au bureau du secrétaire-trésorier à 223, rue Ambroise, St-Léon, Lac-St-Jean.

La soumission devra être accompagnée d'un chèque visé sur une banque ou d'une caisse populaire payable à la municipalité de Labrecque.

La municipalité de Labrecque ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

GERARD FLEURY,
Secrétaire-trésorier,
223, rue Ambroise,
St-Léon, Lac-St-Jean.

COMMISSION SCOLAIRE DE DOLBEAU

ENSEMBLE

C. P. 1207, DOLBEAU (GOW 3AO)
TEL: 276-2032

AVIS PUBLIC

Province de Québec,
Commission Scolaire de Dolbeau.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné Directeur Général, que lors de la dernière réunion régulière de la Commission Scolaire de Dolbeau tenue le 10 septembre 1974, la résolution suivante a été adoptée:

Il est proposé par M. Bernard Ouellet et résolu unanimement que la Commission Scolaire de Dolbeau vende à l'Association des Chevaliers de Colomb, Conseil 2800, Dolbeau-Mistassini Inc., le lot 42-0522, d'une superficie approximative de 33,600 pieds carrés, du cadastre officiel de la Ville de Dolbeau avec bâtisse construite, circonstances et dépendances, connu sous le nom de l'école Provencher pour le prix de $50,000.00 dont $20,000.00 seront payés comptant à la signature du contrat et $10,000.00 par année pendant 3 ans au taux de 12% l'an. Le vendeur gardera une hypothèque en garantie et l'acheteur se réserve le droit de payer par anticipation la balance de l'hypothèque à l'échéance du premier remboursement du capital et d'intérêt. Le tout sujet à l'autorisation du ministre de l'Education.

Donné à Dolbeau, ce 11ième jour de septembre 1974.
Jules Grenier,
Directeur Général.

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE

CANADA,
PROVINCE DE QUEBEC,
COMTE DE CHICOUTIMI,
COMITE D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE
DU NORD DU SAGUENAY.

APPELS D'OFFRES

SOUMISSIONS POUR LEVEE D'ORDURES

Le Comité d'enfouissement sanitaire du Nord du Saguenay, recevra jusqu'à 8 heures (20 heures) le 30 septembre 1974 des soumissions sous-enveloppe scellée pour la levée et le transport des ordures dans les municipalités de Canton Tremblay, St-Honoré, St-David-de-Falardeau, St-Ambroise, Bégin, St-Charles-Borromée, Shipshaw.

Les soumissions devront être faites sur les formules officielles fournies par le comité et devront être accompagnées d'un chèque de garantie équivalent au moins à 10% du montant total de la soumission. Ce chèque sera fait à l'ordre du Comité d'enfouissement sanitaire du Nord du Saguenay, et devra être certifié par une banque à charte ou une caisse populaire.

Les soumissionnaires pourront se procurer les devis, le cahier des charges ainsi que les formules de soumissions requises en déposant la somme de $10.00 non remboursable au Comité d'enfouissement à compter de lundi, le 9 septembre 1974, au bureau de la Corporation Municipale du village de St-Ambroise, à 560, rue Simard, St-Ambroise, comté Dubuc, s'adressant à Monsieur Jean-Rock Claveau, secrétaire-trésorier.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu à l'heure et à la date indiquées au début de cet avis.

Le Comité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions requises.

Le secrétaire-trésorier,
Jean-Rock Claveau.

SOCIETE D'HABITATION DU QUEBEC

CITÉ de CHICOUTIMI

APPEL D'OFFRES

Le service des achats de la cité désire recevoir des soumissions pour de l'huile à chauffage no 2.

POSTE	DESCRIPTION	QUANTITE
1	Centre Georges-Vézina	53,000
2	Chalet Place d'Armes	5,500
3	Filtre municipal	20,000
4	Garage municipal	17,000
5	Hôtel de ville	31,000
6	Pavillon Christ-Roi	1,200
7	Pavillon St-Joachim	800
8	Pavillon St-Paul	2,000
9	Piscine Murdock	2,000
10	Piscine St-Antoine	6,700
11	Ecole St-Ignace	4,500
12	Boutique Place d'Armes (huile à poêle)	1,071
13	Hamel et Fradette	1,625
14	Aréna Johnny Gagnon	20,000
15	Nettoyage des appareils de chauffage.	

Ceux qui désirent soumissionner peuvent se procurer des formules de soumissions à la Division des Achats, Bureau de la trésorerie, 201, rue Racine est, Chicoutimi.

Les formules dûment remplies seront retournables au bureau du greffier, à l'adresse ci-haut mentionnée avant deux (14:00) heures, le 25 septembre 1974.

Le présent avis est publié en conformité avec les dispositions des articles 610 et suivants de la Loi des Cités et Villes.

Signé à Chicoutimi, ce 12ième jour de septembre mil neuf cent soixante-quatorze.

Jean-Yves FORTIN,
Greffier municipal.

CITÉ de CHICOUTIMI

Hôtel de Ville
BUREAU DU GREFFIER

APPEL D'OFFRES

PROLONGEMENT RUE RODOLPHE, ENTRE RUE ALBERT & BOULEVARD J.-R. THEBERGE.

La Cité de Chicoutimi demande des soumissions pour l'exécution de travaux conformément aux plans et devis préparés par l'ingénieur des projets, Monsieur Lucien-N. Martel, ing.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner peuvent se procurer les copies des plans et devis et les formules de soumissions au bureau du gérant municipal, 201 est, rue Racine, Chicoutimi, ou encore au bureau de l'ingénieur des projets, moyennant un dépôt de $50.00 qui sera remboursable entièrement sur remise de ceux-ci dans un état intact.

POUR ETRE CONSIDEREE TOUTE SOUMISSION DEVRA ETRE:

a) Conforme aux plans et devis et faite sur les formules officielles fournies par l'ingénieur des projets.

b) Accompagnée d'un chèque certifié à l'ordre de la Cité de Chicoutimi pour un montant égal à 10% du montant total de la soumission déposée.

c) Remise avant 2:00 heures p.m., le 24 septembre 1974, au bureau du greffier municipal à l'hôtel de Ville de Chicoutimi.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement dans la Salle des comités à l'hôtel de ville de Chicoutimi.

La cité de Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui leur seront présentées.

Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et porter la mention du contrat.

Le présent avis est publié en conformité des dispositions de l'article 610 de la Loi des Cités et Villes.

SIGNE à Chicoutimi, ce 12 septembre 1974.

JEAN-YVES FORTIN,
Greffier.

La Ville de Bagotville
200 RUE VICTORIA
C. P. 1006
BAGOTVILLE (G7B 3M4)

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
VILLE DE BAGOTVILLE

AVIS PUBLIC

EST par le présent donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la ville de Bagotville, comme il suit:-

1- QUE le Conseil municipal de la susdite ville a, le neuvième jour du mois de septembre mil neuf cent soixante-quatorze, adopté un règlement portant le numéro 475-74 dont l'objet est de légaliser certaines dépenses faites en plus de ce que décrétaient celles autorisées par le règlement no 454-73, et autorisant une dépense de trente-trois mille dollars ($33,000.00) à ces fins;

2- QUE ce règlement est déposé au bureau du soussigné, où toutes les personnes intéressées peuvent en prendre connaissance;

3- QU'une assemblée publique des électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables est, par ce même présent avis, et conformément à la Loi des cités et villes (article 593 et ses amendements), convoquée par le Conseil municipal de la ville de Bagotville, pour être tenue le VINGT-CINQUIEME jour de septembre mil neuf cent soixante-quatorze, depuis dix-neuf heures (19.00 hres) jusqu'à vingt-et-une heures (21.00 hres), en la salle des délibérations dudit conseil, à l'hôtel de ville, lieu ordinaire des séances;

4- QU'à cette assemblée publique sera soumis aux électeurs présents et habiles à voter ledit règlement no 475-74, adopté aux fins susmentionnées.

DONNE à Bagotville, sous mes seing et sceau, ce treizième jour de septembre mil neuf cent soixante-quatorze.

Marc Potvin,
Secrétaire-trésorier.

PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
TOWN OF BAGOTVILLE

PUBLIC NOTICE

IS hereby given by the undersigned, secretary-treasurer of the Town of Bagotville, as it follows:-

1- THAT the municipal Council of the aforesaid Town has, the nineth (9th) day of September one thousand nine hundred seventy-four, adopted a by-law bearing number 475-74 having for motive, that by-law, to render legal certain expenses made over that were decreted in the by-law number 454-74, and authorising an expense of thirty-three thousands dollars ($33,000.00) for these views;

2- THAT this by-lawis deposited in the office of the undersigned, where any persons interested may take acquaintance with it;

3- THAT a public meeting of the municipal electors who are owners of taxable immoveables is, by this same, and conformably with the cities and towns Act (art. 593 and its amendments), convoked by the municipal Council of the Town of Bagotville, to be held the TWENTY-FIFTH (25th) day of September one thousand nine hundred and seventy-four, between nineteen (19.00) o'clock and twenty-one (21.00) o'clock, in the Hall of the Town, usual place of the meetings of the said Council;

4- THAT at that meeting will be submitted to the electors present and qualified to vote the said by-law number 475-74 for the purpose above mentionned.

GIVEN in Bagotville, under my sign and seal, the thirteenth (13th) day of September 1974.

Marc Potvin,
Secretary-treasurer.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR PROVINCIALE
No 19,144

JERRY DESBIENS
(TABAGIE ROYALE ENR.)
Demandeur
VS
PAUL GUAY
Défendeur

Le 25ième jour de septembre 1974 à 11 heures de l'avant-midi au domicile dudit défendeur au rang de l'Eglise à Laterrière, district de Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisies en cette cause, consistant en: un chien couleur noir, un chien de couleur blanc et noir.

Conditions: Argent Comptant.
Lorenzo Gagnon, H.C.S.
Simard, Vanasse & Brodeur
Avocats
121 Est rue Racine,
Chicoutimi.

PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCIAL COURT
No 19,144

JERRY DESBIENS
(TABAGIE ROYALE ENR.)
Plaintiff
VS
PAUL GUAY
Defendant

On the 25th day of september 1974 at 11:00 a.m. at the domicile of the said defendant at rang de l'Eglise at Laterrière, district of Chicoutimi will be sold by authority of justice all goods and chattels of the said defendant, seized in this case, consisting of: 1 dog color black, 1 dog color black and white.

Terms: CASH
H.C.S. Lorenzo Gagnon
Simard, Vanasse & Brodeur
Avocats
121 Est rue Racine,
Chicoutimi.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

COUR SUPERIEURE
NO: 150-05-000611-74

DAME MARIE FORTIN, domiciliée au 204, de la rue de la Fabrique à Jonquière, district de Chicoutimi.

Demanderesse
—VS—

JOSEPH-LOUIS FORTIN, domicilié à une adresse inconnue.

Défendeur

Le défendeur Joseph-Louis Fortin, est, par les présentes requis de comparaître dans un délai de trente jours à compter de la dernière publication. Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée au Greffe de la Cour Supérieure de Chicoutimi à son intention; ordonnance à être publiée dans "Progrès-Dimanche".
Chicoutimi, le 29 août 1974.
Signé:
Gabrielle L'Espérance
P.A.C.S.

(Copie conforme)
P.A.C.S.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI

SUPERIOR COURT
NO: 150-05-000611-74

MRS. MARIE FORTIN, domiciled at 204, de la Fabrique in Jonquière in the District of Chicoutimi.

Plaintiff
—VS—

JOSEPH-LOUIS FORTIN, address unknown.

Defendant

By order of this Court, the Defendant Joseph-Louis Fortin is by the present required to appear in a 30 days delay from the last publication. A copy of the writ of summons and of the declaration has been left at the Superior Court in the District of Chicoutimi, for the defendant publication must be made in "Progres-Dimanche".
Chicoutimi, August 29th.

Signed:
Gabrielle L'Espérance
D.P.

(True Copy)
D.P.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
No: 150-11-000069-74

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de:
LES INDUSTRIES JALBERT INC., corps politique et social ayant sa principale place d'affaires, à 1 rue Néron, Chicoutimi, P.Q.

APPEL D'OFFRES

Le syndic soussigné offre en vente, sujet à l'acceptation par les inspecteurs les biens suivants:

CLASSE UNIQUE:

Terrain: 244.661 pieds carrés.

Bâtisses: Bâtisse principale 210' x 80', plus la chaufferie — 3 entrepôts — 1 remise — 1 annexe pour bouilloir.

Machinerie: Comprenant équipement pour fabrication de portes et fenêtres en bois et aluminium. Cet item comprend 48 équipements divers listés sur inventaire.

Outillage: Un inventaire est disponible pour un nombre considérable d'outils pouvant accomoder environ 15 à 20 employés.

Véhicules: 3 Camions — 1 Lift Truck — 1 Trailer 2 roues — 3 chariots.

Ameublement de bureau: Inventaire disponible sur demande.

Divers: Annonces extérieures — matrices.

L'inventaire exact de tous ces biens peut être obtenu du syndic.

Les titres de propriétés peuvent être consultes au bureau du syndic et les soumissionnaires auraient avantage sur l'immeuble à contacter le syndic.

NOTES IMPORTANTES

Le prix coûtant de ces biens au bilan de la compagnie est de $375,000.00 et aucune offre de qui que ce soit ne sera considérée si elle ne couvre pas au départ un minimum de $200,000.00.

Une créance fiduciaire couvre actuellement ces biens.

CONDITIONS GENERALES

Les soumissions devront être cachetées et porter la mention: "SOUMISSION LES INDUSTRIES JALBERT INC." accompagnées d'un chèque visé de 15% et l'heure limite à laquelle le syndic recevra les soumissions pour cet actif sera le 25 septembre 1974, à 11 heures de l'avant-midi, au bureau du soussigné syndic, à 582 Est, boulevard Lamarche, Chicoutimi, P.Q.

Tous les soumissionnaires qui désirent assister à l'ouverture des soumissions pourront le faire le 25 septembre 1974, à 11 heures de l'avant-midi.

Tout dépôt dont la soumission sera rejetée sera remis.

Tout dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant l'assemblée des inspecteurs. Cette assemblée aura lieu pas plus tard que dans les trois jours.

De plus, tout soumissionnaire dont la soumission a été acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts, s'il ne conclut pas la vente.

Pour information, s'adresser au soussigné syndic aux heures de bureau.

Condition de vente: **COMPTANT**

Les inspecteurs et le syndic à cette faillite ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

GILLES TREMBLAY, C.G.A. SYNDIC
582 Est, Boulevard Lamarche,
CHICOUTIMI, P.Q. G7H 1L2
Téls: 549-5661 — 549-5662

CARRIÈRES

TYPISTES DEMANDEES

NOUS AVONS BESOIN DE TYPISTES

Pour travailler a la composition du Quotidien (sur clavier de machine a écrire) sur chiffre de nuit ou du soir. EXPERIENCE: NON NECESSAIRE.

SALAIRE: Possibilité de $6.532. par annee.

CONDITIONS:

1— POSSEDER UN BON FRANCAIS.
2— UN MINIMUM 12 ANS SCOLARITE.
3— UNE RAPIDITE DE 50 FRAPPES A LA MINUTE.
4— SE PRESENTER EN PERSONNE POUR REMPLIR UNE APPLICATION ET PASSER UN TEST DACTYLO.
5— FOURNIR CURRICULUM VITAE.

S'ADRESSER A:



Le Progrès du Saguenay Ltée
a/s Surintendant de la production
316, AVENUE LABRECQUE — CHICOUTIMI

COMMISSION SCOLAIRE LA VALLIERE DEMANDE UN CONSEILLER PEDAGOGIQUE EN FRANCAIS (Niveau élémentaire)

SUJET:

Ouverture du poste de Conseiller Pédagogique en français, pour les C.S. de: Vallée Mistassini, Dolbeau, Normandin, La Vallière, Roberval.

NATURE DU TRAVAIL:

Le conseiller pédagogique en français est chargé de l'implantation de programmes, méthodes et autres moyens pédagogiques adaptés aux besoins de chaque commission et de sa clientèle; il doit également conseiller les personnes concernées par ces questions.

ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES:

Le conseiller pédagogique se tient au courant des recherches, des changements et des innovations dans le domaine pédagogique, particulièrement en ce qui concerne les programmes et méthodes pédagogiques, les activités complémentaires, les manuels et autres matériels didactiques et l'évaluation du rendement scolaire.

Conformément à la politique établie par chaque commission, il voit à l'implantation des innovations, sur base expérimentale ou autrement; il fait connaître les exigences de l'évolution dans chaque milieu et engage le milieu dans un processus continu d'évaluation. Il doit conseiller la commission et les personnes intéressées par ces sujets. Il a un rôle primordial d'animation pédagogique auprès du personnel enseignant de sa discipline.

Il contrôle les résultats de l'application des diverses méthodes et évalue le progrès des élèves principalement en fonction de ces méthodes.

Il peut conseiller en particulier sur l'achat d'équipement et de matériel didactique ainsi que sur l'aménagement des locaux.

Il peut en outre conseiller sur des questions relatives aux programmes de perfectionnement du personnel pédagogique, planifier ces programmes et en évaluer les résultats.

La candidature de personnes, doublée de compétence **en technologie de l'éducation,** sera appréciée.

Il peut se voir confier toutes autres responsabilités inhérentes à sa fonction.

Administrativement, il dépend du directeur-général de la Commission Scolaire auquel il est attaché.

Professionnellement, il dépend du directeur-général de la Commission Scolaire où il travaille.

CONDITIONS D'ELIGIBILITE:

A) 1. Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans une discipline appropriée.

2. Autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre.

3. Avoir au moins cinq (5) ans d'expérience comme enseignant.

AUTRES CONDITIONS:

B) 1. En outre la préparation pédagogique du (de la) candidat(e) devra comporter une bonne préparation en méthodologie conformément aux exigences pédagogiques modernes de l'enseignement élémentaire et aux besoins des Commissions Scolaires.

2. S'intéresser au perfectionnement requis pour cette fonction.

3. Démontrer des aptitudes en animation et en organisation et si possible avoir participé à des activités particulières d'ordre pédagogique.

4. Détenir autant que possible un **certificat en technologie de l'enseignement.**

AVANTAGES:

A) Salaire: Celui prévu à l'échelle de la Politique Salariale (doc. 25).

B) Autres avantages du document 25.

ANALYSE DE LA TACHE:

Conformément à la Politique Salariale (doc. 25)

Selon la structure fonctionnelle de chaque Commission Scolaire.

N.B. Toute demande d'emploi devra contenir:

1.- Les motifs de l'application

2.- Le curriculum vitae complet

3.- Les nom, adresse, no téléphone de trois personnes sous la juridiction desquelles vous avez travaillé au cours des cinq dernières années.

Le tout devra parvenir le ou avant le 27 septembre 1974 à:

Roger Parent
Directeur Général
Commission Scolaire La Vallière
C.P. 280, St-Félicien, Qué.

Le 6 septembre 1974.

Mesdames

Avec la venue de l'automne arrivent les dépenses supplémentaires tels la rentrée des classes et habillement d'automne; alors vous pouvez combler ce déficit en devenant représentante FULLER à temps partiel.

Vous pouvez gagner facilement $4.00 de l'heure.
Si intéressée, écrire ou téléphoner à:

MME THERESE TREMBLAY
GERANTE,
721, RUE JACQUES-CARTIER,
JONQUIERE — TEL.: 542-2476.

CONSOLIDATED - BATHURST LIMITED

CONSOLIDATED - BATHURST LIMITÉE

OFFRE D'EMPLOI

MECANICIEN QUALIFIE DEMANDE

Pour prendre la direction d'un garage sur les exploitations forestières dans la région.

QUALIFICATION:

Gradué d'une école technique ou l'équivalent. Minimum 5 ans d'expérience. Connaissance des sytèmes électriques et hydrauliques.

SALAIRE:

Selon les qualifications.

Vous présenter au bureau de CONSOLIDATED BATHURST LTEE, 258, boul. Lamarche, Chicoutimi, Qué. Tél.: 545-0666.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LAPOINTE

OFFRE D'EMPLOI

PROVINCE DE QUEBEC,
COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE LAPOINTE,
COMTE DE JONQUIERE.

Messieurs les Commissaires de la Commission scolaire régionale Lapointe étudieront, au cours des prochaines semaines, les offres de services reçues en vue de remplir le poste de:

"PROGRAMMEUR CLASSE I"

Cette offre est faite sans préjudice et elle n'engage pas Messieurs les Commissaires à accorder le poste à l'un ou l'autre des candidats.

Chaque candidat devra accompagner son offre de services de son curriculum vitae.

Les offres de services des intéressés devront être parvenues, sous pli cacheté, à Monsieur Roger Tremblay, Directeur des Services financiers, 280, rue St-Joseph, Case postale 1600, Jonquière, Qué., G7X 7X4, avant dix-sept (17) heures, vendredi le 27 septembre 1974.

Sur l'enveloppe scellée devra être indiquée clairement l'identification suivante: "OFFRE DE SERVICES, CONCOURS NO 74-52".

NATURE DU TRAVAIL:

Le rôle principal et habituel de l'employé de cette classe consiste à élaborer des programmes destinés au traitement de données par ordinateur à partir de systèmes dont le cadre général est établi par l'analyste en informatique en plus d'être en mesure de coordonner l'ensemble ou une partie des travaux de la section.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Scolarité et expérience:

Posséder les qualifications requises pour le programmeur classe II, plus un minimum de trois (3) années d'expérience dans les attributions caractéristiques de cette classe.

TRAITEMENT:

Entre $9,071 et $12,321.

Donné à Jonquière, Qué., ce 10e jour de septembre 1974.

J.-Maurice Dinelle, L. Péd.,
Directeur des Services du Personnel.

La Ville de Bagotville

200 RUE VICTORIA
C. P. 1006
BAGOTVILLE (G7B 3M4)

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
VILLE DE BAGOTVILLE

OFFRE D'EMPLOI

La Ville de Bagotville est à la recherche d'une secrétaire-réceptionniste pour son service administratif.

Toute femme ou jeune fille possédant un diplôme d'études commerciales, et une très bonne connaissance de la langue française, que ce genre de travail intéresse est priée de se procurer, au bureau du soussigné, une formule de demande d'emploi, ou encore de le faire par une lettre personnelle à laquelle devra être jointe une copie du dernier relevé de résultats scolaires. Il est à noter que l'expérience n'est pas requise, mais sera prise en considération.

Les offres de service qui parviendront au soussigné avant 17.00 heures le 25 septembre 1974 seront seules éligibles.

Marc Potvin,
Secrétaire-trésorier.

P.S. Priorité sera donnée aux résidentes de Bagotville.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LAPOINTE

OFFRE D'EMPLOI

PROVINCE DE QUEBEC,
COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE LAPOINTE,
COMTE DE JONQUIERE.

Messieurs les Commissaires de la Commission scolaire régionale Lapointe étudieront, au cours des prochaines semaines, les offres de services reçues en vue de remplir le poste de:

"PROGRAMMEUR CLASSE II"

Cette offre est faite sans préjudice et elle n'engage pas Messieurs les Commissaires à accorder le poste à l'un ou l'autre des candidats.

Chaque candidat devra accompagner son offre de services de son curriculum vitae.

Les offres de services des intéressés devront être parvenues, sous pli cacheté, à Monsieur Roger Tremblay, Directeur des Services financiers, 280, rue St-Joseph, Case postale 1600, Jonquière, Qué., G7X 7X4, avant dix-sept (17) heures, vendredi le 27 septembre 1974.

Sur l'enveloppe scellée devra être indiquée clairement l'identification suivante: "OFFRE DE SERVICES, CONCOURS NO 74-53".

NATURE DU TRAVAIL:

Le rôle principal et habituel de l'employé de cette classe consiste à élaborer des programmes destinés au traitement de données par ordinateur à partir de systèmes dont le cadre général est établi par l'analyste en informatique.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Scolarité et expérience:

Posséder un diplôme d'études collégiales professionnelles, avec champ de spécialisation approprié, ou posséder un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

OU

Avoir complété le cours secondaire V, avec option appropriée, ou posséder un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente et posséder six (6) années d'expérience pertinente en plus de connaitre au moins un langage de programmation.

TRAITEMENT:

Entre $7,801 et $10,197.

Donné à Jonquière, Qué., ce 10e jour de septembre 1974.

J.-Maurice Dinelle, L. Péd.,
Directeur des Services du Personnel.

CARRIÈRES & PROFESSIONS

INFIRMIERS(ERES) LICENCIES(EES)

Montréal est une ville attrayante et pleine d'entrain. Venez vous joindre à un centre hospitalier universitaire situé au centre-ville.

Si vous êtes désireux(ses) de relever le défi qu'offre une nouvelle expérience, nous serons heureux de vous offrir une carrière d'infirmière dans un milieu où vos TALENTS SERONT APPRECIES A LEUR JUSTE VALEUR.

Ouverture en médecine, chirurgie, psychiatrie et salle d'opérations.

Bonne connaissance d'usage de l'anglais.
S'adresser à:
Anne Bruce, inf.
Agent de recrutement en nursing
Hôpital Royal Victoria
687 ouest, avenue des Pins
Montréal H3A 1A1, P.Q.
Tél.: 842-1251 local 677-490.

Dandy-Mix Enrg.

720, boul. d'Auteuil Duvernay, P.Q.
Distributeur demandé:
avec ou sans capital

Pour compagnie de distribution de machines à breuvages chauds et fournitures:
Serait représentant pour le Lac-St-Jean.

CONDITIONS:
— Etre honnête.
— Posséder ou être en mesure de se procurer une camionnette ou un station-wagon.
— Salaire: $600.00 et plus par semaine.

Envoyez curriculum vitae à 720, boul. d'Auteuil Duvernay, Laval ou téléphoner à: 1-514-661-2806.

L'HOTEL-DIEU DE ROBERVAL

RECHERCHE
DIRECTEUR DES SERVICES HOSPITALIERS

SOMMAIRE DE LA FONCTION:
Sous l'autorité immédiate du directeur général, le titulaire du poste doit:
— Organiser et diriger les activités ayant trait à l'accueil et à la tenue des dossiers des patients; à l'établissement d'un diagnostic médical; à la mise en place de traitements spécialisés y compris ceux de la réadaptation physique, mentale et sociale.
— Organiser et diriger les activités des services de pharmacie et de diététique.

EXIGENCES DU POSTE:
Formation académique: Diplôme universitaire de premier cycle en administration et/ou maitrise en administration hospitalière.
Expérience: Minimum de deux ans dans un poste comportant des responsabilité importantes en administration.

TRAITEMENT:
Selon les échelles de traitement des cadres supérieurs en vigueur dans les hôpitaux.

DATE DE LA VACANCE:
Immédiatement.

CANDIDATURES:
Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae doivent être adressées avant le 10/10/74 au:

Directeur Général,
Hôtel-Dieu de Roberval,
140 Ave Lizotte,
Roberval, P.Q.

CORPORATION MUNICIPALE
LA VILLE DE CHAPAIS
BUREAU DU SECRETAIRE TRESORIER

OFFRE D'EMPLOI

La Corporation Municipale de la ville de Chapais, recherche un Directeur des services récréatifs pour la Commission des services récréatifs pour la Commission des Loisirs.

Le candidat doit être un diplômé universitaire en récréologie, ou en éducation physique ou un technicien en loisirs ou posséder l'expérience jugée équivalente.

Le salaire sera déterminé selon les qualifications et l'expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:
La Corporation Municipale de la Ville
De Chapais,
145, boul. Springer,
Chapais,
Comté Abitibi-Est, Qué.
G0W 1H0

Roger Couture,
Secrétaire-trésorier.

collège d'enseignement général et professionnel de chicoutimi

534, rue Jacques-Cartier est,
Chicoutimi Tél.: (418) 549-9520

OFFRE D'EMPLOI

Le Collège d'Enseignement Général et Professionnel de Chicoutimi requiert des candidatures:

POSTE:
Responsable des stages en Techniques infirmières.

TACHE:
Sous l'autorité du directeur du secteur des sciences et techniques bio-chimiques:
— assume la responsabilité de la formation clinique des programmes de Techniques infirmières.
— travaille en étroite collaboration avec les responsables de l'enseignement.
— siège aux réunions du comité école-hôpital.
— détecte toutes les ressources cliniques du milieu utilisables pour la formation des étudiants.
— prépare les cédules de stages.
— évalue, avec d'autres personnes du milieu, l'évolution des étudiants en stage-clinique.

QUALIFICATIONS:
— Baccalauréat en Sciences infirmières.
— Cinq (5) ans d'expérience dans le milieu hospitalier et l'enseignement des Techniques infirmières.
— Bonne connaissance du milieu hospitalier et des programmes d'enseignement en Techniques infirmières.
— Certaines connaissances de l'informatique serait avantageux.
— Très belle personnalité. Devra posséder principalement du tact, de l'entregent et beaucoup de dynamisme.

TAITEMENT:
Selon les normes du ministère de l'Eudcation.

FIN DU CONCOURS:
23 septembre 1974.

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE A:
Concours:
Responsable des stages en Techniques,
Infirmières,
Service du personnel,
Collège de Chicoutimi,
534, est, Jacques-Cartier,
Chicoutimi.

Concours no. 127

"OFFRE D'EMPLOI"

La Commission Scolaire Régionale Louis-Hémon, a un pressant besoin des professeurs suivants:
— Mathématique et Physique en sec. III et IV.
— Chimie en sec. IV.
— Anglais en sec. III et IV.
— Enfance inadaptée.
— Ajustage mécanique au professionnel long, sec. III.
— Menuiserie au professionnel court, sec. II.

Compte tenu du fait que la commission a été jusqu'à maintenant, dans l'impossibilité de recruter du personnel légalement qualifié pour combler ces postes, ce concours s'adresse en conséquence à toute personne non légalement qualifiée mais qui aurait par ailleurs une compétence suffisante pour s'acquitter adéquatement des responsabilités inhérentes à l'un de ces postes.

Les personnes intéressées sont priées de bien vouloir communiquer avec le service du Personnel de la C.S. Régionale Louis-Hémon, au numéro de téléphone suivant: 276-2010.

Claude Dufour,
Directeur du Personnel,
C.S. Régionale Louis-Hémon,
950, boul. Sacré-Coeur,
Dolbeau, P.Q.
Donné à Dolbeau, ce 11ième jour de septembre, 1974.

LA COMPAGNIE MINIERE QUEBEC CARTIER

Port-Cartier, Québec

L'expansion de nos opérations, prévue pour 1975 à Mont-Wright et Fermont demande une augmentation appréciable de notre personnel et surtout dans les métiers suivants:

MECANICIENS DE MOTEURS DIESEL

Expérimentés dans l'entretien, la réparation et le remontage de moteurs Diesel. (Expérience sur les moteurs GM-149, Caterpillar, Alco-251 et GM-567-C un avantage).

ELECTRICIENS — ENTRETIEN DIESEL

Expérimentés dans l'entretien et la réparation des systèmes électriques; générateurs, alternateurs, commande d'allumage, etc...

MECANICIENS D'ENTRETIEN

Expérimentés dans l'entretien et la réparation générale d'équipement industriel lourd: pelles électriques, foreuses électriques, tracteurs, camions, etc...

ELECTRICIENS D'ENTRETIEN

Expérimentés dans l'entretien d'installations industrielles de haut voltage, circuit AC et DC, dépannage (Trouble shooting), lecture de plans, etc...

MECANICIENS DE MACHINES FIXES

Les candidats doivent posséder un certificat de classe "2" de la province de Québec.

MECANICIENS INDUSTRIELS (MILLWRIGHT)

Expérimentés dans l'entretien et la réparation de moulin, convoyeurs, concasseurs, alignement de moteurs, etc...

Les candidats intéressés doivent posséder quelques années d'expérience.

CEGEP

Aussi la Compagnie recherche des gradués de CEGEP 1973 ou de 1974 dans les disciplines suivantes:
Electrodynamique, électronique, instrumentation et contrôle, équipement motorisé.

Pour tous ces emplois, le salaire annuel varie entre $13,000.00 et $14,500.00, pour la semaine de 40 heures.

Les salaires ci-haut mentionnés incluent le boni de vie chère relié à l'indice des prix, à la consommation du Canada et aussi un boni d'éloignement de $150.00 pour personnes mariées et $135.00 pour les célibataires. En plus, ces emplois sont accompagnés de bénéfices sociaux tels que: Jusqu'à 4 semaines de vacances payées après 3 ans, fonds de pension, assurance-vie et maladie, assurance-salaire dont les primes sont entièrement défrayées par la Compagnie.

Tous ces emplois offrent des opportunités d'avancement.

Tous les candidats intéressés peuvent rencontrer le représentant de Québec Cartier:

Au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada à Chicoutimi, mardi, le 17 septembre de 9 heures à 17.30 heures.

CONTREMAITRE A L'ENTRETIEN

Traitement initial de $15,000 à $17,000

Notre client, un important fabricant de produits chimiques, recherche une personne d'expérience pour prendre charge de l'entretien des installations électriques et des instruments de contrôle. Le contremaître à l'entretien relève directement du Surintendant de ce service; il dirigera à l'occasion jusqu'à 15 personnes de différentes spécialités (électriciens, mécaniciens d'instruments de contrôle...) Cet emploi représente un réel défi tant au plan technique qu'au plan administratif. Le lieu de travail est Trois-Rivières.

Les candidats auront de préférence les qualifications suivantes:
- **— diplôme d'études secondaires.**
- **— une licence B ou A-2 en électricité.**
- **— excellentes aptitudes à la direction.**

Veuillez inclure, dans votre demande, des précisions sur les études faites et l'expérience professionnelle; faites parvenir à:

Centre de développement des organisations I.F.G. Inc.
a/s M. Guy Dauphinais
831 avenue Rockland
Outremont H2V 2Z8

Commission Scolaire Régionale du Saguenay

OFFRE D'EMPLOI

POSTE: SUPPLEANTS OCCASIONNELS

SERVICE: ENSEIGNEMENT DANS LES SECTEURS: GENERAL / PROFESSIONNEL / ORTHOPEDAGOGIQUE

ENDROIT: TERRITOIRE DE LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU SAGUENAY

Tous les candidats intéressés à faire de la suppléance pour la Régionale du Saguenay dans les différents secteurs énumérés ci-haut doivent remplir le formulaire ci-joint et le retourner dans les plus brefs délais possibles à:-

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU SAGUENAY
A/S RESPONSABLE DE L'EMPLOI
36 est, Jacques-Cartier Chicoutimi.

N.B.:
Le taux prévu à la Convention collective est de $6.20 la période pour 1974/75.

NOM ET PRENOM: _____

ADRESSE ET NO DE TELEPHONE: _____

_____

QUALIFICATIONS: _____

_____

_____

EXPERIENCE: _____

_____

_____

SECTEURS D'ENSEIGNEMENTS PRIVILEGIES (COCHEZ)

GENERAL ☐ PROFESSIONNEL ☐ ORTHOPEDAGOGIQUE ☐

MATIERES D'ENSEIGNEMENT PRIVILEGIEES — ECOLES D'ENSEIGNEMENT PRIVILEGIEES

1er choix: _____ _____

2e choix: _____ _____

3e choix: _____ _____

SOYEZ VOTRE PATRON...

INVESTISSEZ DANS UN COMMERCE RENTABLE

Un modeste investissement vous fera démarrer d'un bon pied dans le commerce d'articles pour la maison et l'automobile, d'équipement de sport et de quincaillerie avec une concession de magasin Handy Andy.

Il existe des localités de premier choix disponibles dans la région du Saguenay-Lac St-Jean.

Joignez-vous à une organisation canadienne et prospère de vente au détail. Handy Andy est en affaires depuis plus de 40 ans et est au service de millions de clients satisfaits avec 150 magasins de franchise Handy Andy.

NOUS VOUS OFFRONS:
- ★ Possibilité de développement considérable.
- ★ Aide et conseils continuels.
- ★ Méthodes & systèmes de fonctionnement modernes.
- ★ Marchandise de qualité à des prix compétitifs.
- ★ Entreposage centralisé.
- ★ Pouvoir d'achat avec escompte sur la quantité.
- ★ Appui dans la promotion de vente & dans la publicité.
- ★ Entraînement complet.
- ★ Aide dans l'établissement du magasin.

Nous vous donnons un programme planifié complet. Aucune redevance de concession. Ecrivez-nous aujourd'hui. Parlez-nous de vous. Réponse immédiate assurée.

Compagnie Handy Andy
Division Concession
8300, Devonshire Road
Montréal, Québec
H4P 2K8

NON RESPONSABILITE

Par la présente, M. Jean Leclerc, du 175, rue Langevin, à Rivière-du-Moulin, Chicoutimi, déclare qu'il n'est plus responsable des dettes contractées par son épouse, Madame Jean Leclerc (Diane Godin).

SIGNE: M. Jean Leclerc.

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Provinciale, No: 20,097. DEMANDEUR: Robert Morse Corporation Ltd, — VS — DEFENDEUR: Edmond-Louis Brassard, St-Félix-d'Otis.

Le 28ième jour de septembre 1974 à 11 heures de l'avant-midi au domicile dudit défendeur, de St-Félix-d'Otis, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur, saisie en cette cause, consistant en: Une remorque Ford F:144629; une Firebird, 1967, 8K4, 128; 1 machine à souder, Miller; 1 General Bridge Stratton; environ $500.00 d'outils.

Conditions: Argent comptant. Huissier de la Cour Supérieure: J.-G. Bouliane, H.C.S.
Avocats: Maîtres Boily & Ass. Avocats, Québec.

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Provincial Court, No: 20,097. Robert Morse Corporation Ltd: PLAINTIFF, — VS — Edmond-Louis Brassard, St-Félix-d'Otis: DEFENDANT.

On the 28th day of sept. 1974, at 11 o'clock in the before noon, at the domicile of the said defendant, at St-Felix-d'Otis, district of Chicoutimi, will be sold by authority of Justice all goods and chattels of the said defendant seized in the cause, consisting of: 1 remorque Ford, F-144629; 1 Firebird, 1967, 8K4, 128; 1 General Stratton Bridge; about $500.00 tools.
Terms: cash.

DORINA

Devenez representante DORINA — Temps plein ou partiel. Commission interessante — lingerie complete convenant a toute la famille. Presentation impeccable. Pour informations:

543-2916 ou

543-7682

ON DEMANDE

Homme pour prendre charge d'un département de montage et d'assemblage dans une compagnie de fabrication de meubles.

QUALIFICATIONS:
1. **Cours élémentaire et si possible secondaire.**
2. **Cours en menuiserie ou équivalent.**
3. **Expérience comme ouvrier ou contremaître, dans une compagnie de meubles.**

LES MANUFACTURES G.B. INC.
758, Peter McLeod
Chicoutimi
Tél.: 549-2640
Demander: M. Larouche

appel d'offres

MINISTERE DES TRANSPORTS

PROJET 294-2120-4 — Travaux de terrassement et de gravelage des approches de la rivière des Aulnais, sur la route 172, (route du Nord), dans la municipalité de St-Ambroise, comté de Dubuc. Longueur du projet: 0.56 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Beauce-Nord, Beauce-Sud, Belle-Chasse, Bonaventure, Charlesbourg, Charlevoix, Chauveau, Chicoutimi, Dubuc, Duplessis, Frontenac, Gaspé, Iles-de-la-Madeleine, Jean-Talon, Jonquière, Kamouraska-Témiscouata, Lac St-Jean, Lévis, Limoilou, Lotbinière, Louis-Hébert, Matane, Matapédia, Mégantic-Compton, Montmagny-L'Islet, Montmorency, Portneuf, Rimouski, Rivière-du-Loup, Roberval, Saguenay, Taschereau et Vanier, et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

DEPOT de soumission exigé: cautionnement de soumission: $11,000.00 ou chèque certifié: $5,500.00.

La vente des documents ainsi que la réception des soumissions sont faites à l'adresse suivante: Service des Contrats, ministère des Transports, 875, Grande-Allée est, Québec, Qué. G1A 1T4.

Clôture des soumissions jusqu'à:

15:00 HEURES
LE JEUDI, 3 OCTOBRE, 1974.

Le ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Le sous-ministre,
Claude Rouleau, ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

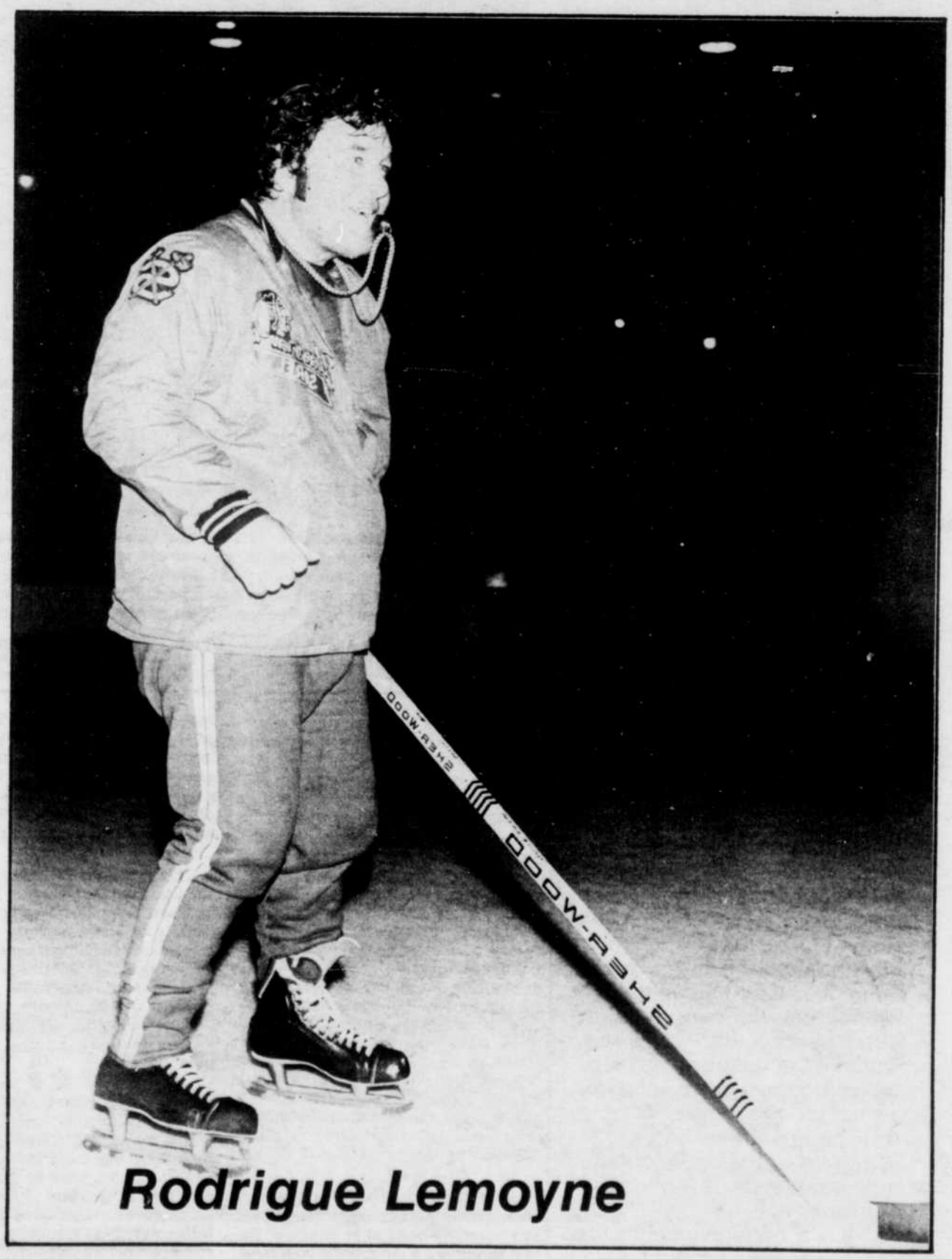
● SOMMAIRE

Le cyclisme régional obtiendra bientôt ses lettres de créance — Page 154

Après Dieu . . . c'est RODRIGUE — Page 168

Les experts se prononcent . . . RUSSIE 6 . . . CANADA 2 . . . — Page 182

● SPORT



Rodrigue Lemoyne



PIERRE FELLICE

Le cyclisme régional obtiendra bientôt ses lettres de créance

Après quelque trois ans d'absence, le cyclisme a refait surface sur la scène régionale en 1974. Timide au départ, il faut bien l'avouer, on s'est intégré par la suite à un "rouage" normal ou presque. Il est dommage toutefois de constater que l'exécutif en place au départ, n'a pas tenu le coup et que le président Pierre Quévillon a dû terminer pratiquement seul, l'aiguillage de cette année de résurrection du cyclisme.

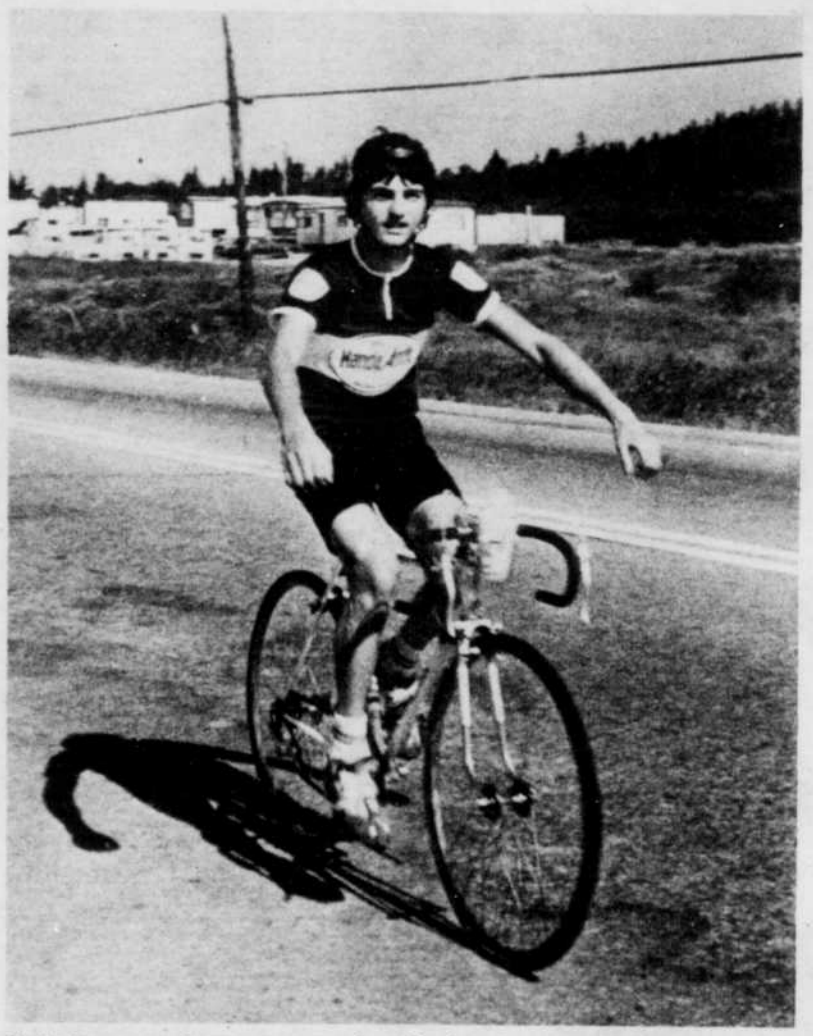
Dix-huit courses au total, une moyenne d'environ 25 coureurs par course; de quoi conclure à une saison relativement bonne dans l'ensemble. Certes, les bases jetées cette année ont porté certains fruits mais on sent qu'il reste encore beaucoup à faire avant que la "bécane de compétition" ne reprenne la place qu'elle occupait auparavant dans le coeur des saguenéens et des jeannois. Il ne fait ainsi plus aucun doute que la prochaine campagne constituera définitivement l'année de vérité pour le cyclisme au niveau régional.

Le secteur Lac-Saint-Jean, d'une part, ne semble pas rencontrer tellement de problèmes; les coureurs étant assez nombreux. C'est dans le secteur Saguenay que survient le "hic" et c'est sur ce point que l'on devra travailler au cours des prochains mois. Certes, il y a eu quelques coureurs actifs dans la périphérie Chicoutimi-Port-Alfred, mais le nombre était nettement insuffisant en comparaison des objectifs visés. Il y a bien eu les Régis Simard, Clément Tremblay et quelques autres de St-Fulgence; Guy Lalancette de Chicoutimi de même qu'un autre coureur de Port-alfred. Quant à Luc Lambert, un véritable prospect au niveau régional, il n'a participé qu'à trois compétitions et a quitté la région après avoir obtenu une bourse de la Fondation Timi.

Il y a définitivement plus de compétiteurs cyclistes, dans le secteur Saguenay, que ne l'indique la dernière saison. Reste à les intéresser à la véritable compétition et c'est ce à quoi le président Pierre Quévillon entend s'attarder dans les prochaines semaines et les prochains mois. Mais de quelle façon?... De souligner Quévillon; "En cette année de relancement de la discipline du cyclisme, il aurait été certes trop ardu de nous attaquer de front au Saguenay-Lac-Saint-Jean au complet. C'est pourquoi nous avons orienté surtout notre travail vers le Lac-Saint-Jean. Toutefois, nous avons eu des contacts avec la grande majorité des directeurs de loisirs du secteur Saguenay et chacun est prêt à collaborer pour promouvoir à sa façon la compétition cyclistes."

Mais si les directeurs de loisirs se disent prêts à collaborer, qu'en sera-t-il du rôle de l'Association cycliste dans toute cette relance?... Il est quasi certain que rien ne se fera avant la nomination d'un nouveau bureau de direction au sein de l'association. Par après, Pierre Quévillon entend dispenser différentes cliniques un peu partout au Saguenay-Lac-St-Jean et c'est à partir ce de moment que l'on saura vraiment si les " clyclistes de promenades" sont intéressés a toucher à la compétition. Et comme on parle de la possibilité d'organiser certaines compétitions à l'intérieur des arénas, les coureurs pourraient joindre la théorie à la pratique.

Quoiqu'il en soit, bien des choses se brassent présentement dans la marmite de l'Association cycliste Saguenay-Lac-St-Jean et la cuisson devrait être à point dans quelques semaines. A ce moment-là, le cyclisme régional obtiendra ses véritables lettres de créance qui lui permettront de reprendre la place qui, depuis quelques années, lui avait été ravie.



Suite à ses performances sur le vélo, Luc Lussier de Roberval s'est mérité le titre du super-prestige, classement visant à déterminer le cycliste de l'année au Saguenay-Lac Saint-Jean. Le jeune Lussier a d'ailleurs bien couronné la saison en remportant l'épreuve de six milles, contre la montre, entre St-Coeur-de-Marie et Alma, dimanche dernier.

●COUPURES DE PRESSE

La "coutume" voulant que le champion de la saison régulière ne remporte pas le championnat des éliminatoires de la Ligue junior de baseball Saguenay-Lac-Saint-Jean, n'existe plus. Et c'est le Richelieu de Chicoutimi qui s'est chargé de briser cette tradition en s'appropriant le titre ultime, dimanche dernier devant les coriaces Royaux de Kénogami. Il a toutefois fallu attendre à la fin de la septième manche de la septième décisive rencontre, pour voir le Richelieu marquer le point vainqueur grâce à un coup sûr de Maurice Gauthier qui a fait compter Sylvain Harvey. Fait également à souligner, c'est que cette rencontre nous a fourni du baseball comme on n'en avait jamais vu au cours de la saison. Chapeau au Richelieu de Chicoutimi pour ce championnat amplement mérité; et aux Royaux de Kénogami également pour la résistance opiniâtre offerte tout au cours de la grande finale.

La cité de Chicoutimi a présenté cette semaine son programme de loisirs automne-hiver et le directeur Robert Bouchard a mentionné qu'il fallait intégrer de plus en plus la masse à toutes les activités. Un programme complet et détaillé est d'ailleurs en distribution présentement et l'on espère que la population entière emboîtera le pas pour faire du programme automne-hiver un franc succès.

L'OTJ Ste-Marie de Jonquière a remporté les honneurs du tournoi provincial rotation de balle-rapide qui était disputé en fin de semaine dernière sur le terrain de Shipshaw-Loisirs. Les champions ont triomphé en finale de la formation de l'Ascension et de Laval Renaud par le compte de 1-0 et ce après deux manches supplémentaires. La compétition a attiré plus de 7,500 personnes.

Le vétéran Gilles Quintal sera le nouveau capitaine des Saguenéens junior majeur de Chicoutimi pour la prochaine saison. L'instructeur Yvan Gingras a fait part de son choix au cours de la semaine tout en mentionnant que le numéro 2 des Sags réflétait fidèlement la nouvelle image de l'équipe chicoutimienne.

LE MEILLEUR SERVICE

CONCESSIONNAIRE **RENAULT**

FAITES VOTRE CHOIX CONNAISSEURS...

POUR VOUS UN CHOIX DE PLUS DE 100 VOITURES USAGEES



LEO TREMBLAY
représentant
Tél.: 543-2867

LE PLUS BEAU ET LE PLUS GRAND CHOIX DE LA REGION



GASTON GIRARD
représentant
Tél.: 548-3056



GABRIEL LAVOIE
Représentant
Tél.: 547-9207



CYRILLE SELZ
représentant



1974 CORVETTE

Coupée, moteur 350, 4 vitesses, P.B., P.S., freins à disque, radio AM-FM, volant télescopique et ajustable, vitres électriques, intérieur custom, pneus lettrés, blanche, intérieur cuir gris.

1974 Corvette

Coupée, moteur 350, LT I, automatique, P.B., P.S., radio, seulement 3 mois de service, état neuf, bleue, intérieur bleu.

1973 Bronco Ranger

4 X 4, 8 cyl., automatique, radio, p.s., 2 réservoirs d'essence. Un bijou. Brun, toit blanc. Intérieur luxueux brun.

1973 Grand Prix

air conditionné, vitres électriques, roues magnésium, pneus Pirelli, vitres teintées, à l'état neuf, vert, toit vinyle et intérieur blancs.

STOCK
complètement
renouvelé

1974 - PONTIAC Laurentien
1974 - CHEVELLE.
1973 - CHRYSLER New Yorker.
1973 - CHRYSLER Newport, noire.
1973 - CHEVELLE MALIBU
1973 - KAWASAKI 350cc
1973 - GRAN TORINO
1973 - COUGAR
1973 - GREMLIN
1973 - PINTO.
1973 - BUICK CENTURY
1973 - OLDSMOBILE Delta Royale
1973 - DART 6 cyl.
1973 - OLDSMOBILE OMEGA
1973 - CHEVROLET PICK-UP
1973 - DUSTER 340
1973 - RENAULT 15 Sport
1973 - OLDSMOBILE 98.
1972 - RENAULT 12TL.
1972 - MONTEGO MX, st-wagon
1972 - DODGE PICK UP
1972 - RENAULT 12
1972 - DATSUN 1600
1972 - MAVERICK GRABBER
1972 - Torino station-wagon
1972 - CHEVROLET Bel Air
1972 - MGB
1972 - DEMON 6 cyl.
1972 - CHEVROLET IMPALA
1972 - DODGE POLARA
1972 - CHRYSLER Newport Custom
1972 - CONTINENTAL Mark IV, brun.
1972 - MAVERICK 6 cyl.
1972 - VENTURA 6 cyl.
1972 - CHARGER.

1974 Jimmy 4 X 4 moteur 350,

automatique, p.b., p.s., freins à disques, vitres teintées, roues custom, siège arrière, seulement quelques mois de service. Blanc, toit blanc et intérieur bleu.

1973 Blazer

Cheyenne 4 x 4, air conditionné, pneus radiaux, siège arrière, V-8, automatique, P.S., P.B., console, ratchet, radio. Un bijou, faut voir. Grise, toit noir, intérieur charcoal.

1973 Chevy Van

8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, portes de côté, couleur: blanc.

1971 Van Dodge

(intérieur isolé), V-8, automatique, couleur: rouge.

1972 - PEUGEOT
1972 - SEABRING PLUS
1972 - THUNDERBIRD
1972 - VALIANT 6 cyl.
1972 - CHEVROLET Biscayne
1972 - PLYMOUTH FURY II

1971 - PONTIAC Bonneville
1971 - RENAULT 16
1971 - DATSUN 1600
1971 - RENAULT 12
1971 - PONTIAC T-37
1971 - DODGE st-wagon 3 sièges
1971 - CHEVY Super Van
1971 - PONTIAC Parisienne
1971 - CUTLASS convertible
1971 - ELECTRA 225
1971 - COUGAR.
1971 - CRICKET automatique
1971 - DATSUN 1600
1971 - BUICK Centurion.

1970 - Pontiac Parisienne convertible
1970 - RENAULT 16
1970 - MAVERICK 6 cyl.
1970 - TOYOTA 1200 auto.
1970 - THUNDERBIRD
1970 - NOVA 8 cyl.

1969 - CHEVROLET Bel air, 4 portes.
1969 - Oldsmobile Delta convertible
1969 - RENAULT R-10.
1968 - VOLVO.
1968 - CHEVROLET ST Wagon.
1968 - COUGAR
1968 - GMC pick up 8 cyl.
1967 - PLYMOUTH Fury II.
Plusieurs autres autos à bon marché.

PERRON AUTOMOBILES

TEL.: 549-7633 CHICOUTIMI INC. TEL.: 549-1205

1176 BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI

Les loisirs automne-hiver à Jonquière

Un programme adapté au goût de chacun

Pierre FELLICE

Le programme automne-hiver 1974 semble devoir être le plus complet et le mieux structuré parmi tous les programmes offerts jusqu'ici par le Service des loisirs et parcs de la cité de Jonquière.

C'est du moins l'opinion émise par Laval Boucher, technicien en loisirs à la cité de Jonquière, qui vient de mettre au point un programme adapté à tous les goûts et besoins et qui se mettra en branle le 23 septembre prochain. De souligner Laval Boucher: "Bien des gens se plaignent du peu d'organisation des loisirs à Jonquière durant la période hivernale. Il serait bon de leur conseiller de venir d'abord nous consulter sur le sujet et de se renseigner avant de porter la critique à tort et à travers".

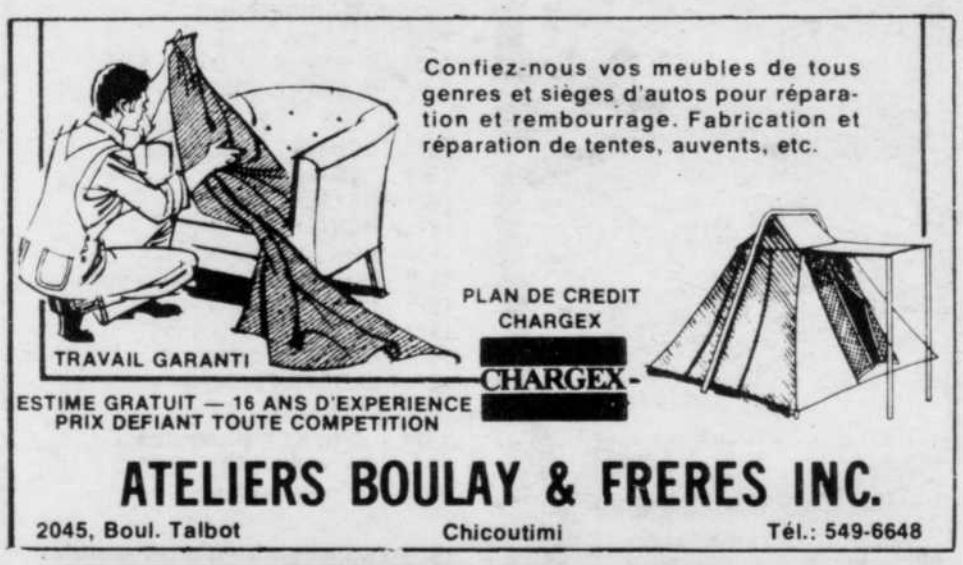
En fait, onze disciplines seront offertes au public au cours de la saison morte et ce moyennant un coût minime pour défrayer exclusivement la rémunération de chacun des professeurs attitré aux différentes disciplines. De ces onze disciplines, quatre sont nouvelles c'est-à-dire la nage synchronisée pour filles et garçons, l'escrime, l'athlétisme et la gymnastique. En ce qui concerne notamment la gymnastique, Jonquière emboîte ainsi le pas à la suite d'Arvida qui, on le sait, était jusqu'ici la seule ville de la région à posséder son club de gymnastique qui d'ailleurs nous a fait honneur au cours des années passées. L'instructeur sera Lorenzo St-Gelais, le même qui enseigne à Arvida. Pour ce qui est de l'athlétisme, on espère avec les sages conseils de Benoit Desbiens, pouvoir revigorer cette discipline qui est en perte de vitesse au niveau régional.

Les autres disciplines au programme sont le conditionnement physique pour hommes et dames, la danse sociale, le patinage artistique, le plongeon, le tennis et le badminton. Pour ce qui est de cette dernière discipline, le coût de la première session est nul, compte tenu que deux responsables, Pierre Arseneault et Cécile Bergeron, travailleront à mettre sur pied un club qui pourrait compter plus de 150 membres. D'ailleurs, il sera possible d'organiser un club dans chacune des disciplines inscrites au programme sauf pour le patinage artistique qui possède déjà son organisation. Sur ce point, on décidera de la marche à suivre durant la période des fêtes, compte tenu du nombre d'inscriptions reçues pour la première session qui se terminera le 23 décembre.

AUTRES ACTIVITES

Il est entendu d'autre part que le Service des loisirs et parcs de la cité de Jonquière offre plusieurs autres activités tout au cours de la saison hivernale, activités qui ne sont pas nécessairement mentionnées dans le programme automne-hiver. Il en est ainsi du hockey mineur, de la natation, du water-polo, du ski et des arts. Il y aura également le "samedi-jeunesse" où plusieurs activités attendent les jeunes à compter du 5 octobre prochain. D'ailleurs les inscriptions pour toutes ces activités automnales sont reçues présentement au bureau du Service des Loisirs et Parcs.

C'est dire en fait que ceux et celles qui s'ennuieront au cours de l'hiver, c'est tout simplement parce qu'ils ou qu'elles le voudront bien.







Seul un bon nageur se livre à la plongée sous-marine.



RENÉ LAPIERRE

Opération des 4X4

Après avoir touché à l'achat, l'équipement, le choix offert et certaines particularités, voici quelques précautions propres aux quatre par quatre:

***— Evitez de laisser se poursuivre les sautillements de traction:** Les sautillements de traction se traduisent par une vibration de tout le véhicule lorsque ce dernier éprouve certaines difficultés à se mouvoir en terrain difficile, particulièrement dans la neige durcie et le sable. Les sautillements de traction peuvent causer de graves dommages au différentiel avant, principalement, et au différentiel arrière à l'occasion. Si vous ressentez les sautillements de traction, appuyez sur l'embrayage (clutch), ou relâchez l'accélérateur pour une transmission automatique, selon que vous possédez une boîte de vitesse manuelle ou automatique, n'insistez surtout pas. Si votre véhicule s'avère très sensible aux sautillements de traction, procurez-vous des ammortisseurs de chocs plus rigides à double action. Certains placent même deux "chocs" par roue afin d'éviter ce phénomène d'auto-destruction. Bien sûr la suspension en est plus fortement fluctuée et devient plus rigide. Mais les résultats sont bons.*

Après une excursion en forêt, il est très fréquent que les roues soient remplies de boue ou de neige. Le poids de ces corps sur les roues déséquilibre ces dernières et produit une vibration que vous ressentirez lorsque vous aurez atteint 40 ou 45 M.P.H. Cette vibration causée par le sautillement des roues porte de fortes secousses à la suspension en plus d'une usure prématurée et innégale des pneus. Ainsi il vaudrait mieux nettoyer grossièrement les roues, avant de prendre la grande route. Un simple bâton fait très bien l'affaire pour cette opération.

Plusieurs éprouvent beaucoup de plaisir à franchir les grands trous d'eau et les petites rivières au volant de leurs véhicules. Un véhicule à quatre roues motrices peut se permettre ces petites fantaisies, mais il y a certains risques mécaniques. Les différentiels par exemple peuvent se voir envahir par l'eau et subir une lubrification appauvrie, qui finira par les endommager. Il y a aussi la rouille qui peut par la suite, bloquer le mécanisme extérieur des freins. De fait, il faut toujours être sûrs que les joints d'étanchéité des essieux ne fuient pas. La prise d'air située sur le dessus du pont arrière et avant, se doit de toujours être bien raccordée à un tuyau flexible qui prend l'air libre beaucoup plus haut que le plancher du véhicule. Pour ce qui est des freins, il est indispensable qu'ils soient bien lubrifiés, sur toutes les articulations et les pièces mobiles en contact, avec de la graisse de cilicium. Toujours faire une revision des freins après une forte immersion dans l'eau.
N.B.: Après une longue randonnée dans la neige, la boue ou l'eau, méfiez-vous de vos freins car ils vous trahiront si vous n'avez pas pris la précaution de les nettoyer en pressant légèrement sur la pédale jusqu'à ce qu'ils mordent mieux. Lorsque vous débouchez sur une grande route, prenez toujours la précaution d'effectuer cette manoeuvre.

Pour ceux qui ont un treuil (winch), sachez qu'il est de toute première nécessité de tirer seulement lorsque le capot est ouvert. L'opération de votre treuil doit se faire de l'intérieur du véhicule. Vous serez ainsi mieux protégé, si par malheur le câble devait se briser. Les treuils à commande extérieure près du treuil sont toujours extrêmement dangereux. Une commande à bouton au bout d'un fil, vous permettant d'opérer de l'intérieur du véhicule, est beaucoup plus recommandable. Un câble qui se sectionne soudainement, et vous frappe, peut, sinon vous tuer, vous rendre infirme pour le reste de vos jours. DONC SOYEZ PRUDENT!...

GRAISSEZ VOTRE VEHICULE FREQUEMMENT:

Les 4X4 étant des véhicules qui très fréquemment vont en terrain défavorable, la boue, l'eau et la poussière sont des ennemies avec lesquelles, ils doivent constamment se défendre. La graisse est pour lui le seul anti-corps qui le protège. Alors ne ménagez pas les graissages et vérifiez souvent le filtre à l'air.

A tous les nouveaux adeptes et aux plus expérimentés:

BONNE RANDONNEE...

Woolco

EPARGNEZ SUR CES EQUIPEMENTS DE HOCKEY DE QUALITE



PATINS DE HOCKEY POUR HOMMES
Daoust — Rendement et protection

Une valeur imbattable pour ces messieurs. Patins à empeigne et à bout en cuir noir véritable. Bordés de simili cuir. Languette d'une seule pièce doublée de feutre de ¼". Empeigne coussinée spongieuse; renforcée à l'arrière pour une meilleure protection du tendon. Oeillets nickelés. Semelle en composition noire. Pointures: 6 à 12 (sans demi-pointures).

16.44 la paire

Pointures pour garçons: 3 à 5 **15.77** la paire



Patins de première qualité pour hommes

Patins tout noir. Bouts et empeignes en cuir de première qualité, languette d'une seule pièce, contour en vinyle beige et doublure en feutre blanc de ¼". Bouts durs en plastique. Renfort protecteur du tendon. Talon spongieux et bout coussiné à l'intérieur. Rivets et oeillets nickelés. Lacets en nylon. Lames en acier trempé palquées nickel. Pointures: 6 à 12 (sans demi-pointures).

34.97 la paire



Patins de hockey Bauer Junior Suprême pour garçons

Patins résistants à protège-tendon et languette renforcée de filet de nylon (tissu nylon éprouvé). La lame "Invictus" est fixée au talon par rivets de cuivre. Pointures 3, 4, 5 et 6.

34.77 la paire

Casques protecteurs approuvés par l'ACS

Indispensable, quelque soit l'âge! La coquille moulée est doublée de trois coussinets de mousse de vinyle compressé de ½". Deux séries de traits perforés assurent la bonne ventilation. Réglable. Petit, moyen, grand. Rouge, blanc, bleu.

8.97 chacun

Chandails de hockey
Pour garçons — 100% coton

Chandails de qualité aux couleurs du Montréal, du Toronto et du Boston. Avec écusson. Petits, moyens, grands.

4.97 chacun



Epaulettes "Intermédiate"

Toutes blanches. De style professionnel. Idéales pour les 14 à 18 ans. Les coupes en mousse de polyéthylène résistant absorbent bien les coups. Courroies réglables.

7.97 la paire



Epaulettes pour garçons

Assureront une protection efficace et durable aux garçons de 6 à 8 ans. Coton blanc sur base de mousse en polyéthylène. Un canevas résistant et durable joint les coupes des épaulettes aux bavettes.

5.57 la paire

FOURRE-TOUT POUR EQUIPEMENT

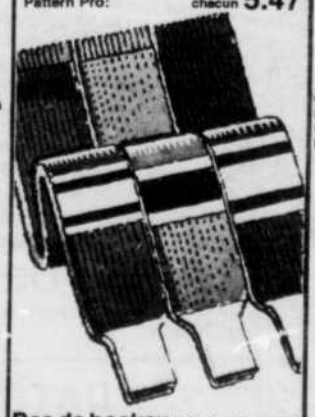
Indispensable à tout hockeyeur. Sac résistant, en canevas bleu, se ferme en tirant les cordonnets. 14" par 36" de longueur.

chacun **3.47**

BATONS DE HOCKEY SHERWOOD

Variété de longueurs et de modèles.

Junior:	chacun 1.19
Junior Curve:	chacun 1.97
Junior Pro:	chacun 3.47
Custom:	chacun 4.97
Pattern Pro:	chacun 5.47



Bas de hockey pour garçons

Longueur 32", doublés aux genoux. 100% coton. Couleurs du Montréal, Toronto et du Boston.

3.99 la paire



Coudes portecteurs pour hommes

Coudes protecteurs conçus pour bien envelopper les coudes. Coupes en vinyle résistant. Disponibles dans le rouge, le blanc et le bleu.

5.57 la paire



Coudes protecteurs pour garçons

Coudes en vinyle résistant rappelant le cuir noir. Une protection efficace contre les blessures. Conçus pour bien épouser la forme du coude.

1.97 la paire



Culottes de hockey pour les jeunes

Modèle de luxe en nylon. Le capitonnage absorbe bien les coups aux hanches, à l'épine dorsale et aux cuisses. Bleu, rouge ou noir. Tailles 32, 34, 36 et 38.

chacune **10.97**

Culottes de hockey pour garçons

Toutes désignées pour les jeunes. Bien matelassées. Extérieur de nylon. Disponibles dans le noir, le rouge et le bleu. Tailles petite, moyenne, grande.

la paire **6.47**



GANTS DE HOCKEY

Gants pour adultes. Paume et gousset en cuir de cheval. Poignet coussiné. Le pouce articulé, en plastique, assure plus de flexibilité et de protection. Dessus du gant en cuir noir, blanc.

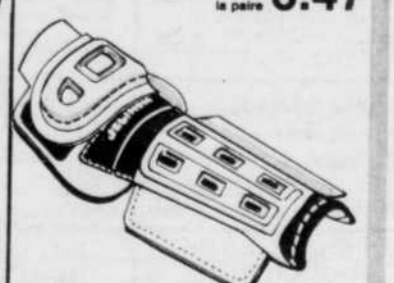
la paire **24.97**



Gants de hockey "Pee Wee"

Pour les jeunes de 7 à 11 ans. Paume en cuir refendu. Dessus du gant en vinyle. Pouce articulé, en plastique. Bleu et blanc.

la paire **8.97**



Jambières pour adultes

La coupe couvrant le genou est coussinée triple épaisseur. Jambières 21" de longueur, ventilées. Entièrement montées sur un feutre épais. Offertes en blanc seulement.

la paire **7.97**



JAMBIERES BANTAM

Jambières 19" de longueur. Coupe du genou très résistante montée sur mousse protectrice en polyéthylène. Convient bien aux jeunes de 10 à 14 ans. Couleurs contrastantes: bleu, rouge, blanc.

la paire **5.87**

MAGASINS À RAYONS Woolco

1451, Boul. Talbot - PLACE DU ROYAUME - CHICOUTIMI

HEURES D'AFFAIRES: Lundi à mercredi: 9.15 hres à 5.30 hres
Jeudi, vendredi: 9.15 hres à 9 hres
Samedi: 9.15 hres à 5.00 hres

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
(CHANGE OU ARGENT REMIS)

VOTRE CHOIX
SERA PLUS FACILE



CHEZ

LOUIS-PHILIPPE TREMBLAY auto

247-249 LASALLE

ARVIDA

Tél.: Bur.: 548-7840

Rés.: 548-8339

1974 CHEVROLET Biscayne, sedan, 4 portes, P.B., P.S., radio, 13,000 milles seulement, anti-rouille, très propre. SPECIAL: **$3,850.**	**1974 CHEVROLET PICK-UP V-8** Automatique, (350), P.B., P.S., radio, campeur installé dessus, équipé pour 4 personnes, poêle, frigidaire, etc., 8,000 milles seulement, valeur $6,800.00. SPECIAL: **$5,600.**
1973 TOYOTA COROLLA 1600 4 portes, vitesses manuelles, radio, bas millage. SPECIAL: **$2,200.**	**1973 BUICK CENTURY LUXUS SEDAN** 4 portes, P.B., P.S., radio, air climatisé avec thermostat, 14,000 milles seulement. SPECIAL: **$3,950.**
1973 PONTIAC LEMANS 2 portes, H.T., V-8, (350), P.B., P.S., radio, bas millage. SPECIAL: **$3,350.**	**1973 OLDSMOBILE** Delta 88, 4 portes, H.T., vitres électriques, P.B., P.S., radio, seulement 23,000 milles. SPECIAL: **$3,650.**
1973 PONTIAC VENTURA Sedan, 2 portes, 6 cylindres, automatique, radio, un seul propriétaire, état neuf. SPECIAL: **$2,950.**	**1973 DODGE DART SWINGER** 2 portes H.T. P.B. P.S. radio V-8 très propre bas millage. SPECIAL: **$3,250.**
1973 DUSTER 6 cylindres, automatique, 145 H.P., P.B., P.S., radio AM-FM. SPECIAL: **$3,050.**	**1973 BLAZER** K5, 4 x 4, V-8, automatique, P.B., P.S., 4 pneus hiver neufs, anti-rouille. SPECIAL: **$5,350.**
1973 CHEVROLET Bel Air, sedan, 4 portes, V-8, P.B., P.S., radio, 21,000 milles seulement, très propre. SPECIAL: **$3100.**	**1973 PICK-UP GMC** ½ tonne, 6 cyl., manuelle, 21,000 milles seulement, très propre. SPECIAL: **$3,150.**
1972 PONTIAC Grand Prix J, équipée au complet, roues magnésium, à l'état neuf. SPECIAL: **$3,650.**	**1972 FORD** Grand Torino Sport, équipée au complet, très propre, bas millage. SPECIAL: **$2,850.**
1972 RENAULT R-12 Sedan, 4 portes, radio, bas millage, état neuf. SPECIAL: **$1,500.**	**1972 PLYMOUTH FURY II** 4 portes, sedan, P.B., P.S., radio, toit vinyle. SPECIAL: **$2,650.**
1971 CHRYSLER NEW PORT CUSTOM 4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, très propre, bas millage. SPECIAL: **$2,450.**	**1971 CHEVROLET IMPALA CUSTOM** 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio-cassettes, 4 pneus radiaux, très propre. SPECIAL: **$2,450.**
1971 TORONADO 2 portes, H.T., équipée au complet, air conditionné avec thermostat. SPECIAL: **$2,950.**	**1971 CHEVROLET VEGA** 2 portes, toit vinyle, 4 pneus neufs, sports. SPECIAL: **$1,650.**
1970 OLDSMOBILE DELTA 88 2 portes H.P., P.B., P.S., radio, toit vinyle, 5 pneus radiaux. SPECIAL: **$2375.**	**1969 CHRYSLER 300** 2 portes, H.T., équipée au complet, bas millage, mécanique A-1. SPECIAL: **$1,500.**
1968 BUICK SKYLARK GT 2 portes, H.T., toit vinyle, sièges baquets. Transmission automatique au plancher. Moteur neuf. P.B., P.S., radio. SPECIAL: **$1450.**	**1968 MERCURY STATION-WAGON** 3 sièges, 9 passagers, très propre, mécanique A-1, cotation $1,475.00. SPECIAL: **$850.**

QUALITE — SERVICE - BAS PRIX

Balle-molle Laurentide

Le Jean Dequen revient au naturel et remporte le championnat

Les hôteliers du sportif P.-E. Lespérance du Jean Dequen ont ajouté le titre des éliminatoires au championnat de la saison régulière. Trois gains successifs de 5-2, 5-3 et 5-3 ont procuré cet honneur et le trophée Guy Brassard aux valeureux nouveaux champions.

UN GRAND CLUB

Invincibles pour toute la cédule 74 et la grande finale, les gars de Dequen n'ont essuyé que 2 revers en série "Round Robin" et contre les Scorpions aux 2 occasions. Cependant, les Scorpions n'ont pas eu de veine en série ultime, étant défaits dans le minimum de rencontres. Guildas Thibeault s'est de nouveau révélé au monticule en remportant 2 des 3 triomphes, l'autre appartenant à Robert Archer. Gaétan Girard a été l'autre figure marquante chez les vainqueurs, tandis que Benoit Bolduc et Denis Bariault brillaient pour les perdants. Des faits à citer! Aucun circuit au cours des 3 joutes de la finale, une défensive étanche des deux côtés et un grand esprit sportif chez tous ces grands adeptes de la balle-molle.

La saison 1974 a pris fin officiellement vendredi dernier avec une magnifique soirée au Club de la Direction d'Arvida. Le populaire Guy "Molson" Brassard a fait la remise de nombreuses récompenses et riches trophées aux vedettes et champions de sa ligue Laurentide.

Balle-lente AJK

Shipshaw-Loisirs à un gain du titre

La finale 4 de 7 opposant le Tremblay-Express au Shipshaw-Loisirs pourrait bien prendre fin cet après-midi avec la présentation de la 5e et décisive (pour le Tremblay) rencontre de cette intéressante série pour le trophée de Shipshaw-Loisirs et le championnat de la balle-lente AJK. Les gars de Shipshaw ont de nouveau triomphé des livreurs de Tremblay, jeudi soir dernier, pour prendre une confortable avance de 3-1 dans cette dernière confrontation de l'été 74.

DEUX JOUTES A L'AFFICHE

Les gars de Shipshaw sont le choix des amateurs pour s'approprier le titre dès aujourd'hui, mais il n'est pas dit que le Tremblay-Express sera une proie facile. Et les dirigeants de l'AJK ont cédulé un programme double, advenant une victoire du Tremblay à la 5ème joute.

Plus encore, Jacques Comtois et ses adjoints ont annoncé pour demain soir, 7.30 hres, la présentation de la 7ème partie, le tout, il va sans dire, conditionné aux résultats d'aujourd'hui. Les scores serrés, jusqu'ici, des 4 premiers affrontements, ont incité Comtois et les siens à prendre ces sages décisions.

Petit questionnaire sportif

Babe Ruth était considéré comme un orphelin

Q.- Quel fut le premier athlète de l'histoire à franchir le mille en moins de 4 minutes?

R.- Sur la piste de l'Université d'Oxford, en Angleterre, un jeune étudiant en médecine, Roger Bannister, âgé de 24 ans, courait un mille en 3:59.8, pour devenir le premier athlète à réussir l'exploit en moins de 4 minutes.

— — —

Q.- Un seul canadien-français, Edouard Fabre, un ouvrier de 28 ans de Montréal, a décroché le Marathon de Boston, (c'était en 1915) avant Gérard Côté de St-Hyacinthe qui lui, l'a gagné une 1ère fois en 1940. Combien de fois, Côté répéta-t-il son exploit?

R.- Gérard Côté, un petit athlète de 5 pieds et 6 pouces, 133 lb, gagna en 1940 avec le record (dans le temps) de 2 heures, 28 minutes et 28 secondes, puis récidiva ses triomphes en 1943, 1944 et 1948. On sait que le Marathon de Boston est de 26 milles, 385 verges.

— — —

Q.- La carrière étincelante d'Yvon Robert est encore fraîche à la mémoire de ses milliers d'admirateurs. Yvon a livré plus de 5,000 combats en 25 ans et il a rempli les amphithéâtres à chacune de ses présences. Quel âge avait Yvon lorsqu'il remporta le championnat mondial de la lutte, au Forum de Montréal, devant 18,000 spectateurs?

R.- C'était en 1936 et Yvon Robert, 21 ans, eut le meilleur sur l'artiste du fouet irlandais, Danno O'Mahoney. Yvon Robert devint une célébrité mondiale et sa mort à 57 ans (il était né le 8 octobre 1914), fut un deuil national. Il avait cessé de lutter à 44 ans.

— — —

UNE BONNE SUR BABE RUTH

Parce que placé au Foyer St-Mary's, Babe Ruth a toujours été considéré comme un orphelin.

Georges Herman Ruth naquit à Baltimore, le 6 février 1895, et son père possédait un bar. Le petit Georges, mal élevé, était le mouton noir de la famille. A 7 ans, il chiquait et fumait déjà. A 10 ans, il buvait à la cachette. Il fut envoyé dans une école de réforme appelé St-Mary's Industriel Home.

Babe Ruth n'était donc pas un orphelin. Il avait des parents qui ne "pouvaient en venir à bout". Les Red Sox de Boston alignaient le Bambino de 1915 à 1920, mais le vendirent aux Yankees pour $450,000. Cette même année 1920, le Babe réussissait 54 circuits, mais c'est en 1927 qu'il frappait 60 "homme-runs". L'exploit de Ruth était en 151 matches et ses 17 derniers circuits, en septembre. Babe Ruth, mort le 16 août 1948, d'un cancer de gorge, demeure une figure légendaire du sport national américain.



Maurice Simard Autos Inc.

161 NELSON, JONQUIERE

TEL.: BUR.: 542-3390 TEL.: RES.: 549-5012

VENTE REMERCIEMENT

En guise d'appréciation pour les succès obtenus, nous vous offrons cette semaine une "Vente remerciement".

— Choix de voitures usagées de 1968 à 1974
— Nos prix sont les meilleurs
— 8 garages qualifiés avec chacun leur spécialité, pour vous donner entière satisfaction.
— Sommes acheteurs de voitures usagées, de modèle récent, venez nous voir, nous vous ferons une offre.

GRAND SPECIAL

ROULOTTE MOTORISEE

Glendale, 25 pieds, équipée au complet, 7,000 milles, modèle 1973, valeur à l'état neuf: $22,700 pour: **$15,500.**

FAUT LA VOIR!

FORD

Galaxie 500, 1973, hard-top, 2 portes, 4 pneus Michelien.

DATSUN

1972, 1,200, fast-back.

BUICK

ELECTRA, 1969, 2 PORTES.

IMPERIAL

LE BARON 1973. EQUIPEE AU COMPLET.

TOYOTA

CORONA 1970 AUTOMATIQUE

Les experts se prononcent

Russie...6 Canada...2

CHICOUTIMI — C'est mardi soir prochain, au Colisée de Québec, que débutera la deuxième série du siècle entre l'équipe soviétique et l'équipe Canada, représentée par des joueurs de l'Association mondiale de hockey. Un rapide tour d'horizon parmi ceux qui ont touché ou qui touchent encore de près au monde du hockey, a fait que les russes ont été établis favoris à 6 contre 2 pour triompher des canadiens. Voici d'ailleurs les commentaires que nous avons recueillis pour vous...



NORMAND DELISLE

En regardant le tout objectivement, je ne vois pas comment les russes pourraient perdre cette série. Ils possèdent d'abord une condition supérieure à la nôtre, ce qui sera un gros atout en leur faveur. D'autant plus qu'il faut souligner qu'en 1972, même en triomphant au total des parties, l'avantage du Canada n'a pas été concluant.

En fait, si les joueurs canadiens se servent de leur corps au départ, je serais porté à les favoriser pour les premières rencontres. Mais même avec la rudesse, le conditionnement physique remontera continuellement à la surface et c'est là que les russes vont reprendre le poste de commande.

D'autre part, on semble vouloir nous mentionner que compte tenu que les nôtres partent défavorisés dans cette série, le tout pourrait créer un climat de motivation extraordinaire au sein de l'équipe. Reste à savoir toutefois si cette motivation sera suffisante... et j'en doute fortement, même si l'esprit d'équipe est à son meilleure à l'intérieur de la formation canadienne.

En somme, je ne vois pas comment les russes pourraient perdre cette série et c'est pourquoi je les favorise pour remporter six des huit rencontres.

MARC BERNIER

Après ce qu'on a vu en 1972, je favorise définitivement les russes pour sortir vainqueurs de cette série de huit rencontres et ce avec cinq victoires. Car il faut bien se rendre à l'évidence et constater que même si nous avons remporté la série de 1972, les russes nous ont quand même ridiculisés.

Sur ce point toutefois, on dit que cette "défaite morale" de 1972 motivera les nôtres pour la prochaine confrontation. J'en doute fortement car même si tu est motivé au plus haut point, tu t'inclines toujours devant un adversaire plus fort que toi.

Non vraiment, je ne réussis pas à trouver les points qui pourraient rendre notre équipe victorieuse, même si je désirerais ardemment la voir triompher. Les russes montrent une plus grande jeunesse et une habilité de toute première ordre, pendant que de notre part, nous n'envoyons même pas la meilleure équipe pour les affronter. Comment voulez-vous, avec cette façon de travailler, prouver notre supériorité dans un sport qu'on dit appartenir aux canadiens?...



YVON MASSICOTTE

Je favorise définitivement les russes car ils ont au départ, une meilleure préparation; ayant déjà affronté une équipe de la Ligue Nationale.

Pour notre part, nos professionnels se permettent de perdre devant une équipe junior. Il n'y a rien à sauter en l'air devant cette performance de ceux qui affronteront les russes.

Certes, l'équipe canadienne aura une meilleure préparation qu'en 1972 et le fait qu'elle parte défavorisée ne peut que motiver davantage les joueurs. Ce ne sera toutefois par suffisant même si parfois quelques rencontres peuvent tourner à notre avantage en pratiquant un jeu de position serré.

Je verrais le Canada victorieux mais avec une équipe beaucoup plus représentative. Ce qui n'est certes pas le cas cette année. D'ailleurs la plupart des gens estiment que cette série constitue une "grosse farce".

Pour ma part, j'espère me tromper, pour le prestige du Canada, j'estime quand même que les russes remporteront six victoires en huit rencontres.

DONAT DESCHESNES

Définitivement, les joueurs de l'AMH ont un sérieux défi à relever et j'estime que nous serons chanceux si nous réussissons à gagner deux des huit rencontres de la série.

Je me souviens d'avoir entendu, il y a deux ans: "Soyons sans crainte, lorsque nous affronterons les russes à nouveau, nous allons nous préparer afin de ne pas se faire prendre au dépourvu". Est-ce que trois semaines d'entraînement constitue un entraînement valable?... J'en doute fortement. C'est dire que nous sommes tombés encore dans le même panneau qu'en 1972. D'autant plus que ce n'est définitivement pas les meilleurs joueurs au pays qui vont affronter les russes à compter de mardi prochain à Québec. Qu'on forme une équipe avec tout ce qu'il y a de mieux en joueurs de hockey au Canada, peut importe le circuit auquel ils appartiennent et vous verrez que les russes ne gagneraient pas beaucoup de rencontres.

Mais ce n'est pas de cette façon que l'on procède. Et parce qu'il y a un conflit qui existe entre les deux ligues majeurs de hockey, notre prestige en prend pour son rhume et c'est malheureux. Je suis réaliste lorsque j'affirme qu'il faut respecter la force et la coordination des russes et que pour les vaincre il faudra certes procéder différemment de ce que l'on fait ajourd'hui. On a beau dire que les nôtres sont plus conscients de l'opposition qu'ils recevront cette année, les russes pensent également de cette façon et c'est de mauvaise augure pour nous. Nos canadiens trouveront certes la série très longue.

MAURICE BRASSARD

Bien des points peuvent être relevés de cette prochaine confrontation Russie-Canada qui débutera mardi prochain. En tout premier lieu je retiens le fait que Billy Harris jouera certes un grand rôle car il est définitivement supérieure à Harry Sinden, l'instructeur de l'équipe 1972.

En second lieu, il faut définitivement prévoir que les joueurs de l'AMH seront beaucoup mieux préparés mentalement.

Enfin, en troisième lieu, j'estime que si les joueurs d'expérience réussissent à contenir les russes dans la zone canadienne, nous pourrions assister à plusieurs échappés.

Le seul point d'interrogation réside dans le filet où, à mon sens, les deux gardiens de 1974 sont inférieurs à ceux de 1972 avec les représentants de la Ligue nationale.

Quoiqu'il en soit, je favorise l'équipe russe à 5 contre 3 dans cette série de huit parties; compte tenu surtout de leur condition physique et de leur technique. Il est à prévoir que si les joueurs canadiens "brassent" quelque peu, les russes pourraient peut-être perdre la tête. Mais cela ne durera pas toute la série car tôt ou tard il faudra penser à adopter un jeu de position de toute première force pour espérer tromper la vigilance de l'équipe rouge.

Par contre il y a les impondérables qui veulent que l'équipe canadienne de 1974 soit beaucoup mieux préparée mentalement car elle a un gros défi à relever. Mais mon choix final demeure quand même sur les russes.

YVAN GINGRAS

Chez les russes, tout est réglé et calculé, de sorte que tous les facteurs qui se contrôlent, on est en mesure de les contrôler. Ainsi, il ne faut se faire d'illusion lorsque l'on mentionne qu'un Bobby Hull ou un Gordie Howe sera en mesure de surprendre les russes. Il y a longtemps que les russes ont étudié chacun des joueurs canadiens et qu'on sait ainsi que Gordie Howe est un fin hockeyeur et un sournois. Le jeux collectif, l'habilité individuelle; tous des facteurs qui ne sont pas nouveaux chez les russes car ils ont copié les meilleurs éléments professionnels pour l'approfondir ensuite à leur façon.

En somme, les russes savent tout des canadiens et ce de A à Z. C'est pourquoi ils sont en mesure d'exploiter la moindre faiblesse des nôtres.

Par contre, l'orgueil est piqué au vif chez l'équipe canadienne; un point qui pourrait certes nous aider sur la glace. Chose certaine, c'est que les nôtres ne pourront se permettre de faire beaucoup d'erreurs.

D'autre part, l'instructeur Billy Harris m'impressionne depuis le début de l'entraînement. Il semble faire l'ajustement qui s'impose au moment où cela s'impose. Il ne "prend pas les nerfs" et étudie chaque situation froidement. C'est définitivement un meneur d'hommes qui pourra faire gros dans la prochaine série.

Tout compte fait, j'estime que les russes remporteront une victoire de plus que l'équipe canadienne dans cette série.



MIVILLE LECLERC

Je favorise définitivement le Canada pour l'emporter dans cette série de huit rencontres. Les nôtres partent désavantagés, ce qui est de nature à leur donner une motivation supplémentaire. De plus, ils ont appris à ne pas prendre les russes à la légère.

D'autre part, le Canada n'aura pas 40 joueurs à sa disposition de sorte que le climat, à l'intérieur de l'équipe même, sera d'autant meilleur qu'en 1972. De plus, lorsqu'un joueur ne sera pas au meilleur de lui-même, il ne sera pas question de remplacer l'équipe au complet. Tous des petits points en fait qui font que l'équipe n'est pas si mal même si elle fait partie de l'AMH.

Chose certaine, notre équipe devra frapper les russes si elle veut que le déséquilibre s'installe chez cette équipe. D'ailleurs quelques joueurs qui ont pris part à la série de 1972, sauront certes à quoi s'en tenir sur le sujet.

Tout compte fait, je ne concède pas plus de trois victoires à l'équipe russe au cours de cette série, qui sera certes intéressante.



GERMAIN MUNGER

Compte tenu qu'à la base de tous les sports il doit y avoir la condition physique, les russes l'emportent haut la main dans ce domaine et c'est ce qui fait leur force d'ailleurs. Nos athlètes, avec de gros salaires, ne peuvent pas trouver, au cours de la saison morte, deux heures pour s'entrainer quotidiennement. C'est, semble-t-il, trop fatiguant.

Quoiqu'il en soit, j'estime quand même que les nôtres triompheront des russes dans cette série de huit parties et ce par cinq victoires contre trois défaites.

J'estime que le scénario sera sensiblement le même qu'en 1972 sauf que cette année nous partons avec un avantage c'est-à-dire que nous sommes défavorisés au départ. Ce point fera que nos représentants fourniront certes un effort supplémentaire pour faire mentir leurs dénigreurs.

J'ai d'autre part beaucoup plus confiance en Harris comme instructeur, contrairement à Sinden en 1972.

En troisième lieu, je crois que le potentiel canadien est aussi bon qu'en 1972 alors que la Ligue nationale est allé défendre nos couleurs. D'ailleurs avec ce potentiel, Harris pourra faire des changements de ligne beaucoup plus souvent, ce qui nous aidera. Enfin, un quatrième point qui me permet de favoriser le Canada, c'est que les joueurs savent maintenant à quoi s'en tenir devant les russes.

En fait, les nôtres doivent défendre d'abord les couleurs et le calibre de l'AMH, en plus de représenter le Canada. Autant de points qui sont susceptibles de motiver nos porte-couleurs au plus haut point et qui fera que nous triompherons. Il faudra toutefois travailler très fort, non seulement durant un match ou deux mais à chaque instant de chaque match.

Pierre FELLICE

C'est la semaine du chasseur

"Toujours manipuler une arme à feu comme si elle était chargée"

Dans le but d'inciter à la prudence les quelque 450 000 sportifs qui iront pratiquer leur sport favori cet automne, une "semaine du chasseur" se tiend à compter d'aujourd'hui et ce jusqu'au 21 septembre. Cet évènement sera axé cette année sur le thème suivant: "Toujours manipuler une arme à feu comme si elle était chargée".

C'est ce qu'a annoncé cette semaine, le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Claude Simard, en proclamant la tenue de cette semaine spéciale. Cet évènement organisé pour la quatrième année consécutive a donné jusqu'ici d'excellents résultats. Les chasseurs sont nettement plus conscients des causes d'accidents et démontrent un intérêt croissant pour corriger la situation.

Ce n'est pas sans raison que le thème de cette année est axé sur la manipulation des armes et leur fonctionnement, puisque ces deux facteurs sont parmi les plus fréquents mentionnés au chapitre des accidents de chasse survenus en 1973. On note également que sur un total de 61 accidents, quelque 13 personnes ont été prises pour du gibier par suite d'erreurs d'identification. C'est pourquoi le ministère incite tous les chasseurs à porter le dossard orangé phosphorescent au cours de leurs excursions. Mentionnons enfin que cinq personnes ont été victimes d'armes défectueuses en 1973.

Le ministre a dit espérer que tous les chasseurs participeront activement à cette campagne de sécurité afin de faire de la chasse, un sport sain et sécuritaire.

CALENDRIER DES ACTIVITES

1-Dimanche: proclamation de la semaine par le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec, M. Claude Simard.

2-Lundi: Thème de la journée: sécurité à la chasse: choix du vêtement approprié;

3-Mardi: Thème de la journée: sécurité à la chasse: bien connaître son arme à feu;

4-Mercredi: Thème de la journée: sécurité à la chasse: éviter les armes à feu défectueuses;

5-Jeudi: Thème de la journée: sécurité à la chasse: la bonne façon de tenir son arme à feu;

6-Vendredi: Thème de la journée: sécurité à la chasse: ne jamais tolérer une arme à feu chargée dans une habitation ou une automobile;

7-Samedi: Thème de la journée: sécurité à la chasse: Toujours collaborer avec l'agent de la conservation;

Soyez sur vos gardes Ce chasseur vous démontre deux fautes commises couramment. Premièrement, on doit toujours rester bien assis dans le fond d'un canot (à plus forte raison l'équilibre étant très réduit). Deuxièmement, on ne doit jamais tirer un coup de feu de côté mais plutôt vers l'avant du canot en déplaçant au besoin l'embarcation dans le sens que l'on désire. Ceci, afin d'éviter d'être projeté à l'eau par le recul de l'arme au moment de la détonation. Il faut toujours prévoir son coup. . . surtout à la chasse. . .



case

LE ROI DE LA CONSTRUCTION

580 B

- Choix de moteur de fabrication case à essence ou diésel.
- Vitesses à 4 rapports avec convertisseur de couple.
- 8 rapports avec inverseur de marche synchronisée.
- Rétrocaveuse de 14½' ou "Extendahoe".
- Chargeur de 4,000 lb. "Hydro-Liveling".
- Cabine Protectrice (Rops).



EN VENTE CHEZ

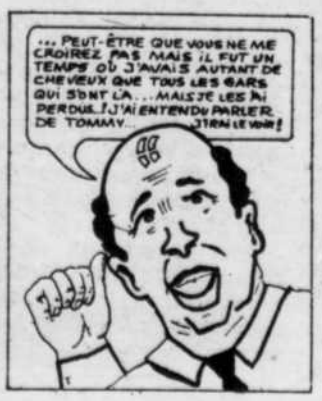
CB

COUTURE & BERGERON LTEE

2147, Boul. Talbot - Chicoutimi, Qué. G7H 5A9 Tél.: 549-2363

VENDEUR AUTORISE case VENTE-PIÈCES-SERVICE











BENOIT DUGAL

J'ai déjà commencé à chasser

Alors que la saison de la pêche sportive se termine, que celle de la chasse ouvrira en fin de semaine prochaine, j'en profite pour vous raconter une excursion de chasse pas comme les autres, que je faisais il y a une couple de semaines.

J'avais comme arme, tout simplement une caméra et comme munitions plusieurs bobines de films. Le site était le zoo de St-Félicien où il est permis de chasser en tout temps avec un appareil photo dans les fameux sentiers de la nature.

Durant deux heures environ, j'ai pu à loisir admirer les plus beaux spécimens de notre faune qui se promènent en toute liberté dans ce magnifique parc.

Cette faune à demi sauvage avec laquelle je pourrais même prétendre qu'il est possible de "fraterniser" est impressionnante par sa beauté et son comportement vis-à-vis des visiteurs. Elle ne craint pas autant les humains dans cet endroit, parce qu'on prend bien soin de maintenir les "êtres civilisés" dans une cage recouvrant les voitures qui amènent les bipèdes dans leur jardin. Ce contact étroit avec les quadrupèdes suscite de sérieuses réflexions parce qu'après on ne se sent plus pareil et pour expliquer ce que je veux dire, je vais rappeler ce que monsieur Ghislain Gagnon, gérant du zoo me disait alors, car ce dernier ne vit que pour faire apprendre "au monde" à aimer la grande nature et la faune. Monsieur Gagnon faisait donc la remarque suivante: "Plus je passe du temps avec mes protégés les animaux, plus je deviens humain dans le sens le plus pur du mot, car je constate qu'eux savent vivre selon les lois de la nature, que leur comportement est beaucoup plus logique que plusieurs brutes que l'on appelle des humains qui ne se servent pas toujours de leur tête parce que la matière grise qu'elle contient est polluée par l'ambition et la recherche des plaisirs de la vie." Pour en revenir à ma chasse, je vous présente une photo d'un superbe orignal et je vous jure que je préfère ce genre de trophée à un gros panache d'un orignal mort.



Je vous suggère soit d'aller ou de retourner dans les sentiers de la nature du zoo de St-Félicien où vous pourrez admirer la faune dans toute sa splendeur et sa joie de vivre. Par la suite, lorsque vous vous promènerez en forêt, vous serez portés à apporter votre caméra en plus de votre arme à feu, et je vous gage que vous hésiterez avant de tirer sur le gibier car il est fort probable que vous préférerez prendre une photo.

Evidemment, plusieurs lecteurs trouveront que je pousse un peu fort mais je vais faire un compromis. Ceux qui aiment se promener en forêt l'automne non pas dans le but de chasser, devraient, au lieu de trainer une arme à feu et tirer sur n'importe quoi ou sur les isolateurs en revenant, avoir une caméra. Là au moins ils en retireraient quelque chose. C'est pourquoi, j'en profite pour inviter les compagnies ou distributeurs de bière de faire des concours de photos au lieu des concours de panaches, ça serait de la vraie conservation. Le Ministère du Tourisme a innové cette année en organisant un concours de photos au profit des visiteurs qui fréquentent ses parcs et terrains de camping et je crois qu'à l'avenir on ne devrait accepter que ces genres de concours au lieu d'encourager le public chasseur et pêcheur à détruire la faune pour gagner des prix.

De toute façon, je continue à remplir mon rôle de protecteur de la faune et c'est en suggérant des moyens que l'on y arrivera, car l'éducation populaire ça se fait avec le temps.

LE GEANT DE L'AUTO

AU SAGUENAY LAC ST-JEAN EST PLUS FORT QUE JAMAIS AVEC SON VASTE CHOIX DE VOITURES USAGEES.



ANDRE MERCIER
REPRESENTANT



ANDRE LAVALLEE
REPRESENTANT



J.L. DESGAGNE
GERANT

1973
MONTE CARLO
VRAI BIJOU

1973
CHRYSLER,
2 portes, hardtop.

Corvette 1971,
moteur 454 po. cu. monté, automatique, choppé, coût: $9,000. — offre spéciale:
$5,000.

1973 **VENTURA**
V-8, automatique, tout équipée.

1973
OLDSMOBILE OMEGA,
COMME NEUVE

1973
BARRACUDA V-8
A CLUTCH

1973
CHEVROLET
BEL AIR

1973
CHEVROLET
Station-wagon
3 sièges, V-8, tout équipée.
Belle voiture familiale.

1973
IMPALA,
4 portes, hardtop, tout équipée.

1973
PLYMOUTH FURY III
2 portes, hardtop

1973
CHRYSLER,
Custom, 2 portes, hardtop.



GUY MERCIER,
PROPRIETAIRE.

100 AUTOS et plus

1973
1973 — DODGE Polara
1973 — Toyota

1972

1972 — FORD Capri, 4 vitesses à clutch.
1972 — DART Sport
1972 — PINTO Station-wagon à l'état neuf
1972 — NOVA V-8 tout équipée.
1972 — MONTEGO MX
1972 — METEOR Montcalm 4 portes, hardtop.
1972 — VENTURA
1972 — PLYMOUTH SCAMP
1972 — PLYMOUTH Fury II
1972 — PONTIAC Laurentian, 2 portes, hardtop.



75 AUTOS NON ANNONCEES

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 hres p.m.

1972 — BMW
1972 — PETITE PINTO
1972 — VOLKSWAGEN
1972 — TOYOTA
1972 — CHRYSLER, 4 portes.
1972 — DATSUN

1971

1971 — PARISIENNE Brougham
1971 — CHEVROLET
1971 — CHRYSLER
1971 — TORINO
1971 — MONTE CARLO
1971 — DATSUN
1971 — DATSUN Station-wagon
1971 — DART SPORT
1971 — PINTO

1973 MAVERICK GRABBER
V-8 automatique, seulement 26,000 milles.
$2,595.

1 - 1974 roulotte familiale (maison-mobile) de marque reconnue, ayant servi 15 jours, prête pour l'hiver, tout isolée, avec 2 galeries et paravents, grandeur: 42 x 14, 2 chambres à coucher, ameublement luxueux, avec terrain, 108 x 60, stationnement.

A sacrifier. Aucun comptant

$145.00 PAR MOIS

Idéale pour petite famille.

"LES ROIS DE LA QUALITE"

GUY Automobile

SERVICE APRES-VENTE EXCEPTIONNEL

GARAGE ET MECANICIENS SPECIALISES POUR VOUS DONNER ENTIERE SATISFACTION

SITUE AU COIN MONTCALM ET RACINE — CHICOUTIMI TEL.: 549-3320 PRES DU NOUVEAU PONT

Lagacé fait le point sur sa carrière

UN COMMENTAIRE DE RICHARD BANDFORD

Suite à la défaite subie lundi soir dernier aux dépens de Paul Collette, Fred Lagacé se pose de sérieuses questions quant à son avenir. Comment est-il possible de manquer de souffle alors que le conditionnement et la volonté n'ont jamais fait défaut chez cet athlète de vingt sept ans?

Pour la première fois de sa jeune carrière il met en doute l'efficacité de son entrainement. Habitué à se conditionner pour des combats de quatre rounds, Lagacé se voit contraint de parfaire son éducation concernant le noble art et retourner à l'école.

On sent en effet, à chacun de ses combats, que quelque chose ne va pas. A Montréal, lundi dernier, Lagacé était favorisé aux points. Pourtant il a dû abandonner le combat lors du sixième engagement.

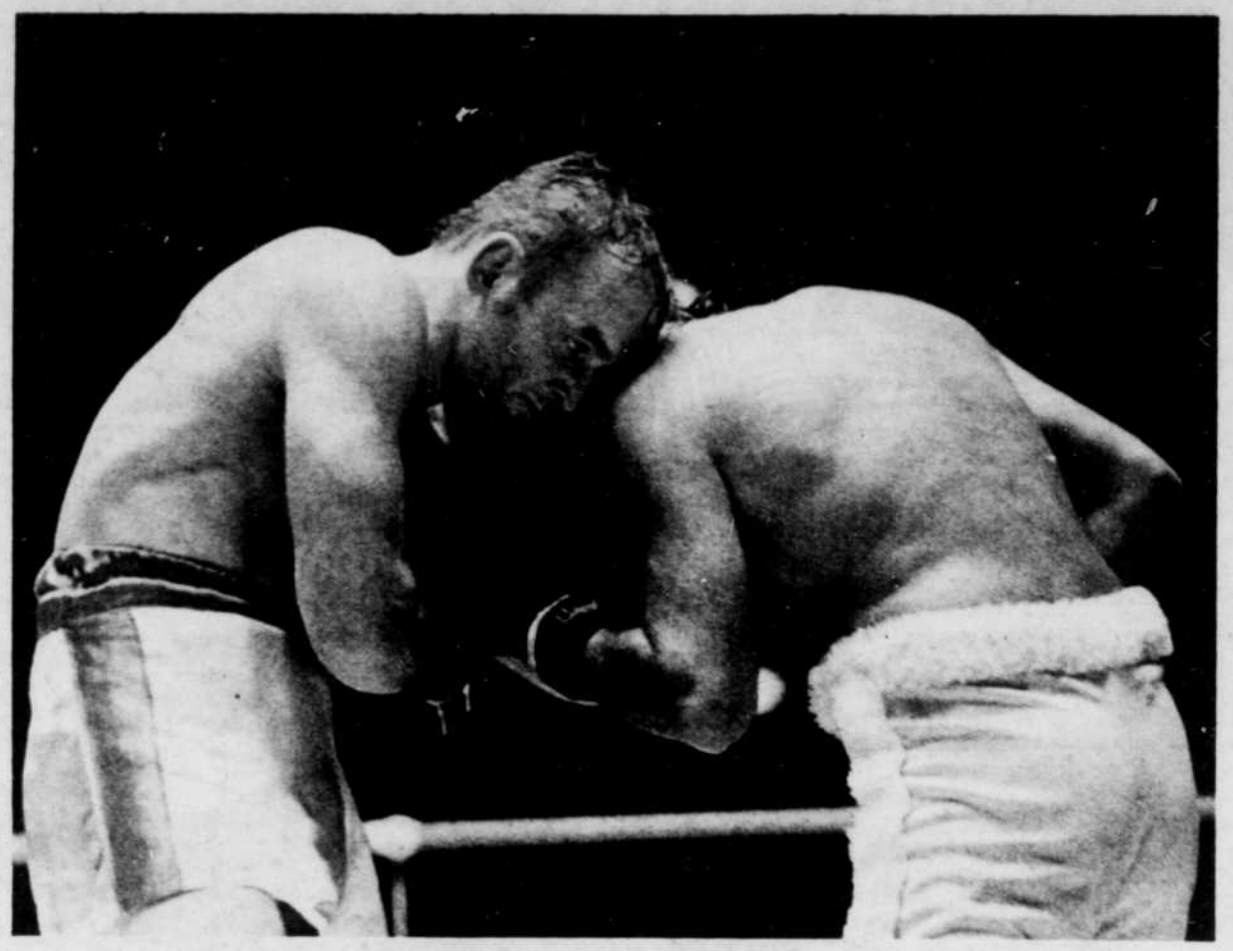
Devant cet état de chose, Fred devra chercher conseil auprès des professionnels de l'activité physique ou en s'adressant à des entraineurs reconnus; ces derniers se font très rares dans la région. Fred aurait parlé d'un gars comme Lucien Brunnel qui pourrait l'aider à trouver un programme d'entrainement adapté à sa personnalité de boxeur.

S'il fait preuve d'une bonne endurance physique, Fred Lagacé manque de résistance. Mais il ne se trouve personne pour lui reprocher et c'est la principale raison pour laquelle il n'a jamais songé à s'améliorer.

Quant à son gérant Fernand Marcotte, il est impensable qu'il puisse faire le voyage Québec-Chicoutimi, une fois la semaine pour suivre de près l'entrainement de son poulain. D'autant plus que dans le livre du promoteur québécois, Lagacé figure sur la liste des boxeurs de préliminaires.

A quoi bon dépenser vainement ses énergies et sa bonne volonté. Il vaudrait beaucoup mieux pour Lagacé de s'arrêter quelque temps afin de trouver le programme d'entrainement le mieux adapté à ses besoins.

Alors Alfred pourrait dire qu'il a vraiment tout essayé pour remporter les quelques bons combats qu'il lui reste encore à livrer. Il pourrait même aspirer à faire les frais de quelques finales avant que le poids des années l'oblige à céder la place aux plus jeunes.



KENWORTH

VOUS OFFRE
QUALITE,
DURABILITE,
FIABILITE,
SERVICE



NIL GIRARD TRANSPORT, entreprise prospère de la région, a fait confiance à Kenworth & Equipements St-Paul Saguenay, Ltée.

Equipements St-Paul Saguenay Ltée.

FAITES COMME EUX, PASSEZ-NOUS VOIR

1910, boul. St-Paul,
Chicoutimi.
Tél.: 545-4422

Pendant que les dames entrent en piste

Lucien Rocheleau aura une réputation à conserver

CHICOUTIMI — Le montréalais Lucien Rocheleau pourra-t-il s'imposer une troisième fois cette saison à l'Autodrome du Saguenay?... Voilà une question que l'on se pose à la veille de la présentation du championnat provincial pour les derniers modèles limités, championnat qui sera présenté cet après-midi à la piste du rang St-Paul.

En fait, Rocheleau semble se sentir à l'aise sur la piste de Chicoutimi et chacune de ses visites s'est soldée par un succès au fil d'arrivée. Son dernier triomphe remonte notamment à la Fête du travail alors qu'il s'est mérité la Coupe O'Keefe.

Aujourd'hui toutefois, la lutte pourrait être différente, surtout avec la présence de Michel Roussin de Québec, le meneur présentement au niveau provincial. On prévoit d'ailleurs une lutte serrée entre ces deux conducteurs.

Les dirigeants de la piste, pour leur part, estiment que plusieurs autres coureurs pourraient s'illustrer et que les conducteurs locaux seront définitivement dans la lutte. Ainsi, à Rocheleau et Roussin, on ajoute les noms de Buddy Wells de Montréal, Bertrand Savoie, Michel Côté, Bertrand Tremblay, Roch Villeneuve et Sam Robitaille, tous de Québec.

De la région, les noms de Claude Lapointe, Gaston Breton, Louis Imbeault, Robert Desbiens, Marcel Lalancette et Daniel Guay pourraient bien être dans les positions de commande.

En somme, on attend quelque 25 coureurs à ce championnat, dont une vingtaine de l'extérieur. Ces as du volant se disputeront une bourse de plus de $2,000 au cours de trois courses préliminaires de 10 tours et d'une grande finale de 25 tours.

LES NOVICES ET LES DAMES

Mais un programme de courses automobiles ne serait pas complet sans la présence en piste des fameuses novices, communément appelées "MINOUNES". Et encore aujourd'hui elles seront nombreuses alors qu'elles seront inscrites dans trois épreuves différentes.

Enfin, les dames feront une première apparition sur la scène régionale de la course automobile. Au moment d'aller sous presse, les organisateurs avaient en main neuf inscriptions mais on estime pouvoir atteindre le chiffre de 12 pour pouvoir présenter une course de première valeur.

En somme, il y en aura pour tous les goûts à la piste de l'Autodrome du Saguenay cet après-midi à compter de 14 h. 00. Il s'agira de l'avant-dernier programme de la saison, saison qui prendra fin le 29 septembre prochain par la présentation du FESTIVAL DES MINOUNES.



Lucien Rocheleau aura fort à faire pour conserver sa fiche intacte, cet après-midi à l'Autodrome.
(Photo: Gratien Tremblay)

Sears

VOYEZ NOTRE SECTION SPECIALE



AUBAINES D'AUTOMNE

DANS LA PRESENTE EDITION

Elle contient 12 pages remplies d'aubaines qui sauront vous plaire

PAGES: 87 A 98

LE SOMMET DE LA QUALITE

1973 PLYMOUTH SEABRING PLUS, 8 cylindres, (318), P.B., P.S., radio, console, sièges baquets, couleur: vert, toit vinyle noir, intérieur blanc.

1973 GRAN TORINO — 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, V-8, (302), automatique, couleur: brun.

1973 CHEVELLE DELUXE — 2 portes, hardtop, p.b., p.s., radio, couleur verte, intérieur beige.

1973 BUICK CENTURY — 2 portes, V-8, automatique, p.b., p.s., radio, couleur verte, intérieur crème. Etat neuf.

1973 VENTURA — 4 portes, p.b., p.s., moteur V-8, radio, vert pâle, intérieur pied de poule.

1973 FORD TORINO — 4 portes, V-8, 302 p.c., p.s., radio.

1973 CHEVY NOVA — 8 cylindres, p.b., p.s. radio. Excellent etat.

1973 CHEVROLET IMPALA CUSTOM — V-8, p.b., p.s., radio, bleu, toit vinyle blanc. intérieur bleu.

1973 - CHEVELLE MALIBU — 4 portes, V-8, automatique, p.s., radio, bleue.

1973 CHEVELLE MALIBU — 4 portes, p.b., p.s., radio, moteur 350, à l'état neuf, bleue pâle.

1973 VENTURA — 2 portes, p.b., p.s., radio, gold, intérieur beige.



LIONEL GAGNON



AUGUSTIN JOMPHE

1973 - DART SPORT, 6 cyl., p.b. p.s., radio, console, automatique, sièges baquets, seulement 13,000 milles, brun, stripes blanches.

1972 CHARGER — 6 cylindres, p.s., radio, couleur bleue.

1972 DODGE — Charger, 6 cyl. automatique, p.b., p.s., radio, couleur gold.

1972 COMET GT — moteur 302, console, sièges baquets, pneus neufs, seulement 29,000 milles, 1 seul propriétaire, orange, intérieur beige.

1972, PLYMOUTH FURY III — 4 portes, H.T., P.B. P.S., radio, brune, intérieur gold.

1972 ECONOLINE 200 — Ford V-8, vitesses manuelles, peinture neuve, couleur bleu.

1972 CHEVROLET BISCAYNE — 4 portes, 350 p.c., p.b., p.s., radio, brune, intérieur noir.

1972 CHRYSLER NEWPORT CUSTOM, 2 portes, H.T., moteur 400 po. cu., P.B., P.S., radio, couleur: bleu, toit vinyle noir, intérieur bleu.

1972 CORTINA — 4 cylindres, manuelle, couleur: rouge, intérieur noir. Prix spécial!

1972 PONTIAC — Ventura, 6 cylindres, manuelle, verte, stripée blanche, intérieur noir, parfaite condition.

1972 DODGE — Polara Custom, 2 portes, hardtop, p.b., p.s., radio, brune, toit vinyle, parfaite condition.

1972 PLYMOUTH VALIANT — 2 portes, hardtop, 8 cyl., 318, p.s., p.b., radio, à l'état neuf.

1972 — GRAN TORINO SPORT, 2 portes, hardtop, V-8 (351), p.b., p.s., freins à disques, radio, vert, intérieur vert.

1971 TORINO — 500, 2 portes, hardtop, p.b., p.s., radio, V-8, (302). Couleur rouge, intérieur noir.

NOUS FINANCONS SUR PLACE

2 CAMIONS INTERNATIONAL 1970 — modèle transar, moteur cumming 335 Turbo, transmission RTO 913, différentiel Tandem, 44,000 lb., essieu avant 15,000 lb., en excellent état.

1971 VOLKSWAGEN 411 — vitesses automatiques, radio, en excellent état, rouge, intérieur noir.

1971, MAZDA 1800 — automatique, intérieur noir, extérieur rouge.

1970, RENAULT 16 TS — Automatique, radio, verte, intérieur brun.

1970 PLYMOUTH SATELLITE — 4 portes, sedan, moteur 318, automatique, P.B., P.S., radio, gold, intérieur vert.

1969 DODGE CORONET — 8 cylindres, automatique, radio. Bleue, intérieur bleu.

1967 CADILLAC, convertible, coupe de ville, équipée au complet, couleur: blanc, intérieur noir.

1971, PICK-UP FORD — P.B. P.S., automatique, moteur 302, peinture neuve, excellent état.

1970 CHEVROLET BEL AIR — sedan 4 portes, p.b., p.s., couleur bleue avec toit blanc.

VENEZ LES VOIR

1969 CHEVROLET BEL-AIR — 2 portes, V-8, automatique, P.B., P.S., radio, bleue, intérieur bleu.

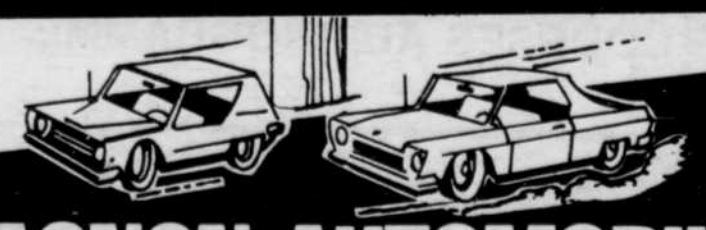
1969 FORD CUSTOM — 4 portes, 8 cylindres, p.b., p.s., automatique, beige et intérieur beige.

1967 MUSTANG moteur V-8, automatique, console, sièges baquets, p.b., p.s., radio, couleur bleue, intérieur blanc.

30-60-90 JOURS

1970 — CAMION INTERNATIONAL Transtar, moteur Cummins 335, turbo, transmission RTO-915, différentiel tandem, 44,000 lb., essieu avant 12,000 lb., cabine avec couchette, en excellent état. Bas millage.

PLUSIEURS AUTRES MODELES



GAGNON AUTOMOBILE INC.

1411, boul. Jean-Noël Tremblay, Chicoutimi.

Tél.: 543-7711



Des réparations de $200,000 pour le Centre Vézina mais l'an prochain seulement.

Pour le Centre Vézina

Réparations de $200,000... l'an prochain

Marc GUENNEVILLE

CHICOUTIMI — "C'est la pluie qui tombe goute à goute." Une rengaine fort populaire au début des années '50 mais une rengaine que fredonnent plusieurs habitués du Centre Vézina.

Voyez-vous, ce vieil édifice érigé en 1949, se fait de plus en plus... vieux (sans jeux de mots) et il est grand temps que la municipalité consacre quelques dollars à la réfection du toit de l'édifice et à la rénovation du système d'éclairage.

En ce qui regarde la couverture, la maire Girard nous affirme qu'il est fort conscient de la situation et le problème sera résolu sous peu.

"Une firme spécialisée dans ce genre de travaux, vient de procéder à des études et dès que la température le permettra, cette situation sera corrigée. En ce qui regarde l'éclairage, il faudra attendre l'an prochain."

Avant d'aller plus loin, il faut spécifier que l'éclairage du Centre Vézina est sujet à une surveillance constante de la part du ministère du Travail. Cette option de tolérance se termine à la fin de l'année 1974 de sorte, que les autorités municipales devront effectuer d'autres réparations à la fin de l'année si le Centre ne vaut pas fermer ses portes.

Selon de maire Girard, cette tolérance prendra bientôt fin parce que le système d'éclairage sera complétement rénové pour la prochaine saison de hochey. Et ce renouvellement, ce sont des dépenses de l'ordre de $200,000.

Pour sa part M. Robert Bouchard, directeur du Service des loisirs, nous a confié "que la population se devait de comprendre la situation actuelle. Nous avons dépensé beaucoup d'argent cette année pour l'érection de l'aréna de poche de sorte qu'il est impensable de dépenser un total de $200,000 pour les réparations du Centre Vézina cette année. Cependant, le Centre sera rénové pour la prochaine saison de hochey selon des plans bien établis d'avance mais ce n'est pas moi qui prend toutes ces décisions. M. le maire et les conseillers municipaux auront le dernier mot dans cette affaire", de conclure M. Bouchard. Quant au gérant du Centre, M. Edmond Gauvreau, il est également fort conscient du problème et il attend avec impatience que les autorités municipales accordent le feu vert pour ces réparations qui s'imposent de toute urgence. La réponse finale appartient donc à M. le maire et aux conseillers municipaux.



C'EST LA CLASSIQUE ANNUELLE DU 5 MILLES

PREMIER DEPART 1 hre 50

BOURSE: $1,500

PLUS UN BONI A CHAQUE MILLE POUR LE CHEVAL QUI SERA EN TETE

VEDETTES PROVINCIALES

9 AUTRES COURSES AU PROGRAMME

PISTE SAGUENAY
BOUL. ST-FRANÇOIS JONQUIERE

AVANT D'ALLUMER UN FEU SOYEZ ASSURE QU'IL NE S'ETENDRA PAS A LA FORET!



PRÉVENEZ LES FEUX DE FORÊT



Mme Larochelle "La Perruquière"
CONSEILLERE EN PERRUQUES
VOUS OFFRE 20% D'ESCOMPTE SUR TOUTES LES PERRUQUES EN MAGASIN.



Vente et réparation de perruques
Spécialité: hommes et dames
Discrétion absolue assurée



432, Plamondon, suite 3 (Près de Place Saguenay)
CHICOUTIMI TEL.: 549-0402
JONQUIERE TEL.: 547-7609

SUR LE CLOU

AU HANDBALL REGIONAL

On pense à la prochaine saison et de ce fait, la ligue senior de handball de même que l'association régionale, tiendront une réunion conjointe le mercredi 18 septembre, au bureau du C.R.L., à Alma. Cette assemblée débutera à 19 h. 30, et l'invitation est lancée à tous les instructeurs de handball, ainsi qu'à tous les membres de l'association régionale.

L'ARENA JOHNNY GAGNON

Le nouvel amphithéâtre JOHNNY GAGNON de Chicoutimi sera inauguré officiellement le dimanche 22 septembre prochain. A cette occasion, la Cité du maire Girard offrira un cocktail à compter de 16 h. 00. L'aréna Johnny Gagnon est situé sur la rue Cimon à Chicoutimi.

Tir de classification pour les chasseurs à Bec-scie.



Messieurs Raymond Gros-Jean et Raymond Babin, respectivement officiel de tir et président de l'Association Bec-scie, procédant au marquage de la cible de chasse lors de la compétition sur cibles de chasse. Les classifications "maître", "Expert", et "Amateur" furent attribuées selon que les tireurs avaient fait mouche cinq fois sur cinq, quatre fois sur cinq ou trois fois sur cinq. A la demande générale, la journée d'hier, 14 septembre a été réservée pour une autre compétition du même genre et tous les chasseurs qui se rendront à la chasse dans les semaines suivantes étaient invités à venir participer.

ASSOCIATION REGIONALE DE TIR

Le conseil d'administration de l'association régionale de tir se réunira ce matin, à 9 h., au pavillon du Parc Rosaire-Gauthier, à Chicoutimi. Deux sujets importants apparaissent à l'ordre du jour: l'affiliation au CRL et les prochains jeux du Québec.

AVIS AUX CHASSEURS

Eh! Oui. Pour la deuxième année consécutive, un club québécois de tir à la carabine, en collaboration avec plusieurs commanditaires, organise le concours provincial des panaches. Un voyage de chasse sera attribué au gagnant de chaque catégorie (caribou-orignal-chevreuil) en plus de plusieurs trophées. Bref, les vainqueurs de ce concours se partageront plus de $8,000. en prix. C'est le 24 novembre, au patro Roc-Amadour, à Québec, que seront jugés les panaches.

POUR LES AMATEURS DE COURSES

Si vous désirez assister aux plus grandes courses automobiles au monde, il n'y a rien de plus simple. Rendez-vous les 7 ou 8 octobre prochains, au Montagnais, où une projection continuelle, de films, de 19 h. à 1 h. 30, vous permettra de revivre les grands moments du sport automobile.

Transport aérien commercial

BASES:

Hydravions et Hélicoptères,
693, Sacré-Coeur Est,
Alma Tél.: 662-7161

Avions sur roues,
Aéroport municipal d'Alma,
Tél.: 662-7161

Hydravions Hélicoptère,
Shipshaw,
Tél.: 547-4633

Appareils en opération:
Hélicoptère [3]
Bell 47 G-2, Bell 47-J, Fairchield FH-1100 turbine.

Appareils sur roues:
Cessna 172
Hydravions
2 Found FBA-2C, 1 Beaver DHC-2
Voyage de chasse et de pêche

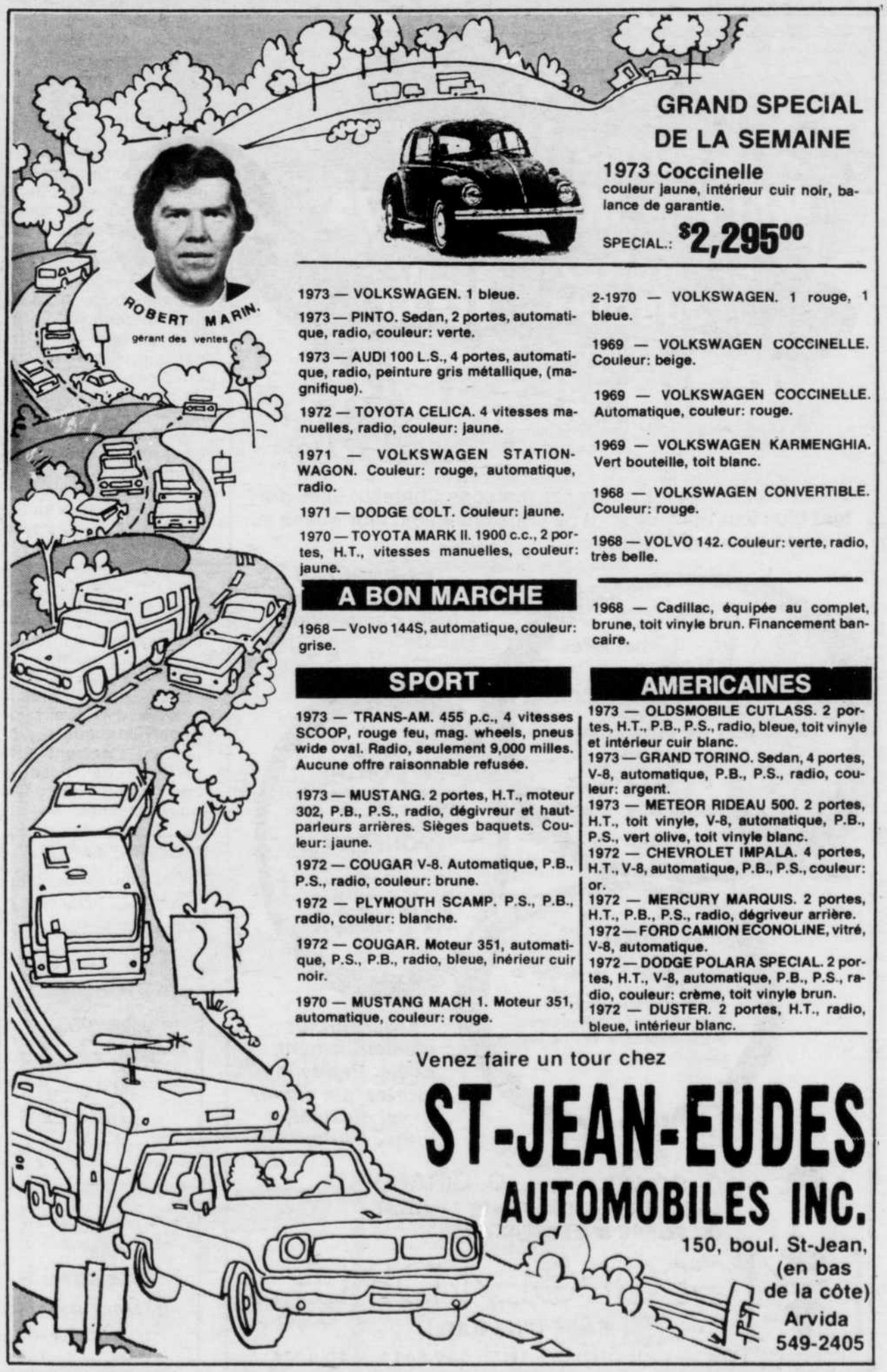
Cours de pilotage sur Hélicoptère

AIR ALMA inc.

Tél.: 662-7161
Code 418

693, Sacré-Coeur Est, Alma.

R. Simard
prés.-gérant



GRAND SPECIAL DE LA SEMAINE

1973 Coccinelle
couleur jaune, intérieur cuir noir, balance de garantie.

SPECIAL.: **$2,295.00**

1973 — VOLKSWAGEN. 1 bleue.

1973 — PINTO. Sedan, 2 portes, automatique, radio, couleur: verte.

1973 — AUDI 100 L.S., 4 portes, automatique, radio, peinture gris métallique, (magnifique).

1972 — TOYOTA CELICA. 4 vitesses manuelles, radio, couleur: jaune.

1971 — VOLKSWAGEN STATION-WAGON. Couleur: rouge, automatique, radio.

1971 — DODGE COLT. Couleur: jaune.

1970 — TOYOTA MARK II. 1900 c.c., 2 portes, H.T., vitesses manuelles, couleur: jaune.

A BON MARCHE

1968 — Volvo 144S, automatique, couleur: grise.

SPORT

1973 — TRANS-AM. 455 p.c., 4 vitesses SCOOP, rouge feu, mag. wheels, pneus wide oval. Radio, seulement 9,000 milles. Aucune offre raisonnable refusée.

1973 — MUSTANG. 2 portes, H.T., moteur 302, P.B., P.S., radio, dégivreur et haut-parleurs arrières. Sièges baquets. Couleur: jaune.

1972 — COUGAR V-8. Automatique, P.B., P.S., radio, couleur: brune.

1972 — PLYMOUTH SCAMP. P.S., P.B., radio, couleur: blanche.

1972 — COUGAR. Moteur 351, automatique, P.S., P.B., radio, bleue, inérieur cuir noir.

1970 — MUSTANG MACH 1. Moteur 351, automatique, couleur: rouge.

2-1970 — VOLKSWAGEN. 1 rouge, 1 bleue.

1969 — VOLKSWAGEN COCCINELLE. Couleur: beige.

1969 — VOLKSWAGEN COCCINELLE. Automatique, couleur: rouge.

1969 — VOLKSWAGEN KARMENGHIA. Vert bouteille, toit blanc.

1968 — VOLKSWAGEN CONVERTIBLE. Couleur: rouge.

1968 — VOLVO 142. Couleur: verte, radio, très belle.

1968 — Cadillac, équipée au complet, brune, toit vinyle brun. Financement bancaire.

AMERICAINES

1973 — OLDSMOBILE CUTLASS. 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, bleue, toit vinyle et intérieur cuir blanc.
1973 — GRAND TORINO. Sedan, 4 portes, V-8, automatique, P.B., P.S., radio, couleur: argent.
1973 — METEOR RIDEAU 500. 2 portes, H.T., toit vinyle, V-8, automatique, P.B., P.S., vert olive, toit vinyle blanc.
1972 — CHEVROLET IMPALA. 4 portes, H.T., V-8, automatique, P.B., P.S., couleur: or.
1972 — MERCURY MARQUIS. 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, dégriveur arrière.
1972 — FORD CAMION ECONOLINE, vitré, V-8, automatique.
1972 — DODGE POLARA SPECIAL. 2 portes, H.T., V-8, automatique, P.B., P.S., radio, couleur: crème, toit vinyle brun.
1972 — DUSTER. 2 portes, H.T., radio, bleue, intérieur blanc.

Venez faire un tour chez

ST-JEAN-EUDES AUTOMOBILES INC.

150, boul. St-Jean,
(en bas de la côte)
Arvida
549-2405

Concours hippique régional

De la grâce, de l'élégance, de la noblesse, etc.

De l'élégance, de la souplesse, de la noblesse, de l'habileté: c'est un peu ça, et beaucoup d'autres choses que pourront voir les spectateurs qui se rendront ce matin, à 9 h. 30, au club équestre de La Baie, où se déroulera un concours hippique régional. Ce concours, qui sera sous la présidence d'honneur du député de Dubuc, Monsieur Ghislain Harvey, est sanctionné par l'Association hippique régionale et se tiendra sur les terrains du club équestre de La Baie, dans le rang St-Martin, à Bagotville.

Selon les organisateurs du concours, environ une quarantaine de chevaux seront inscrits dans cette compétition qui comportera onze classes. Toutefois, le nombre de cavaliers devrait être beaucoup plus considérable, compte tenu que plusieurs cavaliers utilisent la même monture.

Dans les épreuves d'équitation, deux classes sont au programme, la première, réservée aux cavaliers de moins de 14 ans, la seconde, à ceux de 14 à 18 ans. Les mêmes catégories de concurrents se retrouveront dans quatre autres classes, cette fois pour les cavaliers qui monteront des chevaux de chasse ou des sauteurs.

Trois classes sont réservées aux cavaliers seniors. La classe 5 dite de "plaisance anglaise" plus style libre, les deux autres pour les chasseurs et les sauteurs. Les croulants pourront également prendre part à ce concours en s'inscrivant dans la classe 10, dites des "intrépides". Enfin, le meeting se terminera par une classe ouverte, un cross-country de ¾ de mille avec 12 obstacles.

Un trophée et cinq rubans seront remis dans chaque classe. En plus, on remettra également des prix spéciaux au cavalier jugé le plus sympathique, et du côté des montures, au cheval le plus sympathique et à celui qui aura exécuté les meilleures performances de la journée.

Soulignons que ce concours est organisé en collaboration avec le Service des loisirs de Bagotville et que les participants doivent être membres de l'Association hippique régionale pour s'inscrire.

GRANDE VENTE
MAISON MOBILE 1974
EPARGNEZ JUSQU'A 15%



Venez voir les toutes nouvelles maisons Château. Elles portent bien leur nom, ce sont de vrais châteaux, fabriquées au Québec pour les Québécois.

PAR NORFAB à des prix défiant toute compétition.

EXEMPLE
68 x 14 - 3 chambres sans passage, complètement meublée.
Valeur: $13,295.
Notre prix de présentation:
$11,995.
Une semaine seulement.

AUSSI EN MONTRE
Plusieurs modèles achetés avant les augmentations.
MONARCH
60 x 12, 3 chambres.
60 x 14, 3 chambres.
62 x 14, 3 chambres.
68 x 14, 3 chambres.
24 x 40, 3 chambres.

USAGEES
Général 50 x 10, 2 chambres.
Gentury 50 x 10, 2 chambres.
Leader, 52 x 12, 2 chambres.
Port-Royal 68 x 14, 3 chambres.

Aussi surplus d'ameublement; poêle, frigidaire 2 portes, set salon, set cuisine. Prix coûtant.

G. GOBEIL G. GIRARD
LES GARS A VOIR POUR L'ACHAT DE VOTRE MAISON MOBILE
GEORGE MOBILE INC.
FACE CINE-PARC
ROUTE 16-A — CHICOUTIMI TELS.: 549-5613 549-6446

Vous n'avez plus à chercher... vous avez trouvé l'endroit pour obtenir les plus beaux imprimés à meilleur prix!



Consultez l'imprimerie
LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE
316, Labrecque —

TROIS MINUTES AVEC...

Marlène Rae

Marlène Rae de Chicoutimi vient de rentrer d'un voyage à Lucerne en Suisse, où elle a participé aux championnats mondiaux d'aviron en compagnie de l'équipe canadienne. Nous lui avons demandé, en deux temps et trois minutes, de nous livrer d'abord ses premières impressions...

Compte tenu du peu de facilités que nous avons chez-nous pour pratiquer l'aviron, je dois dire que nous avons bien figuré quand même. Nous nous sommes classés au 15e rang devant l'Angleterre mais ce qui nous a réjouis le plus c'est de constater que plusieurs pays n'ont pas réussi a rencontrer le standard pour participer aux grandes finales; ce qui ne fut pas notre cas.

De quelle façon as-tu été choisie sur l'équipe canadienne d'aviron?

Il y a deux ans, un certain Harry Goetchis est venu au Campus collégial de Chicoutimi, à la recherche de candidats valables, assez grands, pour suivre un programme intensif dans le domaine de l'aviron. Le tout a commencé à ce moment-là alors que nous étions quatres à nous lancer dans cette aventure. Un premier départ n'a conduite en Suisse l'an dernier, en compagnie de l'équipe du Québec. Puis cette année, après avoir remporté une médaille d'or à Vancouver en compagnie de rameurs québécois, notre équipe a été choisie pour joindre les rangs de l'équipe canadienne en vue des championnats du monde.



Peut-on espérer un développement graduel de l'aviron au niveau provincial et même régional?

Le sport de l'aviron est relativement jeune chez-nous au Québec et il est probablement trop tôt pour élucider certains projets. Néanmoins, je sais que la Fédération québécoise s'occupe à faire certaines pressions auprès du gouvernement afin d'obtenir les argents nécessaires pour développer comme il se doit l'aviron.

Est-ce que les adeptes sont nombreux au niveau régional?

Je suis pratiquement seule présentement, les quelques autres qui étaient avec moi ayant abandonné l'entraînement intensif. Pour ma part, je n'ai pas l'intention de lâcher car la Fédération doit bientôt me fournir un bateau qui me permettrait de m'entraîner avant la fin de l'été. Il faut dire toutefois que les plans d'eau longs et calmes ne sont pas légion dans la région et c'est probablement une des raisons qui fait que les adeptes ne sont pas nombreux, pour ne pas dire quasi inexistants.

Que te réserve l'avenir immédiat dans cette discipline?

D'abord, au cours de l'hiver je continuerai à m'entrainer aux poids et haltères, de même qu'en natation et en water-polo. Je dois également passer certains tests à Montréal et ce dans un bassin spécialement aménagé pour l'aviron. Par la suite, je recommencerai l'an prochain sur l'équipe du Québec. J'espère également pouvoir me trouver un entraîneur qui pourrait me guider adéquatement au niveau régional, mais la chose n'est pas facile. D'ailleurs nous avons déjà lancé une demande en ce sens afin de monter une équipe régionale, mais nos cris sont demeurés vains. Il n'est toutefois pas dans mes intentions de lâcher si facilement.

Bonne chance.....

Pierre FELLICE

A compter du 23 septembre

Ecole de conduite pour moto au Saguenay

CHICOUTIMI — L'Ecole de conduite Motorad, vous connaissez? Cette Ecole s'adresse aux conducteurs de motocyclette aux quatre coins de la province.

Déjà plusieurs Ecoles de ce genre sont en opération au Québec et la région n'échappe pas à vent de marée puisque l'Ecole de conduite Motorad, section Saguenay, débutera ses opérations le 23 septembre prochain.

Mais pourquoi une telle Ecole de conduite? Afin d'inculquer aux élèves les connaissances nécessaires et développer chez eux, les études qui leur permettront de maîtriser les principes fondamentaux de la conduite et connaître les règlements de la circulation: perfectionner la conduite et acquiérir le sens de la route; acquiérir l'habileté nécessaire pour affronter tous les dangers et toutes les situations de route; cultiver, grâce à cet enseignement progressif, les attitudes nécessaires pour s'assurer des randonnées sûres et des retours sans incidents.

De plus, cette Ecole se voulant à but non-lucratif, une telle école présenterait un avantage fort important soit le réinvestissement continuel des argents pour l'amélioration de l'Ecole, de l'équipement des cours etc...

Un autre fait important à signaler est que l'Ecole Motorad pourra bénéficier de tous les avantages et équipements du Village de sécurité routière à Chicoutimi-Nord. A noter que ce dernier organisme est reconnu par le ministère des Transports. Excellente initiative que cette école de conduite dont l'agent Pierre Thibodeau est l'un des principaux instigateurs. Tous ceux désirant s'inscrire à ces cours peuvent le faire en téléphonant à 543-7654 ou en demandant une formule d'inscription à notre concessionnaire.



Le Saguenay aura aussi son école de conduite pour motos et la photo nous montre quelques-uns des responsables de cette école. René Lapierre, vice-président, Yves Tremblay, secrétaire-trésorier, et Christian Harvey, directeur pédagogique discutent avec le président Pierre Thibodeau, à droite.

VOITURES USAGEES

REMORQUE 3 tonnes, capacité 20,000 lb. $1,500.00	1974 PLYMOUTH FURY III
1973 TOYOTA CORONA $2,000.00	1972 PONTIAC VENTURA
1970 LINCOLN Continental Mark III	1970 BUICK GS tout équipée
1968 BUICK SABRE	1969 MERCURY MONTEGO

LES AUTOMOBILES DE METABETCHOUAN INC.
1522, HEBERT — DESBIENS
Tél.: 346-5677

PERRON AUTOMOBILES CHICOUTIMI INC.
1176 BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI



SAUVEZ DES $
CHEZ **PERRON AUTOS**
JUSQU'AU 1er OCTOBRE 1974
(QUANTITE LIMITEE)
Contournez la hausse de prix en achetant votre Renault '74 aujourd'hui!

RENAULT 17TL

REG.: $4,795
NOTRE PRIX: $4,350

LA PLUS BELLE!
RENAULT 17 Gordini CONVERTIBLE

Régulier: $6,295
NOTRE PRIX: $5,725



RENAULT 12 DE LUXE

REG.: $3,695
NOTRE PRIX: $3,425

RENAULT 12 station wagon

REG.: $4,198
NOTRE PRIX: $3,875

Il y a une Renault '74 à la portée de votre budget maintenant!

RENAULT 15

REG.: $4,595
NOTRE PRIX: $4,195

Visez bien, visez Renault

PROGRES-DIMANCHE, LE 15 SEPTEMBRE 1974 — 168

A Sorel

Après Dieu, c'est Rodrigue

SOREL — Au pays du Survenant, après Dieu c'est Rodrigue. Et Rodrigue, c'est Rodrigue Lemoyne, ci-devant instructeur-gérant des Eperviers de Sorel de la LJMQ. Ainsi, Jeannine, cette employée d'un steak house local dont j'ai oublié le nom, qui me confie qu'elle ne ratera pas une rencontre des Eperviers cette saison. Pourquoi? Parce que les Eperviers ont perdu plusieurs bons joueurs et que ce n'est guère le temps de laisser tomber les Eperviers ce qui revient à dire que ce n'est pas le temps de laisser tomber Rodrigue.

Et lorsque vous assistez à une séance d'entraînement des sorellois, Rodrigue ne passe pas inaperçu. De son regard de feu, il vous fustige un joueur qui n'a pas offert son rendement maximum et le joueur en question fige littéralement sur place. Mais au fait, que réserve l'avenir pour Rodrigue Lemoyne l'instructeur?

"Avant tout, je tiens à demeurer moi-même et ne pas chercher à imiter le style d'un autre instructeur. Il est véridique de prétendre que mon attitude est rigide et que je demande beaucoup de mes joueurs mais par contre, il ne faut pas oublier que je donne beaucoup en retour à ces mêmes joueurs. Il n'y a personne dans cette ligue qui peut oser prétendre s'occuper de ses joueurs autant que moi je le fais", de confier sieur Rodrigue en s'épongeant le front suite à une laborieuse séance d'entraînement.

Outre le fait que cette séance d'entraînement m'ait permis de constater que personne ne s'amuse au camp des Eperviers, un autre fait a retenu mon attention: il existe deux Rodrigue Lemoyne soit le charmant personnage qui se tient derrière son bureau et le tigre qui se trouve sur la patinoire.

Dans l'enceinte du Colisée Cardin, Rodrigue Lemoyne n'a guère besoin de crier pour se faire comprendre. Ainsi, lorsque les Eperviers ont commencé à évoluer ligne contre ligne, le tout n'a pas semblé plaire à l'instructeur Lemoyne. Un petit meeting au centre de la patinoire, un petit haussement de voix de la part de l'instructeur et ce dernier s'en est retourné s'asseoir sur le banc des joueurs. Le petit meeting a porté ses fruits puisque par la suite, les coups d'épaules, les crocs-en-jambe, les charges furieuses, tout était légal pour les Eperviers. "Je vous dis que les Eperviers édition 1974-75, seront beaucoup plus robustes et agressifs que les Eperviers de la saison dernière", de confier Me Lemoyne.

Cependant, il arrive que Me Lemoyne en est à sa première expérience à titre d'instructeur régulier des Eperviers et il est à se demander, si Rodrigue Lemoyne le gérant, congédiera Rodrigue Lemoyne l'instructeur si jamais le gérant s'aperçoit que l'instructeur n'accomplit pas un bon travail?

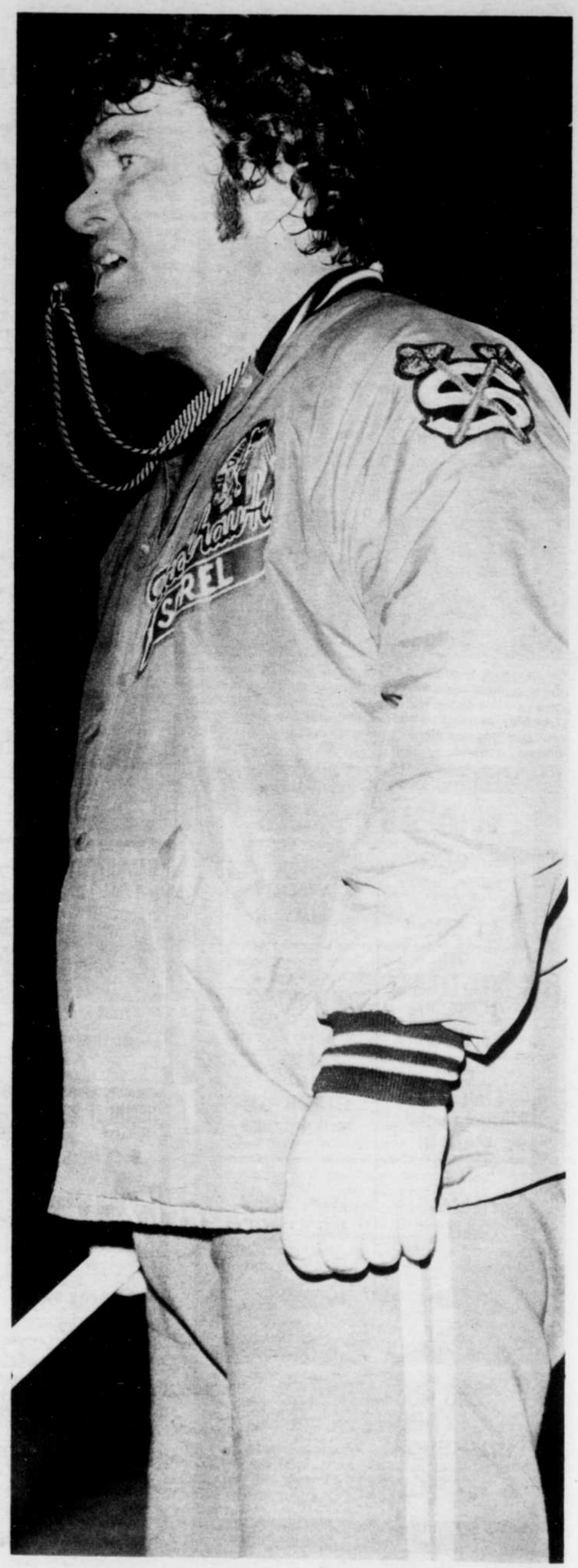
"Dans le passé, de souligner M. Lemoyne, il m'est arrivé à pied levé, de prendre les rennes de l'équipe et j'ai toujours connu du succès. Pourquoi en serait-il autrement cette année?" Voilà une question qui nous laisse gros Jean comme devant. Après tout, pourquoi Rodrigue n'obtiendrait-il pas du succès?

Peut-être même que cette année pourrait être l'année des Eperviers. La saison dernière, la Coupe Mémorial était déjà à Sorel avant que ne débute la saison et l'on sait ce qui s'est produit par la suite. Cette saison, les Eperviers sont les négligés des parieurs sauf en ce qui concerne Rodrigue Lemoyne.

"Il est bien évident que j'étais fort déçu de notre déconfiture de l'an dernier mais après mûre réflexion, je me suis dit que le sport, c'est une foule de petits détails de la sorte. Nous devions tout balayer l'an dernier mais nous ne l'avons pas fait. Cette année, nous débutons la saison au titre de négligés mais qui peut prétendre que ce n'est pas cette année que nous allons accomplir les exploits que nous devions signer l'an dernier", de réfléchir sieur Rodrigue.

Et il a peut-être raison le sieur Lemoyne. Bien sûr que les Pierre Larouche et les Jacques Cossette n'ont pas encore été remplacés dans le camp des Eperviers mais avec les bons éléments sur place et un Rodrigue Lemoyne brandissant constamment la cravache et obtenant le maximum de ses joueurs, il ne faudrait pas sous-estimer les sorellois. Après tout, Rodrigue Lemoyne est un travailleur, un homme qui se donne entièrement à la cause des sorellois et il mérite certainement mieux, que le sort qui lui a été réservé au cours de la dernière saison.

Marc QUENNEVILLE



● FORUM

L'athlétisme...c'est construire et non détruire

Depuis la fondation de l'Association d'athlétisme, il y a sept ans (7), j'en ai presque toujours été le président, et en tant que tel, j'ai accepté beaucoup de critiques, parfois injustifiées et parfois justifiées. C'est normal, car on ne peut éviter les erreurs, pas plus que l'on ne peut contenter tout le monde. Cependant, aujourd'hui, je refuse de passer outre à une critique aussi destructive et contraire à l'amélioration de notre situation.

En mon nom et au nom de tous ceux qui oeuvrent depuis plusieurs années au sein de l'Association, je vais rétablir les faits.

Monsieur Bluteau, vous vous occupez depuis deux (2) ans d'un club spécialisé dans la marche; discipline qui n'était pas pratiquée dans la région et très peu pratiquée au Québec, malheureusement. Vous y mettez beaucoup de vos temps libres, je vous en félicite, mais, je vous rappelle qu'il est plus facile d'entraîner des marcheurs que des coureurs de haies, des lanceurs et des sauteurs en même temps; comme "il est facile d'établir des records quand il y a peu de partiquants."

Vous êtes aussi membre actif de l'Association Régionale depuis un an et vous avez la responsabilité de tenir à jour les statistiques et de voir à la publicité. Je tenais à vous le rappeler.

Voyons maintenant la valeur de vos affirmations; il n'y a qu'environ six (6) personnes qui assistent régulièrement aux réunions, malheureusement, c'est vrai; parmi celles-ci il y en a deux (2) qui sont les officiels que vous critiquez, et qui de plus tentent de recruter d'autres personnes pour nous aider.

Ces mêmes personnes sont aussi entraîneurs de Club.

Avec votre façon de les considérer que va-t-il arriver?

Nous n'aurons plus personnes pour oeuvrer au niveau des officiels et les athlètes en souffriront; car s'il n'y a pas d'officiel, il n'y a pas de compétition - et comme vous vous considérez trop important pour leur aider pendant les compétitions, ce n'est pas vous qui pourrez les remplacer. Ces personnes sont aussi les seuls entraîneurs dans leur club respectif.

S'ils disparaissent, nous aurons deux (2) clubs de moins.

Si vous enleviez vos oeillères, vous constateriez que vous n'êtes pas le seul entraîneur, mais le plus nouveau (les autres sont là depuis plusieurs années).

La seule différence, c'est qu'ils attachent un peu moins d'importance à leur propre publicité et plus au bon fonctionnement de leur sport.

Pendant que nous y sommes, parlons-en de la publicité! Vous en êtes responsable pour l'Association. Les seuls articles que vous avez faits paraître en parlaient que de vos athlètes (alors que d'autres avaient d'aussi bons résultats) ou cherchaient à détruire vos semblables. TRES BEAU TRAVAIL.

ET MES PROJETS:

1. La promotion des clubs doit se faire à l'automne, au moment où ils ont tendance à cesser leurs activités.
Nous sommes en été que je sache.

2. Les officiels sont sous la responsabilité du Comité des Officiels, et il s'en occupe avec les moyens dont il dispose.

3. Des démarches ont été faites auprès d'une compagnie pour obtenir de l'aide financière; la réponse ne devrait pas tarder.
De plus, nous avons obtenu deux (2) mille dollars de la F.A.Q. et ce n'est pas grâce à votre amabilité envers la Fédération.

4. Publicité: rappelez-vous que vous en êtes le responsable.

Il est facile de constater votre manque de jugement. Vous déclarez avoir financer le transport à deux (2) championnats; je vous rappelle que c'est à votre demande que les deux (2) clubs ne vous ont remboursé qu'après ces championnats. L'Association ne vous a pas remboursé tout de suite parce que la trésorière ne pouvait être présente aux réunions.

Vous osez me reprocher d'être absent à certaines réunions, vous qui préférez dormir au lieu de vous y présenter (4 septembre 1974, 20 heures). De plus vous pouvez vérifier mes absences depuis six (6) ans et vous serez surpris.

Vous en êtes rendu à me reprocher d'être allé en Russie à mes frais. Vous dépassez les bornes constatez-le.

Je m'abstiens de commenter les autres items car cela devient enfantin et ne ferait que renforcer la preuve de votre mauvaise foi.

Je vous rappelle simplement que je ne suis pas là pour mon prestige ou pour celui de mon club; je ne m'occupe plus d'entraînement. Je n'ai qu'un but, celui d'aider les athlètes à obtenir ce à quoi ils ont droit.

Ce n'est pas votre cas. Cessez donc de gueuler à tort et à travers et devenez positif, sinon, même vos athlètes vous lâcheront. Ils ont besoin d'apprendre à aimer et non à détruire.

Léonard Simard, président,
Association d'athlétisme
Saguenay-Lac-St-Jean.

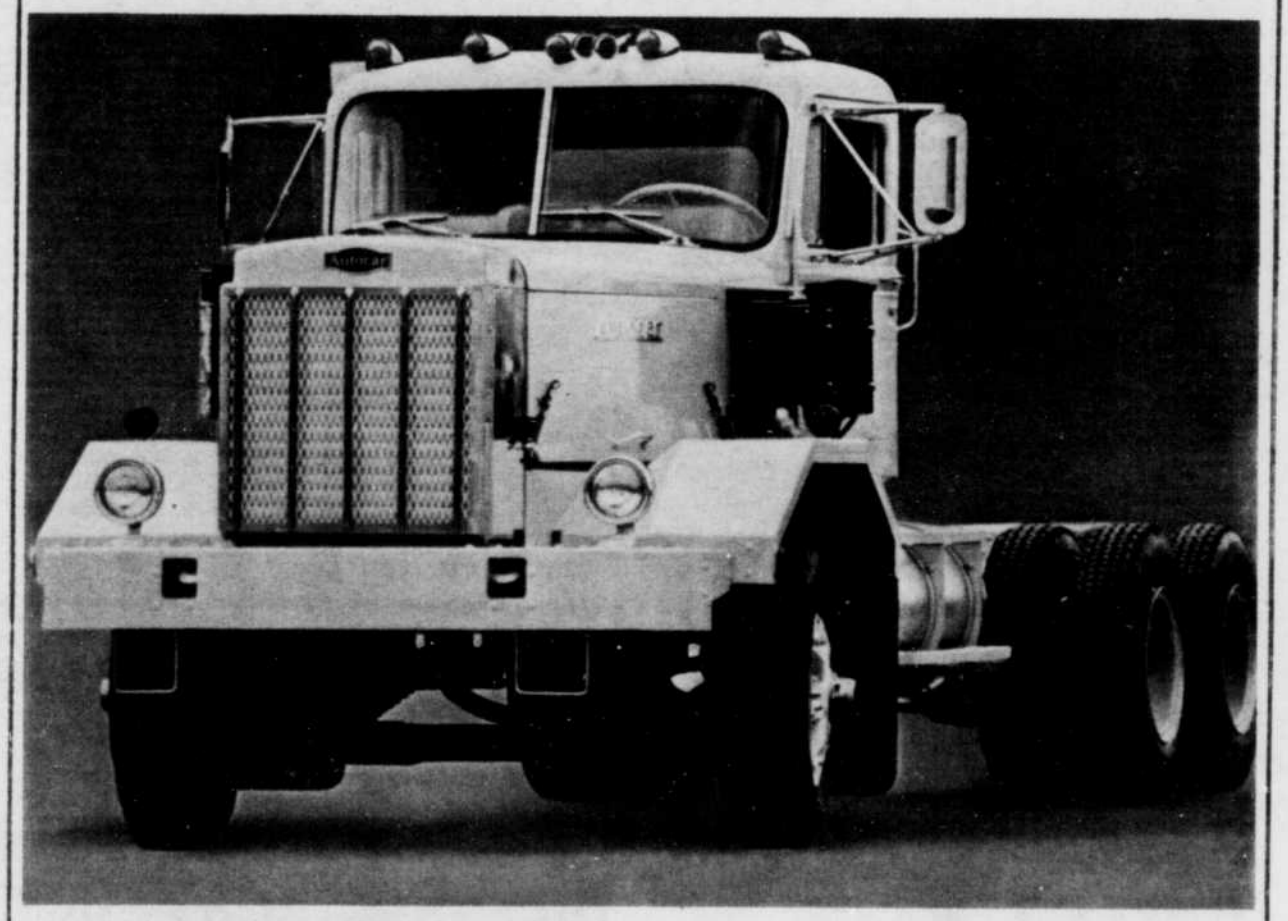
IMPRIMERIE

IMPRESSION DE QUALITÉ
● Cartes d'affaires ● En-têtes de lettres
● Faire-part ● Cartes mortuaires ● Factures
● Circulaires ● Dépliants ● Brochures

LE PROGRÈS DU SAGUENAY LIMITÉE
316, Avenue Labrecque - Chicoutimi
Téléphone: 545-4474

L'as-tu
ton billet de saison
DES
SAGUENEENS MAJEURS
SI NON...
TELEPHONE-MOI
A
549-9489
POUR AVOIR
UN BON SIEGE

ATTENTION CONTRACTEURS
AUTOCAR USAGES



— Tracteur spécialement construit pour fardier et opération forestière.
— Moteur 335, transmission RT009513.
— Essieu avant 16000 lb.
— Essieu arrière 55,000 lb. tandem.
— Différentiel double réduction.
— Pneus 1100 x 22.

MECANIQUE VERIFIEE AU COMPLET.

GAGNON AUTOMOBILE INC.
1411, boul. Jean-Noël Tremblay, Chicoutimi.
Tél.: 543-7711

SUR LA SCÈNE MONDIALE

Nicklaus domine

PINEHURST, C. du N. (AP) — Jack Nicklaus, cinq coups en arrière un moment donné, est revenu à la charge avec un erratique 70 pour égaler Johnny Miller après la troisième ronde du championnat mondial de golf d'une bourse de $300,000, samedi.

Nicklaus a réussi six birdies et cinq bogeys dans son effort sur le difficile parcours no 2 de Pinehurst.

Miller, cependant, jouait 10 coups de plus que sa fantastique ronde de 63 de vendredi. Il a joué 73 et doit partager la tête avec 209, seulement quatre coups sous la normale.

L'ancien champion du tournoi des Maîtres, Charles Coody, et l'Australien Bruce Devlin suivent à 211. Chacun a joué 71 samedi.

A 212, on retrouve Bob Murphy, 73, Gene Littler, 73, Frank Beard, 75, et un autre Australien, David Graham, 74.

Un 77 pour Florent Léveillé

Quarante-cinq golfeurs étaient inscrits, hier, dans un tournoi de 18 trous, disputé au club de golf de Dolbeau. Et la meilleure performance est allée à Florent Léveillée, qui a présenté une carte de 77, un coup de mieux qu'André Tremblay, qui a terminé le tournoi avec 78. Dans la classe A, toujours, Serge Marceau a pris la 3e place, avec un 82.

Par contre, dans la classe B, trois golfeurs ont terminé sur un pied d'égalité avec un 85. Il s'agit de Marcel Bergeron, de Guy Drolet et de Bernard Lapierre, qui ont réussi un coup de mieux que Roger Guillemette et René Chiasson, qui ont terminé en 2e place.

Finalement, dans la classe C, Roger Côté a réussi un 90, pour terminer au premier rang. Il a été suivi de Daniel Verreault, avec 92, et des golfeurs Carol Desgagné et Philibert Simard, qui ont terminé sur un pied d'égalité, au troisième rang, avec 94.

Les Russes en ville

MONTREAL (PC) — L'équipe nationale de l'Union Soviétique, qui doit jouer une série de huit parties hors-concours contre le Canada, est arrivée à l'aéroport international de Dorval peu après 19h., samedi soir.

La série débutera à Québec dès mardi pour se poursuivre ensuite à Toronto, jeudi, à Winnipeg, samedi prochain, et à Vancouver le 23 septembre.

Les quatre dernières parties auront lieu en territoire étranger, à Moscou, les 1er, 3, 5 et 6 octobre.



Le hockey junior majeur c'est commencé, du moins pour les matches hors-concours et pour un, le gardien Richard Castonguay des Sags, a décidé de jouer à l'offensive cette année.

Fernand Niquet, Maurice Darveau et Jean-Cyr Fournier

Ils achètent un club de golf de Louisville

CHICOUTIMI — Que faire lorsque vous vous présentez au club de golf local et que vous devez attendre de longues minutes avant d'espérer prendre le départ pour votre ronde quotidienne? Vous continuez à prendre votre mal en patience ou bien vous faites l'achat d'un club de golf.

C'est précisément le geste posé par trois hommes d'affaires de la région, soit MM. Maurice Darveau, Fernand Niquet et Jean-Cyr Fournier, qui viennent de faire l'achat du club de golf et du curling de Louiseville, une municipalité sise à une quarantaine de milles de Montréal.

C'est Jean-Cyr Fournier, actuellement professionnel du club de golf de Dolbeau, qui s'occupera de la gérance de ce club de golf. "Il s'agit d'une très bonne transaction financière pour notre groupe, de confier M. Niquet, que nous avons rejoint à son domicile hier. Et puis, il nous fallait attendre trop longtemps au terte de départ avant de pouvoir jouer ici dans la région. Maintenant, nous n'auront plus à attendre, de souligner M. Niquet. Les papiers attestant la vente finale n'ont pas encore été paraphés, de poursuivre M. Niquet, mais le tout devrait se finaliser au cours des prochains jours.

Centre des Sports Aquatiques de Chicoutimi

PISCINE LAFONTAINE

INSCRIPTION: DU 16 AU 20 SEPTEMBRE 1974

ENTRE 6 H. ET 8 H. P.M.

POUR LES COURS SUIVANTS

1- NATATION (jeunes $10.00 — adultes $15.00)

2- SAUVETAGE ($25.00)

3- MONITEUR ADJOINT (coût $25.00)

N.B. Les cours débuteront le 23 septembre 1974

Pour informations supplémentaires s'adresser à 543-2302 ou 543-3468

ou Service des Loisirs et Parcs de Chicoutimi TEL.: 543-4486

POUR ETRE MEMBRE DES CLUBS SUIVANTS :

1- Nage synchronisée
2- Water-polo
3- Plongeon
4- Plongée sous-marine
5- Canoë - Kayack

Coût de $20.00 de sept. 1974 au 30 juin 1975

Comprend : Cours sur la discipline choisie et entrainement.

PRE-REQUIS : Junior C.R. ou équivalent

ANDRE BOUCHARD (Coordonnateur aquatique)

31 Est, J.-Cartier, Chicoutimi. Tél.: 549-7120

2, rue de Rotterdam, Parc Industriel Métropolitain de Québec, St-Augustin, Co. Portneuf, Québec.

POURQUOI...?

POURQUOI...?

Pierre-J. Tremblay **a opté pour ce camion?**



Ce camion G.M.C. Tandem 427 p.c. avec pont arrière de 38,000 lb. est équipé d'une benne basculante de marque B.T.L. en acier avec chauffage intégré et panneau enclanchant à l'air.

Sur la photo, nous reconnaissons MM. Pierre-J. Tremblay, au centre, vice-président de L'ANCAI et président de la Fédération des Camionneurs Artisans du Saguenay-Lac St-Jean, en compagnie de Jean-Marie Tremblay, contremaître chez Boivin & Fils Auto et de Pascal Gaudet, directeur des ventes du camion.

Ce type de camion, tel qu'équipé, a prouvé depuis l'avènement des lois sur les limites de charges, qu'il est le champion du point de vue rentabilité.

C'est pourquoi M. Pierre-J. Tremblay, avec sa vaste expérience comme camionneur artisan a opté pour cette combinaison gagnante.

PONTIAC BUICK GM ACADIAN

Boivin Fils
AUTO INC.
CHICOUTIMI

Pontiac, Buick, Astre. GMC...
31 Est, J.-Cartier, Chicoutimi. Tél.: 549-7120

GMC

CARROSSERIES BTL INC.
QUEBEC

2, rue de Rotterdam, Parc Industriel Métropolitain de Québec, St-Augustin, Co. Portneuf, Québec.

La direction revient sur sa décision

J.-Armand Vézina veut garder ses Castors

Richard BANFORD

Il n'est plus question que les Castors de Dolbeau jouent leurs parties régulières à Mistassini durant la prochaine saison de hochey. C'est le maire J.-Armand Vézina qui en a décidé ainsi, cette semaine, lors d'une ultime rencontre avec la nouvelle direction de l'équipe.

En fait le premier magistrat de la capitale du nord n'a guère donné le choix aux dirigeants des Castors de la ligue junior B. Si ces derniers ne revenaient pas sur leur décision, la municipalité de Dolbeau ne se tenait plus responsable du déficit des Castors lors de la dernière campagne de 1973-74.

Par contre, la ville de Dolbeau, par la voix de son maire, a garanti une amélioration du Centre sportif. Si la réfection totale de l'amphithéâtre ne peut être envisagée pour cette année, le Cité du maire Vézina s'engage à remettre à neuf les estrades, à rénover entièrement le système de chauffage, à repeindre les murs et à emmener des modifications importantes aux méthodes naguère employées pour faire la glace.

Les membre du bureau de direction, le président Jules Bernier en tête, n'ont pu qu'accepter de bonne grâce les garanties offertes par la ville de Dolbeau. Les Castors de l'endroit sauteront donc sur la glace, dès samedi prochain sur la patinoire locale.

Rejoint hier au téléphone, le président Bernier a admi que si la municipalité n'en venait pas à un compromis avec la direction des Castors, c'était la démission en bloc des têtes dirigeantes. De plus, M. Bernier s'est dit peu enthousiaste à entreprendre la prochaine saison dans l'amphithéâtre de Dolbeau quoiqu'il espère vivement que les transformations apportées redonneront un regain de vie au hochey junior à Dolbeau.

Pour ce qui est de la municipalité de Mistassini, M. Bernier nous a révélé qu'elle restait indifférente au problème.

"Dans le fond," déclarait-il, Mistassini est bien heureuse de ne pas louer les heures d'utilisation de leur amphithéâtre. Ils vont pouvoir en faire profiter les amateurs de ballon-balais et le hochey mineur", poursuit M. Bernier.

Toutefois, toujours selon le président des Castors, Mistassini pourra toujours recevoir les Castors à l'occasion si la situation le commandait.



LA RENTREE DES CLASSES
SPECIAL POUR L...
MACHINE A ECRIRE
olivetti
Lettera 31
SPECIAL:
$79.00
RBL
RAOUL BLACKBURN, LTEE
EQUIPEMENT DE BUREAU
549-1244
650 Cte St-Thomas, Chicoutimi

Tout en restant maître de la situation

Bernier veut s'amuser

ALMA — Marc Bernier entend bien poursuivre ses idées jusqu'au bout. Les méthodes révolutionnaires ne lui font pas peur, mais son expérience acquise depuis plusieurs années derrière le banc des équipes mineures font de lui un entraîneur prudent.

Ainsi, le mot réserviste, est un mot tabou chez l'instructeur Bernier.

"Les joueurs qui évolueront pour les Aiglons cette saison ne seront pas appelés à réchauffer le banc; pour se mériter un poste, ils devront trimer dur, mais je suis persuadé que ce ne sera pas en vain", d'expliquer Marc Bernier. Son principe est bien simple, il est identique à celui que Fred Shero a maintenu jusqu'à la conquête de la coupe Stanley soit rendre tout son monde heureux.

Pour ce faire, dès le début du camp d'entraînement, qui devrait débuter normalement le 17 septembre, le nouvel instructeur des Aiglons d'Almà formera des équipes qui s'affronteront en 'tournoi rotation. "C'est difficile de débuter un camp d'entraînement avec soixante joueurs sur la glace. Par ce système, il y aura auto-élimination", de poursuivre Marc Bernier.

Ensuite, toujours selon Bernier, les vraies séances d'entraînement débuteront. "Il y a un principe à lequel je ne veux pas déroger "c'est par le travail qu'on obtient satisfaction et les joueurs qui voudront se mériter un poste, devront s'y astreindre", continue Bernier, qui a toujours été reconnu comme un travailleur acharné tout au long de sa carrière au niveau du hockey régional.

D'autre part, pour assurer une continuité à son travail, Bernier estime que ses joueurs devront être en mesure de se comporter en adulte. "Il faut que tout le monde s'amuse tout en tenant compte de leurs responsabilités devant les spectateurs", explique le mentor des Aiglons. "Je ferai confiance à tout le monde en autant que ce soit réciproque", ajoute-t-il.

En définitive, Bernier espère obtenir le maximum de ses joueurs, tout en tentant de devenir leur ami. "Si les joueurs veulent qu'on agisse en copains, il faudra qu'ils me prouvent qu'ils sont prêts à tout. Je n'admettrai jamais que quelqu'un soit chassé de la patinoire sans recevoir l'aide de ses coéquipiers", de conclure Bernier. Beaucoup d'action à prévoir au CREPS, cette saison si l'on se base sur les derniers commentaires de l'instructeur des Aiglons.

AUTOUR DU FILET

Suite aux deux exercices que tiendront les Marquis de Jonquière aujourd'hui, quelque 16 joueurs seront retranchés du camp d'entraînement. Selon le relationniste de l'équipe, Michel Leblanc, la lutte est vive au camp des jonquiérois mais le défenseur Michel Lebrasseur, s'avère déjà comme le leader des siens à l'aube de cette nouvelle campagne du circuit régional.

A l'institut de judo d'Alma

L'entraînement c'est du sérieux



ALMA — Depuis deux semaines, une trentaine de judokas de l'Institut de Judo d'Alma ont débuté leur camp d'entraînement en vue des compétitions de la prochaine saison. Notre reporter qui assistait à une des séances d'entraînement a capté sur le vif les athlètes participant à un footing extérieur. Le directeur de l'Institut, Norman Couture, a expliqué, que ce camp de deux semaines consécutives constituait une période intense de durcissement physique et psychologique en vue d'un conditionnement nécessaire aux judokas compétiteurs dans les ceintures de couleurs.



Par ailleurs, Norman Couture a tenu à préciser l'horaire des cours pour l'automne 74:

Lundi, 19.00 à 20.00 hres: Pré-Initiation.
Mardi, 18.30 à 20.00 hres: Initiation.
20.00 à 21.30 hres: Technique Homme.
21.30 à 23.00 hres: Entraînement compétition.
Mercredi, 19.00 à 21.00 hres: Technique Femme.
Jeudi, 18.30 à 20.00 hres: Initiation.
20.00 à 21.30 hres: Technique Homme.
21.30 à 23.00 hres: Entraînement compétition.
Vendredi, 17.00 à 18.30 hres: Pré-Initiation.
19.00 à 20.30 hres: Initiation.

Cette saison l'équipe d'enseignement comprendra le directeur de l'Institut, Norman Couture, assisté de Jean Harvey et de Nicol Minier.

CREDIT ET COLLECTION
ASSISTANT-GERANT AU CONTROLEUR
SALAIRE ET PLAN DE PARTICIPATION AUX PROFITS
$9,000 @ $12,000
TOUTES DEPENSES PAYEES EN PLUS

Offres une occasion unique à un homme qualifié de se créer un revenu et un avenir bien au-dessus de la moyenne régionale, au sein d'une entreprise connaissant une période de forte expansion.

Le candidat devra avoir une expérience minimum de 2 @ 4 ans dans le crédit et la collection, avec un très bon record. Jeune, dynamique et ambitieux, il recherche une place permanente dans une compagnie progressive, ou ses qualités seront pleinement reconnues.

FAITES PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE A M. HARRY HARVEY. TOUTE APPLICATION SERA CONFIDENTIELLE.

TRACTO
Equipement industriel construction & forestier
C.P. 428 CHICOUTIMI G7H 5C2

MACHINERIE USAGEE

1 TRACTEUR T.D. 6 INTERNATIONAL, avec treuil, bonne condition. Régulier: $6,900. EN SPECIAL: ..... $3,900.

3 CHARGEURS JOHN DEERE, sur roues, avec pelle rétro-caveuse... $4,900. A $8,900.

3 DEBUSQUEURS JOHN DEERE, modèles 440, 440-A, 440-B. EN SPECIAL DE: ..... $6,000. A 12,000.

2 CHARGEURS, 4 ROUES MOTRICES, Hough Payloader et Massey Ferguson. ..... PRIX SUR DEMANDE

2 CHARIOTS ELEVATEURS, lift-trucks, John Deere et Ross. .... $3,700. ET $3,900.

2 CHARGEURS A BOIS, JOHN DEERE ET PRENTICE. PRIX SUR DEMANDE.

4 ATTACHEMENTS DE PELLE RETRO (BACK-HOE). ..... $1,500. A $3,500.

1 SKIDOZER BOMBARDIER
PRIX SUR DEMANDE

DEMANDEZ M. JEAN-GUY GAUDREAULT

TRACTO

Bureau: 549-0303 — Rés.: 543-3233



TRACTO INC., distributeur local des machines industrielles et forestières JOHN DEERE, tenait vendredi soir dernier sa troisième réunion de l'année avec ses 23 employés-associés. Un plan très avantageux fait participer tous les employés aux profits de la compagnie, en plus de leur donner une part de responsabilité au succès de cette entreprise.

NOUVEAUX LOCAUX — Au cours du souper tenu à l'Hôtel Jean Deguen, le président M. JACQUES-A. FRANCOEUR présenta l'esquisse des nouveaux locaux qui seront bientôt mis en chantier. L'architecte Germain Laberge est actuellement chargé de cette réalisation, qui sera ouverte à la clientèle locale le 1er septembre 1975. Le coût total des investissements sera de plus de UN DEMI-MILLION DE DOLLARS. La forte expansion que connait TRACTO INC. au cours des années 1974-78 est due à l'introduction par la MANUFACTURE JOHN DEERE de 18 NOUVELLES MACHINES qui seront employées dans la construction et la forêt, ce qui portera à 39 le nombre de MACHINES INDUSTRIELLES JOHN DEERE que TRACTO INC. distribuera dans les régions de Chicoutimi-Chibougamau-Côte-Nord.

M. JEAN-GUY GAUDREAULT, directeur général, présenta l'organigramme du développement des quatre prochaines années et fit remarquer aux employés-associés l'opportunité extraordinaire qui leur est offerte de se tailler une place plus importante au sein de l'entreprise durant cette période de croissance, où 36 nouveaux emplois devront être comblés. Remerciant le personnel de leur coopération, M. GAUDREAULT remit à chacun un radio AM-FM, et leur fit part des cours de perfectionnement en anglais, administration, vente et mécanique qui seront dispensés gratuitement à tous les employés.

A cette fin TRACTO INC. emploiera un système audio-visuel pour les cliniques d'entretien préventif offert aux clients Tracto Inc. et des machineries John Deere.

Animation loisir au Secteur Nord

Un pas vers l'anti-chauvinisme

PAR RICHARD BANDFORD

Tout bien considéré, les municipalités rurales du Secteur Nord ont tout à gagner à se regrouper dans le domaine des loisirs. C'est la conclusion générale qui transpire d'un volumineux rapport fourni par Léonce Gilbert, coordonnateur du programme Perspectives - Jeunesse intitulé: "Animation loisir en Secteur Nord".

Le projet visait à regrouper les jeunes de 4 à 18 ans, en provenance des huit municipalités du Secteur Nord du Lac Saint-Jean, en un endroit spécifique où dix-sept moniteurs se chargeraient d'animer leurs loisirs. Proposé par Yvan Guindon, permanent en loisir pour le Secteur Nord, et parrainé par le CRL, le projet bien accueilli par le gouvernement fédéral qui consenti un investissement global de $17,216.

Evidemment, comme le laisse entendre Léonce Gilbert dans sa conclusion au rapport transmis à chacune des municipalités, plusieurs municipalités impliquées dans le programme auraient préféré garder dans leurs limites respectives les avantages matériels qu'offrent un tel projet. "Toutefois", poursuit Gilbert, en substance, "c'est à la suite d'une étude tout à fait objective des besoins que commande une base de plein air que le choix s'est finalement fixé sur St-Nazaire".

D'autres constatations intéressantes émergent de l'expérience vécue cet été par les municipalités de l'Ascension, Ste-Monique, St-Coeur-de-Marie, Delisle, St-Nazaire, St-Léon et Notre-Dame-du-Rosaire. Ainsi le fait d'avoir réuni 16 moniteurs, deux de chacune des municipalités, a contribué à éliminer l'esprit de clocher.

D'autre part, le regroupement a pourvu le camp de vacances de facilités qu'il aurait été impossible d'obtenir sans un effort concerté pour recevoir une bourse globale du gouvernement fédéral. De plus, on constate, à la lumière des chiffres fournis dans le rapport du coordonnateur, que les municipalités les mieux pourvues en équipement de loisirs ont été celles qui ont fourni les effectifs les plus élevés au camp d'été.



Le camp d'été, qui s'est tenu du 8 juillet au 16 août, a attiré 5,544 participants pour 30 jours d'activité. Ce qui implique une fréquentation journalière de 184 enfants et pour peu que l'on s'intéresse aux statistiques, un regard sur les groupes d'âges nous apprend que ce sont les jeunes de 10, 11 et 12 ans qui ont été les plus constants dans leur fréquentation de la base de plein air de St-Nazaire.

Concernant les écarts du taux de fréquentation entre certaines municipalités, par exemple St-Léon et l'Ascension, Léonce Gilbert apporte une explication dans son rapport. "Plus la municipalité est à caractère rural, moins les jeunes participent aux activités estivales de plein air. Ce n'est certes pas une question d'argent puisqu'il en coûte dix dollars pour l'été par personne ou vingt dollars par famille".

Il s'agit plutôt d'un phénomène social qui veut que les régions rurales aient besoin de leurs jeunes pour aider au travail dans une période où l'activité atteint son point culminant, surtout durant la période des foins. Par ailleurs, le système de transport ne drainait qu'une partie des rangs qui débouchent sur ces municipalités.

En plus de regrouper tous les jeunes du Secteur Nord et de leur procurer des services adéquats, le P. J. animation loisir au Secteur Nord leur donnait l'occasion de profiter de sept autres programmes de Perspective jeunesse. Ainsi les jeunes ont pu participer à des manifestations culturelles et sportives telles: "Contact 74", "Une communauté et sa forêt", "Création et animation de marionnettes", etc.

Malgré qu'on ait sous-estimé certaines dépenses et que le budget ait été défoncé, Léonce Gilbert estime que le projet Animation loisir termine ses opérations avec des résultats inespérés. L'expérience fut suivie de près par le Haut commissariat aux loisirs et aux sports et il ne serait pas étonnant que l'on répète le projet dans les années à venir.

"L'important, de conclure Léonce Gilbert, c'est qu'à la lueur du rapport que je transmetterai aux municipalités du Secteur Nord, celles-ci comprennent la nécessité de se regrouper pour affronter leurs communs besoins en loisir". "J'ai parfois fait des recommandations assez sévères, dans le rapport transmis aux dites municipalités, c'est en toute objectivité que je dicte ces mises en garde et pour apporter des améliorations au projet si jamais on décidait qu'il se répète dans l'avenir.

KARATE
DOJO
YOSEIKAN



COURS
POUR ENFANTS
SANCTIONNES PAR LA
VILLE DE CHICOUTIMI.
$2.50 PAR MOIS
INSCRIPTION:
Lundi, le 16 septembre 1974
AU 555, RUE BEGIN, CHICOUTIMI.
TEL.: 549-1109
La seule école reconnue par la Fédération Québécoise de Karaté et la C.S.Q.

KARATE
DOJO
YOSEIKAN



La seule école reconnue par la Fédération Québécoise de Karaté et la C.S.Q.

Cours pour hommes, femmes et enfants.
Cours: jour et soir du lundi au vendredi.
Kimono gratuit avec inscription pour un an.

Nous avons 3 instructeurs à votre disposition, du lundi au vendredi.

555, BEGIN — CHICOUTIMI
Ouvert de 12 hres a.m. à 10.30 hres p.m.
Pour informations, tél.: 549-1109

A Chicoutimi-Nord

Le Judo ne sera plus un parent pauvre

Marc QUENNEVILLE

CHICOUTIMI-NORD — Le judo ne doit plus être considéré comme un parent pauvre au sein du Service des loisirs de Chicoutimi-Nord.

En effet, le club de judo de Chicoutimi-Nord (un nom appelé à subir un changement) vient d'obtenir ses lettres de créance suite à une transformation radicale des locaux occupés par le club.

Maintenant aménagé au 1991, de la rue Roussel (une ancienne école) le Club de judo de Chicoutimi-Nord, lance une grande campagne d'inscriptions, une campagne qui s'adresse aussi bien aux jeunes qu'aux adultes.

"L'an dernier, de confier Bernard Fleury, instructeur de ce club, l'exiguité de nos locaux nous permettait de dispenser des cours à des jeunes et ce, une fois par semaine seulement. Maintenant, nous pouvons nous permettre d'accueillir un plus grand nombre d'élèves et nous présenterons trois programmes différents.

Le judo initiatif s'adressera aux jeunes qui en sont à leurs premières armes. Ce cours sera dispensé une fois par semaine. Quant au judo intensif, ce cours s'adresse aux membres du club de la dernière saison et ce cours prendra place deux fois par semaine.

Finalement, le dernier cours est institué à l'intention des adultes", de conclure M. Fleury.

Outre cette amélioration d'un éventail de cours beaucoup plus souple que l'an dernier, une autre innovation à souligner au Club de judo de Chicoutimi-Nord. Un comité de promotion, dont le but premier sera de faire le lien entre le Service des loisirs et les jeunes adeptes du judo qui font partie du club.

"Le nouveau comité, de commenter Yvan Fortin, président du Service des loisirs, devra promouvoir la cause du judo à Chicoutimi-Nord et je crois qu'il s'agit d'une excellente initiative. Ce comité est formé de MM. Gilles Garant à la présidence Gaston Rioux à la vice-présidence, Mme Gérard Quesnel au poste de secrétaire et Jean Tremblay, Ghislain Gravel et Paul Girard agissant à titre de directeurs."

Le Club de judo de Chicoutimi-Nord, qui compte déjà deux champions provinciaux malgré des débuts plutôt récents, débutera ses cours le 20 septembre et ceux qui désirent s'inscrire, peuvent le faire du 16 au 20 septembre de 19 hres à 21 hres au 1991, rue Roussel, au téléphone 545-0159.

Le judo à Chicoutimi-Nord, c'est un excellent début et il est à espérer que les Fleury et Fortin remporteront tout le succès escompté.



Bernard Fleury, instructeur du club de Judo de Chicoutimi-Nord, discutant avec MM. Gilles Garant (à gauche) président du comité de promotion du club et le conseiller municipal Jacques Gravel, père du judo à Chicoutimi-Nord.

VOUS CHERCHEZ UN APPARTEMENT?
les ANNONCES CLASSEES
tél.: 545-4895

Sears

VOYEZ NOTRE SECTION SPECIALE



AUBAINES D'AUTOMNE

DANS LA PRESENTE EDITION

Elle contient 12 pages remplies d'aubaines qui sauront vous plaire

PAGES: 87 A 98

CAMPUS de Jonquière
collège régional du saguenay-lac-st-jean
SIEGE SOCIAL: 400, mellon, arvida

restez en forme! passez...

une année en santé!

POUR LES COURS DE NATATION

OUVERTURE DE LA PISCINE

INSCRIPTIONS



COURS POUR ADULTES
(Tous les degrés)
Préjuvénile, juvénile, junior, intermédiaire et senior.
A 20 HEURES

24 septembre	Mardi & Jeudi
13 janvier	Lundi & Mercredi
28 janvier	Mardi & Jeudi
14 avril	Lundi & Mercredi
29 avril	Mardi & Jeudi



COURS POUR ENFANTS
(Tous les degrés)
Préjuvénile, juvénile, junior, intermédiaire et senior.

28 septembre	11.30
9 novembre	9.30
23 novembre	11.30
18 janvier	9.30
1' février	11.30
15 mars	9.30
29 mars	11.30
10 mai	9.30

COURS DE SAUVETAGE
DE 20 A 21 HEURES

27 septembre	Life Guard
14 janvier	Croix de Bronze
14 janvier	Bronze

BEBES-NAGEURS

2 novembre
18 janvier
8 mars
3 mai
A 10 H. 30

ENSEIGNEMENT
DE 20 A 21 HEURES

27 mars	Leader
15 avril	Bronze
15 avril	Argent

BAINS:
Enfants:
Lundi — mercredi — vendredi de 6.30 h. à 8.00 h.
Adultes:
Tous les soirs de 9h. à 10h. 30.

POUR RENSEIGNEMENTS: Communiquer à: 547-1174



RICHARD BANFORD ET L'EQUIPE

À TRAVERS LES BRANCHES



MAURICE LE "SEXY"

MAURICE BRASSARD, (vous savez l'instructeur des Ouananiches de Roberval), vient de se découvrir un nouveau violon d'Ingres. Il agit en effet comme mannequin lors de parades de modes et on dit qu'il "pogne" énormément auprès de la gent féminine. D'ailleurs, n'est-ce pas qu'il est "chouette" sur cette photo? De quoi vous mettre le coeur à l'envers. On ne sait toutefois pas si Maurice donnera suite à ces deux expériences vécues au cours de la dernière semaine car, dit-il, "j'étais plus nerveux que derrière le banc des Ouananciches". Quoiqu'il en soit, le "sexy" Maurice a donné l'occasion aux dirigeants de C.H.R.L. (il est maintenant contrôleur à la station robervaloise), d'élaborer un nouveau slogan. Ainsi on mentionne maintenant: "A C.H.R.L. au coeur, y'a pas problèmes... avec Maurice au boutt".

LES "MOINEAUX" SONT RARES

Le moins que l'on puisse dire c'est que les moineaux sont rares par le temps qui court. Et lorsque l'on parle de moineaux, ce ne sont certes pas ceux qui nous ont déjà quitté pour regagner les pays plus chauds. Il s'agit purement et simplement de "moineaux" qui servent à la pratique du badminton. Car, croyez-le ou non, ces moineaux sans malice sont plutôt rares dans les principaux magasins de sport de la région, de sorte que plusieurs adeptes du badminton ne savent plus où donner de la tête. A Jonquière notamment, on est à la recherche de cette denrée rare pour débuter le programme automne-hiver dans cette discipline. Sans commentaire.

UN CERTAIN PIERRE LAROUCHE



Un dénommé PIERRE LAROUCHE, ci-devant champion compteur de la LJMQ, se présentera dans quelques jours au camp d'entraînement des Pingouins de Pittsburgh de la Ligue nationale de Hockey. Larouche, qui signe une rubrique dans un quotidien montréalais, estime qu'il lui faudra transporter lui-même la rondelle dans la LNH et non la remettre à ses alliers immédiatement après avoir traversé sa propre ligne bleue.

"Je ne veux pas commettre la même erreur que Guy Lafleur qui se débarrasse beaucoup trop vite de la rondelle." Assez prétentieux ce monsieur Larouche mais que voulez-vous dire au sujet de ces hockeyeurs qui sont millionnaires alors que la couche leur pend encore aux fesses.

LES "SAGS" LES PLUS PETITS

Saviez-vous que malgré les récentes acquisitions des Saguenéens Junior Majeur, le club d'Yvan Gingras conserve la moyenne la moins élevée en ce qui regarde le poids des joueurs. En effet, à 168 livres, l'équipe de Chicoutimi vient tout juste derrière les Festivals de Hull, les Remparts de Québec et les Dynamos de Shawinigan qui possèdent une moyenne de 170 livres. La plus lourde formation de la ligue se retrouve dans la division Ouest où le National de Laval prend la tête dans le domaine avec 180 livres. Il devance les Royaux de Cornwall par deux livres.

UNE SERIE MONDIALE D'ANTAN?

Revivrons-nous en 1974, une série mondiale où les deux adversaires d'antan, les Dodgers et les Yankees, pourraient s'affronter?... C'est du moins ce qui semble se préparer, lentement mais sûrement. Ainsi, au moment où ces lignes sont écrites, les Dodgers montrent une priorité de trois parties sur les Reds de Cincinnati pendant que les Yankees détiennent une avance de 2½ parties sur les Red Sox de Boston. Il va s'en dire toutefois qu'il y a loin de la coupe aux lèvres et que l'une ou l'autre de ces deux formations pourrait bien se faire damer le pion d'ici la fin de la saison régulière ou encore en finale de leurs lignes respectives.

Chose certaine c'est que la présence possible des Yankees en série mondiale rendrait certes un dénommé Paul Villeneuve très heureux.

DANS LE CAMP DES CASTORS

Le jeune YOLAND GAUTHIER, victime d'une fracture de la jambe la saison dernière et qui a manqué presque la moitié de la saison, est tout enthousiasme à l'aurore de la nouvelle saison. Parfaitement rétabli, le marchand de vitesse des hommes de Yvon Massicotte espère connaître une saison plus que fructueuse. Ce jeune Gauthier avait laissé percer de beaux espoirs l'an dernier mais cette malencontreuse blessure avait arrêté son élan.

Les arrangements sont presque complétés en vue de présenter une partie hors-concours entre les Castors et les Ouananiches de Roberval, le 27 septembre prochain. Le match aura lieu à l'amphithéâtre de Mistassini, où les hommes de Yvon Massicotte sauteront sur la glace, dimanche le 22 septembre. Le pilote du club a l'intention de prendre les bouchées doubles durant ces deux semaines d'entraînement sur glace.

Une délégation importante de huit candidats de Normandin participe au conditionnement physique des Castors qui a débuté le 3 septembre. Est-ce que l'on verra les deux "mineurs", Gaston Bélanger et Luc Perron, de retour sur la formation de Massicotte cette saison? De l'avis du président du club, la chose est fort possible. Dû à un malentendu, les deux gars de Chibougamau qui fréquentent tous deux le CEGEP de Jonquière, avaient été suspendus en 73-74 et n'étaient pas revenus avec le club. A ce moment-là, Perron était le meilleur compteur des Castors.

CALENDRIER MIXTE DU HOCKEY JUNIOR "B"

La Ligue junior régionale de hockey vient de nous faire parvenir son projet de calendrier mixte pour la saison 1974-75. Selon ce projet, les clubs du Lac Saint-Jean disputeraient trois ou quatre rencontres aux équipes du Saguenay et vice versa.

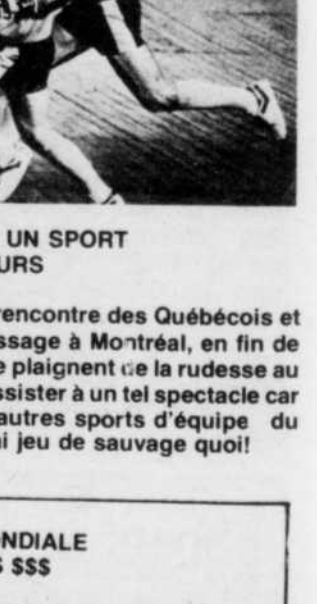
Ce projet est, selon nous, un véritable petit bijou de calendrier mis sur pied par le secrétaire Jean-Paul Tremblay. Pour comprendre le système, prenons comme exemple l'équipe de Chicoutimi. Les Saguenéens disputeront six rencontres aux Aiglons, six aux Castors, six aux Ouananiches. Par contre, les Saguenéens feront face aux Marquis en dix occasions et au National à douze reprises. On voit par ce calendrier mixte qu'on se dirige de plus en plus vers une ligue à deux divisions, soit celle du Saguenay et celle du Lac Saint-Jean. Ce n'est pas une mauvaise idée vu que les équipes n'ont pas toutes la même grandeur de territoire.

PIERRE QUEVILLON NE LACHE PAS

Le président de l'Association cycliste Sague-Nay-Lac Saint-Jean, PIERRE QUEVILLON, n'est pas l'homme à demeurer inactif.

Ainsi, alors que plusieurs pensent que la saison cycliste est maintenant terminée pour 1974, Quévillon est à mettre sur pied une dernière compétition qui se tiendrait possiblement à la fin de septembre entre Dolbeau et Chambord.

REGLEMENT SPECIAL POUR BALARD BOZO



Il est fortement question que la piste de course de Jonquière établisse un système de handicap révolutionnaire afin de favoriser l'ex-champion de BALARD BOZO, propriété d'un groupe de philantropes ayant beaucoup le "foin".

Ce système permettrait tout au moins de rapporter aux propriétaires de Balard Bozo, plus de "foin" qu'il n'en bouffe.

Ainsi, des chevaux de la trempe de Balard Bozo partiraient au moins un quart de mille avant le reste du peloton. Sans doute que ce nouveau système offrirait probablement à Bozo l'opportunité d'aspirer à une troisième position. Au fait, il semble que Balard soit à vendre, si on ne trouve pas d'acheteur, on le changera de nom pour l'appeler Balard Ozoo! on lui installera un panache d'orignal et on l'enverra de ce pas, vers les sentiers de la nature du zoo de St-Félicien.



LA CROSSE, UN SPORT DE DURS

Nous avons assisté à la rencontre des Québécois et des Griffins lors de notre passage à Montréal, en fin de semaine dernière. Ceux qui se plaignent de la rudesse au hockey ne devraient jamais assister à un tel spectacle car la crosse surpasse tous les autres sports d'équipe du point de vue brutalité. Un vrai jeu de sauvage quoi!

SERIE MONDIALE ET LES $$$

Une participation à une Série Mondiale représente toujours un attrait de première valeur pour une équipe de baseball peu importe que cette équipe appartienne à la Ligue nationale et américaine. Et une Série Mondiale, c'est beaucoup de $$$ pour l'équipe qui y participe. Ainsi, les Yankees de New York, dans l'espoir de maintenir leur premier rang de la Division Est de la Ligue Américaine, viennent de faire l'achat du vétéran Alex Johnson, un voltigeur qui commande un salaire dépassant les $100,000. Et Johnson ne sera même pas éligible pour participer à la Série Mondiale.

Lors de sa première apparition avec les Yankees la semaine dernière, Johnson cognait un circuit procurant une victoire de 3 à 2 à sa nouvelle équipe aux dépens du Boston. Qui sait si ce n'est pas cette victoire qui procurera le championnat aux Yankees? A ce moment, le salaire de Johnson sera doublement remboursé via cette participation à la Série Mondiale.

La formation des arbitres:

Un bon départ pour le basket

Jonquière — Jusqu'à l'avénement de sport scolaire systématisé, le basket-ball n'a jamais battue de record de popularité auprès des sportifs de la région. Mais depuis quelques années, les choses ont changé, alors que le mini-basket a été inscrit au programme des activités sportives intramurales, ou que les étudiants de niveau plus élevé, comme ceux du secondaire ou du collégial, ont eu la possibilité d'évoluer dans des ligues bien structurées.

Face à cette renaissance du basket, pour ne pas dire naissance, l'association régionale a emboîté le pas, d'abord l'année dernière, en mettant en place des structures plus solides, pour passer à l'action cette année, en oeuvrant, cette fois, au niveau des diverses ligues qui lui sont affilliées. Et c'est précisément pour assurer le succès de ce plan d'action, que l'association régionale a organisé, le dernier weekend à Alma, et celui-ci au campus collégial de Jonquière, des stages d'arbitrage de premier degré. Ce soir, lorsque le stage de Jonquière sera terminé, une vingtaine de nouveaux arbitres dont la plupart sont des joueurs d'équipes du cours secondaire pourront prêter main-forte à des arbitres plus expérimentés et officier durant les matches de mini-basket.

Le dernier stage pour former des arbitres de basket remonte à 1969 Cette année, on aura dispensé deux stages de premier degré, et un autre, en préparation, qui aura lieu au printemps, mais cette, fois, pour l'obtention de deuxième degré.

En fait, comme nous le soulignait Pat Orpen, de Kénogami, qui dispense se stage, le basket est un sport avec une réglementation fort complexe, de sorte qu'il faut plus que quelques heures pour former un bon officiel. Un stage de premier degré vise avant tout à motiver les personnes qui seraient intéressées à devenir arbitre dans ce sport. Lors d'un autre stage, celui du 2ième degré, on approfondié les multiples règlements en vigueur dans cette discipline et on détermine si le candidat représente un élément valable pour prendre le contrôle d'une partie de basket.

Présentement, dans notre région, on ne compte que huit arbitres expérimentés et une dizaine de recrues officiellement reconnues par l'association régionale des arbitres de basket. Si le nombre d'arbitres de basket est plutôt restreint, c'est qu'il existe, d'une part, une pénurie dans le domaine et que, d'autre part, l'association régionale des arbitres est très sévère sur l'acceptation de ses membres.

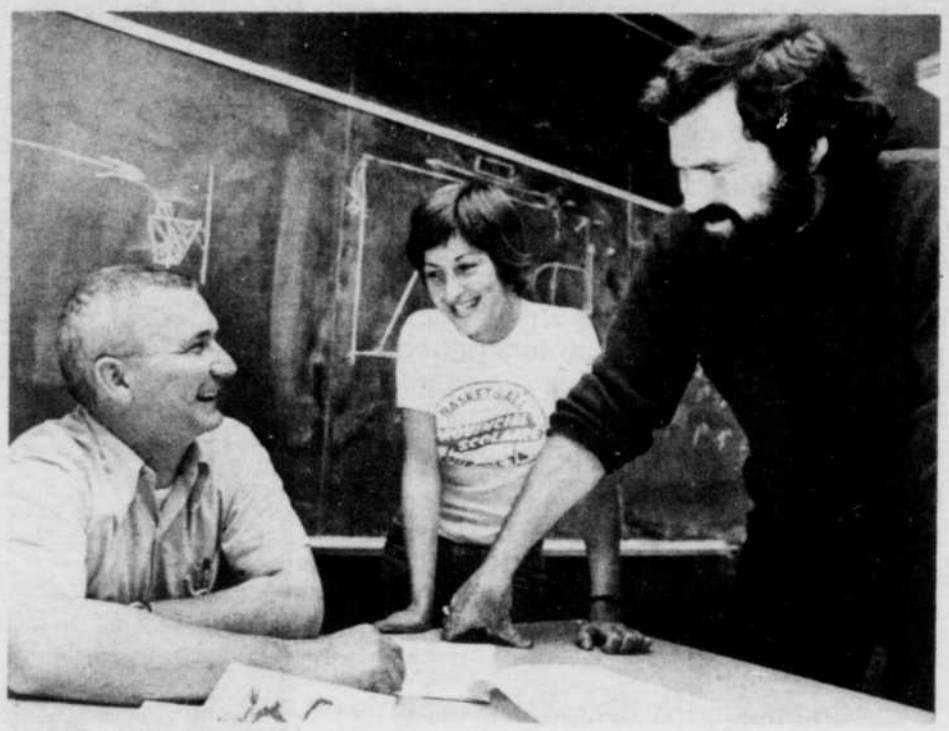
Le candidat qui désire adhérer à l'association doit d'abord subir un test assez sévère. S'il est admis, il devra, au cours des quatre prochaines années, sous peine d'expulsion, se qualifier pour subir les examens de l'IAABO, l'association internationale qui regoupe les arbitres aptes à officier dans des matches de calibre collégial.

On comprendra que face à cette pénurie d'arbitres, il a fallu que l'association régionale de basket prenne les bouchées doubles pour former des officiels capables d'officier dans les matches de mini-basket.

C'est le but des deux stages qui ont été dispensés par Pat Orpen.

Avec des arbitres disponibles, l'association régionale s'attaquera maintenant à la formation des instructeurs appelés à diriger les différentes équipes. Cette seconde étape sera franchie dans quelques semaines, alors qu'on organisera précisément un stage pour les instructeurs.

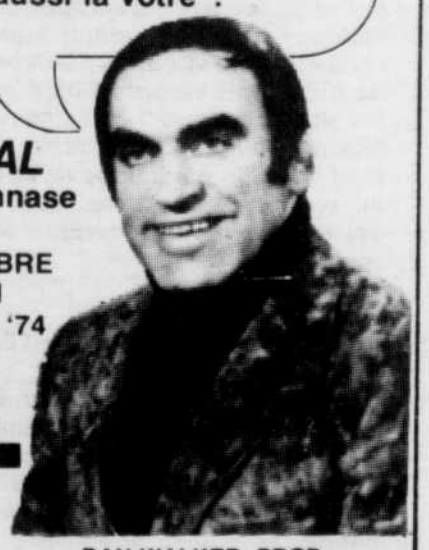
Entre-temps, on mettra en place diverses ligues, dont une qui devrait regrouper des équipes civiles et collégiales. Les pourparlers en ce sens devraient aboutir sous peu.



Entre deux leçons théoriques portant sur l'arbitrage au basket, Pat Orpen (assis), le responsable du stage, discute avec une stagiaire, Johanne Boucher, et Ghislain Martineau, de l'association régionale de basket, l'organisme qui a organisé le stage.

QUI DIT MIEUX?
LE "VRAI GYMNASE"
depuis 16 ans à votre service
C'EST BEAUCOUP MIEUX QU'UNE OUVERTURE
Vous offre toujours ce qu'il y a de mieux pour parfaire votre conditionnement physique.

CHEZ-NOUS,
il n'y a pas
de recette miracle.
"Votre conditionnement, c'est notre affaire et aussi la vôtre".

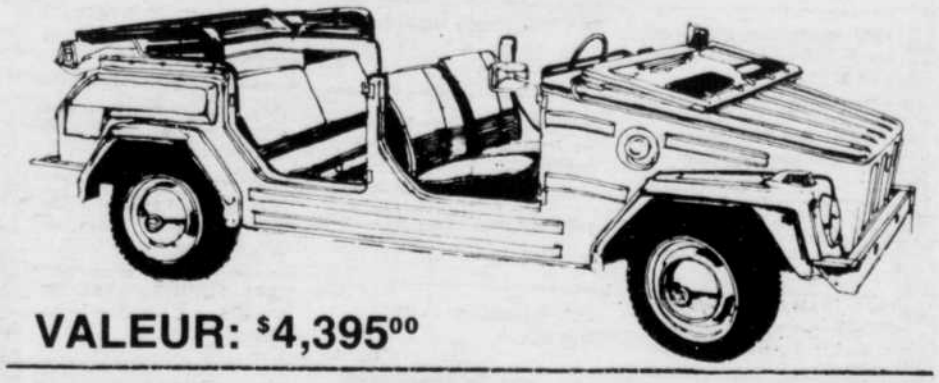


SPECIAL
du Vrai Gymnase
DE SEPTEMBRE A LA FIN DECEMBRE '74
$40.
DAN WALKER, PROP.

LE GYMNASE CHICOUTIMI ENR.
238, LAMARCHE — CHICOUTIMI
TEL.: 543-0665

COMPLETEZ
VOTRE EQUIPEMENT
DE CHASSE

SAFARI



VALEUR: $4,395^{00}

SPECIAL: POUR LE CHASSEUR **$3,995^{00}**

PLUS QUE 2 EN MAIN ➧ *FAITES VITE!*

ST-JEAN-EUDES
AUTOMOBILES INC.
150, boul. St-Jean, (EN BAS DE LA COTE) **Arvida - 549-2405**

Luc Vigneault se rapportera au Couillard de Ste-Foy

"Il pourrait être un Rempart avant la fin de la saison"

Marc QUENNEVILLE

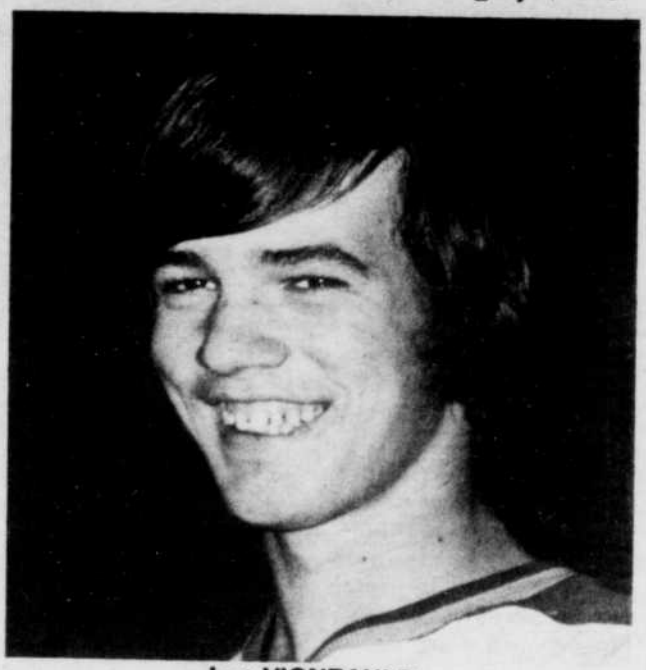
CHICOUTIMI — Mauvaise nouvelle pour les Marquis de Jonquière ou heureuse nouvelle pour les Remparts de Québec. Toujours est-il que l'ailier droit Luc Vigneault a pris la décision de joindre les rangs du Couillard de Ste-Foy, le club école des Remparts au sein de la Ligue junior "A" du Québec.

Vigneault avait été retranché du camp d'entraînement des Remparts, au début de la présente semaine et l'athlète natif de Kénogami avait demandé aux dirigeants des Remparts, de retourner au domicile familial, histoire de faire le point au sujet de son avenir de hockeyeur.

Maintenant, que la décision finale est prise, Vigneault rejoindra le Couillard en début de semaine avec la ferme intention de graduer avec la grosse machine rouge le plus tôt possible.

"Comme moi, tu as regardé la partie ce soir (vendredi) et tu peux constater une certaine faiblesse de notre équipe à l'aile droite. C'est pourquoi, Luc (Vigneault), pourrait bien rejoindre les Remparts beaucoup plus tôt qu'il ne le pense", de confier Paul Dumont à la suite de la rencontre de vendredi opposant les siens aux Saguenéens.

Agé de 16 ans, (17 ans au mois de novembre), Luc Vigneault est encore éligible pour trois saisons dans les rangs juniors.



Luc VIGNEAULT

Paul Dumont



MARC QUENNEVILLE

Ti-Poil a changé

A 19 ans, Daniel Lecours a beaucoup changé. L'an dernier, "L'Express de Princeville" n'avait qu'une idée en tête: marquer et marquer des buts. Aucune lumière rouge ne pouvait espérer prendre un moment de répit lorsque "Ti-Poil" se trouvait sur la patinoire.

Cependant, cette saison, l'athlète natif de Princeville a compris qu'il se devait d'apporter certaines transformations à sa manière de jouer au hockey, même si cette nouvelle façon de jouer pourrait donner un sérieux coup de hache à sa production offensive. Mais au fait, Daniel Lecours a compris quoi?

"C'est Yvan (Gingras) qui m'a inculqué cette nouvelle façon de jouer au hockey. En fait, il est inutile de terminer une saison avec une fiche de 60 buts si l'adversaire a profité de votre présence sur la patinoire pour enfiler 80 buts. En résumé, il me faudra apporter davantage attention à mon jeu défensif", de souligner le no 9 des Sags.

Outre cette amélioration au jeu défensif de l'Express de Princeville, Daniel Lecours à 19 ans est beaucoup plus mature que Daniel Lecours à 18 ans.

Alors que la saison dernière, Lecours semblait s'occuper davantage de sa fiche personnelle, que de celle de l'équipe, la situation est toute autre cette année.

"Je n'ai même pas encore songé cette saison à me fixer un objectif de buts ou de points. Je veux aider l'équipe à se tailler une place dans les séries éliminatoires et c'est tout ce qui me préoccupe actuellement. Cette saison, je dors en pensant au hockey et je mange en pensant au hockey. Yvan (Gingras) nous enseigne de nouveaux jeux à tous les jours et pour bien assimiler ses conseils, il faut penser hockey 24 heures par jour", de confier l'auteur de 54 buts la saison dernière.

Eh! oui, il a bien changé le "Ti-Poil" mais il y a un détail que ne semble pas saisir pleinement le no 9 des Sags. En devenant un joueur qui se concentre davantage sur sa défensive, l'adversaire est beaucoup moins porté à lui consacrer une attention particulière. De ce fait, les ouvertures seront beaucoup plus fréquentes pour l'Express de Princeville. Vendredi, face aux Remparts de Québec, Daniel Lecours s'est fort bien préoccupé de sa défensive mais au sommaire final, son nom apparaissait à deux reprises au générique des compteurs. Alors?

AUTOUR DU FILET

Il y aura épluchette de blés-d'Inde aujourd'hui à la résidence de Yvan Gingras. Tous les porte-couleurs de l'équipe et leurs amies ainsi que les directeurs de cette formation et les journalistes participeront à cette épluchette.

— — —

Le confrère Richard Banford est papa pour la deuxième fois. Richard, dit les narfs, a appris l'heureuse nouvelle (un garçon) lors de la rencontre Sags-Remparts vendredi soir. Félicitations à Diane et à Richard.

Armel Drapeau

C'est très très bien

CHICOUTIMI — Il y avait belle lurette que le défenseur Armel Drapeau n'avait pas participé à un match de la LJMQ. Vendredi, le défenseur natif de Moncton en était à son premier match depuis le 9 décembre dernier alors qu'une blessure à l'oeil l'obligeait à mettre un terme à sa carrière.

Eh! bien, Drapeau, à son retour au jeu, a clairement démontré qu'il n'avait rien perdu de sa finesse et qu'il pourrait aider avantageusement la cause des Sags. Cependant, Armel Drapeau est ennuyé par ce masque (genre protecteur facial utilisé au football) qui obstrue sa vue lorsqu'il cherche la rondelle qui se trouve à ses pieds.

"Je dois utiliser très bientôt un protecteur spécial dont la visière est entièrement transparante ce qui me permettra de distinguer clairement la rondelle lorsqu'elle se niche à mes pieds. Pour ce qui est de la crainte, je ne suis aucunement inquiet.

VOYEZ NOTRE CHOIX SUR NOTRE 2ième TERRAIN

1972 GRAN TORINO — 2 portes, H.T., 8 cyl., automatique, à l'état neuf.

1972 CELICA ST — 4 vitesses, en très bonne condition.

1972 CHARGER — 8 cylindres, automctique, état neuf.

1971 CAMARO RALLYE SPORT — moteur 350, automatique, console, bonne condition.

1971 RENAULT 16 T5 — 4 portes, 4 vitesses, radio, en parfaite condition.

1970 VOLKSWAGEN NOTCHBACK — 4 vitesses, radio, très bonne condition.

1969 PONTIAC LAURENTIAN — 2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, pneus Michelin, très propre.

1972 CHRYSLER NEWPORT — 4 portes, H.T., en très bonne condition.

1972 MG MIDGET — 4 vitesses, radio, 2 toits, très bonne condition.

1972 POLARA CUSTOM — 2 portes, H.T., 8, automatique.

1972 KAWASAKI — 350 c.c., très propre.

1971 PICK-UP FORD CUSTOM — 8 cylindres, boîte acier pré-fabriqué, à l'état neuf.

1971 CHEVELLE MALIBU CONVERTIBLE — 8 cylindres, P.B., P.S., radio, en bonne condition.

1970 MAVERICK — 2 portes, 6 cylindres, automatique, en très bonne condition, brune.

1969 PONTIAC LAURENTIAN — 4 portes, 8 cylindres, automatique, en très bonne condition.

1973 HONDA — 125 c.c., en parfaite condition, offre raisonnable acceptée.

1973 CHEVELLE 300 DE LUXE — 4 portes, 8 cylindres, automatique, à l'état neuf.

1973 DODGE DART — 2 portes, 6 cylindres, automatique, radio, comparable à une neuve.

1972 CHEVROLET BEL AIR — 4 portes, 8 cylindres, automatique, en très bonne condition.

1972 DATSUN STATION-WAGON — 4 vitesses, en très bonne condition.

1972 RENAULT 12L — 4 vitesses, manuelle, radio, en très bonne condition.

1971 DATSUN 1600 — 2 portes, 4 vitesses, radio, en bonne condition.

1971 TORINO, STATION-WAGON — 8 cylindres, automatique.

1971 TOYOTA COROLLA 1600 — automatique, radio, en très bonne condition.

1970 PONTIAC LEMANS — 4 portes, 6 cylindres, automatique, en excellent état.

1968 COUGAR — 2 portes, H.T., moteur 302, automatique, console, en très bonne condition.

1967 FIREBIRD — 2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, radio, roues magnésium, très propre.

PERRON AUTOMOBILE INC.
1099, boul. Jean-Noël Tremblay — Côte Réserve — Chicoutimi
549-7701

Voici pourquoi Mario Tremblay a signé un contrat professionnel

Marc QUENNEVILLE

CHICOUTIMI — Sacré Sam va! Après avoir causé tout un émoi, en plaçant le nom de Mario Tremblay sur la liste du Canadien lors du dernier repêchage de la ligue Nationale, voilà que ce sacré Sam nous joue encore un de ses tours en annonçant vendredi, que Mario Tremblay avait signé un contrat professionnel de trois ans avec le Canadien.

Pourtant, Sam (lire le Canadien, le Canadien Arena et le Junior de Montréal), s'est montré offusqué lorsque les équipes de la LJMQ ont déclaré que Mario Tremblay ne pourrait jouer dans ce circuit cette année. A cette époque, Sam avait pleinement raison de se sentir offusqué puisque Mario Tremblay était destiné à passer la prochaine saison sous la bannière du Junior de Montréal.

Pourquoi, Sam si offusqué à cette époque, présente-t-il, aujourd'hui, un contrat professionnel à Mario Tremblay, un contrat assurant un revenu annuel de $100,000 (incluant les bonis), à l'athlète natif d'Alma. Pourquoi Mario Tremblay, pour qui une autre saison dans les rangs juniors aurait été bénéfique, devient-il professionnel aujourd'hui? Encore un tour de se sacré Sam?

Je serai porté à répondre non à cette question, car je pense que Sam s'est fait prendre à son propre jeu dans cette affaire. En premier lieu, Mario Tremblay devenait agent libre s'il ne signait aucun contrat professionnel avant le 15 septembre. De ce fait, Mario devenait sujet au prochain repêchage et de la LNH et de l'AMH. Et quant on sait que les millions poussent aussi vite dans l'AMH que le petit Simard vend des disques, on peut comprendre un peu la peur de se sacre Sam.

Mais le gros point dans toute cette affaire, se situe selon nous, au niveau des négociations entre ce sacré Sam et Mario Tremblay. Malgré ce contrat que vient de parapher Tremblay, il ne faut pas être dupes et prendre en considération que Tremblay avait déjà signé un contrat avec le Canadien au cas où...

En s'alignant avec le Junior de Montréal cette saison, Tremblay était sujet à blessure, une blessure qui aurait pû mettre un terme à sa carrière. Donc, si Tremblay est évalué à $100,000 annuellement par le Canadien, dès son accession aux rangs professionnels, il est normal que Tremblay obtienne l'assurance que cet argent lui serait remis et ce, même s'il évoluait pour le Junior de Montréal, advenant toujours le cas d'une blessure majeure. A ce moment, deux possibilités s'offraient au Canadien et à Mario Tremblay. Ce dernier évoluerait dans les rangs juniors avec la garantie que X argent lui serait remis advenant une blessure: ou bien, Mario Tremblay accédait aux rangs professionnels selon un contrat lui assurant X dollars, soit à peu de choses, près le même nombre que s'il était demeuré dans les rangs juniors. Donc, le Canadien, étant appelé à garantir autant d'argent à Tremblay, peu importe qu'il demeure junior ou accède aux rangs professionnels, ce sacré Sam a préféré lui faire parapher un contrat professionnel. Ainsi, il n'en coûte pas plus cher monétairement au Canadien et ce sacré Sam écarte le risque de perdre Mario au prochain repêchage.

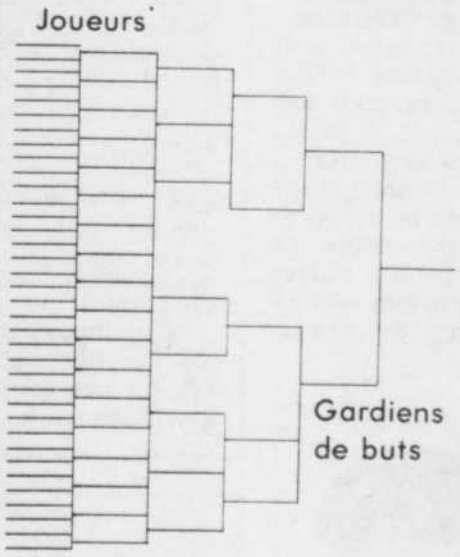


MARIO TREMBLAY

Sport O'Keefe

en collaboration avec le club de hockey

Joueurs



Sport O'Keefe

LANCER ET ARRET DE LA RONDELLE

$2,700.00

EN BOURSES, AUX JOUTES LOCALES DES SAGUENEENS

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEURE

Les vétérans joueurs de hockey sont invités à s'inscrire à cette compétition qui se tiendra au cours de la saison 1974-75 au Centre Georges-Vézina de Chicoutimi.
Un total maximum de $2,700,00 sera distribué en bourses aux gagnants.
Parmi les inscriptions, un comité de sélection choisira 36 joueurs pour lancer la rondelle et 18 gardiens de buts pour les arrêts.
— Pour chaque but, les lanceurs recevront $7.50 tandis que pour chaque arrêt, les gardiens recevront $12.50.
Les gagnants de ces deux classes passeront aux éliminatoires.
Les vétérans joueurs de hockey intéressés à participer à ce concours doivent s'inscrire avant le 15 septembre en donnant leur nom, adresse carrière et records en s'adressant au bureau des Saguenéens, Centre Georges Vézina, à Chicoutimi, ou avec M. Roland Hébert, Brasserie O'Keefe, Jonquière.

Sport O'Keefe

LANCER ET ARRET DE LA RONDELLE

Formule d'inscription:

Nom : .....

Adresse : .....

C.P. .....

Position : .....

Carrière : .....

.....

.....

Records : .....

.....

Autres détails : .....

.....

Signature : .....

Adressez à : Club de hockey Saguenéens.
Compétition Sport O'Keefe.
Centre Georges-Vézina
Chicoutimi.

(AVANT LE 29 SEPTEMBRE 1974)

Bonne chance aux participants!

Votre agent local
ROLAND HEBERT

Les amateurs de hockey sont invités à inscrire les noms de leurs amis anciens joueurs de hockey ou suggérer les noms de joueurs qu'ils connaissent en utilisant la formule ci-dessus. Et expédier celle-ci par retour du courrier ou la livrer personnellement au Centre Georges-Vézina à Chicoutimi.

Sport O'Keefe

Sport O'Keefe

Pour comprendre davantage le système des Russes

Les porte-couleurs des Sags iront "aux vues"

Marc QUENNEVILLE

CHICOUTIMI — Vous vous souvenez de cette cette visite des Sélects de Moscou à Québec le 7 décembre dernier? A cette occasion, les Soviétiques avaient signé une victoire de 12 à 3.

Eh! bien, cette rencontre avait été immortalisée sur pellicule et ce film, étiqueté pour tous, se trouve présentement, en possession de Yvan Gingras instructeur des Sags majeur. Histoire de mieux comprendre et assimiler les méthodes de jeu russe, que Gingras tente d'inculquer à ses hommes depuis une semaine, les porte-couleurs des Sags iront donc aux petites vues au cours des prochains jours.

"Ce système est fort complexe pour des jeunes joueurs de hochey et bien que mes joueurs saissisent fort bien le message, il leur sera plus facile de comprendre en visionnant les jeux que je désire leur enseigner", de confier le mentor des Sags.

Et ces jeux fort complexes, les amateurs qui se sont rendus à la rencontre de vendredi opposant les Sags aux Remparts, ont eu l'occasion d'en visionner un bref échantillon en début de rencontre. En plus d'être des plus complexes, ces jeux sont fort efficaces et vendredi, avant que les Remparts ne puissent se rendre compte de quoi que ce soit, les Sags menaient déjà 3 à 0.

Outre cette constatation, à l'effet que ses joueurs ne possédaient pas encore pleinement les techniques de base du jeu partiqué par les Russes, l'instructeur Gingras corrigera une autre lacune au cours des prochains jours, une lacune qui était fort visible vendredi; les Sags n'ont pas encore atteint leur apogée en ce qui regarde le conditionnement physique.

"Les joueurs affichent une bonne condition physique mais nous réagissons fort mal aux mises en échec. Lorsque nous pratiquons ces jeux soviétiques, il est évident que la robustesse est totalement absente de nos séances d'entraînement. Par conséquent, les joueurs ne sont pas encore habitués aux contacts physiques et c'est pourquoi nous avons ralenti notre allure lorsque les Remparts ont commencé à nous servir des bonnes mises en échec. Cependant, nous avons tenu une petite réunion aujourd'hui (hier) et tous étaient d'accord pour dire que les séances d'entraînement du club devraient être beaucoup plus robustes. Soyez sans crainte, nous allons y remédier au cours des prochains jours", de confier le pilote des Sags.

Girard m'emballe

Y. Gingras

CHICOUTIMI — Ils n'étaient pas une légion ceux qui accordaient au début de septembre des chances à l'ailier droit Serge Girard de faire le saut des Sags junior "B" aux Sags majeurs. Ils sont beaucoup plus nombreux maintenant car le no 8 des Sags démontre beaucoup d'amélioration depuis quelques jours.

"Serge m'emballe, de confier l'instructeur Yvan Gingras. Il est très réceptif et il a compris que je ne désire pas en faire un bouffon malgré sa forte stature physique. Au cours de la rencontre de vendredi, Serge a appliqué huit coups d'épaule à l'adversaire et ce, c'est fort encourageant. Il devra cependant apprendre à se durcir davantage face à une mise en échec de l'adversaire mais ce sont de petites choses qu'il assimilera très rapidement," de confier Gingras.



GASOLINE OU DIESEL

PEUGEOT 504 GL

Une des meilleures voitures de l'heure

MAINTENANT AU SAGUENAY-LAC ST-JEAN

Pour connaitre tous ses avantages, son confort et son économie, le garage Bouchard & Frères vous invite à venir l'admirer et l'essayer sans aucune obligation.
Prix d'une Mercédès: plus de $8,000., prix d'une Peugeot: venez le constater vous-mêmes car son bas prix vous étonnera agréablement.

BOUCHARD & FRÈRES
547-9317 - 547-9087
762, ST-DOMINIQUE - JONQ.

RADIO GRATUIT SUR PRESENTATION DE CETTE ANNONCE, AVEC L'ACHAT D'UNE AUTOMOBILE NEUVE



YVAN GINGRAS

Il ne faudrait donc pas être surpris de voir la direction de l'équipe offrir un contrat au colosse chicoutimien et ce, dans un avenir fort rapproché.

Cerbère no 1 des Sags

Castonguay ou Dupont?

CHICOUTIMI — Qui de Alain Dupont ou de Richard Castonguay deviendra le cerbère no 1 des Sags au cours de la prochaine saison? Nul ne le sait et c'est la confusion la plus complète dans l'esprit de l'instructeur Yvan Gingras.

Certains diront que Gingras devrait garder ces deux portiers, mais il y a un petit hic. Ces deux gardiens sont âgés de 19 ans et l'un des deux devra partir puisqu'il n'est pas question que Jean Belisle soit retourné aux ligues mineures.

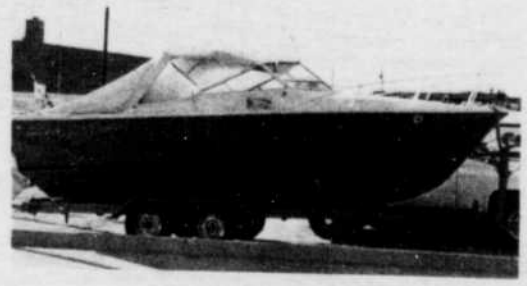
"Nous pourrions renvoyer Jean (Belisle) au circuit junior "A", mais l'an dernier, Belisle s'est avéré le meilleur portier de cette ligue et ce, à 16 ans seulement. Sa place est avec le majeur, car Belisle n'a plus rien à apprendre avec le "A"," de confier Gingras.

Donc le problème demeure entier en ce qui concerne Dupont et Castonguay. Au cours des exercices, Castonguay s'illustre davantage que Dupont, mais Dupont n'a jamais été un gardien d'exercice. Au cours des rencontres, Castonguay poursuit son beau travail mais Dupont sort de la torpeur, qui est sienne lors des exercices, et il devient soudainement un excellent gardien. Que faire alors? Un heureux problème pour Yvan Gingras.

"Je suis content pour Alain de sa performance de ce soir (vendredi), mais je désire le surpasser", de confier Richard Castonguay.

"Je suis content pour Richard de sa performance de ce soir (vendredi), mais je désire absolument ce poste", de confier Alain Dupont. Et pendant que Castonguay souligne, que le fait d'avoir battu les Remparts, représente la plus grande émotion de sa vie, Dupont confie qu'il n'a jamais ressenti une émotion comme celle que lui a procurée cette victoire face aux Remparts. Donc, une lutte à finir entre ces deux gardiens, mais si Dupont et Castonguay ne cessent de répéter leurs prouesses de vendredi, l'un des deux se retrouvera avec les Sags tandis que l'autre pourra se dénicher un poste avec un autre club de la ligue majeure.

Après tout, certaines équipes accusent un gros point d'interrogation devant leurs filets et un Castonguay ou un Dupont pourrait facilement corriger cette lacune. Une affaire à suivre, car ces deux cerbères ont prouvé qu'ils appartenaient au circuit majeur.



A VENDRE

Bateau Seawind 22½ pieds, fibre de verre, moteur Volvo 170 H.P., inboard, outboard, Deep Sounder, radio, stéréo, compas, toilette, cabine avant, trailer inclus. Le tout en parfaite condition, offre raisonnable acceptée. Visible chez Perron Auto, Chicoutimi, 1176 boul. Talbot. Voir M. Perron.

Aujourd'hui le Grand Cinq Milles

Victoire de Lucky Beejay et retour de la voix nasillarde de Jean-Guy?

JONQUIERE — Il y a fort longtemps, le secrétaire de la piste de course de Jonquière, Jean-Guy Bergeron, innondait littéralement les ondes radiophoniques locales de sa voix nasillarde pour nous faire entendre sa réclame commerciale concernant le Grand Cinq Milles.

A cette époque, M. Bergeron avait raison de se réjouir de ce Grand Cinq Milles puisque Frisco Elkington, un coursier appartenant à des intérêts locaux, s'imposait comme le grand champion de cette épreuve. Depuis, Frisco Elkington ne participe plus au Grand Cinq Milles et la voix de Jean-Guy Bergeron s'est éteinte au sujet des annonces publicitaires vantant le Grand Cinq Milles et le grand Frisco Elkington.

Eh bien, neuf ans après que Frisco soit venu à quelques secondes près de devenir le premier cheval à franchir la barrière du douze minutes à l'occasion du Grand Cinq Milles, un autre coursier de la région, en l'occurence Lucky Beejay, s'impose comme l'un des favoris de cette épreuve qui sera disputée cet après-midi à la piste jonquiéroise.

Le 8 septembre dernier, Lucky Beejay qui est âgé de 13 ans et qui se foute éperdument de la superstition, raflait les honneurs du Cinq milles disputé à la piste Jacques-Cartier de Québec. Le temps de Lucky Beejay pour cette épreuve: 11 minutes et 54 secondes.

Ainsi, il n'est pas prématuré que le record de Frisco Elkington (12 minutes et deux-cinquièmes) pourrait bien être relégué aux oubliettes cet après-midi. Histoire d'accélérer le rythme de l'épreuve, la direction de la piste offrira des bonis de $300 aux conducteurs qui mèneront le peloton lors des trois premiers milles de l'épreuve.

Parmi les chevaux qui participeront à cette épreuve, citons Shadydale Stepper, deuxième à Québec, Drummond Chuck, Canadian Lobell, tout à tout D, Byan, Darhley Choise et Nelk Hanover.

Outre cette fameuse course du Cinq Milles, il y aura programme régulier à la piste jonquiéroise avec neuf épreuves et 71 partants.

Une chose qui attire notre attention cependant à la veille de ce Grand Cinq Milles: si Lucky Beejay l'emporte cet après-midi, aurons-nous encore droit à la voix nasillarde de Jean-Guy?

LA CHARTE

PREMIERE COURSE: $300.
Double

1. Coquette Bri	L.-G. Martel
2. Duck Rapide	L. Jean
3. Abbe Ann	R. Brassard
4. Honor Leo	N. Bélanger
5. Step Moraka	G. Bouchard
6. Master Brian	J.-C. Tremblay
7. Bocage Fleurie	R. Lapointe
Eli: Follow Abe	P. Gauthier

Favoris: 6-1-2

DEUXIEME COURSE: $250.
Double

1. Marlene Bunter	Pas Nommé
2. Chancy Byrd	J.-G. Duchesne
3. Judge Scott	G. Corneau
4. Trotwood Buz	M. Riverin
5. Steady Candi	Pas Nommé
6. Canadian Sunset	R. lambert
7. Erla May Cash	R. Marquis
Eli: New Rhythm	Y. Boivin
Lord Wilson	

Favoris: 4-5-2

TROISIEME COURSE: $225.

1. Pleasant Larry	R. Lambert
2. Fiery Grattan	P.-E. Tremblay
3. Meddy Lenco	Dom. Tremblay
4. Expresso Angus	D. Harvey
5. Shamrock Hill Ici	D. Guay
6. Betty's Roan Folly	R. Violette
7. Flashy Merry	N. Bélanger

Favoris: 6-4-7

QUATRIEME COURSE: $225
Quinella

1. Just Scott	L.-G. Martel
2. Richard Belle	Y. Boivin
3. Timely Stone	C. Corneau
4. Kawartha Cheeky	M. Riverin
5. Spencer Sauns	Rog. Tremblay
6. Blue Valley Boy	Co. Tremblay
7. Miss Sag Time	G. Corneau
Eli: Lieut Chief	J.-G. Duchesne

Favoris: 6-7-4

CINQUIEME COURSE: $700.
invitation

1. Maud's Champ	G. Bouchard
2. Quick Asset	R. Marquis
3. Eastwood Voladios	R. Lambert
4. Nauty Joe	L. Jean
5. Fury Star	D. Harvey

Favoris: 1-4-5

SIXIEME COURSE: $225.
Quinella

1. Adios Anich	L. Dufour
2. Granby Shadow	L.-G. Martel
3. Shadydale R. S.	Lio. Tremblay
4. Star Man	D. Guay
5. Racey Gene	R. Marquis
6. Tzigane Moderne	G. Corneau
7. Captain Angus	Co. Tremblay
Eli: Avonian	J. Coulombe

Favoris: 7-5-4

SEPTIEME COURSE: $300.

1. Smoky Seven Up	C. Corneau
2. Cax Scott	R. Violette
3. Bold Cross	Y. Boivin
4. Dell Drummond	J. Riverin
5. Theyre Off	E. White
6. Two Mountains Move	N. Barrette
7. Michael Chris	M. Riverin

Favoris:1-2-7

HUITIEME COURSE: $225.
Quinella

1. Castor	S. Gagnon
2. Golden Jersey	Lio. Tremblay
3. Miss Monick	L. Jean
4. Miss Kingston	C. Corneau
5. John Glenn	R. Lambert
6. Hasty Chance	G. Bouchard
7. Queen's Partner	G. Corneau
Eli: Lassie Irish	J.-P. Boily

Favoris: 5-4-7

NEUVIEME COURSE: $350.
Exacta

1. Meadow Victor	Rog. Tremblay
2. Stormy Will	G. Bouchard
3. Gray Star	L. Jean
4. Welcome Change	JC. Tremblay
5. Annie Topfield	JG. Duchesne
6. Feajo Wejover	C. Corneau
7. Meadow Ford	S. Gagnon

Favoris: 7-4-3

DIXIEME COURSE:
CINQ MILLES MOLSON
Pari quinella — $2,000

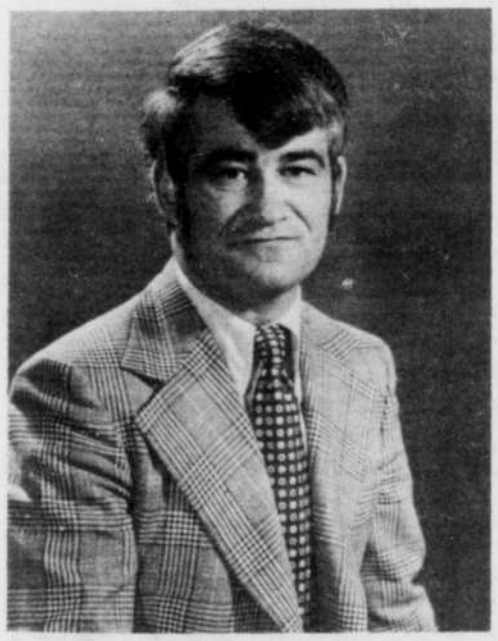
1. Drummond Chuck	Y. Bélanger
2. Canadian Lobell	JG. Duchesne
3. Tout a tout D	E. White
4. Byan	à venir
5. Lucky BeeJay	R. Lambert
6. Darnley's Choice	D. Lemieux
7. Nelk Hanover	P.-E. Alain
8. Shadydale Stepper	J. Cyrenne

Favoris: 5-8-2

Les positions tirées par Normand Barrette et Raynald Marquis.-

Premier vendeur de la province parmi les concessionnaires

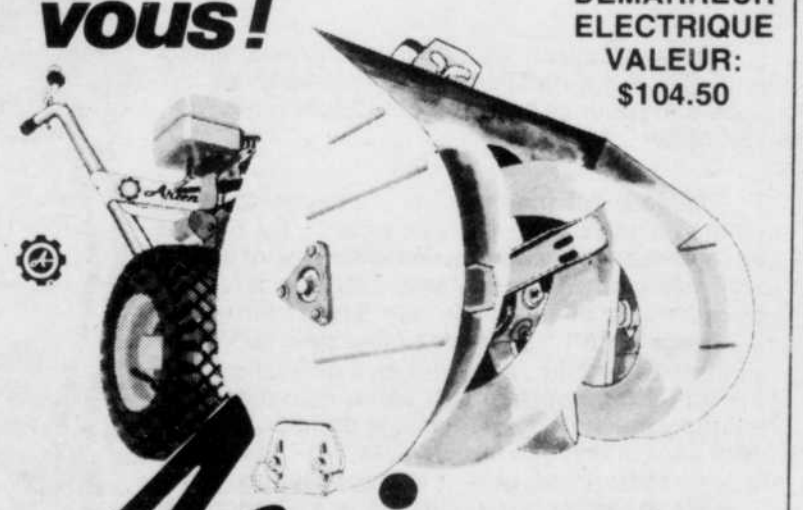
DATSUN



M. Georges Tremblay de la maison Tremblay Equipement de St-Bruno s'est classé premier vendeur pour la province de Québec dans la vente de voitures neuves et usagées pour la période du 1er janvier au 31 juillet 1974.

greyez-vous!

GRATIS:
DEMARREUR ELECTRIQUE VALEUR: $104.50



Ariens

Quelques caractéristiques qui ont fait de la Ariens Sno-thro la souffleuse la plus vendue au Québec.

Un moteur puissant éprouvé en hiver qui vous servira pendant des années
4, 5, 6, 7 et 8 c. v.
4 vitesses avant; neutre, arrière
Système à deux phases
Différentiel réglable
Très grande efficacité du godet grâce à un embrayage à pignon hélicoidal avant un rapport de 1 à 10
Bouche d'évacuation pivotante (240°)
Déblaie de 20" à 32" d'une seule passe

Ariens
ou rien

Votre Sno-thro vous rendra de grands services en été avec les accessoires suivants —



ATELIER ANDRE FORTIN LTEE

VENTE ET SERVICE **270, DUPONT NORD — ALMA — 662-6140**

Bibliothèque et Archives nationales Québec

Progrès-Dimanche

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :
https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html
ou par téléphone **1-800-363-9028**

SUPER VALEUR POUR LE

GRAND MENAGE
D'AUTOMNE

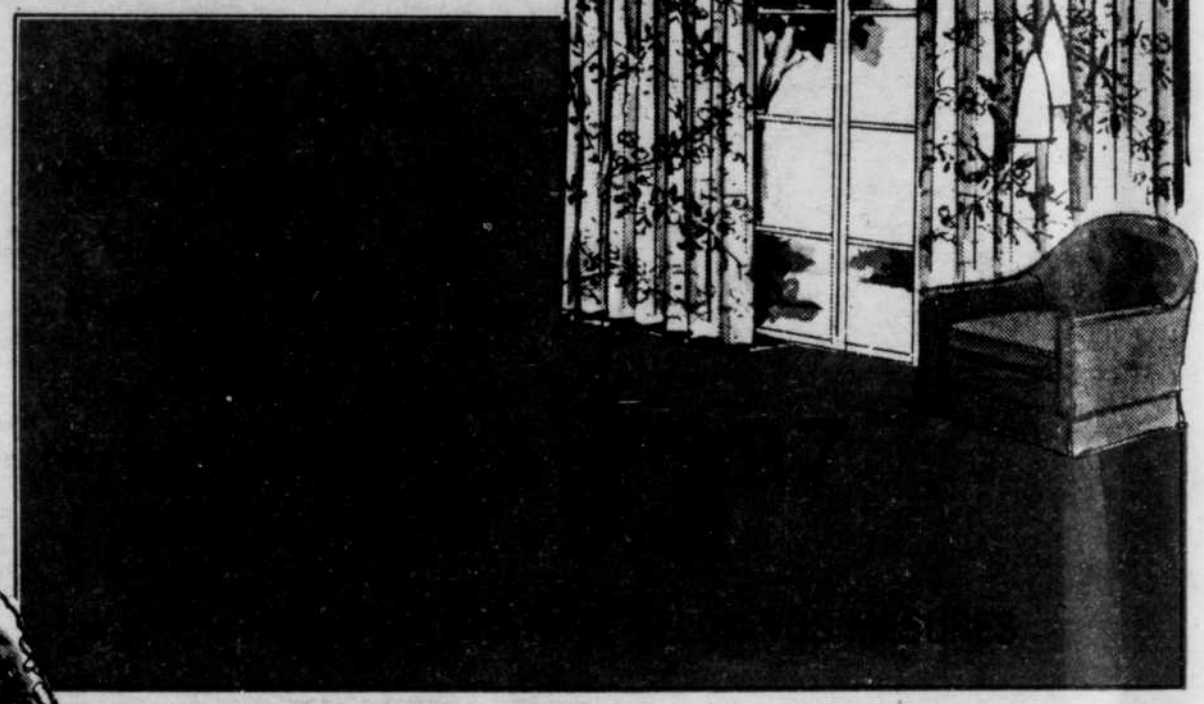


COUVRE-LIT PIQUE

Choix de motifs et de teintes. Grandeurs pour lit simple ou double.

PRIX SUGG. $39.95

SPECIAL: $14.97





Ensembles de DRAPS

50% polyester, fortrel, 50% coton. Choix de motifs et de teintes. Grandeurs pour lit simple ou double.

PRIX SUGG. $26.95

SPECIAL L'ENSEMBLE $16.97



Couverture de flanellette "TEX MADE"

Qualité: Polar. Grandeur: 70 x 90.

PRIX SUGG. $4.95

SPECIAL: $3.17



gagnon FRERES

400 est, Racine
CHICOUTIMI

TEL.: 543-1501